LE PETIT JOURNAL

au service du public

CANADA 15¢ E.-UNIS 20¢

MONTREAL
39e année
No 5

LE PLUS RÉPANDU DE TOUS LES JOURNAUX PUBLIÉS DANS LE QUÉBEC

Semaine du
29 novembre 1964

Comme il fait bon vivre au Canada!

(William Winns, un Noir américain résidant à Ottawa)

(A lire en page A-4)

L'industrie québécoise du papier en danger?

(A lire en page A-22)

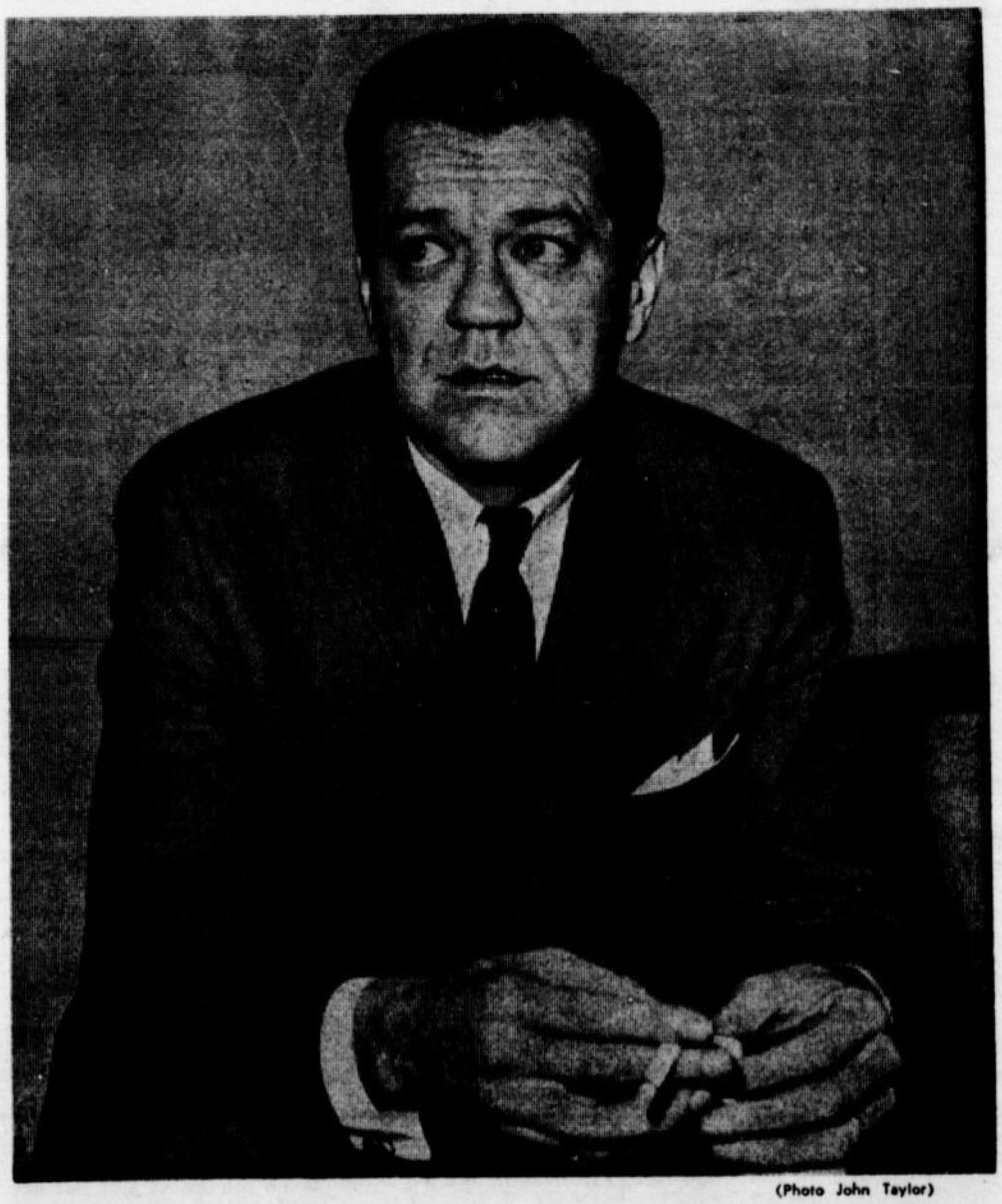
Chasseur perdu dans la forêt depuis sept semaines

(A lire en page A-5)

Une interview exclusive avec GUY ROULEAU:

"Un député s'attend aux coups durs"

(A lire en page A-2)



(Photo John Taylor)

Guy Rouleau :

"En politique, il faut s'attendre à des coups durs"

par Maurice Roy

(Interview exclusive au Petit Journal)

"Quand on est dans la politique, il faut s'attendre aux coups durs."

L'homme qui vient de prononcer cette phrase a les traits tirés : il vient de connaître, à Ottawa, la journée la plus orageuse de sa carrière. Nous sommes allés le rencontrer à l'aérogare de Dorval. Dans quelques instants, il nous confiera, sur le ton de l'amertume : "Personne ne reste indifférent à ce genre d'attaque . . . Ni ma femme, ni le Premier ministre, ni M. Favreau."

M. Guy Rouleau, député de Dollard et jusqu'à mardi secrétaire parlementaire du chef du gouvernement, est visiblement touché de l'émoi causé au Parlement aussi bien que dans la presse par la mise au jour d'une affaire dont il ne se doutait pas qu'elle allait prendre les proportions d'un scandale.

Agé de 30 ans en 1953, Guy Rouleau est envoyé pour la première fois à la Chambre des Communes. Il n'a pas cessé, depuis, de représenter à Ottawa les 60,000 électeurs de la circonscription de Dollard. Sa réputation est celle d'un homme courtois et bon-vivant. Connu, envié et admiré, il s'acquitte de ses fonctions dans l'ombre pendant les dernières années du règne Saint-Laurent. Mais ses amis sont légion. Lors de l'arrivée au pouvoir de l'équipe Pearson, Guy Rouleau a mûri. Il commence à faire parler de lui comme d'un homme dont le prestige tient à la fois de ses bonnes relations avec un "vieux", M. Chevrier, tout autant qu'à son esprit progressiste, ce qui lui vaut la présidence du caucus libéral. Sa nomination au poste de secrétaire parlementaire de M. Pearson le consacre comme "ministrable".

Puis, tout à coup, le jeune député promis à un brillant avenir est forcé de marquer le pas. Un membre de l'Opposition conservatrice, M. Erik Nielsen, lui décharge une bordée en plein front.

Ça se passait lundi dernier. Le lendemain, le député de Dollard abandonnait ses fonctions de secrétaire parlementaire et demandait lui-même la tenue d'une enquête judiciaire. Mercredi, le conseil des ministres confiait au juge en chef de la Cour supérieure de Québec, Frédéric Dorion, la tâche de faire toute la lumière sur les accusations portées.

A la demande de mon frère

Guy Rouleau est assis devant nous, mal remis des émotions du jour. Tout de suite, il sent le besoin de rappeler qu'il s'est empressé de démissionner comme secrétaire parlementaire de M. Pearson, "afin que le nom du Premier ministre ne soit pas mêlé à la controverse".

Puis il explique : "Tous les jours, nous sommes appelés à faire des interventions pour une foule de gens. Nous ne savons pas toujours à qui nous avons affaire et nous n'avons pas le temps de faire enquête.

— En l'occurrence, saviez-vous à qui vous aviez affaire ?

— Je connaissais M. Rivard, qui était un homme d'affaires de l'île Jésus. C'est à la demande de mon frère, toutefois, que je suis intervenu pour obtenir sa libération. C'est seulement quelques jours plus tard que j'ai appris qu'il s'agissait d'une affaire de narcotiques."

M. Rouleau précisera encore qu'il n'a jamais communiqué avec M. Raymond Denis, ancien secrétaire exécutif du ministre Tremblay, au sujet de la libération de Rivard. "Je ne me connais pas non plus, ajoute-t-il, d'ennemi avoué parmi les membres de l'Opposition." Il a vu M. Nielsen au travail, à la chambre basse, sans plus.

Ce n'est que mardi que le député Rouleau s'est entretenu avec M. Pearson de ses difficultés croissantes en rapport avec l'affaire Rivard. Nons lui demandons pourquoi il ne lui en a pas parlé avant, ce à quoi il répond : "Comme secrétaire parlementaire, je m'occupe d'un tas de questions dont je ne souffle pas un mot au Premier ministre.

— Puis, un jour, vous avez été convoqué par la Gendarmerie royale ?

— Oui, mais ça aussi, ça se produit souvent, pour des affaires qui ne nous regardent pas personnellement. Ce n'est que rendu auprès de la Gendarmerie que je me suis aperçu qu'il s'agissait de moi.

— Comptez-vous démissionner comme député ?

— Strictement pas. Mon rôle, maintenant, est d'attendre la tenue de l'enquête.

Guy Rouleau . . . "personne ne peut rester indifférent à ce genre d'attaque !"

Une enquête impartiale

L'enquête sera conduite par un magistrat qui appartint, en son temps, à l'équipe conservatrice. Le juge Dorion est le frère de Me Noël Dorion, qui s'est illustré comme secrétaire d'Etat sous M. Diefenbaker.

Des observateurs de la scène fédérale — sans aller jusqu'à dire que les accusations portées par le député du Yukon ont été inspirées par le chef tory — soutiennent toutefois que M. Nielsen fait partie aux Communes du "clan Diefenbaker". Cet ancien pilote de guerre est maintenant connu comme l'exécuteur des hautes oeuvres du parti.

Il n'a pas encore divulgué ses sources d'informations, lesquelles l'ont conduit à incriminer l'aile québécoise du parti libéral dans la personne du ministre de la Justice, M. Favreau, du député Guy Rouleau et par ricochet, du haut commissaire du Canada en Grande-Bretagne, M. Chevrier (vu la protection accordée par le diplomate au jeune député).

Mais M. Nielsen s'est prévalu de l'immunité parlementaire pour porter ses accusations. Un député libéral a émis l'opinion que les libéraux auraient tout aussi bien pu porter de semblables accusations contre les conservateurs, quand ces derniers détenaient le pouvoir.

Un journaliste du Toronto Star, Peter C. Newman, relève, dans un article de commentaires, que tous les noms des hommes politiques mentionnés à ce jour dans cette affaire sont français. Le journaliste y voit une défection des libéraux du Québec à l'endroit de M. Pearson.

Quant à Me Raymond Denis, il est né à Joliette. Il est âgé de 31 ans. C'est le fils du juge Gérard Denis de la Cour de magistrat du Québec. Tout comme Me Pierre Lamontagne, il fit son droit à l'Université McGill (classe de '59), séjourna à l'étude de Geoffrion et Prudhomme avant d'assumer ses fonctions à Ottawa. Aujourd'hui Me Denis fait partie d'une étude légale, mais aucune de nos sources de renseignements ne peut nous assurer si c'est Blais et Associés, ou Blain. Denis avait été embauché par M. Lionel Chevrier, alors ministre de la Justice dans le cabinet Lester Pearson. Selon la Gazette, Denis appartiendrait précisément à la firme Blain, Piché, Bergeron, Godbout et Emery, rue Peel-Windsor.

ERIK NIELSEN
. . . il a attaché le grelot !

Pour en savoir davantage sur cette affaire, nous sommes entré en communication téléphonique avec M. Erik Neilsen, dont les déclarations fracassantes ont fait tant de bruit aux Communes. D'un ton catégorique, il s'est dit persuadé que notre conversation ne faisait pas l'objet d'une écoute attentive de la part de la Gendarmerie royale.

— Nous aimerions nous entretenir brièvement avec vous des déclarations que vous avez faites en Chambre à propos de l'affaire Rivard-Denis-Lord. Pouvez-vous nous dire qui a . . . ?

Le fougueux député progressiste-conservateur du Yukon nous interrompit aussitôt : "Attendez . . . Les ministres en cause, et eux seuls, peuvent fournir les explications qui s'imposent . . ."

Et le député d'expliquer que cette affaire est loin d'être close; que la réponse à notre question doit normalement venir du ministre de la Justice, M. Favreau, de qui d'ailleurs il attend d'autres précisions (de même que du Premier ministre Pearson); que Me Pierre Lamontagne est un avocat hors de pair; et qu'enfin les policiers de la Gendarmerie fédérale ont joué dans cette affaire un rôle aussi honnête qu'efficace.

Qui est Lucien (alias Léon) Rivard?

par Jean-Jules Joly

Qui est donc ce personnage clé qui menace de précipiter la chute du ministère Lester-B. Pearson et d'envoyer la nation canadienne aux urnes une nouvelle fois ? Il s'agit de Lucien (alias Léon) Rivard, actuellement détenu sous bonne garde à la prison de Bordeaux. Dans le passé, c'était un grand voyageur qui séjourna souvent aux Etats-Unis, au Mexique et à Cuba. D'ailleurs, en 1959, il dut quitter précipitamment le pays de Fidel Castro; des policiers montréalais vont même jusqu'à affirmer qu'il risquait sa vie à ce moment-là.

Agé de 49 ans, Lucien Rivard était arrêté le 19 juin dernier, en même temps que trois autres individus, à la demande expresse du secrétariat américain à la Justice. Washington avait fait savoir à Ottawa que Rivard, ainsi que Charles-Emile Groleau, Julien Gagnon et Joseph Raymond Jones étaient sérieusement soupçonnés de trafic de stupéfiants. Les journaux de l'époque relataient que Rivard était copropriétaire du Domaine de la Plage Idéale, à Ville-d'Auteuil. Il passait pour être le cerveau d'un important réseau d'importation de stupéfiants qui s'étendait jusqu'en Amérique du Nord, la drogue ayant été auparavant expédiée de Marseille.

Son principal adjoint aurait été Charles-Emile Groleau, 55 ans, un militaire à la retraite, surnommé "le grand François" par ses intimes. Quant à Julien Gagnon, alias Jerry Massey, détenteur de quatre condamnations à Montréal, il était à l'époque propriétaire de salons de coiffure, tandis que Joseph Raymond Jones gagnait son sel comme garçon de table.

"Modus operandi" connu

Environ un mois avant que les Américains ne réclament l'extradition de Rivard et de ses trois compagnons, un jury d'accusation fédéral siégeant à Houston (Texas) venait d'inculper de conspiration grave le propriétaire de salon de coiffure Frank Coppola, de Hartford (Connecticut). Douaniers et policiers de l'Oncle Sam avaient en effet établi à la satisfaction des jurés que Coppola et les quatre Canadiens suspects avaient tenté d'importer clandestinement de l'héroïne.

Rivard et ses acolytes s'objectèrent vigoureusement à la demande d'extradition devant amener leur jugement par la justice américaine, comme le sollicitait le procureur général Robert "Bob" Kennedy. Le 19 juin, le juge Claude Prévost annonçait qu'il ferait connaître sa décision le mardi suivant. Puis le verdict fut remis **pro forma** au 30 juin. Entre-temps les quatre suspects, détenus à Montréal, tentaient d'obtenir leur mise en liberté provisoire sous cautionnement, mais le juge en chef adjoint George S. Challies, de la Cour supérieure de Montréal, leur opposa un refus formel. Me Pierre Lamontagne, qui occupait pour le gouvernement américain, avait déclaré au tribunal qu'il craignait que la libération sous cautionnement en pareil cas ne serve mal les fins de la justice.

A quand le verdict ?

On apprenait le 10 juillet qu'un criminaliste bien connu de la Métropole avait proféré à Laredo (Texas) des menaces à l'endroit de Joseph-Michel Caron, condamné à 10 ans de pénitencier — quelque part aux U.S.A. — pour trafic d'héroïne. Le Barreau de Montréal devait instituer une enquête sur ces propos, et, en cette fin de novembre, le public attend toujours son verdict. Les propos de l'avocat en question avaient été répétés devant le juge Claude Prévost, alors que Me Joseph Cohen mettait en doute les prétentions de Me Pierre Lamontagne en ce qui touchait à une expertise en écriture relative à son client Lucien Rivard.

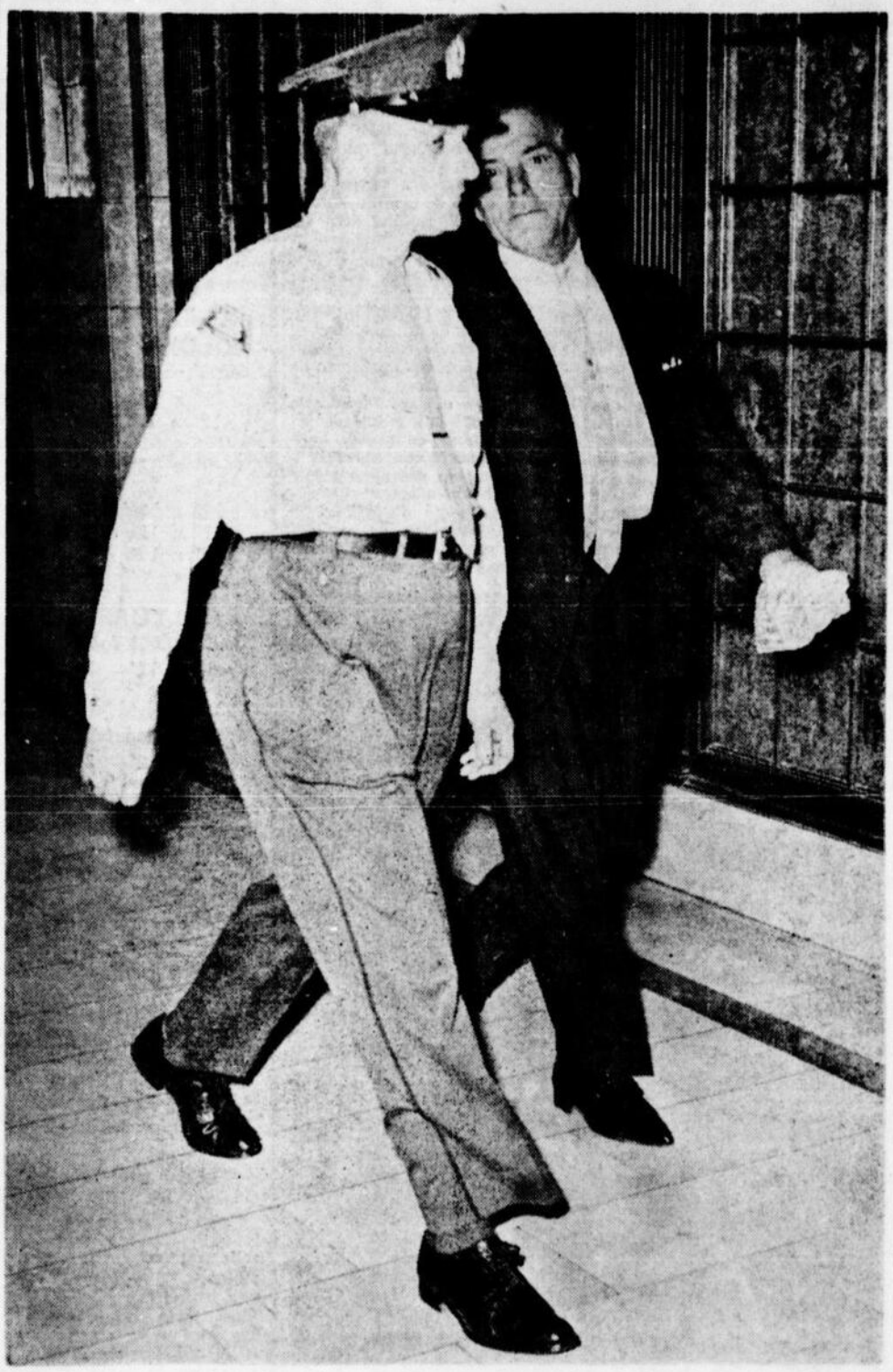
Comme il fallait s'y attendre, le 28 août les graphologues soutinrent des thèses opposées. Le spécialiste Sydney Goldblatt, au service du secrétariat américain au Trésor, déclara que l'écriture sur un bout de papier trouvé en possession de Joseph Caron était bel et bien celle de Rivard. "Nous n'en sommes pas du tout persuadés", ripostèrent l'ex-capitaine Armand Morin, de la Sûreté municipale, et le profeseur Paul Riou. Ces propos opposés prirent fin lorsque le juge Prévost décida de reporter l'argumentation complète au 8 septembre. Puis, le 25 du même mois, le juge Prévost conclut que Washington avait le droit de réclamer la déportation de Rivard, Groleau, Jones et Massey.

Rivard ne se tint pas pour battu : le 23 octobre, à la demande de Mes Joseph Cohen, Raymond Daoust, Léo-René Maranda et Roland Blais, le juge Maurice Cousineau, de la Cour supérieure de Montréal, émettait un bref d'habeas corpus en faveur des quatre détenus. Me Pierre Lamontagne en appela toutefois de cette décision, et le quatuor dut reprendre le chemin de la prison de Bordeaux en attendant que la justice se prononce.

Dossier peu volumineux

En consultant le dossier judiciaire de Lucien Rivard, on s'aperçoit qu'il est plutôt maigre. Sa première condamnation date de juillet 1932, alors qu'il dut purger une peine de deux mois pour vol et recel. En octobre de la même année, il écopait de six mois, pour vol et recel également. En juin 1938, Rivard était envoyé en prison pour douze mois, pour tentative de vol avec effraction; et en 1943 il était condamné à trois ans de pénitencier à Joliette, pour vol avec effraction.

"C'est le type du monsieur bien, du maître de cérémonie à la tenue impeccable. Il n'y a pas à le nier, les voyages forment l'homme", m'a confié en souriant un policier. Un autre déclara pour sa part que Lucien Rivard est un homme toujours vêtu avec recherche, ne portant que des complets qui valent dans les $200, des chemises de $15 et plus. Bref, c'est une carte de mode ambulante qui avait l'habitude de fréquenter plusieurs endroits publics très connus de l'Ile Jésus et de la Métropole. M. Rivard n'était cependant pas toujours très heureux de croiser occasionnellement des policiers canadiens et même américains en civil, disent de ses ex-intimes. Parmi ses amis et connaissances, il continue d'être considéré comme "quelqu'un de bien".



Voilà l'homme qui a été cause de sérieux ennuis à l'équipe Pearson-Favreau : Lucien (alias Léon) Rivard, de Chomedey, que les Américains désirent extrader pour lui faire subir son procès.

Le film des événements

C'est le 14 novembre dernier que commença à se dessiner la crise politique canadienne qui a éclaté au moment même où M. Guy Favreau présentait à la Chambre la demande de crédits pour le ministère de la Justice qu'il dirige depuis la nomination de M. Lionel Chevrier au poste de haut commissaire canadien à Londres.

Ce samedi-là, le quotidien "Toronto Star" publiait en page frontispice, sous la signature conjointe de R. Reguly et Ed Murphy, un long article dans lequel les auteurs disaient que la Gendarmerie royale avait découvert que deux de ses principaux officiers à Montréal avaient fait un mauvais usage de fonds devant servir à payer des indicateurs. Les journalistes torontois précisaient que le commissaire G. B. McClelland de la R.C.M.P. avait prié le ministre de la Justice, dès le mois d'août dernier, de congédier le surintendant René-J. Bélec et le sous-inspecteur J.-H.-M. Poitras. "Cette demande est restée lettre morte", ajoutait l'article, tout comme les multiples demandes de renseignements de la part de députés oppositionnistes.

Plus loin, on lisait que le commissaire adjoint James R. "Jim" Lemieux avait qualifié d'infinitésimale la somme en jeu, que le surintendant Bélec était toujours en congé de maladie à Montréal et que son collègue Poitras était maintenant posté à Rockcliffe, en banlieue d'Ottawa. Le "Toronto Star" ajoutait que l'enquête en question avait été menée par l'assistant-commissaire Lloyd Bingham, d'Edmonton, lors de son passage à Montréal, l'été dernier. A ce propos, deux journalistes anglophones de la Métropole avaient rencontré M. Bingham à sa chambre d'hôtel au Reine-Elisabeth et il avait été surpris de voir qu'on était au courant de sa présence à cet endroit.

Une fois de plus, des questions sur l'affaire Bélec-Poitras avaient été posées de façon intermittente et avec acharnement par le député conservateur progressiste Erik Nielsen. Le "Toronto Star" terminait en disant que M. Guy Favreau soutenait qu'il ne pouvait faire le moindre commentaire tant que l'acte d'accusation n'aurait pas été étudié.

Le mercredi 18 novembre, le député libéral Ralph Cowan, du comté torontois de York-Humber, protestait en Chambre contre l'accusation de jaunisme à l'endroit du "Toronto Star", lancée la veille par son collègue libéral Donald S. MacDonald, de Toronto-Rosedale.

Le jeudi 19 novembre, les conservateurs progressistes revenaient à la charge : ils annonçaient leur intention bien arrêtée d'interroger à fond le ministre de la Justice sur le taux élevé de suicides chez les membres de la Gendarmerie royale du Canada au cours des dix dernières années.

Le lundi 23 novembre, nouvelle attaque en Chambre. Cette fois, de la part de M. Erik Nielsen, du Yukon, qui affirmait qu'une offre de $20,000 en argent avait été faite à Me Pierre Lamontagne, de Montréal, pour que Lucien Rivard recouvre la liberté moyennant cautionnement. M. Nielsen ajoutait que l'offre avait été transmise à Me Lamontagne, qui représentait le secrétariat de la Justice de Washington dans une affaire de stupéfiants, par Me Raymond Denis, de Montréal.

Le lendemain, soit le 24 novembre, Me Guy Rouleau, secrétaire parlementaire du Premier ministre, demandait d'être relevé de ses fonctions jusqu'à ce qu'une commission nommée par le cabinet Pearson ait fait enquête sur son rôle dans l'affaire Rivard.

Le mercredi 25 novembre, M. Pearson annonçait la nomination du juge Frédéric Dorion, de Québec, à la tête d'une telle commission d'enquête.

William Edwin Winns, un Noir qui s'est réfugié au Canada :

"Comme il fait bon vivre ici!"

Par J.-Y. Bégin

Le Canada compte au moins un réfugié américain: William Edwin Winns, mulâtre de 29 ans. "Je ne peux plus endurer l'humiliation d'être ségrégué et traité en inférieur, déclare le jeune homme. La mesure est comble, et je n'attendrai pas cent ans pour que ça change. J'ai été Américain durant 24 ans, sans savoir ce que c'est que d'être considéré comme un être humain. Ici, pour la première fois de ma vie on me respecte, je suis un homme libre ! Croyez-moi, c'est une expérience extraordinaire !"

Au Canada depuis cinq ans, M. Winns vient de demander la citoyenneté. Il s'est toujours cru déserteur de l'armée, ayant quitté le pays cinq mois après avoir signé un engagement de trois ans. C'est pour cela qu'il a écrit récemment au président Johnson, afin de demander son pardon pour pouvoir visiter sa famille, qu'il n'a pas revue depuis cinq ans. Mais on vient de lui apprendre entre les branches que tel ne serait pas le cas.

"J'ai tout lâché, en 1959, parce que j'étais épuisé par mon régime de vie antérieur (j'ai dû travailler durant dix ans pour payer mes études) et par les tracasseries sans fin de la ségrégation qui sévissait au camp. J'en ai fait une dépression nerveuse! Vous savez, les bases militaires reflètent les moeurs et les préjugés des régions où elles se trouvent... et la ségrégation y existe comme ailleurs.

Rien que des mots !

"Mais je ne puis revenir pour de bon dans un pays où l'on parle de justice, de liberté et de démocratie à longueur de journée, mais où l'on pratique exactement le contraire. On s'y gargarise avec des mots! Au Canada, personne ne parle de ces choses-là: on est libre, c'est tout ! C'est comme l'air qu'on respire: on n'y pense que s'il vient à manquer. Pour les Américains, c'est une obsession Depuis cinq ans, je vais où je veux, je loge où je veux, je choisis le restaurant qui me plaît, je profite des facilités publiques, je fréquente le monde et la société, j'ai la chance de m'instruire et de travailler comme tout le monde, on me juge à mon mérite ! Songez que j'ai même décroché un emploi comme agent d'assurance, un temps!"

William Edwin Winns est un grand jeune homme mince, souple et élégant, au verbe facile et à la démarche aisée. Ses manières sont d'un raffinement qu'on dirait aristocratique, n'était son extrême simplicité. La couleur de sa peau est d'un jaune très clair, et il pourrait aisément franchir la "barrière raciale", devenir un Blanc, s'il acceptait de faire traiter ses cheveux serrés et légèrement crépus. "J'ai été blond jusqu'à l'âge de six ans!" Mais il se sent incapable d'une telle trahison. Ses hérédités sont multiples : "Du Blanc, du Nègre et du Sioux !"

"Je suis issu d'une famille d'affranchis qui compte des professionnels et des enseignants depuis près de 150 ans. Ma mère était travailleuse sociale à Kansas City où je suis né. La ségrégation? Maman nous expliquait tout, quand nous étions jeunes. Nous avons mûri vite.

"On me disait souvent: "Tu es chanceux, tu devrais te taire et sauter la barrière." Mais j'étais incapable de rester indifférent aux souffrances des autres gens de couleur. Etant instruit, j'avais un sens aigu de mes responsabilités. Ainsi, à Oakland, en Californie, j'ai été le premier élève "noir" à fréquenter l'école catholique de mon quartier. On m'avait conseillé fortement de me rendre à l'autre bout de la ville, à une école où les Noirs étaient acceptés. Autrement, on ne savait pas ce qui m'arriverait. Eh bien, j'ai osé, et tout le monde a été bien gentil avec moi! Mais je me suis souvent trouvé dans des situations de ce genre par la suite, et ça n'a pas toujours bien marché. Je m'interposais, je forçais des portes. C'était dur, pour un jeune. Vous pouvez difficilement imaginer à quelle tension nerveuse sont soumis les Noirs américains, dès leur enfance."

Un vrai roman

Et Winns me trace en quelques mots les origines de sa famille au temps de l'esclavage, une histoire qui baigne dans le roman. "Mon ancêtre maternel était le fils — illégitime, évidemment! — d'un planteur de Virginie et d'une esclave noire. En 1791, soit plus d'un demi-siècle avant l'abolition de l'esclavage, il obtint son affranchissement de son père, à l'âge de 21 ans. Il travailla comme bûcheron durant deux ans, amassa des économies et revint à la plantation pour acheter la liberté d'une jeune fille dont il était amoureux. Ils se marièrent et s'établirent à Zanesville, dans l'Ohio, où mon ancêtre, quoique illettré, réussit à faire instruire tous ses enfants. Il fut un pionnier de Zanesville, où une rue porte son nom.

"On dit que l'esclavage a été aboli aux Etats-Unis. C'est faux! Il subsiste partout, sous une forme très subtile. Dans le Nord et dans l'Ouest comme dans le Sud.

WILLIAM EDWIN WINNS est fatigué de lutter. Il a choisi le Canada et la liberté. Une vie nouvelle s'ouvre devant lui.

La seule différence, c'est que dans le Sud c'est clair et net. Ailleurs, on ne sait jamais ce qui nous pend au-dessus de la tête! Oui, bien sûr, il y a maintenant les "droits civils". Un restaurateur ne peut pas, par exemple, nous refuser l'accès de son établissement. Mais en pratique il le fait quand même. Comment le prouver? Ce n'est pas un problème légal, c'est une question de mentalité. Les Blancs ne se servent pas de leur tête, c'est tout.

"J'ai vécu en Virginie. Eh bien, personne ne m'a jamais insulté. Les Virginiens ont leurs opinions que je réprouve, mais je les estime parce qu'ils sont francs. En Virginie, je savais que je ne pouvais aller me baigner à la plage publique, ni m'asseoir dans un parc public, ni monter dans un taxi conduit par un Blanc, ni aller au cinéma avec tout le monde, ni me loger où je voulais, ni fréquenter les restaurants de mon choix, etc. C'était embêtant, mais chacun savait à quoi s'en tenir et on ne se marchait pas sur les pieds. D'ailleurs, l'Etat de Virginie nous aurait fourni en double les facilités qu'il nous refusait, s'il avait été assez riche pour appliquer la doctrine utopique du "Separate but equal" qui, en pratique, a fait la ruine des Noirs.

Hypocrisie

"Mais dans le Nord et dans l'Ouest, on entre dans un restaurant, par exemple, sans savoir quelles sont les opinions du patron et de la clientèle. Il se peut qu'on nous dise tout haut qu'il n'y a pas de place, même si la moitié des tables sont vides. Ou qu'on nous accepte, mais en nous traitant comme des voyous. Ou qu'on nous ignore comme si nous étions des nullités. J'ai déjà assisté à un meeting d'étudiants, à l'Université du Minnesota, à Minneapolis, du temps où j'étudiais les sciences politiques. Rien ne me disait que je n'y serais pas le bienvenu. Au bout d'une heure, je me suis rendu compte qu'aucun des 150 étudiants présents ne daignait m'adresser la parole. **Dans le Nord et dans l'Ouest, on proclame qu'il n'y a pas de ségrégation, mais en réalité nous devons risquer d'être humiliés à chaque fois pour découvrir quelle conduite il faut adopter!**

"J'ai fréquenté durant un an une église où seul le pasteur consentait à me parler. Il me disait: "Que voulez-vous, mes paroissiens ont la tête dure. Ils finiront par changer..." Quant au placier, il se donnait un mal de chien pour me cacher derrière une colonne ou m'ensevelir dans les derniers bancs. Il avait tellement honte d'avoir un nègre dans son église !

— Comment les Noirs peuvent-ils subir toutes ces humiliations sans... éclater?

— C'est leur foi chrétienne profonde qui les retient. **Enlevez le christianisme et les pasteurs, et vous aurez le pire massacre de tous les temps!** C'est d'ailleurs ce qui risque de se produire d'ici quelques années... on dit que la foi baisse... Croyez-moi, **la jeune génération est la dernière chance de la civilisation américaine.**

J'ai constaté, heureusement, que beaucoup de jeunes réagissaient contre leurs parents.

— Auriez-vous songé à vous marier et à avoir des enfants aux Etats-Unis?

— Jamais!"

William Edwin Winns a étudié les sciences politiques à l'Université du Minnesota, et il était entré dans l'armée pour étudier les langues et devenir expert en affaires étrangères, à l'école militaire de Monterey, en Californie. C'est là, après cinq mois d'étude du russe, qu'il a tout abandonné. Après quelques mois dans sa famille, il a fui au Mexique, se croyant poursuivi par l'armée, puis est arrivé au Canada où il a obtenu un statut d'immigrant. Il a connu Ottawa, Sault-Sainte-Marie, et il est revenu demeurer à Ottawa. Il fréquente la bonne société et connaît une jeune Canadienne française qui lui parle de... séparatisme.

"J'ai beaucoup de sympathie pour vous du Québec, dit-il, mais pouvez-vous m'expliquer au juste qu'est-ce qui ne va pas chez vous ?"

OFFRE SPÉCIALE
DE FIN D'ANNÉE

COUPONS DE TAPIS

COLONY BAY DE HARDING,
100% acrilan bouclé serré

12' x 12'	or antique	Rég. $127.20	$ 95.20
12' x 15'	or antique	" 159.00	119.25
12' x 15'	beige automne	" 159.00	119.25
9' x 12'	Castor	" 95.40	71.55
12' x 12'	Castor	" 127.20	95.20
12' x 13'6"	Café au lait	" 142.95	108.95
11' x 12'	Café au lait	" 127.20	95.20
5' x 12'	Nutria	" 53.00	39.75
12' x 8'	Automne beige	" 84.80	63.80

WOOLTUFF DE BARRYMORE,
Bouclé 100% laine
9' x 12' Rouille — Rég. $ 71.40 — $ 53.55

TIKI DE HARDING,
100% acrilan frisé
9' x 12' Bleu — Rég. $143.40 — $107.55

TWEED DE VISCOSE
à revers de caoutchouc-mousse
9' x 12' Brun beige — Rég. $ 3.39 — $ 1.98 v. c.

VELOUTE DE LAINE,
Luxueux et très épais
12' x 33' Mauve — Rég. $695.00 — $520.00
12' x 16'6" Martini — Rég. $352.00 — $264.00

COUPONS DE PRÉLARTS

VINYLE IMPRIME Sandran, Accolon jusqu'à 12 v. c. — Régulier $1.95 — 98¢

CHEMIN de PASSAGE de vinyle sur feutre "ROSSELLA" 27" et 36" de largeur — Régulier jusqu'à $3.95 — $2.95

TUILES

VINYLE PUR, 1/8 épaisseur — Rég. 49¢ pour 29¢

CAOUTCHOUC, 1/8 épaisseur — Rég. 39¢ pour 19¢

BALANCE DE TUILES

VINYLE AMIANTE, CAOUTCHOUC, VINYLE PUR ET LINOLEUM — Prix variant de 5¢ à 10¢ la tuile

Service gratuit d'estimation à domicile

Conditions faciles de paiement

CREDICO

NAP. LAFOREST & FILS LTÉE

6415, rue ST-HUBERT — 274-7651

(coin Beaubien)

Stationnement facile à proximité (à l'arrière du St-Hubert Bar-B-Q)

M. Le Guerrier disparu depuis 2 mois dans les forêts de Parent

Les locomotives du CN ont-elles lancé leurs appels à un... mort?

par Alain Hogue

Pendant tout le mois d'octobre, les cris des locomotives du Canadien National se sont répercutés avec une certaine tristesse dans les forêts de Parent, en Abitibi. A tel point que, dans ces solitudes du nord, les trappeurs et les bûcherons s'arrêtaient parfois, étonnés... Et ils se demandaient en eux-mêmes : "Mais que se passe-t-il donc ?" Ce qui se passait, c'est qu'un homme de 58 ans, Samuel-Sébastien Le Guerrier, de Sainte-Thérèse, s'était perdu dans ces immenses étendues boisées et que les longs mugissements plaintifs des locomotives étaient voulus et jetés comme autant d'appels vers un pauvre malheureux qui, hélas ! ne les entendait déjà peut-être plus...

Parti à la chasse à l'orignal à Greening, petit hameau situé à quelque 20 milles de Parent, M. Le Guerrier s'est en effet perdu dans les forêts de la région, le 1er octobre dernier. Il était accompagné de deux autres chasseurs: Claude Lionais, agent du Canadien National, domicilié à Senneterre, et Roger Comtois, du Rang-des-Trembles, à Saint-Mathias. Et malgré les nombreuses battues organisées depuis, M. Le Guerrier reste toujours introuvable.

Mais passons aux détails de cette triste odyssée:

Le 1er octobre, donc, Le Guerrier, en compagnie de ses deux amis quitte le camp qui leur sert d'abri, entre 1 h. et 2 h. de l'après-midi. Le trio marche environ 1 mille et demi. Le Guerrier fait remarquer à ses camarades qu'il est impossible de se perdre, vu qu'une tour de radar de la région, s'aperçoit d'une dizaine de milles à la ronde.

Il est maintenant 4 heures et quart. Le Guerrier fixe son poste à chacun des chasseurs et lance: **"Je serai de retour dans une heure, une heure et quart."** Et il disparait prestement dans la forêt, à la recherche du gibier.

A six heures, Le Guerrier n'est toujours pas de retour. Les autres s'inquiètent, tirent quelques coups de feu en l'air, sifflent, appellent. Mais en vain: pas de réponse. On ira quand même prendre le repas du soir: car, Le Guerrier connait si bien la forêt qu'il reviendra sans doute avant la fin du jour...

Il fait maintenant déjà nuit depuis quelques heures et dans le chalet, on ne dort qu'à demi dans l'attente anxieuse de l'aube.

Au bureau de la PP

Val d'Or est à 125 milles de Greening.

Le 2 octobre, l'officier responsable du bureau de la Sûreté provinciale de Val d'Or, reçoit les chasseurs. Ceux-ci lui expliquent les faits que nous connaissons. Le lendemain, une équipe formée d'agents de la PP et d'employés du CN part en direction de Greening. Il n'y a qu'une façon de s'y rendre et c'est par le chemin de fer. L'équipe de secours se met au travail le 4 octobre au lever du jour, et ce n'est qu'à la tombée de la nuit qu'elle quitte sans succès les lieux de la recherche.

Plusieurs autres expéditions de ce genre seront organisées par des volontaires, au cours des semaines suivantes. Il faut noter que la Sûreté provinciale n'est jamais tenue de participer à de telles recherches, du moins tant qu'il n'est pas question de meurtre.

C'est donc dans un but humanitaire que la PP accorde son aide dans des cas semblables.

Empressons-nous d'ajouter que nous ne connaissons d'ailleurs pas de cas où la PP, lorsqu'il lui était matériellement possible de le faire, ait refusé son appui.

On s'alarme

Ce n'est qu'une semaine après la disparition, soit le 7 octobre, qu'Alphonse Le Guerrier, frère de la victime, est avisé du triste événement par la police de Sainte-Thérèse.

Au cours d'une conversation téléphonique avec la Sûreté provinciale de Val d'Or, il exprime le désir de se rendre sur les lieux pour y effectuer lui-même des recherches. On l'en dissuade: les pluies abondantes ont, depuis dix jours, détrempé le terrain.

Le 29 octobre, impatienté, il part pour Greening . Il est accompagné de trois chasseurs. Le chalet, ayant abrité les chasseurs, propriété d'entrepreneurs, est situé à 70 pieds du chemin de fer. Bien qu'il n'y ait pas d'arrêt à cet endroit, on fait stopper le train. Encore une fois, les recherches sont vaines.

Déception

M. Alphonse Le Guerrier ne néglige pourtant aucune démarche pour retrouver son frère. Rentré à Montréal, il poursuit ses efforts. M. Alphonse Le Guerrier téléphone même au secrétaire de M. Lionel Bertrand, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Le député de Terrebonne, dans une lettre, lui fait savoir qu'il s'agit ici d'un cas relevant du Procureur général, mais que néanmoins, les employés de son ministère ne manqueront pas d'apporter leur collaboration. Quoi qu'il en soit, M. Le Guerrier qui ne croit plus que son frère soit encore vivant, espère qu'on reprendra les recherches au printemps, après la fonte des neiges.

Collaboration du CN

M. Le Guerrier nous a confié : "La collaboration du Canadien National a été vraiment épatante. On nous a non seulement fourni des hommes pour aider les recherches dans les bois, pendant un mois, mais les trains qui passaient par là matin et soir, sur l'ordre du CN faisaient retentir leurs sirènees pour aider le disparu à se retrouver dans la forêt.

Chaque jour, on a donc pu, tout le mois d'octobre, entendre deux fois par jour une longue plainte destinée à un homme qui ne l'entendait peut-être déjà plus...

Sur cette photo de famille datant de 7 à 8 ans, on peut voir à l'extrême droite M. SAMUEL SEBASTIEN LE GUERRIER, l'homme disparu dans les bois de l'Abitibi, et, derrière lui, son frère ALPHONSE.

Le pont-tunnel dans Jacques-Cartier

Les journalistes des quotidiens ne sont pas les seuls à trouver que le temps passe vite. C'est aussi le cas des journalistes de la presse hebdomadaire, dont fait partie "le Petit Journal". La danse des heures ne nous a malheureusement pas aidés, la semaine dernière, à éviter de commettre une maladresse dans un reportage sur le pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. Notre titre mentionnant "les chantiers de Boucherville" était pour le moins erroné, puisque sur la rive sud le pont-tunnel prendra appui dans le territoire de la municipalité de Jacques-Cartier, et non dans Boucherville. Pourtant, nous savions déjà que la municipalité de Jacques-Cartier avait protesté auprès de la Commission municipale de Québec contre l'usage inopportun du nom de Boucherville, quand on parle du pont-tunnel. Le 8 septembre 1964, la Commission municipale avait ratifié la résolution du Conseil de Jacques-Cartier. Mais les administrateurs de Jacques-Cartier, qui ne sont pas mesquins, reconnaissent que le nom de l'homme politique dont on a baptisé le pont-tunnel appartient bel et bien à un fils de Boucherville, sir Louis-Hippolyte Lafontaine!

LA REDACTION

Les "miraculés" de Palerme chez le Pape

Aveugles de naissance, les cinq frères Rotolo, de Palerme, en Sicile, ont retrouvé la vue grâce au chirurgien Ricardo. Il y a quelques jours, Paul VI recevait en audience particulière les cinq enfants ainsi que le Dr Ricardo, responsable de l'opération. Sur notre photo, Paul VI, très intéressé, examine les yeux d'un des jeunes convalescents.

Voyez **BEAUPRÉ** pour votre **FOYER**

PORTES COULISSANTES et PORTES DE DOUCHE (sur mesure) pour la salle de bains en VERRE CRISTALLISE, à compter de $59.95

POUR 30 JOURS SEULEMENT

Choix de MOTIFS et installation GRATIS !

PORTES ACCORDEON — toutes marques, à compter de $11.95

SUR MESURE, à compter de $1.25 le p.c.

PORTES PLIANTES EN BOIS, PELLA ET MODERNFOLD.

FENETRES EN ALUMINIUM A COMPTER DE $18.95

La Maison **BEAUPRÉ** Enrg.

• Stores vénitiens et de bambou, carreaux à plancher et tapis • Accessoires chromés pour salle de bains

6725, rue ST-DENIS — 272-5055

TAPIS 100% NYLON

$9.00 la v. c.

Pose et feutre inclus

STATIONNEMENT GRATUIT

Vous manquez de vraies aubaines !

...SI VOUS NE VENEZ PAS !

20% à 50% D'ESCOMPTE

CADEAUX IMPORTES POUR TOUTES OCCASIONS

NOUVELLE IMPORTATION DIRECTE DES MANUFACTURIERS

PROFITEZ DE NOS AUBAINES IMBATTABLES !

SPECIALISTES EN VAISSELLE DEPUIS 80 ANS

20% à 50% D'ESCOMPTE

★ NE MANQUEZ PAS DE VRAIES AUBAINES ★

PLUS DE 200 PATRONS

de SERVICES à DINER

en porcelaine et autres de Style ou Moderne

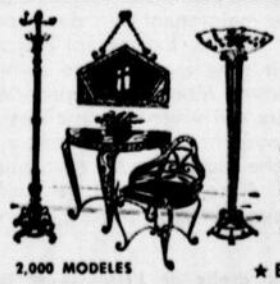
$3.95 à $895.00

Choix parmi les 25 meilleurs manufacturiers

• ROYAL DOULTON • AYNSLEY • ROSENTHAL • PARAGON, etc.

VERRERIE

• VERRERIES, 200 patrons de 25¢ à $5.00 ch.



20% à 40% D'ESCOMPTE

NOUS MANUFACTURONS le plus grand choix DE VERITABLE

FER FORGÉ

ou fini BLANC et OR martelé à la main

• Division de pièce • Ameublement de tout genre • Set de salle à manger • Set de cuisine • Grillage de foyer... etc. • Rampe d'escalier, etc.

2,000 MODELES

★ EXECUTONS TOUT FER FORGE A VOTRE GOUT

GROS Mc Grégoire LIMITEE DETAIL

1371 EST, RUE STE-CATHERINE — LA. 2-2105*

ETABLIE DEPUIS 80 ANS

R. Lévesque ... un colloque

M. Pilon ... au National

F. Fernandel ... au Québec

G. Létourneau ...tour de chant

En r'montant la rue Sainte-Catherine...

par Conrad Bernier

● Après 42 heures de vol à bord de leur propre avion, le photographe Buster Arless et son épouse sont de retour dans la Métropole, à la suite de trois semaines de vacances aux Bahamas. Pilote et propriétaire d'un Cessna 172, Buster Arless est un ancien photographe du "Petit Journal". — L'hebdomadaire français ARTS a commencé depuis deux semaines la publication "d'une grande enquête de Georges Conchon" sur "la révolte au Canada". Un texte fumant, délirant, tout branchu de faits complètement faux. Un journaliste canadien-français qui aurait le culot de signer un tel reportage passerait pour un cinglé. Mais c'est signé Georges Conchon et ça devient immédiatement "un texte à lire" ! — Un centre de gymnastique suédoise ouvrira bientôt ses portes dans la Métropole. — Un imprésario montréalais vient d'offrir un plantureux contrat à Franck Fernandel pour une tournée dans la Belle Province au début de 1965.

● L'un des plus vieux sergents de la Police de Montréal prend sa retraite après 36 ans de loyaux services. Il s'agit du sergent Roger Roy, qui était attaché au poste 20. — M. Albert Labelle, le premier chauffeur d'autobus dans l'histoire du transport en commun à Montréal, est décédé, la semaine dernière, à l'âge de 70 ans. — Un cinéaste montréalais entreprendra très bientôt la production d'un film satirique sur le désormais célèbre "samedi de la matraque". — Un nouvel hebdomadaire sera publié au début de 1965 dans la Belle Province. Les promoteurs du projet ambitionnent de lui donner l'allure, le ton et la classe de "l'Express", publié à Paris.

● Le Café Saint-Jacques a inauguré, cette semaine, son "Club Princesse". Pour la première fois au Canada, les tables d'un cabaret sont munies d'un téléphone "princesse", qui permet à la clientèle de converser d'une table à l'autre pour inviter un partenaire à la danse ou communiquer directement avec le bar et l'orchestre. — Marc Pilon travaille fort activement à la préparation d'un "exceptionnel spectacle de variétés" qui prendra l'affiche du National en fin de semaine. — Le chanteur-compositeur Pierre Roche sera en vedette, dès lundi prochain, à la Boîte à Chansons du Café Saint-Jacques. — Gaétane Létourneau, magnifique interprète de la chansons française, donnera un tour de chant à La Barre 500, le 28 novembre.

● Le Fine Arts Trio de New York donnera un récital à l'Ecole normale de musique, le 3 décembre. — Le 15 décembre prochain, à la Place des Arts, 100 musiciens du Royal 22e Régiment seront à l'affiche pour un concert de musique militaire. — Pierre Létourneau et Sonia seront les vedettes, mercredi 2 décembre, du spectacle donné par l'Association des étudiants de l'Institut de technologie Laval, à l'amphithéâtre de l'Institut, 9155, rue Saint-Hubert. — Les amateurs de théâtre de la Métropole s'inquiètent: Qu'est devenu Pierre-Roland Desrosiers? Pourquoi celui-ci ne donne-t-il pas de ses nouvelles? Parce que son projet d'une pièce "fumante" sur la célèbre grève d'Asbestos a avorté? Pierre-Roland Desrosiers a-t-il été kidnappé par d'anciens policiers provinciaux? Le mystère est total!

● Au moment même où une vaste et solide campagne contre le pourboire est lancée à Paris, le vice-président de la Société américaine des directeurs d'association déclare que l'habitude du pourboire dans les hôtels n'a plus sa raison d'être. M. Norman Bess insiste, en effet, sur le fait que la servitude du pourboire constitue maintenant l'un des aspects les plus exaspérants de la vie sociale. Exaspérant ? Disons plutôt : hallucinant ! On pourrait sans aucun doute compter par centaines dans une ville comme Montréal les propriétaires d'établissements commerciaux qui vivent comme des sultans orientaux et dont les employés ne vivent que des pourboires de la clientèle. Je ne marche plus, pour ma part, quand le pourboire devient le salaire. A ce compte-là, je préfère me monter un bar chez moi et engager mon propre cuisinier! Pourquoi pas ?

● Les membres de la Ligue des droits de l'Homme et leurs amis sont invités à un colloque sur "la liberté d'expression" avec M. René Lévesque, ministre des Ressources naturelles, et le professeur Perry Meyer, de la Faculté de droit de l'Université McGill et vice-président du Cercle Juif de langue française. Ce colloque aura lieu au Centre social de l'Université de Montréal, avenue Maplewood, samedi 5 décembre, de 2 heures à 5 heures p.m. Le président de l'organisation de ce colloque est M. Jean Loranger. — L'Orchestre de chambre de Montréal, sous la direction de Laszlo Gati, présentera deux artistes montréalais lors de son prochain concert à la salle du Plateau, le 5 décembre. Ce concert est organisé par le Thomas More Institute sous le patronage de l'Union des musiciens de Montréal. L'entrée est gratuite.

Les fonctionnaires vont aux urnes

L'enjeu : $1 million et le syndicalisme

par Bert Trudel

QUEBEC. — Une petite élection générale se déroulera lundi 30 novembre, à travers la Province.

C'est celle qui décidera de la représentation des 32,000 employés du gouvernement du Québec. Deux groupes sont en présence: le Conseil général des employés civils, incorporé en 1962, et le Syndicat des fonctionnaires, affilié au Conseil des Syndicats Nationaux.

L'enjeu est énorme, et la campagne qui a précédé l'élection a reflété son importance. Des 32,000 employés, 6,000 ont été rayés des listes d'électeurs à cause de leurs fonctions : directeur du personnel, chef de division, secrétaire particulier de ministre, etc.

Une campagne endiablée

A tous points de vue, la campagne a eu l'allure endiablée d'une véritable élection. Il faut d'abord mentionner la publicité monstre dont le rôle était d'atteindre chacun des votants. Les deux côtés ont eu leur propre presse, le Conseil général avec son journal, "le Contact", dont on a multiplié les éditions, et le Syndicat avec "le Fonctionnaire", qui a été publié en moyenne tous les dix jours.

Des assemblées monstres ont été tenues de part et d'autre. Quant aux arguments employés, ils sont tellement nombreux qu'il serait difficile d'en démêler l'écheveau. Le syndicat soutient que le Conseil, pendant de nombreuses années, n'a rien fait pour améliorer le sort des employés du gouvernement. A quoi le Conseil répond que personne n'aurait pu faire grand-chose au temps de M. Duplessis, qui professait à l'égard de la masse des employés civils un dédain qu'il ne dissimulait pas. Malgré tout, de nombreuses améliorations furent apportées au sort des fonctionnaires, bien avant l'arrivée au pouvoir de M. Lesage.

Il ajoute comme argument de frappe que la C.S.N. n'a pas levé le petit doigt de 1945 à 1961.

Une affaire d'un million

De plus, il accuse le Syndicat de convoiter la forte somme qui remplira ses coffres s'il est choisi : un minimum de redevance de $3 par mois par employé, pouvant aller jusqu'à $5 et même plus, ce qui pourrait facilement faire $1 million par année.

Les membres des associations affiliées au Conseil paient présentement $6 par année; même si, comme le veut certaine rumeur, cette cotisation était portée à $12, la contribution serait encore bien en deça de la somme demandée par le Syndicat. Cette dernière serait, selon le Conseil, plus élevée que la somme globale payée par les fonctionnaires de toutes les provinces du pays aux associations qui les représentent.

Enfin, comme dans toute campagne électorale qui se respecte, il s'est dépensé pas mal d'argent. Le Conseil prétend que le Syndicat a bénéficié d'un prêt de $250,000 de la C.S.N. pour emporter le morceau; il aurait lui-même commencé la campagne avec seulement $15,000.

En chiffres ronds, le coût de la campagne friserait les $300,000, ce qui enfonce généreusement les barèmes établis par la loi électorale provinciale.

La parole est maintenant aux fonctionnaires qui iront déposer leur bulletin de vote dans l'un des 187 polls ouverts à Québec (11,000 électeurs), à Montréal (6,000 électeurs) et dans tous les autres endroits où la Province a des employés, y compris le Grand Nord.

N'ATTENDEZ PAS AU MOIS... DAOUST!

Les patins de hockey Daoust sont le plus beau cadeau de Noël pour votre fils, votre petit frère, ou vous-même. Ils sont solides, sûrs et confortables. Les prix? De $10.00 à $125.00 (la paire). A vous de choisir. Seuls les patins Daoust offrent la fameuse garde d'acier approuvée par la L.H.N. La meilleure valeur sur le marché!

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

dans le vent...le Golden Ivy League de STETSON

Jeune et distingué, c'est le chapeau de l'homme d'aujourd'hui. Prix abordable ($14.95), mais élégance impeccable: un chapeau de grande classe, un Stetson! Essayez un Golden Ivy League. C'est un Stetson – c'est tout dire! D'autres modèles Stetson se vendent de $12.95 à $100.00.

votre vin de chevet

BRANVIN

SHERRY ET PORTO CANADIENS

En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.

JORDAN BRANVIN Vin Blanc SHERRY CANADIEN

Servira-t-on de l'alcool aux jeunes de 18 ans?

Amendements à la loi de la Régie des alcools?

par Bert Trudel

Il est fort possible qu'on amende la loi de la Régie des alcools de manière à abaisser de 20 à 18 ans l'âge où il sera permis aux mineurs de fréquenter les bars, les tavernes et les autres endroits semblables.

Lors de la revision totale de la loi en 1961, il y avait vingt ans que les législateurs n'y avaient apporté aucune modification. Personne ne songerait à nier que cette refonte s'imposait depuis longtemps. En 1962, d'autres amendements mineurs furent apportés. Depuis, rien. Mais le sujet est toujours demeuré d'une brûlante actualité.

Les repas du dimanche

On peut dire que la question des repas exigés le dimanche avec le service de la bière et du vin est celle qui a fait couler le plus d'encre. Le procureur général, au lendemain de sa nomination, a lui-même cité ce point en exemple pour illustrer ce qu'il considérait comme une loi hypocrite. D'ores et déjà, on peut être certain que la loi sera amendée. Mais dans quel sens ?

La province connut un jour le régime des sandwiches de caoutchouc. Pourra-t-on maintenant s'attabler dans un restaurant et demander une bouteille de bière, purement et simplement, alors que les tavernes, dont c'est le commerce de vendre de la bière, n'ont pas la permission d'ouvrir leurs portes ? La seule différence, entre tavernes et restaurants, c'est que les restaurants peuvent aussi servir du vin, mais ne peuvent vendre de bière en fût.

En amendant de façon à supprimer le service obligatoire d'un repas, permettra-t-on aux tavernes d'ouvrir sans avoir la permission, toutefois, de servir de la bière en fût ? Jusqu'ici, les établissements qui servent bière et vin le dimanche sans exiger de repas violent la loi, mais leur nombre est plutôt restreint. Si on légalise cette façon de procéder, on peut être sûr qu'il y aura représentations . . . et protestations de la part des tavernes.

Il est possible aussi qu'on restreigne le nombre d'heures de vente, pour permettre, disons, le service de la bière et du vin de midi à deux heures, et de cinq heures à 10 heures. Mais ce système, déjà mis à l'essai, ne donna jamais de bons résultats. La difficulté serait d'obtenir la fermeture, ou plutôt l'arrêt, du service de bière et de vin entre ces deux périodes.

Les permis de restaurants

Même si on n'en parle pas souvent, la question des repas avec le service de la bière et du vin en est une qui donne de solides maux de tête aux autorités et aux détenteurs de permis de restaurants, tous les jours de la semaine, parce que ce permis n'autorise le service de ces deux boissons que si le client consomme un repas de trois services (potage, plat de résistance et dessert), le dimanche comme la semaine. La différence avec un permis de salle à manger est que celui-ci permet de vendre toutes les boissons alcooliques avec un repas. Les deux genres d'établissements seront évidemment visés pour ce qui a trait à la loi du dimanche.

Une disposition "hypocrite" de la loi est évidemment la définition d'un repas. On peut obtenir un repas de trois services pour 99 cents et obéir à la loi. Par contre, servir un sandwich au homard, qui se vend deux fois plus cher, constitue techniquement une violation de la loi. De plus, lorsqu'il s'agit des trois services, et que le consommateur refuse le potage ou le jus de fruit, le propriétaire peut encore violer la loi en servant des boissons alcooliques.

On peut prévoir que la définition des repas va aussi être modifiée.

Agents provocateurs

Dans tout ce remue-ménage, qui pourra être encore plus considérable que les points saillants indiqués, car la loi comprend un texte de plus de 75 pages avec ses amendements, sans compter les règlements de la Régie elle-même, il est aussi plus que probable que les autorités vont s'attaquer à un autre point important : la manière dont la police "fait" ses causes. Il est indéniable que des policiers se font agents provocateurs et ne se contentent pas de constater les violations de la loi. Il n'y a pas si longtemps le propriétaire d'un établissement bien connu des gourmets de la Vieille Capitale, qui n'a jamais eu la réputation de se soustraire à la loi, devait comparaître en Cour. L'établissement comprend un bar, où l'on peut consommer de l'alcool sans manger, et une salle à manger. Deux policiers se dirigèrent vers la salle et commandèrent de la bière. La serveuse leur dit qu'ils devaient commander un repas. Ils répondirent qu'ils le feraient avec une première consommation. Après avoir pris celle-ci, ils refusèrent de commander un repas et s'esquivèrent après avoir laissé le prix de la bière sur la table. Le propriétaire put heureusement prouver sa bonne foi et fut acquitté. Mais comme il ne s'agit pas d'un cas isolé, les autorités considèrent qu'il est temps que les policiers chargés de cette besogne suivent des cours donnés non pas par d'autres policiers mais par des avocats versés dans la matière, afin de réduire le nombre des problèmes inutiles qui entourent la mise en vigueur de la loi de la Régie. Cela aussi, considère-t-on, fait partie d'un système hypocrite.

Il est clair que les amendements ne seront pas connus avant que le procureur général dépose son projet de loi en Chambre. Mais il est une chose certaine : ils seront importants. Et les autorités sont portées à croire que la cause d'une tempérance bien comprise sera mieux servie en faisant disparaître certaines restrictions marquées au coin de la plus pure hypocrisie ou d'un non-sens évident.

Le ministre Lafrance

Que pense le ministre Emilien Lafrance des modifications que l'on veut apporter à la Loi de la Régie des alcools ?

"Sur la question du dimanche, m'a-t-il dit, je serai intraitable. Le Québec est la seule province du pays à permettre la vente de l'alcool le dimanche. Allons-nous maintenant transformer nos restaurants et nos salles à manger en bars le jour du Seigneur ?"

Sur ce sujet particulier, le ministre semble en effet intraitable, mais il est loin d'être l'extrémiste que l'on a dépeint. En fait, il exprime sur l'usage de l'alcool des idées remarquables par leur pondération et marquées par son souci de favoriser la consommation modérée d'alcool. Lui-même Lacordaire, il explique qu'il n'a jamais eu l'idée d'imposer ses vues abstentionnistes à qui que ce soit. Et il déclare sans ambages : "En dépit de ce que quelques-uns ont dit, je ne suis pas prohibitionniste, loin de là. Je n'oublie pas que les pires abus ont été commis pendant la Prohibition, aux Etats-Unis. Je suis en faveur de la prévention, et je suis convaincu que la meilleure façon de l'assurer est de faire l'éducation des gens, en particulier des jeunes. Prenons la question du dimanche. Pourquoi les gens n'en profiteraient-ils pas, s'ils veulent prendre une bouteille de bière ou un verre de vin, pour le faire chez eux, en famille, au lieu de passer toute la journée à boire comme on le fait si régulièrement à la ville ou à la campagne ?

"Les repas ? Si les restaurateurs se voient obligés d'en servir aux gens qui veulent boire, ceux qui n'en désirent pas seront moins intéressés.

— Que suggérez-vous ?

— Qu'on garde le statu quo ou qu'on interdise tout à fait la vente de l'alcool le dimanche. Pour ma part, je préférerais la seconde solution. Cependant, ce n'est pas à moi de décider."

Il ne le dit pas, mais on sent qu'il trouve la loi à peu près impossible à appliquer. Ce n'est d'ailleurs un secret pour personne qu'il n'est pas le seul à penser ainsi.

En ce qui a trait aux autres amendements possibles, il ne veut pas entrer dans les détails. Ce n'est évidemment pas son boulot. Mais il admet carrément que la Loi de la Régie des alcools pourrait subir certains amendements qui ne seraient que logiques.

Une gaine antivache

PARIS. — (N.A.N.A.) — Une couturière de Copenhague a inventé une nouvelle gaine pour les laitières, qui sont nombreuses au Danemark. Cette gaine est renforcée de métal pour protéger la laitière contre les ruades des vaches.

Chez A. FORTIN TV, le plus grand centre de l'électronique du Québec

PHILIPS

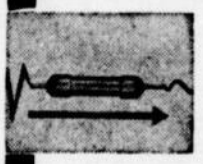
VALEUR DE CHOIX JAMAIS OFFERTE

le nom PHILIPS garantit tout

PHILIPS Monitron 300

LE SEUL TELEVISEUR AVEC UNE GARANTIE DE 2 ANS DU TUBE-IMAGE

Garantie d'un an sur tout autre pièce et travail.



Stabilisateur de circuit monitronic

Un circuit exclusif à Philips qui stabilise automatiquement le voltage de la maison qui oscille, afin de prévenir le rétrécissement de l'image et son agrandissement subit. Il protège ses pièces composantes dispendieuses des effets néfastes de la surintensité.

Nouvelle lampe-écran de vision directe

Cette nouvelle lampe-écran révolutionnaire est conçue afin d'éliminer l'illusion d'une seconde ou d'une double fenêtre entre l'oeil et l'image. Une image vivante sans reflet ni brume. Le nettoyage est ainsi simplifié.

Lampe-écran garantie pour deux ans

Toutes les lampes-écran Philips portent une garantie de deux ans . . . deux fois plus longue que tout autre manufacturier. La raison est que tous les téléviseurs Philips ont des caractéristiques extra qui protègent la lampe-écran et ses pièces composantes qui sont très sensibles.

- Syntonisateur pré-ajusté
- Stabilisateur de circuit monitron
- Commutateur amortisseur du son
- Lumière indicatrice des canaux
- Lampes longue durée encadrées d'un grillage
- Châssis étanche à air frais
- Son Haute-Fidélité véridique
- Cabinet d'ébénisterie soignée

A. Fortin TELEVISION

L'ÉLECTRONIQUE... C'EST NOTRE DOMAINE

LA MEILLEURE GARANTIE - 36 MOIS POUR PAYER

381-9261

UNE SEULE ADRESSE

47 Ouest, rue FLEURY

PRES CLARK, 100 PIEDS DE ST-LAURENT

Parce que le père (en guerre contre les vaccins) refuse de les faire immuniser

L'école expulse les 5 enfants du Dr Chèvrefils

par André Béliveau

Depuis mercredi dernier, cinq enfants de Saint-Laurent ne peuvent plus fréquenter l'école publique où ils étaient inscrits, parce que leur père refuse de les faire vacciner contre la variole. L'événement ne constituerait qu'un fait divers sans importance si le père de ces enfants était un individu quelconque et n'agissait que par pure obstination non justifiée. Ce papa, toutefois, est médecin. Il appuie son argumentation sur de nombreux témoignages d'autres médecins. "Les vaccins, a-t-il déclaré au *Petit Journal*, ne sont que des poisons, et ne peuvent avoir sur l'organisme humain que des effets néfastes. Je refuse de laisser empoisonner mes enfants !"

Ce n'est pas d'hier que M. Paul-Emile Chèvrefils, 45 ans, docteur en médecine et docteur en chiropratique, est convaincu de ce qu'il avance au sujet des vaccins et d'un certain secteur de la corporation médicale. Aujourd'hui, cependant, il décide de passer à l'attaque et d'alerter l'opinion publique, de la mettre en garde contre cet empoisonnement collectif que constitue, à ses yeux, l'immunisation générale.

Un "racket"

Le Dr Chèvrefils a étudié la médecine à l'Université de Montréal. Peu après l'obtention de son doctorat, il alla étudier la chiropratique pendant six mois au collège Palmer de Davenport. Il pratique maintenant la médecine depuis 17 ans et, selon ses propres termes, il est médecin avant d'être chiropraticien. **"Je suis un médecin qui applique les techniques et les principes de la chiropratique pour mieux servir le patient . . ."**

L'an dernier, le Dr Chèvrefils témoigna devant la **Commission Sirois** sur la chiropratique et publia aux **Editions de l'Homme** un volume intitulé "la Vérité sur la chiropratique". Il écrivit également plusieurs lettres aux journaux, et l'une d'elles, où il exposait sa théorie sur les vaccins, lui valut de passer devant le comité de discipline du **Collège des médecins.** "Mais je me fiche du Collège des médecins, affirme-t-il. **Il est là pour protéger un monopole, et non pour protéger la santé publique. Il est temps que la population le sache et mette fin à ce non-sens.**

— Que pensez-vous exactement de la vaccinothérapie ?

— Je pense que c'est un immense racket, qui ne sert qu'à enrichir les fabricants, les pharmaciens et les médecins. Un vaccin coûte environ $0.07 au médecin, et il le "vend" $7. Cela ne serait encore rien si le vaccin possédait efficacement toutes les vertus qu'on lui prête. **Mais j'affirme que la théorie de l'immunisation est fausse et dangereuse. Vacciner, c'est introduire une substance étrangère dans l'organisme humain. Cela empoisonne l'organisme.** Quand on donne le vaccin, on donne la maladie. Si le sujet est en parfaite santé, l'organisme élimine ces substances étrangères, et le vaccin ne prend pas. Mais si le sujet souffre de quelque défaillance, il sera plus ou moins empoisonné. Ainsi, en donnant le vaccin anti-variolique, on propage la syphilis . . .

Conséquences graves

— Selon vous, quels sont les principaux effets néfastes que peuvent entraîner les vaccins ?

— La substance injectée dans l'organisme est soit rejetée par l'organisme, et alors le vaccin est inutile, soit assimilée par l'organisme, et alors il devient dangereux. **La maladie qui en résulte le plus souvent est l'érysipèle.** Il peut se produire des réactions fébriles, inflammatoires et grippales. Le vaccin nuit au développement et à la croissance, et il a souvent entraîné la mort du sujet.

— Sur quoi fondez-vous cette opinion ?

— Sur mes observations personnelles et sur d'innombrables témoignages de médecins de tous les pays. Il y a quelques années, le ministre de la Santé d'Angleterre déclara au Parlement de Londres : **"De 1933 à 1961, près des deux-tiers des enfants nés en Angleterre et dans les Galles n'ont pas subi la vaccination, et pas un seul enfant de moins de cinq ans (parmi ce groupe) n'est mort de la petite vérole; par contre, parmi l'autre tiers, pas moins de 115 enfants de moins de cinq ans ont été tués par la vaccination, et un nombre encore plus grand ont été sérieusement affectés par cette vaccination."**

Témoignages

Là-dessus, le Dr Chèvrefils me remet une imposante documentation à l'appui de ses avancés. Je relève, dans cette bibliographie, des titres comme ceux-ci : "Your Life is Their Toy", "The Poisoned Needle", "The Hidden Danger of Polio Vaccine", "Facts Against Compulsory Vaccination", "The Vaccination Superstition", "The Vaccination Delusion", "Vaccination a Delusion — Ils Penal Enforcement a Crime", "Nous . . . les cobayes", "The Case Against Vaccination", "The Fraudulency of Vaccination", et plusieurs autres. La plupart de ces livres ou articles peuvent être obtenus de la **National Anti Vaccination League** (Londres), de la **Ligue nationale contre les vaccinations obligatoires** (Paris) ou de **Health Research,** Mokelumne Hill, Californie.

Je parcours cette documentation. Et j'y lis de nombreux témoignages de médecins qui rappellent les dangers immédiats ou lointains de la vaccination (paralysie, encéphalites, néphrites, hémorragies, gangrènes, infections tuberculeuses, morts).

Il y a quelques mois, le **Mouvement hygiéniste laurentien** exprima des vues dans le même sens, citant, entres autres, les témoignages suivants : "Seulement quatre de mes 21 petits-enfants ont reçu le B.C.G., car j'ai juré les risques de la non-vaccination inférieurs à ceux de la vaccination (. . . ù Il existe actuellement une débauche de sérothérapie et de vaccinothérapie à faire frémir." (Professeur Mauriac, doyen honoraire da la Faculté de médecine de Bordeaux, dans "La Vie médicale", janvier 1952.) "25 p. 100 des cas de maladie de coeur chez les enfants d'âge scolaire, l'extension mondiale de la maladie du sommeil et de la paralysie infantile, ainsi que l'accroissement de 84 p. 100 de la morbidité en l'espace de 50 ans sont dus à la pollution du courant sanguin par les sérums, vaccins et toxoïdes." (Alfred Pulford, docteur en médecine, dans "Pollution of Human Blood Stream".)

De faux certificats

— Il semble donc, docteur Chèvrefils, que vous soyez en bonne compagnie. Mais j'avoue que je suis mal à l'aise en pensant à Pasteur, à Salk, à Sabin, aux statistiques, à la reconnaissance internationale de la vaccination.

—Foutaise, tout cela. Immense fascination collective. **On fait dire ce que l'on veut aux statistiques. La reconnaissance internationale de l'immunisation tourne autour du lucre. Pasteur était un intrigant, un chimiste, même pas médecin, qui eut besoin de l'appui de Napoléon III pour propager ses idées et son vaccin.** Lisez "Béchamp or Pasteur ?", de Douglas Hume, re-publié en 1963 par la **Lee Foundation For Nutritional Research.** Et savez-vous que la vaccination n'est pas obligatoire en Angleterre ? Que l'Ontario n'a même pas de programme d'immunisation ? Que la vaccination n'est pas obligatoire dans six des 10 provinces canadiennes ?

Notre photographe a photographié les jeunes Chèvrefils jeudi matin à la sortie de l'école Cardinal-Léger, où l'on venait une nouvelle fois de leur interdire la porte de leurs classes respectives. De g. à dr., Yves, 10 ans, François, 12 ans, Richard, 14 ans, Lise, 6 ans et Marielle, 7 ans.

— Vous-même, docteur, n'avez-vous pas déjà décerné des certificats de vaccination ?

— Sans doute, j'ai fait comme des dizaines de médecins que je connais : **j'ai décerné de faux certificats,** parce qu'une loi inique m'y obligeait ! Mais j'ai des principes, et j'en ai assez de devoir contourner la loi. Si je parle aujourd'hui, c'est que je suis le seul médecin en mesure de le faire. Les autres craignent les représailles du **Collège des médecins.** Moi, on pourra me faire ce qu'on voudra, je peux toujours gagner ma vie en pratiquant la chiropratique.

Et ces enfants ?

— Vous avez émis de faux certificats d'immunisation au nom de vos cinq premiers enfants ?

— Oui. Autrement, ils n'auraient pas été acceptés à l'école. Je l'ai même fait sur le conseil d'un haut fonctionnaire de ma ville, à qui j'avais fait part de mes convictions à ce sujet. Mais je refuse de continuer ce jeu, et je n'aurai de cesse avant que la loi soit abrogée.

— En attendant, vos enfants ne sont pas acceptés à l'école Cardinal-Léger, et ne le seront probablement pas dans aucune école publique du Québec. Quelle solution entrevoyez-vous à ce problème ?

— Je ne sais pas. Le 16 novembre, j'ai été mis en demeure de faire vacciner ma cadette, Lise. Je ne m'exécuterai pas, parce que je refuse de la faire empoisonner. Le délai est maintenant écoulé, et mes cinq plus jeunes ne sont plus acceptés à l'école. On se cache derrière la loi pour me faire chanter. C'est une épreuve, et mes enfants en subiront sans doute un grand dommage sur le plan émotif, psychologique et scolaire. Mais je leur ai expliqué la situation, et ils comprennent. Pour l'instant, j'ai écrit au ministre de l'Education et je tente d'alerter l'opinion publique. **Et j'étudie la possibilité de prendre des mesures légales contre la Commission scolaire.**

Donc, à cause des principes et des convictions de leur père, cinq enfants de Saint-Laurent, âgés de 6 à 14 ans, se voient fermer tous les matins la porte de l'école. Comment tout cela se terminera-t-il ? Tout ce que l'on peut dire, à ce stade-ci, c'est que cette affaire menace d'aller loin, très loin.

Les jeunes Chèvrefils, s'ils ne vont plus en classe, n'en continuent pas moins de travailler. Chaque matin, ils demandent à leurs camarades ou à leurs maîtres de leur indiquer les devoirs et les leçons du jour. C'est "l'école chez soi", comme dit leur papa.

Si seulement j'avais acheté le matériel d'artiste requis chez **Ryan**

FAMEUSES MARQUES : • GRUMBACHER • WINSOR NEWTON • FRAGONARD de Paris

DISPONIBLE AUX MAGASINS SUIVANTS :

• 7122 ST-HUBERT Montréal, Qué. 273-7061	• 3904 NOTRE-DAME O. Montréal, Qué. 932-3206	• 3629 ONTARIO E. Montréal, Qué. 521-0026
• 1311, AV. GREENE Westmount, Qué. 937-1496	• 1662 STE-CATHERINE E. Montréal, Qué. 525-9812	• 480, AV. VICTORIA ST-LAMBERT, Qué. 671-7295
• 1148 VAN HORNE Outremont, Qué. 271-0926	• 6515 PAPINEAU Montréal, Qué. 722-3644	• 5661, AV. VERDUN Verdun, Qué. 769-8481

Le parti conservateur provincial renaîtrait

par Conrad Bernier

Si les sondages entrepris depuis plus d'un mois par d'éminentes personnalités de la Métropole donnent les résultats souhaités, il est probable qu'un nouveau groupement politique envahira la scène politique du Québec au cours de la prochaine année.

Les résultats des sondages effectués jusqu'ici sont secrets, et nul doute qu'ils le resteront encore un bon moment, surtout si ce projet reçoit un accueil favorable et enthousiaste dans les milieux concernés. De quel projet s'agit-il exactement ? Selon notre informateur, il s'agit tout simplement de jeter les bases d'un parti politique provincial capable de rallier tous les adversaires du gouvernement Lesage.

Pourquoi ?

Il semble en effet que les promoteurs du projet, après une étude sérieuse du climat politique au Québec, reconnaissent unanimement que l'Union nationale, en dépit des efforts de son chef Daniel Johnson, ne représente à peu près plus rien comme parti politique d'avenir. Ils mettent même sérieusement en doute les chances que peut avoir ce parti de reprendre un jour le pouvoir. Le parti fondé par feu Maurice Duplessis, pensent-ils, n'avait après la mort de ce dernier, qu'une chance de se renouveler et de survivre, et cette chance s'appelait : Paul Sauvé. La disparition brutale de celui-ci a été le prélude d'une enfilade d'échecs qui, depuis, ont miné de tous côtés la force du parti. De plus, il appert que les défections chez les partisans de l'Union nationale se multiplient chaque jour, et pour les raisons les plus diverses. Bref, les partisans déçus reprocheraient surtout aux dirigeants de l'Union nationale d'avoir d'une part, proposé à l'électorat québécois des programmes trop flous et, d'autre part, d'avoir trop misé sur de possibles démissions au sein du cabinet Lesage.

Un chef incontesté

Or, aux yeux des promoteurs du projet d'un nouveau parti provincial, il apparaît que le Premier ministre Jean Lesage est le chef incontesté de son parti et que sa fragile popularité des débuts ne correspond plus, aujourd'hui, à la réalité. On pense que la popularité de Jean Lesage est telle, au Québec, que même la démission spectaculaire d'un René Lévesque, par exemple, ne le handicaperait pas beaucoup politiquement. Conclusion : si Jean Lesage peut survivre à une crise au sein de son propre parti, comment pourrait-il craindre un parti d'opposition rongé par les querelles et les dissensions ? Il semble que cette absence presque totale d'un véritable parti d'opposition soit la raison majeure pour laquelle d'éminents conservateurs tentent présentement de grouper des hommes d'envergure que l'idée d'un nouveau parti provincial pourrait passionner.

Montréalais éminents

Toujours selon notre informateur, les principaux promoteurs de ce nouveau parti sont deux Montréalais qui jouissent d'un énorme prestige dans les milieux financiers et intellectuels. Il s'agit de Me Marcel Faribault, président du Trust Général du Canada, et de Me Raymond Dupuis. On nous fait remarquer que Me Faribault, pour sa part, a prononcé plus d'une conférence magistrale depuis juin dernier, et que les éditorialistes de nos journaux ont toujours très favorablement commenté ses déclarations. On n'est certes pas prêt d'oublier, en tout cas, l'extraordinaire conférence qu'il prononçait le 24 juin dernier devant les membres de la Société Saint-Jean Baptiste de Montréal.

Combien de temps faudra-t-il attendre encore pour savoir où conduiront les sondages menés par les promoteurs de ce projet d'un nouveau parti ? Les consultations se poursuivent assez régulièrement, nous affirme-t-on, et, jusqu'ici tout indique que l'idée d'un nouveau parti provincial susceptible de remplacer un jour l'Union nationale et de grouper toutes les forces d'opposition est plutôt favorablement accueillie.

Me MARCEL FARIBAULT...

Les gars de la marine

A l'occasion d'une escale, tous les marins sont descendu à terre, sauf un.

— Tiens, tiens, dit le commandant, tu es donc seul à ne pas avoir de femme dans ce port ?

— Non, mon commandant, répond le marin. Justement, je suis le seul à en avoir une.

APPRENEZ
A PARLER ANGLAIS

....facilement....rapidement....

DES MILLIERS DE PERSONNES ONT DÉJÀ APPRIS À PARLER ANGLAIS EN UN TEMPS RECORD GRACE A LA "METHODE POLY-GLOT" QUI A REVOLUTIONNE L'ETUDE DES LANGUES.

- L'anglais est devenu nécessaire à notre culture et indispensable à qui veut faire carrière. Savoir parler anglais, c'est posséder la clef du succès. Et voilà que la "MÉTHODE POLY-GLOT" vous permet d'apprendre à parler anglais vite et bien et à peu de frais.
- "POLY-GLOT" est une "MÉTHODE SUR MESURE". Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux. La "Méthode POLY-GLOT" n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps: c'est vous qui fixez le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît.
- La "MÉTHODE POLY-GLOT" spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire.

M. HENRI BERGERON
annonceur professionnel bilingue de réputation internationale, est le principal collaborateur de la "MÉTHODE POLY-GLOT"

POLY-GLOT INC. (1963) L.P.J.—29-11-64
344 rue St-Roch, Québec.
1650 rue Berri (Palais du Commerce) Suite 232, Montréal.
Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" de conversation ( )anglaise ( )française ( )italienne ( )espagnole
NOM.....
ADRESSE.....TÉL.:.....
VILLE.....COMTÉ.....
OCCUPATION.....ÂGE.....

Etablie en 1909
E. Beaudoin
MALLETTES
renforcées de "FIBERGLASS"

Parois moulées en Vinyle-Thermo sur contreplaqué 3 plis. Recouvrement Beauliner antiéraflure. Doublure Rayonese, couvert et fond piqués, goussets élastiques. Ferrures nickelées. Garde-robe de 22" avec cintres. Valise "Fin de semaine" de 19". Valise à cosmétiques de 14".

Nouvelles couleurs :
★ ROUGE
★ BLANC
★ BLEU
★ GRIS

3 MORCEAUX
SPECIAL
39.99

SUGGESTIONS POUR LES FETES

Bars portatifs	16.99	Attaché-case à partir de	9.99
Nécessaires de voyage à partir de	3.95	Serviettes à partir de	5.99
Porte-billets à partir de	1.99	Sacs Sport à partir de	7.99
Porte-clés à partir de	99¢	Sacs Avion à partir de	14.99

UN DEPOT DE $2.00 RESERVERA TOUT ARTICLE JUSQU'A NOEL
COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES || LIVRAISON PAR TOUTE LA PROVINCE

CRÉDIT INSTANTANÉ "credico"

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

E. Beaudoin
MANUFACTURIER D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 h. 30 p.m.
SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.

4005 est, ONTARIO Angle Jeanne-d'Arc LA. 1-3272

le petit journal

Fondé en 1926 — Publié et imprimé à son siège social 5460, avenue ROYALMOUNT, Montréal 9 — RE. 1-7941*

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	$6.50	$3.50	$1.75
Montréal	$9.00	$4.50	$2.50
Etats-Unis et étranger	$9.00	$4.50	$2.50

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner

Notes éditoriales par FERNAND DENIS

"Simple pèlerin"

Mercredi prochain, le Pape ira à Bombay. Les passagers, dans l'aérobus qui le transportera, causeront librement avec lui. "Je suis un simple pèlerin", a dit le Saint-Père, qui assistera au 38e Congrès eucharistique international. D'ici peu, les voyages papaux deviendront presque ordinaires. Il paraît loin le temps où les souverains pontifes jouaient les prisonniers volontaires dans le Vatican, à la suite de la perte de leur domaine temporel. Il est possible que le Pape vienne à Montréal en 1967. On doit au grand Jean XXIII l'initiative des pérégrinations papales, comme on lui doit que les Juifs soient enfin libérés de la monstrueuse accusation de "déicides", qui fit d'eux des martyrs durant deux mille ans, et dont le Concile oecuménique les a lavés la semaine dernière.

PAUL VI
. . . à Bombay mercredi

★ ★ ★

Mais ce voyage en Inde de Paul VI soulève un certain antagonisme, venant partiellement de catholiques "plus catholiques que le pape". Le Portugal a voulu empêcher ce pèlerinage papal.

Sentiments mêlés

Il ne renonce pas à la décision du pape Alexandre VI (Borgia) qui, au XVe siècle, partagea toutes les contrées "païennes" entre Espagnols et Portugais . . . "Je voudrais bien connaître, dit François 1er, la clause du testament d'Adam qui m'exclut du partage du monde." La France et l'Angleterre mirent la main sur diverses parties des deux Amériques, de l'Afrique et de l'Asie. Quand les continents "noir" et "jaune" se réveillèrent, Britanniques et Français cédèrent leurs colonies, les premiers de meilleure grâce que les seconds. En Inde, la France dut lâcher Chandernagor, Pondichéry et Karikal; le Portugal perdit Goa et Diu. C'est apparemment pour protester contre cette spoliation de son droit "divin" à exploiter des domaines étrangers qu'il voulut dissuader le Pape de se rendre à Bombay.

★ ★ ★

A Bombay, des badigeonnages sur les murs clament : "Monsieur le Pape, allez-vous-en chez vous." Seulement six millions et demi d'Indiens sont catholiques; mais il y a en Inde

Millions de fanatiques

480 millions de "païens" qui se perdent en une demi-douzaine de religions et une poussière de sectes diverses. Ceux-là sont indifférents, sinon hostiles à la venue du pape de Rome. Le Premier ministre de l'Inde, Lal Bahadur Shastri, membre de la majorité hindoue dans le vaste "sous-continent", a dit qu'il assisterait au Congrès eucharistique. "L'essence de l'hindouisme, explique-t-il, est de respecter indifféremment toutes les croyances; mais, ajoute-t-il, nous n'avons pas prisé la remarque de Paul VI qui exprima, avant de quitter Rome, l'idée qu'il devenait un missionnaire."

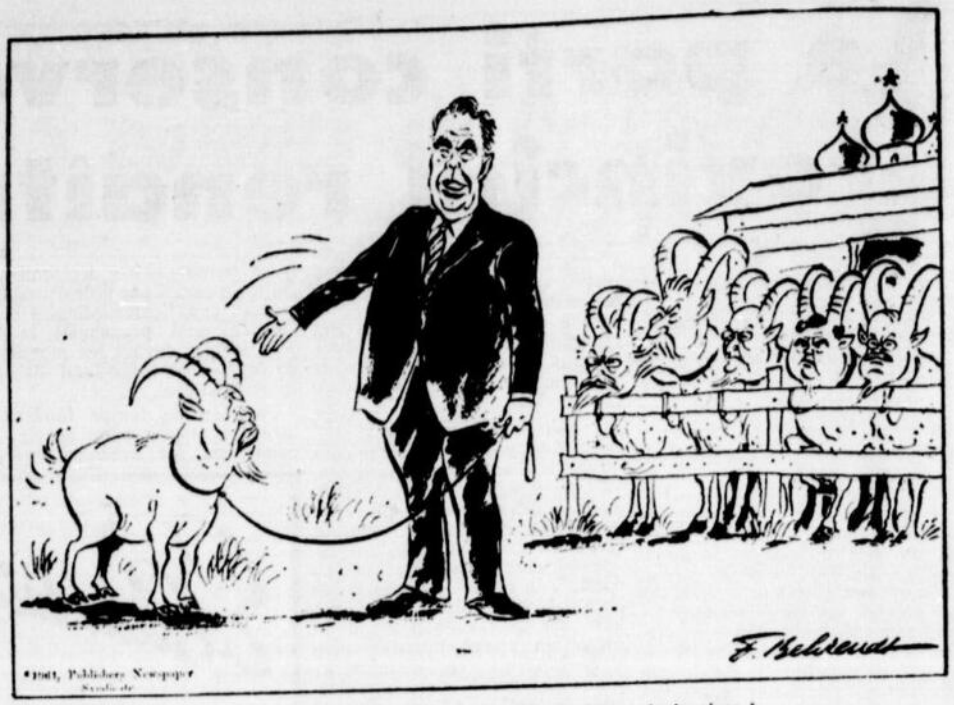
Swami R. Ananda, secrétaire de l'Association des "saints hommes" hindous, qui réunit des millions de sages, d'hallucinés, de lettrés, d'ascètes, de mendiants, de mutilés volontaires, d'affiliés à des sociétés secrètes aux pratiques parfois horribles, déclare que l'Association recevra le Pape en "hôte honoré", même si elle ne prise guère la tendance de Rome à refuser aux non-chrétiens une place d'honneur au paradis. Elle n'aime pas davantage le prosélytisme des missionnaires catholiques dans son pays. Le risque, c'est qu'un zélateur quelconque prenne sur lui de commettre un attentat.

★ ★ ★

Un autre groupe, dangereux celui-là, s'oppose à la venue du Saint-Père; c'est celui des hindous Mahasabha, droitistes fanatiques et puissants dans le peuple, qui furent bannis de l'Inde

Danger latent

durant des années, après qu'un de leurs membres eut assassiné, en 1948, le célèbre "saint", Mohandas D. Gandhi. Ils ont regagné une grande partie de leur popularité. Il y aura peut-être des manifestations hostiles auprès desquelles les démonstrations québécoises lors de la récente visite royale auront été de la petite bière. La police indienne aura des effectifs considérables dans les rues de la capitale, mais la multitude des spectateurs se comportera comme ils le doivent. Espérons que tout se passe pacifiquement. Mais en Inde, on ne sait jamais. Là-bas, les sentiments religieux sont aussi violents que dans l'Europe du Moyen Age. Hindous et mahométans s'y entre-tuent depuis des générations au nom de leurs croyances, avec une ampleur qui laisse loin derrière elle la croisade contre les albigeois dans la France du XIIIe siècle.



— Ça fait une sacrée belle collection de boucs émissaires !

Jean-Charles Harvey

Chez les Français

Notre ex-confrère Gérard Filion n'a jamais quitté le plancher des vaches. Au contraire de certains scribes qui perdent le nord à suivre aveuglément la fausse boussole de leur déformation professionnelle, il n'a jamais, que je sache, détaché son regard des froides exigences de l'existence. Il a ainsi évité l'un des écueils du journalisme qui consiste, pour un grand nombre, à prendre leurs désirs pour des réalités. C'est sans doute pourquoi le gouvernement du Québec a vu en lui un économiste où le bon sens élémentaire l'emporte sur les chimères des théoriciens de l'absolu.

Dans son effort pour canaliser vers nous des capitaux européens, particulièrement ceux de la France, Filion a observé, chez cette dernière, des obstacles qui semblent inhérents au caractère français. Et il ne s'est pas gêné pour les souligner durement au cours d'une conférence adressée aux membres de la Chambre de Commerce française du Canada. "Leurs calculs de rentabilité, dit-il des Français, sont extrêmement conservateurs. Quand ils ont obtenu l'assurance qu'une affaire est bonne, ils réclament davantage : des engagements d'achat, des exonérations d'impôts, un traitement préférentiel, etc.

"Ils ont toujours peur que le sol ne soit miné et qu'une bombe n'éclate sous leurs pieds. Cette attitude contraste avec celle des Américains . . . Si les capitaux français veulent prendre pied définitivement sur le territoire québécois, ils devront accepter certaines méthodes nord-américaines et, l'audace venant avec l'expérience, prendre les bouchées plus grosses . . . Si ce ne sont pas les Français qui viennent, ce seront les Américains, les Britanniques, les Allemands ou les Japonais. Autant essayer de s'entendre avec des gens avec lesquels le seul sujet de chicane est une langue commune et une histoire à peu près pareille."

J'ai toujours cru que les éléments réalistes et pratiques du Canada français s'entendaient mieux en affaires avec les Nord-Américains qu'avec les bourgeois français. Alors que les premiers ont l'esprit d'aventure et recherchent les bons risques, les autres sont tatillons, exigeants, défiants et, bien souvent, fort vaniteux. On dirait qu'ils n'ont foi qu'en eux-mêmes. De là, cette dénonciation que formule Filion : "Les entreprises françaises ont tendance à vouloir tout contrôler de Paris. Je veux bien qu'au départ Paris se montre soucieux des moindres détails techniques et administratifs; mais, à la longue, une attitude trop tatillonne peut paralyser la meilleure affaire." Et ceci, à propos de la tendance qu'ont certains Français de se chamailler entre eux : "Je veux bien que des groupes français concurrents se bagarrent chez eux, mais ici, en Amérique du Nord, ils ne font pas le poids et épuisent inutilement leurs forces à se crêper le chignon sous l'oeil paterne des Américains."

En vérité, on ne pouvait être plus franc. Il était bon qu'une voix autorisée fît savoir à la France, y compris au Grand Charles, que nous, qui avons plus de trois siècles de vie nord-américaine, avons cessé d'être des Français. Le plus tôt on le reconnaîtra, le plus tôt cesseront certains malentendus.

Au reste, notre développement industriel et commercial n'est pas précisément une affaire patriotique, c'est une affaire tout court. Tout ce qu'il importe de savoir, c'est que sans l'apport des capitaux et techniques étrangers, surtout ceux des Etats-Unis, le Canada ne serait aujourd'hui qu'un immense désert. Bien plus, la France elle-même n'a pu sortir de l'impasse d'après-guerre qu'en américanisant son "business" dans une très large mesure.

Mais cette américanisation rapide ne va pas sans danger. Ce matin même, je lisais dans le magazine REALITES de novembre ces observations inquiétantes : "Il apparaît que 22 p. 100 des Français, c'est-à-dire près de dix millions d'individus, continuent de vivre sur un revenu familial déclaré inférieur à 600 F par mois . . . Elle (la mère de famille) n'est plus de la première jeunesse. Elle a six, sept enfants. Elle s'est toujours privée. Elle a le sentiment d'une injustice, d'une réparation nécessaire." Et c'est ici qu'apparaît le pire danger de l'américanisation rapide : "Il lui faut tout de suite les meubles, la TV, le frigidaire, la machine à laver, la cuisinière électrique, la voiture. Du coup, ni le maigre salaire du père, ni les allocations familiales, ni l'allocation de logement, ni le salaire unique ne suffisent. Le crédit mange tout."

Toutefois, dans les hautes sphères de l'économie française, l'américanisation a transformé la France . . . pour le mieux. Le Grand Charles refuse peut-être de le reconnaître. En quoi il a tort. Dans ce même numéro de REALITES, je lis ce passage cité de l'hebdo britannique THE ECONOMIST : "Plus de la moitié du monde — en gros, les peuples de couleur — ne bénéficie pas de ce niveau de vie minimum qui, en général, empêche les peuples de sombrer dans une politique de désespoir . . . L'autre grand danger est la rupture de ce qu'on pourrait appeler le système de sécurité unitaire qui a permis aux Etats-Unis, depuis 1945, de tenir tête à l'URSS... L'avènement de plusieurs systèmes de sécurité collective . . . pourrait rendre plus difficile la solution d'une crise. Ceci est un risque qui apparaît avec des hommes tels que le sénateur Goldwater et même le général de Gaulle."

Halte ! Je m'aperçois que je me suis terriblement éloigné du speech de Gérard Filion.

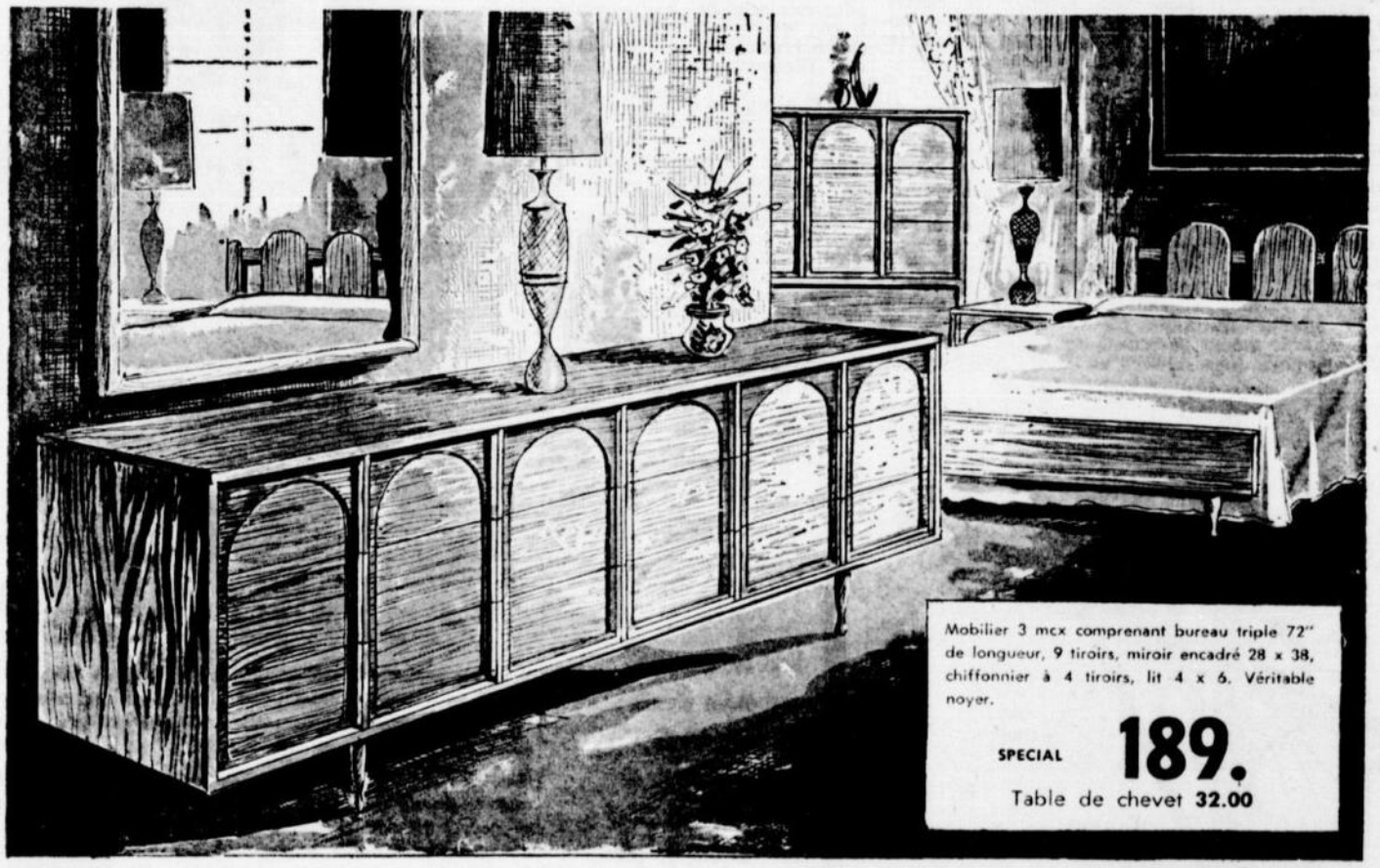
Valiquette

PROVINCIAL FRANÇAIS

5 MORCEAUX

Sofa, fauteuil décoratif, fauteuil, table à café et table de bout. Tissu de haute qualité dans un choix de merveilleuses teintes. Structure de bois sculpté.

399.



Mobilier 3 mcx comprenant bureau triple 72" de longueur, 9 tiroirs, miroir encadré 28 x 38, chiffonnier à 4 tiroirs, lit 4 x 6. Véritable noyer.

SPECIAL 189.

Table de chevet 32.00

Fauteuil basculant avec cuirette de haute qualité, brun.

Rég. 79.

49.50

Dînette, 5 mcx. Table ovale, dimensions : 36" x 48" extensible à 60", dessus arborite, motifs de mosaïques tons pastels sur base de métal émaillé blanc. Chaises recouvertes de vinyle blanc.

119.

Stationnement municipal à l'arrière du magasin

N. G. VALIQUETTE LTEE — 915 est, rue Ste-Catherine — Tél.: 842-8811

Heures d'affaires: ouvert de 9.30 a.m. jusqu'à 5.30 p.m.

Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9.00 p.m.

Faudra-t-il les électrifier pour arrêter les voleurs ?

Les coqs de nos croix de chemin "s'envolent"...

par Arthur Prévost

Avec les années, le Canadien s'est habitué à la bonne cuisine; il sait enfin apprécier le fameux coq au vin. Avec la rage actuelle pour les antiquités, ne voilà-t-il pas qu'il se lance maintenant, avec le même enthousiasme, sur les... "coq au... vent". Je m'explique: pour vendre ces oeuvres d'artisanat, on ne se gêne plus pour grimper en haut de nos vétustes croix du chemin afin de voler les coqs qui y trônent depuis souvent plus de cent ans...

"Les coqs de clocher sont plus rares, ils sont surtout plus difficiles à voler. On peut seulement s'en procurer quand on démolit une église (ce qui n'arrive pas souvent) ou quand une église est incendiée, s'il est possible de récupérer ledit coq. Mais pour ce qui est des coqs de croix de chemin, on n'en trouve quasiment plus", de me dire M. Joseph Hamelin, de Sainte-Thérèse, qui s'y connaît en la matière puisque, depuis des années, tous les dimanches après-midi, il parcourt les petits chemins de campagne, surtout dans les comtés de Terrebonne et des Deux-Montagnes, pour photographier les coqs des croix de chemin.

La tournée

"Pourquoi?

— Parce que je fabrique des coqs et que j'ai besoin de modèles. Je les ai photographiés sous tous les angles. Mais le problème, c'est que maintenant, nos croix sont toutes nues et dépouillées de leur coq. Heureusement, j'ai conservé mes photos, mes négatifs et mes dessins."

"Venez faire une tournée avec moi", me dit M. Hamelin. En cours de route, il explique: "Vous ne verrez plus de coqs au haut de nos croix, excepté à un endroit que je vais vous montrer."

"Nous avons donc parcouru les petits chemins des comtés mentionnés plus haut : la Côte-des-Anges, le Petit-Saint-Charles, la route No 8, la Côte-Sud, la Côte-des-Saints, le Chicot-Nord et combien d'autres.

Nous avons téléphoné au presbytère de Sainte-Thérèse pour apprendre qu'on n'y sait même pas que les coqs s'envolent de nos croix de chemin. *Il était nécessaire d'attirer l'attention de la population et de la police provinciale sur ce fait, car ces antiquités, si elles ne sont pas toujours des oeuvres d'art, valent au moins leur pesant de... cuivre et d'étain pour les musées.*

Pas de coq

Toujours est-il que le coq que M. Joseph Hamelin voulait me montrer n'était plus là! Pourtant, M. Hamelin l'y avait vu six jours plus tôt.

Un coq, ça se vend assez cher. On peut toujours en fabriquer pour $25. Parfois, pour $40. On peut en trouver en cuivre. Mais l'article authentique, original, on ne le trouve plus...

Comment arrive-t-on à voler ainsi les coqs de nos croix? Ces dernières sont pourtant fragiles de la base, à cause des intempéries, et avec le poids d'un homme au sommet, elles peuvent tomber facilement.

"C'est bien simple, de dire M. Hamelin : les voleurs grimpent en haut des croix avec des crampons, tout comme les électriciens qui montent sur les poteaux de télégraphe et de téléphone, pour réparer les lignes."

Nous en avons d'ailleurs eu la preuve plus loin.

Les "pickers"

"Que fait-on avec ces coqs?

— Vous savez, il y a des "pickers", des gens qui vont visiter les greniers, les maisons anciennes, les granges et les étables, et ils offrent quelques dollars, quand ce n'est pas quelques sous, pour se procurer, quasiment pour rien, une authentique pièce ancienne. Puis, ils revendent ces pièces à des antiquaires ou à des "pickers" en gros. On ne se gêne pas pour voler les coqs et les vendre pour quelques dollars."

Ce n'est pas tout. J'ai parlé avec des gens qui ont une de ces croix du chemin sur leur terre, et cela depuis des générations... Ils les surveillent de près!

On vole un coq neuf

Mieux encore. J'ai visité une famille qui venait d'enlever le coq de la croix, non loin de la maison, et l'avait fait réparer et remettre à neuf. Puis, après avoir replacé le coq au haut de la croix fraîchement repeinte, elle s'est fait voler son volatile deux nuits plus tard!

Sur la peinture fraîche de la croix, on aperçoit encore la marque des crampons du grimpeur. Ce coq se trouvait près du domicile de M. Mathias Fortier, dans la Côte-des-Anges. Quant à la croix, elle date de 1897. Le coq volé était en cuivre. Il se trouvait près du petit chemin qui relie la Côte-des-Anges à la Côte-des-Saintes.

C'était pourtant un des plus beaux coqs de la région. Celui qui l'a volé doit se sentir gêné aux entournures, où qu'il se trouve, lorsqu'il "descend" la grande allée, le dimanche, après la messe, et salue les gens sur le perron de l'église...

Coq de $75

"Combien peut valoir un coq, M. Hamelin?

— Il n'y a pas de prix vu qu'il y a moins de coqs et que la demande est plus grande. Chez un antiquaire, vous pouvez avoir un coq pour $75 et encore, c'est rare.

— Qu'est-ce que vous suggérez pour que nos coqs demeurent au haut des croix?

— Il faudrait demander à tous ceux qui possèdent d'anciens coqs de croix ou de clocher, de dire où ils se les sont procurés et à quel prix. Puis, il faudrait aller voir celui qui leur a vendu le coq et demander où il l'a eu et, en remontant ainsi, on pourrait découvrir les voleurs de coqs.

— Et si on les électrifiait?

— Bonne suggestion, car celui qui toucherait au coq recevrait ainsi un de ces chocs électriques à en perdre l'équilibre. Il serait peut être possible d'inventer un dispositif qui ferait chanter le coq dès que quelqu'un met la main dessus. Ou encore une sonnerie d'alarme. Il y a du vol quelque part, car un coq de croix n'a aucune raison d'être chez un antiquaire. Je préconise que chaque propriétaire de coq soit en mesure de montrer un reçu à la police quand on le lui demande... Il va s'en cacher, des coqs, après mon entrevue avec vous!"

Coq "crochi"

Des mains crochues ont cherché à voler un autre coq de croix dans le Chicot-Nord, mais elles n'ont pas réussi. Le coq était solide. Comme dit Mme Fortier: "Le coq est crochi mais, heureusement, il est encore là."

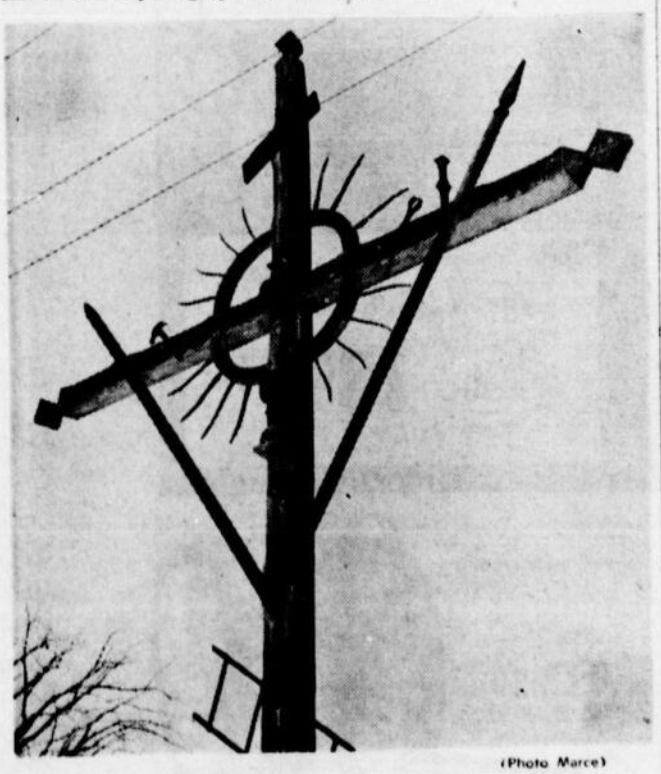
M. Joseph Hamelin, lui, n'en revient pas de l'audace des gens.

"Quand on est rendu à voler des coqs sur les croix, la fin du monde n'est pas loin! A-t-on déjà vu? Je prenais des photos et, de semaine en semaine, je voyais les coqs disparaître. Celui de la Côte-des-Anges, par exemple, l'un des plus beaux."

Si on n'a pas encore volé les croix, c'est qu'elles sont encombrantes, mais elles ont grandement besoin d'être réparées, de même que les "outils" qu'on a cloués dessus: échelle, pince, éponge, marteau, lances, coeurs, calices, ciboires, etc.

Si des mains crochues ne s'attaquent pas aux croix elles-mêmes, le vent et les intempéries les coucheront bientôt dans les hautes herbes, le long des chemins de campagne.

Il est grandement temps que ces coqs fassent entendre leur cocorico, surtout en une époque où les reniements de nos Saint-Pierre contemporains ne manquent pas...



(Photo Marce)

Cette croix, comme plusieurs autres du diocèse de Saint-Jérôme, a perdu son coq. Il ne s'est pas envolé, mais des mains crochues l'ont enlevé pour le conserver ou le vendre à des "pickers", qui le revendront.

Mademoiselle

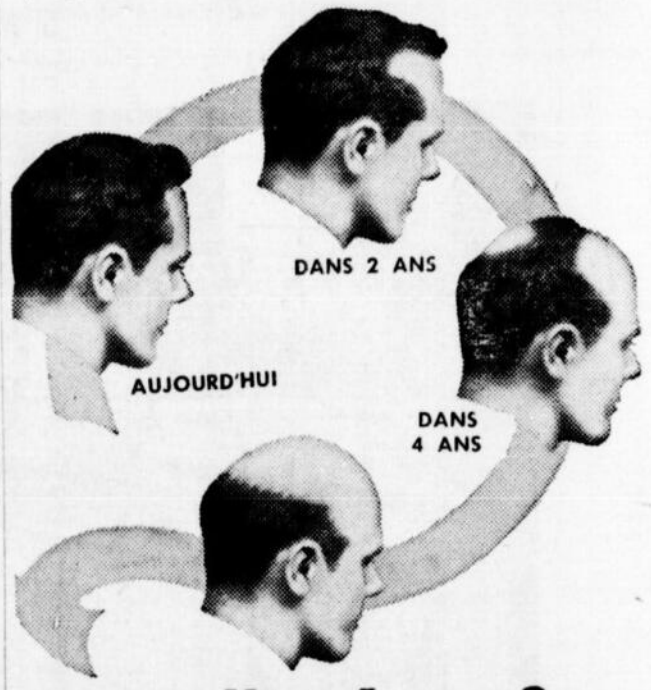
Nous avons besoin
pour notre département
de la publicité
d'une dactylo
préférablement bilingue
avec expérience pour
travail général de
bureau, factures, etc.

Le salaire n'est pas
plus élevé qu'ailleurs
mais la semaine
est seulement
de 32½ heures dans
l'ambiance d'un journal
sympathique à tout
le public.

LE PETIT JOURNAL
à proximité du
boulevard Métropolitain
5460 Royalmount,
à l'ouest de Décarie

Demandez Mlle Dorais à
RE. 1-7941

SEREZ-VOUS CHAUVE



...d'ici 6 ans ?

Le chemin menant à la calvitie est parsemé de signes dangereux tels : chute des cheveux, démangeaisons du cuir chevelu et pellicules. Si malgré ces avertissements positifs, vous continuez à négliger vos cheveux, soyez-en assuré... vous serez sans doute chauve.

Mais, de nos jours on n'a plus d'excuse de devenir chauve. Le traitement moderne du cuir chevelu que vous offre la clinique Thomas aide des milliers de gens à prévenir la calvitie. Suivez ce traitement et vous êtes certain d'employer les méthodes les plus modernes et perfectionnées pour combattre la calvitie. Le traitement Thomas est basé sur (a) plus de 40 années d'expérience, plus 8,000,000 de traitements administrés à date, et (b) il comprend les toutes dernières découvertes de la science pour **dissoudre les dépôts de** kératine, cause première de la calvitie. Cette nouvelle technique pour dissoudre la kératine vient d'être adoptée et fait partie du traitement Thomas après avoir été expérimentée par des dermatologistes dans plus de 200 cas de clinique. SEUL le traitement Thomas comprend cette méthode nouvelle et efficace pour combattre la calvitie.

Sauvez donc vos cheveux. C'est à vous de décider de ne jamais devenir chauve. Laissez à la clinique Thomas le soin de vous aider à combattre la calvitie. Venez aujourd'hui même pour un examen gratuit (et privé) de votre cuir chevelu. Le spécialiste Thomas vous montrera comment il peut vous aider à prévenir certains genres de calvitie, à éliminer les pellicules et les démangeaisons. Il rendra votre chevelure plus forte, plus belle, et saine.

NOTRE GARANTIE
Des résultats dans 30 jours ou tout montant payé pour des traitements sera remboursé.

Ecrivez à Dépt PJ-802 ou téléphonez pour obtenir la brochure gratuite "Les soins des cheveux..."

La clinique Thomas vous offre présentement un traitement HE démonstration complet, cheveux et cuir chevelu, à moitié prix.

DAMES ET MESSIEURS ACCEPTES AUX TRAITEMENTS
EN VILLE: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE
(637, Edifice Carré Dominion) Tél.: UN. 6-3041
PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT
(309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3501
11h. a.m. à 8h. p.m. - Samedis: 10h. a.m. à 3h. p.m.
STATIONNEMENT GRATUIT

45 Bureaux PREMIERS EXPERTS CAPILLAIRES AU MONDE
LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS

SPÉCIAL POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC

La Peter Jackson

"KING SIZE" À BOUT FILTRE

VOUS OFFRE DAVANTAGE

sa longueur a été portée
de 80 à 85 millimètres—
le plus long format
en vente d'un bout à
l'autre du Canada.

EN PAQUETS DE
20 OU 25 CIGARETTES

Vous pouvez GAGNER $1,000.00 EN ARGENT

en achetant un paquet de CIGARETTES À BOUT FILTRE
Peter Jackson, nouveau format extra-long "King Size"

Des certificats valant $1,000.00 en argent ont été insérés dans des paquets de cigarettes *Peter Jackson*—le prochain paquet que *vous* achèterez en contiendra peut-être un. Si tel est le cas et si vous répondez correctement à une question mettant vos connaissances à l'épreuve, le $1,000.00 en argent est à vous.

Peter Jackson — UN NOM CÉLÈBRE DEPUIS 1881

Un colloque patrons-jeunes ouvriers pour trouver une réponse

Que faire, face à l'automation?...

par Virginie Boulanger

Que les calculateurs électroniques se mêlent d'écrire des poèmes, cela n'inquète pas poètes et écrivains. Elle a besoin de se planter, la machine, pour remplacer l'homme en ce domaine ! Et, en tout cas, ce n'est pas pour aujourd'hui l'automation intellectuelle. Tous les travailleurs ne peuvent être tranquilles; pour l'ouvrier, notamment, l'automation est un spectre . . . Rappelons l'exemple de Thetford Mines, où 600 mineurs ont été renvoyés après l'installation de nouvelles machines. Evidemment, les jeunes travailleurs sont les plus cruellement atteints. Que fait-on face à ce problème ? Pour le savoir, il faut participer au colloque sur le travail qui se tient à Montréal les 28 et 29 novembre.

Pour qui ce colloque?

Pour tout le monde! Pour les jeunes travailleurs avant tout, puisqu'on parlera de leurs problèmes face à l'automation. Mais aussi pour les patrons et chefs d'entreprise qui ont accepté, pour la première fois peut-être, de venir s'expliquer et échanger leurs opinions et points de vue avec les jeunes ouvriers sur ce sujet tant controversé de l'automation.

"Ce colloque sur le travail promet d'être quelque chose !" me confie dans un élan d'enthousiasme M. Marcel Allard, président du comité exécutif de l'Association professionnelle des industriels — un patron — qui a travaillé à l'élaboration du programme des journées d'étude. D'autres personnalités ont également fait leur large part dans la préparation de cette rencontre entre patrons et jeunes ouvriers, dont quelques représentants des corps gouvernementaux, du monde journalistique et enseignant, des associations de jeunesse, des syndicats et de la Ligue Ouvrière catholique.

Rappelons, toutefois, que cette initiative entre dans le programme d'action de la Jeunesse Ouvrière catholique nationale, qui en fait son cheval de bataille pour amener les jeunes travailleurs de tous les milieux à participer réellement et personnellement à l'évolution du monde du travail.

La voix de 40,000 jeunes travailleurs

Cette fin de semaine d'étude sur le thème "Les jeunes et l'automation" a été préparée par une grande enquête sur le travail entreprise par les jocistes en septembre dernier, enquête qui se poursuit auprès de 40,000 jeunes travailleurs recrutés dans tous les coins de la province. Cette enquête, même si elle n'est pas entièrement complétée, a permis aux dirigeants jocistes de pressentir le point névralgique qui bouleverse l'équilibre des jeunes travailleurs québécois.

Monique Bernard, présidente de la J.O.C.F. nationale, nous résume la situation: "Il y a actuellement un phénomène qui transforme la vie du travailleur, phénomène qui le dépasse parce qu'il n'est pas préparé à y faire face. Il s'agit de l'automation, comme l'appellent les spécialistes. Mais, pour nous, il signifie un changement technologique du milieu de travail, changement qui vise à remplacer l'homme par la machine ou exige de ce dernier une plus grande compétence.

"Qu'a-t-on prévu, poursuit-elle, pour la génération actuelle qui doit subir ce bouleversement? Quelle place a-t-on donnée et quelle place donnera-t-on à l'homme dans cette étape qui se veut un progrès pour l'humanité?

"Pourtant, enchaine-t-elle aussitôt, nous ne sommes certainement pas les premiers à nous interroger sur la façon de résoudre ce problème, ni les seuls, sans doute, à désirer une amélioration du sort des jeunes travailleurs de notre pays. Notre effort va plus loin, croyons-nous, parce que nous voulons les amener à prendre conscience du rôle qu'ils ont à jouer dans cette période de transition et de transformation du monde du travail qu'ils vivent actuellement. Convaincus que cette prise de conscience doit être partagée par les premiers responsables de cette situation, c'est-à-dire les patrons et chefs d'entreprise, nous avons trouvé nécessaire de provoquer une explication cordiale en même temps que scientifique de part et d'autre. Voilà la raison de ce colloque sur le travail!"

Un programme au poil !

Cette fin de semaine d'étude permettra donc aux jeunes travailleurs anonymes de s'exprimer et d'entamer un dialogue avec ceux qu'ils considèrent comme l'ennemi nécessaire: le patron. Ce jour-là, ils pourront discuter d'égal à égal. Précisons immédiatement qu'il n'y aura pas de vaines engueulades, puisqu'un programme rigoureux a été établi. Un programme si justement au point avec la participation d'experts que nous croyons utile d'en publier les grandes lignes:

1) **conséquences économiques de l'automation;**
2) **conséquences sociales de l'automation;**
3) **conséquences de l'automation sur la vie au travail;**
4) **conséquences politiques de l'automation;**
5) **conséquences de l'automation sur le plan de l'éducation.**

Un dernier aspect est à l'étude, celui de l'intégration réelle du jeune dans son milieu professionnel.

Tous ceux qui voudront participer à ce colloque sur le travail sont priés de se rendre à l'Université de Montréal, 2900, boulevard du Mont-Royal, pour 9 heures, samedi 28 novembre.

UN EXEMPLE DE L'AUTOMATION: dans une salle de quilles, on a remplacé 12 planteurs manuels par 24 machines à planter automatiques. Trois hommes suffisent maintenant à la tâche: un mécanicien qui reçoit de $45 à $75, et deux aides-mécaniciens. Le salaire moyen d'un planteur manuel est de $60.

PAS TROP CHER... (pour le prix)!

Le "NATIONAL 500", la meilleure recrue parmi tous les patins de hockey sur le marché, ne coûte que $125.00 (la paire). Nous avons eu beau essayer de le perfectionner . . . rien à faire! Record de sécurité, de maniabilité, d'apparence, de confort, et de rendement. Vous verrez que tous les patins de hockey Daoust sont toujours en tête du classement, quels que soient le modèle, ou le prix. Ne tardez pas trop pour en acheter. Noël approche!

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

Récepteurs de radio qui se règlent tout seuls...

(A.F.P.) — De nouveaux récepteurs de radio construits par une firme britannique de Chelmsord (Essex) ont la propriété de se régler d'eux-mêmes, dès l'instant où l'auditeur a choisi la longueur d'onde de sa station.

Le récepteur cherche tout seul l'accord qui donnera la meilleure audition. Il explore la zone d'incertitude en 24 secondes. C'est un cristal d'une extrême précision qui constitue la pièce maîtresse de ce merveilleux sélecteur. Le cristal est stabilisé à la fréquence d'un mégacycle par seconde. La précision des circuits est de l'ordre de un cent millionième.

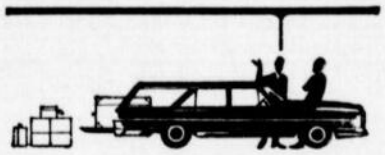
Ce même système est envisagé pour le réglage automatique des récepteurs de télévision. Déjà, un prototype de téléviseur fabriqué en Hollande est capable de changer automatiquement de canal, sur simple injonction verbale du téléspectateur. Il faut tout de suite ajouter que cette merveille coûte . . . $5,000.

NOMINATION À LA BRASSERIE DOW

G. LEVESQUE

M. Pierre-R. Gendron, président de La Brasserie Dow Limitée, annonce la nomination de M. Gérald Lévesque au poste de vice-président, mise-en-marché, à La Brasserie Dow du Québec Limitée. M. Lévesque, qui a plus de douze ans d'expérience dans l'industrie du brassage au Québec, était ci-devant adjoint au vice-président, mise-en-marché, Canadian Breweries Limited. —★

"Les frais moins élevés du prêt plan-à-Terme m'ont laissé plus d'argent pour l'achat de ma voiture"



Avant même d'aller voir les marchands d'autos, passez à la Banque Royale pour financer votre achat d'avance avec un prêt planàTerme. Vous disposerez ainsi de pouvoir d'achat *immédiat*, vous serez en mesure de *négocier* et, avec l'économie réalisée sur les frais de financement, vous pourrez obtenir l'équipement facultatif que vous désirez.

Pas de frais supplémentaires ou dissimulés. Le tout est réglé en moins de 24 heures la plupart du temps. Quand vous avez besoin d'argent pour tout achat important, voyez *d'avance* la Banque Royale au sujet d'un prêt planàTerme avec assurance-vie.

Ces exemples montrent le coût modique des prêts planàTerme

Montant du prêt	*Remboursement en*	*Mensualités*
$ 500	12 mois	$ 43.93
$2,000	30 mois	$ 75.44
$3,600	36 mois	$115.73

Financez vos achats d'avance à la
BANQUE ROYALE

Il y a une succursale dans votre quartier

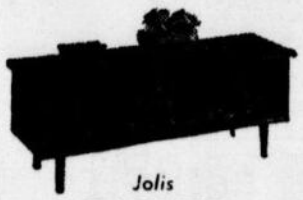
UN léger dépôt **RÉSERVERA TOUT** ce que vous désirez **POUR LES FÊTES**

UNE VISITE A NOTRE MAGASIN VOUS CONVAINCRA DAVANTAGE

CHEZ **CLAUDE RICHER** toujours le champion

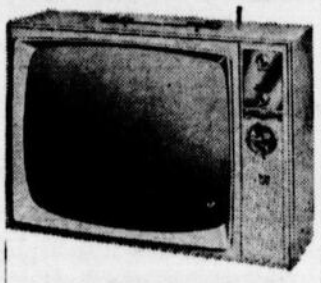
DES BAS PRIX

3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 — 6-5501 - 2



Jolis **BAHUTS**

40" et 60" Spécial Richer **$39.95**



TV PORTATIFS 16" 19"

Marques réputées Spécial Richer **$139.95**

LAZY BOY

Cuirette et matériel frisé de très bonne qualité et durable — *tel qu'illustré*

Choix de couleurs Aubaine inégalée SPECIAL RICHER **$39.95**

AUTRES MODELES JUSQU'A $99.00

Profitez-en ! 39"

LIT continental

(Marques connues) SPECIAL RICHER **$49.95**

aussi Sealy, Simmons, Blue Ribbon, etc.

TV Console 23"

RCA VICTOR Grand Spécial Richer	$199.95
Westinghouse (KV200) Spécial Richer	$189.95
FLEETWOOD (23640) Spécial Richer	$219.95
Westinghouse (KV250) Spécial Richer	$219.95
GEN. ELECTRIC (2321) Spécial Richer	$229.95
ADMIRAL (3021) Spécial Richer	$229.95
GEN. ELECTRIC (2322) Spécial Richer	$239.95
ADMIRAL (3041) Spécial Richer	$239.95
PHILIPS (C53) Spécial Richer	$239.95
ZENITH Spécial Richer	$269.95

N.B. — Chez nous vous obtenez toujours plus pour vos dollars

TV-AM/FM STEREO

50 SETS DE CUISINE à 40% D'ESCOMPTE

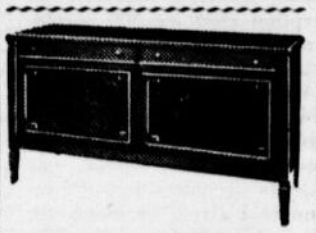
Poêles électriques 30"

GURNEY (ERX10) Spécial Richer	$129.95
TAPPAN (EVRX6) Spécial Richer	$159.95
BEATTY (420) Spécial Richer	$159.95
Enterprise (90XAL) Spécial Richer	$165.95
GIBSON (3024) avec rôtisserie Spéc. Richer	$179.95
MOFFAT (30J30) Spécial Richer	$179.95
FRIGIDAIRE (RDG307C) Spécial Richer	$185.95
Westinghouse (KCE30R) Spécial Richer	$189.95
BELANGER (Chatelet) Spécial Richer	$199.95

CHAISE berçante et pliante

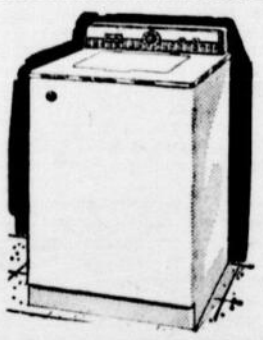
Spécial Richer **$8.95**

Bois naturel



Stéréos AM-FM avec MULTIPLEX

SYMPHONIC (2022) Spécial Richer	$139.95
RCA VICTOR (SHC-884) Spécial Richer	$259.95
RCA VICTOR (Debonnaire) — Spécial Richer	$299.95
RCA VICTOR (SHC-889) Spécial Richer	$439.95
FLEETWOOD (4130). SPECIAL RICHER	
PHILIPS (F-154) .... SPECIAL RICHER	
PHILIPS (F-44) ..... SPECIAL RICHER	
RCA VICTOR (SHC-894). SPE. RICHER	



LESSIVEUSES *automatiques*

MAYTAG

Modèles (A-102) (A-202) (A-302) (A-502) (A-702) (A-902)

BAS PRIX RICHER

Sécheuse pour appareiller

FRIGIDAIRE (WDAC) Spécial Richer	$209.95
Westinghouse (LTF675) Spécial Richer	$229.95
MOFFAT (AWF1010) Spécial Richer	$239.95
INGLIS (Superb) 3 cycles, 2 vitesses Spécial Richer	$249.95
INGLIS (Suberb) RCA Whirlpool (LNA740) Spéc. Richer	$259.95
ROY Spécial Richer	$289.95
MOFFAT (AWF1530) Spécial Richer	$309.95

Sécheuse pour appareiller

VENEZ VOUS CONVAINCRE !

MOBILIER DE CHAMBRE, 3 MCX

Joli fini noyer. Construction solide. Tiroirs : d'aronde aux quatre coins, avec coulisse centrale à action flottante, guides de nylon. assemblage à queue **$119.95**

Grand choix de marques réputées telles que :

GERARD COLLIN, PEPPLER, VICTORIAVILLE SP., ETC.

TRES CHIC 2 mcx

MOBILIER de SALON

De marque réputée. Construction solide. Très bon matériel avec dessus de bras en noyer. Choix de tissus et couleurs variées. Avantagera l'aspect de votre salon. Coussins "caoutchouc mousse". Voici l'occasion de vous procurer ce magnifique ensemble. SPECIAL RICHER **$139.95**

Marques réputées telles que :

KROEHLER, SKLAR, TROISTER, SIMMONS, ETC.

Très joli *Tel qu'illustré*

FAUTEUIL BERÇANT

CUIRETTE et MATERIEL

Choix de teintes. SPECIAL RICHER **$34.95**

Siège et dossier, tout air-foam **$39.95**

FOURNAISES à l'HUILE ou au GAZ

- COLEMAN
- FAWCETT
- TEMPCO
- BELANGER
- FINDLAY
- McDONALD

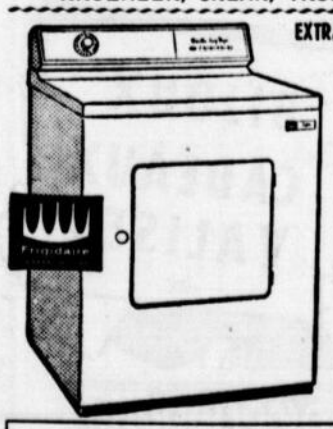
PRIX IMBATTABLE

R-I-C-H-E-R

LAVEUSES

Marques connues **$89.50**

avec pompe automatique et essoreuse



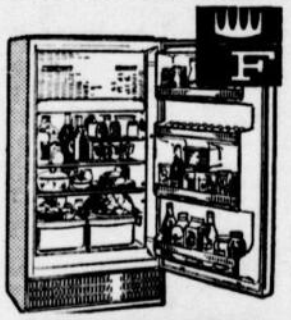
EXTRA SPECIAL ! — EXTRA SPECIAL !

SÉCHEUSES *automatiques*

Spécial extraordinaire RICHER **$139.95**

BEATTY, EASY, G.E., FRIGIDAIRE, INGLIS, WESTINGHOUSE, KELVINATOR, etc. etc.

VISITEZ NOS 4 ETAGES DE MEUBLES ET D'APPAREILS ELECTRIQUES



REFRIGERATEURS

BEATTY 10 pi. cu. (R10420) Spéc. Richer	$159.95
Westinghouse 10 pi. cu. (RVD01) Spécial Richer	$169.95
PHILCO 12 pi cu. (12CS45) Spéc. Richer	$229.95
Westinghouse 13 pi. cu. (RHE13) Spécial Richer	$229.95
GIBSON 13 pi. cu. (2 zones, auto.) Spécial Richer	$249.95
FRIGIDAIRE 14 pi. cu. (FDC14) Spécial Richer	$279.95
ROY 15 pi. cu. (1564) Spécial Richer	$279.95
ADMIRAL 15 pi. cu. (1546) ZéroZone Spécial Richer	$279.95
KELVINATOR 14 pi. cu. (K781R) Spécial Richer	$329.95
Westinghouse 14 pi. cu. (RJE43) Spécial Richer	$349.95

Claude Richer ameublement ste-catherine inc.

"TOUT POUR LA MAISON"

Maison essentiellement canadienne-française — Claude Richer, prop.

3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 - 6-5501 - 2

M. Yves Da Sylva (de "l'Enclos") veut s'expliquer . . .

Il se fait rétorquer: "Fermez votre boîte"

par Guy Lessonini

Dimanche soir dernier, à *l'Enclos*, après le spectacle de Gilles Vigneault — d'ailleurs chaudement applaudi — le directeur de cette boîte à chansons, M. Yves Da Sylva, faisait une déclaration qui déclencha aussitôt un long murmure de déception chez les 300 spectateurs qui se trouvaient là. Cette déclaration, la voici en résumé: la Ville de Montréal demande à M. Da Sylva de cesser son activité; M. Da Sylva veut s'expliquer; on lui répond par quelques circonlocutions qui reviennent à dire: "Fermez votre boîte". C'est pourquoi on fermera *l'Enclos*, situé au 9905 de la rue Parthenais, dans une ancienne église désaffectée, propriété de la Fabrique de la paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens.

L'Enclos est patronné par l'abbé Lalande, vicaire de la paroisse et aumônier des scouts. M. le curé Antonio Thidodeau lui-même, à qui nous avons parlé de l'affaire, était au courant et encourageait cette boîte à chansons.

Il ne faudrait surtout pas minimiser le rôle éducatif et culturel des boîtes à chansons qui fleurissent présentement un peu partout dans notre province. La récente évolution de la chanson constitue un des phénomènes les plus importants de la vie artistique du Canada français.

Nous pourrions citer de nombreux témoignages d'écrivains aussi connus que Jean Cocteau, Marcel Achard et Pierre Mac Orlan sur l'importance de la chanson, "art populaire et art majeur au même titre que la peinture, le théâtre ou l'opéra".

L'histoire de "l'Enclos"

Ces précisions me paraissent indispensables pour une meilleure compréhension de l'interdiction qui vient de frapper **l'Enclos.** M. Yves Da Sylva demanda son permis le 15 juin, pour ouvrir un jour par semaine, soit le samedi. Son but était de promouvoir la chanson canadienne; au départ il était entendu que la plus grande partie des bénéfices — si bénéfices il y avait — irait aux scouts de la paroisse.

Quelques jours après, il reçut la visite d'inspecteurs de police, qui vinrent voir les lieux et mener une enquête sur la moralité. Yves Da Sylva nous confie : "Ils voulaient savoir comment la place serait tenue et quel serait son but. Après s'être aperçus qu'il n'était pas question d'en faire un repaire de beatniks, ils conclurent qu'ils viendraient eux-mêmes avec leurs filles et leurs épouses voir les spectacles.

"Une semaine plus tard, souligne le directeur de **l'Enclos,** je reçus d'autres inspecteurs qui, eux, venaient s'assurer si la bâtisse était apte à recevoir les gens sans risque de s'écrouler. Là encore les choses allèrent bien. Il y eut une troisième inspection. Cette fois, c'était le département des finances qui voulait savoir où iraient les bénéfices éventuels. Je m'expliquai, l'inspecteur écrivit ma déposition, me la fit relire puis signer.

Pas de permis

"J'eus enfin une quatrième visite — du Service des incendies. Les experts constatèrent qu'il y avait trois sorties et conclurent que tout était parfait. Et les choses en restèrent là. Fin septembre, après toutes ces inspections, je n'avais pas encore reçu mon permis", souligne Yves Da Sylva.

Et il ajoute :

"Comme tous les préparatifs d'aménagement et de décoration étaient faits — cela avait pris deux mois de travail à 8 personnes . . . . — je décidai de téléphoner au Servie des permis. On me répondit qu'on allait me l'expédier par la poste très bientôt, et que "tout était correct". Alors, je commençai à signer des contrats avec les artistes et j'ouvris le samedi 3 octobre.

"Le 29 octobre, poursuit M. Da Sylva, je reçus la visite de M. Florian Longpré, ingénieur au Service d'urbanisme de la Ville de Montréal, qui me dit en substance qu'il n'y avait pas "de possibilité d'obtenir ce permis, à cause des lois de zonage". Je dus annuler les contrats de quelques artistes, en implorant qu'on me donnât un sursis pour honorer au moins les contrats déjà signés. Gilles Vigneault était le dernier avec qui j'avais une entente. Maintenant, vous en savez autant que moi . . ."

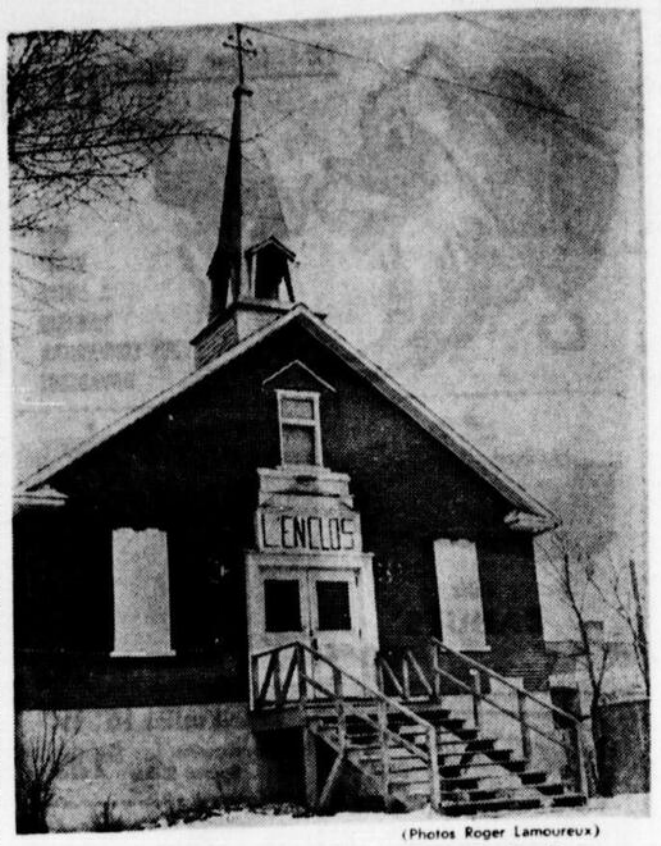
C'est le règlement

J'ai téléphoné à M. Florian Longpré, au Service d'urbanisme, pour savoir en vertu de quel article **l'Enclos** était obligé de fermer ses portes. On me répondit : "En vertu de l'article 2713 du Code d'urbanisme — où, entre autres choses, il est dit que seuls les bâtiments servant de résidence aux ministres du culte, où les hôpitaux, ou les bâtiments ayant un but éducatif ou destinés à des fins charitables, sont permis dans les zones résidentielles."

Je fis remarquer à M. Longpré qu'une boite à chansons possède indiscutablement un caractère éducatif et formateur. A quoi il rétorqua : "Tout établissement qui impose un prix d'entrée est considéré comme un établissement commercial, à moins que ce ne soit pour une fin charitable."

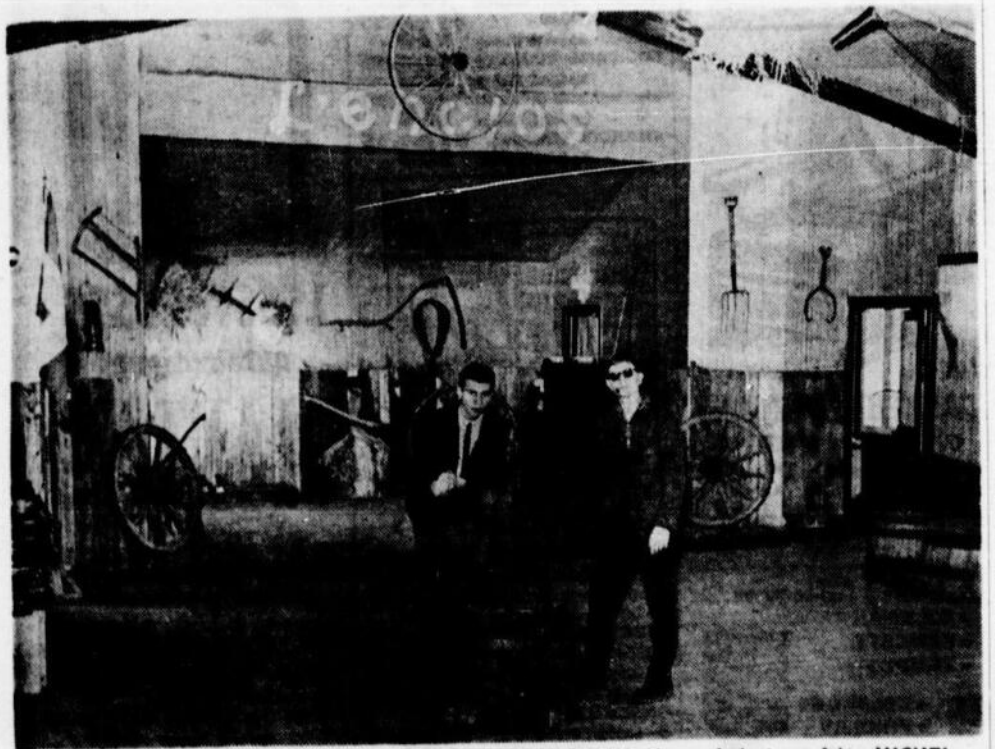
J'eus beau faire valoir qu'une partie des revenus allait aux scouts de la paroisse, que M. le Curé avait donné son assentiment, que l'église désaffectée qui servait de local à **l'Enclos** était là pour y rester, et que de toute façon il n'était nullement question de la démolir; qu'enfin il n'y avait jamais eu de plaintes de la part des voisins — qui étaient même en faveur que **l'Enclos** donne une représentation chaque samedi, rien n'y fit !

J'ai rejoint enfin M. Aimé Desautels, directeur du Service d'urbanisme, sur qui, apparemment, mes arguments ne firent pas plus d'effet.



(Photos Roger Lamoureux)

"L'Enclos" . . . dans une ancienne église désaffectée.



Devant la scène de "l'Enclos", le directeur YVES DA SYLVA (à gauche) et son frère MICHEL.

Un maxillaire artificiel

MADRID. — Deux spécialistes espagnols en odontologie et en stomatologie, les docteurs Aguyar et Esteller, ont réussi une extirpation complète du maxillaire inférieur chez un malade de l'île de Ténériffe atteint d'une tumeur osseuse étendue.

Ils lui ont substitué une mandibule métallique qui conserve tous les mouvements propres au maxillaire et rétablit l'esthétique du malade.

Cette nouvelle technique est pratiquée pour la première fois dans le monde.

Smirnoff

DISCRÈTE AU GOÛT...
DISCRÈTE À L'ODORAT

filtrée
neuf fois
au travers de
granules de
charbon de bois activé

LA VODKA LA PLUS CÉLÈBRE
• DISTILLÉE AU CANADA POUR ST-PIERRE SMIRNOFF FILS •

Lisez "Photo-Journal"

LES FÊTES APPROCHENT
MEILLEUR CHOIX CHEZ Pomponnette POUR Y FAIRE L'ACHAT
256 est, rue STE-CATHERINE
861-9293

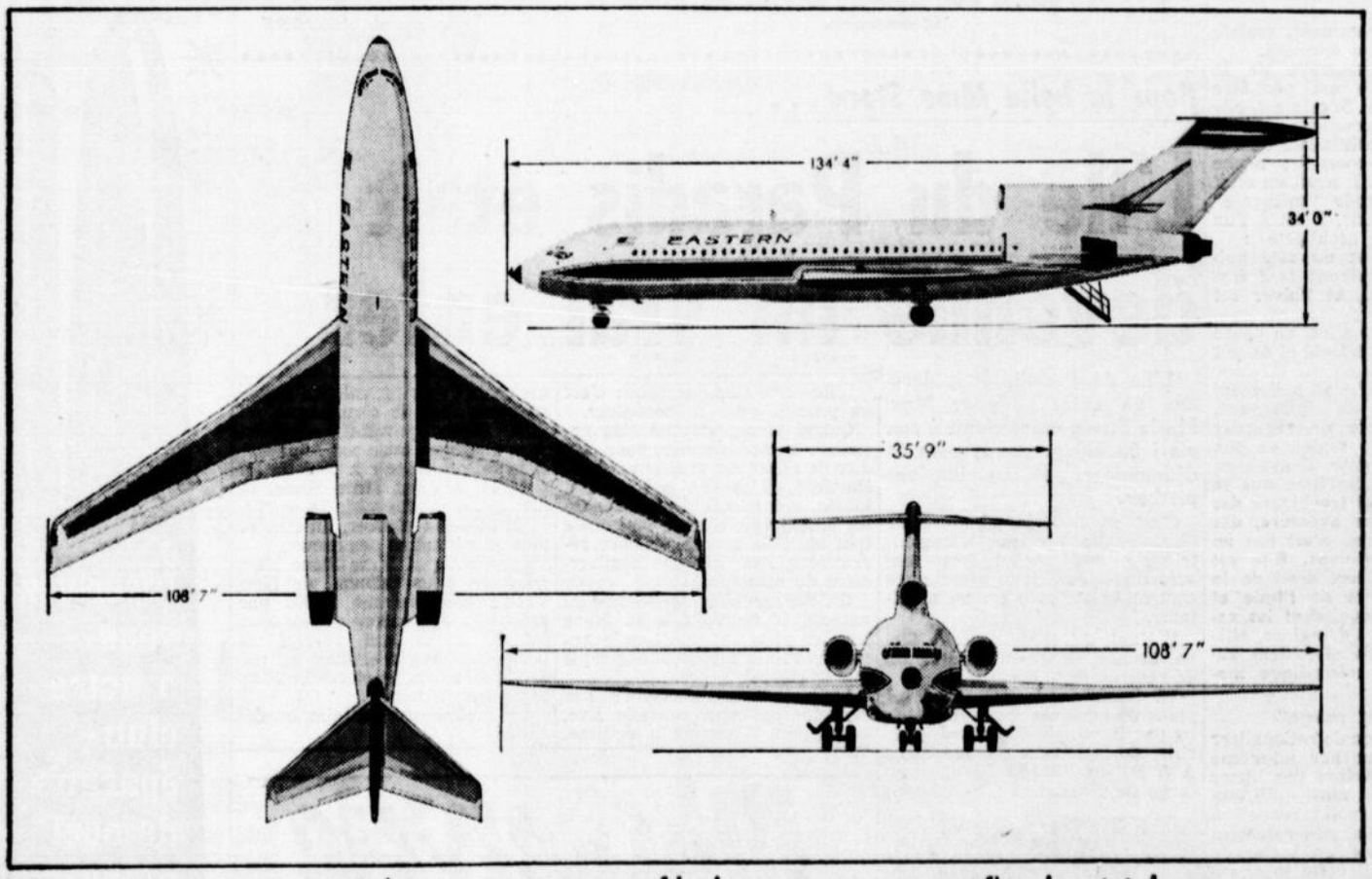
de BIJOUX CADEAUX VALISES etc.

Aussi Centre d'Achat Champlain 7780 ouest, rue Sherbrooke

Pomponnette INC
J. BRASSARD, Prés.

Voici le Whisperjet.

Il est nouveau.
Il décolle plus vite.
Il se pose plus légèrement.
Il vole presqu'en silence. Il a subi une série de tests plus poussés que toute autre sorte de jet commercial.
Whisperjet appartient à Eastern.



Vous reconnaîtrez Whisperjet au profil de sa queue en flèche. Volez comme une flèche à bord d'un Whisperjet vers New York et Miami, ou entre les grandes villes américaines.

Eastern
VI 9-2201, OU VOTRE AGENT DE VOYAGES

L'étude des lignes de la main: une nouvelle branche de la médecine

NEW YORK. — (Matekalo) — Non, il ne s'agit pas de voyance. Ce sont des savants occidentaux, et non du fond de l'Orient, qui affirment que l'on peut lire l'avenir dans les lignes de la main ... Entendons-nous : ces savants américains ne prétendent pas vous annoncer si vous trouverez à vous marier dans l'année ou si vous gagnerez à la loterie. Mais seulement — et cela n'est-il pas considérable ? — quelles sont les maladies qui vous menacent, ou, au contraire, la santé sur laquelle vous pouvez longtemps compter.

Cette nouvelle surprenante ne concerne pas non plus quelques médecins fantaisistes, mais une équipe de rigoureux enquêteurs, qui travaillent à la demande du secrétariat d'Etat à la Santé publique. **Cette équipe va, pendans dix-huit mois, procéder à une étude systématique sur 100,000 empreintes de doigts et de paumes.**

Cette enquête a été décidée à la suite de constations très troublantes faites par les spécialistes. **C'est ainsi que l'on a observé des coïncidences entre les dessins des lignes de la main et certains cancers.**

Au Canada

Au Canada, c'est la Société Royale qui a effectué l'an dernier une comparaison entre des sujets sains et des sujets cardiaques : **les poignets, notamment, étaient différents chez ces derniers.**

Une branche nouvelle de la science médicale est peut-être en train de naître. Si cela est, elle aura eu son précurseur : Henri Mangin, grand spécialiste de l'étude des mains, mort il y a une dizaine d'années. Il avait en effet entrepris une étude "médicale" des mains. Un jour, il dit à l'un de ses amis (un architecte) :

— Surveillez-vous du côté pulmonaire. Vos poumons sont fragiles et menacés, et l'hiver est traître.

L'architecte, en effet, ne passa pas l'hiver : il prit froid et ne put s'en relever.

Henri Mangin n'avait nullement eu une intuition de clairvoyant. Il s'était contenté de regarder attentivement les mains de son ami. De longue date, il avait eu par contre cette intuition **que la science si souvent troublante des diseuses de bonne aventure, des gitanes notamment, n'est pas un fatras de superstitions. Elle est en effet héritée tout droit de la science divinatoire de l'Inde et de l'Egypte antique, dont les savants, en bien des domaines, allèrent si loin qu'ils stupéfient encore le monde scientifique moderne.**

Le "point rouge"

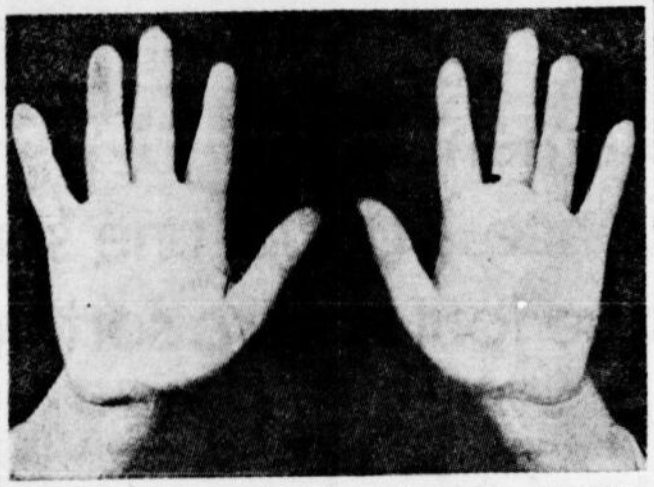
Mangin s'efforça de rationaliser et d'expérimenter par lui-même la tradition de lecture des lignes de la main. C'est ainsi qu'il étudia le fameux "point rouge" à la base de l'index, généralement interprété comme un signe de faillite. Selon lui, cette interprétation est tout à fait erronée, car il constata la présence du "point rouge" chez bien des gens n'ayant jamais subi la faillite, et ne semblant pas destinés à en avoir. Par contre, il décela le "point rouge" chez des personnes souffrant toutes de congestion du foie.

De même, la fameuse "île" dans la ligne de chance, interprétée par les diseuses de bonne aventure comme un signe d'infidélité conjugale, ne serait, selon Mangin, qu'un signe — mais certain, celui-là — de troubles gastriques ...

Un fait est indéniable, et c'est là-dessus que va se fonder l'enquête américaine : **il n'existe pas deux mains semblables.** De nos jours, ce principe est d'ailleurs utilisé au maximum par toutes les polices du monde, sous l'impulsion de la découverte d'Alphonse Bertillon sur les empreintes digitales.

Bertillon, fils d'un médecin parisien, avait commencé des études de médecine. L'étude des empreintes digitales ne fut d'ailleurs que l'aboutissement de sa découverte de l'anthropométrie, ou étude comparée des différentes parties du corps humain.

Bertillon ne prétendait nullement reconnaître le caractère d'un individu d'après son étude anthropométrique, appelée plus familièrement "bertillonnage". Mais d'autres ont poussé les recherches jusque-là. Eh bien des gens qui accordent autant d'importance à la forme des mains qu'à celle du visage, savent qu'un homme volontaire n'aura pas une main grasse et molle, et qu'une main dure et sèche s'allie difficilement à la chaleur et à la générosité.



D'après certains spécialistes de la chiromancie, votre main droite révèle ce qui est en vous, ce qui dépend de vous, alors que la main gauche résume votre destin, qui s'accomplira avec, sans ou contre votre gré. Les médecins, de leur côté, commencent à croire qu'il y a quelque chose de fondé dans la chiromancie qui, un jour, deviendra peut-être une branche de la médecine.

On ira plus loin

Les savants américains veulent pousser les recherches dans les moindres détails des lignes de la main. En tenant compte, toutefois, que certaines lignes sont créées par les gestes répétés de certaines professions ou par des gestes habituels. Ces derniers peuvent d'ailleurs révéler certains états de santé.

Leur étude pourra couvrir l'aspect purement médical aussi bien que l'aspect psychologique des personnes étudiées. Quant à l'avenir, il peut être prédit par simple déduction : **une maladie à l'état latent se déclarera un jour. Et, la plupart du temps, un caractère donné entrainera une forme particulière du destin.**

C'est ainsi qu'ont procédé les chiromanciennes de tous les temps, dont **la grande erreur est sans doute de n'avoir pas poussé leur "science" jusqu'à la chirologie**, qui est l'observation systématique, véritablement scientifique, des lignes de la main, et de la forme même de la main.

Notre époque est en train de redécouvrir cet organe, l'un des plus précieux de l'homme. N'est-ce pas cette année que les biologistes américains et russes constataient qu'**une personne sur six, pour peu qu'elle soit spécialement entrainée, peut "voir" avec le bout de ses doigts** ? Et que certains peuvent même aller jusqu'à lire avec leurs extrémités digitales ?

Martin REBIERE

Pour la belle Mme Stone ...

L'île du Paradis était devenue un vrai enfer

L'île du Paradis était devenue un enfer ... pour Mme Maria Stone, qui réclame à son mari $6,500 par mois pour la dédommager de ses illusions perdues.

C'est un nouveau chapitre de l'histoire de l'éternel triangle... triangle aux angles fort mal arrondis, même si le personnage central de l'affaire est un architecte.

Il s'agit d'Edward Durelle Stone, 61 ans, architecte américain de renommée internationale.

M. Stone avait déjà tracé les plans de quelques immeubles bâtis par Huntington Hartford, l'héritier de la fortune des magasins A & P, sur l'île du Paradis, au large de Nassau.

Mme STONE : "... Il ne s'est même pas excusé."

L'île porte bien son nom : c'est un paradis pour millionnaires.

Quand Stone retourna "au paradis", le mois dernier, pour étudier de nouveaux projets avec M. Hartford, il amena son épouse, Maria, une beauté de 37 ans. On les considérait comme un couple très uni : ils avaient célébré récemment leur dixième anniversaire de mariage.

Or, sur une plage ensoleillée du paradis, le respectable M. Stone jeta les yeux sur une blonde Anglaise ... qui n'avait d'angélique que le regard.

Le vieil Adam succomba aux charmes de cette nouvelle Eve, en oubliant "l'autre", la légitime, qui tenta mais en vain de noyer sa peine dans le champagne.

M. Stone, paraît-il, s'afficha sans vergogne avec son Anglaise. Il la faisait asseoir à côté de lui à table, soutient Mme Stone, et dansait avec elle toute la soirée.

"Il m'a fait pleurer, dit-elle, et ne s'en est même pas excusé."

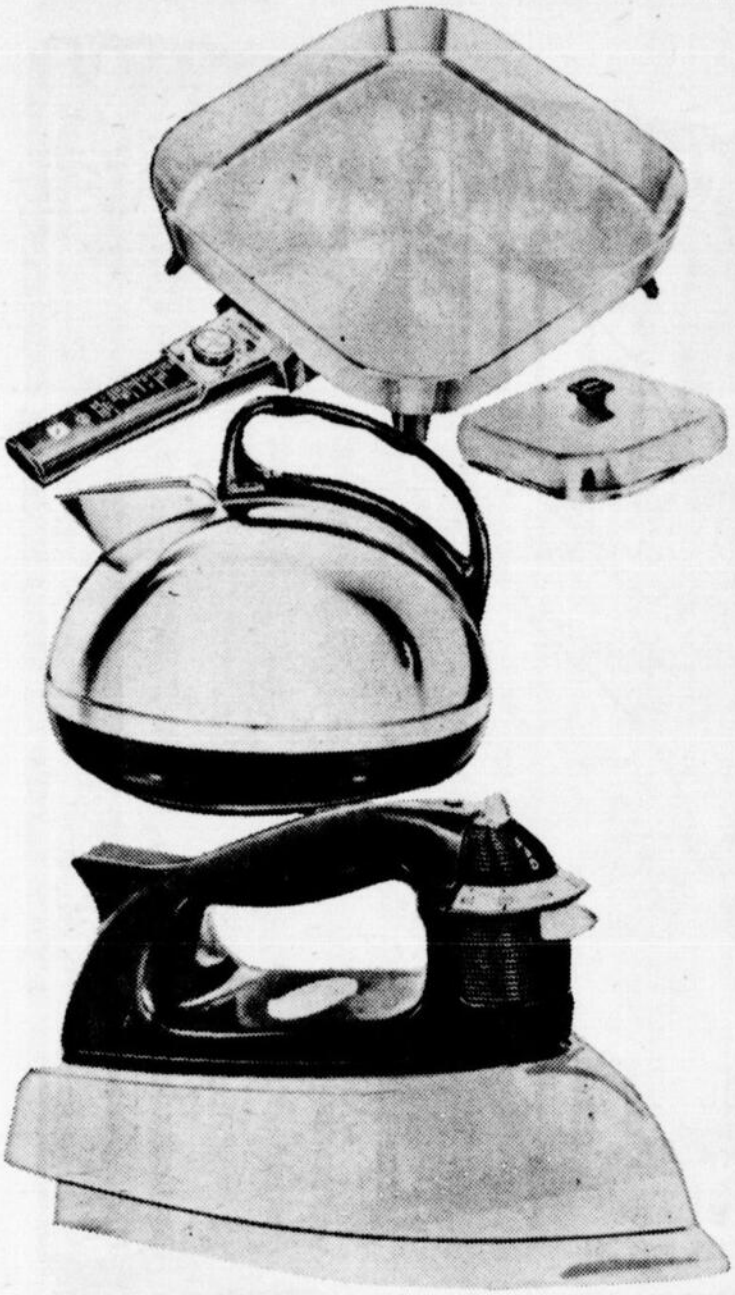
C'est pouquoi Mme Stone s'est adressée à un tribunal de New York : elle réclame $6,500 par mois pour elle-même et ses deux enfants ... ce qui devrait lui permettre de vivre, sinon au paradis, du moins assez confortablement sur la terre.

Le juge a pris l'affaire en délibéré.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h., du 1er au 23 décembre, samedi 9h. 30 à 5h. 30

Pourquoi pas Dupuis

où Père Noël ACHÈTE TOUS SES CADEAUX



Cadeaux désirés de la femme moderne

Sunbeam

AIDE-MÉNAGÈRE

LE POELON ELECTRIQUE

15.95

permet de cuisiner partout . . . il suffit de le brancher au mur. Elément "TREFLE" distribuant uniformément la chaleur. Couvercle de métal et fil amovible. Guide-cuisson sur la queue de la poêle. Contrôle de chauffe.
PLEINE GARANTIE D'UN AN

BOUILLOIRE ELECTRIQUE SUNBEAM

modèle KEV **13.95**

. . . AVEC ARRETE SECURITE quand la bouilloire est vide. Bouton-vaporisateur de côté . . . permettant d'apporter de l'humidité dans une pièce. Fil amovible.

MEME BOUILLOIRE "SUNBEAM"

avec fil amovible sans vaporisateur.

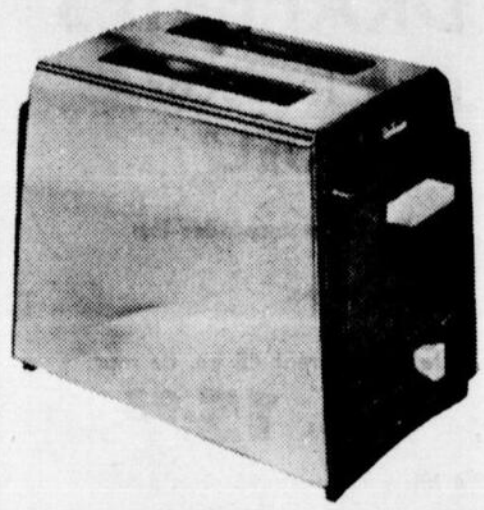
modèle KED **12.95**

MEME BOUILLOIRE

avec fil à même sans vaporisateur.

modèle KE **9.95**

DUPUIS - quatrième, rayon 750



LE GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE "SUNBEAM" à degrés multiples

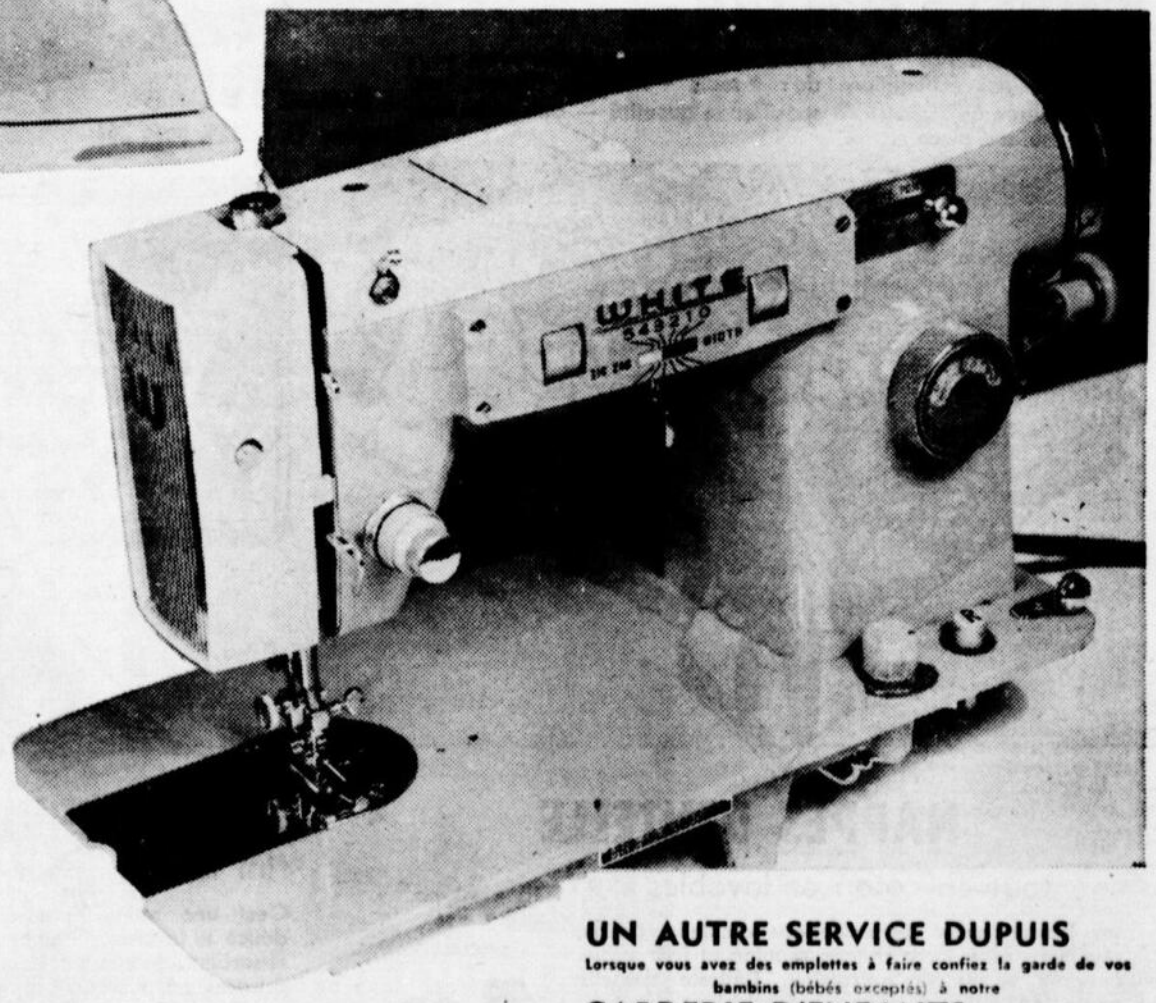
Chaleur radiante. Beau fini chromé — extrémités en noir. Plusieurs degrés de chauffe. Peu importe l'épaisseur de chaque tranche de pain elle sera grillée comme vous aimez. Fonctionnement silencieux. **18.88**
PLEINE GARANTIE D'UN AN

LE FER "A SEC/A VAPEUR" "SUNBEAM" avec fil de 10 pi.

Vous pouvez passer de la vapeur au sec sans retirer l'eau. Contrôle du bout du doigt. **Modèle SSAGS**
— avec 10 pieds de fil.
— bouteille de déminéralisation d'eau — peut s'employer jusqu'à 160 fois. **20.95**
— sac-housse en plastique pour envelopper le fer.
PLEINE GARANTIE D'UN AN

Modèle à vapeur et à sec sans housse plastique et sans bouteille de déminéralisation d'eau. MODELE SW2C **11.95**

DUPUIS — quatrième, rayon 750



WHITE

tête complètement automatique

grosse tête à 3 positions de l'aiguille

Ord. 219.95
SPECIAL DUPUIS **139.95**

aussi peu que 7.00 par mois

Aucun versement comptant
(TAXE DE VENTE PAYABLE A L'ACHAT)

Les "Etrennes" de celle qui coud pour elle-même pour les enfants

POINTS REALISES
- fine broderie • boutonnières • bord invisible
- pose des boutons • surfil et appliques.
- et des douzaines de points de fantaisie.

TETE A BOBINE RONDE
- marche avant/arrière.
- les 3 positions de l'aiguille facilitent grandement le travail.
- tête massive, lignes modernes.

Dupuis offre une série complète de tables-meubles pour les machines à coudre $40 à $139

GARANTIE D'UN AN
(service et pièces électriques)
GARANTIE DE 10 ANS SUR LE MECANISME

DUPUIS — mezzanine, rayon 775

UN AUTRE SERVICE DUPUIS

Lorsque vous avez des emplettes à faire confiez la garde de vos bambins (bébés exceptés) à notre

GARDERIE D'ENFANTS

A VOTRE SERVICE DU LUNDI AU SAMEDI de 9 h. 30 à 5 h. 30

Sans frais durant les deux premières heures.
Chaque heure additionnelle : .25

Dupuis Frères 865 EST, RUE STE-CATHERINE MONTREAL COMMANDES TÉLÉPHONIQUES VI. 2-6171 AUTRES APPELS VI. 2-5151

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h., du 1er au 23 décembre, samedi 9h. 30 à 5h. 30

Pourquoi pas **Dupuis** où *Père Noël* ACHÈTE TOUS SES CADEAUX

DRAPERIES "ARNEL"

pour le décor de "NOEL"

Achetez-les et suspendez-les

Hauteur 95 po.

2 laises couvrent **48 po.** de mur

SPECIAL : **15.95**

4 laises couvrent **96 po.** de mur

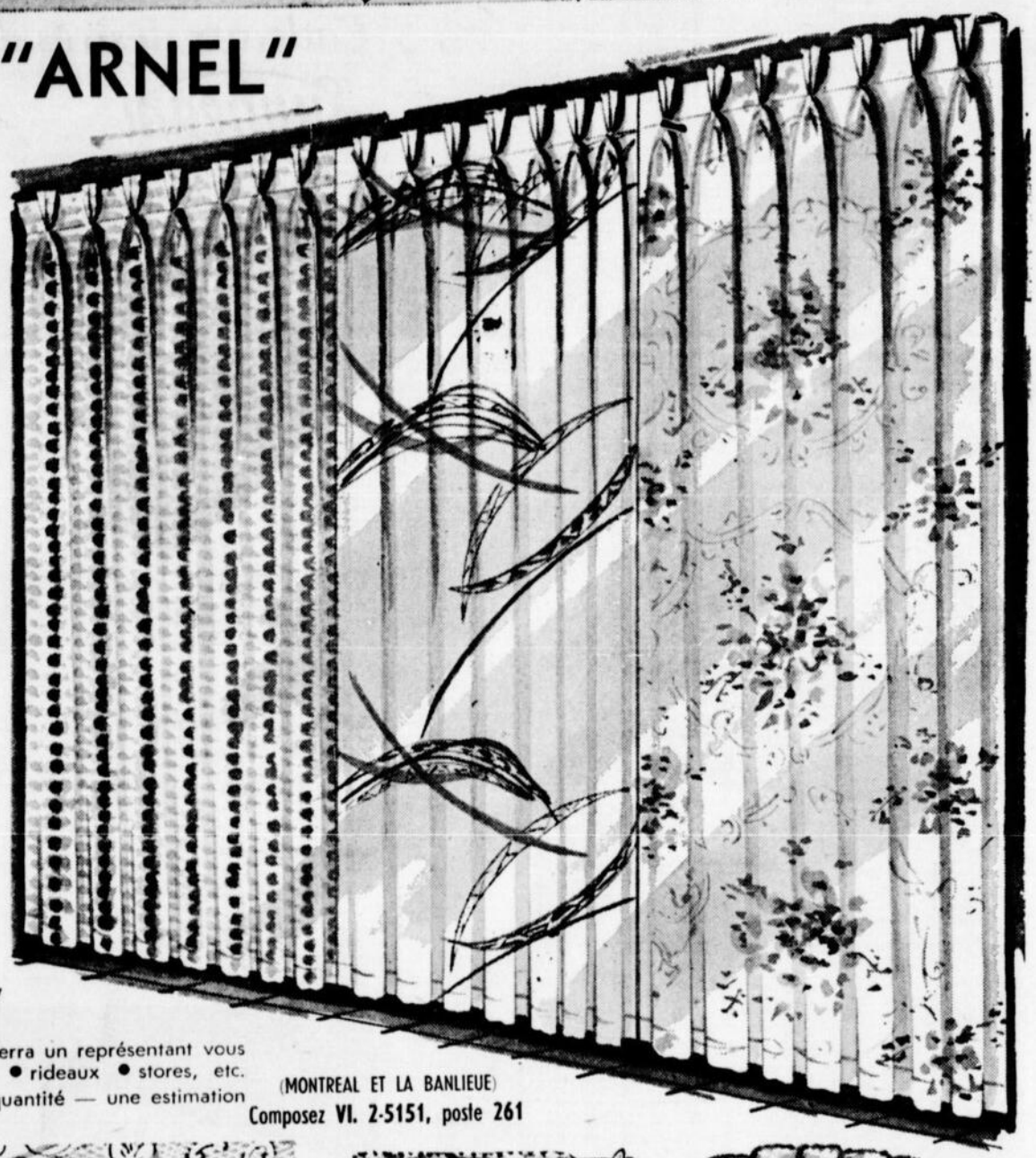
SPECIAL : **31.95**

6 laises couvrent **144 po.** de mur

SPECIAL : **47.95**

"ARNEL" est une texture moderne lavable qui sèche vite. Dessins modernes, semi-modernes ou fleuris dans les tons décoratifs sur fond beige ou blanc.

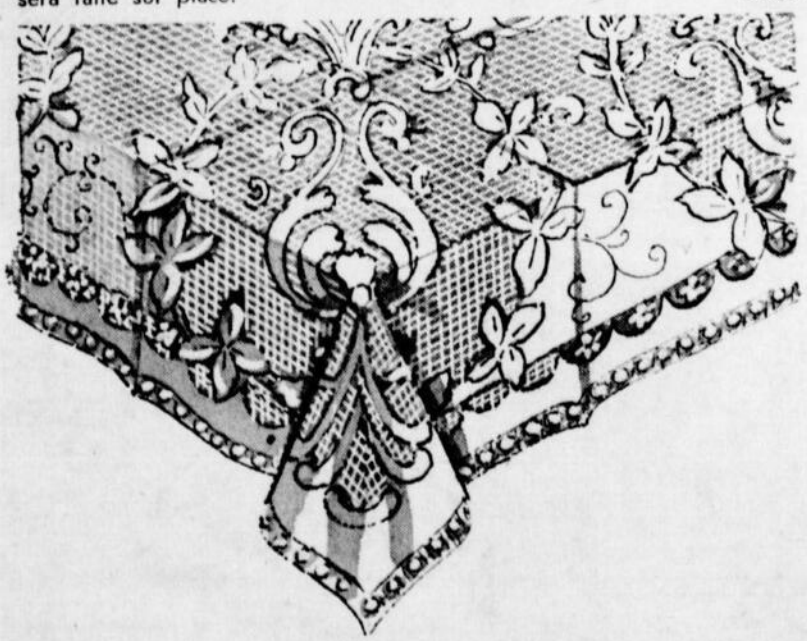
DUPUIS — cinquième, rayon 740



SERVICE GRATUIT "ACHAT À DOMICILE"

. . . ne vous dérangez pas . . . DUPUIS enverra un représentant vous soumettre des échantillons de : ● tapis ● rideaux ● stores, etc. Vous n'aurez qu'à choisir, à spécifier la quantité — une estimation sera faite sur place.

(MONTREAL ET LA BANLIEUE)
Composez **VI. 2-5151, poste 261**



NAPPES DENTELLE

tout en coton et lavables

Les jolies nappes de réceptions cocktails, diners, réveillons rehaussent chaque réunion et font mieux ressortir verres et porcelaine. Délicate dentelle genre MADERE à fil brun sur fond blanc.

70 x 90 po.
Ord. 8.98
SPECIAL
4.99 CH.

VI. 2-6171

DUPUIS — troisième, rayon 140

GAIES SERVIETTES "CALLAWAY"

fini luxueux pour CADEAUX

C'est une ratine épaisse mais douce au toucher — tout en coton absorbant. Motifs de fleurs imprimées en ● bleu ● or ● rose sur fond blanc.

SERVIETTE DE BAIN 24 x 46 po. Rég. 3.98 Chacune **1.99**

SERVIETTE DE TOILETTE 16 x 28 po. Rég. 2.50 Chacune **1.29**

DEBARBOUILLETTE 11½ x 17 po. Rég. 1.25 Chacune **.62**

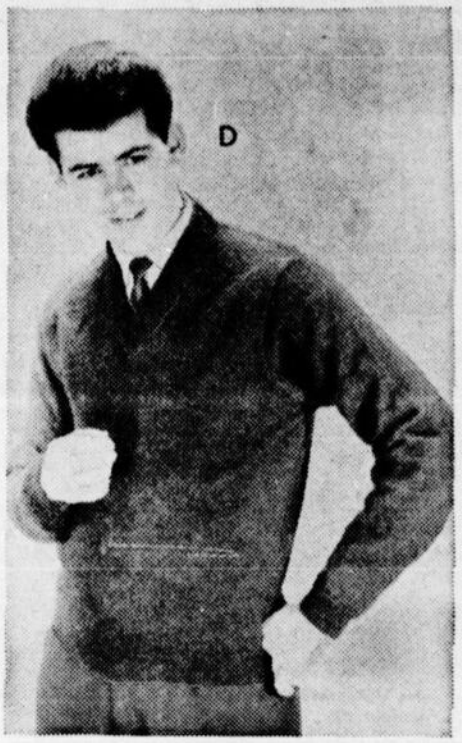
VI. 2-6171

DUPUIS — troisième, rayon 140

Dupuis Frères 865 EST, RUE STE-CATHERINE MONTREAL COMMANDES TÉLÉPHONIQUES VI. 2-6171 AUTRES APPELS VI. 2-5151

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. du lundi au vendredi à compter de mardi 1er déc. au 23 déc.

Pourquoi pas Dupuis où Père Noël achète tous ses cadeaux



TRICOTS EN SAISON
TRICOTS EN VEDETTES

A) "Jantzen". Chandail en laine et mohair, de teintes mixtes dans la plupart des nuances. P.M.G. ● noir ● bleu ● gris ● beige **18.95**

B) "Jantzen". Un tricot bouclé de laine et mohair. Manches longues, encolure V, teintes unies ● bleu ● brun ● vert ● chameau. De pesanteur moyenne. — P.M.G. **17.95**

C) "Caramy". 100% LAINE, tricot de fantaisie à rayures verticales et diagonales de même ton. Taille et poignets ajustés. Encolure ronde et manches longues. P.M.G. ● gris ● noir ● rouge vin ● bleu poudre ● beige **14.95**

D) "Caramy". Léger et souple tricot mélange mohair et Orlon, encolure V, manches longues. Teintes mixtes en ● charcoal ● bleu ● brun ● rouge vin. P.M.G. **14.95**

E) "Caramy". Tricot double de laine pour ce cardigan à manches longues, 6 boutons, 2 poches. Motifs rayures diagonales très fines, liséré contrastant en bordure : manches, taille, devant. — P.M.G.Ex.G. ● brun ● beige ● gris ●charcoal ● bleu **19.95**

F) "Highland". De couleur unie relevée de 4 rayures en relief et contrastantes ce modèle cardigan à 6 boutons et manches longues. Tricot ajusté à la taille et aux poignets. — P.M.G. ● gris ● beige ● rouge ● marine ● brun ● noir **14.95**

Aussi chandail de même modèle, encolure V, pour compléter et former bel ensemble "twin-set" **13.95**

DUPUIS — rez-de-chaussée, rayon 620

Dupuis Frères 865 EST, RUE STE-CATHERINE MONTREAL COMMANDES TÉLÉPHONIQUES VI. 2-6171 AUTRES APPELS VI. 2-5151

Grave crise en perspective ?

Chaque fois que dans un groupe on lance plusieurs chats à la poursuite d'une seule et même souris, quelqu'un, fatalement, se fait griffer. C'est ce qu'observe (avec un à-propos particulièrement pénible pour nous Québécois) M. JOHN VALENTINE CLYNE, de VANCOUVER, qui est le président du conseil d'administration de MACMILLAN, BLOEDEL & POWELL RIVER LIMITED, la plus grande société canadienne d'exploitation forestière et la troisième en importance au monde — venant immédiatement après WEYERHAEUSER, des U.S.A. et BOWATER, du Royaume-Uni.

M. Clyne voudrait être **LE SEUL ROI-CHAT** de toute l'industrie nord-américaine des produits de la forêt qu'il n'agirait pas autrement qu'il le fait . . . Quoi qu'il en soit, il vient de griffer tous ses concurrents et, dans notre cas à nous, la blessure est grave. Je m'explique. Pour la première fois depuis 30 ans, une compagnie change le prix de son papier journal. Cette compagnie, c'est **MACMILLAN & BLOEDEL**. Elle ne l'augmente pas. Elle le baisse — et ça au moment où la plupart des exploitants forestiers du Canada et des Etats-Unis disaient qu'il leur faudrait bientôt, de toute nécessité, hausser le leur. A travers le monde, le prix était gelé à $134 la tonne. **MACMILLAN** baisse le sien — unilatéralement — de $10 la tonne, le faisant tomber de $134 à $124.

John Valentine CLYNE
. . . ses griffes nous meurtrissent

Notre situation est précaire

Mais en quoi, demanderont d'aucuns, cela nous touche-t-il tellement? Eh bien! **LA FORET EST LA PLUS IMPORTANTE SOURCE D'EXPORTATIONS ET DE RICHESSE INDUSTRIELLE DU QUEBEC.** Or, **avant même la décision de MacMillan & Bloedel, l'industrie québécoise des pâtes et papiers était nettement en perte de vitesse.** Depuis déjà six ans, nos papeteries ne fonctionnent qu'à environ 80 p. 100 de leur capacité. En vérité, leur production diminue alors que celle de toutes les autres papeteries augmente pour la peine — une baisse de 4 p. 100 dans notre province, au regard d'une hausse de 28 p. 100 pour les autres papeteries du Canada et de 40 p. 100 pour les papeteries en dehors de notre pays. Ce recul ne peut qu'augmenter le prix de revient. Ajoutons à cela le coup de griffe de MacMillan & Bloedel et nous saisissons vite la précarité de notre situation. Nos papeteries seront forcées de baisser leur prix dans un avenir plus ou moins lointain. Or **LE COUT DU BOIS DANS NOTRE PROVINCE EST L'UN DES PLUS ELEVES EN AMERIQUE DU NORD, TANDIS QU'IL EST LE PLUS BAS EN COLOMBIE-BRITANNIQUE!** C'est qu'en Colombie les arbres sont plus gros que chez nous, qu'ils poussent plus vite, que les usines sont à proximité de ports maritimes et qu'**on travaille le dimanche.**

La papier journal produit dans l'Ouest parviendra dans l'Est plus tôt qu'on ne le croit généralement. N'oublions pas que la MacMillan produit 1,300,000 tonnes de papier journal par an, et qu'elle augmentera cette production par la construction d'une nouvelle papeterie en Colombie-Britannique. De plus **INTERNATIONAL PAPER** et **NORANDA MINES** ont récemment annoncé leur intention de construire des papeteries **DANS L'OUEST** et, la semaine dernière, **INTERNATIONAL PULP LIMITED,** une filiale de Prince George Pulp & Paper et de **FELDMUHLE A.G. D'ALLEMAGNE,** a publié un projet de construction d'une papeterie de $65,000,000 **EN COLOMBIE-BRITANNIQUE.**

Le travail le dimanche

Que faire? Le premier pas, semble-t-il, c'est d'abroger la loi sur le dimanche. **LE QUEBEC EST LE SEUL ENDROIT AU MONDE OU LA LOI INTERDIT LE TRAVAIL LE DIMANCHE.** Cette situation, disent les papetiers québécois, hausse d'environ $3 la tonne le coût de production du papier journal. Le travail le dimanche dans les papeteries augmenterait de façon sensible la production. Et puis le complexe sidérurgique s'en vient. Il est sûr que, pour être rentable, l'aciérie devra fonctionner sept jours par semaine, car, avec les loups il faut hurler . . . Et ça ne doit pas être un péché que de régler sa montre sur celle de la Grande Entreprise Moderne. Le contraire serait plutôt synonyme de suicide économique.

Presque "un pays ennemi" . . .

Les investissements français au Québec sont extrêmement minimes. Pourquoi? M. GERARD FILION l'a expliqué cette semaine. "Pour la majorité des hommes d'affaires français, dit-il, le Québec est une chasse gardée américaine dans laquelle il est dangereux d'aller braconner. Cette attitude se comprend facilement. Se sentant en pays étranger, presque en pays ennemi, ils ont toujours peur que le sol ne soit miné et qu'une bombe ne leur éclate sous les pieds." M. Filion trouve qu'ils ont tort et il leur demande de faire preuve d'audace.

Le capital étranger

A l'heure où la Banque d'Angleterre porte son taux d'escompte de 5 à 7% dans l'intention manifeste d'attirer au Royaume-Uni un flot de capitaux étrangers **et de mettre ainsi un terme à une hémorragie de devises convertibles, M. ERIC KIERANS nous rappelle que "les investissements étrangers ne constituent pas une atteinte à la souveraineté québécoise". Il explique que "les chefs d'entreprise ne peuvent pas aller à l'encontre des désirs du Canada français, dont le gouvernement du Québec est l'expression politique et suprême". Le ministre poursuit: "De nos jours, ce sont les gouvernements qui modèlent le développement des pays dont ils ont la charge. L'autorité politique a la prééminence sur la puissance économique." Puis M. Kierans montre par l'exemple suivant jusqu'à quel point le capital étranger peut être bienfaisant: "Une papeterie d'une valeur de $50,000,000 donnera à ses propriétaires étrangers un bénéfice de un million de dollars. D'autre part, elle haussera de $35,000,000 le produit domestique brut du Québec. 1,500 personnes travailleront pour elle dans son usine ainsi que dans les bois, et elle fournira du travail indirectement à beaucoup d'autres gens. Elle dépensera en salaires et autrement entre 10 et 15 millions de dollars. Et elle paiera en taxes trois millions de dollars."**

ERIC KIERANS
. . . sachons nous enrichir!

Sept fois 24 heures

Les changements à Québec

Claire Kirkland-Casgrain continue d'innover . . . A une élection partielle qui avait lieu le 14 décembre 1961, elle était élue député de Montréal-Jacques-Cartier à l'Assemblée législative et devenait ainsi la première femme à siéger au Parlement de Québec. Un an plus tard, précisément le 5 décembre 1962, elle était nommée ministre sans portefeuille et devenait alors la première femme à faire partie du Conseil des ministres à Québec. Et cette semaine elle a eu un portefeuille, celui des Transports et Communications. Lors de la dernière session, elle faisait voter la grande charte des droits juridiques de la femme mariée en séparation de biens. Grâce à elle, la femme n'est plus une mineure au pays du Québec. Et nous pouvons être sûrs que les innovations de Claire Kirkland-Casgrain ne sont pas finies. Aux Transports et Communications, elle succède à Gérard Cournoyer, qui devient ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Quant à M. Lionel Bertrand, il troque ses postes de ministre et de député contre un siège à la Chambre haute. Deux vacances sont maintenant à combler à l'Assemblée législative : Terrebonne et Saint-Maurice. Le député de Saint-Maurice était M René Hamel. Celui-ci a été nommé juge il n'y a pas longtemps.

CLAIRE KIRKLAND-CASGRAIN
...elle n'a pas fini d'innover

Notre "idylle" avec l'Europe

Il n'est pas étonnant que Gérard Filion, le Premier ministre Lesage, M. Kierans et d'autres membres du cabinet québécois aient été obligés de se rendre en France récemment. L'argent abonde dans ce pays, et il pourrait créer bien des emplois au Québec. A Paris, M. Kierans a conféré notamment avec les dirigeants de la **SOCIETE NATIONALE DES PETROLES D'AQUITAINE,** de la **BANQUE D'INDOCHINE,** de l'**ECOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION,** de la **COMPAGNIE DE SUEZ,** du **SYNDICAT DES PATES, PAPIERS ET CARTONS,** d'**AIR LIQUIDE,** de l'**UNION DES MINES LA HENIU,** de la **SOCIETE GENERALE** et du **CREDIT LYONNAIS.**

JEAN LESAGE
. . . le chouchou de de Gaulle ?

Le **Financial Post** est renversé. Il parle de notre "idylle" avec l'Europe et il attache une très grande importance aux entretiens de Gaulle-Lesage. Il trouve que Lesage est "le filleul préféré de de Gaulle" . . .

Et, à Ottawa, le député conservateur Wallace Nesbitt estime que la France commence à s'intéresser un peu trop aux affaires québécoises . . .

Fidèle à une maxime politique énoncée par Machiavel, ce député tory a tenté de diviser — histoire évidemment de régner. Il a lancé en effet: QUEBEC OUI! PARIS NON!

Le Canada anglais et nous

On a demandé récemment à plus de 500 étudiants d'une université de l'ouest du pays ce qu'ils pensent du Canada français. Voici ce qui ressort du sondage: 4 sur 5 ne veulent pas que le Québec ait un pouvoir fiscal beaucoup plus considérable que celui qu'il a présentement; par contre, 3 sur 4 croient que la fonction publique fédérale devrait avoir un caractère nettement plus bilingue que celui qu'elle a à l'heure actuelle; et 55 p. 100 ont dit que si le Québec divorçait d'avec le reste du Canada le gouvernement d'Ottawa et les gouvernements des provinces anglaises devraient user de sanctions économiques et autres contre le nouvel Etat.

Un ministère du tourisme

L'Association montréalaise des guides touristiques dit que nous devrions avoir un ministère fédéral du tourisme; l'une de ses tâches serait de coordonner diverses grandes entreprises pancanadiennes — par exemple l'Expo-67 et le centenaire du Canada. Chose certaine, c'est qu'il y a beaucoup à faire dans le domaine touristique. N'oublions pas, entre autres choses, que lors de l'Expo les capacités de logement devront être utilisées à la limite à Montréal, et qu'il faudra même aller à l'est jusqu'à Trois-Rivières et à l'ouest jusqu'à Cornwall pour trouver une chambre.

En vrac

● Le journal **l'Action,** de Québec, annonce sous la signature de **Roger Bruneau** qu'il est "plus que probable" que la **sidérurgie** s'établira dans la région de **Bécancour.** M. Bruneau publie cette nouvelle après avoir parlé à M. Gérard Filion. Nous venons de savoir par l'installation de Peugeot-Renault à Saint-Bruno que quand M. Filion veut avoir une chose, il arrive qu'il l'obtienne . . . ● **René Lévesque** participe ce samedi à un colloque sur **"la liberté d'expression".** La réunion a lieu de 2 h. à 5 h. à la Maison des étudiants de l'Université de Montréal (Centre social), avenue Maplewood . . . ● **ATTENDONS D'ETRE A L'ETRANGER POUR ETRE MALADES!** Eh oui! les médecins canadiens sont loin d'être pauvres. Une comparaison, cette semaine, les place au second rang parmi tous les médecins du monde pour ce qui est du revenu annuel. Ils gagnent en moyenne $17,000 par année, dépassés uniquement par les médecins américains, qui touchent $20,000. Le médecin britannique, lui, gagne à peu près $7,000 par an. Si vous voulez vous faire enlever l'appendice du caecum, ça va vous coûter $100 au Canada, $40 en France et $17 aux Pays-Bas . . . ● **Que préconise André Duguay, nouveau directeur du personnel aux Chemins de fer Nationaux du Canada? "Il faut,** dit-il, resserrer les liens entre les syndicats et l'administration sur une base de compréhension mutuelle plus grande que dans le passé, il faut que l'administration ait des contacts personnels plus complets, de telle sorte que l'employé sache que cette même administration ne le considère pas comme un simple numéro."

Roger NADEAU

Choisir les briques de la maçonnerie d'une maison est un acte aussi capital que le choix d'une épouse. Enfin, presque . . .

En tout cas, c'est un choix que l'on ne fait qu'une fois pour toutes (en principe).

La brique de terre cuite de Cooksville-Laprairie se présente sous des dehors de textures et de teintes d'une extrême variété (blonde, rousse, brunette . . .).

Nous ne prétendons **pas qu'il n'y** a pas de **choix:** il y a toutes **sortes de briques.** Ce que **nous** soutenons, c'est **qu'on ne peut** mieux choi**sir qu'en** prenant la **brique de terre** cuite C-L.

Elle vous permet **tout d'abord** de choisir **à votre** gré entre **des couleurs** nombreuses **pour les** façades ***extérieures*** **de** votre maison **tout** comme pour **les parements** intérieurs. **(Inutile** d'insister **sur l'importance** de cet **avantage:** l'assortiment **des couleurs** dans une **façade** extérieure, ça **ne se recommence** pas).

Ce choix étendu de **teintes n'est** pas, cepen**dant, la seule raison qui doive** vous faire **préférer** la brique **C-L pour votre** maison. Il **existe** une différence **considérable** entre la **brique de terre cuite et les autres** sortes de **briques** ou matériaux **de construction.**

La qualité de la **couleur, par exemple. Celle de la** brique C-L va **tenir. Sa vive pigmentation est** incorporée **par fusion dans** la masse, **par** cuisson à très **haute température,** comme **pour** un carreau céramique. **La** couleur ne s'estompera **pas** — l'âge **ne fera que lui** donner une douce patine vernissée.

La durable résistance de la brique **C-L est** un autre de ses avantages. Aucune **contraction,** aucun retrait ne feront se **fissurer cette** brique, parce qu'elle est cuite au four **durant** trois jours à une température de **1850°F.** Telles sont les conditions pour **obtenir une** fusion de la matière qui fasse de chaque **brique** une masse pratiquement inerte, à **l'épreuve** des pires intempéries du climat canadien.

Vous **n'avez** pas non plus à prévoir de dépenses pour l'entretien de vos façades **ex**térieures lorsque vos murs sont **construits en** briques C-L. Ces briques n'ont **jamais besoin d'être peintes,** brossées ou ravalées **de quelque autre façon. Ni dans** 10 ans. **Ni même dans 100 ans.**

Le léger surplus qu'il vous **faudra peut-être payer pour avoir des briques de terre cuite de Cooksville-Laprairie, cela ne représente guère que** quelques cents par mois dans le paiement de l'hypothèque — **et c'est trois** fois rien au regard **des avantages obtenus.**

Donc, si vous songez **à acheter une** maison ou à vous en faire **construire une,** n'oubliez pas, en parlant avec le **constructeur de la** disposition des pièces **et des appareils** sanitaires ou autres, ou encore **des carreaux que** vous désirez pour **la salle de bain, d'insister aussi** sur la sorte de brique **qu'il vous faut: la** brique de terre cuite **de Cooksville-Laprairie.**

Aimeriez-vous recevoir **des renseignements** détaillés sur les matériaux de construction qui peuvent augmenter **la valeur de votre** maison? Ecrivez à **DOMTAR Construction** Materials Ltd., Suite 2210, 1 Place Ville Marie, Montréal 2, Québec. **Nous vous ferons parvenir** gratuitement une brochure **explicative.**

DOMTAR
Construction Materials Ltd.

R. Poirier

G. Sirard

R. Norjs

J.-P. Cayer

J. Vlahandreas

P. Roy

J. Hamelin

F. Zagrodnik

J.-P. Lebrun

J. Larocque

L'enquête de la semaine

La femme sait-elle s'habiller pour l'hiver ?

par Arthur Prévost

La façon dont les femmes s'habillent en hiver, dans notre pays, est parfois déroutante.

Mme Odette Oligny a déjà noté qu'une jeune fille portera un chaud pantalon de laine pour faire du ski par un beau dimanche ensoleillé. Le lundi matin, elle attendra l'autobus au coin de la rue, par un froid sous zéro, en bas de nylon.

Les femmes savent-elles faire face aux rigueurs de l'hiver?

Joseph Hamelin, sculpteur: "Les femmes ne s'habillent pas assez chaudement pour l'hiver. Elles suivent trop la mode. Elles devraient se vêtir davantage, surtout pour aller à leur travail. Ce qui ne les empêcherait pas d'être aussi bien habillées, car se vêtir et s'habiller sont deux choses distinctes: on peut se vêtir d'une couverture de laine, et s'habiller d'un monokini. J'insiste sur le mot vêtir. Pour le sport, elles se vêtent assez chaudement et, quand le costume est joli, elles sont à la fois vêtues et habillées. Les femmes devraient s'habiller un peu plus, pour avoir moins de comptes de médecin à payer ou à faire payer par leur mari..."

Jean-Paul Cayer, surintendant: "Elles ne sont pas assez habillées pour leur sorties. Une femme peut être habillée chaudement et avec goût même si le fait d'être écourtichée aiguise aussi le goût des hommes. Que les femmes exercent à la fois leur goût et leur intelligence, en somme qu'elles respectent le bon sens!"

Ghislaine Sirard, paie-maître: "Aujourd'hui, les femmes et les jeunes filles s'habillent mieux et avec un meilleur goût, même avec de longs manteaux, surtout quand ces derniers sont pourvus de capuchons. C'est très pratique. Elles ne le font pas pour leur santé mais pour suivre les données de la mode. Si la robe et le manteau se portaient court, jusqu'ici... par exemple, elles le feraient. Car les femmes préfèrent suivre la mode plutôt que de prendre soin de leur santé."

Joanna Larocque, secrétaire: "Eh bien! oui. Elles s'habillent mieux et plus chaudement. C'est mieux que par les années passées — surtout avec les chapeaux nouveaux, les manteaux de fourrure, et ces bottes longues qui savent si bien préserver les jambes contre le rhumatisme. Ça garde les pieds bien au chaud, les jambes aussi. C'est encore une économie de dépenser pour s'habiller, car cela vous évite d'aller chez le pharmacien. Sans compter que les femmes sont plus belles avec les vêtements chauds d'aujourd'hui."

Paul Roy, dessinateur: "J'estime que les dames sont assez bien habillées de nos jours, suffisamment habillées, surtout avec les manteaux de suède et autres cuirs. Puis elles ont les costumes de ski, qui sont chauds. La femme s'habille de plus en plus selon les saisons. Il n'y a pas de raison pour qu'elle ne s'habille pas confortablement pendant les jours froids. N'oublions pas que les bottes cosaque sont très élégantes, et qu'elles gardent au chaud le pied et la jambe de nos jolies femmes."

Jean-Paul Lebrun, gérant adjoint: "Les femmes s'habillent trop pour l'hiver, et mal! Les collants verts, noirs, rouges... tous ces grands collants ne sont pas beaux, et je suis contre. Pas de bottes non plus, pas de ces affreuses bottes de cow-boy qui enlèvent à la femme sa féminité. Elles devraient porter des manteaux ordinaires — surtout pas de léopards — et ne pas oublier que le pantalon de ski n'est pas fait pour la rue."

Mme R. Poirier, ménagère: "Non, carrément non, nos femmes ne se couvrent pas assez pour l'hiver canadien. Elles semblent oublier les rigueurs de notre climat. Qu'elles portent des pantalons et des bas de nylon pour voyager, puis une fois arrivées au bureau, à l'atelier ou au magasin, qu'elles enlèvent leurs pantalons de ski. Il s'agit d'y penser, c'est simple!!"

Freddy Zagrodnik, boucher: "Les femmes et les jeunes filles ne s'habillent pas toutes assez chaudement pour l'hiver. En plus de leur manteau, elles devraient porter des caleçons pas ouverts comme dans l'ancien temps, au besoin, un pantalon de laine, et se couvrir la tête d'un bonnet de fourrure."

Redrossian Noris, cuisinier: "Oui et non. Les femmes causent du trouble avec leurs vêtements. Dieu sait si on en parle! Elles devraient porter plus de vêtements en hiver, beaucoup moins en été, et ne jamais perdre de vue qu'elles sont toute grâce et qu'elles ne doivent pas cacher ce que le Créateur a fait de plus beau..."

Jimmy Vlahandreas, commis: "Elles ne s'habillent pas assez en hiver; elles devraient porter plus de vêtements, sans pour cela bouder la mode. Il y a des vêtements qui sont à la fois chauds et chics. Elles doivent s'habiller selon les occasions: à chaque occasion, son vêtement. Les bottes russes si populaires en ce moment, sont élégantes et confortables. Les femmes devraient toutes en porter."

Vers les nuages ?

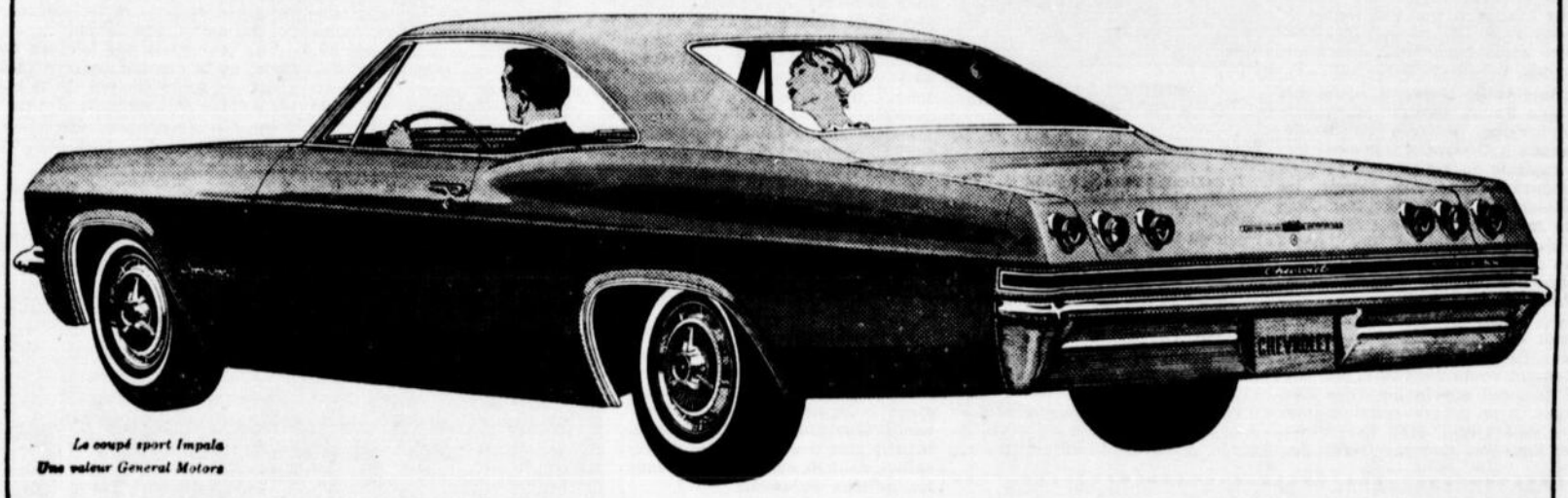
Non, cette jeune et sémillante demoiselle n'est pas emportée vers les nuages par son ballon. A la manière d'un gardien de but au "soccer", elle a plutôt arrêté le lancer du ballon. La scène se passe à Cypress Gardens (en Floride, bien entendu).

LE GIN DES CONNAISSEURS...
GENIEVRE
GIN
VEUVE
SEVERY
Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy

Pour une transaction hors pair sur la nouvelle
CHEVROLET 1965
transigez avec "L'Homme aux Clés d'Or"
DUVAL
529 JARRY et LAJEUNESSE
Tél.: 273-5111

C'EST VISIBLE AU PREMIER COUP D'OEIL:

elle est nouvelle du tout au tout



La coupé sport Impala
Une valeur General Motors

La Chevrolet 65

L'agrément commence dès le premier coup d'oeil donné au "porte-drapeau" de l'équipe Chevrolet... la Chevrolet elle-même. C'est simple, voilà une voiture entièrement nouvelle, depuis le toit aux lignes fuyantes, jusqu'à l'arrière au dessin ultra-moderne en passant par l'intérieur luxueux, tout le proclame!

Et la Chevelle? Mille et un changements en font encore une fois une voiture complètement renouvelée. La Corvair, elle, est aussi nouvellement originale qu'une voiture peut l'être. Sa silhouette dans le style des grands carrossiers européens va certes lancer une mode. Et n'oublions pas la nouvelle série Corsa, qui vient en tête de liste des modèles Corvair.

Quant à la Chevy II, elle est encore et toujours la voiture économique qui semble la plus coûteuse.

Et la dernière, mais non la moindre: la Corvette, la seule véritable voiture de sport nord-américaine.

Telles sont les cinq voitures en forme de beauté... les Chevrolet 65 nouvelles du tout au tout: Chevrolet, Chevelle, Chevy II, Corvair, Corvette. Passez bientôt chez le concessionnaire Chevrolet. Vous serez vous aussi bientôt membre du club Chevrolet.

5 voitures 65 en forme de beauté
Chevrolet, Chevelle, Chevy II, Corvair, Corvette. Passez chez le concessionnaire CHEVROLET

VENDEURS AUTORISES "CHEVROLET" DE LA REGION METROPOLITAINE :

CHEVROLET MOTOR SALES CO. OF MONTREAL LTD., 2085 ouest, rue STE-CATHERINE, 933-6781

GOHIER AUTOMOBILES LTEE, 1580, rue AMHERST, 526-3701

DUVAL MOTORS (1960) LTD., 529 est, rue JARRY, 273-5111

PARK AVENUE CHEVROLET LTEE, 5000 est, rue JEAN-TALON, 725-9811

J. P. CHARBONNEAU AUTOS LTEE, 3930 est, rue STE-CATHERINE, 526-4471

PATENAUDE AUTOMOBILE LIMITEE, 10830, rue LAJEUNESSE (coin boul. Gouin) — 389-8461

CLERMONT MOTOR LIMITED, 5363, rue ST-DENIS, 279-6301

SNYDER AUTOMOBILES LTD., 2150 rue NOTRE-DAME — 637-4651 (coin 21e Ave), Lachine, P.Q.

HAROLD CUMMINGS LTD., 5255 ouest, JEAN-TALON (près boul. Décarie) — 739-1911

BARNADE MOTORS LTD., 925, boul. LAURENTIEN, St-Laurent — 744-6401

DOYLE MOTORS LIMITED, 4501, av. BANNANTYNE, Verdun, P.Q. — 769-4501

SALOIS AUTOMOBILE LTEE, 6.0, boul. CURE-LABELLE, Chomedey, P.Q. — 688-3892

JOHN GRAVEL AUTOMOBILE LIMITEE, [illegible] VICTORIA, St-Lambert, P.Q. — 671-5501

Quand les moutons se laissent tondre

20,000 personnes à Ottawa voteront sous un faux nom

par Jacques Bainville

OTTAWA. — "My name is PIERRE, and not Peter Sauvé. I live at 347 Nelson St. in Ottawa. I have the right to vote at the December 7th municipal election. I intend to do so under my real name: PIERRE SAUVÉ."

"This doesn't bother me in the least, de répondre un commis de l'hôtel de ville d'Ottawa. As long as you are a taxpayer, you can vote."

Ces propos échangés entre un commis du Service d'évaluation de la ville d'Ottawa et un homme de la rue seraient sans doute demeurés sans lendemain. Il aurait fallu attendre le jour du scrutin pour découvrir que pas moins de 20,000 noms à consonance française étaient devenus des noms anglais.

Mais voilà, le sort a voulu que Pierre Sauvé soit un journaliste au service français de Radio-Canada à Ottawa. C'est ainsi que la capitale apprit que les Jacques étaient devenus des James, les Edouard des Edwards, les Jean des John, les Marie des Mary, les Michel des Michael, les Jeanne des Jean et la R. S. Marie-Reine-du-Monde devient Queen of the World !

De retour de Sherbrooke où il avait étudié durant quelques années, Pierre Sauvé avait tout simplement voulu vérifier si son nom se trouvait sur la liste des électeurs. A sa grande consternation, il constata qu'il était devenu Peter Sauvé et que ses frères Jacques et Michel s'appelaient désormais James et Michael.

PIERRE SAUVE
"On a abâtardi mon nom!"

Il poussa l'enquête pour s'apercevoir que les prénoms à consonance française avaient été anglicisés de façon générale dans tous les quartiers de la ville d'Ottawa.

Le responsable

On ne saura sans doute jamais si l'anglicisation des noms canadiens-français a été faite consciemment où si elle est due à la paresse des évaluateurs municipaux qui n'ont pas fait l'effort d'épeler les noms en français au cours de leur visite de porte en porte, à travers la ville d'Ottawa.

Chose certaine, l'anglicisation des noms à consonance française n'est pas nouvelle. Elle se pratique sans tambour ni trompette depuis quelques années déjà et les listes d'électeurs sont là pour le prouver. Toutefois, un très grand nombre de noms ont été anglicisés cette année.

Un haut fonctionnaire de la ville d'Ottawa, dont nous taisons le nom pour lui éviter des représailles, a déclaré que les commis au Service municipal de l'évaluation ne s'étaient tout simplement pas donné la peine d'épeler les noms français correctement; ils avaient trouvé plus rapide et plus facile de leur substituer des prénoms anglais.

Quant au maire Charlotte Whitton, qui ne s'est jamais cachée pour dénoncer l'emploi du français dans l'administration de la ville d'Ottawa, elle a tout simplement signalé qu'il était trop tard pour redonner une consonance française aux prénoms changés. Elle a d'ailleurs souligné qu'il s'était glissé pas moins de 8,000 erreurs de tous genres dans la liste électorale cette année.

On ne proteste pas

Contrairement à ce qu'on aurait pu croire, les protestations officielles des cercles franco-ontariens de la ville d'Ottawa ne se sont pas fait entendre.

Le président de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, M. Albert Blache, s'est contenté d'affirmer que 99 p. 100 des Canadiens français d'Ottawa sont devenus amorphes et qu'ils ne protestent plus pour éviter les représailles dont ils sont victimes dans les milieux outaouais.

M. Florian Carrière, président de la Ligue d'action pour le bilinguisme dans les affaires municipales, organisme qui n'a pas encore posé un geste officiel depuis sa fondation, il y a un an, a lui aussi reconnu que la collectivité canadienne-française d'Ottawa manque d'épine dorsale. M. Carrière a déclaré que les contribuables impliqués pouvaient intenter des poursuites judiciaires contre la Ville d'Ottawa pour avoir changé leur nom. Toutefois, la ligue de M. Carrière, qui allait étudier la question, n'a pas donné signe de vie depuis l'incident.

CHARLOTTE
"Il est trop tard"

FLORIAN CARRIERE
Des poursuites judiciaires?

Très déçu du silence des organismes franco-ontariens, Pierre Sauvé ajoute : "Je n'admets pas qu'on ait abâtardi mon nom. On n'a pas le droit de le faire. Je suis tout simplement indigné et je constate, à titre de contribuable, que les fonctionnaires municipaux, à très grande majorité, anglo-saxons, ont manqué de discernement et de jugement. Qu'est-ce qu'un homme peut avoir de plus cher, de plus légitime que son nom ? Ça lui appartient et on ne peut le lui enlever.

"Nonobstant toutes les bonnes du Québec, je pense que l'Anglais ne comprend même pas que le Canadien français a droit à son nom en vertu des Droits de l'homme et du gros bon sens."

Quant aux organismes franco-ontariens d'Ottawa, M. Sauvé croit "qu'ils jouent au don Quichotte et contentent de se battre contre les moulins à vent".

"Le jour n'est pas loin, en Ontario, où le combat cessera faute chotte et se contentent de se battre contre les moulins à vent".

Un fait demeure : pas moins de 20,000 Canadiens français d'Ottawa voteront le 7 décembre prochain sous un nom d'emprunt !

Le prince Andrew voulait voir

LONDRES. — Invité à déjeuner à Buckingham Palace par la reine d'Angleterre, Mary Rand, la championne olympique qui a reçu trois médailles à Tokyo, a dû montrer sur le tapis de la salle à manger de Buckingham combien mesurait la longueur de son saut.

La reine Elisabeth a expliqué qu'elle voulait montrer à son fils, le prince Andrew, âgé de 4 ans, quelle était la longueur du saut de la jeune championne à Tokyo.

M. le Millionnaire!

CES PATINS DE HOCKEY NE VALENT QUE **$125.00** (la paire)

(plus la taxe, évidemment!) Votre fils ne mérite-t-il pas les patins les meilleurs, et les plus solides? M. le Futur Millionnaire! Votre héritier mérite la même haute qualité — à prix plus abordables. Vous trouverez tous nos modèles dans les meilleurs magasins et boutiques de sports. Envoyez donc votre chauffeur, ou venez vous-même.

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

ILS GAGNENT $1,000.00 CHACUN

M. Francis Desquilbet, 120, rue Bazin, Laval-des-Rapides, Qué., reçoit un prix de $1,000.00 en argent des mains de M. Jacques Gravel (à gauche), représentant de PETER JACKSON.

VOUS POUVEZ GAGNER VOUS AUSSI

Des certificats valant $1,000.00 en argent ont été insérés dans un certain nombre de paquets de cigarettes à bout filtre PETER JACKSON, nouveau format extra-long KING SIZE. Achetez-en un paquet aujourd'hui même; vous pouvez, vous aussi, gagner $1,000.00 en argent.

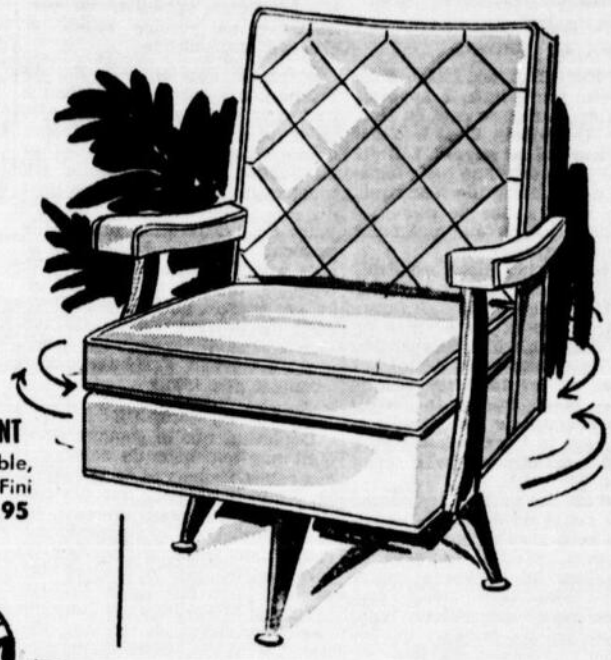
Peter Jackson

M. Réal Pelletier, 38, avenue St-Robert, Rimouski, Qué., reçoit un prix de $1,000.00 en argent des mains de M. Michel Guay (à gauche), représentant de PETER JACKSON.

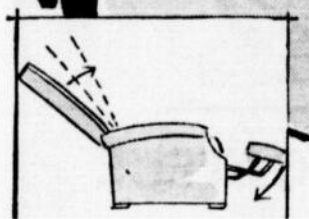
SUGGESTION de CADEAUX

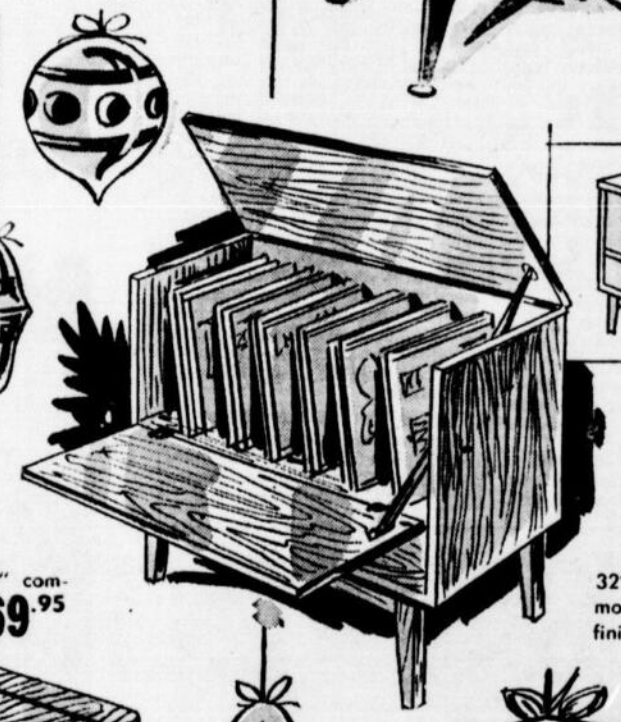
A BON PRIX

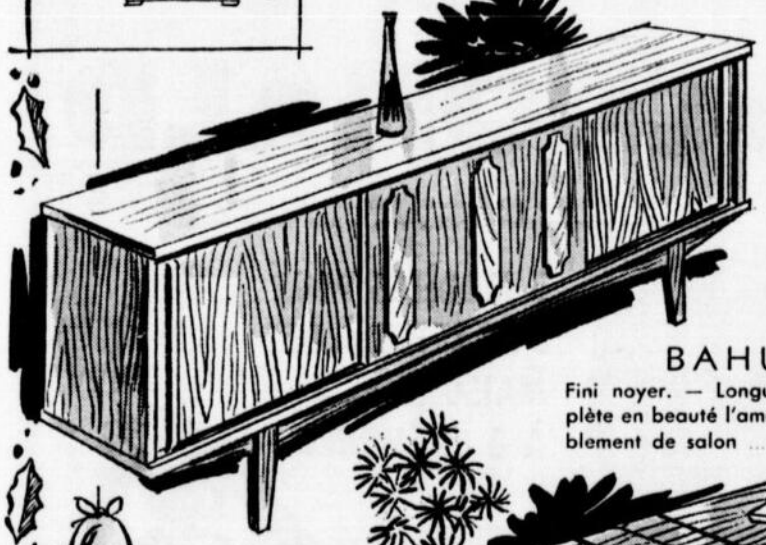
FAUTEUIL à BASCULE
invite au repos et à la détente complète, fini simili cuir, belle qualité $79.95



FAUTEUIL T.V. BERÇANT
et pivotant. — Confortable, durable et décoratif. — Fini simili cuir, belle valeur $49.95







BAHUT
Fini noyer. — Longueur 60" complète en beauté l'ameublement de salon $69.95

DISCOTHEQUE
32" x 16" x 28", style moderne, fini noyer. $59.95

$19.95

TABLE à CAFE
50" x 18" x 15", d'un style élégant. Rehaussera l'apparence du vivoir.

$29.95

TABLE à LAMPE
Peut également servir de rallonge à la table à café, élégante et pratique 18" x 18" x 15".

PLAN DE FINANCE
"Amical et exclusif, sans intermédiaires. Vous transigez seulement avec **GAGNON FRERES**".
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

GAGNON Frères

6 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR...AUX 4 COINS DE LA VILLE

6421, rue ST-LAURENT coin BEAUBIEN	3690 EST, ONTARIO	1214 EST, MONT-ROYAL	2371 OUEST, NOTRE-DAME	6014, BOUL. MONK	5035, AVE. VERDUN
CR. 7-4113	LA. 6-2845	LA. 3-2169	WE. 3-7395	PO. 6-8553	PO. 6-2323

...ET A DRUMMONDVILLE: 180, RUE ST-DAMASE — CR. 2-2393

À PROPOS de l'Expo

"Le bureau du défunt directeur provincial de l'hôtellerie est couvert de poussière. Pourquoi n'a-t-on pas remplacé M. Jacques Smit ? Depuis sa disparition, l'hôtellerie en est au point mort dans la province." Ce n'est pas le seul grief de M. Raoul-D. Gadbois, homme d'affaires en vue de la Métropole et grand promoteur du tourisme au Québec.

"Si l'Expo-67 donne l'élan à un renouveau touristique, il apparait capital de se mettre ceci en tête, appuie M. Gadbois. **C'est le client qui revient qui est payant.** L'Italie donne l'exemple d'une belle législation en matière de tourisme. Que ne ferions-nous de même !" Voici en vrac ce que préconise l'homme d'affaires :

● Que la concession de permis de la Régie des alcools soit plus sévèrement réglementée. En multipliant indûment les permis, on enlève aux vrais hôteliers des revenus légitimes; qu'on ferme les buvettes et les tavernes qui ne sont des hôtels que de façade. Il y a beaucoup de ces établissements dans la Province, et n'y en aurait-il qu'un seul qu'il serait de trop.

● Qu'on revise la législation sur les repas du dimanche et sur les boissons servies aux mineurs. D'une part, qu'on ne soit plus, en vertu d'une loi hypocrite, obligé d'avoir faim pour avoir soif. D'autre part, que soient tenus responsables les mineurs qui enfreignent la réglementation sur les boissons alcooliques. Les hôteliers ne tiennent pas à la clientèle des mineurs. (Nous faisons ici une réserve aux propos de M. Gadbois. En exigeant du client la carte d'identité ou le certificat de baptême, l'hôtelier ne sera plus enclin à laisser jouer le bénéfice du doute.)

Le prêt hôtelier

● QU'ON METTE ENFIN SUR PIED LE REGIME DU PRET HOTELIER pour renflouer certains hôtels, pour améliorer les conditions d'emprunt, pour rénover et agrandir les établissements.

● Qu'on institue à Montréal un organisme sans but lucratif pour centraliser l'information touristique concernant l'hôtellerie et la restauration dans la région métropolitaine. Cet organisme coordonnerait les activités de l'office municipal du tourisme, du ministère provincial du Tourisme, de l'Accueil aux visiteurs de l'Expo, des associations d'hôteliers, de restaurateurs, etc. Cet organisme, enfin, continuerait de fonctionner après l'Expo. Sa raison d'être : faire l'inventaire des disponibilités hôtelières, et offrir en permanence un service rapide et efficace aux touristes.

● Que le Service d'accueil de l'Expo commence pour de bon à s'occuper de réservation, afin qu'on ne répète pas les erreurs d'improvisation de Bruxelles et de Seattle. L'expérience le démontre, les 14,000 chambres dont dispose Montréal pour les 180 jours de l'Exposition universelle peuvent accommoder tout au plus 5 millions de visiteurs. (M. Gadbois, tout en soulignant l'excellent travail de M. André Mercier, trouve pourtant que le Service d'accueil "tourne en rond" et qu'il devrait s'orienter définitivement dès 1965.)

Le camping

Déplorant que le gouvernement n'ait pas entrepris de construire des relais (auberges de passage), M. Gadbois annonce que dès 1965 des intérêts privés aménageront des terrains de camping et des relais dans toute la Province (12 terrains sont prévus pour la Gaspésie), peut-être dans l'île de Montréal et sûrement le long des routes principales en direction des Etats-Unis. Alors qu'un éminent citoyen de la Rive Sud, M. Marcel Robidas, réclame un grand nettoyage du paysage québécois — raser les cabanes, éliminer les cimetières d'autos, abattre les panneaux-réclame de mauvais goût, M. Gadbois suggère de semer de la verdure et de planter des arbres aux abords de la Voie maritime, de Caughnawaga à Saint-Lambert. Si les gens de bonne volonté ne parviennent pas à mobiliser les énergies des individus, l'Etat devra se pencher sur le problème.

Vers un front commun

L'entente sur la négociation collective entre, d'une part, la Compagnie de l'Exposition et, d'autre part, les syndicats (C.T.C.-F.T.Q. et C.S.N.) est un précédent susceptible d'ouvrir de nouvelles perspectives au monde du travail: "L'expérience de la négociation unique entre le patronat de l'Expo et les quelques dizaines de milliers de travailleurs représentés par deux grandes centrales syndicales pourra nour fournir des indications précises dans le cadre d'un programme éventuel de projets de planification économique régionale", déclare le président du Conseil du travail de Montréal, M. Jean-Paul Ménard. (Bien sûr, le droit de grève demeurera un levier essentiel de l'action syndicale, même si, par exception extraordinaire, les parties ont convenu de n'y point recourir pour la durée du contrat de travail avec l'Expo.) Ce front commun des syndicats pourra susciter une collaboration dans les domaines de la sécurité syndicale et des pensions transportables.

M. RAOUL GADBOIS
. . . le prêt hôtelier

M. MARCEL ROBIDAS
. . . le grand ménage

Miss America et la "Marche des 10 sous"

Assise sur les genoux de Miss America 1965, VONDA VAN DYKE, la petite MICKEY HEINICKE, 4 ans, sourit de toutes ses petites dents. Choisie l'enfant de la "Marche nationale 1965 des dix sous", la jeune handicapée a rencontré Miss America alors que toutes deux, mais séparément, faisaient le tour des Etats-Unis.

VOTRE SANTÉ EST TROP PRÉCIEUSE!

Cet hiver réduisez au minimum les risques de rhumes et de maux de gorge en humidifiant adéquatement l'air dans votre maison avec

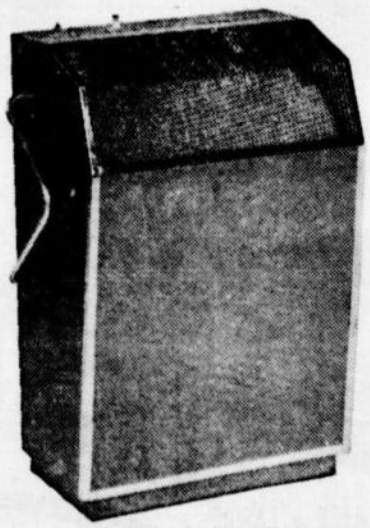
Bon-Air

LE NOUVEL HUMIDIFICATEUR

fait par

MACDONALD

Manufacturiers des fameuses fournaises à l'huile et au gaz antérieurement réputées sous le nom SILENT GLOW.



Approuvés par la C.S.A.

3 MODÈLES POUR S'ADAPTER À DES MAISONS DE 4 À 8 CHAMBRES

Aussi :
Un modèle Deluxe muni d'un contrôle automatique d'humidité

TOUS LES MODELES PORTENT UNE GARANTIE D'UNE ANNEE

SPECIFICATIONS :

● Style meuble, garni or ● Indicateur du niveau de l'eau ● Construit d'acier durable ● Monté sur roulettes ● Grilles amovibles, orientables, fini or ● Commande à vitesses variables ● Aucune interférence à la TV ou à la radio.

Voyez-les chez votre détaillant Macdonald, ou téléphonez à notre représentant pour l'adresse du marchand le plus proche de chez vous.

Manufacturés par

CRONAME-Macdonald LIMITED
WATERLOO, QUEBEC
TEL. : 539-0330

Représentants : L. H. ABER & Sons Ltd.
36, avenue Van Horne, Montréal — Tél. : CR. 1-6216

Miss Monde a des tracas

La guerre des Miss a failli jeter le désarroi dans l'Alliance atlantique — déjà divisée dans l'affaire de la Force nucléaire multilatérale. Heureusement, Miss France n'est pas de Gaulle: elle a gracieusement abandonné le titre de Miss Monde... à Miss Angleterre.

Ann Sidney, 20 ans, de Poole, régnera donc, sous les plis de l'Union Jack, car la querelle s'est éteinte, faute de combattants.

La bisbille avait éclaté le 12 novembre, dans la salle de bal du Lyceum de Londres, où l'on couronnait une nouvelle Miss Monde, sous l'oeil des caméras de la B.B.C.

Miss Monde en a assez ! ANN SIDNEY accroche à la porte de sa chambre d'hôtel la pancarte "Do not disturb": elle ne veut plus entendre parler de la guerre des Miss.

Le "peuple" proteste

Comme il arrive souvent, ce sont des tiers partis qui ont mis le feu aux poudres.

Miss France, Mlle Jacqueline Gayraud, 18 ans, fut éliminée dès le premier tour de piste en robe de bal. Le téléphone se mit aussitôt à sonner aux bureaux de la B.B.C.: les spectateurs britanniques protestaient contre cette décision.

Vint le tour de piste en maillot de bain : les juges éliminèrent Miss Italie, Mirka Sartori, dont les talents n'avaient pourtant rien d'équivoque. Cette fois, les protestations se multiplièrent . . . si bien que le choix de Miss Angleterre fut accueilli dans un enthousiasme pour le moins mitigé par les Britanniques eux-mêmes.

Après tout, les téléspectateurs avaient pu examiner ces demoiselles aussi bien que les juges du concours — et peut-être mieux, puisque les caméras de télévision leur avaient offert un choix d'angles et de perspectives plus varié.

Les U.S.A., à la rescousse

C'est alors qu'un Américain pas tranquille releva le gant. Il se jeta dans la mêlée, en champion de l'honneur et du droit, comme dans les films de John Wayne.

C'était Alfred Patricelli, 52 ans, manager de Miss Etats-Unis, Jeanne Marie Quinn, qui avait été éliminée, elle aussi, au deuxième tour de piste.

M. Patricelli convoqua les journalistes: il se lança dans une diatribe contre le concours, contre les juges, (parmi lesquels se trouvait le Canadien Paul Anka), surtout contre la décision finale.

Il se fit l'avocat de sa protégée, et aussi, sans leur demander leur avis, de Miss France et de Miss Italie. Il réclamait une enquête sur les concours de beauté, et plus spécialement sur celui de Miss Monde.

Les Miss démissionnent

Les journaux britanniques s'émurent de cet effort pour, en quelque sorte, liguer l'Europe des patries contre Albion sous l'égide américaine.

Il y eut, dit-on, des conciliabules qui se poursuivirent jusqu'aux petites heures du matin . . . dans les bars de Mayfair et les boites de Soho.

Enfin, les avis les plus lucides prévalurent. Un diplomate du show-biz lut une déclaration au nom de Miss France: Jacqueline se retirait de la bagarre.

La mamma de Mirka Sartori en fit autant au nom de sa fille.

Le manager de Miss Etats-Unis restait donc seul dans l'arène. Il décida de rentrer chez lui, en maugréant contre la perfidie des Anglaises.

Mlle JACQUELINE GAYRAUD
. . . éliminée au premier tour !

PAUL ANKA avait accepté de faire partie du jury du concours Miss Monde, à Londres. Il jure qu'on ne l'y reprendra plus.

Voici un CADEAU qui plaira sûrement à celle qui vous est chère et qui sera apprécié de toute la famille.
PROFITEZ DE CETTE OFFRE
de la **Cie BUDGÉTAIRE**

SERVICE DE VAISSELLE DE LUXE OR, 22 CARATS
IMPORTE D'ANGLETERRE
SUPERBE COUTELLERIE EN ACIER INOXYDABLE
SERVICE A THE COMPLET
VERRERIE DE LUXE

149 mcx

SEULEMENT **$39.95**
Valeur régulière $69.95

$1 COMPTANT par semaine ou $5.00 par mois

BONI: Prime en plus à ceux qui paient entièrement comptant

Une magnifique NAPPE DAMASSEE et 4 JOLIS NAPPERONS

COUTELLERIE COMPLETE EN ACIER INOXYDABLE 32 morceaux

SERVICE A THE 17 MORCEAUX

VERRERIE DE LUXE 48 MORCEAUX

5 AUTRES MOTIFS TOUS AUSSI JOLIS A VOTRE CHOIX

"Imperial" "Pevensey" "Château" "September Morn" "Frontenac"

LA CIE BUDGETAIRE — 149 MORCEAUX
3571, boul. St-Laurent, Montréal, P.Q. — 842-5820
Veuillez me faire parvenir l'ensemble de vaisselle de 149 morceaux à $39.95
☐ "GOLDEN ROSETTE" ☐ "CHATEAU" ☐ "IMPERIAL"
☐ "FRONTENAC" ☐ "SEPTEMBRE MORN" ☐ "PEVENSEY"
☐ Ci-joint $1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de $5.00 par mois.
☐ Ci-joint chèque ou mandat-poste de $39.95 plus la taxe. N'oubliez pas ma prime gratuite.
☐ Je paierai la somme totale sur livraison. N'oubliez pas ma prime gratuite.
Nom ..... Prénom .....
Adresse ..... Téléphone .....
Ville ..... Comté .....
Province ..... J'ai déjà un compte No .....
Où travaillez-vous ? .....
Adresse de la Cie .....
Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous s.v.p. Livré via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐ LPJ—29-11-64

Signalez dès maintenant **842-5820**

LA CIE **BUDGÉTAIRE**

3571, boulevard St-Laurent, Montréal, P. Q.

Commandez immédiatement
Nous payons les frais de port sur toutes les commandes payées ou contre remboursement sur livraison.

Legaré vous offre

La saison des fêtes donne souvent lieu à un rajeunissement de votre foyer. Si vous songez à meubler une pièce, ou même plusieurs, vous trouverez tout ce dont vous avez besoin à des prix qui conviennent à tous les budgets chez Legaré. Recevez vos amis dans une ambiance qui saura refléter votre accueil chaleureux.

TOUS CES MEUBLES SONT EN VERITABLE CONTRE-PLACAGE DE NOYER, 5 PLIS.

Magasinez les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 heures !

MOBILIER de SALLE à DINER, 6 mcx

La table mesurant 36" x 48" s'allonge jusqu'à 72" à l'aide de deux panneaux séparés de 12". Buffet spacieux pourvu de 2 tiroirs. Les 4 chaises à dossiers incurvés et sièges rembourrés de mousse. Fini noyer satiné. Huche et chaises avec bras disponibles avec un léger supplément.

En SPECIAL à **$259**

2.75 PAR SEMAINE

En SPECIAL à **229.95**

2.50 PAR SEMAINE

MOBILIER de SALON "SKLAR", 2 mcx

Chesterfield de 86½" de long à 4 coussins et fauteuil assorti recouverts de bouclé uni et rayé sur un côté des coussins, ou tout uni. Dossiers moulés à ressorts et coussins de 4", réversibles, rembourrés de mousse. Bois apparent en noyer solide. Cadre construit de bois dur séché au four.

CHOIX DE COULEURS :

Bleu, aqua, beige, brun, chocolat, charbrun, or, mandarine, avocado, citrouille

AUCUN DÉPÔT REQUIS

Jusqu'à 36 mois pour payer ***(Taxe de vente payable à l'achat)***

"NOUS FINANÇONS NOTRE PROPRE CREDIT !"

des cadeaux de confort!

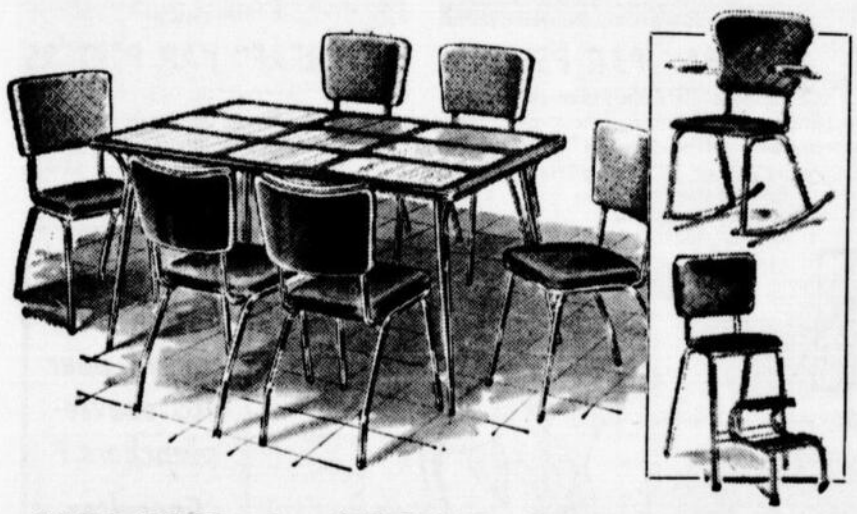
ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE!
LIVRAISON GARANTIE POUR NOEL

MOBILIER de CHAMBRE, 3 mcx

Style provincial italien! Bureau triple de 60" à 9 tiroirs, surmonté d'un miroir encadré et ajustable de 47" x 32". Commode à 4 tiroirs et lit à panneaux de 4' 6". Tiroirs à queue d'aronde sur guides centraux en nylon. Poignées en cuivre. Fini noyer de bel aspect. Table de chevet disponible avec un léger supplément.

En SPECIAL à
219.95
2.25 PAR SEMAINE

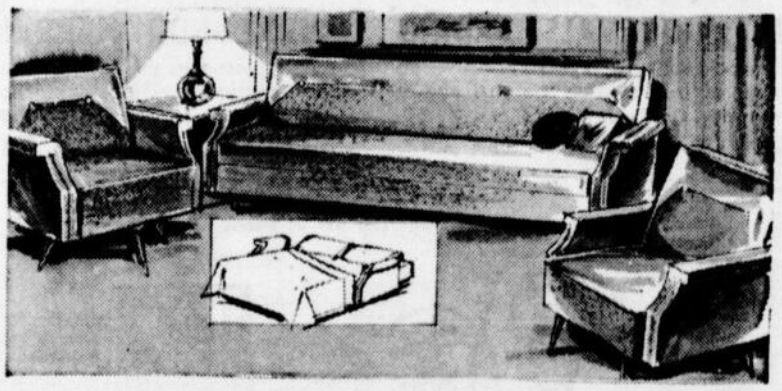
Un conseil pour vos couvre-planchers! Nous avons toutes les marques renommées à bas prix!



MOBILIER de CUISINE, 8 mcx

Table de 36" x 48" s'allonge jusqu'à 60" à l'aide d'un panneau séparé de 12". Dessus en "Arborite". Six chaises rembourrées de Tufflex. Choix de couleurs et motifs. Cadre fini chrome ou phénol. Votre choix: tabouret-escabeau ou berceuse.

En SPECIAL à
$99
$1 PAR SEMAINE



MOBILIER DAVENPORT, 3 mcx

Chesterfield, fauteuil et chaise pivotante recouverts d'un tissu uni combiné avec de la cuirette. Choix de 5 couleurs. Le davenport se transforme en lit. Cadre construit de bois dur choisi et séché.

En SPECIAL à
$199
$2 PAR SEMAINE

TOURNEZ LA PAGE POUR D'AUTRES SPECIAUX!

PLUS DE 90 MAGASINS DANS LE QUÉBEC POUR MIEUX VOUS SERVIR!

Maintenant 14 magasins dans le grand Montréal pour mieux vous servir

Legaré

1200 rue AMHERST Tél. VI. 2-8911	6960 rue ST-HUBERT Tél. CR. 1-4668	3734 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-6994	3730 est, rue ONTARIO Tél. LA. 6-1667	
1278 est, ave. MONT-ROYAL Tél. LA. 1-5373	3250 rue MASSON (Rosemont) Tél. 725-2453	4078 rue WELLINGTON (Verdun) Tél. 768-4730	10,672 Boul. PIE IX Tél. 322-2741 (Montréal-Nord)	1020 rue NOTRE-DAME Tél. 637-5825 (Lachine)
5184 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-7813	4660 est, rue STE-CATHERINE Tél. CL. 5-7029	1624 Boul. de la CONCORDE Tél. 669-2646 (Duvernay)	858 est, rue STE-CATHERINE Tél. VI. 4-2861	11,926 est, rue NOTRE-DAME Tél. 642-5371 POINTE AUX TREMBLES

Legaré vous offre

Des cadeaux de valeur qui rendront votre foyer plus gai par leur utilité et qui vous serviront durant de nombreuses années. Ils satisfont les besoins individuels tout comme ceux de toute la famille.

Broadloom Kurltone par B.M.K.

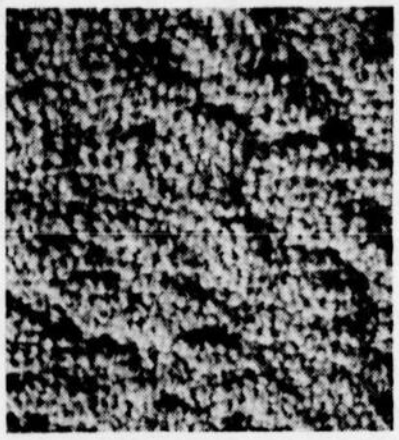
Le tapis "Kurltone" est fait de frisé Wilton 100% laine. Il est très résistant grâce à son pilage solide. Sans couture il ne coûte pas plus cher et est aussi durable que les tapis les plus dispendieux. Choix de 8 couleurs.

En SPECIAL à 12.95 verge carrée

Largeurs : 9′ et 12′

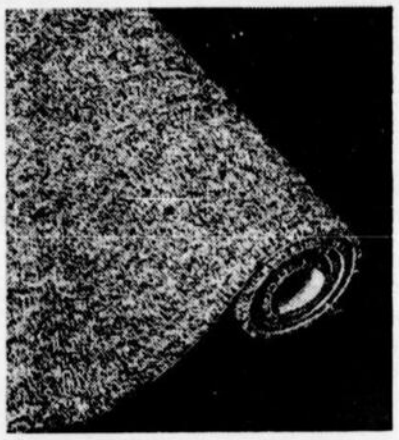
TAPIS 'DORVAL' HARDING

Son poil est un mélange éprouvé de laine et de rayonne garanti contre les mites. Choix de motifs. Largeurs : 9′ et 12′. **En spécial à 9.50 v.c.**



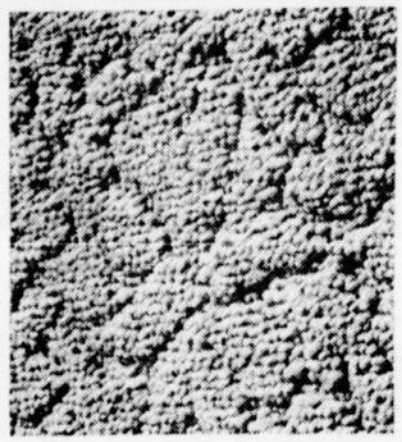
TAPIS "RONDO" HARDING

Son poil élastique est fait d'acrilan. Facile à entretenir. Endos caoutchouté. Dix couleurs. Largeur : 12′. **En spécial à 7.95 v.c.**



"TAMPA" PAR PEETERS

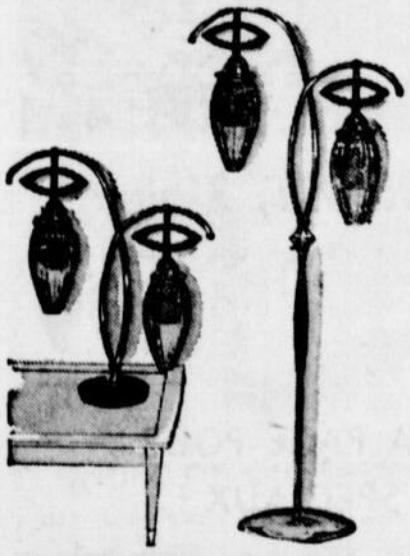
Ce tapis est tissé de fibres de viscose. Endos caoutchouté. Choix de 5 couleurs à effet "tweed". Largeurs : 9′ et 12′. **En spécial à 4.95 v.c.**



"ROSELEAF" PAR PEETERS

Ce tapis est fait de viscose 100%, tissé serré. Choix de 5 couleurs. Endos caoutchouté. Motif "hi-lo". Largeurs : 9′ et 12′. **En spécial 5.95 v.c.**

★ Grand assortiment de nattes disponibles dans tous les grandeurs ★



LAMPES décoratives

Lampe de plancher de 65" et une lampe de table de 32". Trois degrés d'éclairage. Abat-jour optique en verre soufflé.

Lampe de plancher 49.95 **Lampe de table 44.95**

LAMPES assorties

Une lampe-torchère et une lampe de table de 34". En verre de couleur or avec dessin floral blanc et or.

Lampe-torchère 36.95 **Lampe de table 32.95**

Deux jolies LAMPES

Lampe de plancher de 66" et une lampe de table de 34". Fini cuivre et noyer. Commutateurs à poussoir.

Lampe de plancher 44.95 **Lampe de table 34.95**

Vous avez besoin d'un conseil pour vos couvre-planchers ?

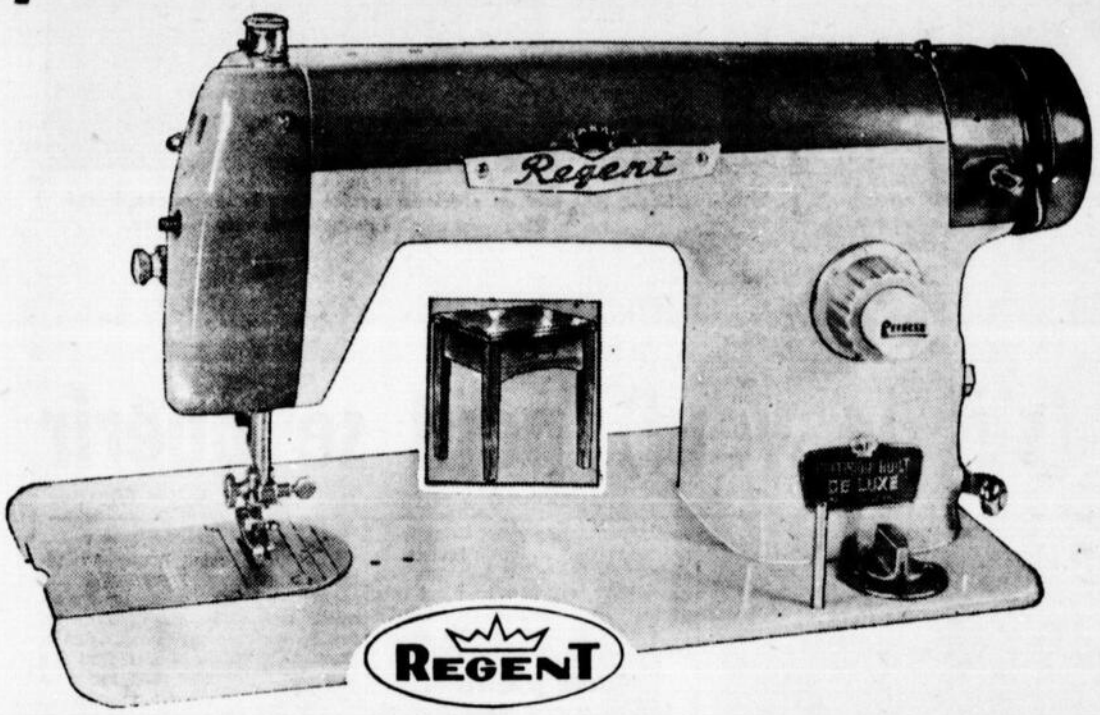
Consultez nos experts.

Nous avons toutes les marques renommées,

toutes les grandeurs dans une gamme de couleurs à bas prix.

des cadeaux pratiques !

pour vous mesdames!



MACHINE À COUDRE, CABINET INCLUS

Coud de l'avant et à reculons afin d'arrêter les fils. Cadran régulateur pour les différents points. Dispositif "Patch-O-Matic" incorporé pour repriser et rapiécer. Embobinage automatique. Boîte d'accessoires incluse. Garantie de 25 ans contre tout défaut de main d'oeuvre et de matériaux, et de 1 an sur le moteur et pièces électriques.

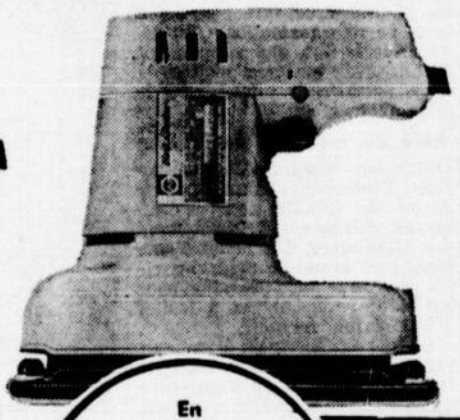
Cabinet genre commode en contre-plaqué fini noyer

En SPECIAL à

$114

1.25 PAR SEMAINE

pour vous messieurs!



Aucun dépôt requis

Jusqu'à 36 mois pour payer. Nous finançons notre crédit!

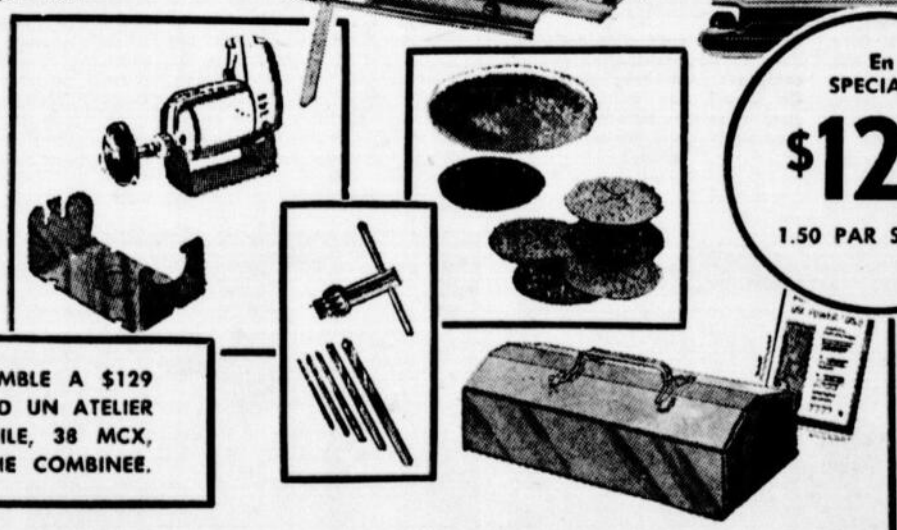
(Taxe de vente payable à l'achat)

Magasinez les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 heures !

En SPECIAL à

$129

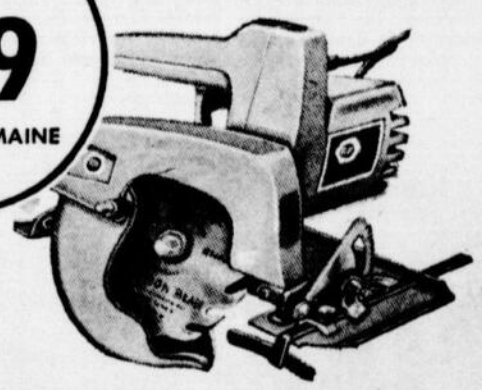
1.50 PAR SEMAINE



CET ENSEMBLE A $129 COMPREND UN ATELIER A DOMICILE, 38 MCX, ET LA SCIE COMBINEE.

ATELIER A DOMICILE "BLACK & DECKER" 38 MCX

L'ensemble comprend trois outils motorisés jamais offerts sur le marché à un prix si minime ! Scie à chantourner, ne pèse que 3¾ lb., profondeur de coupe minimum ¾", 3,000 t.p.m. Perceuse ⅜", ne pèse que 3¾ lb., tourne à 2,250 r.p.m., mandrin à engrenages et clef. Sableuse de finition, 4,300 o.s.m., ne pèse que 4½ lb. Format du papier, 3⅔" x 9". Le tout est contenu dans une boîte à outils en acier, de 21". GRATIS ! Livret de 181 pages sur l'art d'utiliser vos outils motorisés. EN PLUS : support horizontal, coussinet de renfort, tampon de polissage, 5 disques de ponçage, 5 mèches et perceuses. Dix feuilles de papier sablé incluses !



MARQUE "BLACK & DECKER"

SCIE COMBINEE DE 7¼"

La lame de 7¼" scie du bois de 2" à 45°. Angle et profondeur de coupes faciles à régler. Carter en aluminium coulé sous pression, de grande résistance. Puissant moteur de 9 amp. homologué par l'industrie. Garde-lame de grandes dimensions. Câble de 8 pieds à 3 fils. Boîte en acier. Garantie Black & Decker.

Maintenant 14 magasins dans le grand Montréal pour mieux vous servir

Legaré

1200 rue AMHERST Tél. VI. 2-8911	6960 rue ST-HUBERT Tél. CR. 1-4668	3734 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-6994	3730 est, rue ONTARIO Tél. LA. 6-1667
1278 est, ave. MONT-ROYAL Tél. LA. 1-5373	3250 rue MASSON (Rosemont) Tél. 725-2453	4078 rue WELLINGTON (Verdun) Tél. 768-4730	10,472 Boul. PIE IX Tél. 322-2741 (Montréal-Nord)	1020 rue NOTRE-DAME Tél. 637-5825 (Lachine)
5184 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-7813	4660 est, rue STE-CATHERINE Tél. CL. 5-7029	1624 Boul. de la CONCORDE Tél. 669-2646 (Duvernay)	880 est, rue STE-CATHERINE Tél. VI. 4-2061	11,926 est, rue NOTRE-DAME Tél. 642-5371 (POINTE aux TREMBLES)

L'hôpital psychiatrique Saint-Charles de Joliette (1,330 lits) peut accueillir environ 25 patients à la fois, à la clinique de traitement et de relèvement des alcooliques.

Les quilles sont un précieux appoint dans les exercices de thérapie. Rien n'est négligé pour distraire les malades.

Conclusion d'un colloque sur l'alcoolisme :

Tout alcoolique (s'il le veut) peut se guérir

Texte : Alain Hogue
Photos : Roger Lamoureux

Inutile de se leurrer: l'alcoolique souffre d'une maladie incurable. Il ne guérira jamais. Mais, s'il le veut, l'alcoolique peut neutraliser complètement sa maladie. Tous les alcooliques peuvent être rééduqués et réhabilités. La province possède maintenant, à Joliette, une clinique unique en son genre pour le traitement de ces malades trop longtemps négligés.

"Il est temps que l'on considère l'alcoolique non comme un criminel vivant en marge de la société, mais comme un malade qui a besoin d'être traité." Le Dr Jean Chiasson, directeur de la clinique de réhabilitation pour alcooliques de l'hôpital Saint-Charles de Joliette, nous a fait cette déclaration, lors des journées thérapeutiques sur l'alcoolisme tenues cette semaine.

Le colloque avait été organisé par l'hôpital psychiatrique Saint-Charles, en collaboration avec le Service médical de l'alcoolisme au ministère de la Santé du Québec.

Une cure simple

La mobilisation de nombreux savants et l'exploitation des techniques les plus modernes ont permis de maîtriser un grand nombre de maladies. Mais on a fait très peu de recherches dans le domaine de l'alcoolisme.

Il est un fait important à noter au sujet des traitements prodigués à l'hôpital Saint-Charles. Autrefois, l'alcoolique craignait — non sans raison — les traitements compliqués et désagréables d'une cure de désintoxication. Aujourd'hui, on le fera tout simplement dormir avec quelques piqûres et on le nourrira de pilules pour le désintoxiquer.

Rôle du médecin de famille

Signalons un autre facteur positif : l'intérêt croissant des médecins de famille pour les diverses méthodes de traitement des alcooliques. Un nombre toujours plus grand de médecins réclament de la documentation pour les aider à dépister et à traiter cette terrible maladie.

On ne peut guérir un alcoolique, car il ne pourra jamais boire de façon modérée. Il ne s'agit donc pas d'essayer de guérir le patient, mais de favoriser sa rééducation. C'est loin d'être facile. L'alcool semble être devenu indispensable à toutes les réunions sociales. Il est essentiel que les hôtes — associations ou individus — apprennent à offrir à leurs invités la chance de boire des boissons non alcoolisées. On évitera ainsi très souvent de réveiller la maladie chez un alcoolique en voie de rééducation.

Les traitements d'aujourd'hui, dans la désintoxication des alcooliques, sont très simplifiés. On donne aux malades quelques injections ou quelques médicaments sous forme de cachets.

Maladie progressive

L'alcoolisme, l'intoxication alcoolique et l'ivresse sont des phénomènes distincts. L'intoxication n'est qu'un état passager dû à la présence d'alcool dans le sang. L'ivresse est la manifestation de l'action de l'alcool dans le sang. Mais l'alcoolisme est "le phénomène permanent d'un organisme mal adapté à l'alcool". Un alcoolique peut ne jamais avoir été ivre.

Le contrôle étant perdu, immédiatement le buveur verra sa maladie progresser continuellement. C'est pourquoi on dit qu'il s'agit d'une maladie progressive. Même après une période d'abstinence complète, allant jusqu'à dix, quinze ou vingt ans, si l'alcoolique se remet à consommer de l'alcool "il retrouve sa maladie au stade où il l'avait laissée auparavant".

Quoique l'alcoolisme soit une maladie réelle, comparable au diabète ou à la tuberculose, il est cependant plus facile à traiter. Le malade, à condition qu'il en ait la volonté, pourra plus facilement retrouver une vie normale.

L'hôpital Saint-Charles

Parce qu'il est le premier hôpital psychiatrique à organiser une section spéciale pour le traitement des alcooliques, l'hôpital psychiatrique Saint-Charles de Joliette a été choisi comme lieu des journées thérapeutiques sur l'alcoolisme.

L'hôpital reçoit des patients de la région de Joliette, de Montréal et des autres régions de la province. Dans cette institution dirigée par des carmélites espagnoles, on peut traiter 25 alcooliques à la fois.

Il est à noter que la clinique de rééducation pour alcooliques est loin d'avoir l'aspect d'une prison. C'est toujours de plein gré que les patients se font traiter par les spécialistes, et c'est en grand nombre qu'ils se confient aux psychiatres. Servant de modèle à la promotion du traitement dans d'autres hôpitaux psychiatriques de la province, la clinique est scientifiquement dirigée pour venir en aide à des malades de bonne volonté qui comprennent le bonheur procuré par la rééducation totale qui les attend.

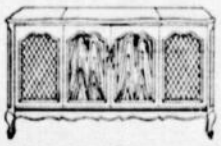
Les journées d'étude sur l'alcoolisme tenues à Joliette ont permis de dégager trois conclusions : l'alcoolisme est une maladie; tous les alcooliques sont réadaptables; il importe d'unir les forces pour aider les alcooliques.

Le directeur médical psychiatrique du Service de relèvement des alcooliques, le Dr JEAN-PAUL CHIASSON, accorde une entrevue à l'un de ses patients.

Une patiente range des lainages dans une des vitrines d'une salle d'occupations thérapeutiques.

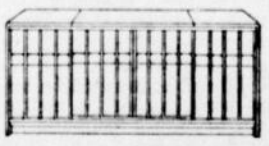
La beauté de ce meuble n'est surpassée que par la qualité de ce qu'il laisse entendre. Ecoutez!... quelle pureté! quelle musicalité incomparable! Une sonorité aussi pure permet de saisir les nuances les plus subtiles de n'importe quel instrument de musique. C'est la stéréo à transistors de Westinghouse, la stéréo sans distorsion, sans parasites, sans grincement de l'aiguille. Le châssis de conception spéciale, entièrement transistorisé, présente une technique très avancée, résultat de plus de 75 années d'expérience en électricité. □ Ecoutez... et si vous aimez les beaux meubles finis à la main, ces élégantes ébénisteries aux lignes harmonieuses des appareils de stéréo Westinghouse ne pourront manquer de vous plaire. Les meubles de style provincial français et italien, signés Andrew Malcolm, sont de véritables chefs-d'oeuvre. Ils font partie d'une gamme complète de modèles classiques et modernes. C'est la stéréo à transistors de Westinghouse. Vous écoutez?... Inutile d'être musicien pour reconnaître les qualités de sonorité de cet appareil. C'est aux inlassables efforts des ingénieurs de Westinghouse que vous devez une telle sonorité. Mais pourquoi vous parler de tout cela? Ecoutez plutôt... Allez entendre l'incomparable stéréo à transistors de Westinghouse. Vous avez peut-être déja vu de beaux meubles... mais vous n'en avez jamais entendu un qui offrait une sonorité d'une telle qualité!

Pour plus de sûreté exigez Westinghouse
CANADIAN WESTINGHOUSE COMPANY LIMITED

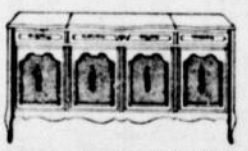


MONTPELLIER ST125

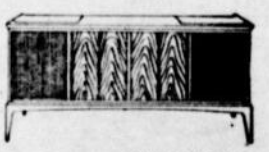
LOMBARDY ST610



CASTILIAN ST630



ST. TROPEZ ST620



BERGEN ST125

Vous pouvez maintenant admirer la stéréo à transistors de Westinghouse chez ces vendeurs:

M. ABER INC.
3611 ouest, Notre-Dame, Montréal
ALLIES FURNITURE STORE INC.
4409 Wellington, Verdun
AMEUBLEMENT BORDEAUX
12,288 Letellier, Montréal
AMEUBLEMENT CLERMONT ENRG.
7195 St-Hubert, Montréal
AMEUBLEMENT DE L'EST ENRG.
11863 est, Notre-Dame, Pointe-aux-Trembles
AMEUBLEMENT J. G. HOGUE
2525 est, Fleury, Montréal
AMEUBLEMENT LAMARCHE INC.
1589 est, Ontario, Montréal
AMEUBLEMENT LAVAL ENRG.
3570 est, Ontario, Montréal
AMEUBLEMENT STE-CATHERINE
3743 est, Ste-Catherine, Montréal
A & S HOME Furniture & Appliances
907 Girouard, Montréal
J. E. AUDET
1481 est, Mont-Royal, Montréal
353 est, Ste-Catherine, Montréal
BEAULIEU & GLADU
4589 est, Ste-Catherine, Montréal
BRAULT & MARTINEAU
4696 est, Ste-Catherine, Montréal
BROPHY'S LTD.
1957 Church, Montréal
J. R. BROUILLETTE REG'D
6200, boul. Monk, Montréal
BROWN'S DEPARTMENT STORE LTD.
3780, boul. St-Laurent, Montréal
CAPITOL FURNITURE
391 ouest, Ste-Catherine, Montréal

CLERMONT ELECTRIQUE
6255 St-Hubert, Montréal
CORBEIL ELECTRIQUE
7566 St-Hubert, Montréal
CORBEIL ELECTRIQUE
2227 Bélanger, Montréal
F. COURTEMANCHE
6729 St-Hubert, Montréal
DELUX FURNITURE
1355 Leclair, Verdun
OMER DESERRES LTEE
1406 St-Denis, Montréal
J. O. DESJARDINS CO.
12,265 Reed, Cartierville
LEOPOLD DEXTRAZE
4731 est, rue Sainte-Catherine, Montréal
DOMINO FURNITURE CO. LTD.
67 est, Prince-Arthur, Montréal
DOMON LTEE
1366 Notre-Dame, Lachine
DUBE ELECTRIC
6965 Lafontaine, Montréal
DUPUIS FRERES
865 est, Ste-Catherine, Montréal
EDWARD'S ELECTRIC
5380 ouest, Sherbrooke, Montréal
ELECTRA T.V. & FURNITURE LTD.
5159, Avenue du Parc, Montréal
R. FAUCHER LTEE
235 est, Beaubien, Montréal
9055, boul. Pie IX, Montréal
9058, boul. Champlain, LaSalle
FIFTH AVENUE DEPT. STORE
4932 Wellington, Verdun
FINO FURNITURE
6821, boul. St-Laurent, Montréal
6610, boul. Monk, Montréal

A. FORGET
6739, boul. St-Laurent, Montréal
FREDETTE & FRERES
5689 Hochelaga, Montréal
ROLAND GAGNE LTEE
1695 est, Laurier, Montréal
JEAN GERVAIS INC.
5270 Henri-Julien, Montréal
GRAND APPLIANCES
6202 ouest, Sherbrooke, Montréal
GUSSMAN'S LTD.
1642 ouest, Notre-Dame, Montréal
JANO FURNITURE INC.
5751, Avenue Verdun, Verdun
KAY-VAN FURNITURE LTD.
7035, boul. St-Laurent, Montréal
4646, avenue du Parc, Montréal
LALONDE & TREMBLAY INC.
1498 Notre-Dame, Lachine
J. C. LEBLANC INC.
5826 St-Hubert, Montréal
LEGARE
1200 Amherst, Montréal
3250 Masson, Montréal
1278 est, Mont-Royal, Montréal
3730 est, Ontario, Montréal
10672 Pie IX, Montréal
6960 St-Hubert, Montréal
4078 Wellington, Verdun
1020 Notre-Dame, Lachine
3734 ouest, Notre-Dame, Montréal
5184 ouest, Notre-Dame, Montréal
4660 est, Ste-Catherine, Montréal
11,926 est, Notre-Dame, Pointe-aux-Trembles

LEGAULT ELECTRIQUE ENRG.
6774 Christophe-Colomb, Montréal
J. H. LESSARD ENRG.
2651 Masson, Montréal
LEVESQUE T.V. ENRG.
4205 est, Beaubien, Montréal
LIVERMAN'S FURNITURE
1355 est, Ste-Catherine, Montréal
6659 St-Hubert, Montréal
MAGASIN BEAUCOURT
1018 est, rue Sainte-Catherine, Montréal
METRO ELECTRO Sales & Services Ltd.
833 Atwater, Montréal
MILANO HOUSEHOLD Furniture Co.
6557, boul. St-Laurent, Montréal
MIRACLE MART
4325 est, Jean-Talon, Montréal
7850 Champlain, Ville LaSalle
Place Métropolitaine,
Sherbrooke e.,-Montée St-Léonard, Montréal
1101 Curé-Labelle, Chomedey
399, boul. Taschereau, Greenfield Park
1055, Boul. des Laurentides, Pont-Viau
MT. ROYAL FURNITURE & TV LTD.
1453 est, Mont-Royal, Montréal
4260 Wellington, Verdun
4402 St-Hubert, Montréal
3744 est, Ontario, Montréal
NAMO LIMITED
1662 est, Ontario, Montréal
JAS. A. OGILVY'S
1307 ouest, Ste-Catherine, Montréal
PLAZA FURNITURE
7381 St-Hubert, Montréal

LEO POULIOT LTEE
1337 est, Ontario, Montréal
QUINTAL CHESTERFIELD CO.
2315 est, Ontario, Montréal
RIVIERA FURNITURE LTD.
1412, boul. St-Laurent, Montréal
6525, boul. St-Laurent, Montréal
LEON ROBILLARD LTEE
237 De Castelneau, Montréal
J. A. ST-AMOUR LTEE
6575 St-Denis, Montréal
ST-DENIS HARDWARE
337 Bord-du-Lac, Pointe-Claire
SPECIALTY OUTFITTERS
3553, boul. St-Laurent, Montréal
J. & R. TESSIER LTEE
7470 Notre-Dame, Lachine
ANDRE THEORET CO. LTEE
15779, boul. Gouin, Ste-Geneviève
TORINO FURNITURE
6089, boul. St-Laurent, Montréal
TORINO HOUSEHOLD REG'D.
6688, boul. Monk, Montréal
LUCIEN TURCOT INC.
861, Av. de l'Eglise, Verdun, Qué.
VIM'S INC.
4702 Wellington, Verdun
J. R. VINET
520 George V, Montréal
V. O. FURNITURE
6720 St-Hubert, Montréal
WARD'S INC.
1653 ouest, Ste-Catherine, Montréal
WOODHOUSE
105 ouest, Ste-Catherine, Montréal
3913 Wellington, Verdun

Montréal '64

L'est de Montréal est sauvé!

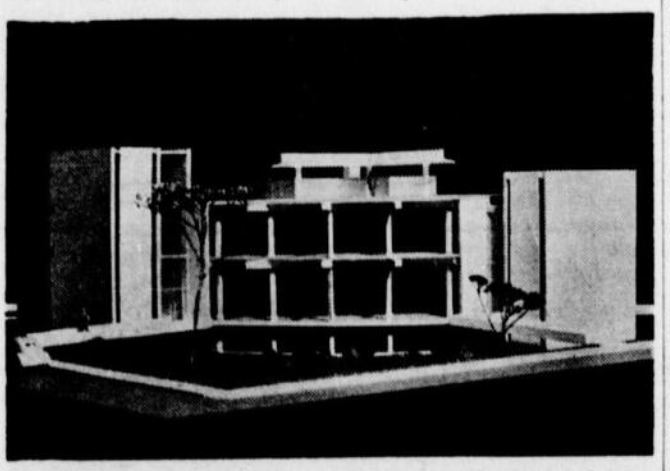
Si les agents d'immeubles sont à leur aise comme des poissons dans l'eau, là où s'accomplit la rénovation urbaine en même temps que la construction de nouveaux édifices et de nouvelles institutions, il faudrait encercler d'un trait rouge, sur la carte de Montréal, tout le secteur de l'est.

M. Maurice Saint-Pierre — on l'aura deviné — est un agent d'immeubles, attaché aux **Immeubles Goulet.** Il est rempli d'enthousiasme pour l'essor de "notre est national", amorcé ces dernières années et confirmé par l'avènement presque simultané de toutes sortes d'initiatives. M. Saint-Pierre, usant d'un langage imagé, affirme que "l'est est un trou qu'il faudra remplir, et que ceux qui auront lancé les prerières pelletées de terre récolteront beaucoup plus qu'ils n'auront déboursé quand ce grand jardin achèvera de fleurir". L'agent d'immeubles explique que les terr ins qui se vendaient 40¢ le pied carré il n'y a pas si longtemps, valent déjà 90¢ à $1.25 le pied carré et, à certains endroits, $2. "Les terrains du centre de la ville, dit M. Saint-Pierre, ou même ceux de l'ouest, sont plus chers à cause bien souvent de la nécessité de démolir les édifices pour faire place aux nouvelles constructions, tandis que dans l'est la construction d'appartements se fait sur des terrains souvent inoccupés ou presque." Dans un tour d'horizon, M. Saint-Pierre note que le renouveau, d ns l'est, n'aurait pas été possible . . . si le pont Jacques-Cartier n'arrivait pas dans le même bout. Mais désormais les yeux se tourneront davantage sur le pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine, qui prend pied sur Montréal mais davantage vers l'est. Un nouvel édifice de 12 étages sera construit rue Sherbrooke, juste à l'ouest de la rue Viau. Des centres commerciaux sortent de terre ici et là, précédant l'arrivée d'un surcroît de population — ou lui succédant. Le Palais du Commerce, le Jardin botanique, le Centre récréatif Paul-Sauvé, l'Arénа Maurice-Richard et la Cité des Ondes de Radio-Canada sont autant de centres d'intérêt qui ne seront pas sans contribuer au renouveau de l'est. M. Saint-Pierre ajoute : "L'est comportera le plus important carrefour de l'Ile de Montréal. Celui-ci sera situé aux intersections du boulevard Métropolitain et de la route qui reliera le pont-tunnel à la route transcanadienne. Les routes de Québec, de Joliette, de Sorel et de Sherbrooke passeront toutes par l'est." Il nous semble, à nous, que l'est n'a pas entrepris en vain de retrouver le temps perdu . . .

M. CLAUDE DURIVAGE
. . . résidentiel à 95 p. 100

Disponible

Dans l'est, plusieurs sont d'avis aujourd'hui que beaucoup de choses ont été mal faites. Mais, dans le nord de la ville, plus précisément dans le Domaine Saint-Sulpice, les conseillers municipaux veillent à ce qu'on n'aille pas démolir avant des décennies ce que l'on songe à entreprendre. Claude Durivage, conseiller du district d'Ahuntsic, a fait cause commune avec ses deux collègues du même district pour s'opposer au projet d'un centre commercial sur l'emplacement du domaine. Boulanger de son métier, M. Durivage aime à dire que son territoire est domiciliaire à 95 p. 100 et que le développement qui reste à faire chez lui devra faire l'objet de longues réflexions. Le district d'Ahuntsic est limitrophe à l municipalité de Montréal-Nord, ce en quoi nous pensons que le conseiller devrait avoir des théories personnelles sur l'annexion : "Je crois, dit-il, que bien d'autres municipalités de la banlieue devraient être annexées avant Montréal-Nord." Ses affaires personnelles ont empêché M. Durivage de participer à des travaux spéciaux en dehors du conseil municipal. Mais il déclare : "Je serai beaucoup plus disponible bientôt . . ."



La maquette de l'immeuble des pompiers, boulevard Saint-Joseph.

Pedibus . . .

Mais M. Frank Hanley, du district de Sainte-Anne, est disponible, lui — du moins pour l'exercice physique. Un malin a déjà dit de M. Hanley que s'il était aussi bon coureur à pied qu'il est bon conseiller, il serait champion du monde . . . Bien qu'il ne faille pas exagérer. Quoi qu'il en soit, M. Hanley recevra, le 27 novembre, à 3 heures de l'après-midi, la médaille commémorative de John F. Kennedy pour avoir poursuivi, sans s'essouffler, ses exercices de culture physique. Cette décoration sera remise au conseiller par le sénateur John Quinn, de l'Etat de New York (car M. Hanley a des relations). En plus de ça, M. Hanley cumule les honneurs. Il recevra aussi, lors de cette cérémonie qui se tiendra au 2615 ouest, avenue Van Horne, un autre trophée qu'il a mérité pour avoir couru quelque 1,550 milles à pied au rythme de cinq milles par jour, et pour avoir nagé sur une distance de 75 milles au rythme d'un mille par jour. Qui dit mieux ?

Vendu !

Mais la vitesse n'est pas l'apanage des seuls coureurs à pied. D'autres, dans leur domaine propre, savent se montrer expéditifs. Par exemple, cet encanteur de la Ville; M. Jacques Lambert, qui, le 2 décembre, verra à écouler mille et un vieux objets qui seront plus utiles dans le secteur privé que dans l'administration publique. L'encan du 2 décembre sera en quelque sorte la foire de Noël de la Division de la récupération. Des métaux de toutes sortes, des pneus, des automobiles, des tracteurs, des charrues à neige, des glissoires pour enfants, des skis et tutti quanti trouveront preneurs au rythme d'un objet à la minute. Le vente aura lieu au 5729 de la rue Saint-Denis, de 10 heures du matin à 1 heure de l'après-midi. Le 9 décembre, à la fourrière municipale, autre encan, cette fois pour disposer de 130 véhicules-automobiles et camions. "Ce sont les voitures de tout le monde, qui retournent à tout le monde !" de dire M. Emile Guertin, chef de la Division de la récupération. Egalement disponibles, le 2, des lits de pompiers et de bons matelas de pompiers . . .

Crise

Mais ce n'est pas parce qu'on vend leurs vieux lits que certains pompiers sont mécontents. On parle en effet de "crise" dans l'Etat-major du Service des incendies de Montréal, par suite de "l'inaction des dirigeants municipaux relativement à une injustice dont sont victimes 14 membres des cadres". L'Association professionnelle des chefs du Service des incendies de Montréal songe à s'affilier à l'Association internationale des pompiers . . . ou à recourir à des séances d'études au cours desquelles ils aviseront des moyens à prendre pour que soient satisfaites des réclamations de salaires en souffrance depuis un an. Le communiqué publié à ce sujet par les cadres porte la signature de Maurice Allard, président de l'APCDIM, et du secrétaire Yvon Perron.

Immeuble

Ces difficultés n'empêcheront pas les pompiers de se mettre chez eux, boulevard Saint-Joseph, au coût de $560,000. Les travaux de construction ont été inaugurés le 20 novembre sur l'emplacement qui, dans quelques mois, verra s'élever l'immeuble de la Caisse d'Economie des pompiers de Montréal. Le rez-de-chaussée comprendra les services bancaires, tandis qu'à l'étage on logera l'Association des pompiers de Montréal, la Coopérative-Santé, la Fédération des pompiers du Québec; au sous-sol, vaste salle de réunion pouvant contenir 350 personnes. L'immeuble, qui sera prêt en mai, sera construit en béton avec un revêtement d'agrégat exposé. Des jardins entoureront la maison des pompiers.

Nom

Si les "cadres" des pompiers rouspètent aujourd'hui en revendiquant des rajustements de salaires, d'autres — des citoyens, ceux-là — avaient fait de même, quand le sous-comité de toponymie décida de rebaptiser la rue Amherst du nom de Christophe-Colomb. Ils n'ont pas protesté en vain contre cette refrancisation à outrance. Le conseil municipal vient en effet de rétablir le nom de la rue Amherst. La leçon servira-t-elle au sous-comité que préside le conseiller Paul-Emile Robert ?

M. MAURICE SAINT-PIERRE
". . . un trou à remplir"

Raison

Mais ce n'est pas par fantaisie que la Ville a reculé devant les marchands de la rue Amherst. C'est parce qu'une action a été signifiée à Montréal, à la demande de certains marchands de la rue-de-la-fourrure qui se sont aperçus que le changement de n m aurait dû se faire par règlement, et non pas — comme ce fut le cas en janvier dernier — par résolution. Les stipulations à cette fin apparaissent à l'article 522 de la charte, depuis la refonte du document en mars 1960.

Maurice Roy

Coïncidence

PARIS. — (N.A.N.A.) — M. Alphonse Pétain habite la rue du Général-de-Gaulle à Alençon, en France.

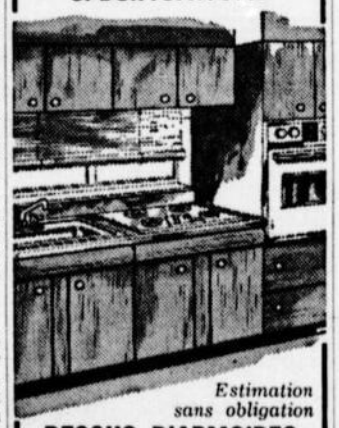
TRAVAIL FEMININ seulement

Un bureau de placement est ouvert pour aider les personnes qui désirent du travail soit auprès des malades, des enfants, comme aide ménagère, cuisinière à la semaine ou à plein temps.

Pour renseignements appelez ou écrivez à:

BUREAU OUVRIER FEMININ
5221, rue HUTCHISON
Montréal, P.Q. — 271-6944

ARMOIRES DE CUISINE EN BOIS NATUREL
ou pour peinturer
FAITES SELON VOS SPECIFICATIONS



Estimation sans obligation

DESSUS D'ARMOIRES
en Arborite moulé
DUO-FORM
le nouveau comptoir de distinction.

Utilisez notre plan budgétaire, pour rénover votre cuisine, salle de jeu ou chalet. Nous vous fournissons tous les matériaux nécessaires et nous payons la main-d'oeuvre et les autres corps de métier pour vous sans charge supplémentaire.

AUCUN PAIEMENT INITIAL
1er VERSEMENT DANS 6 MOIS

FRANCIS MOULDING LTD.
10015 Bruxelles
MONTREAL-NORD DA. 1-3430

VOYEZ CE QUI ARRIVE QUAND ON VA CHEZ MODEL AUTO SALES

- Meilleur prix
- Meilleur service

CHEZ

MODEL AUTO SALES INC.

6995
Boul. St-LAURENT
TEL. : 272-5761

Le premier des fabricants de compactes a décidé de "grandir"!

990 — Décapotable

DEUXIÈME ÉTAPE DE LA RÉVOLUTION RAMBLER:
la luxueuse Ambassador 1965 - plus longue et plus large pour procurer la qualité Rambler aux amateurs de grosses voitures!

Lorsque, il y a quelques années, nous lançâmes la première voiture compacte, ce fut une sorte de révolution contre l'excès de dimensions, poids et trucs, qui nous plaça à l'avant-garde des compactes.

Maintenant, pour marquer le début de la deuxième phase de la révolution Rambler, nous offrons les caractéristiques exclusives et la qualité prouvée Rambler aux amateurs de voitures plus grosses, sous la forme d'une voiture d'une grosseur, apparence et performance nouvelles, la luxueuse Ambassador 1965.

Vous avez le choix de trois excellents moteurs: le Torque Command, le nouveau six révolutionnaire de 155 c.v. possédant la nervosité d'un huit, dont le vilebrequin à 7 paliers et 8 contrepoids permet un fonctionnement souple sans vibrations. Vous avez encore le V8 Ambassador de 270 c.v., dont le rapport puissance/poids est le meilleur de l'industrie. Vous avez également le V8 fougueux de 198 c.v.

L'Ambassador '65 offre des intérieurs luxueux et spacieux, sans oublier le plus grand choix de sièges de l'industrie, tous réglables à 7 positions et appuie-tête réglables perfectionnés. Vous avez également un nouveau grand choix d'équipement facultatif et d'accessoires, depuis les transmissions automatiques et l'équipement entièrement servo-commandé, jusqu'aux freins à disque et à la radio AM/FM.

L'Ambassador '65 offre des caractéristiques exclusives de qualité comme, par exemple, la robuste construction monocoque à panneaux latéraux monopièces éliminant les bruits; le traitement antirouille par immersion; les freins à sécurité double; le silencieux armé de céramique; les plafonds insonorisés en fibre de verre.

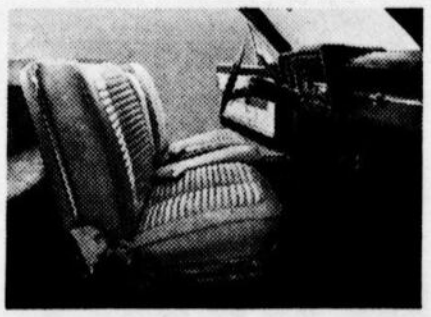
Voici les résultats de la deuxième phase de la révolution Rambler: l'Ambassador 1965 présentant les caractéristiques et la qualité Rambler sous la forme d'une nouvelle voiture plus grosse et plus luxueuse, pour laquelle vous pouvez choisir 70 sortes d'équipement et d'accessoires.

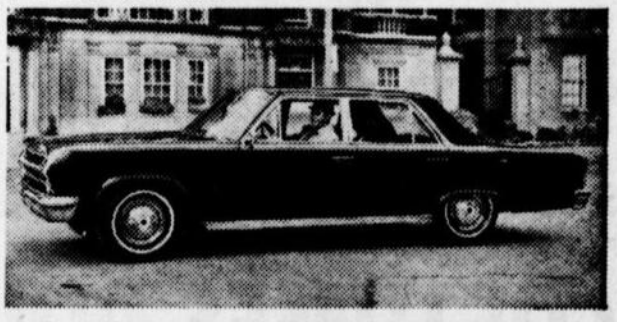
Voyez l'Ambassador '65 chez le vendeur Rambler de votre localité!

L'AMBASSADOR 1965

UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

REGARDEZ "LA COUR EST OUVERTE." MARDI 9 H.-9 H.30. RESEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA





Vendeurs autorisés "RAMBLER" dans le grand Montréal:

MONTREAL WEST AUTOMOBILE LTD.,
11 av. Westminster Sud — HU. 4-1101

MOUSSETTE AUTOMOBILE LTEE,
4747 est, rue Jean-Talon, St-Léonard-de-Port-Maurice — 729-5287

COOKE TOLEDO MOTORS LIMITED,
2134 ouest, Ste-Catherine — WE. 7-3561

GARAGE LAVAL LTEE,
2230 rue Viau — 254-9475

LAKESHORE MOTORS LTD.,
660 Lakeshore Drive, Dorval — 631-9891

MODEL AUTO SALES INC.,
6995 boul. St-Laurent — CR. 2-5761

ARBOUR AUTOMOBILE LTEE,
10,305 avenue Papineau — DU. 1-2378

VIAU RAMBLER LTD.,
1072 boul. des Laurentides, Pont-Viau — 669-2691 387-9514

ANDRE LAPIERRE AUTOMOBILE LTEE,
855 rue Notre-Dame, R.R. 2, Repentigny — 581-5780 581-5781 581-5782

LAVAL AUTO INC.,
4600 - 60e Rue, Laval-Ouest — NA. 7-2748

CHALET MOTORS LTD.,
2110 boul. Décarie, près Sherbrooke — 481-0161

MAURICE HEROUX AUTOMOBILE LIMITEE,
3995 avenue Bannantyne, Verdun — PO. 6-4122

A MA BAIE AUTOMOBILE INC.,
9490 boul. Lalonde, Pierrefonds — 684-4480

LEROUX AUTOMOBILES INC.,
16 Rabastalière, St-Bruno — 653-2500 653-2444

ST-LAMBERT AUTOMOBILE LTD.,
860 boul. Taschereau (près Towers), St-Lambert — 676-7901

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 9 H.

Simpson Vente de Noël

Chaque article... un cadeau!

CHEZ SIMPSON, 95% DES EMPLOYÉS PERMANENTS PARLENT FRANÇAIS

Rabais 20.01 à 49.99 sur ces vêtements de qualité supérieure !

MANTEAUX SUÈDE doublés MOUTON*

Rég. $110. à 139.98

89.99 CH.

Mens $7

Choix de manteaux longs ou 3/4

Ces manteaux en suède véritable marient l'élégance nouvelle au confort le plus douillet.

Suède : Souple, véritable, chaudement doublé de Mouton* luxueux.

Modèles : Les plus récents, en vedette pour l'année '64 ! Manteaux longs ou 3/4 pour les tenues habillées ou sportives !

Coloris : Dernière mode! Brun ou vert !

Tailles : 10 à 18 dans le groupe.

** Mouton rasé et apprêté*

Pas de commandes postales ni téléphoniques, s.v.p.

SIMPSON — Manteaux et costumes pour dames, (731) Etages des Modes, au troisième.

Elégance alliée au confort !

ROBES ET COSTUMES RAYONNE IMPRIMÉE

SPECIAL 10.98 ch.

Vous trouverez, dans cette collection, un modèle pour tous les goûts, toutes les silhouettes et convenant à tous budgets ! Venez voir vous-mêmes ces jolies robes en rayonne mixte imprimée de tons élégants !

A) **Robe** à manches courtes et encolure ronde. Jupe à plis. Bleu ou tan. Tailles : 12 à 18.
B) **Robe fourreau** à manches 3/4 et encolure ronde. Corsage avec attrayante garniture. Bleu ou brun. Tailles: 10 à 18.
C) **Costume 2 pièces** à manches courtes. Jupe à plis. Brun ou bleu. Tailles : 14½ à 22½.
D) **Robe avec veste.** Modèle à manches 3/4, genre Chanel. Brun ou bleu. Tailles : 16½ à 24½.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées. 842-7221

SIMPSON — Robes pour dames, (734) au troisième

Pour les tenues habillées ou de travail!

COSTUMES POUR DAMES

Choix de laine, crêpe tweed, tricot double ou bouclé !

Venez tôt pour avoir la primeur du choix !

Orig. 49.98 à 69.98

29.99

Mens. $4.

Tissus de qualité : Un choix merveilleux de laine, crêpe, tweed, tricot double ou bouclé . . . qui donnent aux costumes un aspect élégant et soigné !

Modèles : Les préférés de la mode nouvelle !

Coloris : Une ravissante gamme... marine, brun, noir, rouge ou gris!

Tailles : 8 à 16 dans le groupe.

Pas de commandes postales ni téléphoniques, s.v.p.

SIMPSON - Manteaux et costumes pour dames, (731) Etage des Modes, au troisième

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. — OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIRS jusqu'à 9 h. — SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT dès 8 h. a.m. 842-7221

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIRS jusqu'à 9 h.

Simpson Vente de Noël

Chaque article... un cadeau!

CHEZ SIMPSON, 95% DES EMPLOYÉS PERMANENTS PARLENT FRANÇAIS

Pour vos cadeaux des Fêtes

SACS EN CUIR DOUBLES CUIR

Rég. 16.98

13.99 ch.

Pour compléter sa toilette, une femme élégante choisira un sac à main en cuir de belle qualité. Ceux que nous vous offrons possèdent un compartiment à glissière en plus d'un miroir et d'un peigne.

A — Modèle en cuir lisse ou maroquin avec cadre aux extrémités dorées.

B — Modèle en cuir souple à rabat étroit.

C — Sac en cuir souple.

D — Cuir souple ou maroquin.

E — Modèle fantaisie en cuir souple ou maroquin.

Commandes postales et téléphoniques exécutées. **842-7221**

SIMPSON — Sacs à main, (702) au rez-de-chaussée

Pour garçons et jeunes gens!

VESTES SPORT TOUT LAINE

pour jeunes gens **19.98 ch.**

pour garçons **15.98 ch.**

Modèles en tissu Melton tout laine semi-doublés de peluche Orlon

1. Capuchon sur glissière, entièrement doublé de peluche
2. Empiècement devant avec garniture simili-cuir
3. Demi-doublure Orlon pelucheux
4. Brides en cuir et boutons en bois
5. Bas de la veste doublé tissu matelassé

- Beige — gris — noir
- Pour jeunes gens. Tailles : 36 à 42. — Ch. 19.98
- Pour garçons, 8 à 18 ans. — Ch. 15.98

Commandes postales ou téléphoniques exécutées 842-7221

SIMPSON — Vêtements pour garçons et jeunes gens, (714) au deuxième

Pour garçons sportifs!

CHEMISES VELOURS COTELE

Ils seront fous de joie si vous leur offrez cette chemise dotée d'un col à pointes courtes avec baleines permanentes, pourvue d'un empiècement double et de manchettes boutonnées. Tissu coton lavable et coloris grand teint.

- Bleu, vert ou rouge.
- Ages 8 à 18 ans.

Pour garçons!

MITAINES EN NYLON

Modèles en nylon matelassé avec poignets-tempête et paumes en cuir de vache résistant. Doublure chaude en coton molletonné. Tissu rebelle à l'eau.

- Bleu ou noir.

Garçons: 5-6-7-8 ans. Adolescents: P.M.G.

Commandes postales et téléphoniques exécutées. **842-7221**

SIMPSON — Accessoires pour garçons, (715) au deuxième

LE PÈRE NOËL EST ARRIVÉ CHEZ SIMPSON

Petits enfants!... Le Père Noël vous attend au sixième étage chez Simpson! Venez lui confier en secret vos désirs et vos espoirs. Il est votre ami. Demandez à être photographié avec lui... quel beau souvenir.

Présenté dans un dépliant-souvenir :

3" x 5"	5" x 7"	8" x 10"
1.00 ch.	2.50 ch.	4.60 ch.

SIMPSON — Le Père Noël, au sixième

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. A.M. à 5 h. 30 P.M. OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 h. SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT DES 8 h. A.M. 842-7221

Deux usines d'automobiles... mais combien d'emplois ?

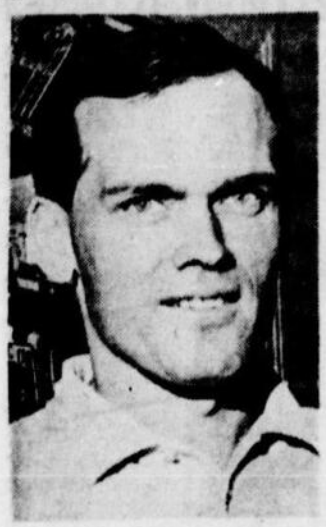
La Rive Sud n'attend pas de miracle

par Claude Asselin

"Une nouvelle compagnie à Varennes ? Bien sûr, ça "emmène" de l'eau au moulin, tout comme d'ailleurs le pont de Ville Jacques-Cartier. Si c'est bon pour les affaires (je suis marchand), on ne peut pourtant pas s'attendre à ce que des industries de plus en plus mécanisées emploient beaucoup de main-d'oeuvre..."

M. Edgar Rioux, marchand de l'endroit, se réjouit modérément de l'implantation prochaine d'une nouvelle entreprise, la Société des voitures Citroën. Les gens de nos villages ont encore ce bon sens qui les garde relativement calmes et sereins devant la nouveauté. "Et puis, enchaîne le restaurateur Jacques Malo, le progrès de Varennes ira plus vite si l'aciérie (la SIDBEC) s'installe à Contrecoeur, plutôt qu'à Bécancour. Mais, après tout, pourquoi Bécancour ne profiterait-il pas d'un progrès industriel dont la région environnante a besoin et qui finirait rapidement par nous bénéficier sur toute la Rive Sud ?" La largeur d'esprit, on le voit, se trouve partout. **"Pour ma part,** estime le barman Réjean Dalpé, **la population est contente de la venue de Citroën. On souhaite que ça démarre le plus tôt possible. On en parle beaucoup depuis deux semaines."**

Mais qu'est-ce au juste que cette nouvelle industrie, qu'apporte-t-elle à Varennes ? Allons voir, logé dans son petit bureau de l'école régionale Labarre, le secrétaire-trésorier de Varennes-Paroisse, M. Laurent Brodeur : "La compagnie Citroën a bel et bien acheté au prix de $192,000 un terrain de 43 arpents, qui va du fleuve à la voie ferrée suivant une bande plus ou moins étroite. C'est le lot 28 du cadastre. On pensait qu'il s'agissait d'une usine de montage. Apparemment, ça débuterait par une sorte d'entrepôt de pièces en 1966... La compagnie cherchera sans doute entre-temps à élargir son marché... Nous ne savons rien au point de vue technique et main-d'oeuvre..."



M. JACQUES MALO
... on attend l'aciérie

REJEAN DALPE
... on en parle beaucoup

M. EDGAR RIOUX
... peu de main-d'oeuvre

Les frères divisés

Aux jeux Olympiques, le règlement exige que les athlètes de l'Allemagne de l'Ouest et ceux de l'Allemagne de l'Est ne forment qu'une seule équipe. A Varennes, il y a deux équipes : Varennes-Village et Varennes-Paroisse. En gros, tous vont à la même église, s'abreuvent au même aqueduc, sont protégés par les mêmes pompiers (la Paroisse versant au service municipal du Village une cotisation annuelle). Mais il y a deux systèmes d'égouts, deux divisions de travaux publics et deux comptabilités de l'impôt foncier. Quand une propriété chevauche le terrain des deux municipalités, le trésorier du Village, M. Léon-Maurice Dessureault, et son homologue de la Paroisse, M. Brodeur, démêlent de leur mieux ce curieux partage du tribut à César. Pour l'industrie, c'est plus simple. La taxe d'eau va au Village; l'impôt foncier, à la Paroisse pour plus de la moitié. Advienne qu'à la suite de Citroën d'autres entreprises songent à s'établir à Varennes, les citoyens de la localité à double tête auront à délibérer pour savoir s'il est opportun

(Suite de la page 42)

(Photos Marce)

LAURENT BRODEUR: "Là s'établira Citroën! Ce terrain, acheté à un cultivateur au coût de $4,000 il y a 20 ans, a été vendu par M. Jules Archambault (homme d'affaires) pour $192,000!"

POUR CEUX QUI S'Y CONNAISSENT
des patins de hockey
PAR CEUX QUI S'Y CONNAISSENT!

Champions, amateurs ou futurs champions, tous sont d'accord sur la supériorité des patins de hockey Daoust. Les seuls au Canada à offrir l'unique garde d'acier approuvée par la L.H.N.
A Noël, quand on veut vraiment faire plaisir, c'est Daoust qu'il faut offrir!
Prix variant de $10.00 à $125.00 (la paire).

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

Lisez "LE PETIT JOURNAL" en vente dès le VENDREDI chez votre dépositaire

ARPENTAGE
de CONSTRUCTION

LA PREMIERE ET LA MEILLEURE ECOLE DU GENRE AU CANADA
NOS COURS SONT BREVETES

Spécialisez-vous comme :

- ☐ Homme d'instrument
- ☐ Technicien en arpentage (grades 2 ou 1)
- ☐ Estimateur
- ☐ Evaluateur
- ☐ Inspecteur de construction

L'expansion économique du Québec crée tous les jours de nouveaux emplois dans la construction et le génie.

DIPLOME APRES EXAMENS — AVENIR ASSURE

Les cours se donnent à :

L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION

ou PAR CORRESPONDANCE

POSTEZ CE COUPON

L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION
4148 ST-DENIS, Montréal (anciennement Collège St-Denis) Tél.: 844-3019

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir tous les renseignements concernant le cours marqué d'un X.

NOM ..... AGE .....
ADRESSE .....
TEL. ..... INSTRUCTION L.P.J.-29-11-64

IMPORTANT

N'oubliez pas, DE REMPLACER VOTRE PRESENT MATELAS PAR UN BLUE RIBBON Serta LE MEILLEUR AU MONDE!

émules

Innombrables, les émules de l'amateur de sherry australien Emu. Cela se comprend. Qualité, bouquet, teinte, fumet, tout concourt à faire de ce vin le choix du connaisseur. Bien qu'*importé*, l'Emu coûte seulement quelques cents de plus. Le sherry Emu n'est ni trop doux ni trop sec; servez-le bien frais, et, hommage à votre bon goût, vous ferez à votre tour quantité d'émules!

En Allemagne, les plus beaux châteaux furent l'oeuvre d'un roi fou

par Nino Lo Bello

MUNICH. — Exclusif au "Petit Journal") — C'est peut-être à la démence d'un roi que l'Allemagne doit quelques-uns de ses plus beaux châteaux. La personnalité de Louis II de Bavière, qui les fit construire, est l'un des sujets les plus controversés de l'histoire allemande.

Né en 1845, Louis II devint roi de Bavière à l'âge de 19 ans, à la mort de son père, Maximilien II. Il fit à ce moment la connaissance de Richard Wagner, avec qui il se lia d'une amitié qui devait influencer le cours de la vie des deux hommes. Wagner n'aurait peut-être pas pu composer certains de ses chefs-d'oeuvre sans l'aide financière que lui apporta le roi Louis II.

Châteaux de rêve

Quant à ce dernier, c'est à la suite d'une représentation des "Maîtres chanteurs" de Wagner qu'il conçut le projet de ses châteaux de rêve, qui font encore la fierté des Bavarois et l'admiration des touristes.

Le palais de Neuschwanstein, dominant une profonde gorge au sommet d'une montagne, est la première de ces demeures légendaires. On le dirait sorti d'une histoire de chevalerie, avec ses cinq tours s'élevant à une hauteur de 200 pieds et donnant une vue vertigineuse sur les environs.

L'intérieur est décoré de murales représentant des scènes des opéras de Wagner et de la vie de Louis XIV, au milieu d'une féerie de colonnes et d'arches, de vitraux, de fer ouvré, de sculptures, de candélabres d'émail, de rideaux de soie et de broderies d'or.

Pourtant Louis II n'y passa pas six mois. Avant même que la construction n'en soit achevée, il entreprit d'ériger à Linderhof un second château aussi fantastique que le premier.

Et un troisième

A Linderhof ce sont l'architecture rococo, les terrasses, les jardins, les fontaines et les cascades qui donnent au château son cachet de somptuosité. Il contient également une salle des miroirs dont l'arrangement crée l'impression d'une succession indéfinie de pièces.

Mais Louis II ne s'arrêta pas là. Il fit construire sur une petite île du lac Chiemsee une réplique du château de Versailles qu'il voulut dédier à la gloire de Louis XIV.

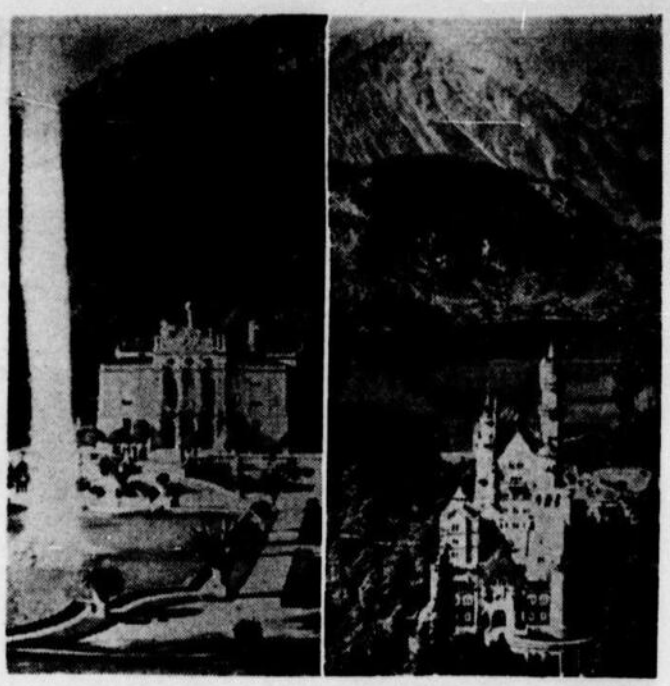
Les travaux de construction durèrent sept ans, mais le château ne fut jamais terminé parce que les fonds de l'Etat étaient à sec. Il avait tout dilapidé pour réaliser ses projets déments.

La fin du rêve

Le séjour de Louis II à Herrenchiemsee ne dura que 23 jours. Il y vécut de la façon la plus excentrique, ne permettant à personne de l'approcher, dormant le jour et arpentant la nuit les chambres et les corridors de son palais inachevé.

Au bout de ce temps, le conseil des ministres bavarois déposa le roi pour maladie incurable et désigna son oncle, le prince Luitpold, pour lui succéder. Louis II fut transféré à un autre château, sur le lac Starnberg, où il se noya mystérieusement le jour suivant, le 13 juin 1886.

Même s'il est devenu un sujet de moquerie en Allemagne, le roi Louis II, par la magnificience des châteaux qu'il imagina dans sa folie des grandeurs, n'en continue pas moins d'attirer d'innombrables touristes en Bavière.



Deux des châteaux sortis des rêves du roi dément Louis II de Bavière: à gauche, le château de Linderhof et, à droite, le château de Neuschwanstein.

TAPIS-TAPIS-TAPIS

épargnez!

Achetez directement du manufacturier

AUCUN INTERMEDIAIRE

Gros et détail

Tapis Broadloom "Tweed" $1.95 v.c.

Tapis Laine et Nylon $2.95 v.c.

B. FOURCADE TAPIS LTEE

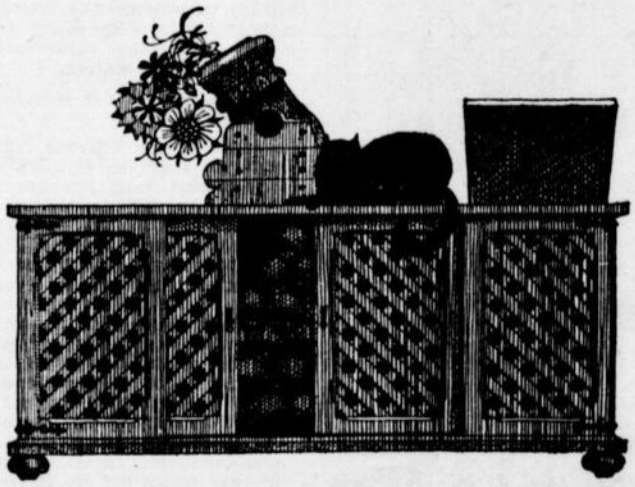
3442, rue St-Denis, Montréal (coin Sherbrooke)

Tél. : 288-7142

VOUS POURRIEZ JOUER DE LA MUSIQUE SUR UN CLAIRTONE SOUND CETTE FIN DE SEMAINE

L'INFANTE

De style Méditerranéen avec un changeur de disques de type A fait par Garrard et une cartouche escamotable Euphonics. Radio AM/FM/FM-stéréo. Equipement transistor faisant ses preuves depuis deux ans avec 5 ans de garantie. Portes coulissantes recouvrant un placard central pouvant contenir 150 disques, une télévision portative, un magnétophone, des accessoires de bar etc. . . . A un fond noir et bien fini pour une sonorité parfaite. Peut être installé en face d'une fenêtre basse ou pour séparer une chambre. Pieds tournés à la main. Bouton de contrôle des balanciers de renvoi. Finition de style espagnol ancien. 63" x 19" x 26½".



CLAIRTONE

stéréo pour le connaisseur

Il y a 18 modèles Clairtone Sound — Venez, essayez-les et emportez une jolie brochure.

J.A.ST.AMOUR LIMITÉE

MEUBLES DE DISTINCTION

Le pionnier des vendeurs Clairtone à Montréal

6575, rue ST-DENIS — Tél.: 274-8341

"A votre service depuis plus d'un demi-siècle"

N.B. — STATIONNEMENT GRATUIT VOISIN DU MAGASIN

N.B. — Seuls les marchands qui ont la haute réputation d'offrir à leur clientèle : qualité, service et intégrité sont concessionnaires "CLAIRTONE".

(Photos Marce)

Saint-Bruno-de-Montarville, ancienne seigneurie, enclave dans la vallée entre le Saint-Laurent et le Richelieu, à proximité de la Transcanadienne, de l'autoroute des Cantons de l'Est, le long de la route 9 et du chemin de fer Canadien-National.

GASTON MARTINEAU, ing.: "Pour Saint-Bruno, l'usine équivaut à un an de construction domiciliaire au point de vue des taxes scolaires."

La Rive Sud...

(Suite de la page 40)

rennes. Sur l'autre rive, au-delà des îles cultivées qu'enjambent les pylônes, les torches des raffineries de Montréal-Est flamboient dans le ciel gris.

On arpente les trois lopins réservés, celui de M. Jean-Marie Leclaire, ancien cultivateur et concierge à l'hôtel de ville, celui de M. Paul-Emile Lacoste, cultivateur, et celui de la succession Thivierge.

de mettre en commun les ressources municipales et d'unifier les services publics.

Quant à la population globale, elle compte près de 5,000 habitants. Pas de chômage, mais plutôt une aisance relative attestée par une abondance de petits propriétaires (maisons unifamiliales), et par une rareté du logement.

Absorbés par une demi-douzaine d'entreprises moyennes (produits chimiques, traitement du minerai, hydrocarbures), peu de travailleurs de Varennes sont employés à l'extérieur : **"Il faudra forcément aller chercher de la main-d'oeuvre ailleurs. Quand la Shawinigan Chemicals et la St. Maurice Chemicals se sont établies ici, il nous est venu plusieurs familles de Shawinigan. Nous aurions pu accueillir l'usine de montage des voitures Peugeot-Renault moyennant six cents le pied carré et des possibilités d'installations portuaires à l'entrée de Varennes, du côté de Boucherville"**, conclut avec un sourire mitigé M. Brodeur. Un pétrolier descend doucement le fleuve en face de Varennes. Sur l'autre rive, au-delà des îles cultivées qu'enjambent les pylônes, les torches des raffineries de Montréal-Est flamboient dans le ciel gris.

Une équivoque à dissiper

Le gérant municipal de Saint-Bruno s'empresse de faire la mise au point qui dissipera les équivoques :

— La Société canadienne de Montage Automobile (Inc.) est une compagnie canadienne financée et dirigée par des Canadiens. Elle **achètera** les fournitures et les pièces des industries canadiennes à mesure que celles-ci pourront peu à peu alimenter l'usine. Elle **vendra** les autos à Peugeot et à Renault qui, à leur tour, les revendront aux usagers

— Pour Saint-Bruno-de-Montarville, que veut dire l'implantation de l'usine ?

— C'est une augmentation sensible de l'évaluation municipale. Notre population compte beaucoup d'enfants, et nous pourrons percevoir plus de taxes scolaires. L'usine représentera en levées d'impôt foncier l'équivalent d'un an de construction domiciliaire, soit environ 200 maisons.

— Y a-t-il déjà des industries chez vous ?

— Saint-Bruno est une ville-dortoir de Montréal. 45 p. 100 de la population mâle a moins de 15 ans. 45 p. 100 se compose de cols blancs, et il reste un 10 p. 100 de travailleurs manuels. Nous pouvons atteindre un optimum de population de 15,000 âmes, à comparer à 9,500 présentement. A l'est, nous disposerons de parcs publics (lacs naturels et boisés à flanc du mont Saint-Bruno). Au centre, c'est le secteur domiciliaire. A l'ouest se trouve notre parc industriel, dont une parcelle (3 p. 100 de 1,000 acres) sera occupée par l'usine. La Ville a d'ailleurs une option sur des terrains adjacents, toujours dans le parc industriel, en prévision d'ateliers de réparation et d'entretien des autos.

Une épargne pour la Ville

Les amateurs de petite histoire seront sans doute heureux d'apprendre que le très jeune et entreprenant gérant de Saint-Bruno, M. Gaston Martineau, ingénieur, a lui-même pressenti trois propriétaires : "Un bon matin, sans en parler à personne, je leur ai demandé s'ils étaient disposés à vendre leurs lopins avant que Saint-Bruno n'exproprie en vertu de la Loi des Cités et Villes. J'ai obtenu un prix de 0.0476 cents le pied carré, et non pas 5 cents, comme on est porté à le croire. La différence vaut une épargne de $2,600 pour notre municipalité. La somme versée par la Ville est de $55,400 (au lieu de $58,000)."

PHOTO JOURNAL
EN VENTE
dès le
MERCREDI
MATIN
Le plus grand hebdomadaire
du mercredi

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
l'Ensemble Complet
Serta "CAMEO"
de très haute qualité, tel qu'illustré

Qualité supérieure
Valeur et apparence
exceptionnelles
que vous apprécierez
$119.50
EN VENTE CHEZ TOUS LES MARCHANDS AUTORISÉS
LITERIE RUBAN BLEU DU CANADA LTÉE
NOM DÉPOSÉ
(The Blue Ribbon Bedding Company of Canada Ltd.)
MONTRÉAL 5, P.Q.

Où les emplettes de Noël coûtent moins cher !

Magasin **MIRACLE MART**

Spécial

8.77 ch.

Chaleur sans pesanteur !

Vestes ski 100% nylon matelassées et réversibles

Tout confort à prix imbattable. Vestes de ski de confection renommée, 100% nylon, réversibles, une face unie, l'autre à rayures bayadère ou fleurie ou deux faces unies contrastantes. Matelassé à piqûres fantaisie sur un super-isolant "Bondicell" aussi chaud que léger. Poches à glissière s'ouvrant de l'intérieur comme de l'extérieur. Un modèle à capuchon escamotable. Coloris éclatants. Glissière extra-robuste. Poignets coupe-vent en tricot. Bas à patte réglable ou à galon coulissant. Tailles P.M.G.

MIRACLE MART — Vêtements sport pour dames

Spécial

4.77 ch.

A prix incroyable !

Cardigans et Marinières en tricot 100% laine

Marinières à encolures boulonnées ou nouées. Cardigans entièrement boutonnés devant. Certains à poche. Manches courtes ou longues à poignets. Tricot maille jersey entièrement diminué, 100% laine d'agneau. Shetland, etc. Importés d'Italie. Coloris variés à garniture ou rayures contrastantes. Coutures soignées indéfaisables comme dans les tricots de prix élevés. Tailles : 32 à 48 et P.M.G. mais pas dans tous les coloris, ni tous les styles.

MIRACLE MART — Vêtements sport pour dames

Disques L.P. variés

Complétez votre discothèque à prix record. Enregistrements à succès : italiens, hispano-américains, westerns, folklore, orchestrations renommées. Mono ou stéréo. Spécial **1.57** ch. **2 pour 3.00**

MIRACLE MART — Musique

Choux rubans adhésifs

Prêts à poser. Ils collent par contact dès la pellicule protectrice enlevée. Simplifient d'autant l'emballage des cadeaux de Noël. Boîte de 12 choux de diverses couleurs. Spécial **77** ch.

MIRACLE MART
Boutique de Noël

Emballages de Noël

Paquets de 5 rouleaux de papiers à impressions diverses pour Noël. Largeur 26". Représentent une longueur totale de 400" de papier.

SPECIAL — le paquet **87** ch.

MIRACLE MART
Boutique de Noël

Doublure laminée ou tricot.

Gants Vinyle Façon Cuir

Gants pour dames en "Yamal", vinyle très souple imitant parfaitement le cuir. Fabrication impeccable. Doublure laminée ou tricot 60% rayonne. Piqûres rabattues. Pouce à soufflet.

LONGUEUR 4 BOUTONS. P.M.G. Noir ou brun. SPECIAL 1.17 la paire

LONGUEUR 5 BOUTONS. Doublure tricot 60% rayonne. Noir. Point. A et B. SPECIAL 1.27 la paire

MODELE COURT, poignet garni lapin. Noir ou brun. Point. A et B. SPECIAL 1.67 la paire

MIRACLE MART—Accessoires mode pour dames

OUVERTS TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 H.

"Père" du héros Bob Morane

Henri Vernes vivra sous la tente avec les Montagnais

QUEBEC. — L'auteur de la série *Bob Morane*, l'écrivain belge Henri Vernes, reviendra au Canada dans le courant de l'hiver, et plus précisément au Québec, où il s'est entendu avec un groupe d'Indiens de la tribu des Montagnais pour aller vivre sous la tente en leur compagnie.

Tous les jeunes, particulièrement les amateurs des aventures de Bob Morane, se souviennent de la tournée effectuée dans la province de Québec, en avril dernier, par M. Vernes; son voyage avait coïncidé avec la Semaine du Salon du livre tenue au Palais du Commerce, à Montréal. Avant de rentrer en Bel-

L'écrivain belge HENRI VERNES marche en raquettes, au nord de la Manicouagan, durant son premier séjour là-bas.

gique, le romancier avait voulu visiter le nord du Québec, particulièrement les vastes chantiers de l'Hydro-Québec sur la rivière Manicouagan — où les Canadiens français érigent actuellement le plus gros barrage à arches multiples du monde.

Rencontre avec les Montagnais

C'est à l'occasion de cette visite que Vernes en a profité pour rencontrer quelques Indiens, et pour s'entendre sur son séjour chez eux, cet hiver.

Henri Vernes — que j'accompagnais dans ce voyage — s'était alors vivement intéressé à la vie sous la tente des Indiens, surtout à l'époque de l'année où ces derniers ne craignent pas de se rendre loin dans la forêt pour trapper les animaux à fourrure.

L'écrivain était pressé de faire connaissance au plus tôt avec ces hommes des bois. Son fils Serge, M. Dmitri Kasan (représentant des Editions Marabout en Amérique), et moi-même le suivîmes lorsqu'il prolongea son voyage jusqu'au nord de Manic 5, dans les parages du lac Louise ou, nous avait-on dit, vivait une famille de Montagnais.

Chaussés de raquettes, nous avions alors marché sur une neige épaisse, parcourant environ deux milles quand, chemin faisant, nous vîmes deux Indiens venir à notre rencontre : notre excursion vers le nord s'arrêta là, Vernes, satisfait de la rencontre, s'étant entendu avec les deux Montagnais pour les rejoindre au cours de cet hiver.

Les deux Indiens, Michel des Terres, 18 ans, et Pascal Bacon, un peu pus âgé, tous deux de la réserve de Bersimis, avaient à cette époque dressé leur tente plus au nord. Ils revenaient du trappage, bredouilles, semble-t-il.

Comme plusieurs membres de leur tribu, les deux indigènes profitent de l'hiver pour monter vers le nord où abondent des animaux petits et grands, dont le loup-cervier ou lynx du Canada.

Morane chez les Indiens ?

Quelques jours plus tard, sur le chemin du retour, Vernes en profitait pour visiter la famille d'un autre Montagnais, Sylvestre Copeaux. Cette famille vit seule, à l'orée de la forêt du lac Gaillard, entre Manic 5 et Manic 2.

Mais pourquoi Henri Vernes tient-il tant à vivre sous la tente avec les Indiens de la Manicouagan ? Pour — par l'imagination — se mettre dans la peau d'un Bob Morane qui se serait réfugié chez les Montagnais ? Peut-être . . . En tout cas, je me souviens que l'écrivain belge avait insisté pour qu'on le conduisit dans la forêt, à une quarantaine de milles plus au nord, où — lui avait-on dit — il trouverait quelque part une "cache", un lieu de rendez-vous des loups (ceux-ci se réunissent quelquefois durant l'année, selon une "tradition" qu'on ne peut s'expliquer).

Vernes, en "Morane" qui se respecte, voulait donc explorer le territoire de prochaines aventures mais, malheureusement, malgré la conviction des plus anciens coureurs des bois, des "jeunes" lui ont affirmé que ce lieu de rendez-vous des loups n'existait pas. Mais il profitera peut-être de sa nouvelle visite dans le Nord pour tâcher de découvrir la fameuse "cache".

En Amérique du Sud

En cours de route, il ne manquera pas de voir de plus près les orignaux et les caribous que le chef Hervieux de la tribu des Montagnais lui a promis de "présenter" lorsqu'il reviendra parmi eux (cependant, les Indiens n'aiment guère dévoiler aux Blancs les cachettes d'animaux : ils préfèrent les chasser pour leur propre compte afin de nourrir leurs familles).

L'écrivain belge se trouve pour l'heure quelque part en Amérique du Sud, à la poursuite, probablement, de l'ombre jaune. Avant de rentrer en Belgique, il fera donc un détour par la Manicouagan et par Betsiamites. Comme tout écrivain et journaliste "d'aventures", il n'est esclave d'aucun programme ou itinéraire précis — c'est pourquoi il n'a fixé aucune date pour son retour au Québec.

Chez le Montagnais SYLVESTRE COPEAUX : VERNES tient en main une peau de castor tendue pour sécher et s'apprête à acheter les peaux de loup-cervier qu'on voit.

Cependant, le représentant de Marabout en Amérique, M. Kasan, estime que l'écrivain sera parmi nous au début de 1965. Il semble donc que sa visite chez les Indiens coïncidera avec la parution du roman d'aventures dont Vernes a situé l'action, la trame dans le réseau des barrages, des lacs et des rivières de la Manicouagan. Ce premier roman terminé de l'auteur serait lancé par Marabout, en Europe, en février ou en mars prochain.

Léon BERNARD

A Manic 2, ce petit Montagnais, même s'il ne connaît peut-être pas le héros Bob Morane, a tenu à venir serrer la main de l'auteur belge.

La rencontre de l'auteur de BOB MORANE avec les deux Montagnais MICHEL DES TERRES et PASCAL BACON.

FOURRURES à LOUER

ETOLES — JAQUETTES — CAPES
VISON — RAT MUSQUE
RENARD — LAPIN — ECUREUIL

CLASSY
tenue de gala

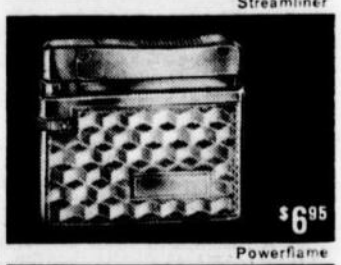
• 4806, av. du Parc 272-5704 • 1227 carré Philippe 861-3625 • 6984, rue St-Hubert 273-1166

LE Classic PAR POLLY-gaz

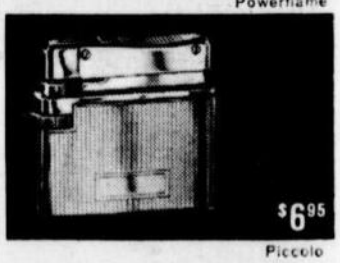
Le briquet à butane de qualité avec flamme réglable. Modèle classique et fabrication impeccable en chrome poli. Garantie d'un an sans restrictions.

Egalement offert en cuir et émaillé $1.00 en supplément.

$7.95
Streamliner



$6.95
Powerflame



$6.95
Piccolo

POLLY-gaz

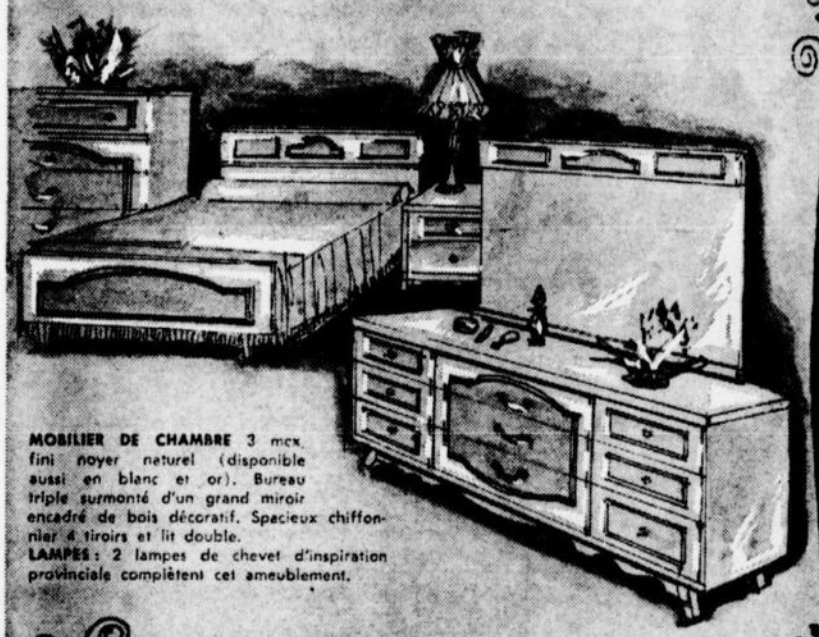
Offre jusqu'à une année entière d'usage. Cartouche Poly-Gaz seulement 85¢.

395 MAYOR, MONTRÉAL 2

Mt. Royal

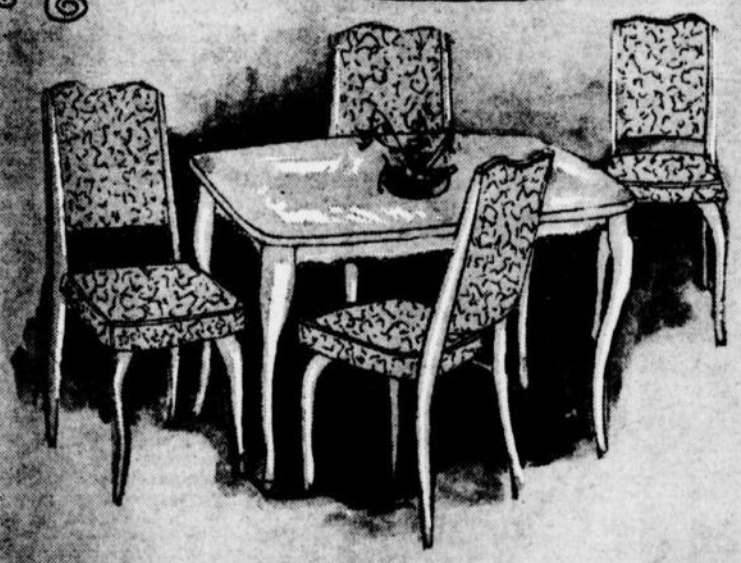
est fier de vous présenter
pour la première fois au Québec

L'Ensemble Renaissance



MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx. fini noyer naturel (disponible aussi en blanc et or). Bureau triple surmonté d'un grand miroir encadré de bois décoratif. Spacieux chiffonnier 4 tiroirs et lit double.
LAMPES: 2 lampes de chevet d'inspiration provinciale complètent cet ameublement.

MOBILIER DE SALON de style provincial français 2 mcx. Grand sofa à 4 places et 1 fauteuil. Double construction de bois franc recouvert d'un riche tissu matelassé italien. Choix de plusieurs nouvelles couleurs.
TABLE de bout et à café de même style.
LAMPE de table et de plancher fini blanc et or avec abat-jour de couleur contrastante.



MOBILIER DE CUISINE 5 mcx de style provincial français fini blanc et or. Valeur incomparable. Table rectangulaire de 36" x 48" avec panneau s'ouvrant à 60". Chaises de construction caoutchouc-mousse recouverte d'un riche tissu vinyl renforcé de jersey.

Cet ensemble 3 pièces d'une valeur de $1,095.00 vous est offert à prix d'introduction pour un temps limité.

Argent remis plus 10%
Ceci est pour certifier que si vous pouvez acheter la même marchandise à un prix plus bas, Mt. Royal Furniture & TV Inc. vous remboursera entièrement votre dépôt plus 10%.

PAS DE DEPOT
Jusqu'à 36 mois pour payer

GRATIS

- Un an d'entreposage
- Livraison dans toute la province.
- Assurance vie - feu - vol.

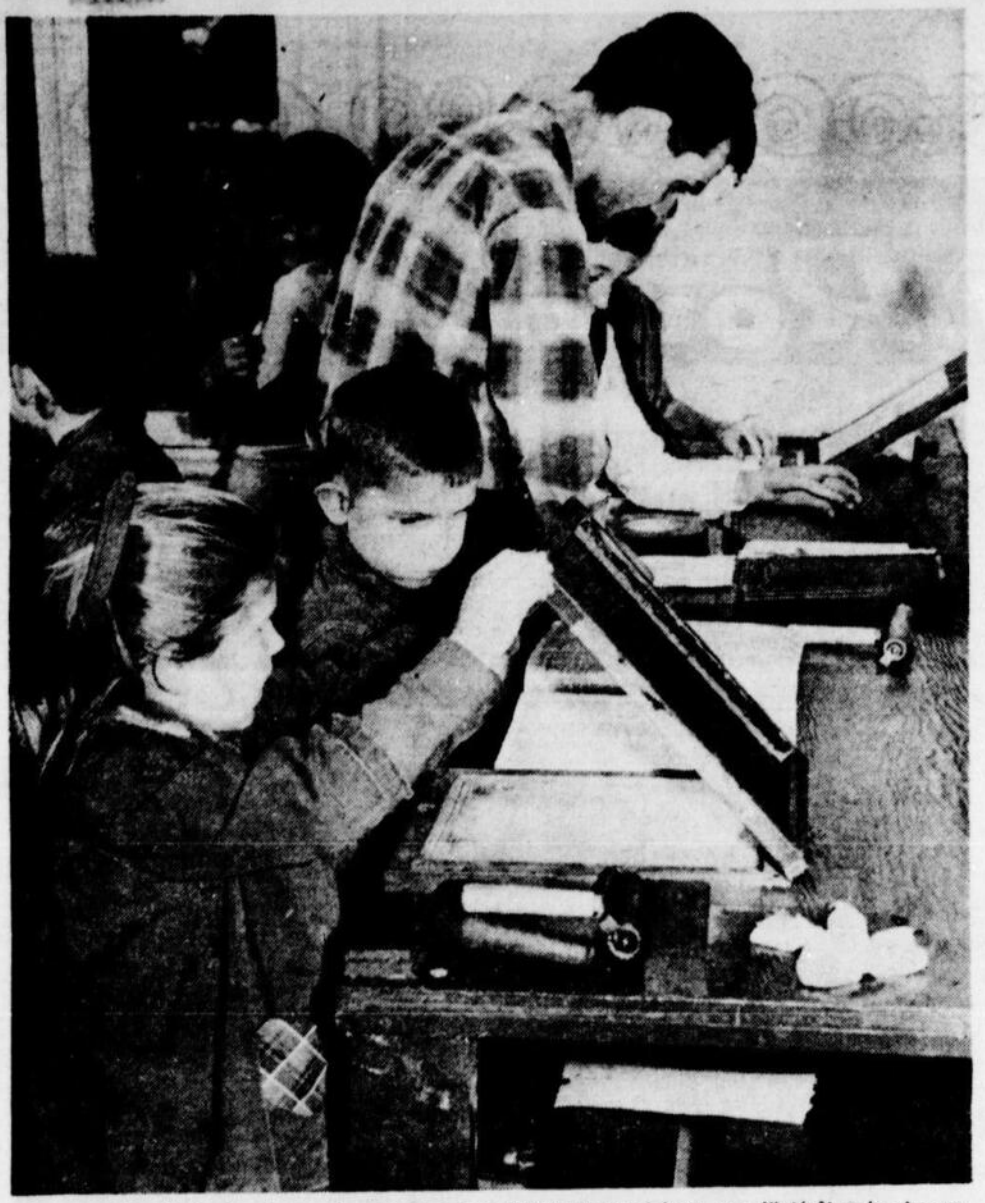
RESERVEZ
votre ensemble par la poste en nous faisant parvenir $25.00.

$688

4 magasins pour mieux vous servir — Ouverts jeudi et vendredi soir jusqu'à 10 h.

6682, rue St-HUBERT (près St-Zotique) **CR. 4-6439**
3744 est, rue ONTARIO (près Valois) **LA. 7-1563**
Mt. Royal FURNITURE & TELEVISION INC.
1453 est, rue MT-ROYAL (près Garnier) **527-1337**
4260, rue WELLINGTON (près Gordon, Verdun) **PO. 8-6613**

STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DE NOS 4 MAGASINS



On travaille d'autant mieux qu'on aime mieux l'objet de son labeur, car l'intérêt qu'on trouve dans telle ou telle action conditionne à la fois la quantité et la qualité de l'effort. "L'effort, dit Dewey, surgit naturellement aux côtés de l'intérêt." Ici, des enfants de l'Ecole Noël s'initient à l'une des réalités d'aujourd'hui : l'imprimerie.

Les points saillants du Rapport Parent

"La moindre production d'une expérience intime vaut mieux que la plus intelligente des copies." (F. Cizek). L'école active insiste sur le travail manuel exécuté par l'élève, pourvu que ce travail soit orienté dans le bon sens. Faire appel aux facultés créatrices. Ici, la salle de couture de l'Ecole Noël.

• Tous les enfants devront passer par la maternelle.

On développera graduellement un réseau d'écoles maternelles publiques de bonne qualité, mixtes, gratuites, à l'intention des enfants de cinq ans d'abord, et, dans une seconde étape, des enfants de quatre ans. Subventions spéciales aux régions et quartiers défavorisés. Maternelles de type spécial pour enfants handicapés ou arriérés.

• L'école élémentaire n'admettra aucun enfant de moins de 6 ans.

• Le cours élémentaire durera six ans.

— Il sera divisé en deux cycles de trois ans chacun.

— **Premier cycle :** les techniques de base (lecture, écriture, calcul, moyens d'expression) et les éléments de formation civique, morale et religieuse.

— **Deuxième cycle :** initiation sérieuse aux méthodes de travail personnel et de travail en équipe, et exploration systématique de son milieu.

• Il n'y aura plus de "redoubleurs".

— De la 1ère à la 3e année, l'élève "monte" automatiquement.

— L'élève trop faible pour monter en 4e année fera une année de rattrapage entre la 3e et la 4e.

— Pas de "redoublage" non plus de la 4e à la 6e. L'élève trop faible pour monter en 7e année fera une "7e préparatoire".

— De la 7e à la 11e, le rattrapage se fera au besoin pendant les vacances d'été. Le jeu des rythmes de l'enseignement et des options permettra également de combler les lacunes de l'élève en difficulté.

• Le cours secondaire durera cinq ans (de la 7e à la 11e année inclusivement).

— **Premier cycle :** 7e et 8e : formation générale; tous les élèves suivent les mêmes cours.
— **Deuxième cycle :** 9e, 10e et 11e.

• Cours-options à compter de la 9e année.

A côté de certains cours communs et obligatoires, l'élève, aidé de l'orienteur de l'école, choisira certains cours facultatifs, selon ses goûts et ses aptitudes.

• Au niveau de la 12e et 13e année, une conception nouvelle : l'institut.

— L'institut sera éventuellement une sorte de campus où seront groupées les institutions qui dispensent présentement un enseignement supérieur à la 11e année (collèges classiques, instituts de technologie, écoles d'arts et de musique, écoles normales, instituts familiaux, collèges privés et autres écoles professionnelles).

— Le programme de chaque élève comportera des cours communs, des cours spécialisés et des cours complémentaires à la spécialité.

— Tous les étudiants qui se destinent à l'université devront passer par l'institut.

— Pour les étudiants qui se destinent immédiatement au monde du travail, l'institut sera un cours terminal.

• Les travailleurs de 15 à 18 ans retourneront à l'école.

On étudiera avec les employeurs et les syndicats ouvriers la possibilité de faire donner aux jeunes travailleurs de moins de 18 ans une scolarité partielle, soit de jour, soit du soir.

• Dans l'édifice scolaire, abolition du cloisonnement.

Désormais, un élève pourra passer d'un cours à l'autre sans heurt ni perte de temps. Dans le système actuel, un élève ne peut pratiquement pas passer du commercial au scientifique, par exemple, ou du scientifique au classique, et il est impossible à un élève du cours général de poursuivre ses études au-delà de la 11e année. La nouvelle formule, si on l'adopte, mettra fin à cette tragique aberration.

• Au niveau universitaire :

1) Uniformisation des grades;

2) Opposition à la création prochaine de nouvelles universités à charte non limitée, i.e. d'universités pouvant décerner tous les diplômes;

3) création immédiate à Montréal d'une université à charte limitée de langue française et d'une université anglo-catholique à charte limitée;

4) Création de centres d'études universitaires, comme suit : un pour la Mauricie et la région de Nicolet; un pour le Saguenay et le Lac-Saint-Jean; un pour le bas Saint-Laurent et la Gaspésie.

5) Création d'un Conseil provincial de la recherche, qui serait chargé de coordonner et de subventionner la recherche dans les universités et autres établissements d'enseignement supérieur.

Textes : André Béliveau
Photos : Roger Lamoureux

Le 2e volume du Rapport Parent

Victoire de l'école active

Le deuxième volume du Rapport Parent marque incontestablement une véritable victoire, au moins de principe, pour l'école active. On a dit que la plus grande surprise contenue dans le Rapport était la recommandation portant sur les instituts. Sans doute. Mais, plus importante que les modifications de structures, il y a la modification de la mentalité. Avec l'avènement des méthodes actives, c'est toute une façon de penser qui est mise en cause.

Mais qu'est-ce exactement que l'école active? En bref, il s'agit d'une méthode éducative tendant à guider l'enfant vers l'état d'homme à partir de quatre éléments essentiels: **le travail dirigé, les méthodes actives, les études du milieu et la coordination des matières scolaires.**

Les quelques phrases qui suivent, toutes tirées textuellement du Rapport Parent, disent assez éloquemment ce que la Commission pense du présent système: **"...l'instituteur enseigne actuellement à des classes mal équilibrées, alourdies par des redoublants et des retardataires, agitées par des enfants d'intelligence plus vive qui cherchent à tuer le temps." — "Trop souvent, le climat actuel de l'école élémentaire ferme l'enfant, le replie sur lui-même." — "Ce qui a le plus contribué à figer l'école élémentaire dans la formule traditionnelle en dépit de la proclamation de l'école active par le programme officiel, c'est un régime excessif d'examens et de contrôles." — "On faisait absorber (à l'élève) du tout-cuit et, pendant de longues heures de classe, on multipliait les exercices fastidieux, les incessantes revisions. Recette sûre pour tuer la curiosité intellectuelle, pour atrophier l'esprit, pour engendrer la passivité, pour orienter les jeunes vers la rue." — "La discipline faisait du silence et de l'immobilité les grandes vertus scolaires." — "Notre école élémentaire soumet des enfants très différents les uns des autres à un même régime et veut leur faire atteindre à tous un même point dans le même temps. A la fin de chaque année scolaire, l'écolier qui ne peut pas suivre est renvoyé au point de départ et condamné à tout recommencer." — "L'école élémentaire est demeurée trop encyclopédique. Il en résulte que l'enseignement élémentaire est trop lent." — "L'enseignement élémentaire est lourd de procédés que la tradition et la routine expliquent mieux que la psychologie et la pédagogie modernes."**

Le Rapport Parent insiste sur le fait que l'enfant est essentiellement un être actif, et que c'est par l'exercice que ses moyens se développent et que sa personnalité s'épanouit. Pour réaliser la réforme en profondeur qu'elle préconise, la Commission recommande d'agir à la fois sur le programme, sur les maîtres, sur l'organisation pédagogique, sur l'organisation disciplinaire, sur l'organisation matérielle des classes et des écoles, et particulièrement sur la formation des futurs maîtres.

"Que réserve l'avenir aux méthodes de l'école active ? Il nous semble, à la lumière des circonstances actuelles, qu'elles représentent inévitablement la solution de l'avenir : peu à peu, de façon systématique ou non, ses principes devront être reconnus par l'autorité constitués et appliqués dans la pratique." André Béliveau, ex-professeur de l'enseignement secondaire et journaliste au "Petit Journal" depuis trois ans, concluait ainsi, le 8 juillet 1962, une série de neuf articles que nous avons publiés sous le titre général "Pour une école LOGIQUE !" A l'époque, il paraissait irréaliste et farfelu de penser chez nous à adopter concrètement les méthodes actives. Tout s'y opposait : le système, les structures administratives et pédagogiques, l'architecture des écoles, la formation des maîtres, les programmes. Trente mois plus tard, une commission composée d'universitaires et de pédagogues éminents, et, notamment, d'un protonotaire apostolique et d'une religieuse, décrète la révolution. Aujourd'hui, l'auteur de "Pour une école LOGIQUE !" entreprend une nouvelle série d'articles, traitant, cette fois, de certaines recommandations importantes du Rapport Parent.
J.-C. H.

"L'enfant, dit le Rapport, a besoin d'un enseignement concret et d'une activité créatrice. C'est autour de ses centres d'intérêt réels et naturels que l'école élémentaire doit organiser son programme."

Cette constatation l'amène à recommander:

1) la mise en vigueur d'un nouveau programme d'études de six ans (à l'élémentaire) en deux cycles;
2) le classement des élèves selon les rythmes;
3) la revision de l'horaire et du calendrier;
4) l'application du régime de la coéducation (garçons et filles ensemble);
5) le regroupement des écoles;
6) une réévaluation satisfaisante du service du maître;
7) l'attention aux conditions matérielles de l'enseignement (bibliothèque de travail, gymnase, systèmes de fiches et de dossiers, imprimerie, matériel audio-visuel, jardins, aquariums intérieurs, atelier, petit laboratoire mobile, grandes tables de travail, projecteurs de films, magnétophone, appareils de radio et de télévision, ciseaux, colle, cartons, albums, pâtes à modeler, etc.);
8) la réforme des contrôles et des examens;
9) une nouvelle orientation de la discipline;
10) la multiplication des stages et sessions de perfectionnement du personnel;
11) la définition des rapports entre personnel enseignant et personnel dirigeant;
12) la constitution de conseils pédagogiques locaux et régionaux;
13) la création d'une direction centrale intelligente, souple et dynamique;
14) l'appel aux associations d'enseignement pour la réalisation de la réforme scolaire.

"Enfin, conclut la Commission, **l'opinion publique doit prendre conscience de la longue négligence dont elle a fait preuve à l'égard de l'enseignement élémentaire; les difficultés dont celui-ci a souffert ne sont pas tout entières imputables au personnel enseignant et dirigeant. Notre société a méconnu l'importance de l'école. Il importe maintenant que l'opinion publique se convainque de l'urgence de l'action à entreprendre et des sacrifices à faire pour aider le ministère de l'Education et le personnel à rattraper quelque chose du temps perdu. Nos enfants et tout notre avenir sont en cause."**

C'e n'est que fort timidement que le Québec a abordé les méthodes actives. Cependant, il existe depuis huit ans à Beloeil, près de Montréal, une petite école où des enfants, de la maternelle à la septième année, s'instruisent selon l'une de ces fameuses formules modernes, celle de Freinet. Nos photos montrent quelques-uns de ces enfants au travail, s'affairant qui à l'atelier de peinture, qui à l'atelier d'imprimerie. A droite, Mme Colette Noël, fondatrice et directrice de l'école. Une autre photo montre M. David Munroe, vice-président actuel de la Commission Parent, Mgr Parent lui-même, et M. Gérard Filion, ex-vice-président.

La Commission Parent, qu'est-ce que c'est?

— La Commission Parent ? Qu'est-ce que c'est que c'est ça ?

L'autre soir, à la télévision, des reporters nous ont présenté le témoignage de l'homme de la rue. A tous leurs interlocuteurs, ils avaient demandé: "Connaissez-vous la Commission Parent ?" Seulement huit des 30 personnes interrogées répondirent qu'elles avaient déjà entendu parler de la Commission Parent. Voici un échantillon des réponses des 22 autres:

— Non, je ne suis pas au courant, Monsieur ...
— Non ... j'ai pas entendu parler ...
— Not interested ...
— La Commission Parent? Euh ... j'suis pas au courant direct de c'te Commisssion ... En quoi ça consiste exactement? J'sais pas ... Pouvez-vous demander à lui? Il peut le savoir ...
— Non, Monsieur, la connais pas ...
— Non, pantoute ...
— Euh ... j'suis pas tellement-z-au courant ...
— Ah! la Commission Parent, je c r o i s que ... euh ... ça va faire comme le drapeau, hein ? On n'aura pas grand-chose ...

Bref, s'il nous est permis de projeter sur une plus vaste échelle les résultats de ce sondage sommaire, il semble donc que deux Québécois sur trois ne connaissaient même pas, il y a une semaine, l'existence de la Commission Parent. **Et pourtant, cet organisme aura été, dans ce qui est la véritable révolution du Québec, un moteur, une cheville ouvrière d'une extrême importance.** C'est à la Commission Parent, notamment, qu'on doit pour une bonne part la formation du ministère de l'Education et la refonte des structures administratives de notre enseignement

Composition

Instituée en avril 1961 par un arrêté ministériel, désignée sous le nom de son président, **Mgr Alphonse-Marie Parent,** vice-recteur de l'Université Laval, la Commission est formée de neuf membres: **M. Gérard Filion,** ex-directeur du "Devoir", maintenant directeur général de la Société générale de financement, qui était à l'origine vice-président de la Commission et qui en redevint simple membre en juillet 1964; **M. David Munroe,** professeur à l'Université McGill, vice-président du Conseil supérieur de l'Education du Québec, qui a remplacé M. Filion à la vice-présidence de la Commission; **Soeur Marie-Laurent-de-Rome,** religieuse de Sainte-Croix, professeur de philosophie au Collège Basile-Moreau; **Mlle Jeanne Lapointe,** professeur à la faculté des lettres de Laval; **M. Paul Larocque,** secrétaire à l'Aluminium Ltée; **M. Guy Rocher,** vice-doyen de la faculté des Sciences sociales de l'Université de Montréal; et **M. John McIlhone,** directeur adjoint des études à la C.E.C.M.

Le rapport de la Commission Parent se divise en trois tranches. La première, portant sur les structures supérieures du système scolaire, fut présentée au gouvernement en avril 1963. C'est de la première partie de la deuxième tranche que nous traitons aujourd'hui. La deuxième partie de la deuxième tranche (portant sur les programmes d'études et les services éducatifs) sera publiée dans une quinzaine de jours, et la troisième (traitant des structures administratives locales et régionales, du financement et de la confessionalité) sera remise d'ici à quelques semaines.

Capitalisme à la russe

On n'a pas fini de s'interroger sur l'attitude qu'adoptera la nouvelle équipe du Kremlin vis-à-vis la Chine communiste. Un fait est acquis, à la suite de la visite du Premier ministre Chou En-lai à Moscou: on met, de part et d'autre, la sourdine à la polémique publique.

La presse chinoise s'abstient de critiquer les Russes, qui leur rendent la politesse; les émissions radiophoniques russes et chinoises ne contiennent plus ces virulentes dénonciations réciproques qui étaient devenues quotidiennes. **Mais il s'en faut de beaucoup que le différend de base soit réglé.** Les Chinois, intransigeants, ont catégoriquement refusé de renoncer à leur campagne d'agitation subversive en Afrique et en Asie. **Les soviétiques persistent à vouloir poursuivre leur politique de coexistence pacifique avec l'Occident.** Et l'on pourra tenir pour théorique le rapprochement entre Moscou et Pékin tant que les Russes n'auront pas consenti à fournir à la Chine l'aide dont elle a besoin, à lui renvoyer les experts et techniciens qu'ils avaient rappelés, à soutenir les revendications chinoises à l'O.N.U. et ailleurs.

Un tournant

Pour l'instant, et pour quelques mois encore, il est vraisemblable que l'on conviendra des deux côtés que chacun des partenaires est libre d'adopter la forme de communisme qui lui convient. Chose certaine, une initiative prise par Moscou sera peu prisée par Pékin: **c'est celle qui rétablit dans l'économie soviétique la notion de profit. Pour les communistes chinois, marxistes intransigeants, c'est une pure hérésie.**

Cette décision de MM. Brejnev et Kossyguine est passée presque inaperçue dans la presse occidentale. **Elle marque pourtant un tournant dans l'évolution du communisme russe.** Selon tous les théoriciens marxistes-léninistes, le profit est une diabolique invention des capitalistes pour pressurer le peuple. Qu'on se soit résigné à l'admettre, à recommander même que les entreprises étatisées planifient leur production pour la rendre rentable, équivaut à renoncer à un principe de base de la doctrine du mouvement. C'est avouer son échec.

BREJNEV (à gauche) et KOSSYGUINE, la paire de chefs qui dirige présentement l'U.R.S.S., viennent de faire subir — sans qu'il n'y paraisse trop — un tournant décisif à l'économie soviétique en y rétablissant le profit.

Pas étonnant

La nouvelle n'a pas étonné ceux qui ont suivi les expériences faites depuis quelques mois dans certains secteurs de l'industrie russe. Leur résultat a été concluant. Les nouveaux chefs du Kremlin ont sans doute voulu, en approuvant la notion de profit, se concilier des couches importantes de la population. Ils se sont proposés en même temps de redonner un essor nouveau à l'économie. Et il est probable que les nouvelles directives ne s'appliqueront pas seulement au secteur industriel mais également au secteur agricole, afin d'encourager les cultivateurs à augmenter leur production.

Il y a quelques mois, le professeur français Jules Monnerot, dans sa préface à la réédition de son "Histoire du communisme", affirmait **que l'expérience communiste se soldait par un échec et disait que si le mouvement continuait à porter la même étiquette, il traduirait dans la pratique une réalité bien différente. Les récents événements paraissent lui donner raison.**

En Union soviétique, une nouvelle génération, qui n'a pas connu les luttes de l'époque héroïque, commence à se faire une place dans les cadres dirigeants. Cette génération n'a plus une foi ardente dans "les lendemains qui chantent" et elle est beaucoup plus préoccupée de l'immédiat. La décision qu'on vient d'arrêter à Moscou **marque donc probablement une phase décisive de l'histoire contemporaine de la Russie.**

Un ami fidèle

Nombreux sont les républicains qui ont peu apprécié le geste d'Edgar Hoover, directeur du F.B.I. Celui-ci a en effet envoyé une gerbe de fleurs à Walter Jenkins, l'ancien collaborateur du président Johnson, hospitalisé après son arrestation pour attentat aux moeurs. Jenkins, dont le cas inspire la plus vive sympathie, a reçu de nombreuses offres d'emploi.

Presque tout, un peu partout... Presque tout...

Curieux neutralisme au Caire

Les représentants de 47 pays ont participé, au Caire, à la conférence des pays non engagés. La conception que certains de ces pays se font du neutralisme entre les deux blocs est assez particulière. L'hôte des délégations était M. Nasser, dont le régime dépend de l'aide économique de l'U.R.S.S. Parmi les invités, Cuba était représenté comme "neutraliste", de même que le gouvernement en exil de l'Angola, une colonie portugaise. Et l'on refusa à Moïse Tschombé, Premier ministre du Congo, de participer à la réunion, sous le prétexte qu'il avait fait appel à des mercenaires blancs pour combattre les rebelles communistes de son pays. Par contre, aucune objection n'a été formulée contre l'intervention de troupes russes à Cuba.

Mesure impopulaire

Le secrétaire à la Défense des Etats-Unis, M. Robert McNamara, a été indigné d'apprendre qu'un constructeur de navires de la Nouvelle-Orléans avait somptueusement reçu un groupe d'officiers de marine. Il a donc formellement interdit à tous les militaires d'accepter quelque faveur que ce soit des compagnies qui transigent avec le Pentagone. Les généraux et amiraux ont dû se résigner à manger l'insipide cuisine de la cafétéria du Pentagone, pendant que certains clubs de Washington voyaient leur chiffre d'affaires baisser de 35 p. 100.

L'isolement de Jeannette . . .

Jeannette Vermeersch, qui fut pendant des dizaines d'années la fidèle compagne du défunt chef du parti communiste français Maurice Thorez, est maintenant tenue à l'écart par les dirigeants de ce parti qu'elle n'a plus le pouvoir de régenter. A une récente réunion du comité central du mouvement, elle est demeurée seule au deuxième rang, personne n'ayant voulu s'asseoir à ses côtés.

Ben Bella fait le vide

Le président de l'Algérie, M. Ben Bella, a réussi à éliminer presque tous ceux qui formaient les cadres de la rébellion algérienne. Ils sont pour la plupart en exil ou en prison, dans le maquis ou en résidence surveillée, ou bien occupent des postes secondaires dans l'administration. On compte dans les prisons pas moins de 3,000 prisonniers politiques.

Des discours et des discours

Un quotidien de l'Uruguay, commentant la visite du président de Gaulle, écrit en manchette : "De Gaulle est parti, ne laissant que des discours derrière lui." Autre désappointement pour le chef d'Etat français : il espérait un retour triomphal dans sa capitale, ce qui aurait bien servi sa propagande en vue de son prochain mandat. Mais la démission de Khrouchtchev, l'explosion de la première bombe atomique chinoise, la victoire des travaillistes anglais et le scandale de Walter Jenkins à Washington lui ont volé la vedette.

Rien d'étonnant

Les récents troubles en Bolivie n'ont rien d'étonnant. Dans ce pays, qui connaît le plus bas niveau de vie d'Amérique du Sud, un enfant sur deux meurt avant d'atteindre son premier anniversaire et trois sur cinq des Indiens qui travaillent dans les mines d'étain sont rongés par la tuberculose.

Un précédent

L'un des plus grands titres de gloire du président Johnson est la victoire qu'il a remporté dans l'Etat du Vermont, qui jamais auparavant n'avait favorisé un candidat démocrate à la présidence. D'ailleurs, il l'a emporté sur tous les tableaux (sauf dans les Etats réactionnaires du Sud). Ainsi, non seulement il a obtenu la faveur des protestants, mais encore 72 pour 100 des catholiques ont voté pour lui, alors que seulement 63 pour 100 s'étaient prononcés en faveur du catholique John Kennedy. Quant aux Noirs, on estime à 96 pour 100 ceux qui ont déposé dans les urnes un vote pour Johnson. Par ailleurs, le président a su rassurer les républicains au point que 50 pour 100 d'entre eux ont voté pour lui plutôt que pour Goldwater. Certains avaient cru que les Blancs, effrayés par les revendications des Noirs, se porteraient du côté de Goldwater, mais cette prédiction ne s'est pas réalisée.

Une haine persistante

Depuis qu'il a osé déclarer que le président de Gaulle faisait fi de la constitution, le président du Sénat français, M. Gaston Monnerville, est systématiquement ignoré, sur ordre supérieur, dans les cérémonies officielles. M. Monnerville, qui demeure toujours le personnage numéro deux de la République française, se trouvait de passage à Rome comme membre d'une délégation de maires de France. Il a fallu une intervention énergique de M. Gaston Defferre, maire de Marseille et candidat à la présidence, pour que M. Monnerville soit invité au cocktail donné par l'ambassadeur de France. Ce diplomate n'a cependant pas poussé l'audace jusqu'à l'inviter au grand dîner qu'il a donné plus tard.

Un peu cher

La campagne électorale américaine a coûté quelque $200 millions, soit $25 millions de plus que celle de 1960. Tel est l'avis de Herbert E. Alexander, directeur de la Citizens Research Foundation, de Princeton. Comme environ 73 millions de votes ont été déposés dans les urnes, ils reviennent en moyenne à $2.74. Le seul poste radio-télévision figure dans le tableau pour $22 millions. L'avion qui transportait le président Johnson était loué à raison de $2,350 de l'heure, tandis que l'appareil de Goldwater a coûté à son parti $280,000.

Si . . .

C'est le 6 janvier prochain que le Congrès américain enregistrera les votes des membres du collège électoral, où M. Johnson est assuré de 486 voix. Si le président venait à mourir d'ici là, il serait provisoirement remplacé par M. John McCormack, président de la Chambre des représentants, jusqu'au 20 janvier, date de la cérémonie d'inauguration, alors que le vice-président élu, M. John Humphrey, assumerait le pouvoir.

Le retour de Krishna Menon

Krishna Menon, qui fut le principal collaborateur de M. Nehrou, avait perdu son poste de ministre de la Défense en 1962, lors de l'invasion chinoise de l'Inde. Cet homme politique violemment procommuniste croit que les circonstances favoriseront son retour au pouvoir. Le ministère de M. Shastri étant menacé de toutes parts, Menon tente de se rapprocher de son successeur éventuel, M. Desai, dans l'espoir de devenir son ministre des Affaires étrangères. Déjà, à la fin d'octobre, M. Menon a obtenu de participer à la rédaction du programme de politique étrangère du parti du Congrès.

Changement spectaculaire

L'homme le plus populaire de Hongrie est celui-là même qui fut le plus détesté : le Premier ministre Janos Kadar a bien évolué depuis 1956, alors qu'il réprimait brutalement la révolution avec l'aide de l'armée russe. Aujourd'hui, soucieux d'améliorer le sort de son peuple, il a la réputation de prendre personnellement connaissance de toutes les plaintes qui lui sont adressées et d'intervenir pour faire rendre justice aux personnes lésées par l'administration.

En Algérie

Le défilé qui a marqué le 10e anniversaire de l'indépendance algérienne a permis à la foule d'admirer des troupes superbement entraînées et munies d'un matériel motorisé ultra-moderne d'origine soviétique. Le travail souterrain pour transformer l'Algérie en un nouveau Cuba se poursuit activement. Au moment de la chute de Khrouchtchev, M. Rochet, le chef du parti communiste français, se trouvait en Algérie; sa mission était tellement importante qu'il a différé son retour en France, malgré ce grave événement.

Moitié moitié en Pologne

Une nouvelle loi, qui entrera en vigueur en 1965 en Pologne, va susciter de profondes réformes de l'ordre social si elle est imitée un peu partout dans le monde. Elle prévoit que l'épouse a droit à la moitié du revenu familial même si elle n'y apporte pas elle-même de contribution financière.

Sans les réacteurs britanniques, le projet est à l'eau

Ce n'est pas la colère du Grand Charles qui fera voler le Concorde

Rue Sainte-Catherine ouest, à Montréal, on peut voir dans les vitrines de l'agence d'Air France — comme d'ailleurs dans celles des autres agences dispersées dans le monde — une maquette argentée du prestigieux avion *Concorde:* ailes en delta, long fuseau et bec incliné vers l'avant.

Hélas ! depuis le 26 octobre dernier, le risque est grand que la maquette, en dépit des affirmations du texte qui l'accompagne, ne soit jamais rien d'autre — ou, du moins, que l'appareil ne puisse effectuer en 1970, comme prévu, le trajet Paris-Montréal en moins de 3 heures. La France ne pouvant produire l'avion de transport supersonique seule (notamment les réacteurs), il devait donc naître des efforts conjugués des constructeurs britanniques et français, Sud-Aviation et British Aircraft Corporation. Or, le 26 octobre, le tout nouveau gouvernement travailliste, devant la gravité de la situation économique au Royaume-Uni, jugeait le projet "Concorde" somptuaire et décidait de le supprimer.

Avance de 3 ans

Les arguments financiers — et même techniques — ne manquaient pas au Premier ministre Wilson. L'affaire a toutefois pris une tournure autant politique qu'économique : la réalisation du projet "Concorde", c'était le sauvetage de l'industrie aéronautique française — voire européenne —, qui, face à la concurrence américaine, ne peut survivre que par la collaboration.

Du point de vue politique, c'était aussi, pour le général de Gaulle, l'affirmation de l'indépendance des ailes françaises, des ailes européennes par rapport au géant américain. Justement, Londres et Paris étaient en bonne place avec leur projet d'avion supersonique, qui bénéficiait sur l'industrie aéronautique américaine d'une avance d'environ trois ans.

Avant le retrait de la participation britannique, le "Concorde" devait effectuer son premier vol au début de 1966, et être produit en série et livré en 1970. Emportant 118 passagers, il volerait à la vitesse de mach 2.2 (mach 1 représente la vitesse du son).

Si les problèmes techniques s'effaçaient un à un, par contre le coût du projet montait en flèche. Au début, il devait coûter environ $240 millions à chacun des deux pays producteurs. Pour "rajeunir" l'appareil, par suite de l'audace des projets américains annoncés, on allongea son rayon d'action. Pour cela, il fallait accroître le volume des réservoirs et, en conséquence, rallonger les ailes et "pousser" la puissance des réacteurs. Résultat : la note a presque doublé, pour atteindre $420 millions pour chacun des pays participants — certains estiment qu'on atteindrait allégrement $600 millions.

Révolutionnaire

Il faut dire que le "Concorde", avant même sa naissance, était déjà commandé à plusieurs exemplaires par la prestigieuse compagnie Pan American Airways (geste imité par d'autres sociétés). Les Américains ripostèrent en proposant mieux : un appareil à tel point révolutionnaire qu'il rendrait dès son entrée en service l'avion franco-britannique périmé.

Deux projets d'avions devant voler à mach 3 furent retenus par le président Johnson : le "Boeing 733" à aile variable en plein vol, et le "Lockheed 2000". M. Johnson doit choisir l'an prochain le projet qui aura l'honneur d'être exécuté... sans doute après 1970.

Cependant, avec le choix de mach 3, les Américains font face à des problèmes plus ardus que les Français en ont pour le "Concorde". Ainsi, ils n'ont pas encore résolu avec efficacité celui du "mur de la chaleur".

Malgré tout, si l'avion "Concorde" ne vole pas ou s'il prend trop de retard — ce qui semble bien devoir être le cas — l'Europe "française" perdra la vedette. Le président de Gaulle s'est fâché tout rouge lorsqu'il a appris la "perfidie" de M. Wilson : il s'agit pour lui de sauver les ailes françaises sur le double plan de la technique et des débouchés commerciaux.

Il n'est pas impossible que la France veuille, sur le plan financier, continuer seule la construction du magnifique appareil. En pareille hypothèse, elle restera tributaire de réacteurs étrangers — probablement anglais.

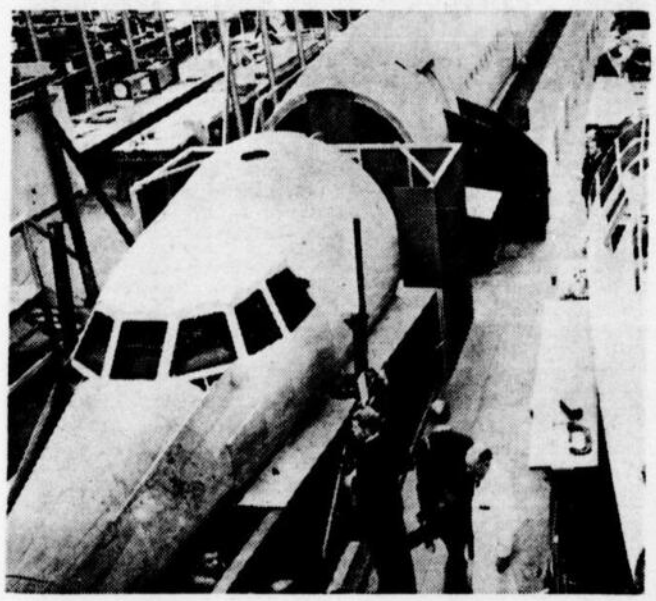
En Occident, il n'existe que quatre firmes qui puissent produire ce genre de réacteurs : deux anglaises et deux américaines. Le général de Gaulle a d'ailleurs explosé lorsqu'il apprit cette vérité : "Ce n'est pas la peine d'avoir tant de polytechniciens et d'ingénieurs pour ne pas être capables de fabriquer un moteur !"

Réacteurs anglais ?

Bref, le "Concorde" volera peut-être sur des ailes françaises, mais ce n'est pas la colère du général qui le propulsera pour autant. Alors quoi ? Construire l'avion en communauté France-Grande-Bretagne-Etats-Unis ou France-Etats-Unis ? Les spécialistes estiment que l'Elysée ne se résoudra pas aux répercussions politiques qui s'ensuivraient. D'ailleurs, seuls les réacteurs britanniques conviennent; des engins américains ou russes (cette dernière solution aurait été envisagée) exigeraient un assez long délai de mise au point. Reste l'association avec les Allemands. Sollicité par les constructeurs germaniques, Bonn s'est montré hostile à des subventions : le projet lui semblerait une "spéculation peu sûre".

Aussi, faute d'une participation financière de toute l'Europe, le "Concorde" 100 p. 100 "français" ne pourra voler, fort vraisemblablement, qu'étant doté de réacteurs achetés aux Anglais... et ce, tout aussi vraisemblablement, bien après la date d'abord prévue.

W. L.



Le général de Gaulle a une nouvelle raison d'en vouloir aux Anglais : par suite du retrait de la participation du gouvernement britannique au coût de production de l'avion de transport supersonique CONCORDE (dont on voit ici une maquette du fuselage), le projet bat sérieusement de l'aile. Ce qui n'est pas très indiqué pour un avion !

Ne manquez pas le...
SALON ANNUEL DE L'ARTISANAT
actuellement au Palais du Commerce, 1650, rue Berri
tous les jours, de 1 h à 11 h pm
jusqu'au dimanche 6 décembre incl.
ENTREE LIBRE

ESSOR SPECTACULAIRE DE L'ARTISANAT QUÉBÉCOIS

Somptueux panorama de la fécondité des artisans du Québec, le Salon vous présente des milliers d'objets originaux conçus pour rehausser l'agrément de votre foyer ou l'élégance de votre mise.
Allez y découvrir les splendides tissus d'ameublement, les vaisselles et céramiques, les meubles, le linge de maison, les étoffes pour vêtements, les bijoux, les ornements que les artisans québécois ont créés pour vous.
Visitez le Salon annuel de l'artisanat.

LA CENTRALE D'ARTISANAT DU QUÉBEC
Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche

La Centrale d'Artisanat possède quatre magasins ouverts toute l'année. Vous y trouverez des objets variés qui conviendront à tous vos besoins et à votre budget.

A Montréal

1450, rue St-Denis
Ouverture : tous les jours, de 9 h à 5 h, sauf le vendredi, de 9 h à 9 h

Hôtel Reine-Elisabeth
Rez-de-chaussée
Ouverture : tous les jours, de 9 h à 9 h, sauf le samedi, de 9 h à 6 h

A Québec

34, rue St-Louis
Ouverture : tous les jours, de 9 h à 5 h, sauf le vendredi, de 9 h à 9 h

Centre d'achats Laurier
Boul. Ste-Foy
Ouverture : lun., mer., sam., de 9 h 30 à 5 h 30
mar., jeu., ven., de 9 h 30 à 9 h 30

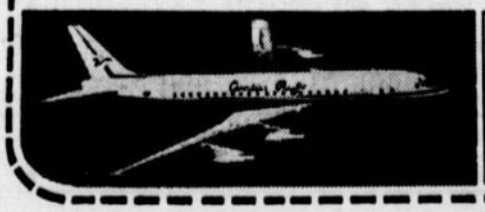
(DEMANDEZ NOTRE BROCHURE GRATUITE)

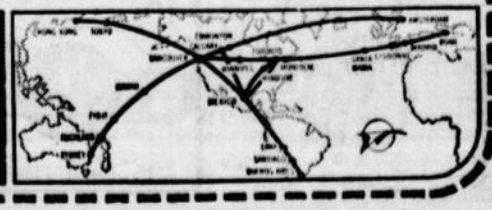
Visitez le
PORTUGAL ensoleillé
15 JOURS POUR SEULEMENT $183 (PLUS LE BILLET D'AVION)

Canadian Pacific Airlines,
Place Ville-Marie, Montréal
Veuillez me faire parvenir la brochure gratuite concernant 3 excursions au Portugal.
NOM.....
ADRESSE.....
.....
MON AGENT DE VOYAGES EST.....
.....

Vous aurez un avant-goût du paradis pour moins de $13 par jour! Sur la côte sud, Monte Gordo vous invite à fuir l'hiver et à savourer un nouvel été. Des milles de sable blond. Une mer azurée. Le parfum des amandiers et des grenadiers. Lisbonne, Estoril et Sintra sont féeriques. 15 merveilleuses journées pour seulement $183.35. Ce prix comprend des hôtels de première classe, les excursions, le transport terrestre, les services d'un guide bilingue et la plupart des repas. Vol sans escale jusqu'à Lisbonne, en Superjet DC-8. Un billet Montréal-Lisbonne, aller et retour, coûte $362.20 pour une excursion jet-économique de 21 jours. Postez le bon ci-dessus ou consultez VOTRE AGENT DE VOYAGES ou le Canadien Pacifique, 861-9361.

PAR AVION AVEC LE
Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS / LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE





Les Bermudes, le paradis des golfeurs

Les armoiries des Bermudes représentent un navire du XVIIe siècle qui lutte en vain contre une violente tempête. Elles rappellent un naufrage qui se produisit en 1609. Mais elles rappellent aussi qu'à quelque chose malheur est bon car c'est par suite de ce naufrage que des Anglais ont colonisé les Bermudes.

Le petit navire en perdition a donc sa raison d'être sur les armoiries de l'archipel. N'empêche que, mi-badins, mi-sérieux, des Bermudiens disent qu'il pourrait être avantageusement remplacé par deux terrains de golf . . . Leur point de vue se défend. **Songeons en effet que pour une superficie de seulement 21 milles carrés les Bermudes ne comptent pas moins de sept magnifiques terrains de golf. Comme les Bermudiens ne sont qu'au nombre de 50,000, ça fait un terrain de golf par 7,000 habitants** — quelque chose de vraiment formidable, n'est-ce pas !

Des comparaisons ? Eh bien ! au Japon, il y a un terrain de golf par 300,000 habitants; et dans l'Etat de Ne wYork il y en a un par 30,000 habitants. Aucun des 50 Etats des U.S.A. n'égale les Bermudes dans ce domaine. Le plus près, c'est le Dakota du Nord, avec un terrain de golf par 9,000 habitants.

Et, dites-moi, quel est l'Etat ou le pays qui présente aux golfeurs le pittoresque que l'on trouve partout aux Bermudes ? N'oublions pas que la plus grande de ces îles n'a que deux milles de large. Ça veut dire que les terrains de golf, aux Bermudes, donnent sur la mer. Ils présentent un spectacle vraiment enchanteur.

On a dit souvent des Bermudes qu'elles sont les îles d'élection du tourisme des amours, parce que c'est l'endroit rêvé pour une lune de miel. Mais les Bermudes sont aussi, n'en doutons pas, le paradis des golfeurs.

Couchées dans des eaux chaudes, les Bermudes — on y dénombre 360 îles dans l'archipel — sont entourées de plages au sable rose où règnent le soleil et la paix. Les plages sont peut-être, avec les terrains de golf, ce qu'il y a de plus intéressant. Le sable rose est du corail pulvérisé presque aussi doux que du talc. Les plages sont bien protégées par les récifs et entourées de verdure. Et là, tout à côté, des eaux magnifiques, transparentes !

Ajoutons à ça, notamment, un climat très sain : une température chaude et constante (moyenne : 70 degrés).

A deux heures de vol de Montréal

Iles anglaises de l'Atlantique, les Bermudes sont situées au nord-est des Antilles et à 650 milles des Etats-Unis. Les départs sont fréquents par bateau et par avion. De Montréal, ça prend un peu plus de deux heures par avion; de New York, une heure et demie.

Prix modiques

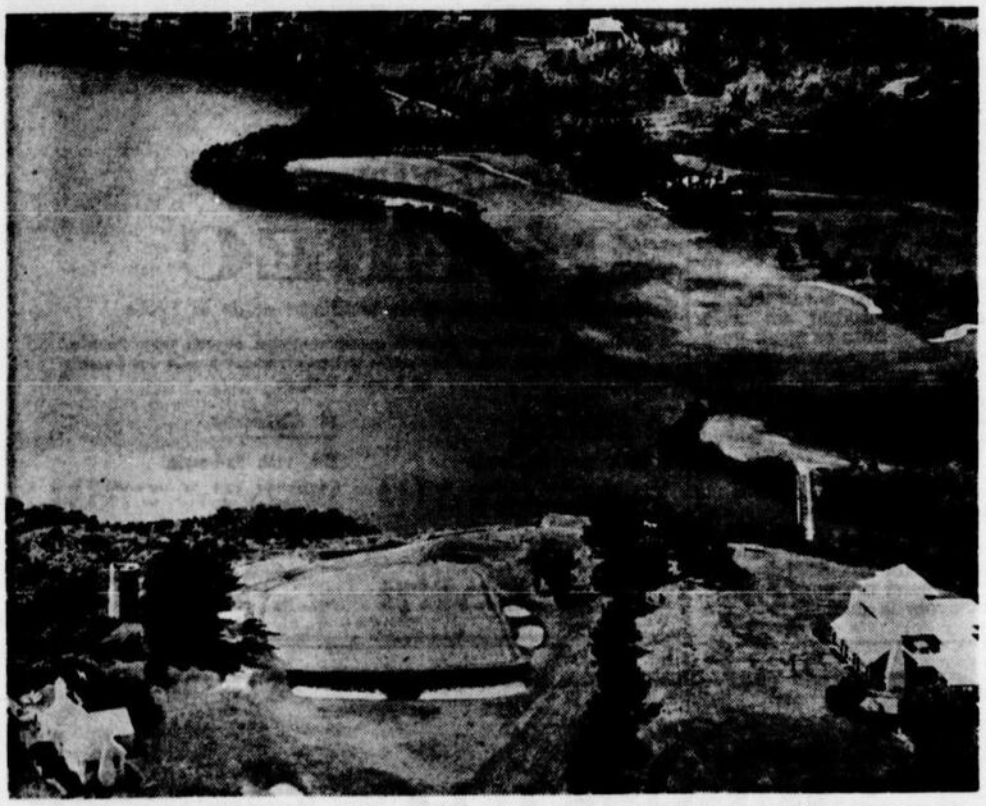
Le budget ne peut pas être une barrière. Il y a par exemple des maisonnettes où on peut loger vraiment à bon marché, et il y a aussi des pensions où c'est loin de coûter cher. Une des nombreuses raisons pour lesquelles les Bermudes sont attrayantes, c'est que les millionnaires y trouvent tout ce qu'ils veulent, notamment des hôtels d'un chic extraordinaire, et que les personnes dont le revenu est modique n'ont pas à dépenser une fortune pour se loger convenablement et manger comme des princes.

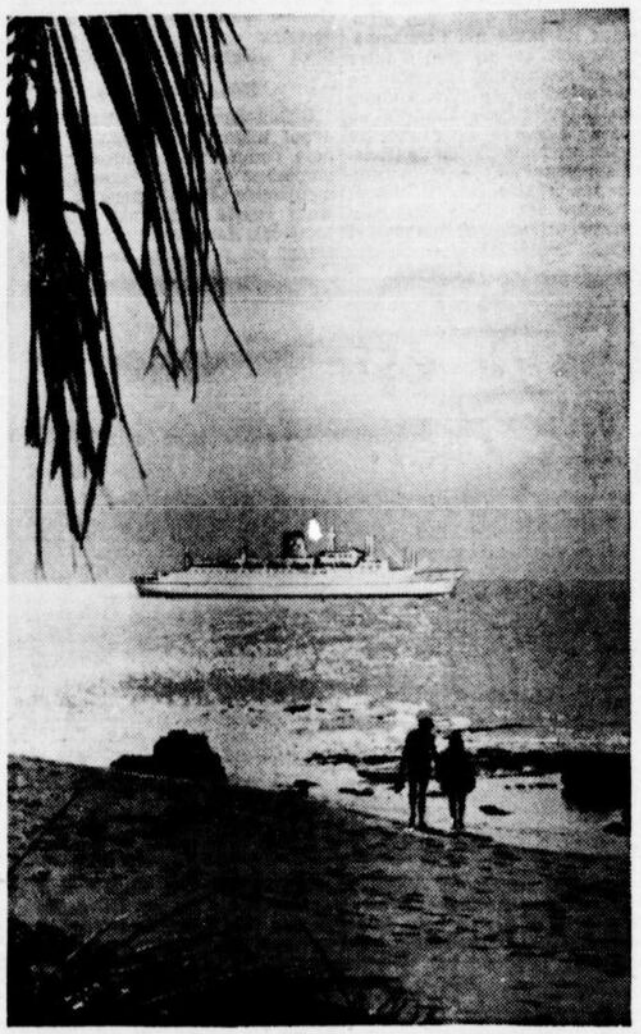
A propos, c'est l'automne et l'hiver que les prix sont les plus bas aux Bermudes; ils baissent même dans les hôtels les plus modernes, et jusque dans les boîtes de nuit. Et n'oubliez pas que toutes les chambres d'hôtel sont climatisées et que toutes ont un balcon face à la mer ou à un site.

Le Briton

A Hamilton, capitale des Bermudes, un hôtel où les Canadiens français se rendent en grand nombre, c'est le **Briton.**

Le **Briton** est situé au sommet du mont Langton. Le panorama qui s'ouvre devant vous est absolument splendide. La ville et le port sont à vos pieds. Vers le nord, la vue se perd dans le bleu toujours changeant de l'Atlantique. Le **Briton** n'est qu'à quelques minutes des meilleurs magasins de la rue Front, mais il est suffisamment à l'écart pour qu'on n'y soit pas incommodé par les bruits de la ville. L'hôtel a des chalets de luxe, situés dans un décor pittoresque. Les pièces sont grandes, bien aérées et dotées de tous les raffinements du confort moderne. Disons aussi que l'hôtel a sa propre boîte de nuit.





Voici un coin du MID-OCEAN GOLF CLUB, aux Bermudes, l'un des plus célèbres terrains de golf au monde. Il n'y a pas que les millionnaires qui le fréquentent, car, aux Bermudes, les prix sont bien plus bas qu'on ne le croit généralement.

Le PLAISIR FAIT PARTIE du PAYSAGE!

ST. PETERS·BURG

NOUVEAU . . . SENSATIONNEL !

POSTEZ DES AUJOURD'HUI

Dépt. 11.29
Mgr. Yachton Headquarters Chamber of Comm. Inc.
St. Petersburg, Florida, 33731

S.V.P. m'envoyez dépliants illustrés sur :
St. Petersburg
Hôtels
Pensions
Motels
Campings
Plages
App.

Si vous pensez venir bientôt, combien de personnes ? du au

Nom
Adresse
Ville
Prov.

FLORIDE

VOYAGES ORGANISÉS
AVEC GUIDES
16 JOURS
(10 JOURS EN FLORIDE)

26 DECEMBRE AU 10 JANVIER
13 FEVRIER AU 28 FEVRIER

Ce tour de la Floride comprend : 7 nuits à Miami Beach — 1 nuit à Tampa — 1 nuit à Daytona Beach — 1 nuit à Jacksonville. Sont inclus : transport en autobus de luxe, chambre chaque soir dans des hôtels ou motels de 1ère classe, ainsi que plusieurs attractions telles : Cypress Gardens, Silver Springs, Parrot Jungle, Marineland, Sightseeings, Souper-spectacle au Carillon, etc. **$270**

DEMANDEZ NOS BROCHURES

ROBERT BERGERON
VOTRE AGENT DE VOYAGE

7725, rue ST-DENIS, MONTREAL — TEL. : 271-6619 — 276-7564

CROISIÈRE EN "EMPRESS" SUR LA MER AZURÉE DES ANTILLES

L'air tiède et salin, le soleil radieux, vous feront vite oublier les désagréments de l'hiver. Visitez des ports aussi enchanteurs que la baie de Montego, Grenade, la Barbade. Naviguez à bord du paquebot amiral du Canadien Pacifique, l'"Empress of Canada". Ce luxueux paquebot de 27,300 tonnes est entièrement climatisé. Il renferme deux piscines et offre aux voyageurs tout le confort rêvé, une cuisine exquise et un service impeccable. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.

DE NEW YORK—6 croisières
19 déc. (15 jours); 19 janv. (16 jours); 5 fév. (14 jours); 20 fév. (13 jours); 6 mars (13 jours); 20 mars (10 jours)*
Renseignements et réservations: 861-6811

$292* et plus

VOYAGEZ
Canadien Pacifique

TRAINS/CAMIONNAGE/BATEAUX/AVIONS/HÔTELS/TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Un quartier que le touriste connaît bien à Tokyo — la ville qui, dit-on, est la plus chère au monde pour le visiteur.

Pour le touriste

Tokyo est la ville la plus chère du monde

PARIS. (Matekalo) — Les revues touristiques européennes et américaines aiment à comparer les mérites et les désavantages des différents pays. C'est ainsi que la presse anglo-américaine a déjà accusé Paris d'être la ville la plus chère, celle où l'on dépouille honteusement le touriste. Eh bien, on avait tort ! Le *Financial Time*, le célèbre quotidien anglais, vient de prouver, statistiques à l'appui, que la capitale la plus chère du monde est Tokyo.

Ce sont les hommes d'affaires britanniques, habitués à parcourir les grandes villes, qui ont fourni le plus clair des renseignements. Il ressort qu'à Tokyo, les hôtels, la nourriture, le service et les vêtements sont plus chers que partout ailleurs.

Fait à Tokyo, un marché moyen — un poulet, six oeufs, cinq livres de pommes de terre, une livre de riz, une livre de beurre, une bouteille d'huile, du sucre, deux livres de pain, une demi-livre de café, une bouteille de lait, une bouteille de vin de qualité moyenne, et quelques sucreries — ne revient pas à moins de $12.

En 4e place

Paris, sur ce point, prend la quatrième place, précédé de Stockholm et Helsinki, immédiatement suivi d'Oslo, New York et Rome. On trouverait en Suisse, en Angleterre, et au Brésil, la même quantité et la même qualité de marchandises à moitié prix.

Tokyo est aussi la ville des loyers les plus élevés : un petit appartement de trois pièces avec un confort moyen coûte environ $100 par mois. Les prix en usage à New York, Paris, Stockholm, Helsinki, Londres, Vienne et Rome s'échelonnent après ceux de la capitale japonaise.

Les hommes d'affaires se sont plaints par ailleurs des tarifs des déjeuners et dîners. New York bat tous les records: un apéritif, trois plats, un vin de qualité et un dessert se paient environ $30! A Paris, la même chose vaudrait un peu plus de la moitié. Londres vient ensuite, tenant la troisième place.

La moins chère

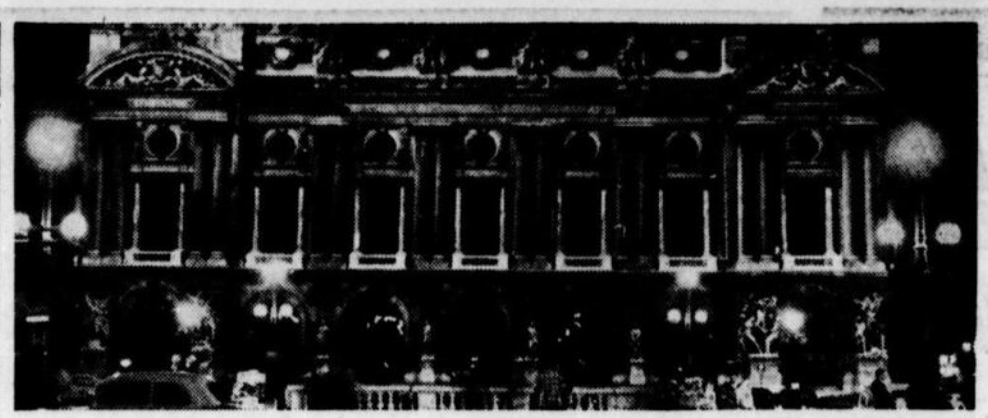
A Lisbonne, la moins chère des capitales élégantes, les touristes sont heureux de trouver une boisson de qualité à des prix dérisoires. Mais de tous les pays, la Suisse est bien celui dont les prix sont les plus bas et aussi, depuis plusieurs années, les plus stables.

Si Paris est lavé d'une calomnie, il reste que certaines régions de la France sont très décriées à l'étranger : en particulier l'axe touristique Paris-Côte d'Azur, où, le long de la nationale 7, les rares hôteliers se font payer très cher le confort qu'ils offrent. Il est désastreux de voir des pancartes prévenant les touristes des dangers qu'ils courent, remplacer les guides élogieux.

Partez à la conquête de tous les coins de
L'EUROPE . . . EN AUTOMOBILE !

Profitez des facilités les plus avantageuses
d'ACHAT ou LOCATION
RENAULT - SIMCA - CITROEN - FIAT - VOLVO
PEUGEOT - VOLKSWAGEN - PANHARD - TAUNUS, etc.
Choix dans toutes les marques européennes
Kilométrage illimité - Assurance et **permis internationaux.**
Livraison dans toute l'Europe avec garantie de rachat en dollars.

SERVICE EUROPEEN DE TOURISME AUTOMOBILE
1176, rue Drummond — Tél. : UN. 1-0200 et UN. 1-3906
RESERVATION d'Hôtel - Avions - Bateaux — MONTREAL



Air Canada vous convie à une saison de spectacles et de gaieté à Paris. Quelles vacances!

Grâce à Air Canada, vous êtes à une détente près de la vie artistique la plus intense qui soit, celle de Paris. Joignez-vous au Tout Paris qui se recueille à l'opéra...s'émeut au théâtre...se distrait au cabaret...s'amuse au théâtre de boulevard! Et naturellement, après les plaisirs de scène, suivent les plaisirs de la table. Et une fois sur le continent, allez vous détendre quelques jours sur la Côte d'Azur ou dans les Alpes; voilà qui terminera vos vacances en beauté . . . surtout que votre voyage de retour s'effectuera à bord d'Air Canada.

Nouveaux tarifs* d'hiver pour excursions de 21 jours, en classe économique vers l'Europe.

Cet hiver, Air Canada vous propose des économies allant jusqu'à $61 comparativement aux tarifs ordinaires de la saison économique, classe économique. Il s'agit de vous envoler vers l'Europe pour un séjour de plus de 14 mais moins de 21 jours. Que ce soit vers la France, l'Irlande, l'Allemagne, la Suisse, l'Autriche ou, la Grande-Bretagne *par Air Canada ou BOAC*, vous pourrez vraiment économiser sur votre envolée transatlantique cet hiver par Air Canada. (N'oubliez par les avantages du plan: "Voyagez maintenant—Payez plus tard", aussi peu que 10% comptant.) Pour plus de renseignements, consultez votre agent de voyages ou Air Canada aujourd'hui même.

**En vigueur durant la période allant du 6 novembre au 14 février du lundi au jeudi.*

Exemple de tarif d'hiver pour excursion, 14 à 21 jours, aller-retour, en classe économique . . .

MONTRÉAL—PARIS $384.70

Tél. : 489-3411

Bureaux d'Air Canada à la Place Ville-Marie et au 7116, rue S[illegible]bert

AIR CANADA

Au cours de son voyage en Inde

Paul VI rencontrera un grand philosophe hindou

par Raymond Grenier

L'arrivée du pape Paul VI à Bombay, le 3 décembre prochain, sera l'occasion d'une rencontre historique: celle du chef de l'Eglise catholique et de l'un des plus éminents représentants de la spiritualité orientale, le président de la République indienne, sir Sarvapalli Radhakrishnan.

Ainsi le premier voyage d'un souverain pontife romain en Asie prendra-t-il un sens supérieur encore à celui que lui aurait donné, à lui seul, le congrès eucharistique de Bombay, en manifestant l'ouverture nouvelle que le concile Vatican II cherche du côté des religions non chrétiennes. De même que la rencontre du patriarche grec orthodoxe Athanégoras, avec ses implications d'oecuménisme chrétien, a donné une signification particulière au pèlerinage du Paul VI en Terre sainte.

Eglise vraiment universelle

On oublie souvent — au risque, en premier lieu, de perdre le sens de la liturgie et d'être déconcerté par elle — qu'un certain "orientalisme", étroitement mêlé par ailleurs à un rationalisme "occidental" (la scolastique, par exemple), fait originellement partie de l'universalité et de la catholicité de l'Eglise de Rome, et peut en être considéré comme un atout providentiel.

C'est faire preuve d'une vision dépassée de l'histoire que de fixer les limites de cet "orientalisme" aux frontières du Proche-Orient ou même de la seule Palestine. Les échanges entre l'Inde et l'Occident remontent à plusieurs siècles avant l'ère chrétienne et ont presque constamment passé par le Proche-Orient.

De la vaste péninsule indienne, dont les livres sacrés, les Védas, complétés par les commentaires théologiques et scientifiques que sont les Oupanichads, sont d'une extrême antiquité, les Javans (les Grecs) et les autres commerçants étrangers n'ont sûrement pas rapporté que des pierres précieuses et des épices.

Est-il trop hardi de déceler comme une parenté entre la secte juive des Esséniens, par exemple, et des écoles de spiritualité hindoues où la recherche de l'Absolu, Brahma, unique "réalité", est poursuivie par une ascèse physique, moyen de dépassement de "l'illusion" qu'est l'univers matériel ?

Dans l'ascèse, moyen repris par les anciens anachorètes et, par la suite, par des ordres religieux catholiques, dans l'imposition des mains — geste sacré dont parle saint Augustin à propos de la succession apostolique des évêques — et dans maint rite que conserve la liturgie, il est arrivé aux catholiques romains d'oublier qu'ils sont un dépôt commun de très nombreuses religions naturelles.

L'Inde spiritualiste

Il n'en va pas de même pour sir Sarvapalli Radhakrishnan.

Il m'est arrivé, en 1949, à la Sorbonne, de l'entendre s'étonner que tant de chrétiens aillent chercher dans le yoga des vérités que leur propre religion leur fournit.

Car le président de l'Inde est non seulement un éminent hindouiste mais également une autorité mondialement reconnue dans la science des religions comparées. Entre autres matières sur lesquelles il a été invité à donner des cours à Oxford avant la guerre et de 1939 à 1948, figure une série de leçons sur les religions comparées.

C'est en 1948 que la haute silhouette de Radhakrishnan, amincie par une longue redingote bleue, devint familière aux fonctionnaires internationaux de l'U.N.E.S.C.O., dont il commençait alors à présider le conseil exécutif.

A l'âge de 74 ans, en 1962, il fut nommé président de l'Inde.

Philosophe éminent

Pour souligner l'importance de la rencontre que Paul VI va faire à Bombay, le 3 décembre prochain, il suffit de rappeler les titres de quelques-uns des nombreux ouvrages de sir Sarvapalli Radhakrishnan : "Philosophie indienne" (2 vol.), "les Religions orientales et la pensée de l'Occident", "L'est et l'Ouest face à la religion", "La Conception hindoue de la vie", "La Religion dont nous avons besoin", "La Primauté de la religion dans la philosophie contemporaine."

Il convient de noter, en passant, que, d'une façon générale et malgré les difficultés matérielles qu'elle est en train de surmonter, l'Inde s'enorgueillit d'être demeurée la gardienne la plus pure de la spiritualité dans le monde, et méprise la suprématie exclusive qu'elle voit donner ailleurs au matérialisme.

Voici ce que dit lui-même sir Sarvapalli Radhakrishnan, dans "La Primauté de la religion dans la philosophie contemporaine" :

"Notre expérience morale n'est pas ce qu'il y a de plus élevé. L'expérience religieuse transcende l'expérience morale. La vie morale peut présupposer un univers inachevé, un Dieu fini et un combat douteux. Mais la vie morale perdrait sa valeur et sa signification, le combat moral son inspiration, sans les assurances de la religion. La moralité dirige vers la religion, où nous sentons l'unité de l'Univers et où nous voyons toutes choses en Dieu. Seule la conviction religieuse nous assure du triomphe du Bien".

PAUL VI : vers les sources orientales de l'Eglise.

RADHAKRISHNAN : "... Nous voyons toutes choses en Dieu."

Voilà des paroles qui font prévoir un mémorable dialogue, à Bombay, dans quelques jours, lorsque le chef de l'Eglise catholique rencontrera le président de l'Inde.

APS AMERICAN PLUMBING SUPPLIES MONTREAL

SPECIAL DU MOIS

Vous pouvez acheter séparément (blanc seulement): toilette $29.70 — lavabo $17.95 — bain $52.95

Toilette : réservoir en porcelaine avec bol à siphon, complet avec siège émaillé. Bain tombeau de 5 pi, en acier émaillé, avec robinets, trop-plein et égouttement chromés. Lavabo de 17 x 19 po, en porcelaine vitrifiée, complet avec robinets et siphon chromés. Accessoires de douche disponibles - $10 de surplus. Ensemble de couleur, $99.95. Bleu, jaune, rose, beige, vert, gris.

(Le bain comporte de légers défauts de fabrication qui n'en affectent nullement l'usage.)

Lorsqu'il s'agit d'articles de plomberie consultez-nous, nous avons un stock complet.
AMERICAN PLUMBING SUPPLIES LTD., 58 ouest, rue Craig, Montréal.
Tél.: VI. 5-8121

Si vous avez le choix...
choisissez MARTELL

Le COGNAC MARTELL ★★★
est le plus célèbre en France...
le plus recherché au monde.
Dégustez aussi
le COGNAC "FINE CHAMPAGNE"
MÉDAILLON V.S.O.P.
la quintessence du cognac

RM-64-8F

PASSEZ LES FÊTES AU CHÂTEAU FRONTENAC

Vous n'oublierez jamais votre séjour au Château Frontenac! L'esprit et la joie des temps passés ressusciteront pour vous, parmi les rires et le tintement des grelots. Il y aura, à Noël, le pittoresque défilé du Sanglier et, au jour de l'An, un magnifique dîner gastronomique.

Et n'oubliez pas vos skis. Chaque jour, des autobus partent du Château à destination du lac Beauport, célèbre station hivernale, toute proche, où se trouve une école de ski. Adressez-vous à une agence de voyages ou à un bureau du Canadien Pacifique.

Château Frontenac
Canadien Pacifique

TRAINS/ CAMIONNAGE/ BATEAUX/AVIONS/HÔTELS/TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

A la demande générale nous répétons cette VENTE EXTRAORDINAIRE

Venez et comparez ces spéciaux à notre nouveau département de Tapis

TAPIS

à nos trois magasins

Pour magasiner à votre aise et vous faciliter le choix, Faucher a renouvelé son département et vous offre maintenant un choix complet de plus de 400 échantillons en montre à notre succursale de la rue Beaubien.

TAPIS BARRYMORE

100% laine, largeur 12', 5 couleurs au choix. Ce tapis spécial vous donnera de nombreuses années de confort et de satisfaction

FEUTRE ET POSE INCLUS **SPECIAL FAUCHER** **$6.95 v.c.**

DUPONT de Nylon

filaments continus, très résistant à l'usure, 10 couleurs au choix

POSE ET FEUTRE INCLUS **SPECIAL FAUCHER** **$9.00 v.c.**

Le MINK 100% laine

Fini velours ton sur ton Wilton de BMK. Très luxueux tapis qui vous donnera des années de service sans perdre de son éclat. — A ce prix nous incluons l'installation avec le fameux sous-tapis CUSHN'TREAD.

SPECIAL FAUCHER **$15.95 v.c.**

SPECIAL NYLON 100% de Dupont

A filaments continus — Très résistant à l'usure et aux taches.

FEUTRE ET INSTALLATION COMPRIS **SPECIAL FAUCHER** **$7.95 v.c.**

CANADIAN STAR 100%

NYLON DUPONT 501 de "BARRYMORE" — Ce tapis vous donnera des années de satisfaction garantie. Il est d'une durabilité étonnante. Il est fait de fibre à filaments continus et dessins à relief. A ce Prix nous incluons l'installation et le fameux sous-tapis CUSHN'TREAD. Anti-poussière et anti-mite permanent.

SPECIAL FAUCHER **$11.95 v.c.**

r. faucher LTEE

"Le Roi des Bas Prix"

Nous sommes dépositaires autorisés des fameux tapis

BARRYMORE BMK — HARDING et KRAUSS

232 est, rue BEAUBIEN — Tél.: 273-6331

Service à domicile gratuitement

PLAN de FINANCE ALLIANCE

Mobilier de CHAMBRE, 6 mcx

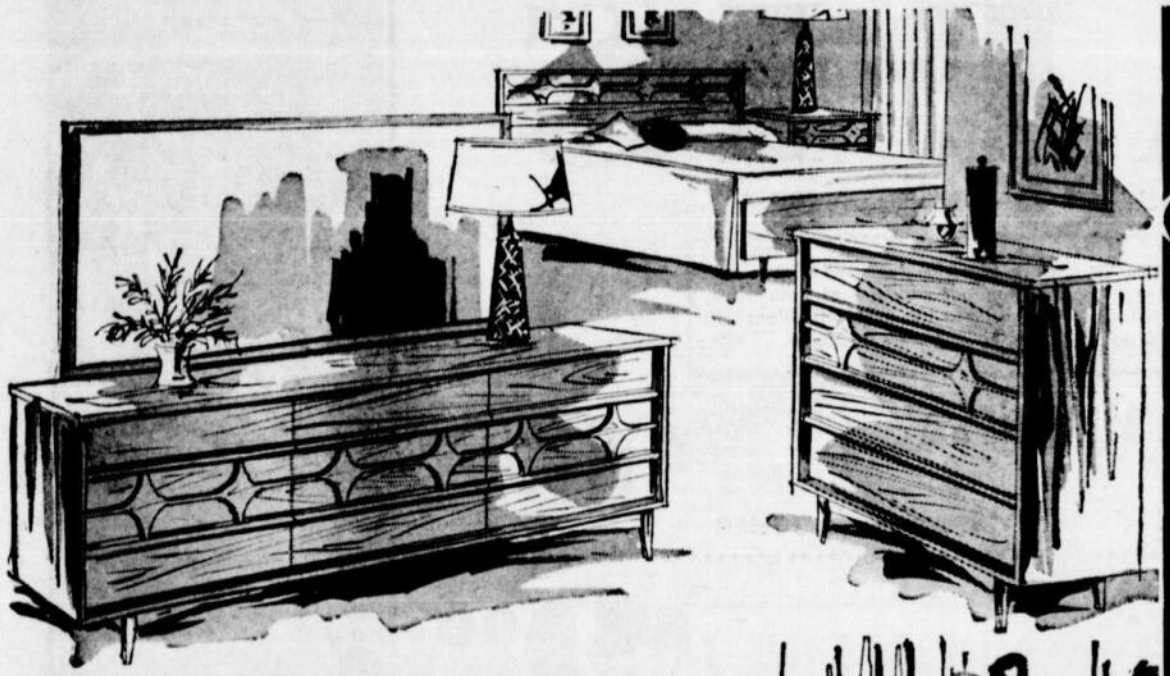
chic style scandinave

Il comprend une grande commode triple de 84" de longueur, surmontée d'un long miroir genre "Plate Glass" encadré de bois et avec des garnitures en véritable noyer, une spacieuse commode étagée, une tête de lit de 102" de longueur (pouvant servir pour lit de 54" de large) et 2 tables de chevet. Tous les tiroirs sont construits à queue d'aronde et glissent sur des coulisses centrales doubles. Le devant des commodes est de forme incurvée, offrant une apparence riche tout en étant sobre. Le dessus, le devant et les côtés des meubles sont en solide contre-plaqué de noyer fini satiné ou huilé.

Prix marqué : $529 — SPECIAL FAUCHER

$349

Plan de financement A.C.C. jusqu'à 36 mois pour payer



CREATION EXCLUSIVE FAUCHER 1965

SUPERBE MOBILIER DE CHAMBRE, 4 MCX

Comprenant un grand bureau triple de 72" de long surmonté d'un grand miroir encadré. Les 9 tiroirs sont à coulisse centrale pour une manipulation parfaite. Le devant est à motifs décoratifs en appliqués de noyer. Ce mobilier est complété d'un spacieux chiffonnier à 4 tiroirs et d'un lit à panneau de même dessin. Dessus, devant et côtés des bureaux sont de contreplaqué fini noyer. C'est un ensemble de toute beauté d'une solidité à toute épreuve.

Prix marqué $279

SPECIAL LES 4 MCX $159

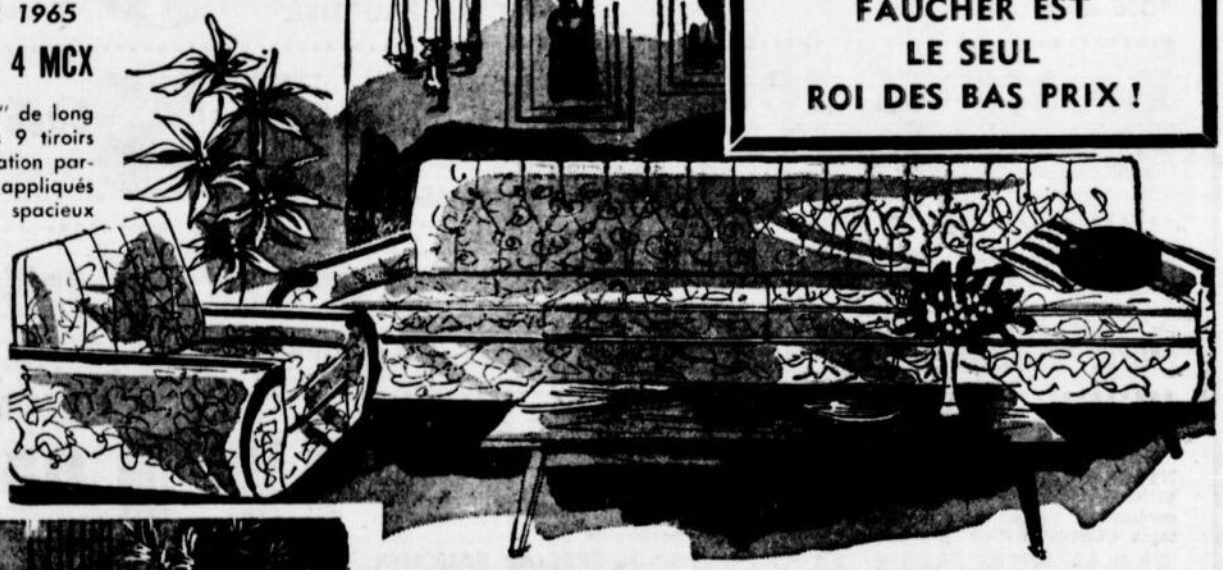
EN PRIMEUR

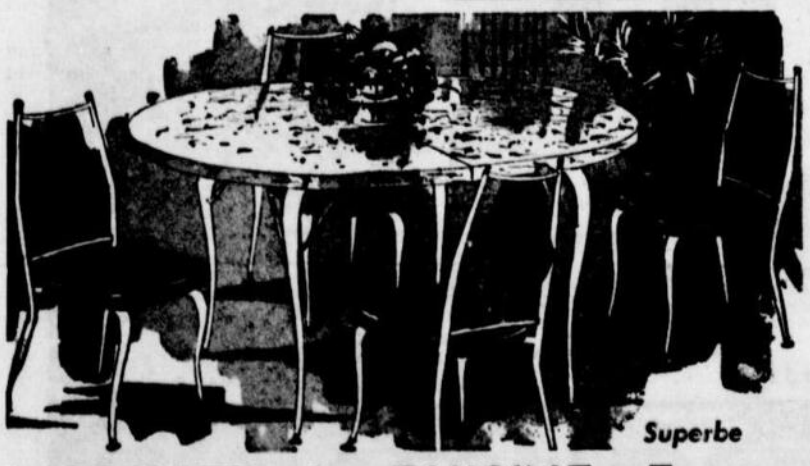
chez

r. faucher LTÉE

"Le Roi des Bas Prix"

TOUJOURS DE LA MARCHANDISE DE HAUTE QUALITE A DES PRIX PLUS QUE REFAUCHES. VENEZ VOUS EN CONVAINCRE PAR VOUS-MEME QUE FAUCHER EST LE SEUL ROI DES BAS PRIX !





Mobilier de SALON, 2 mcx

Comprenant un grand sofa de 4 places et un fauteuil de même fabrication. Fermeture-éclair à chaque coussin. La base est à ressorts "NO SAG" rembourrée de feutre de coton blanc. Le matériel est 100% nylon, lavable et caoutchouté, dans les plus jolies teintes. Les pattes et les bras sont en noyer.

Rég. $289 — SPECIAL FAUCHER

$139

Superbe

MOBILIER de CUISINE, 5 mcx

Comprend une jolie table qui s'allonge à l'aide d'un panneau escamotable. Le dessus est recouvert d'Arborite à l'épreuve des brûlures, égratignures, taches et autres endommagements. Aussi chaises avec siège et dossier en "Airfoam" recouverts de tissus de nylon facilement lavable et renforcé de "Jersey Back" pour prévenir le tendillement du tissus. Le dossier est surmonté d'une garniture attrayante. Toutes les pattes sont pourvues d'un embout protecteur et amovible. Les montures de ce mobilier peuvent s'obtenir dans les finis suivants: chrome brillant sur cuivre (garantie par le manufacturier) ou superbe "Bronzetone".

SPECIAL FAUCHER

$109

r. faucher LTÉE

"Le Roi des Bas Prix"

232 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290

8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500

VENEZ VISITER notre nouveau DÉPARTEMENT de MEUBLES d'ENFANTS

où un choix extraordinaire vous attend, toujours à des prix refauchés. FAUCHER est heureux de pouvoir vous offrir un magnifique PANDA de peluche d'une valeur de $12.95 avec tout achat de $75.00 et plus. De plus, à toutes les mamans qui auront des jumeaux ou des jumelles, Faucher offrira une bassinette de 30" x 54" et un matelas (laine et ressorts) imperméable à toutes celles qui auront acheté leur bassinette et matelas quel qu'en soit le prix.

r. faucher
"Le Roi des Bas Prix"

CHAISE HAUTE

de construction robuste. Choix de couleurs pour le tissu recouvrant le siège, le dossier et appui-jambes.

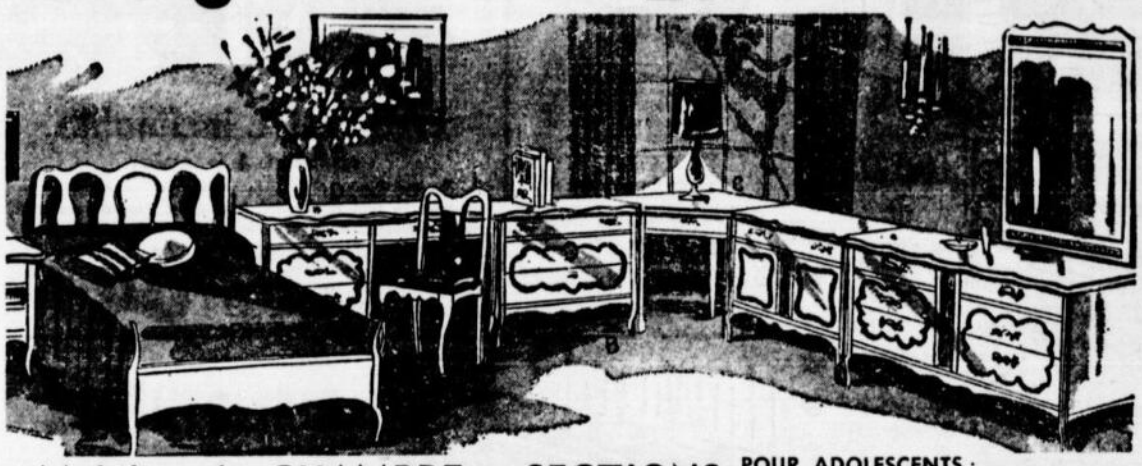
PRIX FAUCHER **$8.95**

BASSINETTE

Comprenant matelas très confortable

Mesure 30" x 54", fini blanc ou naturel avec décalques. Un des côtés est ajustable. Matelas à 6 positions.

Prix SPECIAL FAUCHER l'ensemble **$29.95**



Mobilier de CHAMBRE à SECTIONS

POUR ADOLESCENTS : de style provincial français

Tous les meubles sont de même hauteur. Offerts dans le fini antique blanc et or, leur dessus est recouvert d'Arborite à l'épreuve des brûlures, des taches, des égratignures et autres endommagements. Leur devant est sculpté en de jolis motifs. De riche apparence, ce mobilier plaira aux jeunes . . . et aux moins jeunes !

A) COMMODE DOUBLE à 6 tiroirs — 54" x 18" **$75.00**
B) COMMODE SIMPLE à 3 tiroirs — 36" x 18" **$59.00**
C) MEUBLE DE COIN PRATIQUE **$43.00**
D) SECRETAIRE à 4 tiroirs **$70.00**
E) LIT CONFORTABLE **$35.00**

N.B. : Il peut s'obtenir dans les largeurs de 48" et 54" moyennant un léger coût supplémentaire.

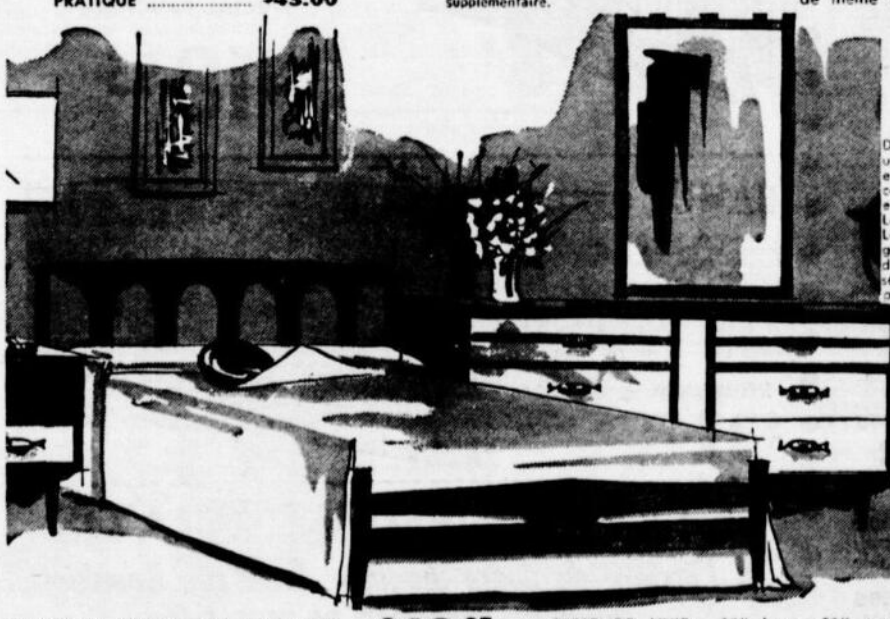
F) TABLE DE CHEVET (non illustrée) **$31.00**
G) MIROIR ENCADRE **$35.95**
H) CHAISE de même fabrication .. **$33.95**

FAUTEUIL BERÇANT

POUR ENFANTS

Confortable et idéal pour regarder leurs programmes de TV préférés ! Construction à ressorts doubles. Tissu de couverture caoutchouté et lavable. Choix de couleurs.

Spécial Faucher **$12.95**



ENSEMBLE MODERNE DE

CHAMBRE A COUCHER

POUR ADOLESCENTS

Dessiné pour un maximum de confort et d'utilité. Ce groupe donne une atmosphère spéciale pour l'étude dans "sa" chambre. Le dessus et les décorations à l'avant sont finis "Arborite" pour les protéger contre les égratignures, les taches et les brûlures. Le bas du devant et les côtés sont aussi en arborite de teinte noyer comme le dessus. Les panneaux blancs finis au "Lusterlux" sont durables et lavables. Les tiroirs sont finis en queue d'aronde et s'ouvrent sur une lisière guidée au centre. Ils sont à l'épreuve de la poussière. Poignées décoratives en métal. Vous pouvez acheter chacune des pièces séparément. Ce groupe de meubles vous permet un arrangement pratique même dans les espaces restreints.

GRANDEURS DU LIT : 39", 48" et 54". SPECIAL **$49.95**
COMMODE DOUBLE : 31" haut., 18" prof., 56" largeur ..... SPECIAL **$76.95**
MIROIR A VITRE ENCADRE : 42" haut., 24" largeur ..... SPECIAL **$36.95**
TABLE DE NUIT : 25" haut., 28" prof., 20" largeur ..... SPECIAL **$33.95**
BUREAU-SECRETAIRE : 31" haut., 18" prof., 48" largeur ..... SPECIAL **$73.95**
BUREAU DE COIN : 31" haut., 30" prof., 30" largeur ..... SPECIAL **$56.95**
CHIFFONNIER : 31" haut, 18" prof., 36" largeur ..... SPECIAL **$57.95**
BIBLIOTHEQUE OUVERTE A EMPILER : 31" haut., 12" prof., 36" largeur — SPECIAL **$44.95**
CHAISE ASSORTIE : Dessus rembourré recouvert de vinyle "Jersey Back" — SPECIAL **$18.95**

TABLES DE FANTAISIE

Recouvertes d'Arborite, disponibles dans teintes noyer ou bois blanc. De construction robuste. Le fini est à l'épreuve du feu et des taches.

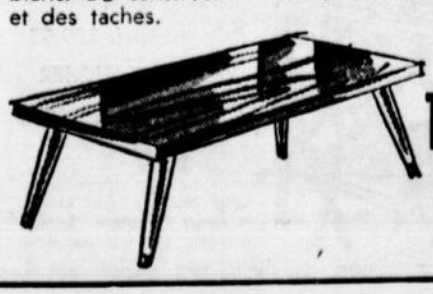


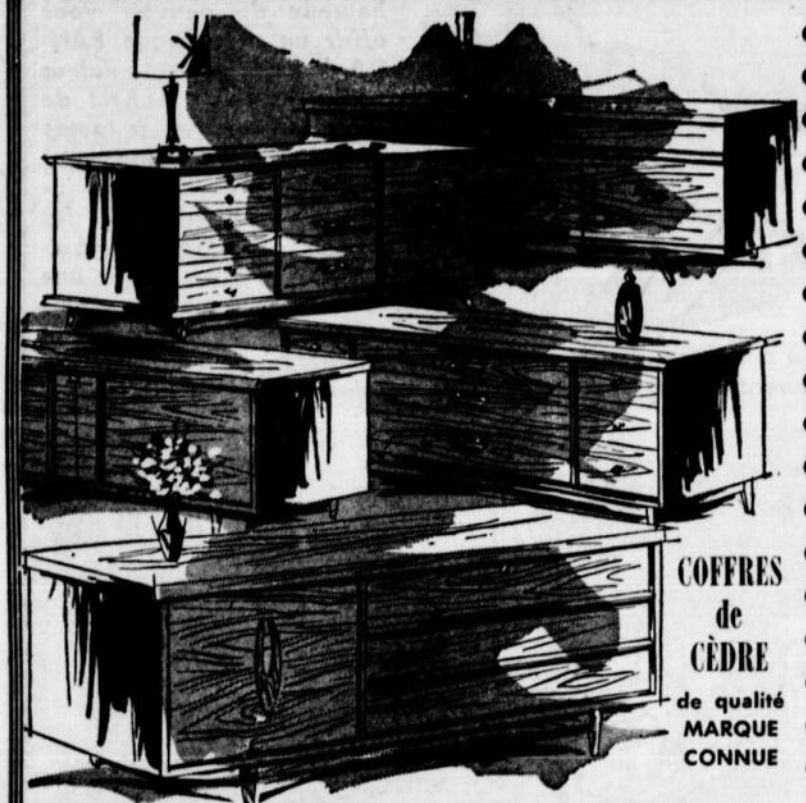
Table à café

BAS PRIX FAUCHER **$5.95**

r. faucher LTEE
"Le Roi des Bas Prix"

232 est, rue BEAUBIEN — CR. 1-4741 • 9055, boul. PIE IX — 321-4414
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500

POURQUOI NE PAS PROFITER DE NOS SUPER VEDETTES À DES PRIX SUPER SPÉCIAUX ET RÉSERVER DÈS MAINTENANT L'ARTICLE DE VOTRE CHOIX POUR NOËL



COFFRES de CÈDRE

de qualité MARQUE CONNUE

Serrez vos couvertures, draps et lainage sûrement, à l'épreuve des mites. Intérieur fini en cèdre. Modeles avec tiroirs. Barrure de sûreté. Modèles et grandeurs assortis. Finis en noyer.

Gratuit avec cet achat, une police d'assurance de $250.00

$49.95 à $129.95

LAMPE poteau

7.99

Voici un article qui ajoutera du cachet dans votre foyer. Lampe pouvant se déplacer dans plusieurs directions.

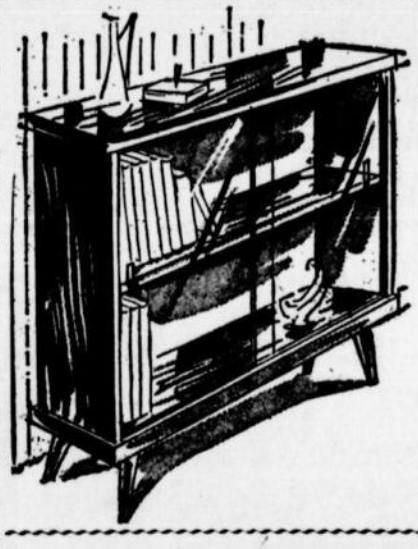
NOUS SERONS OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES A PARTIR DU 1er DECEMBRE

FAUTEUIL inclinable

capitonné à la main

Le dossier, l'appui-tête et le siège sont en caoutchouc-mousse. Le tout rembourré à la main. Plus de ressorts qui s'affaissent. Recouvert de vinyle et disponible dans des couleurs mode: Tangerine, vert avocado, or, blan, beige et brun. Livraison immédiate.

Rég. $99.00. SPECIAL FAUCHER **$64.95**



BIBLIOTHÈQUE

Portes coulissantes en verre et tablette intérieure. Le dessus est fini "Arborite" à l'épreuve des taches. Côtés en bois fini noyer, chêne blond ou acajou rouge.

Rég. $35.95

SPECIAL FAUCHER

$18.95

BAHUT-BAR

Ce magnifique bahut de 60" de longueur a 3 portes coulissantes avec compartiments séparés, tablettes à chaque extrémité s'ajustant à différentes hauteurs. Bar central fini en Arborite noir comprenant verrerie complète. Dessus, devant et côtés sont en véritable noyer solide fini satiné. A remarquer les magnifiques poignées très décoratives. Ce sera un meuble très apprécié.

Prix marqué $129.95

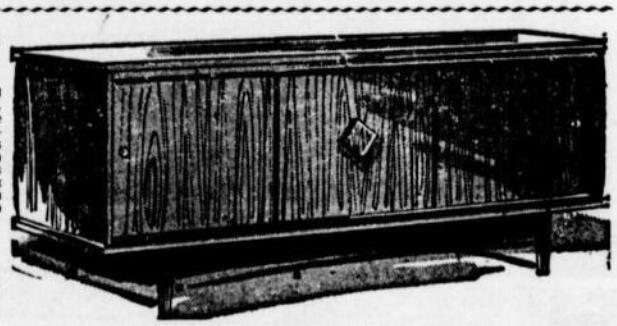
SPECIAL FAUCHER **$79.00**

BAHUT

Longueur de 54". 3 portes coulissantes. tablette intérieure ajustable à différentes hauteurs. Dessus fini "Arborite" à l'épreuve des taches et éraflures. Choix de finis noyer ou chêne blond. — No 900.

SPECIAL FAUCHER

$32.95



Solide panier à linge

Votre linge sera prêt pour la buanderie, dans ce panier. Le gros osier tressé procure une bonne ventilation . . . Pas de moisissure. Couvercle indéformable et lavable.

Choix de couleurs.

SPECIAL FAUCHER **$8.95**

CHOIX DE TETES DE LIT

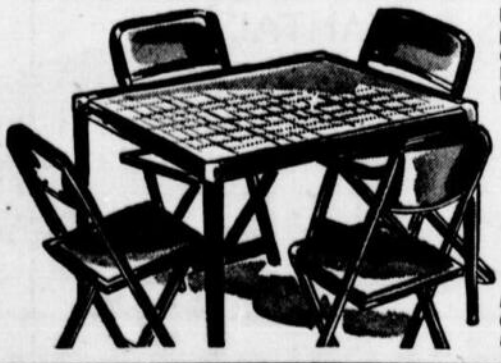
$5.95

STATIONNEMENT GRATIS

A l'arrière de notre magasin de la rue Beaubien

VOUS N'AUREZ PLUS DE PROBLEME AVEC VOTRE AUTOMOBILE CAR NOUS AVONS UN VASTE STATIONNEMENT POUR NOTRE CLIENTELE

MOBILIER de BRIDGE en métal



De construction robuste. Chaises pliantes, recouvertes au siège et au dossier de tissu de nylon lavable ainsi que le dessus de la table. Choix de couleurs.

Prix marqué $29.95

SPECIAL FAUCHER

$17.95

Autres choix de tables carrées ou rondes de marque "Singer" aux plus bas prix en ville.

r. faucher

"Le Roi des Bas Prix"

232 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500

FAUTEUIL BERÇANT

Vynelle et matériel bouclé. Au choix de couleurs. (Aussi peut être obtenu tout en vynelle).

SPECIAL FAUCHER

$29.95

Magnifique BAHUT servant de BAR

et renfermant une verrerie de 19 pièces

Prix marqué: $159

SPECIAL

$109

Tel qu'il est illustré

Construction solide, style moderne. Spacieux compartiment pour ranger les bouteilles. 2 panneaux basculants à la partie supérieure pour le service. Cran d'arrêt au couvercle. Panneaux coulissants servant de porte. Hauteur: 30", longueur: 72" et profondeur: 17".

FAUCHER VOUS OFFRE CES AUBAINES AVANT NOËL

CHAISE BERCEUSE "MALIBU"

REMBOURREE A LA MAIN

Vous serez heureux toute la journée, en prenant une sieste dans cette chaise après les repas. C'est une chaise très reposante, minutieusement recouverte d'un Vinyl très facile à nettoyer. Le dos de la chaise est capitonné. L'appui-jambes s'élève automatiquement quand le dossier s'abaisse. Le coussin est réversible. Fabrication très solide qui vous donnera des années de service.

SPECIAL FAUCHER **$89.95**

FAUTEUIL de DETENTE

à dossier inclinable à plusieurs positions

Fauteuil rembourré d'"Air Foam" pour plus de confort et recouvert du nouveau tissu "Naugahyle" facilement lavable et pouvant s'obtenir dans un choix de teintes telles que: cuivre, turquoise, rouge corail, tan et brun cocoa. L'appui-tête est parfaitement capitonné pour plus de confort et d'attrait. L'appui-jambes, aussi capitonné, s'élève automatiquement quand le dossier s'abaisse.

Rég. $99

PRIX FAUCHER **$59**

CHAISE PLIANTE

C'est une chaise de boudoir rembourrée et recouverte de cuirette. Construction en métal brun fini "PHENOL". Choix de couleurs.

SPECIAL FAUCHER **$10.95**

LIT 2 étages

Construction solide. Fini érable rouge ou naturel. Matelas à ressorts. Sommiers à lames. Garde-fou et échelle compris.

SPECIAL FAUCHER **$49.95**

BAHUT CONTEMPORAIN

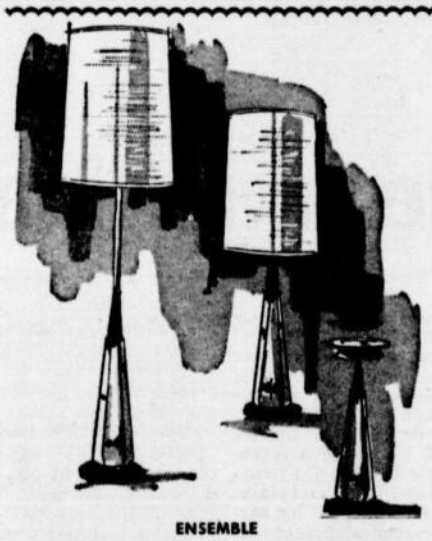
de style italien

Bahut de style italien avec lumière automatique. Trois portes se glissent sur le devant; elles sont munies de poignées en métal. Tablettes ajustables et compartiments séparés. Complet avec verrerie. Fini noyer.

Rég. $189.00

SPECIAL FAUCHER

$129



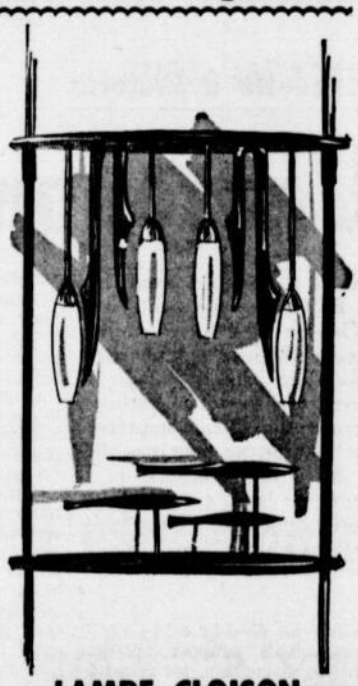
ENSEMBLE

CENDRIER ET LAMPES

La basse est en noyer. Le pied est fini céramique combinée de noyer et cuivre jaune. Choix de couleurs.

LAMPE sur pied	$26.95
LAMPE de table	$22.95
CENDRIER sur pied	$19.95

PLAN de FINANCE — ALLIANCE



LAMPE CLOISON

Servant de division en noyer

39" de large. Avec 4 lumières. Installation facile sans outil. Réglables. Solide construction en noyer. Vous ajouterez un cachet d'élégance et de beauté à votre salon.

Rég. $99.00

SPECIAL FAUCHER **$69**

r. faucher

"Le Roi des Bas Prix"

232 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500

A leur descente de l'avion, à Victoria, les Québécois étaient attendus . . . Les Victoriens avaient sorti leur plus beau français.

En vedette à Victoria

L'autonomie municipale

Si les maires des municipalités du Québec n'étaient venus à Victoria que pour étudier leurs problèmes municipaux, ils auraient pris le chemin du retour avec quelque sentiment de frustration bien compréhensible. Car on ne peut pas dire que leurs délibérations de la journée du lundi ont jeté beaucoup de lumière sur les grandes questions en souffrance au niveau des administrations locales.

Le bureau de direction de l'Union avait proposé, comme thème de discussion, les relations intermunicipales. Il en fut question, bien sûr, mais dans une atmosphère qui ne laissait pas de doute quant à un certain épuisement de ces messieurs, après deux jours de voyage, de bombance, d'émotions et de chaleureuses libations.

Les dernières heures de la journée d'étude ont été plus animées que celles du début, mais uniquement parce que seuls les opiniâtres se trouvaient encore dans la salle.

Interrogé au terme de ces assises, le président de l'Union, M. Rosaire Gendron, maire de Rivière-du-Loup, a tenté de tirer une conclusion générale, en affirmant que la grande majorité des délégués qui ont pris la parole se sont portés — d'une manière ou d'une autre — à la défense de la liberté des administrateurs municipaux (cette notion est souvent impropement appelée "autonomie municipale").

Mise en train

La journée d'étude a été mise en train par une allocution de l'ancien président de l'U.M.P.Q., M. Robert Cauchon, maire de Salaberry-de-Valleyfield. M. Cauchon a d'abord rappelé que les municipalités jouissent de pouvoirs qui leur sont délégués par les provinces, ce qui explique le fait que le gouvernement du Québec s'est gardé un droit de surveillance et de contrôle sur les municipalités. Le maire a reconnu ensuite que le rôle des municipalités devient plus complexe, avec les années, puisque les municipalités doivent s'occuper aujourd'hui, de santé, de bien-être social, d'assurances de tout genre et de planification. "La tendance socialiste, qui est la caractéristique de notre société moderne, dit-il, se reflète sur l'image de nos municipalités." M. Cauchon en conclut que les responsabilités municipales ne doivent plus être confiées, comme autrefois, au candidat le plus jovial ou le plus fortuné du patelin, mais à celui qui a le plus de compétence.

M. Guy Bourassa, professeur au département de science politique de l'Université de Montréal, a ensuite posé une série de questions aux délégués, après avoir fait la synthèse des communications qui furent présentées lors du dernier congrès de l'Union, à Québec, il y a un peu plus de deux mois.

Le professeur s'est bien gardé de cerner les questions de près, observant plutôt un rigoureux éloignement qui donnait toutes les possibilités d'expression à son texte. Mais les délégués, eux, ne l'entendaient pas de cette manière et l'on a bien vu qu'ils avaient en tête des cas pratiques, quand ils ont commencé à poser leurs propres questions en réponse à celles de M. Bourassa.

Ces questions des délégués ne laissent pas d'être troublantes et elles évoquent le dédale du fonctionnarisme qui ne fonctionne pas au niveau du ministère des Affaires municipales.

Quelques exemples

En voici quelques exemples :

"Pourquoi le gouvernement prêche-t-il une politique d'annexion et, à notre avis, agit-il contrairement à cette politique ?

— Pourquoi le gouvernement, en ce qui a trait aux problèmes d'épuration des eaux, ne favoriserait-il pas une politique d'épuration des grands centres et des industries au lieu des petits centres ?

— N'y aurait-il pas lieu d'amender la loi des cités et villes de façon qu'un certain pourcentage de contribuables puissent demander la tenue d'un référendum plutôt qu'un nombre fixe de contribuables ?

— Comment concilier les deux tendances, celle de fusionner les municipalités et celle de faire fournir des services à une municipalité voisine ? Dans ce dernier cas, une municipalité ne peut-elle pas recevoir les mêmes avantages sans s'annexer mais en continuant de faire des économies ?"

M. Gendron remarque pertinemment que plusieurs délégués entrevoient de gaieté de coeur la fusion de certains services, mais qu'ils sont unanimes à s'opposer à la fusion de leur propre municipalité avec une autre. "Pourtant, dit M. Gendron, le réaménagement régional devra s'effectuer par le bas et venir de la population, sans quoi il ne sera pas possible. Le gouvernement ne peut pas l'imposer."

Toujours selon le président de l'U.M.P.Q., le gouvernement ne peut même pas imposer ses propres vues au concile des maires. "Les directeurs de l'Union, dit-il, ne se reconnaissent qu'un seul mandat et c'est celui qui émane de l'assemblée générale."

En Colombie-Britannique où l'on nous ignore

Nos maires étaient craintifs

Textes : Maurice Roy

La peur, sentiment bien connu, a accompagné les maires du Québec sur la côte occidentale. Si on leur avait permis de choisir, aucun d'entre eux n'aurait voulu parler de séparatisme par goût.

Mais ils n'avaient pas le choix et ceux qui en ont parlé l'ont fait par devoir. Tous, cependant, ne se sont pas acquittés de ce devoir de la même façon.

Le maire de Rimouski, par exemple, a déclaré devant un journaliste que les séparatistes sont quantité négligeable au Québec et que, de toute manière, ils ne sont pas pris au sérieux. Les propos de M. Maurice Tessier ont été reproduits dans l'édition du 16 novembre du journal "The Province". Pourtant, le 14 novembre, le même journal consacrait un long éditorial au souverainisme québécois, qu'il présentait à côté d'une critique littéraire de Bruce Ramsay commençant par ces mots : **"Le problème du séparatisme canadien-français n'est pas nouveau. Nous le connaissons depuis bientôt deux siècles."** C'est à se demander qui le bon peuple de Victoria a dû croire, les maires du Québec ou ses propres journalistes.

Par contre, M. Roch Lasalle, maire de Crabtree Mills, près de Joliette, a donné à ses hôtes une tout autre version de l'actualité québécoise. **"Moi, a dit M. Lasalle, je suis persuadé que les gens de la Colombie-Britannique ne nous comprennent pas, parce qu'ils ne savent pas ce qui se passe chez nous. Je suis venu pour le leur dire et je n'ai pas eu l'impression de déplaire à ceux qui m'ont entendu. Tout au contraire, on m'a remercié."**

Il appert donc qu'au niveau des dirigeants élus, tant dans la province de Québec qu'en Colombie-Britannique, on soit porté à se voiler la face devant la réalité (cf. l'entrevue avec M. Bennett). Votre serviteur a pourtant eu l'occasion de rencontrer une famille de Victoria, comme tous les membres de la délégation. Mon hôte est un ingénieur à l'emploi de la municipalité de Saanich (quartier de Victoria). Il revient toujours avec la même question : "Pourquoi les séparatistes ?" Ce monsieur est né en Angleterre et connaît assez peu l'histoire d'ici. Il faut tout lui expliquer. Lui dire aussi que le motif principal qui pousse les séparatistes à l'action est une question de fierté (ce qui ne veut pas dire que les fédéralistes ne sont pas fiers !). Mais mon hôte, M. Neville Life, ne connaît rien du Québec et ne connaît surtout pas les Québécois. Pourtant, il n'y a chez lui aucun parti pris: sa culture est vaste, son intelligence, subtile; sa femme parle et aime le français. Mais il ne nous connaît pas.

Nous rencontrons le même soir un de ses amis, M. Geoffrey White, également natif de l'Angleterre et ingénieur. Sa femme voudrait parler le français et sa fillette Barbara, attend avec impatience ce livre de français pour enfants que j'ai promis de lui envoyer. Chez les uns comme chez les autres, ce n'est pas l'amour qui manque. Sauf que le pays est vaste . . . et méconnu.

C'est bien pour ça que la Commission du Centenaire, à Ottawa, s'est empressé de subventionner l'Union des municipalités. Le directeur des relations extérieures et de l'information à la Commission, Me Jean-Pierre Houle, a déclaré devant les maires réunis à Victoria, que l'année 1967 devra marquer la naissance d'un nouveau Canada. Mais d'ici là, la Commission s'emploiera à favoriser les échanges entre provinces.

Me Houle nous assure que les voyages d'étudiants permettront à 300,000 jeunes gens de visiter une autre province que la leur en 1967. Ces voyages d'étudiants ont été inaugurés l'an dernier. En outre, lors du centenaire, un train historique parcourra le pays et s'arrêtera à toutes les stations. Des cars spécialement aménagés se rendront par la route visiter les localités qui ne peuvent être atteintes par le rail.

Le maire de Victoria, M. Wilson et sa femme, souhaitent la bienvenue à Mme Rosaire Gendron, femme du président de l'Union. A gauche, le maire du Cap-de-la-Madeleine, M. Réal Deslauriers.

Les voyageurs viennent de prendre contact avec leur famille adoptive pour la soirée du dimanche. De gauche à droite : M. Sarto Desnoyers, maire de Dorval et Mme Desnoyers, le Dr Gordon H. Grant et le maire de Rawdon, M. Vital Perreault. Avant d'amener ses nouveaux amis chez lui, le Dr Grant a conduit le groupe à la résidence du lieutenant-gouverneur

Sur le réaménagement, les fusions, etc . . .

Les vues originales de 2 maires

Deux médecins, maires de leurs municipalités respectives, nous ont semblé avoir des vues originales sur certains aspects des problèmes qui confrontent nos patelins. Le Dr Roland Martel s'intéresse fort à tous les projets de réaménagement régional. Il habite une région qui en bénéficierait largement . . . si seulement le réaménagement était fait dans certaines conditions.

Maire de Hauterive, ville voisine de Baie-Comeau, sur la côte nord, le Dr Martel s'inquiète que l'on n'ait pas songé, en haut lieu, à préserver les terres cultivables de la même manière que l'on se préoccupe de conserver dans les villes, des îlots de verdure. **"On importe des Etats-Unis des quantités de denrées, d'une valeur quotidienne de $1,000,000. Le cultivateur de nos régions n'est pas protégé dans son commerce, puisque le marché est inondé des produits américains à longueur d'année, même pendant la récolte de nos propres fruits et légumes. Le résultat, c'est que nos cultivateurs, au moment de la récolte, sont obligés de vendre les leurs à vil prix."** Selon le Dr Martel, la protection qui manque au cultivateur-marchand, est absente également au niveau de l'aménagement régional. **"Je voudrais, dit-il, que l'on détermine avec précision, ce que c'est qu'une région économique. Pour ce faire, il faudrait que chaque ministère provincial établisse le contour d'une région donnée, pour autant qu'il est concerné. Cette délimitation serait faite sur des cartes transparentes et il suffirait ensuite de comparer les différentes versions des ministères avant de décider des limites d'une région. Autrement, on est dans l'arbitraire."**

Beaucoup plus près de Québec, soit à Beauport, un autre médecin soulève des problèmes. Cette fois, le ton devient plus urgent et l'on sent percer de l'impatience dans les propos du Dr Gaston Tremblay, dont la localité, anciennement rurale, s'urbanise à toute vitesse. **"Ce qu'il nous faut, d'abord et avant tout, pour régler nos problèmes, c'est un service de centralisation, au sein même du ministère des Affaires municipales.**

Intolérable

Cela devient nettement intolérable, pour nous qui sommes pressés et qui avons des besoins réels, d'aller faire la queue à la porte de toutes sortes d'organismes, de commissions, de régies, dont il nous faut l'assentiment avant de bouger et de passer à l'exécution d'un projet. Le ministère lui-même devrait voir à acheminer le dossier d'un projet, dans les différents organismes qui doivent être consultés. Nous, qui sommes près de la capitale, économisons beaucoup de temps malgré tout . . . Mais que dire de la situation qui est faite aux villes éloignées, tenues de faire la parade devant des dizaines de fonctionnaires pas pressés !"

Le maire de Beauport, venu comme tant d'autres à Victoria pour défendre les intérêts des siens, n'y va pas par quatre chemins : **"Au niveau des municipalités, nous avons le peuple sur le dos et quand nos affaires ne marchent pas, ça devient intenable. On veut trop souvent régler nos problèmes par des théories qui semblent idéales, mais qui ne s'appliquent pas.**

— Que pensez-vous de l'Union des municipalités comme organisme de pression ?

— S'il est vrai que les villes sont les filles de la province, il n'est pas faux de dire non plus que l'Union des municipalités est trop souvent l'interprète fidèle des voeux du gouvernement.

Le Dr Tremblay a la conviction que certaines idées, mises de l'avant par l'U.M.P.Q., sont des "ballons lancés dans l'opinion pour tâter le terrain".

— Par exemple ?

— Le réaménagement et les fusions.

Les officiers-cadets de la base de Naden qui ont servi de guides touristiques à Victoria. Originaires de la province de Québec, ils sont présentement cantonnés dans cette capitale occidentale. Ce sont, de gauche à droite : Claude Leclerc, de Québec, Jacques Vallée et Roger Allaire, de Montréal. Le directeur de l'Union, M. Marcel Lambert, les remercie.

Ici et là, à gauche et à droite...

— *M. Fernand Alie*, conseiller municipal de Montréal, était le seul représentant de la Ville à Victoria. Il s'y est rendu, toutefois, à titre personnel.

— Le maire de Pointe-Claire, *M. Arthur Séguin*, faisait partie de la délégation. Il ne comprend pas pourquoi ce voyage à Victoria reçoit tant de publicité, "quand on sait, dit-il, que la Fédération des maires et municipalités se rencontre tous les ans et qu'elle permet à des maires de toutes les provinces de parler de leurs problèmes communs".

— A Maillardville, une campagne est lancée afin d'obtenir du ministre des Postes qu'il reconnaisse le nom de cette localité dans le répertoire des bureaux de postes.

— Le maire de Berthierville, le *Dr Ulysse Lafertière* et sa femme, ont fait la connaissance de leur bru, en descendant de l'avion, à Vancouver.

— Le maire-suppléant de l'Ile-Perrot, *M. Aurélien Séguin*, était fier d'avoir passé le chapeau . . . lors de la messe basse du dimanche matin, dans l'église Saint-Jean-Baptiste.

— *M. Paul Leduc*, attaché à l'Office municipal du Tourisme de Montréal, s'est acquitté de l'interprétation simultanée pendant les cérémonies officielles qui ont marqué le séjour des maires à Victoria et à Vancouver.

— Dans le bureau du "Premier" de la Colombie-Britannique, photostat d'un chèque à la province de Québec.

— La délégation de Sainte-Thérèse était quantitativement la plus importante.

Pas du tout "planifié", l'heureux destin de la jolie Françoise Lemieux !

Spectacles

Arts-lettres

Femina

Voir en pages 72 et 73 notre photo-reportage sur une journée de Françoise Lemieux

Elle loue à qui en veut des oeuvres d'artistes

●

L'éducation n'a point de secret pour Soeur Laurent-de-Rome

LE PETIT JOURNAL

Arts-lettres

A-t-on tout dit ?

"...Une histoire écrite avec le sang de millions de morts ne peut être frappée de prescription" (Piscator)

Aurait-on, par hasard, tout dit sur "le Vicaire", aurait-on tout raconté sur l'attitude du pape Pie XII face aux crimes antijuifs du IIIe Reich ? On était tenté de le croire à constater le silence que depuis quelques mois la presse mondiale observait à propos du drame qu'avait "relancé" la pièce de Rolf Hochhuth. Comme ce ne pouvait être faute d'intérêt (on ne peut effacer le souvenir de six millions d'innocents massacrés...) ce devait être, pensions-nous, du fait d'une tentative d'étouffement, après tout pas la première !

Nous avions tort.

Nouveau document

La parution, il y a peu de temps en France, d'un nouveau livre sur ce terrible cas de conscience et le bruit fait autour de l'ouvrage, montrent qu'en effet "le Vicaire" demeure plus que jamais d'actualité. Nous le disons tout de suite: c'est tant mieux. Le comportement du monde — des dirigeants du monde, surtout, qui eux "savaient" — ne peut être oublié...

Voici donc un nouveau document sur "le Vicaire". Son titre même en révèle, dès l'abord, le caractère: il s'agit d'un livre d'histoire. Jacques Nobécourt, son auteur, y veut montrer ce qu'il y a eu exactement derrière le thème théâtral de la pièce de Rolf Hochhuth, si vraiment le pape Pie XII s'était comporté comme on le dit. Il est donc remonté aux sources, a suivi pas à pas toute l'affaire, examiné minutieusement la vie publique et privée de l'ancien souverain pontife, disséquant ses déclarations, analysant ses prises de position, auscultant jusqu'aux attitudes de ses collaborateurs et de ses familiers. Dix-huit chapitres nourris de faits, bourrés de références sont ainsi présentés, permettant d'étudier les "silences" de Pie XII devant l'extermination des Juifs par l'Allemagne hitlérienne.

* * *

Enquêteur prudent

J'ai connu Jacques Nobécourt durant le procès d'Eichmann à Jérusalem, envoyé spécial d'un grand quotidien; homme calme, réfléchi, il était la prudence même dans ses enquêtes et surtout dans ses conclusions. Or, ayant ainsi tout analysé dans l'affaire du "Vicaire", il en vient — étant lui-même, je crois, catholique — à la conclusion qu'il y a eu faute, faute immense, énorme, non seulement du pape, mais également de toute l'Eglise. Evidemment, on explique cette attitude, mais pour nous, cela ne tient pas.

Que Pie XII ait voulu être "réservé", comme l'assurent certains de ses défenseurs, qu'il ait tenté d'être "politique" et réaliste, que nous importe en effet, à nous Juifs qui considérons seulement le fait atroce: on a tué, et dans quelles horribles conditions, six millions des nôtres au milieu de la quasi-indifférence de ceux-là mêmes dont la mission — ils ne cessent de le proclamer — est justement de défendre les faibles, les innocents, les victimes...

Oh ! certes, nous n'oublions rien: nous savons que de nombreux prêtres chrétiens ont pris fait et cause pour les Juifs, que beaucoup de Chrétiens ont contribué au sauvetage de milliers de nos frères, que certains mêmes ont sacrifié leur vie dans l'accomplissement de cette oeuvre de solidarité humaine, oui, nous savons tout cela et peuple à la longue mémoire, nous ne l'oublierons jamais; mais encore une fois, il y a eu Pie XII et ses silences...

* * *

Description totale

De ces silences, Jacques Nobécourt a fait, redisons-le, l'un des récits les plus complets qui soient. Oeuvre de grand historien, son "Vicaire et l'Histoire" (Editions du Seuil, 27, rue Jacob, Paris) situe le drame dans son contexte psychologique, le replace dans toutes ses conditions sociales et politiques. Il ne s'agit pas, comme dans d'autres livres consacrés à la pièce de Hochhuth, seulement d'un commentaire: c'est une description totale des relations du Vatican et de l'Allemagne, entre 1920 à 1945, et aussi de toute l'attitude du Saint-Siège envers les grands problèmes contemporains.

C'est un livre honnête et sérieux.

Il permettra à tous ceux qui veulent savoir la vérité, de la connaître enfin, sans fioritures, comme sans vaine polémique.

FELIX ALLOUCHE
("L'Information d'Israël", Tel-Aviv)

Curieux métier d'une Montréalaise

Elle loue à qui en veut des oeuvres d'artistes

par Claude-Lyse Gagnon

On loue des appareils de télévision si on ne veut pas en acheter. On peut louer aussi des voitures, des machines à coudre, des instruments de musique. Et ce n'est pas tout. Place maintenant à l'art! A Montréal, pour quelques dollars par mois, on peut louer des toiles, des dessins, des aquarelles, des gouaches. C'est l'époque qui veut cela. Quelle belle époque que voilà !

C'est une dame, une Canadienne d'expression anglaise mais parlant bien le français, qui a lancé ce commerce à Montréal, rue Victoria. Madame Jean Newman. Et, ma foi, elle s'en porte fort bien puisque les clients ne manquent pas et qu'elle vient d'agrandir sa salle d'exposition.

Il fallait y penser !

En affaires, on dit que c'est presque un miracle de trouver un commerce qui n'exige pas, au départ, une grande mise de fonds. Tout le monde d'ailleurs se creuse la tête à la recherche d'une telle trouvaille. "J'en ai eu l'idée, raconte Mme Newman, voilà une dizaine d'années, en lisant la revue "Canadian Art". Dans un article, on disait qu'à Vancouver, une entreprise semblable avait beaucoup de succès. Principalement auprès des jeunes couples, dans les quartiers où on construisait beaucoup. J'ai pensé: pourquoi ne pas essayer cela à Montréal? Je n'ai pas grand-chose à perdre, et tout à gagner. Et puis j'aurai, au moins, l'occasion de voir encore plus de peinture. J'ai eu moins de difficultés que je croyais."

Il s'agissait d'abord, cela va sans dire, de rencontrer des peintres et de les convaincre. "Les peintres ne demandent qu'une chose : c'est de vivre en peignant. Or, pour cela, poursuit Mme Newman, il faut qu'ils en vendent, des toiles. Ils ne pouvaient donc pas ne pas m'écouter : je leur proposais un moyen de plus pour les faire connaître. Ils savaient et savent bien aussi que la plupart des personnes qui louent des toiles finissent par les acheter. En principe, c'est donc très intéressant."

Au début, Madame Newman n'a même pas loué une salle d'exposition pour son entreprise. Elle exposait les toiles chez elle, dans sa maison, et invitait ses amis à venir voir ses dernières acquisitions. Tout de suite, cependant, elle a fixé ses prix et consulté des hommes de loi pour assurer et protéger les deux parties, peintres et locataires. "Toutes les toiles, les dessins sont assurés. En outre, je signe un contrat avec le peintre. Et je signe aussi un contrat avec le client. Donc aucun ennui de part et d'autre, aucun souci. Il faut que tout soit bien établi."

Pour un soir. Pour un an

Voilà plus de huit ans que l'entreprise va son bonhomme de chemin. Le printemps dernier, vu l'essor de l'entreprise, la propriétaire a décidé de louer une salle d'exposition, rue Victoria, pour mieux continuer la chose. "La majorité des gens qui louent des toiles les gardent quelques mois, le temps de bien choisir avant d'acheter. Mais il y en a qui louent pour un soir, le temps d'un "party", d'une réception. Remarquez qu'à ce moment, il n'en coûte pas moins cher. Pour emporter une toile chez soi, il faut, au minimum, verser le loyer d'un mois. Qui varie entre six dollars et douze, selon la valeur approximative du tableau."

"En général, ce sont plutôt de jeunes couples qui sont tentés par l'idée de louer des tableaux, commente-t-elle. Ils n'ont pas toujours, sur-le-champ, l'argent nécessaire à l'achat. Alors, ils louent et comme, au bout de quelques mois, ce montant est déduit du prix d'achat, ils peuvent posséder l'oeuvre d'art quand ils en ont le goût." Elle loue plusieurs tableaux aux écoles. "De plus en plus, les éducateurs organisent des expositions pour leurs élèves afin que ces derniers se familiarisent avec la peinture contemporaine."

Peintres d'aujourd'hui

Parmi la liste des noms de peintres qui ont exposé leurs oeuvres chez Mme Newman depuis huit ans, on reconnaît des peintres comme Fernand Leduc, Jean-Paul Lemieux, Mousseau... Mousseau, Lemieux et Leduc n'exposent plus maintenant, mais ils l'ont déjà fait. Donc, il s'agit de peintres contemporains, canadiens pour la plupart, connus ou pas. Aux clients de savoir, de reconnaître ou de découvrir!

"Quand je dis que c'est surtout des jeunes couples qui louent les toiles, je vous parle de ma clientèle en général. Mais je dois ajouter que j'accueille des gens de tout âge, conclut Mme Newman. Il y a une telle curiosité maintenant pour l'art... un tel intérêt, que je ne suis plus étonnée par mes visiteurs."

Présentement, rue Victoria, Gail Lamarche tient une exposition importante de ses derniers batiks. Les louera-t-elle? Elle n'en sait encore rien. Tout dépendra... A notre époque, sait-on jamais! Ce n'est plus le temps de s'étonner de rien.

Gail Lamarche tient une exposition importante de ses derniers batiks, chez Mme Newman. Sont-ils à louer ou à vendre ?

Madame Jean Newman montrant quelques toiles de peintres canadiens très connus. Elle les loue au mois à des personnes voulant orner leur intérieur. Pour quelques détails sur ce singulier et intéressant commerce, voir l'article ci-contre.

Comme c'est beau !

M. Egdar Morin, "sociologue" de son état (et de gauche, comme il se doit), vient de publier un ouvrage intitulé "l'Esprit du Temps", dans lequel on trouve des joyeusetés de ce genre :

"Le baiser sur la bouche n'est pas seulement le substitut cinématographique de l'union des corps prohibée par les censeurs, c'est aussi la rencontre d'Eros et de Psyché : le souffle, dans les mythologies archaïques, est le siège de l'âme ; d'autre part, c'est dans la bouche que se fixe la sensualité première, liée à l'absorption et à l'assimilation ; le baiser sur la bouche est un acte de double consommation anthropophagique d'absorption de la substance charnelle et d'échange d'âmes ; il est communion et communication de la psyché dans l'éros..."

C'est comme on a l'honneur de vous le dire.

M. Pierre Lespérance succède à son père

Nouvel éditeur des Editions de l'Homme

A la suite du décès de M. Edgar Lespérance, éditeur des Editions de l'Homme, cette maison bien connue vient de reformer ses cadres afin de poursuivre sa poussée progressive.

Lorsqu'en 1959, M. Edgar Lespérance fonda sa maison d'éditions, il était le premier au Québec à publier des volumes au prix populaire que l'on sait, et le premier aussi à offrir aux lecteurs des ouvrages de qualité aussi variés. La simplicité de leur conception et les sujets de grand intérêt dont ils traitaient ont fait, sans tarder, le succès des publications de la maison. Un nouveau genre était né : la formule des Editions de l'Homme.

A l'occasion du cinquième anniversaire des Editions de l'homme, il y a quelques semaines, son fondateur avait fait part de certains chiffres qui témoignent de ce succès. En effet, plus de 100 livres furent publiés en cinq ans et 800,000 volumes vendus principalement au Québec. A eux seuls ces chiffres suffisent à prouver que cette industrie canadienne-française est devenue un organe vital de la pensée au Québec.

Peu avant sa mort, M. Edgar Lespérance avait déclaré à la presse que sa maison d'éditions versa $82,000 aux auteurs et $10,000 aux artistes-illustrateurs québécois. Au moment de la mort de l'éditeur montréalais, les Editions de l'Homme étaient en expansion et bourgeonnantes de projets.

M. PIERRE LESPERANCE, le nouvel éditeur des Editions de l'Homme

Le successeur

Un nouveau bureau de direction vient d'être créé pour succéder à M. Lespérance. Le fils du disparu, M. Pierre Lespérance, à qui revient maintenant le titre d'éditeur des Editions de l'Homme, a été nommé directeur général et président de la librairie Ducharme, qui appartient à cette même maison. M. Noël Lespérance a été promu directeur de l'Imprimerie Judiciaire et directeur délégué de l'ensemble des entreprises. M. Alfred Lespérance prend le titre de directeur de l'Agence de Distribution Populaire et directeur délégué des entreprises.

Le dynamisme de M. Pierre Lespérance est bien connu dans le domaine de l'édition où il oeuvrait depuis quelques années déjà. M. Lespérance nous a confié qu'il entendait continuer la poussée progressive commencée par son père. "Les Editions de l'Homme continueront à s'intéresser tout particulièrement à l'éducation populaire, aux biographies, aux reportages, aux ouvrages de vulgarisation, aux volumes didactiques de tous genres", a dit M. Pierre Lespérance.

"Selon une récente enquête préparée par le ministère des Affaires culturelles, poursuit M. Lespérance, avec 183,700 volumes imprimés en 1963, notre maison occupe maintenant le deuxième rang parmi les éditeurs de la province (le premier revenant à la maison Fides). J'ai bien l'intention de maintenir cet extraordinaire élan."

M. Pierre Lespérance a révélé qu'il sera secondé dans son entreprise par M. Alain Stanké, directeur des éditions.

Les expositions

Musée des Beaux-Arts

GALERIE DE L'ETABLE (3424, avenue Ontario). — "Le génie n'a pas d'âge", oeuvres réalisées après l'âge de 65 ans. Jusqu'au 4 décembre.

La 35e exposition annuelle de la Royal Canadian Academy of Arts, qui comprend 200 toiles, sculptures et photos d'architecture. Jusqu'au 26 novembre.

GRAND NATIONAL (1176, boul. Saint-Laurent). — Dans la vitrine, exposition de Serge Lemoyne : objets hétéroclites, genre "Pop Art". Jusqu'au 3 décembre.

GALERIE DU SIECLE (1494 ouest, rue Sherbrooke). — "Construction optique" de François Soucy. Jusqu'au 6 décembre.

GALERIE CAMILLE HEBERT (370, rue Bishop). — Sculptures et dessins de Jordi Bonet. Jusqu'au 9 décembre.

GALERIE SOIXANTE (280 ouest, rue Sherbrooke). — Gouaches 1964 de Marcelle Ferron. Jusqu'au 8 décembre.

L'ART FRANÇAIS (370 ouest, rue Laurier). — Les peintres classiques de la galerie. Jusqu'au 1er décembre.

LE CRIBLE (131, chemin Chambly, à Longueuil). — Oeuvres de Raymond Brousseau. Jusqu'au 13 décembre.

JARDIN BOTANIQUE (4101 est, rue Sherbrooke). — 25e exposition d'automne, dans la serre centrale. Intitulée "Jardin moscovite", cette exposition présente une mosaïque de centaines de chrysanthèmes dans un décor de style russe. Jusqu'au 7 décembre.

GALERIE LIPPEL (2159, rue Mackay). — Exposition d'art de l'Océanie.

LE TOIT DE CHAUME (Piedmont). — Exposition des plus récents tableaux en fibre de verre de Fontaine.

CENTRE D'ART DE L'ELYSEE (35 ouest, rue Milton). — Exposition de bas-reliefs lumineux de Mario Merola.

CENTRE D'ART DE L'ELYSEE (35 ouest, rue Milton). — Exposition d'oeuvres récentes de Ghislaine Fauteux.

GALERIE NEUFVE FRANCE (2143, rue Mackay). — Exposition des tissus de Mme Thérèse Guité. Aussi, expo permanente, par Guy Vicq, de meubles antiques canadiens.

GALERIE MARTIN (1380 ouest, rue Sherbrooke). — Sculptures émaillées par Claire Cadet.

FOYER DU MAGASIN EATON (9e étage). — Exposition des artistes du groupe Concordia. Art abstrait, semi-abstrait, figuratif. Jusqu'au 12 décembre.

GALERIE LIBRE (2100, rue Crescent). — Exposition d'un groupe d'artistes et des bijoux de M. Delrue. Du 2 décembre au 5 janvier.

CENTRE RECREATIF MAISONNEUVE (3000, rue Viau). — Exposition de photographies.

GALERIE JASON-TEFF (173 ouest, rue Saint-Paul). — Dessins à l'encre par Marion Wagschal. Jusqu'au 8 décembre.

GALERIE NOVA et VETERA (Collège de Saint-Laurent, 625, boul. Sainte-Croix). — Exposition d'oeuvres de Mario Merola.

GALERIE CLAUDE HAEFFELY (306 est, rue Sherbrooke). — Travaux de Karskaya (né en Russie et aujourd'hui domicilié à Paris). Jusqu'au 2 décembre. Aussi, de très belles cartes de voeux de Noël et du Jour de l'An représentant des dessins du Vieux Montréal, tirés de collections privées et des oeuvres originales de l'artiste Gilbert.

L'adolescence en révolte: un problème mondial

Dans tous les pays prospères, des jeunes garçons saccagent *pour le plaisir* la propriété d'autrui, assomment des passants *pris au hasard;* des adolescentes se livrent à la prostitution. "Pourquoi?" se demandent les parents effarés. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de décembre comment des experts de cette question expliquent la violence et l'amoralité de certains jeunes. Achetez le Sélection de décembre aujourd'hui même!

Québec, tél. : 529-3751

INSTITUT DENYS INC.
222 CÔTE STE GENEVIÈVE
QUÉBEC 4

Montréal, tél. : 661-0533

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Education

COMMERCIAL
☐ 12e spéciale
☐ 11e année ☐ 10e année
☐ 10e et 11e années

GENERAL
☐ 10e année ☐ 11e année
☐ 10e et 11e années
☐ 8e et 9e années

SCIENTIFIQUE
☐ 10e Sc. mathématiques
☐ 11e Sc. mathématiques
☐ 10e et 11e
☐ 10e Sciences lettres
☐ 11e Sciences lettres
☐ 10e et 11e
☐ 8e et 9e Sciences

COURS SPECIAUX
☐ 6e et 7e années ☐ Vente ☐ Gérance de Bureau
☐ CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)
☐ Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)
☐ Comptabilité supérieure ☐ Sténo-dactylo ☐ Chimie

L.P.J. - 29-11-64

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... TEL. .....

a/s de ..... Comté .....

TROIS CARRIÈRES!

Pour laquelle pensez-vous avoir les qualifications ?

A ☐ **INSPECTEUR** TECHNICIEN EN SECURITE INDUSTRIELLE
Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B ☐ **AJUSTEUR D'ASSURANCE**
Pour compagnie d'assurance et bureau d'ajusteur indépendant (collision-feu-vol-investigation)

C ☐ **REPRESENTANT DANS LA VENTE**
Formation de la personnalité pour l'industrie et le commerce.

SERVICES :
ORIENTATION SELON LES APTITUDES
ASSISTANCE D'EMPLOI A NOS DIPLOMES

COURS : Durée de six mois par correspondance en français
POSTEZ VOTRE CHOIX A :

ECOLE PROFESSIONNELLE A B C
1656 est, rue Sherbrooke, Montréal — 274-2441
A ☐ — B ☐ — C ☐

NOM ..... PRENOM DU PERE .....
ADRESSE ..... TEL. .....
VILLE ..... AGE .....
L.P.J.

Lisez "LE PETIT JOURNAL"

APPROFONDISSONS NOS CONNAISSANCES D'AFFAIRES AFIN D'ETRE MAITRE CHEZ NOUS

Programme complet de formation d'affaires réalisé au Québec pour le Canada français

COURS par CORRESPONDANCE en FRANÇAIS

DEVENEZ
- ADMINISTRATEUR
- GERANT DE BUREAU
- CHEF DE SECTION

Gagnez de l'argent en étudiant
$1000.00
en argent seront distribués au mérite

ou apprenez comment LANCER VOTRE PROPRE COMMERCE, ou comment ACHETER UN COMMERCE

Matières

Organisation d'une entreprise
Mise en marché
Publicité
Administration de bureau
Gestion du crédit
Achats
Personnel
Vente

Les inscriptions sont acceptées maintenant pour le cours de janvier

Pour plus de renseignements postez ce coupon aujourd'hui même.

L.P.J. - 29-11-C.A.

Institut Maisonneuve Inc.
3555 EST, BOUL. METROPOLITAIN
Suite 801, Montréal 38, P.Q.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE .....

Les "derniers arrivés"

Voici un bref compte rendu de quelques livres, parmi ceux qui nous parviennent du Canada aussi bien que de l'étranger. Nous nous excusons si parfois nous n'en parlons pas dès leur arrivée. Leur nombre est trop grand.

GRAND-MERE ROSALIE. — *Biographie de Mère de la Nativité, fondatrice des Soeurs de la Miséricorde, par Pia Roseau. Brochure de 136 pages, avec couverture illustrée en couleurs par Cécile Chabot, de la Société Royale du Canada; à l'intérieur, dessins de Soeur Saint-Paulin et Soeur Sainte-Cécile, et de Marcel Desnoyers. Préface de l'abbé Pierre Hurteau, directeur de la Société d'adoption et de protection de l'enfance. Editions Beauchemin.*

Rita (Puize) Balthazar est une Canadienne née à Rivière-du-Loup qui, sous le pseudonyme de Pia Roseau, a publié quelques ouvrages très populaires chez les adolescentes. Toute sa vie est consacrée à l'enseignement et à la littérature de jeunesse. Il est peu de bibliothèques qui ne possèdent

"Marraine Mance", "Ma Soeur Eulalie" ou "Maman Youville".

Et voici maintenant "Grand-Mère Rosalie". Quel intérêt peut donc présenter cette personne, dont on a fêté le centenaire cette année, pour les jeunes de notre époque atomique? Et pourtant, la vie de Rosalie Jetté a de quoi bouleverser les lecteurs les plus blasés. Mariée à 17 ans, veuve à 38 ans, avec 6 enfants, elle achève leur éducation, puis, à 50 ans, commence une carrière nouvelle et étrange. Malgré les mépris des siens et l'incompréhension des autres, elle décide de se consacrer au service des mères célibataires . . . Non, Grand-Mère Rosalie n'est pas une "croulante"! Lisez et vous verrez.

HISTOIRE

Un soldat parmi des soldats, par Dietrich von Choltitz, "Général Commandant en Chef des troupes allemandes du Grand Paris". Préface de Pierre Taittinger, ancien président du Conseil municipal de Paris. Volume in-8 carré, relié sous jaquette illustrée. Photos et cartes. Aubanel, éditeur.

Si bien des choses ont été écrites sur les journées décisives de la Libération de Paris, le principal acteur s'était tu jusqu'à présent. Il sort de son silence : inutile d'insister sur l'exceptionnel témoignage qu'il apporte. "Général Commandant en Chef des troupes allemandes du Grand Paris", Von Choltitz a été plongé dans le drame. Pourquoi n'a-t-il pas exécuté les impitoyables ordres de destruction qu'il avait reçus? Pourquoi cet effarant télégramme : "Paris brûle-t-il ? Adolf Hitler" restera-t-il sans réponse ?

Ce sont ces questions qui intéressent d'abord. Mais on aurait tort de ne voir dans ce livre qu'une sorte de justification. Au contraire, l'auteur sait élever le débat. C'est ainsi qu'il tente de répondre à la "question ultime" : quelle doit être la place du soldat dans l'Etat ? Où se situent, pour un militaire, les limites de l'obéissance et du commandement ? On ne s'attendait guère à voir ces questions même seulement posées par ce descendant d'une vieille famille de militaires prussiens.

L'auteur porte-t-il donc "en lui plus grand que lui", selon l'expression de Saint-Exupéry que Pierre Taittinger rappelle dans sa préface ? On le croit, tant il s'attache au côté essentiellement humain des événements auxquels il a été mêlé. Ce côté humain transparaît tout au long de ce livre prenant.

POUR LES JEUNES

Le Parc aux prêles, roman pour jeunes à partir de 12 ans, par Léonce Bourliaguet. Couverture en couleurs et illustrations d'Etienne Morel. Cartonné. 152 pages. Editeur, Desclée de Brouwer.

Furieux de son échec aux élections, le richissime M. Tuiler ferme son vaste parc à la population et quitte le pays, laissant tout à l'abandon.

Le beau parc se dégrade rapidement, devient forêt, jungle, savanes : personne ne songe à s'y aventurer, d'autant moins qu'un garde redoutable, l'Illiace, y patrouille avec son fusil et deux féroces chiens-loups.

Seuls, deux jeunes étudiants oseront s'y hasarder. C'est ainsi que les deux audacieux découvrent, à des signes divers, que le parc sauvage est devenu le royaume exclusif d'une créature invisible, insaisissable, séduisante, qu'ils nomment la Biche.

Une compétition s'engage entre les deux amis : qui, de Bruno le rêveur, le poète, l'imaginatif, ou de Tabouret, le bon sens tout court et tout plat, saura le premier qui est la biche.

En série

Charlie Chaplin a terminé la rédaction de ses mémoires. Ceux-ci ont sorti simultanément dans quatorze pays différents. Titre : "Mon autobiographie."

Comment travaillent les pickpockets

Chaque fois que vous êtes dans la foule, prenez garde! Vous pouvez vous trouver à côté d'un pickpocket. Sauriez-vous alors comment protéger votre portefeuille? SÉLECTION du Reader's Digest de décembre vous révèle les méthodes des "voleurs à la tire", vous met en garde contre les trucs du métier et vous donne des conseils pratiques pour éviter d'être volé. Voilà un article que tout le monde devrait lire. Achetez Selection aujourd'hui

Histoire d'une grande personnalité

Les Editions Fides, à leur édifice du boulevard Dorchester, lançaient ces jours derniers l'ouvrage que la R.S. Estelle Mitchell, des Soeurs Grises de Montréal, a consacré à Mère Jane Slocombe. Ce livre de 500 pages est à la fois une biographie et une chronique. On y raconte, dans un style vivant, la vie d'une femme héroïque et extraordinaire, qui, convertie au catholicisme après son arrivée d'Angleterre au Canada, devint supérieure de sa communauté en 1863.

Mlle T. GAUTHIER
Directrice

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
$1.00 LA LEÇON

COURS INDIVIDUELS

à nos locaux ou par correspondance

- CHAPEAUX
- COUPE • COUTURE
- DESSIN de MODE
- CHARME et PERSONNALITE
- FORMATION de MANNEQUINS PROFESSIONNELS

NOUVELLE ADRESSE

Ecole Gauthier enr.

4510, DE LAROCHE, Montréal 34
(angle Mont-Royal) — Tél. : 527-1387

Prospectus gratis sur demande

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TELEPHONE .....

INSTITUT AUDET

ETUDES par CORRESPONDANCE

Cours : • Primaire et secondaire, 4e à 9e année • Général, 10e et 11e année • Commercial, 10e et 11e année • Anglais, 1er au 4e degré.
Manuels fournis — Examens et diplôme
$5.00 par mois, durée de 4 mois
DEBUT DU COURS : 11 DECEMBRE

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 104, Limoilou, Québec 3
Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit.
Cours choisi .....
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE

Cours de 4 mois

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. $4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.
ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS
AVIS : les prochains cours débuteront le 12 déc. 1964
(L'inscription doit être faite avant le 10 décembre 1964)

INSTITUT NÉRON
C.P. H1336, QUEBEC

PHOTO-JOURNAL
publie l'horaire complet de la télévision

Apprenez la
STENOTYPIE
Devenez
SECRETAIRE DE DIRECTION
STENO-DACTYLO
STENOTYPISTE OFFICIELLE
STENOTYPISTE DE DISCOURS
Préparations aux examens d'Etat
Cours du Jour — du Soir et par correspondance
Pour de plus amples renseignements écrire ou téléphoner.
INSTITUT QUITARD DE STENOTYPIE
3466 SAINT-DENIS, suite 3
Montréal — Tél. : 849-6947
Appelez entre 9.00 a.m. et 9.00 p.m. du lundi au vendredi.

COURS sur REPARATIONS de MONTRES
demandez notre dépliant gratuit
Cours : Jour-Soir-Correspondance
Nous acceptons toutes réparations. Ouvrage garanti
INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTEE
4379 St-Hubert, Montréal - LA. 3-7623

COURS DE
dactylo
sur 12 microsillons
Méthode simple, intéressante et rapide
A LOUER : $5.00 par mois
Détails gratuits sur demande
J.-D. Guévremont
6986 Querbes, Montréal 15
Tél. : 274-6618

NOUVELLE MÉTHODE
VIVANTE et DYNAMIQUE

Nouveau principe, captivant DUOLOGUE. Résultats assurés en peu de temps

25 DISQUES

HAUTE FIDELITE 33⅓ dans un album de luxe. Notre cours comprend en plus un livre de grammaire préparé spécialement pour ce cours. Un service d'informations additionnel par correspondance (GRATUIT) de 12 mois.

N'APPRENEZ PLUS L'ANGLAIS COMME UN PERROQUET !

INSTITUT INTERNATIONAL DES LANGUES INC.
8184, rue St-Hubert, Montréal, P.Q.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Comté .....
L.P.J.-29-11-64

Représentants demandés pour l'extérieur à plein temps ou partiel

"Il faut tenir compte de l'homme"

Bon architecte : sobre, discret

par Paul Gladu

De temps à autre, nous apprenons les plans d'un nouvel édifice. Presque toujours, il semble que l'architecte travaille en vase clos, sans rapport avec ce qui existe déjà.

Le nouvel édifice arrive au monde sans avertissement. Son visage est définitif mais inattendu. On nous place sans cesse devant l'irrémédiable. L'affaire se passe entre des hommes d'affaires, des fonctionnaires et quelques professionnels.

En dépit de l'éclat fait autour des bureaux d'urbanismes, on dirait que personne n'ait le goût nécessaire ou l'autorité qu'il faut pour corriger ou orienter l'architecture des édifices publics.

Devant témoins, j'ai jadis proposé à un important magistrat de Montréal la création d'un comité consultatif ayant pour fonction d'approuver les plans de toute nouvelle construction. Ledit personnage n'y accorda aucune attention.

Cette lacune est particulièrement observable dans le cas de l'architecture des musées. Par exemple, l'apparition du projet de musée d'art contemporain, sur les terrains de l'Expo-67, nous fait nous poser quelques questions.

Monolithes

Ce qui me frappe, c'est l'amour d'une certaine école pour les blocs monolithes.

Depuis l'apparition de l'édifice des **Nations unies** à New York, ville déjà encombrée de prismes et de cubes, le monde — l'Amérique du Nord en particulier — a vu se multiplier ces blocs d'une froide pureté, ces masses rectangulaires qui nous écrasent de leur grandeur mais ne nous inspirent pas le moindre sentiment de bonheur.

Ce sont des édifices qui ne nous invitent pas à entrer. Des experts en psychologie ont souligné ce caractère d'impersonnalité et de refus.

Depuis le commencement des temps, nous savons qu'il y a des styles d'architecture qui attirent et qui plaisent, et d'autres dont la froideur académique éloigne.

Les proportions

Les temples égyptiens — d'une effrayante beauté — étaient conçus à l'échelle des dieux. Mais les Grecs — où l'homme n'a jamais cessé d'être la commune mesure — ont des proportions chantantes et des charmes qui sollicitent le contact humain. Même Saint-Pierre de Rome, malgré son volume imposant, réussit à se faire attirant avec ses éléments baroques et sa colonnade en forme de bras ouverts. Les cathédrales du Moyen Age sont des poèmes de pierre qui suggèrent l'amour.

Mais pourquoi diable ne voyons-nous par ici que des masses géométriques et inhumaines ?

Ces réflexions comptent beaucoup dans le cas d'un musée, où il s'agit, après tout, de faire entrer le public.

Mais on dirait que les erreurs de jugement sont plus nombreuses en ce domaine.

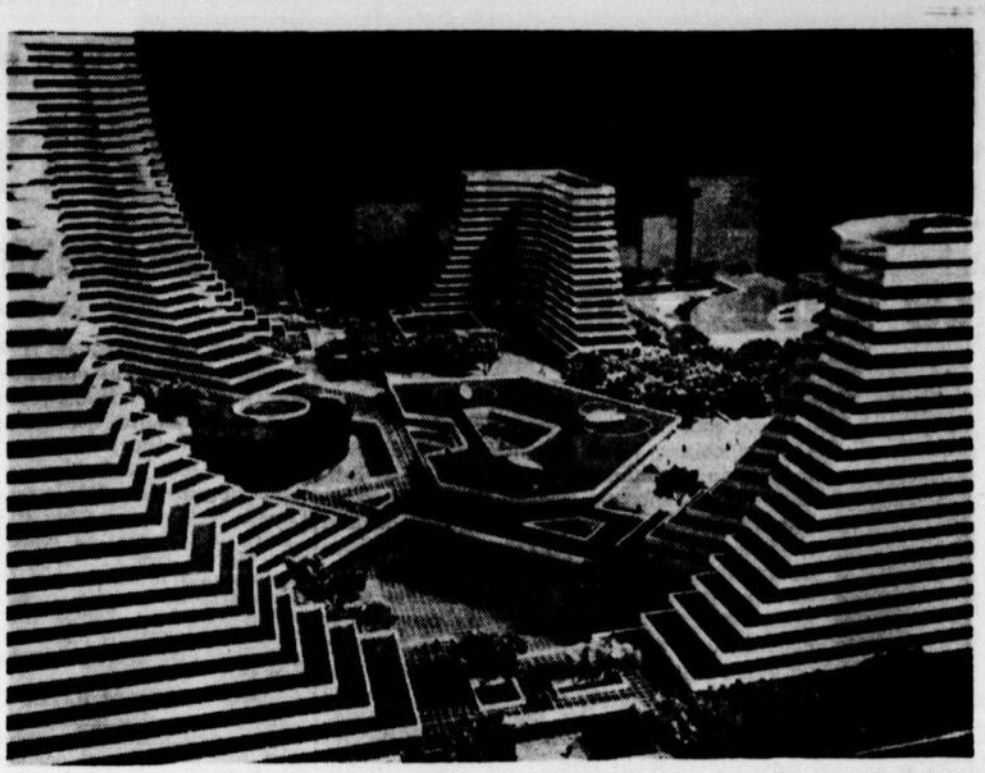
Le musée Guggenheim, de l'architecte Frank Lloyd Wright, est un exemple de faillite spectaculaire. Cette hélice dressée dans le plan vertical répond à une logique implacable, mais la peinture y est desservie avec un égal éclat . . .

Ce plan né de l'intelligence avait déjà été tracé — dans le plan horizontal — par Le Corbusier. J'ignore s'il fut jamais réalisé.

Les prétentieux

Il ne m'incombe pas de donner des conseils gratuits, mais il serait souhaitable que l'architecte des musées évitât les murs rébarbatifs, les grandes surfaces sans âme, les matériaux prétentieux qui semblent vouloir éclipser les oeuvres d'art qu'ils renferment, les masses lourdes d'apparence qui écrasent l'oeil du visiteur, et, surtout, les monolithes fermés, impassibles, secrets. Par contre on devine l'attrait d'un édifice qui semble relié à la nature ou au milieu environnant; l'intérêt d'une architecture pittoresque (style Gaudi, ou genre **Habitat 67**); l'aspect hospitalier et intéressant de façades transparentes qui laissent voir des oeuvres exposées à l'intérieur; enfin, la séduction exercée par ces parcs-transitions, comme celui du **Museum of Modern Art**, à New York, habité par des sculptures et si favorable au visiteur.

En résumé, le musée ne doit pas rivaliser avec les créations des artistes. Il doit les mettre en valeur. Le bon architecte y sera sobre et discret.



Le centre financier de Toronto en l'an 2000 : un projet des étudiants en architecture F. Carter, J. Kennedy, H. Lennard, M. Thom et A. Viska. Le désir d'échapper aux formes conventionnelles y est évident.

Viennent de paraître

Le Canada et l'avenir . . . "Un pays qui s'interroge". Conférence annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques (I.C.A.P.) 1964. Textes présentés par Léon Dion, Thomas-E. Farley, Léopold Lamontagne, Etienne Hirsch, Edgar Gallant, Gilles Lalande, Louis Couillard, Harry Eastman, Roland Parenteau, Albert Breton, André d'Allemagne, Pierre Laporte, Jean-Luc Pépin, ainsi que le compte rendu des discussions. Les Editions du Jour, collection "les Idées du jour". 142 pages. Prix : $2.

Votre visage, madame, par Josette Ghedin, auteur également de "Savoir se maquiller". Deux dessins et 9 photographies. Les Editions de l'Homme. 128 pages. Prix : $1.

Les Premiers Ages de l'homme : les peuples primitifs, des origines à aujourd'hui, par Ashley Montagu. Nombreuses illustrations en noir et en couleurs. Couverture illustrée en couleurs. 256 pages. Les Editions Marabout-Université.

Je choisis mon manteau de fourrure : un luxe à la portée de tous. Nombreuses illustrations. 162 pages. Les Editions Marabout-Flash.

Mister Jelly, par Alan Lomax. Ce sont les aventures de Jelly Roll Morton, Créole de la Nouvelle-Orléans et "inventeur du jazz". Traduit par Henri Parisot, préface de Sim Copans. Portrait de Mister Jelly Roll sur la couverture arrière. 364 pages. Les Editions Flammarion.

A la découverte de l'Univers, par Colin-A. Ronan. Cette "introduction" à l'astrophysique est présentée par E. Schatzman, professeur à la Faculté des sciences de Paris. Les Editions Flammarion, collection "les Livres d'or de la science". Ce superbe livre de grand format (7¾" x 10¾") est illustré de photos (en noir et en couleurs), de dessins et de graphiques remarquables. C'est de la vulgarisation scientifique de haute qualité. 160 pages.

"Le Canada face à l'avenir"

Pour la quatrième année consécutive, les Editions du Jour ont publié sous forme de volume l'ensemble des travaux présentés à la conférence annuelle de l'Institut des Affaires Publiques (ICAP). Ci-dessus, photographiés le jour du lancement (de gauche à droite): M. EUGENE BUSSIERE, directeur associé du Conseil des Arts du Canada et vice-président de l'I.C.A.P.; Mme JEANNE SAUVE, nouvelle présidente de l'I.C.A.P.; Me GUY ROBERGE, président sortant de charge de l'I.C.A.P. et président de l'Office National du Film; M. JACQUES HEBERT, président des Editions du Jour; et M. J.-Z.-LEON PATENAUDE, secrétaire général du Conseil Supérieur du Livre.

VOUS
POUVEZ ETRE UNE
INFIRMIERE PRATIQUE

Préparez-vous, durant vos temps libres, à la profession la plus noble au monde.

Des femmes célibataires et mariées, âgées de 17 à 55 ans, sont maintenant demandées comme infirmières pratiques dans les bureaux de médecins, cliniques et maisons privées. Vous pouvez vous préparer durant vos temps libres. Des classes du matin, de l'après-midi et du soir sont maintenant en formation. Vous aurez des conférences et des démonstrations pratiques données par des infirmières licenciées compétentes. Tous les livres et l'équipement sont fournis. Ecrivez maintenant pour avoir des renseignements complets et la brochurette gratuite.

ECOLE DES INFIRMIERES PRATIQUES DU QUEBEC,
Edifice Médical Towers,
3465 Chemin Côte-des-Neiges, Montréal — Tél. : 937-6328

Veuillez m'envoyer, sans obligation, votre BROCHURE GRATUITE en français ☐ en anglais ☐ sur les moyens de devenir une INFIRMIERE PRATIQUE.

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. : L.P.J.-29-11-64

COURS PAR
CORRESPONDANCE
INSTITUT ALIE

EN ETUDIANT CHEZ VOUS OBTENEZ LE DIPLOME DU MINISTERE DE L'EDUCATION

- Ecole reconnue par le ministère de l'Education.
- Programme officiel du ministère de l'Education.
- Cours pouvant être suivis par matières séparées pendant une période de un à quatre ans.
- Rajustement scolaire gratuit dans nos locaux.
- Correction concise de vos travaux.
- Manuels gratuits — Frais d'examens officiels payés par l'Institut.

Scientifique	Général	Commercial	
☐ 8e et 9e	☐ 8e et 9e	☐ 10e et 11e	☐ Conversation anglaise
☐ 10e année	☐ 10e et 11e	☐ 12e année	☐ Matières séparées à tous les niveaux
☐ 11e année			☐ 6e et 7e années spéciales pour adultes
			☐ Cours de l'Ecole Universelle de Paris

INSTITUT ALIE 2850 est, rue Sherbrooke, Montréal — 527-3631

Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus.

M., Mme, Mlle .....

Adresse .....

Ville ..... Prov. L.P.J.-29-11-64

Gérald Danis et les spectacles

Ce que l'on dit, ce que l'on pense

● **Claude Léveillée** aurait été pressenti par un réalisateur français en vue d'une musique de scène originale pour un prochain film. Le compositeur serait aussi de la distribution à titre de comédien et de chanteur. ● Brillante inauguration de la **Salle Claude-Champagne** dimanche soir dernier, sur le versant nord du Mont-Royal. Ainsi, en l'espace de quelque douze mois, Montréal, qui réclamait une salle de concert depuis plus d'une trentaine d'années, en a maintenant deux du coup, pour ainsi dire, et deux excellentes ! Sous ce signe de deux, signalons que pour l'inauguration de dimanche soir l'ancien et le nouveau ministre des Affaires culturelles se regardaient avec une dignité de statues à travers la salle, du haut de leurs loges respectives : le nouveau à l'est, l'ancien à l'ouest, sans qu'aucun éclair traversât l'espace, comme il est dit dans Matthieu. "Ab Oriente usque in Occidentem"... ● Un échotier jeunet, au demeurant fort gentil, mais quelque peu distrait, affirmait mardi dernier dans sa feuille que Louis de Funès et **Geneviève Grad** étaient à Montréal depuis le 20 novembre pour le lancement du film "le Gendarme de Saint-Tropez". Il faudra, je pense, procurer au jeune camarade une sorte de calendrier électronique infaillible, parce que pour tout le monde, y compris votre serviteur, Mlle Grad ne quittait Paris que le 24 novembre pour être reçue le soir du même jour à l'Auberge de Saint-Tropez, sans la compagnie de M. de Funès, retenu là-bas par d'autres occupations.

C. Léveillée ... belle offre

● Rien de faramineux cette année à la TV pour le temps des Fêtes, mais au canal 2 on nous signale tout de même quelques émissions qui sortiront de l'ordinaire. La grande affaire sera le **Spectacle Wayne et Shuster,** sorte de revue bilingue avec une assez importante participation d'artistes montréalais, dont **Gilles Vigneault, Paul Berval, Juliette Pétrie** et **Denise Morel,** en plus des autres déjà nommés. Mis "en boîte" ces jours derniers à Toronto, ce nouveau "show" de l'entente cordiale passera sur les deux réseaux à 8 h., lundi soir 28 décembre. Jeudi soir, 24 décembre, 10 h., **Un Noël à l'Ile-aux-Coudres,** film de Richard Lavoie. Le même soir, à 11 h., **Yoland** (Guérard) **chante Noël,** suivi à 11 h. 55 de **la Messe** de minuit, télédiffusée cette année de l'Oratoire Saint-Joseph. Le jour de Noël même, à 8 h. 30 du soir, concert diffusé simultanément de Montréal et de Toronto, avec **Guy Hoffman** pour animer la partie française. Pour faire le pont entre '64 et l'an neuf, **Salut à 1965 !,** le soir de la Saint-Sylvestre, de 11 h. 45 à minuit et quart. Le jour de l'An, à 1 h. de l'après-midi, **Beaucoup de bruit pour rien** de Shakespeare (en français), émission de la TV suisse. A 4 h., **les marionnettes Obratzov** animeront "Aladin ou la Lampe merveilleuse" (émission enregistrée ici en septembre dernier). La semaine prochaine, nous donnerons un tour d'horizon de ce qui se passera au canal 10.

Y. Guérard ... chante Noël

● **Champ libre** voyage. La destination dépasse un peu la porte d'à côté ... Cette fois c'est du Japon qu'il s'agit, et on partirait en janvier. Le réalisateur **Marcel Blouin** et Judith Jasmin commenceraient déjà à préparer leurs valises. ● Domaine du cinéma, sur le plan international, on est d'avis **qu'Alain Gottvallès,** "le meilleur crawleur (français) de tous les temps", qui a subi un cuisant échec aux jeux Olympiques de Tokio, a d'excellentes chances de se rattraper comme jeune premier de cinéma. Revoyez un peu ses photos, Mesdames, Mesdemoiselles, et vous comprendrez pourquoi. ● Le fils **d'Alain Delon** s'appellera Antoine, Georges, Alain, mais dans les registres officiels de Los Angeles (lieu de naissance de l'enfant) les noms se lisent **Anthony, George,** Allen — et le jeune papa Delon n'aimerait pas ça du tout. ● Le parti communiste de France songe sérieusement à financer une production qui s'inspirerait de la vie de **Maurice Thorez.** ● "Je chante, donc je suis". Sous ce titre un peu cartésien pour une chanteuse qui n'est même pas du genre "intellectuel", **Françoise Hardy** publie son autobiographie (déjà !) et déclare tout ingénument quelque part : "Je suis devenue vedette avant même d'avoir eu le temps d'apprendre mon métier." Aveu qui cadre on ne peut mieux avec cette constatation d'une échotière américaine très suivie qui écrit au sujet d'une dernière trouvaille : "She's beautiful, and she can't act." Des p'tits chanteurs de pomme qui sont "cute" et qui, de plus, ont un filet de voix, nous en avons, nous aussi, et à la pelle !

J. Jasmin ... au Japon

Au carrefour de 3 générations

Oui, il y a du neuf à ce "Rien de nouveau"

par Pierre Vincent

Avec l'avènement de la TV, la radio fut un certain temps presque reléguée aux oubliettes. Mais voici que, depuis quelques années, la radio fait une remontée. Voici qu'elle va chercher sa part de l'auditoire, que ses meilleures émissions reconquièrent le public. Je veux, dans ces quelques lignes, signaler une de ces excellentes productions radiophoniques. Une émission qui tient l'horaire deux fois la semaine au réseau français de Radio-Canada. Elle a pour titre: *Rien de nouveau sous le soleil.*

Selon la définition du réalisateur Marcel Henry : **"Rien de nouveau sous le soleil,** c'est les **Couche-tard** de la radio ... sans invités." Le trait d'union entre ces deux productions étant Jacques Normand, c'est du moins mon avis.

Trois heures de travail

Ces quarante-cinq minutes d'émission destinées aux noctambules sont préparées et animées par des gens bien éveillés. Henry Deyglun, le père de Serge, rédige des textes empreints de poésie — et avec quelle matoiserie, s'il vous plaît ! La technique, confiée à un bruiteur et à un opérateur, s'avère plus que satisfaisante à l'auditeur. La dernière tranche de l'émission, réservée à Jacques Normand, laisse toute latitude à ce dernier pour baratiner sur l'actualité avec l'humour qu'on lui connaît. Le tout est habilement coordonné par Marcel Henry.

Trois phases

Rien de nouveau sous le soleil se divise en trois parties. Au début, on poétise, on présente une musique romantique, ou encore on honorera un chansonnier. Puis on passe à la partie intitulée "Discothéquons". Le titre de cette portion étant très éloquent par lui-même, il serait superflu d'y ajouter des précisions. Enfin, on en arrive à la phase humoristique — que dis-je ? — sarcastique, durant laquelle Jacques Normand improvise des commentaires sur l'actualité.

Marcel Henry confie donc la fin à un ... fin — si l'on peut dire. Vous savez, à la radio, il faut avoir quelque chose à dire. Et il faut surtout savoir le dire. C'est la seule façon de retenir l'attention. Ici le mot est roi, et Jacques Normand est son maître.

Trois générations

Fait intéressant à souligner, **Rien de nouveau sous le soleil** réunit trois générations ... ou presque. Si ça n'a rien de nouveau, c'est pour le moins original, et même inusité pour le cas qui nous occupe. Les vingt ans de l'excellente speakerine Nicole Bisaillon, les quarante ans (pour faire un chiffre juste) de Jacques Normand et les soixante ans (environ) de Henry Deyglun donnent lieu à plusieurs gags, et les animateurs (Jacques Normand surtout) ne manquent pas d'exploiter cette situation, que nous soupçonnons d'être volontaire.

Somme toute, il n'y a "rien de nouveau sous le soleil"; et la radio, comme la vie, a encore ses "bons moments". Si vous êtes un couche-tard, et que vous ayez à cœur de vous perfectionner, syntonisez Radio-Canada entre 11 h. 15 et minuit les lundis et mercredis soir.

La pause entre la "générale" et l'enregistrement définitif. Qu'est-ce que JACQUES NORMAND a bien pu dire pour rendre HENRY DEYGLUN et NICOLE BISAILLON si sérieux ? Ce sont là les trois animateurs de l'émission radiophonique "Rien de nouveau sous le soleil".

SAINT-DENIS et Bijou

1594, ST-DENIS VI. 2-3171 — 5030, PAPINEAU 524-1983

4e Semaine

TOUS LES RECORDS PULVERISES!
MÊME CEUX DE BRIGITTE BARDOT

Un PROGRAMME du TONNERRE pour les JEUNES

CHARLES AZNAVOUR — SYLVIE VARTAN — JOHNNY HALLYDAY

SPECIALEMENT CHOISI POUR VOUS

Cherchez l'Idole

FRANK ALAMO — NANCY HOLLOWAY — BERTHE GRANDVAL — DANY SAVAL — FRANCK FERNANDEL — CHARLES AZNAVOUR — Franscope — EDDY MITCHELL — JOHNNY HALLYDAY — SYLVIE VARTAN — DOMINIQUE BOSCHERO — MYLENE DEMONGEOT

SEULEMENT À L'AFFICHE

Un ouragan de bonne humeur! Un cocktail d'amour!

KARIN BALL . COLLEN HICKS

Les Rocks and the Twist Boys

RYTHME, amour et TWIST

(Photos Gilles Corbeil)

"Oui, c'était bien moi... avant la chirurgie esthétique", a l'air de dire ici la comédienne JANI PASCAL, montrant une ancienne photo d'elle-même prise vers le temps où elle jouait dans "l'Orme de mes yeux", téléthéâtre de Jean-Robert Rémillard. A cette époque, Jani Pascal était loin de songer qu'un jour elle accepterait de se soumettre aux deux opérations successives qui devaient rendre possible la métamorphose que l'on peut constater aujourd'hui. Grâce à son nouveau visage, Jani Pascal voit le nombre de ses emplois considérablement accru au théâtre.

Grâce à la fée Chirurgie...

Jani Pascal peut désormais jouer Manon ou Cendrillon!

par Claude-Lyse Gagnon

Jani Pascal est transformée. Nous l'avons vue jouer des rôles sévères, durs. Son visage de brune à la mâchoire marquée la destinait aux personnages de solitaires, de vieilles filles, d'ingrates. Maintenant, elle pourra jouer les jeunes premières, les coquettes — même les princesses, comme on vient de le lui demander.

Car la voici blonde, le profil doux, jolie, gracieuse. Est-ce un conte de fées, une histoire de baguette magique puisqu'il a suffi de trois semaines pour cette métamorphose ? Laissons-la s'expliquer elle-même : "C'est une histoire de volonté. J'en avais assez d'être moche. J'ai subi une opération de chirurgie plastique. En trois semaines, je suis devenue une autre. C'est merveilleux. !"

Pascal a dit que le nez de Cléopâtre, s'il eût été plus court, eût changé la face du monde. Pourquoi pas ? Entre un beau visage et un moins beau, c'est tout un univers. Celui de la chance, de la facilité, de la séduction, de la conquête. Entre une jolie femme qui se regarde dans le miroir avec contentement et une autre qui ne se trouve pas jolie, il y a le plaisir et la souffrance, la bonne étoile et l'insecurité. Entre une comédienne ravissante et l'autre, moins, il y a les personnages sympathiques ou difficiles, on peut même dire les bons et les méchants, il y a l'abondance et la rareté.

"Il y a longtemps, réfléchit Jani Pascal, que je songeais à la chirurgie plastique. Quand j'ai commencé à étudier pour devenir comédienne, au temps des Compagnons de Saint-Laurent, je me suis vite rendu compte que mon visage ne m'aidait pas. Avec cette mâchoire forte que j'avais, je me sentais limitée. J'ai quand même appris mon métier. J'ai étudié avec Madame Leblanc, avec Henri Norbert, avec Valcourt. J'ai joué au théâtre, à la télévision. J'ai eu des premiers rôles, comme dans le téléthéâtre "l'Orme de mes yeux", par exemple, mais ça ne m'empêchait pas de rêver à d'autres. J'étais malheureuse de me regarder dans le miroir. Je songeais déjà à la chirurgie plastique, mais j'avais encore trop peur."

Puis Jani Pascal a séjourné deux ans à Londres. Son mari y étudiait. En Europe, elle entend beaucoup parler de comédiennes, de chanteuses qui n'hésitent pas à s'embellir. Peu à peu, elle s'affermit dans sa résolution : un jour, elle ira voir un spécialiste. Quand il y a de l'espoir, pourquoi

J. PASCAL
... en compagnie de Gamine

se décourager ? Il suffit de trouver la porte de sortie.

Elle revient à Montréal, essaie de se "décrocher" d'autres rôles. De plus en plus difficile. Elle décide d'écrire, soumet alors un projet pour "la Boîte à surprises", **Marie Quatre-Poches**, qui est accepté. On lui demande en outre de jouer le personnage. Au début d'octobre, n'ayant que ce rôle comme pain sur la planche, elle demande une consultation au Dr Paule Régneault. Place à la chirurgie plastique ! Sa décision est prise. Elle se fera opérer. Ça durera, en tout, trois semaines, lui a prédit la spécialiste.

Le tour est joué

"J'ai subi deux opérations : celle du nez, celle de la mâchoire. Une semaine pour chacune, avec, pour me reposer, une semaine entre les deux. Ce n'est même pas souffrant, avec les calmants qu'on nous donne. Avoir su ce que c'était, j'y serais allée plus tôt."

Jani Pascal voulait la transformation rapide et complète. A peine sortie de l'hôpital, elle s'est rendue chez un coiffeur. Petite fille, elle était blonde. Elle voulait le redevenir, d'autant plus qu'elle a gardé sa peau de blonde. On sait que c'est une question d'heures.

Tout recommence

Maintenant elle est devant moi, élégante, le visage doux, blonde et jolie. Les yeux sont les mêmes, bleus, vifs, sensibles. Mais ils sont rieurs. "Maintenant, dit-elle, les hommes se retournent dans la rue quand je passe. Je n'en reviens pas. Avant, on ne remarquait pas comment je m'habillais. Aujourd'hui, on m'a dit : "Tiens ! comme tu as un joli tailleur !" Je le portais avant, pourtant ! C'est le même... Mais avant on ne le voyait pas. Hier, une amie m'a dit : "Tu te maquilles les yeux, maintenant ?" Je me suis toujours maquillée les yeux, mais personne ne s'en apercevait ..."

Elle redécouvre la vie. D'un autre angle. Celui d'une jolie femme. Comme une miraculée recommence à marcher tout à coup. Parfois elle s'arrête devant un miroir et se regarde deux fois, pour être bien certaine que c'est vrai. Alors elle rit. Le coeur bat plus vite. Elle a envie de danser. L'enfant qui lui a dit, la semaine dernière, en la regardant passer : "Vous ressemblez à ma maman, qui est très jolie", elle ne l'oubliera jamais.

"Je ne me compare pas aux autres, conclut-elle. Je me compare à ce que j'étais avant, et je me sens riche, je me sens heureuse. J'ai davantage. Si on me dit que je suis plus jolie, je réponds que j'ai travaillé à cela, que ça valait la peine puisque c'était pour la joie ..."

Il y a quelques jours, on lui demanda de jouer un personnage de princesse à la télévision. Bouleversée, elle s'est assise pour dire oui. Un peu plus, elle aurait pleuré. Mais elle sourit. Les princesses, c'est comme les fées, ça existe pour la félicité !

JUSQU'À DIMANCHE!!!
En exclusivité :
"ROCCO ET SES FRERES"
avec ALAIN DELON
CLAUDIA CARDINALE
et au même programme:
"LES ENRAGES"
une féerie de couleurs
VOTRE NOUVEAU CINEMA
★ cinéma ★
MAJESTIC
3166 est, boulevard
HENRI-BOURASSA
près boul. St-Michel
Tél. : 381-6116

ELVIS PRESLEY
LE ROCK DU BAGNE
PAUL NEWMAN
GERALDINE PAGE
DOUX OISEAUX DE JEUNESSE
SAM A MAR. VERDUN PALACE
3841 WELLINGTON PO.8-2092

Dès que le second crime a eu lieu ... du moment que cette jeune fille est entrée dans sa vie ... il a été mêlé à une telle suite d'événements que l'émotion de l'auditoire sera à son comble !
ROBERT MITCHUM
FRANCE NUYEN
BARRY SULLIVAN
TREVOR HOWARD
man in the middle
CINEMASCOPE
KEENAN WYNN
A l'affiche !
Le meurtre n'est pas étranger à ces gais lurons sur le ...
NIGHT TRAIN TO PARIS
...LESLIE NIELSEN ALIZIA GUR
SAVOY PO. 9-7372
RIALTO CR. 7-3700
STRAND UN. 6-2774

VOYEZ-LE À VOTRE TOUR DÈS MAINTENANT!
Reader's Digest
"À Montréal, le nombre des nouveaux cas de syphilis signalés chaque année a triplé au cours des cinq dernières années"
ÇA COMMENCE PAR LE BAISER
2e GRAND FILM en couleurs
Gentleman DÉTECTIVE
Cinéma JEAN-TALON
rue Jean-Talon, à l'est de Pie-IX
725-7000

Choix de disques

Sur 33 tours

ROSITA SALVADOR — "Le Bonheur", "Sans ton amour", "Près de toi", "C'est ta faute", "Je ne veux plus", "Mon coeur est en prison", "Donne-moi ma chance", "Il fait si bon près de toi", "J'aime", "Lorsque tu reviendras", "Mon amour", "Tu voulais trop bien me comprendre". (Trans-Canada TF-323)

Refrains populaires d'une chanteuse qui a une façon personnelle d'interpréter les succès de l'heure. La musique, confiée en majeure partie à Roger Pilon et à Pierre Nolès, rend ce disque encore plus agréable à écouter. Un 33-tours que tous les adeptes de "hit parade" doivent se procurer.

C. P.-M.

MICHELE RICHARD — "La plus belle pour aller danser", "C'est pas prudent", "Ça va, je t'aime", "Je n'sais pas", "Pourquoi m'as-tu menti", "Je te pardonne", "Je suis libre", "Je ne peux l'acheter", "Décidément", "Folle de t'aimer", "Qu'est-ce qu'ils ont", "Les gens croient". (Trans Canada TF-320)

Une anthologie des plus récents succès de la populaire chanteuse. Les arrangements musicaux sont superbes dans presque toutes les chansons de ce long jeu. Le seul regret que l'on peut exprimer, en écoutant ce disque, c'est de ne pas "voir" cette jeune et élégante chanteuse.

P. V.

LES CLASSELS — "Avant de me dire adieu", "Lucille", "Obsession", "Je", "Oui, c'est toi", "Jezabel", "Ton amour a changé ma vie", "Prends-moi", "Donne-moi ma chance", "Sans amour", "Velours bleu", "Tu le regretteras". (Trans Canada TF-330)

Sur ce 33 tours, les Classels interprètent les succès qui les ont rendus célèbres. Refrains populaires, refrains de l'heure qui sont relativement bons parmi les disques "yé-yé" "Vox populi..." Cet album n'aura pas de mal à s'enlever.

P. V.

BECAUD A L'OLYMPIA — "Heureusement y'a les copains", "Si j'avais une semaine", "Trop beau", "Viens danser", "la Grosse Noce", "les Tantes Jeanne", "le Bateau blanc", "Dimanche à Orly", "la Route", "Toi", "Quand Jules est au violon", "Je t'attends", "Et maintenant", "la Ballade des baladins". (Pathé PAM 67.144)

Enregistrement original, réalisé en direct à l'Olympia, dans lequel "Monsieur 100,000 volts" interprète 14 succès. Les innombrables adeptes de ce phénoménal artiste constateront, une fois de plus, qu'un disque de Bécaud est synonyme de qualité.

P. V.

MAURICE BOIVIN, M. Fascination — "Fascination", "C'est si bon", "Arrivederci Roma", "Autumn Leaves", "Un certain sourire", "Sous le ciel de Paris", "April Showers", "Make Believe", "Je me sens bien", "I'll See You Again", "Anna", "la Mer". (Columbia HFL 8007)

Disque à la fois remarquable par la qualité de son enregistrement et par la musicalité des mélodies qu'interprète Maurice Boivin. Ce musicien sait tirer de son orgue électronique toutes les possibilités. Il y met de la fantaisie et ses adaptations sont d'une richesse sonore rarement atteinte par d'autres organistes.

C. P.-M.

THE LOVE GODDESSES — Avec Percy Faith et son orchestre. "The Love Goddesses", "Cheesecake", "Marilyn", "Surrender", "The Vamp", "Keystone Kapers", "The Virginian", "Our Love", "The Monaco Theme", "Chico Bolero", "Celia's Waltz", "Oba!". (Columbia Mono-CL 2209)

Fait avec des thèmes musicaux de films ou de téléfilms, ce disque permet de créer chez soi une chaude ambiance pour écouter, rêver ou lire. Le seul nom de Percy Faith est déjà une référence. La qualité de l'orchestre et de l'enregistrement est impeccable.

C. P.-M.

DAVID HOUSTON — "One if for Him, Two if for Me", "Passing Through", "Mountain of Love", "Love Looks Good on You", "Losing You Is Something New", "Whippoorwill", "The Snakes Crawl at Night", "I Told Them All About You", "Chickashay", "My Little Lady", "Cowpoke". (Epic Monaural-LN 24112)

Style western, ce disque plaira sûrement aux adeptes de ce genre de musique. La réalisation technique et le talent de David Houston nous permettent de sélectionner ce disque parmi les meilleurs de cette catégorie. Si vous aimez ce genre, n'hésitez pas à vous procurer ce disque.

P. V.

CANADIEN
1204 EST, STE-CATHERINE — LA. 3-5180

PLAZA
6505, ST-HUBERT - CR. 4-6155

LA GRANDE IDOLE DU ROCK ET DU ROLL

JOHNNY HALLYDAY

EN COULEURS ET SCOPE

d'ou viens-tu JOHNNY?

Un miroir de la jeunesse
Ses amours, Ses sensations et SES CHANSONS

Pour moi la vie va commencer — Ma guitare — Johnny y Django — Rien n'a changé — Magali et Django — A plein coeur

2e GRAND FILM

VOIR DEAUVILLE ET MOURIR... DE RIRE!

NOUS IRONS À DEAUVILLE

SACHA DISTEL • PASCALE ROBERTS

UN PETIT DROLE — Le comique français LOUIS DE FUNES est l'une des principales vedettes du film "le Gendarme de Saint-Tropez" à l'affiche du cinéma Le Parisien.

PREMIÈRE FOIS A LÀ

COMÉDIE CANADIENNE

DANS UN MÊME SPECTACLE
LES GROUPES
les plus populaires de l'heure
DU 30 NOV. AU 6 DÉC.
Admission
NOV. 30-DEC. 1-2-3: $3.00 • $2.50 • $2.00 • $1.50
DEC. 4-5-6: $3.00 • $3.00 • $2.50 • $2.00
MATINEE, DEC. 5-6:
$3.00 • $2.50 • $2.00 • $1.50

les Baronets
LE GROUPE LE PLUS SPECTACULAIRE DE L'ANNÉE

LES CLASSELS
GAGNANTS DU DISQUE D'OR ! TON AMOUR A CHANGÉ MA VIE !

A l'Orpheum

Tragédie rendue avec sensibilité

● LA DANSE DE MORT

Tragédie d'August Strindberg. Mise en scène de Jean Gascon. Distribution : Jean Gascon, Denise Pelletier, Léo Ilial. (Orpheum)

August Strindberg nous plonge dans un monde triste et cruel. Il a mis dans ses personnages de la férocité, de la malice, de la haine implacable — caractéristiques de son théâtre. Strindberg se venge en quelque sorte des malheurs qui l'ont accablé toute sa vie. C'est une sorte de cri du coeur.

Dans "la Danse de mort", les deux personnages principaux cherchent à s'échapper de la solitude dans laquelle ils sont plongés. L'un souhaite la mort; l'autre, l'amour d'un autre être. Deux êtres orgueilleux et égoïstes qui s'acharnent à s'entre-déchirer en faisant le compte de leurs faiblesses, de leurs mesquineries avec une cruauté systématique et consciente.

Les interprètes de cette tragédie se sont montrés à la hauteur : Denise Pelletier prend parfois des accents pathétiques; Jean Gascon exprime avec puissance l'orgueil et la suffisance de son personnage; Léo Ilial joue avec des nuances subtiles le troisième personnage, pris entre deux feux.

Le décor, la grisaille, la demi-obscurité concourent à créer l'ambiance et nous donnent l'illusion parfaite de cet isolement où sont enfermées les créatures de Strindberg, de cette forteresse où deux solitudes s'affrontent.

"La Danse de mort", un drame douloureux, une tragédie puissante rendue avec une remarquable sensibilité.

C. P.-M.

TROUBLE-FETE — Oui, il y a bien menace de "descente". Et il s'agit bien d'un "mauvais lieu". Et SHELLEY WINTERS est ici ce qu'on appelle chez nos voisins une "madame". Mais la descente n'aura pas lieu, parce que "la madame" a de la "protection" dans la haute pègre . . . Cette scène est extraite du film "A House Is Not a Home", film dramatique qui passe au ciné Loew's.

Le coin du juke-box

Danyel Gérard nous présente "D'accord, d'accord", un "shake" dont le rythme est diaboliquement rapide. Nous prédisons une montée en flèche de cette chanson au palmarès. Sur l'envers du disque, c'est un calypso au rythme de rock, intitulé "Il pleut dans ma maison". L'interprétation de Danyel est excellente, ainsi que l'accompagnement des Memphis. **(AZ, 4302)**

D'année en année, nous entendons les mêmes chansons de Noël, mais cette fois les Cailloux nous surprennent avec deux ballades originales. Il s'agit de "Saint Joseph avec Marie", une légende racontant comment Jésus fut sauvé par un homme qui semait son blé. Sur l'envers, c'est "Allons, suivons les Mages", dont le titre est lumineux. Ce disque sera sûrement très populaire et les Cailloux méritent votre attention. **(Pathé, 77-735)**

Sur un rythme bien marqué au tempo lent, Joël Denis nous invite à danser, avec son interprétation du "Yaya". Dans la même veine, c'est "Le bonheur n'est-il pas fait pour moi" qu'il nous interprète merveilleusement. Mentionnons que l'arrangement et l'accompagnement de Georges Tremblay contribuent beaucoup au succès de cette chanson. **(Dinamic, 2022)**

L'éternel "Douce nuit" nous revient fidèlement comme il l'a fait depuis de nombreuses années. Cette fois c'est avec Richard Anthony, qui nous l'interprète sur un rythme dansant de "plain". Sur l'envers du disque, il nous offre "Noël pour notre amour", un rock lent. Il est accompagné par les Angels et l'orchestre de Christian Chevalier. **(Pathé, 77-533)** **Marcel H.**

EN PRIMEUR! au Cinéma

Tour d'horizon

Cette semaine, sur nos écrans

De nombreux inédits, cette semaine, dont nous donnons ci-dessous une liste à peu près complète des titres. On notera plus particulièrement *Schéhérazade*, deuxième tentative (sauf erreur) de production française à grand déploiement à la "Ben-Hur". Il va de soi qu'un titre bien dans l'air, comme d'ailleurs la ravissante Geneviève Grad venue tout exprès de France pour le claironner à Montréal et à Québec, c'est *le Gendarme de Saint-Tropez*, comédie burlesque. On peut recommander aussi *Pot-bouille* (avec feu Gérard Philipe), film bien fait que la censure, alors plus sévère, avait interdit. Un film assez fort, dont l'action se passe dans les milieux de haute pègre et de la prostitution au temps de la Prohibition (années '20 et '30), a pour titre *A House Is Not a Home*. Pour faire contraste, *I'd Rather Be Rich*, vous offre la joie, l'insouciance et la bonne humeur d'une comédie musicale bien montée.

● **Schéhérazade** est le premier "spectacular" français en 70mm à prendre l'affiche. Comme toute superproduction qui se respecte, il s'agit d'une fresque monumentale. Mais à la différence que le sujet est une des plus belles légendes orientales. Le chevalier Renaud de Villecroix (Gérard Barray) est chargé par Charlemagne d'une mission auprès du calife de Bagdad, Haroun al-Rachid. Il doit obtenir pour les chrétiens le libre accès aux Lieux saints. Au cours de cette mission il fera la connaissance de la princesse Schéhérazade (Anna Karina), qu'il compromettra aux yeux du calife, mais son courage lui vaudra la mansuétude de ce dernier. Les grands déploiements sont à l'honneur, comme il se doit dans une superproduction.

(Film français en couleurs, sur grand écran, aux cinés Français, Rivoli, Granada et Papineau.)

C.-P. M.

● **Le Gendarme de Saint-Tropez** fait diversion avec "Schéhérazade". C'est un film qui verse plutôt dans le genre loufoque. La fille d'un brigadier de gendarmerie (Geneviève Grad) provoque une véritable petite révolution dans le milieu snob de cette ville de la Côte d'Azur. Il y est question de gendarmes — et Louis de Funès n'est pas le moins intéressant — que l'on met gentiment en boite, d'une rutilante Mustang et de jolies filles qui complètent le décor. Le tout donne une charmante comédie pleine de gags et d'humour.

(Production française en couleurs, sur grand écran, au ciné Parisien.)

C.-P. M.

● **Pot-Bouille**, dès les premières scènes, vous fait faire la connaissance de Mme Josserand, femme intrigante qui, de salon en salon, cherche vrainement à marier ses deux filles (Danielle Darrieux et Dany Carrel) sans dot. Vous la verrez "négocier" un mariage d'intérêt et distribuer ses vils conseils à la cadette de ses filles. Un jeune provincial séduisant, ambitieux et avisé (Gérard Philipe), nouvellement arrivé à Paris, semble le gendre rêvé pour Mme Josserand. Malheureusement, "on ne se marie pas dans son pays", et Octave Mouret n'entend pas limiter ses conquêtes à une seule personne. Il charme autant les femmes mariées que les jeunes filles. L'histoire se déroule au second Empire. Ce nouveau film de Julien Duvivier s'inspire d'un roman de la série des Rougon-Macquart, de Zola. C'est l'histoire d'un jeune ambitieux sans scrupule qui parvient à s'imposer dans les affaires, à Paris, où il a résolu de faire fortune. "Pot-Bouille" est une sérieuse étude de moeurs en même temps qu'une satire de la société des années 1860.

(Production française en noir et blanc sur écran régulier, au ciné Château.)

P. V.

● **A House Is Not a Home** reprend et développe le thème de "Adoua et ses soeurs", film franco-italien que nous avions vu il y a quelques mois au Parisien. Ici, le personnage central c'est Polly (Shelly Winters). Tout comme Adoua, Polly vient bien involontairement à la prostitution. Tout comme Adoua, et de par la fermeté de son caractère, Polly dirigera, "organisera" ses compagnes d'infortune, ironiquement surnommées "filles de joie"... Polly ira plus loin: son influence dans la haute pègre sera puissante, si puissante que le jour où elle sera touchée par l'amour — le vrai —, elle ne pourra plus sortir de sa triste et misérable existence. "A House Is Not a Home" atteint par moments une belle intensité dramatique — que gâte trop souvent un sentimentalisme outré. En revanche, l'aspect "vérité" de l'histoire nous paraît sans reproche, comme la reconstitution par le décor, le vêtement, l'ameublement, etc. des années '20 et '30 — au temps de la trop fameuse Prohibition.

(Production américaine en noir et blanc, au ciné Loew's.)

G. D.

● **I'd Rather Be Rich** est une autre de ces comédies musicales filmées qu'on produit à un rythme effarant. Citons-en quelques-unes : "A Hard Day's Night" avec les Beatles "Bikini Beach" avec Frankie Avalon et "Looking For Love" avec Connie Francis. Maintenant, on porte à l'écran Robert Goulet et Johnny Mathis dans "I'd Rather Be Rich". Evidemment, ces deux chanteurs de classe vont chercher leur public plus loin que parmi les fans des promoteurs du yé-yé. "I'd Rather Be Rich", en plus de nous enchanter par les voix de ces deux grands du showbiz américain, nous éblouit par ses décors somptueux. Nous reconnaissons, ici, une production typiquement américaine. Mais, autant la réalisation technique se révèle un succès, autant l'histoire nous apparaît banale. Un vieux millionnaire (Maurice Chevalier) joue la comédie à son entourage : laissant croire à sa petite-fille et à tout le monde qu'il n'en a plus pour longtemps, il tente de diriger sa jeune et unique héritière (Sandra Dee) vers un "mariage réus-

(Suite à la page suivante)

CONFERENCE? — Non! ces messieurs sont des membres du Ballet national du Chili dans "la Table verte", une des pièces qu'ils présenteront à la Place des Arts les 27, 28 et 29 novembre.

2e SEMAINE
3 FILMS A L'AFFICHE
1. C'est arrivé "Un soir sur la plage" :
2. Les "Faibles femmes" ont accepté
3. dans une atmosphère de "Volupté".
Rien que la vérité !
Pascale Petit, Gina Lollobrigida, Alain Delon étaient là... ils sont témoins !
VENEZ LES VOIR !
CINEMA
LA SCALA
PAPINEAU et BEAUBIEN 721-5107

AUDREY HEPBURN · REX HARRISON · STANLEY HOLLOWAY
WILFRID HYDE-WHITE GLADYS COOPER JEAN ... THEODORE BIKEL BERNARD SHAW CECIL BEATON ANDRÉ PREVIN
ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS ADMIS AUX MATINEES
TECHNICOLOR® · SUPER PANAVISION®70 · FROM WARNER BROS.

Matinées à 2 p.m. mercredi $2.00
samedi, dimanche et fêtes $2.50
Soirées à 8 p.m. lundi au jeudi $3.00
vendredi, samedi, dimanche et fêtes $3.50
Pour commandes par la poste, s.v.p. inclure enveloppe affranchie et adressée avec dates alternatives et votre numéro de téléphone.
Pour les groupes, s.v.p. appelez Tony FILIATRAULT, 932-1510
Guichets ouverts de 10 a.m. à 9 p.m.
ALOUETTE
ST. CATHERINE & BLEURY — UN. 1-7897

Scénario basé sur un succès de librairie concernant la plus fameuse tenancière d'Amérique !

starring SHELLEY WINTERS as Polly Adler MICKEY SHAUGHNESSY KAYE BALLARD · RALPH TAEGER
Guest Stars BRODERICK CRAWFORD as Harrigan CESAR ROMERO as Lucky Luciano
And Co-Starring ROBERT TAYLOR as Frank
Based on the book by POLLY ADLER
WITH POLLY'S GIRLS
A L'AFFICHE
HORAIRE : 10.45 - 12.55 - 3.05 - 5.15 7.30 - 9.45
LOEW'S

Cinema PLACE VILLE MARIE
VOICI UN FILM QUI VOUS INTERESSERA... HUMAIN, VIVANT, SYMPATHIQUE ET PLEIN D'HUMOUR.
— Bosley Crowther, N. Y. Times
Gagnant de quatre prix au festival international du film d'Argentine.
"BEST PICTURE" · "CRITICS PRIZE" "INTERNATIONAL CATHOLIC FILM OFFICE PRIZE" · "BEST SCREENPLAY"
MARCELLO MASTROIANNI as The ORGANIZER

With RENATO SALVATORI · ANNIE GIRARDOT · FOLCO LULLI GABRIELLA GIORGELLI · BERNARD BLIER
HORAIRE : 12.10 - 2.25 4.45 - 7.05 9.25

20e SEM.
Little Cinema PLACE VILLE MARIE
HORAIRE : 12.10 - 2.20 4.30 - 6.45 9.00
YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW
SOPHIA LOREN
MARCELLO MASTROIANNI

In COLOR

QUE REGARDENT-ILS? — Les yeux rivés sur la route, ETHEL MERMAN (à gauche) et JONATHAN WINTERS (à droite) se soucient peu de DOROTHY PROVINE (au centre). Les trois incarnent des rôles de personnages fantaisistes dans "It's a Mad, Mad, Mad, Mad World" à l'affiche du cinéma Impérial.

CHOEUR DE JAZZ — Les SWINGLE SISTERS interprèteront du Mozart et du Bach en jazz, les 4 et 5 décembre, à la Place des Arts.

Cette semaine...

(suite de la page précédente)

si". Le célèbre acteur français incarne d'une façon extraordinaire le rôle pittoresque de ce vieux fantaisiste. Pour conclure, disons que c'est un film divertissant au possible.

(Production américaine en couleurs, sur grand écran, au ciné Capitol.) P. V.

● **Carry On Spying** nous plonge en plein roman d'espionnage. Il fait partie de la série des "Carry On . . ." dont plusieurs ont déjà été projetés à Montréal. Ici, une diabolique organisation est en possession d'une formule secrète destinée à anéantir le genre humain. Les services de contre-espionnage anglais se mettent en chasse pour neutraliser la formule fatale.

(Production anglaise en noir et blanc sur écran ordinaire, au cinéma Avenue.)

● **The Organizer** raconte l'histoire d'un groupe d'ouvriers qui tentent d'obtenir de meilleures conditions de travail. L'intrigue se déroule à Turin, en Italie, parmi des gens pauvres et illettrés. Un étranger (Marcello Mastroianni) pourvu d'une éducation supérieure entreprend d'instruire ces ignares.

(Production italienne en noir et blanc sur écran régulier, au cinéma de Place Ville-Marie.)

● **Man In The Middle** se passe durant la Seconde Guerre mondiale. Un lieutenant américain tue un sergent anglais. Un procès s'ensuit, mais il ne met pas simplement en cause un meurtrier : deux clans s'affrontent du même coup.

(Production américaine en couleurs et en cinémascope, aux cinémas Strand, Rialto et Sovay).

GARDES A L'AFFICHE

ELYSEE — "La Peau douce", avec Jean Desailly et Françoise Dorléac. Un homme finit par perdre sa femme et sa maîtresse. (17e semaine.) "Le Feu follet", avec Maurice Ronet, Jeanne Moreau et Alexandra Stewart. Les dernières vingt-quatre heures d'un désespéré. (4e semaine.)

IMPERIAL — "It's a Mad, Mad, Mad, Mad World". Un nouveau cinérama : une course effrénée au trésor. (51e semaine.)

FESTIVAL — "La Femme des dunes". Un homme et une femme sont gardés prisonniers au fond d'une immense fosse. (16e semaine.)

PETIT CINEMA VILLE-MARIE — "Yesterday, Today and Tomorrow", avec Sophia Loren. Trois portraits de femmes vivant à Rome, à Naples et à Milan. (20e semaine.)

WESTMOUNT — "A Shot in the Dark", avec Peter Sellers. Les mésaventures d'un policier à la recherche d'un assassin, un amoureux de la meurtrière présumée. (8e semaine.)

BEAUBIEN — "La Bonne Soupe", avec Annie Girardot et Marie Bell. La vie sentimentale d'une femme. (11e semaine.)

ALOUETTE — "My Fair Lady", super-production avec Audrey Hepburn, Rex Harrison et toute une brillante distribution. Le grand spectacle de la saison. (5e semaine.)

PALACE — "Where Love Has Gone", avec Susan Hayward et Bette Davis. Un drame familial aboutit à un crime : une jeune fille assassine l'amant de sa mère. (2e semaine.)

EN REPRISE

MONKLAND — OUTREMONT — RED ROOM — "Cleopatra" avec Liz Taylor. La vie aventureuse de Cléopâtre.

KENT — "The Luck of Ginger Coffey" avec Robert Shaw. Drame intérieur d'un immigrant qui doit s'adapter à la vie montréalaise.

SALLE DOREE — VERSAILLES — "Behold the Pale Horse" avec Gregory Peck. La vengeance d'un réfugié espagnol.

CANADIEN — PLAZA — "D'où viens-tu Johnny ?" avec Johnny Hallyday. Les aventures et mésaventures d'un chanteur à la mode.

Sur la plage les plus jolies

BAIGNEUSES

vous feront RIRE aux LARMES

avec LOUIS DE FUNES, GENEVIÈVE GRAD, MICHEL GALABRU dans

LE GENDARME DE SAINT TROPEZ

Un film de JEAN GIRAULT

EN SCOPE, EN COULEUR ET EN MUSIQUE

A L'AFFICHE

Le Parisien

HORAIRE :
10.00 - 11.55 - 1.50 - 3.50
5.45 - 7.45 - 9.45

Deux petites soeurs et leur petit frère...

Trois sourires partent à la conquête du monde!

par Pierre Vincent

Le père était musicien. La mère chantait, accompagnée par son mari. Et chaque représentation augmentait leur popularité et leur renommée. C'était il y a cinq ans. Aujourd'hui, leurs trois enfants les remplacent sur la scène. Certains ont peut-être reconnu, dans cette rétrospective, l'histoire de la famille Simard. Pour les autres, ajoutons que le chef de famille fut victime d'un terrible accident de la route, il y a quelques années. Par la suite, la veuve éplorée remplit courageusement ses devoirs de mère et ceux du père. Elle gagnait seule le pain quotidien et elle joignait tant bien que mal les deux bouts.

Cependant, il y a quelques mois, les trois enfants avaient la chance d'aider leur maman à boucler le budget, en exploitant leurs talents. Et depuis, ils chantent et dansent dans plusieurs établissements du nord de la Métropole. Ils ont beaucoup de vogue : les gérants de cabarets se les disputent et les organisateurs de fêtes veulent s'assurer leur participation à leurs spectacles.

Dernièrement, je me suis rendu à Rosemère pour rencontrer ces enfants prodiges. Le lieu du rendez-vous, pour le moins pittoresque, était la demeure (ou la retraite d'un célibataire endurci) de leur gérant, M. Elzéar Duquette. Je me proposais de constater de mes yeux le genre de spectacle du **Trio Sourire** (ainsi s'appellent nos jeunes artistes), et par la suite, poser quelques questions aux enfants, à leur maman et au gérant.

Le spectacle

Le Trio Sourire donna son spectacle dans l'ambiance quasi familiale d'une réunion de parents, d'amis, de voisins et d'admirateurs de ces jeunes vedettes. Leur répertoire se compose essentiellement des chansons populaires que l'on trouve dans les palmarès français et anglais de la chanson. Elles chantent, dansent et twistent. Carole, la plus grande, vous tape un de ces clins d'oeil en chantant le succès des Baronets : "Est-ce que tu m'aimes ?". Et le spectateur se sent presque obligé de répondre : "Mais bien sûr !". Le trio gagne son public grâce à sa spontanéité et à son naturel. Pour aimer ces jeunes vedettes, vous devez les voir.

La parole aux enfants

Je ne pouvais évidemment résister au désir de parler à ces enfants. Carole, une jolie petite fille de dix ans, a conservé la naïveté de sa première enfance, malgré le succès. "Je veux, me confia-t-elle sérieusement, devenir chanteuse, danseuse, et puis après . . . me marier." Voilà une logique dont plusieurs adultes pourraient tirer profit. Carole chante et enchante, voilà qui résume, je pense, son travail sur la scène. Et, à son sujet, je risque une prédiction : elle sera la Michèle Richard de la future génération.

Nicole, le bébé de la famille, semble un peu plus timide, mais cette caractéristique lui donne un cachet spécial. Combien il est adorable de voir cette petite bonne femme de neuf ans s'installer à la batterie et chanter !

Serge, l'aîné, âgé de douze ans, défend très bien l'honneur de son sexe aux côtés de ses deux petites soeurs. Il joue de la guitare et chante également. "J'aime bien mieux faire ça, me dit-il, que d'aller à l'école." Enfin . . . je lui souhaite de réussir avec autant de succès dans ses examens qu'avec sa guitare.

La maman

Et leur maman (elle pourrait très bien passer pour leur grande soeur) que pense-t-elle "de la façon de s'amuser" qu'ont ses enfants ? "J'accompagne mes enfants partout où ils donnent des spectacles et c'est avec fierté que je les vois obtenir tant de succès. Jamais je ne me mettrai en travers de leur carrière. Mon rôle, je pense, est de les diriger de mon mieux dans cette voie."

Le manager

Le manager de ce trio se félicite aujourd'hui d'avoir pris à sa charge ces jeunes. Il a des tas de projets pour eux : il compte par exemple faire enregistrer le Trio Sourire et le présenter à la télévision. On lui a même proposé une tournée en Europe, et il est fortement question que le groupe s'embarque prochainement pour le Vieux Continent.

Trio Sourire, votre succès repose sur votre simplicité d'enfant, alors ne laissez pas la popularité détruire votre touche magique et vous ferez votre chemin parmi de très grandes vedettes.

(Photo Marce)

Mme SIMARD est une maman très fière de ses enfants et ils le lui rendent bien. Dans l'ordre habituel, SERGE (12 ans), Mme SIMARD (la maman), NICOLE (9 ans) et CAROLE (10 ans). Le "Trio Sourire" est le nom que l'on donne à ces jeunes dans leur spectacle; cette photo de famille pourrait porter le titre "Quatuor Bonheur".

CHARME ET INTELLIGENCE — Dans la vie, une jolie femme est parfois exposée à certains dangers: "Cet enfant est mien" nous expose cette situation. Ici, on voit BRIAN AHERNE conseiller la ravissante CONNIE STEVENS; on peut entendre ces conseils en se rendant à l'un des cinémas suivants: Champlain, Crémazie et Beaubien. Egalement à l'affiche "Gypsy".

COMMENÇANT LUNDI

UN. 1-6105 — 94 EST, RUE STE, CATHERINE

Casa Loma

Les Trois Juliette

JULIETTE PETRIE • JULIETTE BELIVEAU • JULIETTE HUOT

PAUL DESMARTEAUX

JOANNE LACHANCE • JACQUES JOURDAN

TOUT MONTREAL EN PARLE!

Vous ne pourrez retenir **VOS LARMES** en voyant le drame bouleversant d'une fille mère, meurtrie par le destin et qui refuse de sacrifier son enfant !

3e SEM.

DEUXIÈME GRAND FILM CINÉMASCOPE

"LES AVENTURES DE LA PLUS CÉLÈBRE DES EFFEUILLEUSES!"

GYPSY

VENUS DE BROADWAY

Rosalind RUSSELL Natalie WOOD Karl MALDEN

EN PRIMEUR 2 EN COULEURS

SALLES CONFORTABLEMENT CLIMATISÉES

CHAMPLAIN-CRÉMAZIE-BEAUBIEN

1915 ST-CATHERINE E. LA.4-1685 — 8610 ST-DENIS DU.3-4210 — 2396 BEAUBIEN RA.1-6060

Oreille au vent

D. Giguère
... un livre

En janvier aura lieu la première du film "la Corde au cou", d'après le roman de *Claude Jasmin*, décorateur à CBFT et critique d'art.

★ ★ ★

Diane Giguère *aurait un livre prêt à être publié, mais son directeur de conscience lui aurait imposé de le récrire. Son éditeur, interrogé, ne répond pas. Il attend, lui aussi ...*

★ ★ ★

Christiane Legrand, que nous entendrons à la Place des Arts avec *les Swingles*, fit également partie des Double-Six de Paris. Au cours de ce spectacle, nous entendrons aussi — et principalement — *Monique Leyrac*. Avec Monique Leyrac nous avons la première animatrice complète pour un music-hall, et, en plus, elle reste simple et naturelle.

★ ★ ★

Place des Arts : music-hall canadien. Quel artiste au monde oserait se présenter dans une salle comme celle de la Place des Arts, en bafouillant, et avec des numéros à peine dignes de la première salle paroissiale venue ? Seuls furent sauvés Denise Filiatrault *par son métier, et* Fernand Gignac *par son sérieux et sa conscience professionnelle. Les cachets trop élevés montent à la tête de plusieurs artistes qui en auraient tant à apprendre !*

★ ★ ★

M. Jean-Marie Laurence, très occupé à la télévision, pourrait sûrement passer un peu de temps à s'occuper du français de ses annonceurs. Le français de la majorité des annonceurs de télévision et de radio de la Société Radio-Canada est inférieur et carrément mauvais. Un annonceur continue à dire *marier* quelqu'un, une accident, une avion, et combien d'autres féminins pour des masculins. Il n'est pas le seul. Un autre annonceur traite un ministre de commis voyageur, sans comprendre le terme employé. Et les bourdes de cette nature abondent. Attention ! messieurs, vous vous laissez aller.

J.-M. Laurence
... "watchez!"

★ ★ ★

Les artistes se lancent dans les affaires. Les chanteurs lancent des boîtes à chansons, qui ferment aussi rapidement qu'elles sont ouvertes. Les autres ... Gaétan Barrette, *annonceur, et* Jean-Paul Nolet *s'occuperaient de la Bourse.* Pierre Nadeau *ouvrirait une boutique de vêtements;* Pierre Paquette, *une boutique de meubles canadiens;* Richard Garneau, *une boutique de vêtements de sport;* Wilfrid Lemoine, *une boutique de fleurs.* Roger Baulu, *après avoir fermé son barbecue, penserait à une taverne.* Doris Lussier *est satisfait de ses immeubles de rapport et de sa taverne.* Fernand Gignac *se donne tout entier à son restaurant. Sages précautions, que devraient suivre tous les artistes qui sont de moins en moins cigales ... sans pour autant devenir fourmis !*

W. Lemoine
... fleuriste ?

★ ★ ★

Danielle Oddera reviendrait pour la Noël, mais elle repartirait pour un engagement assez important. *Jacques Brel* l'aiderait beaucoup pour une carrière française. Elle a du talent, beaucoup de talent.

★ ★ ★

A ne pas manquer, puisque le public peut y assister, le 2 décembre prochain : Pierre Letourneau *et* Sonia *à l'Amphithéâtre de technologie Laval, à Montréal. Sonia a bien du talent. Et Pierre Letourneau monte lentement et sûrement vers la renommée.*

P. Letourneau
... va bien

CINE Sam. 2 h. 8 h. 30 RAMA
Dim. 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30

- Un record
- 12e mois
- 265,000 spectateurs
- Etes-vous du nombre?

STANLEY KRAMER
présente en Technicolor et
CINERAMA
Nulle part ailleurs à Montréal
EN CINERAMA

"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"

- Vous rirez à vous tordre les côtes !

- HORAIRE: 8 h. 30 tous les soirs — 2 h. mer. & sam. — Dimanche 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30 • Enfants, 10 ans admis mer. & sam., 2 h. — Dim. 1 h. • Sièges réservés en vente au THEATRE, PAR COURRIER, TELEPHONE ou CHEZ FAUCHER ELECTRIQUE, CHEZ MORGAN (magasins Rockland, Dorval, Boulevard).

CINERAMA
IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603

CINERAMA CINERAMA CINERAMA

Chaque semaine
PHOTO-JOURNAL
publie l'horaire complet
de la télévision

SAMEDI A 8 H. 30 A L'ORPHEUM
(DIMANCHE 7 H. 30)

"LA DANSE DE MORT"
de August Strindberg

Avec : DENISE PELLETIER
JEAN GASCON
LEO ILIAL

Mise en scène ..... JEAN GASCON
Décor et costumes ..... MARK NEGIN

Avec en alternance :
(mercredi le 2 et samedi le 5 décembre)
DEUX DERNIERES REPRESENTATIONS
de
"LES FANTASTICKS"
comédie musicale
de Tom Jones et Harvey Schmidt
Adaptation française d'Eloi De Grandmont

Demi-tarifs pour étudiants et pour syndiques
les mardis, mercredis et jeudis.

POUR RESERVATIONS : 845-7149

TNM

à la Comédie Canadienne

"LE VOL ROSE DU FLAMANT"
de Clémence Desrochers et Pierre-F. Brault

Du 7 au 20 décembre — Tous les soirs à 8.30 p.m. — Les dimanche à 7.30 p.m.
7 DECEMBRE, GUICHET FERME
Matinée samedi 12 décembre, 2.30 p.m.

Roger Joubert

1ère Comédie Musicale Canadienne-française présentée à Montréal
20 VEDETTES EN SCENE — Mise en scène : Albert Millaire

Jean-Pierre Masson

BILLETS : $4.00 - $3.00 - $2.00 — Le samedi soir : $4.50 - $3.50 - $2.50
Les commandes postales accompagnées d'un chèque certifié ou d'un mandat-poste de même que les réservations téléphoniques sont acceptées aux :
Productions Deschamps-Lelarge, 1958 ouest, Dorchester, Mtl — 931-1779 ou 935-4659
Billets en vente également : COMEDIE-CANADIENNE — UN. 1-3339
BIJOUTERIE JIM CHARLEBOIS : 2115 est, Jean-Talon ou 6960, rue St-Denis

Jeannine Sutto

Jean Besré

Monique Lepage

Olivier Guimont

Denise Filiatrault

Jacques Desrosiers

Clémence Desrochers

"Vive l'hiver, le bon vent d'hiver!"

"Ah! théâtre, quand tu nous tiens . . ."

Le beau lion dans les coulisses du Stella!

Ils en ont de la chance les enfants !

Un petit théâtre dans un grand . . . Voici la maquette du décor pour la revue "Ne perdez pas la tête" !

La vie: un joyeux carrousel pour Françoise Lemieux !

"Que pensez-vous de mon siamois ? Adorable, n'est-ce pas? . . . Ne cherchez pas à deviner son nom, vous ne le trouveriez pas; il s'appelle tout bonnement Monsieur — et c'en est un!"

Texte : Charles Petit-Martinon

Photos : Gilles Corbeil

Cette semaine, c'est au tour d'une comédienne de faire les frais de notre photo-montage. Elle se nomme *Françoise Lemieux*. Ce n'est pas une débutante, comme vous pourrez en juger plus loin. Oh, que non ! Si depuis un an on ne l'a pas vue sur le petit écran, c'est qu'elle jouait un rôle . . . très sérieux, celui-là: elle était maman d'une jolie petite fille. Sur la scène, elle a fait un retour assez remarqué dans la pièce à l'affiche du Théâtre-Anjou, "Moins une". Comme un rôle en appelle un autre, elle passera de l'Anjou au Stella pour être de la revue des Fêtes. Elle y chantera, dansera et jouera pour votre plus grand plaisir. Françoise Lemieux est revenue à ses premières amours: le théâtre. Elle a déjà joué et continue à jouer les rôles de jeunes premières. On l'a vue dans "Virginie" et "la Soif d'aimer" au Théâtre-Anjou, dans "Les portes claquent" au Stella: on peut la voir encore dans "Moins une" au Théâtre-Anjou. A la télévision, avant de devenir mère de famille, elle fut des téléromans "la Balsamine", "la Force de l'âge". Peut-être la verra-t-on, au cours de la prochaine saison, faire une autre apparition au petit écran ? Celle qui joue les jeunes premières trouve qu'elle a un autre rôle sérieux à jouer, celui-là: celui de mère de famille. "C'est un rôle à ne pas manquer !" nous faisait-elle remarquer. Comme toutes les jeunes femmes de son âge, elle aime la vie et tout ce qui l'embellit. Elle adore faire du lèche-vitrines. C'est tellement tentant tout ce qu'il y a dans les magasins ! Et puis c'est la saison des fêtes: il faut penser aux cadeaux. Et comme on n'est jamais si bien servi que par soi-même, il faut aussi penser à soi. Une jolie femme se doit d'être toujours "dans le vent" pour la mode. Et Françoise Lemieux a une ligne que lui envieraient nombre de jeunes filles. Elle pourrait se permettre de jouer les mannequins, comme elle le fait ici . . . Quant au rayon des projets, Françoise Lemieux se laisse vivre. "Des projets ? Je n'en fais pas. Peut-être que d'autres en font pour moi." Quand on est jeune et jolie, pourquoi se casser la tête à échafauder des tas de projets ! On a tout pour soi, et ce sont des atouts à ne pas dédaigner. Françoise Lemieux sait très bien que lorsqu'on aura besoin d'une jeune première, on pensera à elle !

"Ah! que c'est beau . . . et que c'est plein de promesses, un arbre de Noël!"

Mais dans cette euphorie il faut penser aux indigents, aux abandonnés . . .

Vous avez raison: le vrai mannequin est plus beau que l'autre!

A. Montmorency et G. Bausson vous suggèrent :

Pour les Fêtes: "Ne perdez pas la tête!"

par Charles Petit-Martinon

Cette année, le Théâtre Stella renouera avec une tradition interrompue l'année dernière, celle de présenter une revue pour la période du 15 décembre au 15 janvier. Comme chacun le sait, cette revue des Fêtes était un divertissement léger et souvent loufoque pour convenir à l'esprit des Fêtes. La revue de cette année s'intitulera *Ne perdez pas la tête !* Elle sera l'oeuvre d'André Montmorency et de Gina Bausson.

Avant toute chose, présentons les auteurs. Qui est André Montmorency? Qui est Gina Bausson? Cette dernière n'est au Canada que depuis quelques années seulement, mais, au dire d'André Montmorency, elle s'est vite mise dans le bain. Elle a eu tôt fait de saisir les différents problèmes qui se posent tant au Canada que dans la province de Québec. Vous pourrez le constater vous-même si vous allez voir la revue.

Pédagogue

Gina Bausson a commencé par faire du journalisme à **Télé-Radio-monde** et au **Journal des Vedettes.** Elle a fait deux courtes apparitions dans des pièces du T.N.M. La voici maintenant lancée dans la pédagogie. Elle enseigne — ce qu'elle faisait déjà en France — dans un conservatoire. Elle enseigne la diction et l'art dramatique.

(Photos Gilles Corbeil)

GINA BAUSSON et ANDRE MONTMORENCY ont beaucoup de plaisir à collaborer à la revue des Fêtes qu'ils écrivent pour le Stella. Ce n'est pas toujours que l'on a autant d'agrément à travailler dans la joie et l'euphorie.

Quant à André Montmorency, c'est un jeune comédien déjà fort remarqué pour ses compositions.

(suite à la page suivante)

CASA LOMA PRESENTS
LE JAZZ HOT

présente le seul unique
DUKE ELLINGTON
ET SON ORCHESTRE, 15 MUSICIENS
• FEATURING •
JOHNNY HODGES • HARRY GARNEY
COOTIE WILLIAMS • CAT ANDERSON
OSCAR PETERSON
DU 7 AU 13 DEC.
(1ère SEMAINE ANNIVERSAIRE)
94 E. RUE STE. CATHERINE
UN. 1-8213

Lisez les pages sportives du PETIT JOURNAL

Les Productions Samuel Gesser
présentent
A LA DEMANDE POPULAIRE !
Un nouveau programme!
ENTIEREMENT "FLAMENCO" !

JOSÉ GRECO
et sa fière compagnie de
DANSEURS ESPAGNOLS
"GYPSY" !
Vendredi, samedi, dimanche
11, 12, 13 déc. à 8.30 p.m.
BILLETS :
$5.50 · $4.50 · $4.00 · $3.00 · $2.50
Taxe incluse
Mat. dim. 13 déc. à 2.30 p.m.
BILLETS :
$4.50 · $4.00 · $3.50 · $2.50 · $2.00
Taxe incluse
Maintenant en vente !
PLACE DES ARTS

Un spectacle grandiose!
Un film prodigieux!
Un drame monumental!
SHEHERAZADE
ÉBLOUISSANT!
SPECTACULAIRE!
INOUBLIABLE!
ANNA KARINA
GERARD BARRAY
JORGE MISTRAL
2e film
ACTION! SUSPENSE!
L'intérêt augmente à chaque instant!
MISSION À ZAGREB
LABORATOIRE FRANÇAIS
EN COULEURS et SUPERPANORAMA 70 m/m
SON STÉRÉOPHONIQUE
RIVOLI ST-DENIS et DELANGER 271-2210 ★ FRANÇAIS 59 EST, STE-CATHERINE — 288-5513 ★ GRANADA 4353 EST, STE-CATHERINE 255-2426 ★ PAPINEAU PAPINEAU et MONT-ROYAL 521-4853

On répète! Autour de PIERRE ROCHE au piano, JULIETTE BELIVEAU, BENOIT MARLEAU, FRANÇOISE LEMIEUX, ANDRE MONTMORENCY, MARTHE CHOQUETTE, GAETAN LABRECHE et GERMAINE DUGAS répètent leurs chansons. Au Stella, on fait du bon travail d'équipe. Et ce ne sont pas les vieux comédiens qui sont les derniers à être dans le ton!

Pour les fêtes...

(suite de la page précédente)

On pourrait dire de lui que c'est un produit du Stella, car c'est ce théâtre qui lui a donné le plus de chances de jouer et de se faire un nom.

On l'a vu, en effet, dans plusieurs pièces: "Adorable Julia", "les Chouettes", "Bon week-end Mr. Bennett!" Mais c'est surtout dans "l'Alcade de Zalaméa" qu'il a pu vraiment s'affirmer. Puis il a été de "l'Heureux stratagème" qu'il a eu la chance de jouer à Paris avec la troupe du Rideau-Vert. Tout récemment, enfin, André Montmorency avait un des rôles principaux de la comédie "les Enfants de coeur".

Des revues

Il a été également de toutes les revues du Stella. Aussi n'est-ce pas en vain qu'Yvette Brind'Amour lui a confié le soin d'écrire la revue de cette année.

— Madame Yvette Brind'Amour, m'explique-t-il, m'avait dit au début de l'été que si j'avais déjà des idées pour une revue, que je les écrive. Ce fut pour moi comme une sorte de gageure. Je commençai par rassembler quelques idées, et, avec l'aide de Gina Bausson, des sketches ont pris forme. La revue, bien sûr, ne s'est pas faite en un jour. Nous avons noté les idées qui nous venaient à l'esprit. Gina Bausson me communiquait les siennes par téléphone. D'ailleurs, à mesure que le travail avançait, nous nous sommes aperçus que nous avions le même esprit.

"Nous avons écrit des sketches, nous les avons laissés de côté pour les reprendre et même les réécrire à la lumière des premières répétitions, qui ont commencé il y a quinze jours. Il a fallu modifier nos sketches. Madame Brind'Amour nous a fait entière confiance et elle nous a laissés libres de faire à notre guise.

— Comment se présente votre revue?

— C'est une revue musicale dans le genre loufoque, avec des parodies et de la satire sur l'actualité autant artistique que politique. La musique est de Pierre Roche, et les paroles des chansons sont de Jean Rafa, de Gina Bausson et de moi-même. Dans cette revue, il n'y a pas d'idée générale. Le tout se déroule dans un décor unique. Seuls les accessoires changent.

Première fois

— Est-ce la première fois que vous écrivez pour la scène?

— J'ai déjà fait un radio-roman, qui n'a jamais eu de lendemain. Mais ce n'est pas la même chose. Dans un radio-roman, on fait du remplissage en employant le ton de la conversation de tous les jours. On se base sur des faits vécus. Dans une revue, il faut trouver des gags qui déclencheront le rire à coup sûr. Il y a une partie visuelle très importante, et il faut que les deux s'ajustent.

— Les répétitions sont-elles plus dures que celles d'une pièce: comédie ou drame?

A. MONTMORENCY
... un comédien remarqué

— Les répétitions d'une revue n'ont pas la même atmosphère que celles d'une pièce de théâtre. Dans une revue, les comédiens jouent, dansent et chantent. Il y a une véritable ambiance de vacances. Les répétitions sont très agréables, car tout le monde s'amuse en travaillant. C'est justement l'atmosphère que nous avons connue en écrivant la revue.

"Ce qu'il y a de formidable, c'est le travail en équipe qui se fait au Stella. Et le plus remarquable, c'est de voir deux vieux comédiens comme Juliette Béliveau et Roland Bédard entraîner dans leur ronde de jeunes comédiens. Ces derniers ont encore beaucoup à apprendre de leurs aînés."

Groupés autour de Juliette Béliveau et de Roland Bédard, on trouvera Germaine Dugas, Gaétan Labrèche, Marthe Choquette, André Montmorency, Françoise Lemieux, Benoit Marleau, Barbara Grouthen et Michel Boudot. Et pour la saison des Fêtes, tout ce monde vous donne rendez-vous au Stella.

C'est tout nouveau...
C'est différent...
C'est amusant...

Après Boston, Hambourg, Londres et Tokyo, c'est au tour

Du Café St-Jacques

Un téléphone à chaque table
POUR VOUS DIVERTIR

$7,000,00 EN PRIX A GAGNER !

Rencontrez-y vos amis

415 est, rue STE-CATHERINE
VI. 5-9182

Samuel Gesser Productions présente

VENDREDI — SAMEDI
4-5 décembre
à 8 h. 30 p.m.

Billets: $4.50 - $4.00 - $3.50
$2.50 - $2.00, taxe incl.

Maintenant en vente au guichet du théâtre

Commandes postales acceptées

PLACE DES ARTS

Du BERGMAN à son meilleur !

2e SEMAINE !

AUDACIEUX !

LE SILENCE

Version originale avec sous-titres en anglais !

HORAIRE :
Soirées à 6 h. 30 et 8 h. 45 p.m.
Dimanche : représentations à partir de 1 h. p.m.

EMPIRE
CINEMA DE REPERTOIRE
Tél. : 274-4521
451, AVENUE OGILVY

A MONTREAL
VERRES VENT-AIR DE CONTACT
Peuvent être obtenus uniquement chez :
KLEAR VISION CONTACT LENS CO.
du Canada Ltée
Suite 725, Edifice Dominion
1010 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal 2, P.Q.
UNiversity 1-5424
Heures : 9 a.m. à 6 p.m. tous les jours, samedi inc. Lundi et mer. jusqu'à 8 p.m.
PAMPHLET SUR DEMANDE

Lisez "Photo-Journal"

UN PROGRES REMARQUABLE DANS LES LENTILLES CORNEENNES

Seules les lentilles invisibles VENT-AIR sont munies de quatre microrainures permettant une meilleure circulation de l'air et des larmes, si indispensable au confort de l'oeil. Vous aurez en plus une ordonnance à vie pour tout changement de lentilles, sans frais de laboratoire.* Venez dès maintenant pour une démonstration sans obligation de votre part... et prenez connaissance de notre plan unique qui ne comporte aucun risque. — Demain, vous verrez peut-être sans lunettes! — PAIEMENTS MENSUELS MINIMES.

CADEAU DE NOEL IDEAL!
— Certificats de cadeau disponibles —

EXAMEN ET SERVICE DE REMPLACEMENT
sur tout genre de lentilles cornéennes et pour tous vos besoins optiques

Exclusive à
Vent-Air **CONTACT LENSES***

DEMANDEZ AUJOURD'HUI LA BROCHURE ILLUSTREE DE 16 PAGES

Service d'Information au Public,
9th Floor, Chicago Federal Savings Bldg.,
108 No State Street, Chicago 2, Ill.

Veuillez s.v.p. m'envoyer votre nouvelle brochure ainsi que l'adresse de votre bureau canadien le plus près.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....

BUREAUX A TRAVERS LE CANADA
L.P.J.—29-11-64

Vent Air **... les seules lentilles cornéennes à la Foire Internationale**

* Excepté le remplacement des lentilles ordinaires par des lentilles à double foyer.

Pour vous distraire...

Nous ne sommes pas responsables des erreurs de renseignements commises par les organisations artistiques.

M. LEYRAC
... Pl. des A.

J. GASCON
... Orpheum

F. LEMIEUX
... Anjou

A. CAILLOUX
... Stella

Théâtre

● LA BOULANGERIE — Les Apprentis-Sorciers présentent **la Visite de la vieille dame**, tragédie bouffonne et sinistre de Friedrich Dürrenmatt. Représentations les jeudis, vendredis et samedis à 8 h. 30.

● THEATRE-ANJOU — **Moins une,** comédie d'Yves Chatelain. **Mise en scène** de François Cartier. Distribution : Mia Riddez, Françoise Lemieux, Georges Carrère et Benoit Marleau. Représentations tous les soirs à 9 h.; le dimanche soir, à 8 h. 30.

● THEATRE PLACE VILLE-MARIE — **Le Quadrillé,** comédie de Jacques Duchesne, avec Luce Guilbault, Roland Garamet et Gilbert Comtois. Représentations tous les soirs à 8 h. Relâche le lundi.

● L'EGREGORE — **Tchin-tchin,** comédie de François Billetdoux. Mise en scène d'Edward Gilbert. Distribution : Kim Yaroshevskaia, Marcel Sabourin, Gilles Robinson, Gilbert Fournier. Représentations tous les soirs à 8 h. 30; le dimanche à 7 h. 30. Relâche le lundi.

● LE STELLA — La compagnie du Rideau-Vert présente **les Jouets,** comédie de Georges Michel. Mise en scène de François Cartier. Distribution: Marjolaine Hébert, Hélène Loiselle, André Cailloux, Lionel Villeneuve, François Cartier. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche, matinée à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30. Pas de relâche.

● LES SALTIMBANQUES — **Le Tigre** et **les Dactylos:** deux pièces en 1 acte de Murray Shisgall. Mise en scène de Rodrigue Mathieu. Distribution: Jean-Claude Guichard, Charlotte Jones, Wilma Ghezzi et Marc Chartier. Représentations les jeudis, vendredis et samedis à 8 h. 30; les dimanches, à 7 h. 30.

● ORPHEUM — Le T.N.M. présente en alternance **les Fantasticks,** fantaisie musicale de Tom Jones et Hervey Schmidt, version française d'Eloi de Grandmont, et **la Danse de mort** d'August Strindberg avec Denise Pelletier, Jean Gascon et Léo Ilial. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Relâche le lundi.

Musique

● AU JAZZ HOT — Concert de jazz tous les soirs à 9 h. et 11 h., ainsi qu'à 1 h. du matin. Jusqu'au 29 novembre, le **Modern Jazz Quartet.** A partir du 30 novembre, **Duke Ellington** et son ensemble.

● PLACE DES ARTS — Les 1 et 2 décembre, en soirée, concert double d'abonnement de **l'Orchestre symphonique de Montréal.** Les 4 et 5 novembre, en soirée, l'ensemble vocal **Swingle Sisters** de Paris et **Monique Leyrac** dans son tour de chant. Le 7 novembre, en soirée, concert de l'Orchestre **Philharmonia** de Montréal avec le concours de Carmen Gagnon, soprano, Marcelle Monette-Dumontet, mezzo-soprano, P.-E. Smith, ténor, et J.-P. Corbeil, baryton.

● REDPATH HALL — Le 30 novembre à 8 h. 45 du soir, concert de **l'Orchestre de chambre McGill** avec le concours d'Ann Golden, soprano.

● RITZ-CARLTON — Le 30 novembre à 8 h. 15 du soir, les Concerts Sarah Fisher présentent **Francine Chabot,** pianiste, **Josiane Roy,** violoniste, et **Debra Rosenzweig,** guitariste.

● ECOLE NORMALE DE MUSIQUE (4873, av. Westmount) — Le 3 décembre à 8 h. 30 du soir, **le Trio Beaux-Arts** de New York.

Variétés

● PLACE DES ARTS — Les 27, 28 et 29 novembre, en soirée, et le 29 en matinée : le **Ballet National du Chili.**

● LA BUTTE A MATHIEU (Val-David) — Jusqu'au 5 décembre, tous les samedis à 9 h. et 11 h. du soir, **Pique-nique en campagne,** pièce de Fernando Arrabal avec Elisabeth Chouvalidzé, Jean Brousseau, Jean Richard, Marc Beaulieu, Denis Andrai. Au même programme, le **Trio Lemieux.**

● ECOLE NORMALE JACQUES-CARTIER — Le 28 novembre à 7 h. 30 et à 11 h. du soir, un spectacle **François Villon,** poète.

● CHEZ JACQUES LABRECQUE — Tous les soirs à 9 h. 30 et 11 h. 30, tour de chant de **Jacques Labrecque.**

Cinéma

● ALOUETTE — **My Fair Lady,** 8 h.; merc., sam., dim. et fêtes, mat., 2 h.

● AVENUE — **Carry on Sprying,** 1 h. 35, 3 h. 35, 5 h. 35, 7 h. 35, 9 h. 35.

● BEAUBIEN — **La Bonne Soupe,** sur sem., 7 h. 30, 9 h. 30; dim., 12 h. 54, 3 h. 08, 5 h. 22, 7 h. 36, 9 h. 50.

● CANADIEN — **D'où viens-tu Johnny?,** 12 h., 3 h. 15, 6 h. 20, 9 h. 45; **Nous irons à Deauville,** 1 h. 40, 4 h. 55, 8 h. 15.

● CAPITOL — **I'd Rather Be Rich,** 10 h. 45, 12 h. 55, 3 h. 10, 5 h. 20, 7 h. 35, 9 h. 45.

● CHAMPLAIN — **Cet enfant est mien,** 12 h., 3 h. 27, 6 h. 54, 10 h. 21; **Gypsy, Vénus de Broadway,** 1 h. 55, 5 h. 20, 8 h. 47.

● CHATEAU — **Pot-bouille,** 2 h. 35, 6 h., 9 h. 30; **L'assassin viendra ce soir,** 1 h. 05, 4 h. 30, 8 h.

● CINERAMA THEATRE IMPERIAL — **It's a Mad, Mad, Mad, Mad World,** 8 h. 30 tous les jours; merc. et sam., 2 h.; dim., 1 h., 4 h. 45 et 8 h. 30. Enfants 10 ans et plus : merc. et sam., 2 h.; dim., 1 h.

● CREMAZIE — **Gipsy, Vénus de Broadway,** 12 h. 44, 4 h. 25, 8 h. 09; **Cet enfant est mien,** 2 h. 22, 6 h. 03, 9 h. 47.

● CINEMATHEQUE — Lundi, à déterminer; mardi, 8 h., **The Asphalt Jungle;** merc., 6 h. 30, **Falbalas;** jeudi, 6 h. 30, **John Grierson.**

● ELECTRA — **Massacre pour un faune,** 12 h. 37, 4 h. 21, 8 h. 05; **Opération FBI à Cap Canaveral,** 2 h. 25, 6 h. 09, 9 h. 48.

● ELYSEE — **Le Feu follet** (Salle Resnais). **La Peau douce** (Salle Eisenstein), lun. au ven., 7 h. 30, 9 h. 30; sam., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● FESTIVAL — **La Femme des dunes,** 7 h. 30 et 9 h. 30; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30.

● FRANÇAIS — **Scheherazade,** 10 h., 1 h. 30, 4 h. 10, 7 h. 50; **Mission à Zagreb,** 11 h., 2 h. 30, 6 h. 10, 9 h. 50.

● GRANADA — **Scheherazade,** 2 h., 5 h. 35, 9 h. 20; **Mission à Zagreb,** 12 h. 30, 4 h., 7 h. 40.

● JEAN-TALON — **Ça commence par le baiser,** 7 h. 05, 10 h. 30; dim. seul., 12 h. 45, 4 h., 7 h. 05, 10 h. 30; **Gentleman détective,** 8 h. 30; sam. seul., 5 h. 15, 8 h. 30; dim. seul., 2 h., 5 h. 15, 8 h. 30.

● KENT — **The Luck of Ginger Coffey,** 1 h., 3 h., 5 h., 7 h., 9 h.

● LAVAL — **Une grosse tête,** 12 h., 3 h. 15, 6 h. 35, 9 h. 50; **Goliath vs les géants,** 1 h. 35, 4 h. 55, 8 h. 10.

● LOEW'S — **A House is not a Home,** 10 h. 45, 12 h. 55, 3 h. 05, 5 h. 15, 7 h. 30, 9 h. 45.

● MERCIER — **Massacre pour un fauve,** 2 h. 32, 6 h. 16, 9 h. 55; **Opération FBI au Cap Canaveral,** 12 h. 37, 4 h. 21, 8 h. 05.

● MONKLAND — **Cleopatra,** 1 h., 4 h. 30, 8 h. 15.

● OUTREMONT — **Cleopatra,** 1 h., 4 h. 30, 8 h. 15.

● PALACE — **Where Love Has Gone,** 10 h. 10, 12 h. 20, 2 h. 35, 4 h. 45, 7 h. 05, 9 h. 25.

● PAPINEAU — **Scheherazade,** 12 h. 45, 4 h. 15, 7 h. 45; **Mission à Zagreb,** 2 h. 45, 6 h. 15, 9 h. 45.

● PARISIEN — **Le Gendarme de Saint-Tropez,** 10 h., 11 h. 55, 1 h. 50, 3 h. 50, 5 h. 45, 7 h. 45, 9 h. 45.

● PLACE VILLE-MARIE — **The Organizer,** 12 h. 10, 2 h. 25, 4 h. 45, 7 h. 05, 9 h. 25.

● PLACE VILLE-MARIE — (Le Petit Cinéma) — **Yesterday, Today and Tomorrow,** 12 h. 10, 2 h. 20, 4 h. 30, 6 h. 45 et 9 h.

● PLAZA — **D'où viens-tu Johnny ?,** 1 h. 30, 4 h. 45, 8 h. 05; **Nous irons à Deauville,** 12 h. 10, 3 h. 25, 6 h. 30, 9 h. 55.

● RED ROOM (Dorval) — **Cleopatra,** 8 h., sam. et merc., mat. 2 h.; dim., 1 h., 4 h. 30, 8 h.

● RIALTO — **Man in the Middle,** 1 h., 3 h. 50, 6 h. 40, 9 h. 25; **Night Train to Paris,** 2 h. 45, 5 h. 30, 8 h. 20.

● RIVOLI — **Scheherazade,** 2 h. 20, 5 h. 50, 9 h. 20; **Mission à Zagreb,** 12 h. 45, 4 h. 15, 7 h. 45.

● ROSEMONT — **Cendrillon aux grands pieds,** 9 h. 30.

● SAINT-DENIS — **Cherchez l'idole,** 12 h. 30, 3 h. 47, 6 h. 44, 10 h. 01; **Rythme, amour et twist,** 1 h. 58, 5 h. 15, 8 h. 32.

● SALLE DOREE (Dorval) — **Behold a Pale Horse,** 9 h. 15; **Dr. Strangelove,** 7 h. 30; sam. et merc., mat., 1 h.; dim., cont., 1 h. 15.

● SAVOY — **Man in the Middle,** 1 h., 3 h. 50, 6 h. 40, 9 h. 25; **Night Train to Paris,** 2 h. 45, 5 h. 30, 8 h. 20.

● SEVILLE — **Mediterranean Holiday,** lun., mar., jeu., vend., 8 h. 15; merc., sam., dim., 2 h. 15 et 8 h. 15.

● SNOWDON — **Topkapi,** 12 h. 50, 2 h. 50, 4 h. 55, 7 h., 9 h. 05.

● STRAND — **Man in the Middle,** 10 h., 12 h. 55, 3 h. 50, 6 h. 50, 9 h. 45; **Night Train to Paris,** 11 h. 45, 2 h. 45, 5 h. 40, 8 h. 40.

● VERDUN PALACE — **Le Rock du bagne,** 12 h. 40, 4 h. 24, 8 h. 08; **Doux oiseaux de jeunesse,** 2 h. 18, 6 h. 02, 9 h. 46.

● VERSAILLES (Salon Bleu) — **Behold a Pale Horse,** 9 h. 05; sam. et dim. seul., 1 h. 05, 5 h. 05, 9 h. 05; **Dr. Strangelove,** 7 h. 30; sam. et dim. seul., 3 h. 25, 7 h. 30.

● VERSAILLES (Salon Rouge) — **Le Diable et les 10 commandements,** 9 h. 25; sam. et dim. seul., 1 h. 45, 5 h. 30, 9 h. 25; **Inconnu aux services secrets,** 7 h. 35; sam. et dim. seul., 3 h. 45, 7 h. 35.

● VILLERAY — **Opération FBI à Cap Canaveral,** 12 h. 30, 4 h. 44, 7 h. 58; **Massacre pour un faune,** 2 h. 25, 6 h. 09, 9 h. 48.

● WESTMOUNT — **A Shot in the Dark,** 12 h. 50, 2 h. 50, 4 h. 50, 6 h. 50, 9 h.

7 jours de cinéma à la TV

Samedi 28 novembre

8 h. — (CFCF) — Broken Lance. Drame avec Richard Widmark, Spencer Tracy et Robert Wagner.
9 h. 30 — (CFTM) — Les Aventures de don Juan. Aventures avec Errol Flynn et Viveca Lindfors.
11 h. 15 — (CFTM) — La Songe de Butterfly. Comédie dramatique avec Maria Cabotari et Folco Giachetti.
11 h. 15 — (CBFT) — Nagana. Aventures avec Renato Baldini et Raymond Souplex.
11 h. 35 — (CFCF) — Johnny Belinda. Drame avec Jane Wyman et Charles Bickford.
11 h. 35 — (CBMT) — Too Many Lovers.

Dimanche 29 novembre

2 h. — (CFTM) — Pour qui sonne le glas. D'après le roman d'Ernest Hemingway. Avec Ingrid Bergman et Gary Cooper.
3 h. 30 — (CFCF) — Johnny Holiday. Aventures avec William Bendix et Hoagy Carmichael.
7 h. — (CFTM) — Hors la famille. Drame avec Ann Harding et John Boles.
11 h. 25 — (CBMT) — After Hours. Film de David Franch.

Lundi 30 novembre

11 h. — (CBFT) — Une femme sans amour. Comédie avec Glenn Ford et Evelyn Keyes. Une célibataire veut adopter un orphelin.
12 h. 15 — (CFTM) — La Bataille du feu. Comédie dramatique avec Yves Deniaud et Pierre Larquey.
1 h. — (CFCF) — It Turned Out Nice Again. Comédie avec George Formby. Un homme a des ennuis avec sa mère, sa femme et son amplat... jusqu'au jour où il trouve une formule magique.
1 h. — (CBFT) — Une grande fille toute simple. Comédie avec Madelaine Sologne et Raymond Rouleau.
1 h. 30 — (CBMT) — The Eddie Duchin Story.
5 h. — (CFCF) — Jump Into Hell. Aventures avec Jacques Sernas et Kurt Kasznar.
11 h. — (CBFT) — Le Don paisible. Drame conjugal de Serge Guerassimov.
11 h. 15 — (CFTM) — L'Affaire Borras. Drame judiciaire avec Edmond Tamiz et Line Noro.
11 h. 35 — (CBMT) — The Atomic Man. Avec Gene Nelson et Faith Domergue.

Mardi 1er décembre

11 h. — (CBFT) — Le Retour de l'araignée. Film policier avec Warren Hull.
12 h. 15 — (CFTM) — Rendez-vous à Grenade. Comédie musicale avec Luis Mariano et Nicole Maurey.
1 h. — (CBFT) — Caruso. Avec Ermano Randi et Gina Lollobrigida.
1 h. — (CFCF) — The Man in the Eiffel Tower. Suspense avec Franchot Tone, Charles Laughton et Burgess Meredith.
1 h. 30 — (CBMT) — Right Cross. Drame sentimental avec Dick Powell et June Allyson.
5 h. — (CFCF) — Paris Does Strange Things. Comédie dramatique avec Ingrid Bergman et Mel Ferrer.
9 h. 30 — (CFCF) — Lightning Strikes Twice. Comédie avec Ben Lyon et Thelma Todd.
11 h. — (CBFT) — Hôtel du Nord. Drame avec Louis Jouvet, Jean-Pierre Aumont et Annabella.
11 h. 15 — (CFTM) — Jean de la Lune. Comédie de Marcel Achard, avec Danielle Darrieux, Claude Dauphin et François Périer.

Mercredi 2 décembre

11 h. — (CBFT) — L'Honorable Angélina. Comédie sociale avec Anna Magnani et Nando Bruno.
12 h. 15 — (CFTM) — Le Danube bleu. Comédie musicale avec Alfred Rode, Marguerite Moreno et Madelaine Sologne.
1 h. — (CBFT) — Altitude 3200. Comédie sentimentale avec Jean-Louis Barrault, Fernand Ledoux et Odette Joyeux.
1 h. — (CFCF) — The Pursuit of Happiness. Comédie dramatique avec Francis Lederer et Joan Bennett.
1 h. 30 — (CBMT) — Scene of the Crime. Suspense avec Van Johnson et Arlene Dahl.
5 h. — (CFCF) — Bright Leaf. Drame avec Gary Cooper et Lauren Bacall.
8 h. 30 — (CFCF) — The Pajama Game. Comédie musicale avec Doris Day, John Raitt et Eddie Foy Jr.
11 h. — (CBFT) — Les Eaux troubles. Drame psychologique avec Ginette Leclerc et Mouloudji.
11 h. 15 — (CFTM) — Deburau. Avec Sacha Guitry, Duvalleix et Lana Marconi.
11 h. 35 — (CFCF) — Went the Day Well. Drame avec Leslie Banks et Marie Lohr.
11 h. 35 — (CBMT) — Big Knife. Drame avec Jack Palance et Ida Lupino.

Jeudi 3 décembre

11 h. — (CBFT) — Le Renégate. Drame avec Louise Carletti et Maurice Escande.
12 h. 15 — (CFTM) — Mon père avait raison. Comédie avec Sacha Guitry et Jacqueline Delubac.
1 h. — (CBFT) — La Symphonie fantastique. La vie d'Hector Berlioz, avec Jean-Louis Barrault et Renée Saint-Cyr.
1 h. — (CFCF) — Big Jim McLain. Drame avec John Wayne et Nancy Olson.
1 h. 30 — (CBMT) — Movie Matinee. Un long-métrage.
5 h. — (CFCF) — The Lady Says No. Comédie avec David Niven et Joan Caulfield.
8 h. — (CFCF) — Chase a Crooked Shadow. Drame avec Richard Todd et Anne Baxter.
8 h. 30 — (CFTM) — A Pleines mains. Film policier avec Françoise Saint-Laurent et Yves Massard.
11 h. — (CBFT) — Typhon sur Nagasaki. Drame avec Danielle Darrieux et Jean Marais.
11 h. 15 — (CFTM) — La Femme nue. Drame passionnel avec Gisèle Pascal et Yves Vincent.
11 h. 35 — (CFCF) — So This Is Love. Avec Kathryn Grayson et Merv Griffin.

Vendredi 4 décembre

11 h. — (CBFT) — La Dernière Nuit d'amour. Mélodrame policier avec Marta Toren et Amedeo Nazzari.
12 h. 15 — (CFTM) — La Double Vie de Lena Monzel. Comédie avec Hilde Krahl.
1 h. — (CFCF) — Road to Morocco. Comédie musicale avec Bing Crosby et Bob Hope.
1 h. — (CBFT) — Barbara de Radziwill. Drame sentimental.
1 h. 30 — (CBMT) — Movie Matinee. Un long-métrage.
5 h. — (CFCF) — Highway 301. Drame avec Steve Cochran et Virginia Grey.
7 h. 30 — (CFTM) — La Charge de la Rivière rouge. Western avec Guy Madison et Frank Lovejoy.
8 h. 30 — (CBFT) — L'Ours. Fable réalisée avec Renato Rascel et Francis Blanche.
11 h. 15 — (CFTM) — Les Diables bleus. Film d'espionnage avec René Dary et Colette Darfeuil.
11 h. 30 — (CBFT) — Les Lavandières du Portugal. Comédie de Pierre Gaspard-Huit.
11 h. 35 — (CBMT) — Friday Premiere. Long-métrage.
11 h. 35 — (CFCF) — The Roaring Twenties. Drame avec James Cagney et Humphrey Bogart.

Fémina

Eve et l'actualité

Ce sont des femmes comme les autres...

par Hermine Beauregard

"On connaît beaucoup de choses au sujet du comportement des hommes criminels, mais l'on croit que les femmes criminelles sont d'une espèce différente, et qu'elles ne possèdent aucune vertu propre à la femme", déclarait récemment Mme Jeannette Boisseau devant le Montreal Council of Women.

Mme Boisseau, qui est la directrice de la prison des femmes à Montréal, a nié cette assertion. "Ces femmes haïssent, pleurent, s'inquiètent et rient comme les autres, dit-elle, mais leur univers est faussé." L'an dernier, il y avait 110 femmes à la prison de Montréal; la majorité d'entre elles avaient été condamnées pour prostitution; quelques-unes, pour vol à l'étalage, fraude, alcoolisme ou meurtre. La plupart venaient de foyers désunis où la mère n'a pas su donner à sa fille une image attirante de la vie familiale. L'âge moyen était de 25 ans et aucune d'entre elles n'avait une instruction dépassant la neuvième année. Mme Boisseau a expliqué que présentement l'autorité tente d'accorder le plus d'attention individuelle possible à chaque prisonnière grâce à des entrevues personnelles avec le chapelain, la directrice ou un psychologue. "De toute façon, la prison signifie une perte terrible de potentiel humain . . ."

Mme JEANNETTE BOISSEAU
". . . des femmes comme les autres"

JACKIE KENNEDY
". . . j'aurais dû savoir"

"J'aurais dû savoir . . ."

Il y a un an, le président Kennedy tombait sous les balles d'un assassin, mais, pour sa jeune veuve, la mémoire de ce jour terrible s'efface difficilement.

Et pourtant la vie continue, apportant ses joies de tous les jours : une promenade avec Caroline, une randonnée en bateau dans Central Park avec le petit John, un week-end à Long Island, un petit dîner avec des amis dans un restaurant discret de la 5e Avenue, la John F. Kennedy Memorial Library dont il faut s'occuper. Mais Jacqueline Kennedy n'oublie pas. "Je ne crois pas qu'il puisse y avoir de consolation. Ce qui a été perdu ne peut être remplacé, confiait-elle récemment à une journaliste américaine. J'aurais dû me rendre compte que ce temps était quelque chose de magique; je le savais peut-être, mais j'aurais dû deviner que cela ne pouvait durer. J'aurais dû savoir que c'était trop demander que de pouvoir vieillir auprès de lui et de voir avec lui grandir nos enfants."

Jacqueline Kennedy a trouvé un peu d'intimité dans la ville de New York où elle habite un appartement de quinze pièces dans une vieille maison de pierre de la 5e Avenue.

Marcelle Ferron, peintre . . .

Les femmes canadiennes-françaises tiennent une place très importante dans la peinture québécoise. L'une d'elles et des mieux connues, Marcelle Ferron, expose présentement à la Galerie Soixante, rue Sherbrooke, ses plus récentes gouaches. Née à Louiseville, au Québec, Marcelle Ferron étudia aux Beaux-Arts de Québec avec Jean-Paul Lemieux et Simone Hudon. En 1950, elle était l'élève de Borduas, qui a profondément marqué son oeuvre. Elle participa à plusieurs expositions collectives et, en 1949, tenait sa première exposition particulière. En 1953, elle partait pour l'Europe. Elle vit aujourd'hui à Paris. Ses tableaux font partie de plusieurs collections publiques et particulières. Les gouaches, exposées à la Galerie Soixante, marquent une évolution très nette et un certain détachement de l'automatisme. L'exposition se poursuivra jusqu'au 8 décembre.

De gauche à droite : Mmes DONALD BAIN, WARREN CRAUMER, PETER IRWIN et JACQUES BELANGER mettent la dernière main aux préparatifs de la grande Vente de jouets.

La Junior League de Montréal

Quand les jeunes femmes jouent au Père Noël...

Texte : Hermine Beauregard
Photos : Gilles Corbeil

La gaieté de Noël est surtout faite de la joie que l'on donne. A Montréal, la Junior League tiendra une grande vente de jouets et articles de sport, le jeudi 3 décembre, dans sa boutique "The Bargain Box", 2027, rue Mansfield.

Tous les profits de cette vente de "presque neuf" serviront à financer les organisations de bienfaisance de la Ligue.

Dans une maison cossue de Ville Mont-Royal, j'ai rencontré, cette semaine, plusieurs jeunes femmes bien occupées. Au sous-sol de la maison, on se serait cru à l'atelier du Père Noël. Partout des jouets entassés : oursons, poupées, camions, autos, ballons. Et dans ce fouillis à faire rêver bien des petits, des jeunes femmes en surtout s'affairaient, une repeignant un camion, une autre cousant des yeux de jais sur un lapin de peluche rose, une autre clouant avec vigueur une voiturette de poupée : les membres de la Junior League préparent leur grande Vente de jouets, qui aura lieu le jeudi 3 décembre.

L'hôtesse et publiciste de la vente, Mme Derek Hannaford, me donne quelques explications au sujet de la Junior League :

"Eh bien, c'est probablement l'une des plus anciennes organisations de bienfaisance de la Métropole. Elle célébrait son cinquantenaire il y a deux ans. Elle groupe actuellement plus de 250 jeunes filles et jeunes femmes de la société."

Sa principale source de revenus est la petite boutique de la rue Mansfield où l'on organise chaque mois de grandes ventes. Les profits servent surtout à financer un camp d'été pour les petites filles des familles pauvres de la Métropole. Ce camp, situé à Saint-Sauveur, reçoit chaque été plus de 300 fillettes.

Les bénévoles de la Junior League offrent leurs services aux infirmières de l'Hôpital Royal Victoria et de l'Hôpital Général de Montréal. Elles s'occupent également d'une maison pour vieillards à Pointe-Claire.

(Photos Gilles Corbeil)

Mme DEREK HANNAFORD a reçu l'aide empressée de deux "bénévoles", son fils CRAIG et un voisin, le petit HAROLD.

Mme PETER IRWIN n'a peut-être pas le talent de Picasso, mais la bonne volonté ne manque pas.

Françoise Rosay à 73 ans

"C'est si dur de vivre, après un grand amour..."

Elle a 73 ans et elle dit: "La vie, c'est magnifique." Pour Françoise Rosay, le bonheur n'a pas d'âge. Elle est aussi heureuse qu'à vingt ans.

Françoise Rosay, ce n'est pas seulement la grande actrice de "la Kermesse héroïque" ou de "la Pension Mimosa". La femme qui a été condamnée à mort par les Allemands à Tunis, qui s'est évadée de Kairouan et a rejoint Alger. Celle qui a fait de nombreuses émissions à Londres pour la France Libre. La grande Française décorée de la Légion d'honneur, c'est aussi, tout simplement, une femme comme les autres, avec des problèmes semblables à ceux de toutes les femmes.

Seule après 33 ans de mariage

Elle m'a livré le secret de son art de vivre : une merveilleuse leçon d'optimisme et de bonheur.

"Voyez-vous, m'a-t-elle dit, je crois qu'on commence à prendre vraiment conscience de son âge le jour où on se retrouve vraiment seule, sans personne à qui être utile. Quand on a perdu son mari et que les enfants sont mariés."

Cette épreuve-là, Françoise Rosay l'a connue en 1948, à la mort de son mari, Jacques Feyder. Depuis trente-trois ans, ils vivaient l'un pour l'autre.

"Et puis un jour, en 1948, Jacques est mort. Mes fils étaient des hommes, et je me suis retrouvée seule dans cet appartement de la rue de l'Université que j'habite depuis plus de cinquante ans.

Le style yé-yé n'est pas pour moi

"Je me souviendrai toujours de ce soir-là. Tant de silence autour de moi. Et en moi, rien que des souvenirs.

"Pendant un an, cela a été très dur, terrible. Je n'étais plus rien pour personne.

"C'est ça l'épouvantail de la vieillesse : être sans emploi.

"Alors, il faut mobiliser toutes ses énergies pour connaître une nouvelle forme de bonheur. Il faut trouver un moyen d'être à nouveau utile aux autres. Voilà pourquoi j'ai créé un cours d'art dramatique.

"Et maintenant, cette vie, qu'au lendemain de la mort de mon mari j'aurais quittée avec facilité, avec soulagement, est redevenue pour moi merveilleusement pleine et riche."

Françoise Rosay rêva un instant devant moi. Puis elle reprit, comme pour me communiquer son art de vivre :

"Pour ne pas se sentir vieillir, il faut savoir rester à sa place. Surtout avec les jeunes. Nous n'avons pas leur âge, alors ne donnons pas dans le ton "copains". Si vous pensez que l'âge n'a pas de frontières, apprenez qu'il a des limites. Le style yé-yé n'est pas pour nous.

"Si vous voulez avancer dans la vie agréablement et bien, apprenez tout simplement à ne pas vous mentir.

Ne pas sombrer dans le ridicule

"Je n'ai pas sombré dans le ridicule de la fofolle qui ne désarme pas, dort la nuit avec des escalopes de veau sur la figure, des masques d'oeufs, etc., et traîne derrière elle, comme un toutou de luxe (je parle pour celles qui ont les moyens), un gigolo apprivoisé . . .

"Il faut savoir renoncer à certaines formes, à certains aspects de la vie. Mais pas à la vie.

"Si j'avais des conseils à donner, je dirais : Plus qu'une autre, une dame d'un certain âge doit être soignée, sentir bon. Bien se savonner, c'est important !

"Bannir les décolletés. Nous ne sommes plus à l'âge du bikini. Quand on n'a plus rien de séduisant à montrer dans ce domaine, eh bien ! il faut cacher ce sein qu'on ne saurait voir ! Pour les couleurs, toutes sont permises, mais il faut les harmoniser avec votre teint et vos cheveux. Surtout pas de noir perpétuellement ! Ça n'arrange rien. Personne ne vous demande de dire: "Regardez comme je suis vieille et sans illusions !" Gardez vos illusions avec des couleurs gaies.

"Et si vous souffrez de quelque maladie, soignez-la en silence. La maladie n'intéresse personne. Et que cela ne vous empêche pas de faire des projets d'avenir : la vieillesse, ça peut durer très longtemps !"

FRANÇOISE ROSAY : " . . . Je ne suis plus à l'âge du bikini. Il faut savoir accepter son âge."

Pour Noël, faites des décorations en STYROFOAM

Vous pouvez, vous aussi, faire de splendides décorations en styrofoam pour vous, pour vos amis, pour vos voisins. Vous pouvez fabriquer des crèches, des garnitures pour le sapin de Noël, pour décorer votre table. Vous ne pouvez pas manquer votre coup, car vous utilisez des patrons **grandeur exacte.** Même un enfant est sûr de les réussir. Il suffit de suivre les indications que vous trouverez dans les cahiers.

16 PATRONS DE DÉCORATIONS POUR LA NOËL

Vous serez enchantés des résultats. Et pour $1.00 SEULEMENT, vous aurez des patrons, grandeur exacte, pour 16 DECORATIONS DIFFERENTES

Il existe 2 cahiers de "Patrons de décorations pour la Noël" à $1.00 chacun, (16 patrons différents par cahier).

N'attendez pas la veille des Fêtes pour préparer vos décorations. Procurez-vous immédiatement vos cahiers de "Patrons de décorations pour les Fêtes", **chez votre libraire, à votre magasin de hobbies** ou à la Centrale du Livre Inc., 260 ouest, rue Faillon, Mtl 10.

DEMONSTRATION
Chaine de Radio-Canada (TV), les dimanches 6 et 13 décembre, de 1 h. 30 à 2 h. 30 p.m.

Découpez ou recopiez ce bulletin. Envoyez-le à
LA CENTRALE DU LIVRE, INC.
260 ouest, rue Faillon, Montréal 10
S.V.P. m'envoyer vos PATRONS DE DECORATIONS POUR LA NOEL

..... **cahier(s) Série A, à $1.00 l'ex.**
..... **cahier(s) Série B, à $1.00 l'ex.**
Ci-joint la somme de $ .....

NOM ..... **TEL.** .....

ADRESSE .....

10 raisons pour faire épiler vos poils superflus chez Gregory:

1. Sur le visage, ils sont une sérieuse atteinte à la beauté.
2. Sur les bras, les jambes ou le corps, ils sont souvent une raison majeure de gêne amplifiée par les vêtements à la mode.
3. L'emploi constant de la pincette à épiler, du rasoir, de la cire ou des autres méthodes temporaires rend leur pousse plus dense, plus visible.
4. L'épilation radicale est *l'unique* solution satisfaisante.
5. La thermolyse Gregory est la méthode la plus pratique et la plus avancée pour l'épilation radicale.
6. La méthode est confortable et les clientes sont détendues durant les traitements, à en avoir sommeil.
7. La méthode étant rapide, toute femme, même très occupée, peut trouver le temps d'en profiter.
8. Le prix des traitements étant très bas, toute femme peut se permettre l'épilation radicale sur toutes les parties du corps.
9. Les résultats post-épilatoires sont uniquement merveilleux . . . une peau lisse et douce, sans plus de poils ni soucis.
10. Les techniciennes Gregory sont des expertes consacrant tout leur temps à ces soins de beauté. Ce ne sont pas des novices qui expérimentent à temps partiel.

Téléphonez-nous pour fixer un rendez-vous pour cette semaine. Nous vous offrirons une démonstration qui ne vous engage à rien.

Notre brochure explicative intitulée, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale" vous sera postée gratuitement sur demande.

Gregory System CLINIQUE D'EPILATION RADICALE

Maintenant 3 bureaux à Montréal:

En Ville: Tél.: UN. 1-9741 301, EDIFICE CARRE DOMINION 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE
Snowdon: Tél.: HU. 1-3522 5253, BOUL. DÉCARIE À CÔTÉ DU THÉÂTRE SNOWDON
Plaza St-Hubert: Tél.: 272-9664 300, EDIFICE LOMBANK 6339, RUE ST-HUBERT

Stationnement gratuit aux 3 bureaux de Montréal

OUVERT: 10 h. a.m. - 7 h. 30 p.m. — Samedis: 10 h. a.m. - 3 h. p.m.

1. SOUPE AUX NOUILLES ET AU BOEUF HACHÉ. Une soupe nouvelle de conception originale . . . trois sortes de nouilles fermes et pourtant fondantes s'allient au boeuf maigre, haché, pour donner une saveur exceptionnelle! A ce mélange copieux, s'ajoutent des morceaux de tomate, carotte, oignon, céleri et piment vert. Voilà une soupe savoureuse . . . un régal pour tous!

2. POTAGE À L'ANCIENNE. Un potage-maison par son aspect, par son goût recherché. C'est à s'y méprendre! Le *potage à l'ancienne Campbell* contient une variété de 10 légumes coupés en morceaux — comme si vous les tranchiez vous-même — du macaroni enrichi, le tout dans un riche bouillon de boeuf. La saveur délicieuse du *potage à l'ancienne* vous rappellera une des recettes transmises de mère en fille.

Offre spéciale de lancement

Gratis! Deux nouvelles soupes Campbell

POUR BÉNÉFICIER DE CETTE OFFRE:

Procurez-vous une (1) boîte de *soupe aux nouilles et au boeuf haché* et une (1) boîte de *potage à l'ancienne*. Envoyez-nous les étiquettes de ces boîtes, avec ce coupon rempli. Nous vous rembourserons immédiatement le prix que vous aurez payé pour ces 2 soupes.

COUPON—OFFRE

Nouvelles soupes
C. P. 1148
Montréal (Québec)

MPJ

Veuillez trouver ci-joint: une (1) étiquette de *soupe aux nouilles et au boeuf haché* (payée .....c.), une (1) étiquette de *potage à l'ancienne* (payé ..... c.) et le coupon rempli, afin d'obtenir le remboursement total (.....c.)

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Province.....

Cette offre, limitée à une seule par famille, expire le 31 janvier 1965. Elle est nulle, partout où elle est l'objet de taxes, restrictions ou interdictions.

L'Etat polonais accuse un de ses plus grands écrivains

Un des plus distingués écrivains de Pologne, MELCHIOR WANKOWICZ, 72 ans, connait de graves ennuis. En exil pendant 17 ans et naturalisé citoyen américain en 1956, l'auteur était retourné en Pologne en 1958. Le 5 octobre dernier, il était arrêté à Varsovie, sous l'accusation de "calomnies à l'endroit du peuple de la République de Pologne pendant qu'il était en Occident". C'est sous l'empire d'une loi datant de 1946 et décrétant que "rabaisser, calomnier les autorités de l'Etat polonais constitue un crime", que Wankowicz a été traduit en justice. A gauche, l'auteur et son épouse, peu avant de regagner la Pologne. A droite, l'écrivain, photographié en Pologne en 1959. Dès son retour, il avait recommencé à jouer un rôle actif dans la vie intellectuelle de son pays.

Toute la population devra s'en mêler, sinon . . .

Ce sera la fin des paniers de Noël . . .

par Virginie Boulanger

M. Charles Renaud ne dort plus la nuit. Le fardeau de milliers de familles déshéritées qui comptent sur lui pour adoucir leur Noël, loin d'alourdir ses paupières, les tient grandes ouvertes tard dans la nuit. "Ma chambre est confortable, et chauffée, si bien que je puis laisser ouverte ma fenêtre pour profiter de l'air frais, dira-t-il au cours de notre entretien. Comment m'y sentir à l'aise quand je pense qu'au même moment, à quelques rues de chez moi, des gens grelottent sur des grabats ? Des gens qui n'ont pas mangé à leur faim ! Mon angoisse augmente quand je vois approcher la période des Fêtes. Il y a tant de gens qui n'auront pas de Noël si on n'y voit pas . . ."

M. Renaud a besoin qu'on l'aide !

Il y a deux ans, un auteur dramatique répondait à l'appel de M. Renaud qui, à titre de directeur du Service social de Montréal, avait demandé le secours de coeurs généreux et de bras disponibles pour distribuer les paniers de Noël aux familles dans le besoin. Cet écrivain bien connu — qui désire garder l'anonymat — fut bouleversé tellement, par ce qu'il vit, qu'il décida d'adopter une famille. De ce jour, il y eut de l'espoir et un peu de bonheur chez ces malheureux.

"Des hommes et des femmes de cette trempe, il m'en faudrait à la centaine ! s'exclame M. Renaud. Le fait que je viens de vous citer, poursuit-il, n'est pas unique heureusement. Nous avons quelques dizaines d'âmes charitables qui se dévouent à longueur d'année, qui visitent, soignent et aident matériellement et spirituellement une famille de leur choix. Toutefois, elles sont trop peu nombreuses. Surtout quand il s'agit de mettre en oeuvre et de conduire à bonne fin une organisation aussi gigantesque que celles des paniers de Noël !"

1,100 paniers l'an dernier

Gigantesque, en effet, puisque l'an dernier c'est 1,100 paniers de provisions que l'on a distribués dans autant de familles, 1,100 paniers d'une valeur moyenne de $25 chacun.

Le public et même les bienfaiteurs sont-ils conscients du travail que cela exige ? M. Renaud nous en donne un bref aperçu. **"Il faut d'abord faire la tournée des entreprises commerciales, rencontrer les hommes d'affaires et les responsables des quelque 3,000 associations philanthropiques susceptibles d'aider à notre cause. Il faut aussi, et cela n'est pas une mince tâche, recueillir les dons en argent ou en effets que l'on veut bien nous donner. Cela terminé, le travail des responsables bénévoles ne fait que commencer. Il leur faut distribuer équitablement nourriture, vêtements et jouets, en faire des paquets convenables, puis les aller offrir à nos protégés. Nous devrions pouvoir compter sur une armée de collaborateurs pour cette mission d'amour ! Je sais bien qu'à cette époque tous nos gens sont préoccupés par la préparation des cadeaux et des festivités à l'intention de leurs parents et amis. Puisque Noël est la fête de l'amour et de la charité, la meilleure façon de s'y préparer ne serait-elle pas de donner un peu de soi-même pour préparer du bonheur à ceux qui sont habitués d'en arracher ?"**

M. CHARLES RENAUD
. . . depuis quelque temps, il a perdu son sourire

Mise en garde

"Il faut se méfier des quémandeurs inconnus, insiste le directeur du Service social de Montréal. Afin de déjouer les ruses de certains êtres malfaisants qui profitent toujours des campagnes de charité pour s'enrichir indûment sous le couvert d'organismes philanthropiques dont ils ne sont pas membres, **nous recommandons aux gens d'exiger les cartes d'accréditation et à défaut de se renseigner immédiatement auprès de M. Forté, au Service social. Pour ce faire, signalez 872-2431, local 2653."** A ce propos, M. Renaud raconte que l'an dernier la police a mis la main au collet de deux personnes malhonnêtes qui, déguisées en Pères Noël, sollicitaient la charité sans permission ni mandat officiel.

. . . et efficacité

"Chaque année, diverses associations distribuent des paniers de provisions aux pauvres. Comme ces associations sont bien connues, cela représentait un certain danger, explique M. Renaud. Devant cette manne inhabituelle, des malheureux pourraient en profiter pour solliciter la charité à diverses enseignes. **Nous ne les en blâmons pas. Mais afin de ne pas priver d'autres déshérités de leur petite part et dans le but d'éviter la duplication des cadeaux dans une même famille, le Service social de Montréal se charge de vérifier chaque demande adressée à l'une ou à l'autre association qui, chaque année, prépare des paniers de Noël."**

Cette vérification se fait assez facilement, m'affirme-t-on, grâce au fichier central du Service social où sont inscrits tous les noms des gens qui ont besoin d'être aidés.

C'est ainsi que, depuis quelques années, le Service social de Montréal est devenu le coeur de cette vaste organisation qu'est la distribution des paniers de provisions aux familles infortunées de la Métropole.

Est-ce la fin ?

Pourra-t-on continuer encore longtemps ? Cette question M. Renaud se la pose avec angoisse. "Tenez, cette année, m'informe-t-il, il s'en est fallu de peu que nous laissions tout tomber. Nous perdons un temps considérable pendant tout le mois qui précède Noël. Mais comment trouver le courage d'enlever à ces pauvres gens ce petit surplus qui leur fait tant de bien ?"

"Il n'y a qu'une solution, poursuit-il. Je l'ai souvent formulé et elle a fait merveille dans bien des cas. **Que tous les gens, parents et enfants en fassent leur affaire. Aux parents qui se plaignent d'avoir un enfant difficile, je suggère qu'ils se fassent accompagner par cet enfant, qu'ils l'incitent même à se défaire d'un jouet aimé pour en faire présent à un enfant moins chanceux. Que ceux qui sont sceptiques essaient ma petite recette.** Ils m'en diront des nouvelles. Certains enfants donnent parfois du fil à retordre à leurs parents parce qu'ils ont été trop choyés. Le seul fait de voir la misère de près en a transformé plus d'un !"

Les personnes qui veulent collaborer à l'oeuvre des paniers de Noël pour les pauvres, de quelque façon que ce soit, peuvent le faire en s'adressant à M. Forté, au Service social de Montréal.

PRODUITS de BEAUTÉ
AU PRIX DU GROS
LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE
COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN

Attention . . . Attention . . . Mesdames

Vos cheveux teints ont besoin de traitements . . . Procurez-vous "BIO MOELLE" GARNIER . . . médicamenté à base de moelle épinière de boeuf

SHAMPOOING COLORANT "CRISTAL COLOR" à base de moelle de boeuf. Choix de 40 teintes du pastel au noir marine.
Rég. $1.75 — SPECIAL $1.25

REDUCTION DE 30% à 50%

TEINTURES :		SPRAY NET :	
Miss Clairol (Crème)	$1.25	French Formula, 14 oz	$1.25
Loving Care	$1.25	Spray VO 5, 15 oz	$1.95
Silk n' Silver	$1.25	Breck, 14 oz	$1.50
Nouveau Toner BORN BLONDE :		Rogue (pour hommes)	$1.50
Roux (Crème)	$0.90	Mellow Mist Rayette	$1.75
Très Emmé (Crème)	$0.90	Exotic Lanolin	$1.00

Ayez des ongles durs avec MAVALA. Jamais plus d'ongles cassés ni dédoublés $4.95

SHAMPOOING : BIERE-LAIT-CITRON-PIN-OEUFS-HUILE-CREME — 12 oz $0.50 — 32 oz $1.00

L'APPAREIL "VENUS SCULPTRESS" développe le buste, relève les seins affaissés, en maintient la fermeté.

CREME "CONDITION" de Clairol		CREME "EUGENE"	
Rég. $5.00, pour	$3.50	Pot de 1 lb, pour	$3.50

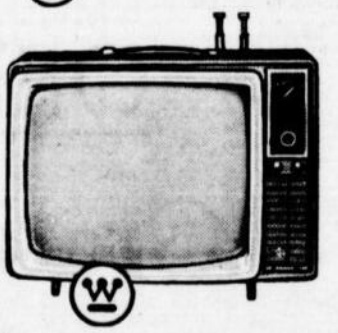
FER A FRISER ELECTRIQUE, complet avec trois grosseurs de rouleaux. SPECIAL $6.50

GRATUIT : *Avec chaque commande de $5, une brosse à cheveux et 5 peignes assortis, dans un sac très pratique, le tout d'une valeur de $2.*

FEMINA 264 STE-CATHERINE Est
(entre Sanguinet et Ste-Elisabeth)
Tél. : UN. 6-4226

LAMARCHE bat la marche
DES BAS PRIX AVEC LA QUALITE
Westinghouse

Téléviseur PORTATIF avec écran 19"
A IMAGE INSTANTANEE
BAS PRIX LAMARCHE



Téléviseur CONSOLE avec écran 23"
à IMAGE INSTANTANEE
et Puissant Haut-Parleur
GARANTIE 1 AN sur toutes les pièces

En plus cette semaine un magnifique RADIO de table Westinghouse d'une valeur de $29.95 offert GRATUITEMENT avec l'achat d'un téléviseur. Une visite à notre magasin vous convaincra davantage de nos spéciaux extraordinaires.

AMEUBLEMENTS
LAMARCHE Enrg.
POELES — REFRIGERATEURS — STEREO — MEUBLES — TELEVISION
CHESTERFIELDS — TAPIS — DRAPERIE
1589 est, ONTARIO (près Champlain) — Tél. : 522-9912

Réponse : saint François d'Assise en 1224

Qui a eu l'idée de la 1ère crèche de Noël?

(T.S.S.) — On ignore généralement que ce fut saint François d'Assise qui conçut la première crèche de Noël et qu'il le fit dans le but d'instruire, par une représentation colorée de la crèche de Bethléem, les gens du peuple qui ne savaient ni lire ni écrire.

Après avoir obtenu la permission du pape, le Pauvre d'Assise construisit la première crèche de Noël à l'église de Creccio, en Italie. C'était en 1224.

Dans une grotte, près de l'église, il fit construire la réplique d'une étable dans laquelle il rassembla des moutons et un âne bien vivants. Une poupée représentant l'enfant Jésus fut déposée sur la paille de la mangeoire.

Fête en plein air

Le soir de Noël, François illumina la crèche de chandelles et prononça un sermon en plein air. Le peuple de Creccio fut émerveillé de la fête et les gens emportèrent des brins de paille de la crèche auxquels on attribua par la suite des vertus miraculeuses.

L'habitude se perpétua jusqu'après la mort du saint et se répandit en Italie, puis en France, en Allemagne et dans tout le monde chrétien.

Vers le XVIIe siècle, les crèches d'abord rustiques étaient devenues des oeuvres importantes auxquelles collaboraient les sculpteurs les plus célèbres. On avait cessé d'utiliser des animaux vivants et ajouté la représentation des bergers et des rois mages à celle de Marie et de Joseph.

Oeuvre familiale

De nos jours, presque chaque maison italienne possède sa petite crèche de Noël. Les personnages sont souvent fabriqués à la main et le paysage est ordinairement peint par un membre de la famille. Ceux qui n'ont aucun talent peuvent acheter des figurines de marchands ambulants.

En Italie, la crèche tient lieu d'arbre de Noël et les enfants s'y rassemblent chaque soir durant toute la période des Fêtes.

En France, les enfants ont coutume de recueillir de la mousse et des feuilles de laurier pour décorer la crèche familiale. Ils fabriquent également de petites crèches de carton qu'ils promènent dans les rues en chantant des cantiques dans l'espoir de recevoir quelques francs.

En Espagne, le dévoilement de la crèche est célébré par une danse au son du tambourin.

Sermons d'enfants

L'une des cérémonies les plus émouvantes a lieu chaque année à l'église Ara Coeli de Rome, sur la colline du Capitole. Une statue très célèbre de l'enfant Jésus y est drapée de langes, coiffée d'un diadème et étendue dans la crèche sur une plate-forme qui l'offre à la vue de tous.

Des enfants de 5 à 12 ans se succèdent auprès de la crèche au cours de la semaine de Noël, récitent des poèmes religieux et prononcent de courts sermons devant une assistance nombreuse.

A l'octave de l'Epiphanie, la statue de l'enfant Jésus est retirée de la crèche et transportée au sommet de la colline, où un prêtre l'élève au bout de ses bras en prononçant une formule de bénédiction pour tous les enfants de la Cité éternelle.

John BARTON

Voici ce qu'on estime être la plus grosse — ou l'une des plus grosses — crèche du monde. Elle se dresse, tous les ans, dans la vieille église d'Ara Coeli, près de Rome, pays de la première crèche de Noël. Les personnages y sont de grandeur nature. C'est pourquoi le Franciscain, en train de placer la couronne sur la tête de l'Enfant-Jésus, ne détonne pas trop dans le paysage, à première vue.

Le bain

Une dame a engagé une nouvelle bonne et lui demande de baigner son bébé.

— C'est simple, lui dit-elle : vous mettez le thermomètre dans l'eau pour vérifier la température, et . . .

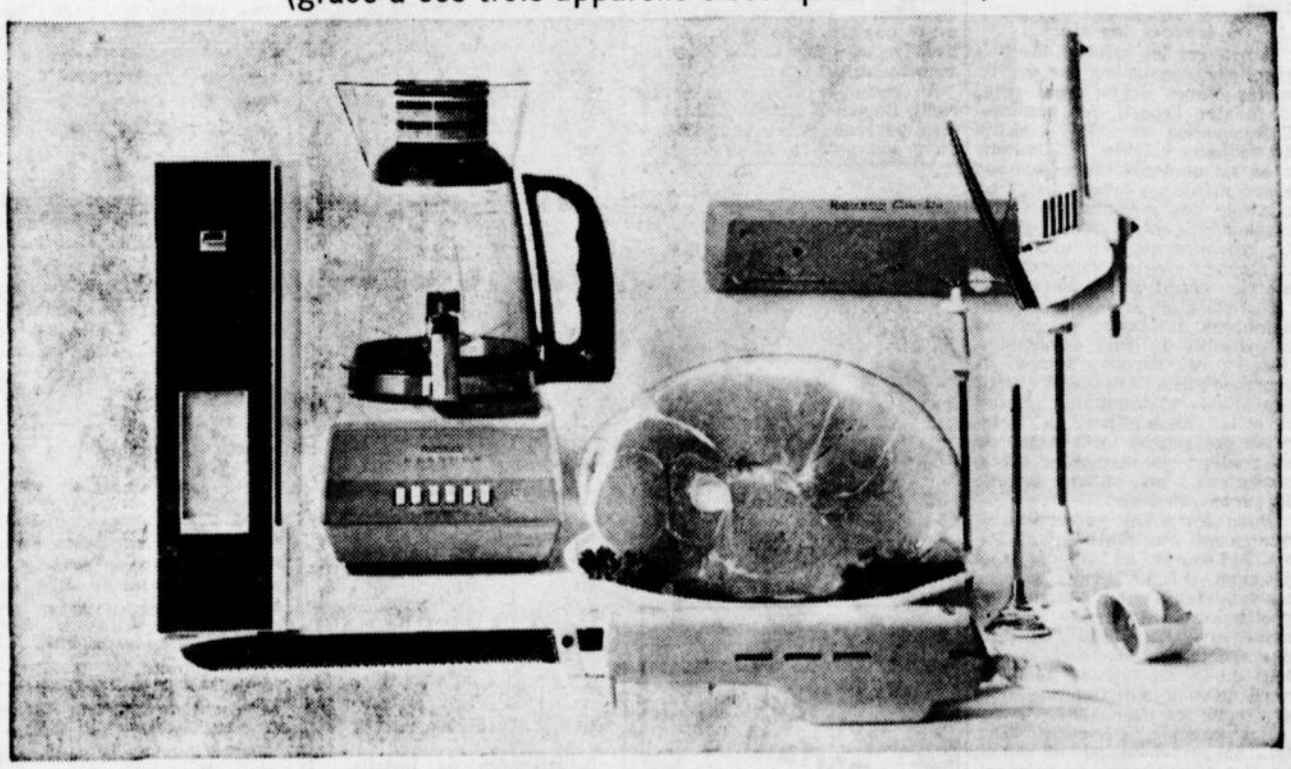
— Pas la peine, madame. J'ai l'habitude. Si l'enfant devient tout rouge, c'est que l'eau est trop chaude; s'il devient tout bleu, c'est que c'est trop froid. . .

Vendeur autorisé "RONSON"

LES BIJOUTERIES MICHAUD
ENRG.
50 ouest, boulevard CREMAZIE
Montréal, P.Q.
TEL. : 381-8266

comment moderniser votre cuisine pour $104.85*

(grâce à ces trois appareils électriques Ronson)



Couteau électrique RONSON—il découpe toutes les variétés et tous les morceaux de viande . . . il tranche légumes, fruits, fromages, pains, gâteaux, etc. Il permet à l'amateur de découper à la manière d'un expert. Et le couteau électrique Ronson est rapide, léger et parfaitement équilibré; il est plus silencieux que les couteaux de toute autre marque. Les lames sont évidées des deux côtés, et présentent un tranchant fortement dentelé au carbure de tungstène, pour assurer une coupe nette et rapide pendant des années. Le couteau Ronson de luxe est fourni avec un porte-couteau mural qui peut également servir de support pour la table. Il existe également un modèle standard à prix économique.

Mélangeur RONSON—le seul mélangeur qui offre la conception révolutionnaire du récipient à large base et à alimentation automatique. Ses très grandes lames en acier inoxydable ont une plus grande portée, d'où un mélange rapide et uniforme. Il mélange, déchiquette, émince, fouette, bat, râpe, liquéfie et hache—tout cela deux fois plus vite que les mélangeurs ancien modèle. Cinq boutons-poussoirs règlent la vitesse du moteur de ⅓ CV, ultra-silencieux. Le joli récipient peut même servir de carafe pour servir à table. Chaque mélangeur Ronson est fourni avec un livre de recettes complet et une spatule.

CAN-DO RONSON—l'appareil ménager à usages multiples. Il ouvre les boîtes, aiguise les couteaux, mélange, fouette et réduit les pommes de terre en purée. Il ouvre les boîtes de tous formats et de toutes formes, depuis les boîtes d'une contenance de plusieurs gallons jusqu'aux boîtes de sardines. Et il n'y a rien à soulever, car le Can-Do est portatif—il s'emploie n'importe où. Le Can-Do de luxe (en blanc ou jaune) est fourni au complet avec fouet, presse-purée et aiguisoir, plus un support mural pratique, en bois franc . . . le tout sans frais supplémentaires. Il existe également un Can-Do standard économique (en blanc seulement).

* Prix de vente moyen au détail

RONSON
automatiquement meilleur ®

Sixième sens, seconde vue ou troisième oeil . . .

Le pressentiment existe: il ne faut pas en rire

par Cécile Clare

PARIS. — (France-Presse) — Rares sont les individus — même ceux que l'on peut classer parmi les rationalistes — qui n'ont pas, à un moment quelconque de leur existence, été impressionnés par ce phénomène étrange: le pressentiment. Un voile opaque s'interpose entre nous et le futur, mais dans certains cas ce voile se déchire et nous percevons l'événement inconnu qui va nous atteindre.

Cependant on peut douter, ultérieurement, des témoignages susceptibles de donner du poids à certaines expériences singulières: l'affabulation inconsciente peut jouer un rôle important dans les récits des témoins adultes. S'il s'agit d'un enfant, l'expérience vécue prend un caractère d'indéniable authenticité.

Tel fut le cas, relaté par la presse, d'une petite fille, Nelly Bonnet, au cours d'un séjour de vacances dans une villa située en bordure du lac de Nantua. Le soir de l'arrivée, Nelly refusa de dormir dans la chambre qui lui était destinée. Or, jamais l'enfant ne s'était montrée capricieuse. Ses parents ne s'alarmèrent point et ne prirent pas en considération les supplications de leur fille. Nelly attendit que la maisonnée fut plongée dans le sommeil pour aller se glisser dans le lit d'une de ses soeurs. Quelques heures plus tard, un effrayant vacarme réveillait tout le monde : une énorme masse rocheuse, détachée de la montagne, était venue percuter la villa à l'endroit précis où se trouvait la chambre où Nelly aurait dû dormir. Plafond, murs et mobilier avaient disparu sous un amas de pierres. Nelly Bonnet pouvait être considérée comme l'objet d'une intervention miraculeuse: le mystérieux avertissement de son subconscient l'avait sauvée d'une mort certaine.

A travers les siècles

A travers les siècles, les prémonitions consignées par des témoins dignes de foi n'ont cessé de hanter l'esprit des hommes. L'observation de saint Augustin est toujours valable : "L'homme a en lui quelques chose que son esprit même ne connait pas." La clientèle des voyants s'est sans cesse accrue au cours des siècles. La croyance au sixième sens, à la seconde vue, au troisième oeil n'a rien perdu de ses pouvoirs.

Toutefois, les sceptiques étaient nombreux à tourner en dérision la crédulité de leurs semblables. Jusqu'à ces derniers temps, ils représentaient la majorité et leur opposition systématique faisait autorité. Aujourd'hui, la forteresse des esprits forts risque de s'écrouler : la perception extra-sensorielle a pris un nom savant: **la parapsychologie.**

Dans les villes universitaires, que ce soit aux Etats-Unis, à Paris, à Londres, en Allemagne et jusqu'en U.R.S.S., cette science nouvelle fait l'objet d'études approfondies. Bien entendu, les phénomènes soumis à la recherche des spécialistes excluent le facteur de la supercherie, laquelle, ainsi qu'on le sait, fut une mine d'or pour les charlatans.

Par exemple, à Londres, l'Institut parapsychologique ne retient que les témoignages de prémonition transcrits, scellés en présence d'un huissier. Le professeur Bender, en Allemagne, a établi la liste de 30,000 cas portant sur la date exacte de libération de prisonniers détenus en U.R.S.S. pendant la dernière guerre mondiale.

Aux Etats-Unis

A l'Université de Duke, aux Etats-Unis, le professeur J. R. Rhine a enregistré des milliers d'expériences irréfutables concernant des événements appartenant au futur et dont les sujets ne peuvent faire l'objet d'aucun soupçon.

En U.R.S.S., l'hypnotisme et la transmission de pensée sont désormais considérés comme procédés scientifiques. En outre, des organismes conservateurs comme la Royal Society of Medecine, l'American Philosophical Association, la British Society of Experimental Biologists ou les Fondations Rockefeller n'ont pas craint d'inscrire à leurs programmes des conférences et des congrès de parapsychologie.

Les travaux concernant le premier colloque international de parapsychologie tenu à l'Université d'Utrecht, en Hollande, ont fait apparaitre qu'une fonction encore mal définie de l'individu consistait à percevoir un événement objectif sans pour autant avoir recours aux sens ou au raisonnement.

Au reste, le cas de la petite Nelly Bonnet n'est pas le seul à être parvenu à la connaissance du grand public. On cite également l'étrange expérience vécue par une jeune femme d'origine suisse, laquelle éprouva une terrible appréhension avant de monter avec son jeune fils dans un train qui devait les conduire à une vingtaine de milles du lieu de leur résidence. Dans la soirée, l'enfant et la mère entendirent à la radio le récit de la catastrophe ferroviaire de Wädenswill : il s'agissait du train qu'ils devaient emprunter, et la "force inconnue" qui les avait retenus à domicile les avait sauvés !

Ou, encore, le cas d'une dame anglaise âgée, souffrant d'une crise aiguë de rhumatismes. Allongée sur un lit, elle se trouve soudain en proie à une intolérable angoisse. Elle se traine chez une voisine et lui explique, en se moquant d'elle-même, qu'elle n'a pu résister au désir de "s'enfuir de chez elle". Peu après, convaincue qu'elle a été le jouet d'une anxiété puérile, elle revient dans sa chambre, s'allonge de nouveau, mais l'anxiété s'empare d'elle et elle ne peut demeurer étendue. Elle se lève, va dans sa cuisine. De cet endroit, elle entend un grand bruit : un lourd tableau suspendu au-dessus du chevet de son lit vient de se décrocher et s'est écrasé sur le coussin où reposait sa tête quelques instants auparavant.

Les yeux hallucinants de cette déesse sumérienne du troisième siècle avant Jésus-Christ reflètent-ils, dans la nuit des âges, l'indéchiffrable futur ?

Un autre cas

On raconte que la concierge du poète et écrivain disparu, Jean Cocteau, eut une prémonition singulière : elle rêva que le numéro 12 sortirait à la Loterie Nationale. Confiante, elle se procura un "dixième" et . . . gagna effectivement une somme importante ! Aux journalistes qui vinrent l'interviewer, elle fit la narration du songe qui l'avait impressionnée : "Je me voyais au ciel; cinq anges à ma droite, et cinq anges à ma gauche . . . Cinq et cinq . . . ça fait douze, n'est-ce pas ?" L'erreur de chiffre n'avait pas troublé l'esprit ingénu de la brave femme, elle avait misé sur le 12 et avait gagné . . . Quoi demander de mieux ?

Les parapsychologues de l'école française comparent la prémonition à un radar qui aurait la particularité de fonctionner non seulement dans l'espace, mais aussi dans le temps. Or, depuis Einstein et la découverte de la relativité, le temps a cessé d'être une dimension unique où l'on se déplace sans retour possible.

L'espace et le temps se trouvent confondus dans une même notion relative. On compare désormais le passé, le présent et l'avenir aux trois feuilles d'un paravant déployé; dans le présent existent "à la fois" le passé et le futur . . . S'il en est ainsi, comment pourrions-nous nous étonner que l'avenir puisse être entrevu à de rares instants par les humains, sous forme de rêves, d'anxiétés mystérieuses ou d'hallucinations ?

Mlle MONIQUE BRIND'AMOUR, qui, par son gracieux concours, contribue au succès de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE, de Textelle Inc. —★

AVERTISSEMENT

Le Cercle du Coffre d'Espérance de Textelle Inc. n'emploie aucun solliciteur ou vendeur à domicile.

Tout individu qui prétend représenter le Cercle est un IMPOSTEUR agissant sous de fausses représentations.

La SECRETAIRE

ENTRE NOUS
par MARIE ROBERT

MONTREAL, le 26 novembre — Passez-vous des nuits blanches parce que vous avez une crise de toux causée par la bronchite ou que vous souffrez d'asthme ? Voici une bonne nouvelle qui nous parvient de Mme G. Schofield de Toronto : "Je suis sujette à la bronchite chronique qui me fait tousser et me coupe la respiration, dit-elle. L'humidité provoque des crises d'asthme. Heureusement les Capsules Raz-Mah me procurent un soulagement rapide." Oui, les Capsules RAZ-MAH apportent un soulagement presque instantané . . . sans mauvais effet par la suite. Si vous souffrez de bronchite chronique, d'une toux bronchitique tenace ou d'asthme, essayez les Raz-Mah. Il y a aussi les Raz-Mah Greys Juniors pour les enfants.

Vous pouvez faire la preuve — (en mettant des gants noirs !) — qu'avec la nouvelle FARINE-MIRACLE Five Roses les pâtisseries se font comme un charme ! C'est vraiment merveilleux — la pâte ne colle jamais — et vous ne trouverez nulle part une farine qui se dissout aussi rapidement dans les liquides et vous donne des sauces aussi lisses. Vous ne trouverez pas, non plus, une farine qu'y s'incorpore aussi rapidement aux ingrédients secs. La Farine-Miracle est une Farine-Minute ! Aucune autre farine ne vous donnera d'aussi bons résultats — c'est la farine la plus fine qui soit !

Vous voulez partir loin . . . loin de tous les soucis de la vie quotidienne ? Cela nous arrive à tous, par moments. Et avec le plan de Voyage à crédit du CN, vous pouvez le faire sans bouleverser le budget familial. Pour un montant de $50 ou plus, vous pouvez faire porter à votre compte presque toutes vos dépenses : billets de train, logement aux hôtels du CN, voyages organisés Maple Leaf et même des voyages en Alaska ; vous avez trois ans pour payer et il n'y a pas de versement initial ! D'autre part, avec le plan Partez par le CN maintenant, payez plus tard, vous pouvez voyager en train dans toute l'Amérique du Nord et vous loger en tout hôtel Statler-Hilton : minimum de $100, deux ans pour payer. Prenez le CN, et dites adieu à vos soucis !

Rien ne s'interpose entre vous et la joie délectable qu'offre le thé RED ROSE. Maintenant, grâce au nouveau sachet en gaze fine "Pleine Saveur" vous goûtez vraiment la fraicheur enlevante de ce thé Orange Pekoe favori au Canada. Ces sachets de thé "Pleine Saveur" — une première mondiale de Red Rose — sont faits d'un tissu non tissé qui n'a absolument aucun goût. Il est tellement poreux que l'eau bouillante atteint les feuilles de thé alors qu'elle est encore en ébullition, faisant rendre au thé Red Rose toute sa saveur délicieuse.

Une nouveauté sur le marché — doublée d'une bonne idée — tel est le nouveau laxatif doux pour enfants. LE LAXATIF POUR ENFANTS FEEN-A-MINT à la menthe se présente sous forme de pastille rose que l'on peut croquer ou sucer. Ce laxatif à la menthe pour enfants est fabriqué par Pharmaco (Canada) Ltd., les fabricants des populaires Feen-a-Mint. Si vos petits ont besoin d'un laxatif, de temps en temps, et qu'ils se fassent tirer l'oreille, je vous suggère d'essayer le laxatif pour enfants Feen-a-Mint à la menthe. Il est doux, sûr et a bon goût ! En vente chez votre pharmacien.

Voici de quoi vous réjouir . . . la viande que vous achetez au Marché DOMINION est tendre pour deux raisons. Les acheteurs expérimentés de Dominion font la tournée des grandes maisons de salaison et choisissent les quartiers de viande que Dame Nature a dotés d'une qualité supérieure. Mais, même la viande de meilleure qualité n'est pas tendre si elle n'a pas été vieillie à point. Au Marché Dominion on attend patiemment que temps et Nature fassent ressortir la riche saveur d'une belle pièce de viande. Le morceau est alors tendre grâce au lent procédé de la Nature. Les amateurs de viande disent : "Rien ne remplace la tendreté *naturelle* qui caractérise la viande du Marché Dominion".

Pensez-vous à un menu spécial pour les fêtes ? Il sera vraiment "spécial" si vous avez un bon choix d'excellents vins. Aussi, je vous suggère, tant pour assurer votre plaisir que pour ménager votre budget, de vous monter une "cave" d'excellents VINS BRIGHTS (fabriqués ici même au Canada). Un repas simple devient festin si on l'arrose de Vin Rosé Pétillant DuBarry bien froid . . . c'est un vin joyeux qui fait naitre la gaieté en tout temps. Avec une dinde dorée, un Sauterne Manor St. Davids sera exquis. Il se sert avec toutes les viandes blanches. Faites votre choix — Brights saura y répondre et à un prix qui saura vous plaire ! Souvenez-vous que la maison Brights est la seule maison vinicole canadienne du Québec.

Romy a dit non et il se fait prêtre

PARIS. — (D.R.I.) — On les rencontrait toujours ensemble depuis quelque temps... Au théâtre, dans les soirées, au restaurant, Romy Schneider et Giovanni Volpi paraissaient enfoncés dans de si intimes confidences que l'on se disait: "Romy a enfin oublié Alain Delon" et "Giovanni est enfin amoureux..."

Dans la haute société italienne, les mères qui ont des filles à "caser" voyaient d'un oeil glacial cette idylle s'acheminer vers des fiançailles qui les priveraient d'un espoir merveilleux : celui d'avoir pour gendre un garçon aussi beau, aussi racé, aussi riche que Giovanni Volpi, fils du comte Volpi, ancien gouverneur de Libye et banquier avisé.

Quand on parlait à Romy, toujours discrète, de son nouvel amour, elle se contentait de sourire mystérieusement.

Romy aurait dit non...

Mais depuis quelques jours, on connait le secret de Giovanni et de Romy.

Giovanni Volpi, comte de Misurata, va entrer dans les ordres. Il veut servir dans une très pauvre paroisse de la Vénétie, après avoir distribué son immense fortune aux indigents.

Cela, seule Romy le savait... Comme elle savait aussi que ce n'était pas de l'amour qui poussait Giovanni vers elle, seulement la certitude de rencontrer l'amitié la plus douce. Ce rôle de confidente, c'était tout ce qu'elle désirait, car le coeur de Romy n'est pas encore prêt pour un nouvel amour.

Elle a essayé d'expliquer tout cela à la comtesse Lily Volpi, qui la suppliait d'être son alliée, de faire renoncer son fils à une vocation qui lui brise le coeur.

Mais, dans Rome, un bruit court déjà : Giovanni veut être prêtre parce que Romy a refusé de l'épouser.

G. P.

LA BELLE ROMY

Peinture non figurative

— Et qu'est-ce que ça représente, votre tableau ?

— Si on me l'achète, ça représente le pot-au-feu pendant un mois...

Pour apprendre facilement à bébé à se nourrir à la cuiller:

Quand le moment sera venu—offrez bien à votre bébé les nourrissantes et délicieuses céréales Heinz pour bébés. Elles sont particulièrement lisses et se digèrent instantanément. Bébé aimera fort probablement toutes les cinq variétés:

AVOINE, RIZ, INFANTSOY, CÉRÉALES MÉLANGÉES, ORGE

ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

Bébé en bénéficie aujourd'hui—et pour toute sa vie. 57

UF-1165F

Sarah ne quitte sa "boîte-berceau" isolée que pour prendre son "boire".

Le "bébé dans la boîte" tant controversé

Il parle à 5 mois !

Elle a cinq mois. Elle s'appelle Sarah Franklin. Mais, surtout, elle sourit et dit : "Hello" ! Voilà déjà de quoi faire parler de ce bébé anglais. En vérité, on parle de Sarah depuis qu'elle a trois semaines : c'est le si controversé "bébé dans la boîte". Depuis l'âge de trois semaines, dans un berceau en verre dont la température est contrôlée, Sarah vit à l'abri des microbes et de l'extérieur, dans la maison de ses parents, à Londres. Elle ne quitte ce nid "up to date" que lorsque sa mère, d'origine française, la prend pour la nourrir.

L'expérience que mènent les Franklin pour élever Sarah est scientifique : elle est basée sur des méthodes du professeur A. Skinner, un psychologue de l'Université Harvard. C'est peut-être ce qui explique que le bébé puisse déjà dire un mot ?

La petite, qui a maintenant 5 mois, joue et dort dans cet étrange berceau.

La méthode semble avoir réussi au bébé : à 5 mois, elle sourit et parle déjà !

d'Italie

No de code: 541-H—R.A.Q.

Aperitivo Rossi

Pour mettre en appétit, rien n'égale Aperitivo Rossi, l'apéro doux-amer.

Servez toujours glacé, seul ou avec soda.

UN PRODUIT

MARTINI-ROSSI

TURIN - ITALIE

Maintenant en vente dans tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec— $2.45 plus taxe

La religieuse "nouvelle vague" de la Commission Parent

Qui est Soeur Laurent-de-Rome?

par Hermine Beauregard

Cette semaine, paraissait au Québec un bouquin de plus de 400 pages. Ce ne sera peut-être pas un "best-seller" auprès du grand public, car ce n'est ni un roman de moeurs ni un roman policier, et pourtant il aura probablement sur l'avenir de notre province une influence définitive. Il s'agit de la deuxième tranche du Rapport Parent sur l'éducation. Parmi les auteurs, une jeune religieuse très "nouvelle vague": Soeur Laurent-de-Rome.

Qui est Soeur Laurent-de-Rome, qui, à la Commission Parent, siège depuis deux ans aux côtés de Mgr Parent, de Mme Jeanne Lapointe, de MM. Gérard Filion, David Munroe, Paul Larocque, Guy Rocher, John McIlohn, et Arthur Tremblay ? Et comment cette jeune religieuse a-t-elle été préparée à participer à cette tâche vitale et écrasante de la refonte de nos structures éducatives et pédagogiques ?

J'ai rencontré récemment Soeur Laurent-de-Rome dans le paisible parloir du Collège Basile-Moreau, où elle est professeur de philosophie. J'ai vu venir à moi, la main tendue, une jeune femme à la démarche souple, au sourire éclatant.

Deux yeux bleus magnifiques illuminent un visage calme et sage sous la petite coiffe blanche des religieuses de Sainte-Croix. Une voix douce et posée, un regard vif, une aisance de femme du monde. Elle est vraiment chez elle dans cette grande maison fraîche et accueillante où, il n'y a pas si longtemps, elle obtenait son baccalauréat ès arts.

Notes biographiques

Peu après, elle entrait dans la communautés des religieuses de Sainte-Croix où ses supérieures, décelant un sujet d'élite, lui firent pousser ses études. Elle décrocha successivement une maîtrise en philosophie de l'Université Laval (1960) et une maîtrise en sciences religieuses de l'Université de Montréal (1963).

Puis elle fut professeur au Pensionnat de Sainte-Rose, à une école de la Commission scolaire d'Outremont, avant d'obtenir la chaire de philosophie et de sciences religieuses au Collège Basile-Moreau.

"Je crois que le goût de l'étude et la curiosité intellectuelle s'acquièrent avant tout au sein de la famille. Chez nous, nous étions sept enfants, et maman croyait que le temps consacré à éveiller ses enfants aux choses de l'esprit avait plus d'importance que les tâches domestiques. Elle répondait à toutes nos questions. La littérature — que mon père adorait — la musique, les arts, faisaient partie de notre vie quotidienne".

Soeur Laurent-de-Rome (Guylaine Roquet) est bien canadienne-française, même si son grand-père paternel est venu de Belgique il y a un demi-siècle. Un père ingénieur, une mère compréhensive, ouverte aux choses de l'esprit, et qui est devenue présidente de l'Action Catholique du diocèse de Montréal, beaucoup de tendresse, des livres partout — tout ce climat a dirigé les enfants vers des carrières passionnantes et utiles : l'enseignement, le génie, la philosophie, l'histoire, la psychologie . . .

Soeur MARIE-LAURENT-DE-ROME
. . . la religieuse "nouvelle vague" de la Commission Parent.

Une citadine

— J'ai passé presque toute ma vie à Montréal, confie Soeur Laurent-de-Rome, et je ne pourrais me passer du climat stimulant d'une grande ville. Je suis vraiment une citadine. Même si j'aime la campagne pour m'y reposer, j'ai toujours le désir de retrouver Montréal.

— Mais l'atmosphère d'une communauté religieuse n'a-t-elle pas étouffé une plante aussi vivace ?

— Pas du tout, les ordres religieux, comme le reste de la Province, ont évolué. Et, chose surprenante, ce sont souvent les vieilles religieuses qui sont prêtes à accepter les nouveautés. Ce n'est pas seulement le costume religieux qui a changé; toute la vie en communauté s'est aérée. On permet à toutes celles qui en ont les dispositions de poursuivre leurs études. On a également repensé leurs loisirs, et l'on a jugé avec raison que faire trois fois le tour de la cour ne suffisait pas, comme exercice, pour des femmes penchées sur des bouquins toute la journée. Aujourd'hui, les religieuses ont de vraies vacances à la campagne; plusieurs pratiquent la natation et le tennis".

Cette ouverture sur le monde extérieur était devenue nécessaire pour que les communautés religieuses puissent continuer de jouer un rôle utile dans la société.

Belle expérience

De son travail à la commission Parent, Soeur Laurent-de-Rome garde le souvenir d'une expérience extrêmement enrichissante. Depuis son assermentation, en mai 1961, comme membre de la Commission, Soeur Laurent-de-Rome a étudié avec ses collègues près de 400 mémoires, assisté à plus de 100 séances publiques, participé à près de 400 séances de travail.

Elle a parcouru la Province, une partie des Etats-Unis, visité certains pays d'Europe; puis il lui a fallu comparer, compiler, discuter, considérer, rédiger toutes ses notes et toutes ses impressions.

Le premier rapport, publié l'an dernier, recommandait la création d'un ministère de l'éducation. Le deuxième est peut-être le plus révolutionnaire, car il touche à tous les niveaux d'enseignement.

"Il nous a fallu faire des options parfois pénibles : nous n'avons pas voulu trouver de formule originale, mais une solution qui soit adaptée aux besoins de notre province. Nous avons considéré la tradition occidentale dont nous sommes issus, mais aussi le climat nord-américain dans lequel nous vivons. Et, dans ce deuxième rapport, s'il existe un ordre de priorité quant à l'urgence des tâches à accomplir, il se situe au niveau de la formation des maîtres, sans laquelle aucune réforme ne serait possible".

Quand la Commission aura terminé ses travaux, au début de janvier, Soeur Laurent-de-Rome ira à Paris goûter un repos bien mérité . . . en préparant son doctorat en philosophie à la Sorbonne.

Un poisson au goût de viande

TOKIO. — Le docteur japonais Hashimoto se livre depuis sept ans à de très intéressantes expériences qui ont abouti à trois préparations culinaires originales : du poisson ayant goût de viande, déjà très populaire au Japon.

Un de ces aliments est préparé à partir de la bonite (sorte de thon) séchée, un second est tiré des glandes de l'oursin et un troisième, les filets d'abalone, vient d'un coquillage marin en forme d'oreille, de la famille des haliotides.

Le goût de viande dans ces préparations est obtenu en utilisant divers produits chimiques, dont l'acide glutanique, des phosphates, l'analine et la valine.

Notons que l'on faisait déjà au Japon cent vingt-cinq mille tonnes de saucisses de poisson qui ressemblent beaucoup, comme goût, aux saucisses de Francfort. (P.F.I.).

UN STUDIO de CULTURE PHYSIQUE pour TOUS

dans un appartement est devenu indispensable comme le "manger et le sommeil". ADAMS-TRAINER doit faire partie de votre vie, non seulement pour vous maintenir en condition physique, mais pour vous redonner la joie de vivre ! Qu'est-ce que ADAMS-TRAINER? Un appareil de culture physique, de mécanothérapie et de relaxation conçu, mis au point et garanti par la Cie ADAMS depuis 1947. En exigeant la marque ADAMS-TRAINER, vous vous assurez un label de qualité "bien souvent imité mais jamais égalé".

Conseils sur la condition physique — synchronisez CKAC 73 au cadran à 8 h. 45 a.m. tous les samedi matin à notre émission "SANTE 73".

En retournant ce coupon, à votre dépositaire le plus proche, vous recevrez gratuitement une luxueuse brochure P8.

NOM ..... PRENOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. : .....

UNIVERSPORT INC. 5255, Côte-des-Neiges, Montréal 26	— Tél. :	DE. 8-2968
CHEVRIER SPORT — 170, rue St-Jacques, Ville St-Pierre	— Tél. :	484-1614
GAGNON SPORT — 7125, rue St-Hubert, Montréal	— Tél. :	CR. 3-1578
GOULET SPORT — 548, rue Manseau, Joliette	— Tél. :	753-7504
MARTIN SPORT — 67, rue St-Jacques, St-Jean	— Tél. :	346-6565
PALAIS DES SPORTS, 815 est, Côte d'Abraham, Québec	— Tél. :	529-9658
NORDET SPORT INC. 290, rue St-Germain, Rimouski	— Tél. :	723-6543
MARCHAND & FRERES, 67 est, rue Racine, Chicoutimi	— Tél. :	543-4479
VACHON CAMPING — 23 est, rue Perreault, Rouyn	— Tél. :	726-3667
LEVEILLE SPORTIF ENRG. — 520 Lafontaine, Riv.-du-Loup	— Tél. :	UN. 2-3597

CE QUE DES MILLIONS DE FEMMES ATTENDAIENT

une solution NATURELLE au problème de LIMITATION des NAISSANCES

Un grand savant américain, le Dr J. B. Doyle, gynécologue de l'hôpital Ste-Elisabeth à Boston, apporte enfin une solution humaine et simple aux drames de tant de foyers.

Plusieurs mères, ces temps-ci, pour des raisons valables, ont à faire face au problème de l'espacement de leur progéniture. A regret, trop peu a été accompli pour découvrir des moyens moralement acceptables pour solutionner ces problèmes. Des développements MEDICAUX récents se sont prouvés très utiles à plusieurs. C'est un simple essai (test) pour déceler le glucose. Ceci pour aider ces dames à connaître les moments où elles sont le plus susceptible de concevoir.

• Principe de la Méthode Doyle

Au moment de l'ovulation du glucose apparaît dans les sécrétions féminines et souvent 2 ou 3 jours à l'avance. Un appareil — le Fertility Testor Doyle — permet de porter un papier réactif de couleur rose au contact de ces sécrétions. Si le papier devient bleu — d'où le nom de populaire "Test Bleu" — on sait qu'on se trouve dans la période féconde du cycle. Si le papier reste rose, on sait qu'on est dans la période qui précède ou qui suit la période féconde.

Un approvisionnement de papier de fécondité pour trois mois, qui inclut l'applicateur et des instructions complètes est maintenant en vente dans les pharmacies pour $9.00. Demandez la trousse du Fertility Testor. Consultez votre médecin ou mailez le coupon pour de plus amples informations et une copie gratuite d'un pamphlet sur la méthode rythmique.

Veuillez m'envoyer gratuitement le pamphlet sur la méthode rythmique.

NOM .....

ADRESSE .....

Ville ..... Prov. .....

FERTILITY TESTOR, suite 102,
2795, Chemin Bates, PJ-1
Montréal 26, P.Q.

pharmaceutique

A Mlle Violaine D., de Saint-Laurent.

Me permettriez-vous de vous appeler marquise ? Le portrait que vous m'envoyez me fait penser à certains Fragonards très gracieux. Vont me dites que des boutons et points noirs à la figure vous ennuient. Je ne les avais pas vus je n'avais que vu vos yeux. Pour vous plaire, je vous conseillerai d'appliquer sur ces boutons la crème ACNEMYCIN et de compléter ce traitement avec les comprimés ETANOREX.

Gertrude,

Quelle idée avions-nous eue d'aller nous asseoir sur ce banc isolé au milieu d'un champ de neige blanche ? Le calme des arbres dénudés était sans doute propice à nos confidences. Toujours est-il que ce jour-là, vous aviez eu un refroidissement et un fâcheux rhume de cerveau. J'ai pensé dans le temps que je ne vous avais pas assez réchauffée dans mes bras. Avoir su ce qu'aujourd'hui je sais, je vous aurais administré une capsule TETRAMINE et en deux heures de temps vos misères auraient pu être soulagées.

Colette B. est triste et n'ose pas sortir car le chant des oiseaux joyeux la dérangerait dans ses pensées sombres. Un tonique excellent TONIFER lui redonnerait le goût d'être gaie.

Tôt couchée, tôt levée, ses vacances ont profité à Mme Louis M. Après deux mois du Nord, ses traits sont reposés et elle peut préparer pour ses amis des goûters exquis sans se fatiguer. Nous devrions tous apprendre que le sommeil est un ami. Si, d'aventure, il tarde à venir, un comprimé SIESTAN aiderait.

A François P., de Duvernay,

Sur le marché vous trouverez, nombre de laxatifs différents. Certains stimulent la bile, d'autres le muscle intestinal d'autres les jus intestinaux. Certains agissent en lubrifiant, d'autres par voie rectale, etc PRUNOLAX, composé de sept ingrédients végétaux agit à dose légère sur un peu toutes ces fonctions. Même s'il agit doucement sur chacune d'elles, dans l'ensemble, il reste un laxatif efficace.

Mon mari est le meilleur garçon du monde mais un peu mou. Il est un peu gras et le fait qu'il manque d'exercice physique ne l'aide pas.

REP. Votre mari devrait se trouver un exercice physique intéressant. Il peut aussi s'aider en prenant de temps à autre, au lieu du thé ou café, du THE DES CARMELITES.

L'autre jour en passant dans un coquet village alors que l'angélus de midi annonçait que les grillades de lard étaient prêtes dans le chaudron familial, je me demandais combien de gens auraient encore de la difficulté à digérer notre cuisine canadienne qui est savoureuse mais parfois un peu grasse. Dommage que tout le monde ne connaisse pas KETOBYL qui est d'une aide précieuse dans ces cas-là.

Estelle L.

Ce monsieur était entré pour me vendre une police d'assurances, mais nous avons vite causé de choses et d'autres. C'est lui qui m'a conseillé de soulager mes douleurs rhumatismales avec les nouveaux comprimés RUMATAN. Je dois dire comme vous, ces comprimés sont efficaces.

Jacques C., de Ville d'Anjou

Adressez toute correspondance à :
Courrier Pharmaceutique (62)
5870 est, boul. Métropolitain, Montréal

PUBLICITE

Des sauces dignes des grands chefs italiens.

Une nouveauté de Heinz! Trois sauces à spaghetti, vraiment à l'italienne, qui se préparent en quelques secondes! Elles sont également exquises avec une pizza, des raviolis ou de la lasagne.

BON A REMETTRE A L'EPICIER

Économisez 10 cents

SUR LE PRIX DES NOUVELLES SAUCES À SPAGHETTI HEINZ

M. l'épicier: Heinz vous remboursera 10¢ si vous avez reçu ce bon lors de l'achat d'une sauce à spaghetti Heinz. Pour obtenir le remboursement de ce bon, présentez-le au représentant Heinz ou envoyez-le à: Heinz Coupon Redemption, Leamington (Ontario). Des factures attestant l'achat de stocks suffisants pour couvrir le nombre de bons à rembourser devront être présentées sur demande. Cette offre sera nulle si elle fait l'objet de taxes, de restrictions ou d'interdiction légale. Elle est réservée au Canada seulement.

Cette offre expire le 31 mars, 1965

PRÉSENTEZ CE BON A VOTRE MAGASIN

La prochaine fois que vous préparerez des mets italiens, faites le régal et l'admiration de tous vos convives! Servez une nouvelle sauce à spaghetti de Heinz. DÉCOUPEZ CE BON ET ÉCONOMISEZ 10 CENTS.

HSB-165 (F)

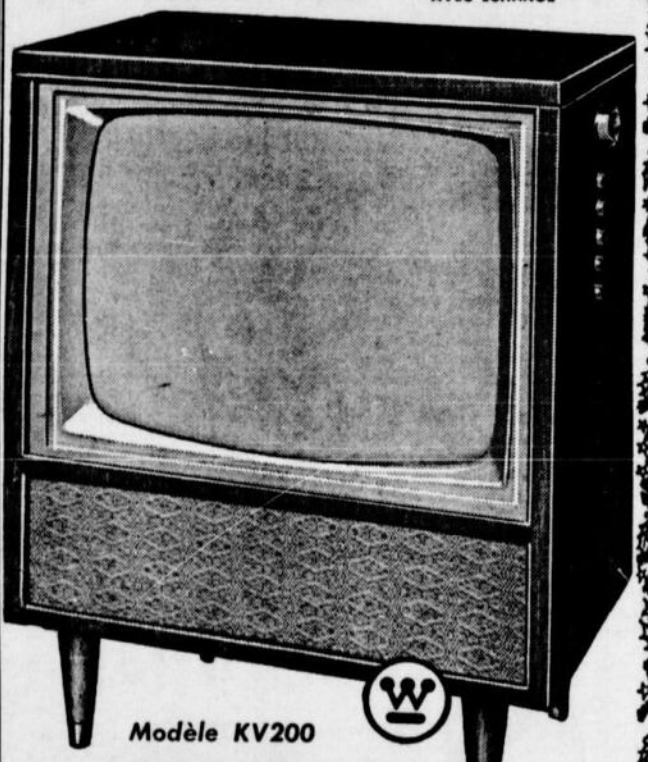
Modèle 23TC801

Console RCA VICTOR 23"

Le "ORION" — Le téléviseur "NEW VISTA". 20,000 volts de puissance à l'image. Circuits "Age Nucléaire", verre de sûreté fusionné, 2 haut-parleurs. Fini noyer.

$189.95

SPECIAL FAUCHER **AVEC ECHANGE**



Modèle KV200

WESTINGHOUSE 23"

Sélecteur de postes. Vitre de sûreté du tube-écran "Shelbond". Amplificateur I.F. Son FM. Chassis "Service Saver". 23" de hateur; 16¼" de profondeur, 24½" de largeur.

$189.95

SPECIAL FAUCHER **AVEC ECHANGE**

Modèle 5556

Console PHILCO 23"

Modèle à base pivotante. Très beau cabinet de noyer. Son Haute Fidélité. Image très claire. Puissance de l'image de 20,000 volts. Système de haut-parleur monté à la main. (Base pivotante).

$197.50

SPECIAL FAUCHER **AVEC ECHANGE**

NOEL COUTE MOINS CHER chez FAUCHER

Suivez les conseils d'un Père Noël avisé, achetez vos cadeaux chez FAUCHER

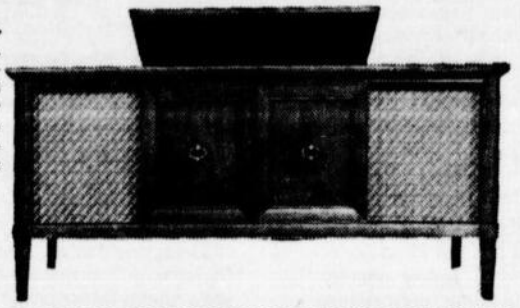
STATIONNEMENT GRATIS

à l'arrière de notre magasin de la rue Beaubien. Aucun problème avec vos voitures, car nous avons un vaste terrain de stationnement à la disposition de notre clientèle.

Stéréos transistorisé RCA Victor

Modèle SC-8 — Cabinet de très bel ébénisterie Victor. Châssis Custom de la "Série 60". Stéréo FM/AM/FM tout transistorisé (Multiplex). Radio avec A.F.C. 23 transistors, 14 diodes. Indicateur des postes Amplificateur 60 watts entièrement transistorisé. "Tone Mixer" exclusif. Changeur de disque deluxe 4 vitesses Garrard Type "A". Aiguille Astatic 133D. Exclusif à Faucher.

LA MEILLEURE ALLOCATION D'ECHANGE



Stéréos et Radio AM-FM RCA Victor

Modèle SF-15 — Le "Minuette II", 4 haut-parleurs. Commutateur à presse-bouton. Changeur de disque BSR UA-15; entièrement automatique avec aiguille Ronette 105. Amplificateur de stéréophonie Dual, fonction de 10 tubes (6 tubes) plus 2 diodes et un rectificateur. Capacité de fréquence 50-12,000 cps. Espace pour disques. Cabinet de noyer naturel. Hauteur 26", largeur 39", profondeur 17¼".

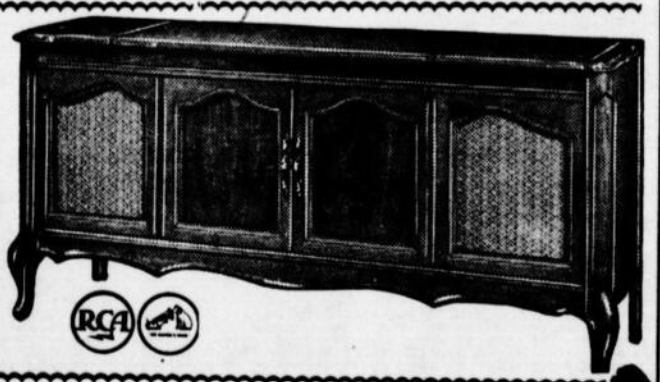
SPECIAL FAUCHER

$188

Stéréo transistorisé RCAVictor

Modèle ST-13 — "Le Bergerac". Cabinet de style Provincial français. 31 transistors, 21 diodes, garantie de 5 ans. Hauteur 30", largeur 63½", profondeur 18⅜".

LA MEILLEURE ALLOCATION D'ECHANGE



Nous avons une vaste sélection d'autres modèles tels que "Hohner" et "Estey" à prix populaire cette semaine chez FAUCHER

ORGUES *"Paolo Soprani"*

40 BASSES — Facile à jouer, vous pourrez toucher le clavier dans peu de temps **SPEC. FAUCHER $139**

60 BASSES AVEC 5 MATRICULES, aucune leçon avec professeur n'est nécessaire, vous apprenez simplement avec méthode à la maison. **SPEC. FAUCHER $199**

GUITARE PROFESSIONNELLE

$16.95

Recommandé par plusieurs professeurs de musique

r. faucher LTEE

"Le Roi des Bas Prix"

251 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 365-0028

Ouverture de la BOUTIQUE de SKI

r. faucher LTEE
"Le Roi des Bas Prix"

Un bon skieur se doit d'être bien équipé, c'est pourquoi il doit visiter la nouvelle Boutique de Ski Faucher avant de s'élancer vers les pentes. Venez comparer nos bas prix. En plus de notre grand choix, nous avons des marques de réputation internationale. Donc, pour la qualité et des bas prix, c'est chez Faucher que vous trouverez . . .

Nous avons cette année acheté pour mieux vous servir des marques internationales de skis, équipements, bâtons, harnais, chandails, bas, pantalons, coupe-vent, etc.

Venez nous visiter, nous nous ferons un plaisir de vous conseiller sur le choix de votre équipement.

SPECIAUX D'OUVERTURE

300 COUPE-VENT de SKI en NYLON
de "Crown Sportswear" pour hommes et femmes
Choix de couleurs et grandeurs.
$5.99
Rég. $24.95 — SPECIAL
ENFANTS $4.99

ENSEMBLE DE SKI
Skis "St-Moritz", bâtons d'aluminium, harnais de sûreté avec courroies.
SPECIAL L'ENSEMBLE $24.95

PATINS DAOUST
FILLES et GARÇONS à partir de $5.95
FEMMES et HOMMES à partir de $7.95

● *Aussi patins de couleur à prix Faucher*

SKIS
"BLIZZARD"
"ATOMIC"
"ARLBERG"
"WEDDEL"
"CHAMONIX METALLIQUES"
"TRIHO"
"JEAN COUTTET"

Bottines
"LE TRAPPEUR"
"ARLBERG"
"ALASKA"
(Bottine française)
"CASTEINGER"
(Bottine autrichienne)
Bottines après-ski en loup-marin

Vêtements
"PEDIGREE"
"INSBRUCK"
(Autrichien)

Chandails
Canadiens et importations du monde entier
Chandails à col roulé

HARNAIS
"REMI STANDARD"
"SUPER ALLAIS"
"MILLER"
'TABLE TOURNANTE'
"MARKER"
"SQUAW-VALLEY"

Le TOUT à PRIX FAUCHER

r. faucher LTEE
"Le Roi des Bas Prix"

GRATIS Une leçon de ski donnée par le f a m e u x skieur Georges Vigeant du Mont Olympia avec l'achat d'un équipement de ski.

235 est, BEAUBIEN — 273-6331
9055, boul. PIE IX — Tél. : 321-9290

NOËL COÛTE MOINS CHER CHEZ FAUCHER

PROFITEZ DE NOS SUPER VEDETTES A DES PRIX SUPER SPECIAUX

SECHOIR A CHEVEUX

Modèle HD-5 — Jolie mallette, contrôle de chaleur à 3 positions.

SPECIAL FAUCHER $16.95

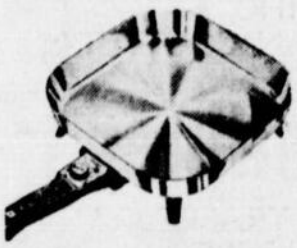
MIXETTE

SUNBEAM

Modèle H — Contrôle de vitesses.

SPECIAL FAUCHER $12.95

Sunbeam



POELON ELECTRIQUE

Modèle FPM-6 — Automatique avec contrôle de chaleur.

SPECIAL FAUCHER $13.88

FER A REPASSER

Modèle SM2C — Repasse à vapeur ou à sec. Une exclusivité de Sunbeam.

SPECIAL FAUCHER $11.99

FER "BLUE CLOUD"

à vapeur ou à sec

avec sac vinyle et déminéralisateur

Modèle SSA-GS — Son magnifique blanc pastel éclairera tout votre repassage, son gros réservoir de 7 oz produit bien plus de vapeur. Nouveau guide Lavez-Portez. Rapide très chaud en 20 secondes, vaporise en 1½ minute. Passe instantanément de la vapeur au repassage à sec. Avec très longue corde de 10 pieds.

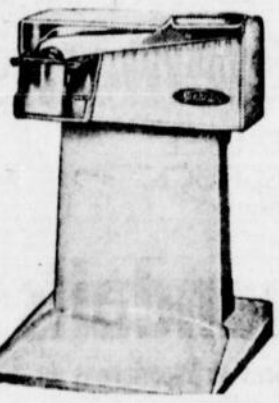
A PRIX SPECIAL FAUCHER

MALAXEUR MIXMASTER

automatique de luxe

Modèle 12W — Cadran sélecteur rotatif indiquant la vitesse appropriée au malaxage voulu. S'utilise aussi sans pied, en malaxeur portatif. Très gros batteurs à la mesure du bol. Le réglage automatique de la vitesse du bol évite de le tourner à la main. Le levier de position du bol amène les batteurs en position voulue, d'un simple toucher du doigt.

A PRIX SPECIAL FAUCHER



OUVRE BOITE

ELECTRIQUE

Modèle 645

SPECIAL FAUCHER $18.95

SECHOIR ELECTRIQUE

Modèle DHD — Contôrle de chaleur

SPECIAL FAUCHER $16.95

BOUILLOIRE ELECTRIQUE

automatique de luxe

Modèle KED — Corde amovible facilitant le remplissage et le lavage. Bec anti-échaudure protégeant de la vapeur. Réalimentation automatique par thermostat. Base et poignée isolantes en bakélite noire. Son beau nickelage embellit toute cuisine et en fait un cadeau apprécié de mariage ou d'anniversaire.

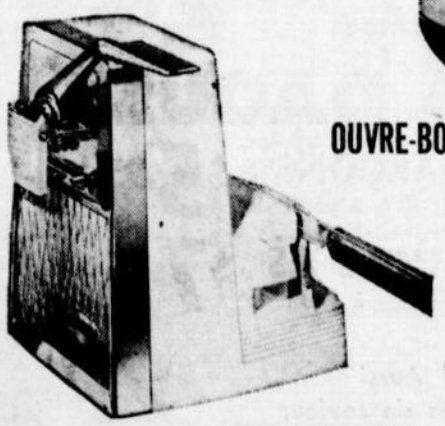
A PRIX SPECIAL FAUCHER

OUVRE-BOITE AIGUISOIR A COUTEAUX

DE LUXE

Modèle DCO — Voici un ouvre-boite très rapide combiné à un aiguisoir à couteaux et ciseaux de premier choix à une seule meule, deux appareils en un seul. Avec coupoir en acier inoxydable, amovible pour le nettoyage. L'aiguisoir comporte une meule quasiment inusable en oxyde d'aluminium et une ouverture spéciale qui maintient la lame des couteaux ou ciseaux à l'angle d'aiguisage approprié.

A PRIX SPECIAL FAUCHER



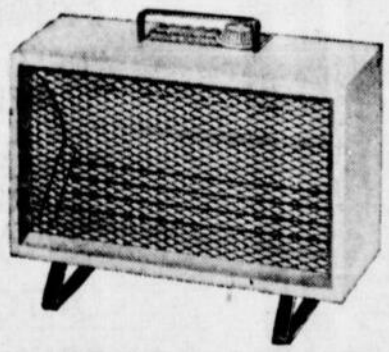
CHAUFFERETTE

ELECTRIQUE

PORTATIVE

Modèle 8600 — Projette une chaleur instantanée très confortable.

SPECIAL FAUCHER $22.95



Stationnement gratuit à l'arrière de notre magasin situé au 235 est, Beaubien

SECHE

CHEVEUX "JET SET"

Modèle PHD — Une innovation différente et compacte. Nouvel élément de chauffe. Nouveau tuyau autorangeable.

Nouvel étui de voyage de toute beauté, beige à garniture dorée. Sèche une chevelure normale en 22 minutes. Réglage de température à 5 positions.

A PRIX SPECIAL FAUCHER

r. faucher LTEE

"Le Roi des Bas Prix"

251 est ,rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290

8050, boul. CHAMPLAIN — Tél. : 366-5500

VENEZ VISITER le PERE NOEL des BAS PRIX au ROYAUME des JOUETS chez r.Faucher

Le Roi des Bas Prix

La jolie POUPEE
"MISS MARJIE"

C'est une poupée de 12" de haut en plastique, la tête est en vinyle. Grâce à une clé magique ses cheveux poussent. Ils sont longs, courts selon vos goûts. Vous y ferez des arrangements de coiffures sensationnels.

Rég. $4.95. SPECIAL FAUCHER **$2.88**

BABY PATTABURP

Elle boit son lait . . . et fait son rot comme un véritable bébé !

Comment pourrait-on résister à cette adorable poupée de 16" ! On la nourrit avec un biberon spécial qui se vide et se remplit à nouveau. Puis son repas terminé, comme à un véritable bébé, on lui fait faire son rot. Lorsqu'il est l'heure de dormir, elle ferme bien sagement ses yeux. Corps souple avec tête, bras et jambes en vinyle; cheveux en Saran implantés.

Rég. $13.95 — SPECIAL FAUCHER **$7.99**

POUPEE "CURLY CUTIE"

Tournez la clé magique, la longueur des cheveux change. Ils sont tour à tour longs, courts ou de longueur moyenne pour être coiffés en queue de cheval, en chignon, à la page, etc. Elle porte une robe droite à la mode, des souliers à talon haut. Plastique solide, tête et membres mobiles; support spécial.

Rég. $11.95 — SPECIAL FAUCHER **$6.99**

SLINKY

le jouet qui marche

Ressort de 3 pouces de diamètre en acier. Il descend les escaliers tout seul et s'incline sans aide. S'enroule dans votre main. Des heures de plaisir pour les enfants. Les grands aussi bien que les petits en seront ébahis et émerveillés.

Rég. 98c — SPECIAL FAUCHER **29¢**

Jeux combinés

Nouveau . . . 10 JEUX DANS 1
"MAGNETEL"

Cette combinaison de 10 jeux dans 1 plaira à tous les membres de la famille et leur procurera des heures de détente. Cet ensemble comprend des jeux passionnants tels que : Billard, jeux d'obstacles, courses, etc. Complet avec tous les accessoires nécessaires.

Rég. $7.98 **SPECIAL FAUCHER** **$5.29**

Baby Brite

La POUPEE animée
"BABY BRITE"

avec son lit, son fauteuil et sa baignoire

Un bébé Topper ! Poussez le bouton magique, Baby Brite tend les bras pour qu'on la prenne. Poussez en un autre, elle tourne la tête, ferme les yeux. En vinyle, cheveux Saran implantés. Mobilier et accessoires en plastique solide inclus.

Rég. $17.95 **SPECIAL FAUCHER** **$10.77**

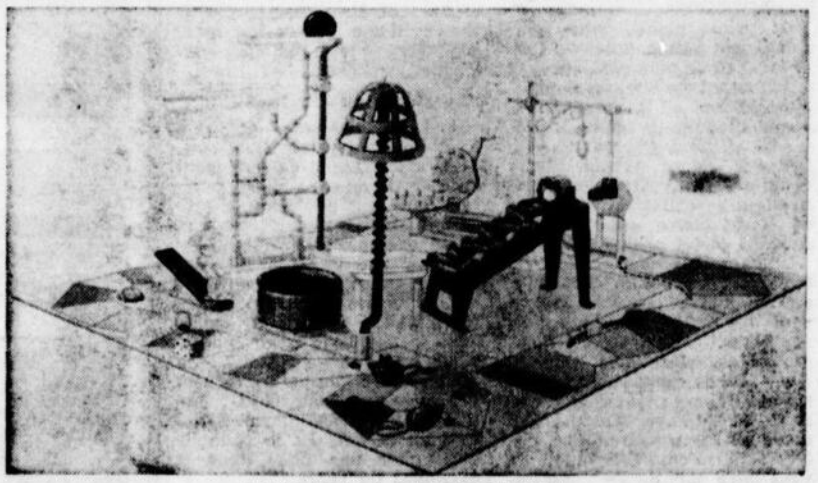
Johnny Seven™

MICROHELMET™

CASQUE à VISIERE

avec écouteurs à même. Merveilleux système de communication. L'ensemble comprend un casque avec visière plus un "Walkie-Talkie" 30 pieds de fil et réception jusqu'à un mille. Aucune pile nécessaire.

Rég. $11.95 **SPECIAL FAUCHER** **$7.77**



L'ATTRAPE-SOURIS

Construisez la souricière et ensuite attrapez la souris de votre adversaire. Vous le construisez en jouant. A chaque fois qu'un joueur atterrit sur une case blanche vous ajoutez une autre pièce à la souricière. Pour attraper la souris de votre adversaire, la souricière doit être complètement construite. Vous donnez alors un tour de manivelle pour la mettre en mouvement. Le joueur qui a la dernière souris sur le plateau de 21 x 21½" est le vainqueur. En robuste plastique.

Rég. $10.95 — SPECIAL FAUCHER **$5.88**

r.faucher LTEE

"Le Roi des Bas Prix"

251 est, rue BEAUBIEN — 274-4373 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290

Sur quatre roues

Un jeu de fou qui va cesser

Deux rayons d'espoir pour les conducteurs et chauffeurs prudents du Québec, l'un venant de Montréal et l'autre de la Vieille Capitale. Sur le plan montréalais, le directeur J.-A. Robert a confié au "Petit Journal" que ses policiers seront bientôt mieux en mesure de sévir contre ceux qui conduisent en état d'ivresse lors des accidents de rue. Trop souvent, les policiers n'osent appréhender le délinquant sur la scène d'une collision ou même d'un accident mortel, de crainte de ne pouvoir présenter une preuve formelle et irréfutable devant le tribunal.

Ce jeu de fou, car c'en est un, dure depuis trop d'années au Québec. Il faut féliciter M. Robert de prendre les moyens pour y mettre fin. **Très bientôt, l'automobiliste, le chauffeur de taxi ou le camionneur en défaut devront se soumettre au test du "Breathalyser"**, appareil scientifique qui a fait ses preuves dans plusieurs Etats américains et en Saskatchewan.

Le fêtard en état d'ébriété au volant est tenu de souffler dans un tube conduisant l'air alvéolaire à un cylindre d'un volume de 52.5 centimètres cubes d'air. En tournant une manette de cet appareil scientifique précis et compliqué, un piston au sommet d'une culasse chasse l'air alvéolaire vers une ampoule de bichromate de potasse, qui change de couleur selon la proportion de substance oxydante contenue dans l'haleine, m'a appris le sergent-détective Léo Plouffe. Le reste du travail, qui permet d'établir une preuve scientifique d'ivresse ou de sobriété plus ou moins partielle, est accompli par une cellule photo-électrique.

De prime abord, cette solution paraît idéale, mais elle ne vaudra sur le plan pratique que pour autant qu'elle sera appliquée partout au Québec." Il est à souhaiter que le nouveau procureur général Claude Wagner lise ces lignes et en tienne compte", m'ont dit quelques-uns des hauts gradés de différents corps de police avec qui j'ai causé d'un tel projet.

"Parlez-nous donc de la batterie et des soins qu'on doit lui donner, nous écrivent assez souvent des lecteurs." S'il est un sujet d'actualité pour les automobilistes, c'est bien celui-là. Dans une de ses dernières chroniques, l'expert américain Eugene B. Milmoe traite justement de l'entretien de la batterie; je m'empresse donc de vous faire part de ses constatations et suggestions.

"Si elle a besoin de fréquentes recharges, votre batterie est peut-être sur le point de rendre l'âme. Mais n'allez pas en acheter une autre avant d'avoir fait les vérifications nécessaires. Le démarrage matinal est plus difficile en automne à cause du temps froid, ce qui nécessite un effort accru, surtout si le système de carburation ou d'allumage laisse à désirer. En outre, la consommation d'électricité se trouve accrue par l'utilisation des phares en fin d'après-midi, le fonctionnement du chauffage-dégivrage, des clignotants, etc. Si votre batterie est souvent à plat, je vous engage à faire vérifier le démarreur, le générateur ou l'alternatrice. Examinez bien, aussi, la courroie de l'éventail du radiateur (pour vous assurer qu'elle ne glisse pas), la filerie de la prise de terre (ground) et du poteau positif."

Un conseil de ma part : ne mettez **jamais** d'eau de robinet dans la batterie, mais **seulement** de l'eau distillée, qui vous coûtera 25 ou 30 cents la bouteille de 10 onces à la pharmacie du coin. La présence de chlore dans l'eau que nous buvons tous les jours est néfaste aux plaques. Et c'est profitable, cette eau distillée ! J'en sais quelque chose : ma batterie date de septembre 1961 et elle charge encore à plus de 1,200 !

Autres soins élémentaires

C'est aussi le temps de vérifier l'état de vos bougies et des pointes du distributeur. Au besoin, faites-les changer. Mieux vaut payer une dizaine de dollars aujourd'hui que des frais de remorquage et des courses en taxi dans quelques semaines.

Si vous roulez peu, voyez à utiliser une huile à moteur qui convient exactement à vos besoins. Si vous habitez une région très froide où le mercure descend régulièrement à 20 ou 30 sous zéro en hiver, l'huile SAE 5 est fortement recommandée parce que c'est la plus fluide.

Dans la région de Montréal, de nombreux automobilistes utilisent de la SAE 10-20-30 (ordinaire ou "heavy duty", selon qu'ils sont toujours dans la circulation intense ou sur la grand-route), et n'ont aucune difficulté à démarrer le matin, même si l'auto est recouverte de neige après avoir passé la nuit dans la rue.

Les experts vous conseillent fortement de changer l'huile une fois par mois l'hiver, même si votre compteur n'enregistre pas 1,000 milles depuis la dernière vidange. Ils ont parfaitement raison car l'huile a la vilaine habitude de s'altérer par temps froid, ce qui est très rare lorsqu'il fait frais ou chaud. Pourquoi, demanderez-vous ? Parce qu'il se produit fréquemment de la condensation dans le carter, et que celle-ci ne peut être dissipée par le moteur d'une voiture qui roule seulement quatre ou cinq milles matin et soir.

Un peu de tout

A **Lecteur assidu**, qui m'a écrit de Montréal le 21 octobre dernier : "Il est extrêmement difficile de dresser une liste de prix tant soit peu juste à cause de nombreux écarts. En voici un exemple : je voyais l'autre jour une réclame qui vantait les mérites d'une marque d'autos sport anglaises, offertes à $4,000. Par simple curiosité, je téléphone à un concessionnaire que je connais de vieille date : "Je puis vous vendre cette auto pour $3,500", me dit-il. Vous voyez : un écart de $500 au départ. Et je pourrais vous citer une foule d'autres exemples du genre.

"How to Buy a Rolls-Royce in Montreal" : tel est le titre d'un chef-d'oeuvre de bon goût et de sobriété en matière de réclame commerciale. Celle-ci était publiée dans deux quotidiens de langue anglaise, ces jours derniers. Notez qu'il n'est pas question de la vitesse maximum de la Rolls-Royce, considérée par nombre d'automobilistes comme la meilleure voiture au monde; on se borne à souligner que la R-R peut passer de 0 à 60 milles à l'heure en 10.5 secondes ou même moins. Le prix total ? vous le savez au moment où vous avez terminé la transaction avec un représentant (notez qu'on rejette l'appellation vendeur). Le prix de base est d'environ $17,700 pour la Rolls-Royce et de $17,400 pour la Bentley (qui diffère de l'autre seulement par la calandre). Et l'on vous rappelle que la R-R est en quelque sorte devenue démocratique puisque "7 propriétaires sur 10 la conduisent eux-mêmes — sans chauffeur — tellement c'est agréable."

C'est sobre, poli, racé, bien fait et tellement . . . british !

J. FORTIN

Chaque semaine

PHOTO JOURNAL

publie l'horaire complet de la télévision

La plus grande valeur en TV

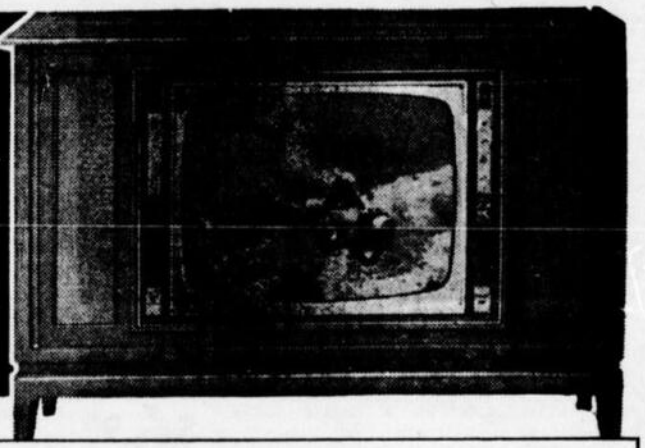
JAMAIS OFFERTE

PHILIPS

GARANTIE

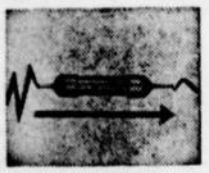
PHILIPS Automatic '65

LE SEUL TELEVISEUR AVEC UNE GARANTIE DE 2 ANS DU TUBE-IMAGE



Syntonisation pré-réglée, précise

Se "rappelle" automatiquement la syntonisation initiale pré-réglée de chaque canal. Le réglage précis de la syntonisation n'est plus nécessaire quand vous passez d'un canal à l'autre.



Stabilisateur de circuit Monitronic

Un circuit de conception Philips exclusive, qui contrôle automatiquement les fluctuations de voltage du courant domestique pour empêcher les déformations de l'image — pour protéger les pièces coûteuses des dommages causées par les surtensions.

Garantie de deux ans sur le tube-image

Tout tube-image Philips est garanti pour deux ans . . . deux fois plus longtemps que ceux des autres fabricants, grâce aux caractéristiques additionnelles qui protègent le tube-image et les autres pièces sensibles d'un téléviseur Philips.

Venez voir notre grand choix de

TV PHILIPS A PRIX FAUCHER

r.faucher LTEE

"Le Roi des Bas Prix"

232 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290

8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500

Grâce à sa "montagne de silice"

Un complexe industriel à Saint-Donat, d'ici à 1975 ?

Les citoyens de Saint-Donat, pittoresque localité des Laurentides, verront-ils naître d'ici à quelques années — disons 1975 — un complexe industriel chez eux ? Il leur est permis de l'espérer. Samedi dernier avait lieu, en effet, au sommet d'une colline située aux portes de Saint-Donat, l'inauguration des travaux de construction d'une usine destinée au traitement de la silice.

A Saint-Donat, la construction de cette usine et ce qui en résultera signifient de l'emploi en permanence pour la main-d'oeuvre, des difficultés financières moindres pour les salariés et une aisance à longueur d'année un peu moins relative qu'avant, si l'on considère que le tourisme, nerf principal de l'économie à Saint-Donat comme ailleurs dans les Laurentides, n'est que périodique.

En bref, la construction de cette usine procurera, d'ici au printemps, du travail à au moins cinquante personnes. Par la suite, plus de 200 ouvriers manuels pourront, à Saint-Donat, vivre de l'industrie de la silice.

La *Dominion Industrial Mineral Corporation* (DIMCO), filiale de la *Corporation des Minéraux industriels du Québec*, assume la construction de cette usine. Dès le premier mai prochain, celle-ci doit commencer à alimenter en silice de qualité exceptionnelle (épuration de 99.8 p. 100), les industries du verre, de la céramique et de divers autres produits chimiques.

Les analyses géologiques ont prouvé que la "colline industrielle" de Saint-Donat constitue un filon de plus de sept millions de tonnes de silice, pouvant subvenir entièrement aux besoins de l'industrie canadienne du silex et du verre.

Un pas de géant

Jusqu'à maintenant, la silice de haute qualité était, en majeure partie, importée des U.S.A., plus précisément d'Ottawa (Illinois) et de Hancock (Virginie).

Selon M. George A. Bey, président de la DIMCO, la colline de silice de Saint-Donat permettra, en plus de subvenir aux besoins des producteurs canadiens de verre et de carbure, d'établir dans un avenir plus ou moins proche un marché d'exportation de la silice.

Jusqu'à la mise en marche de cette usine, on aura presque exclusivement fait l'importation de la silice. Et à l'avenir on envisage l'exportation de ce produit. Un pas de géant!

Et ce pas de géant, lorsqu'il aura été fait, laissera peut-être à Saint-Donat un souffle industriel continu, non seulement par l'exploitation de la silice, mais aussi par l'établissement d'industries corollaires : verre, céramique, abrasifs, etc.

En présence de M. Gérard Martin, député du comté de Montcalm à l'Assemblée législative, et des notabilités de Saint-Donat, la cérémonie d'inauguration et de bénédiction des chantiers avait donc lieu samedi dernier.

Il faisait un froid sec, typiquement laurentien, et une neige légère folâtrait, soulevée par un vent d'hiver, lorsque le maire suppléant M. Roland Desmeules souleva la première pelletée de terre, à midi et demi.

Le R. P. Ernest Léonard, curé de Saint-Donat, bénit ensuite les lieux sur lesquels s'élèvera l'usine. Les propos recueillis par la suite, au cours d'un dîner offert par la DIMCO, débordaient d'un optimisme serein. On croit, à Saint-Donat, que cette industrie sera non seulement un palliatif au chômage, mais un véritable stimulant économique.

Pelletée de silice

La première pelletée de terre en était presque une de . . . silice! Du minerai abondant à fleur de terre! On exploitera donc la mine à ciel ouvert, et les futurs mineurs de Saint-Donat ne seront pas un instant soustraits à leur pays enchanteur et à leur climat tonifiant.

Pour sa part, le député Martin estime que l'installation de l'industrie de la silice à Saint-Donat aura un heureux effet sur le chômage qui est assez grave, surtout pendant les mois de janvier, février et mars. Il espère aussi que cette industrie pourra prendre la relève de l'industrie du bois de pulpe, en régression depuis dix ans.

M. Martin ajoute, cependant, que le ministère des Terres et Forêts étudie présentement l'éventualité de prendre à sa charge l'industrie du bois de pulpe. "Il y a donc lieu d'être optimiste, assure-t-il. Un reconditionnement de l'industrie de la pulpe, de pair avec la production de la silice, qui, on nous l'assure, sera dynamique, devrait signifier la cicatrisation de la plaie du chômage dans la région."

"Je nourris beaucoup d'espoir en cette industrie future", déclare à son tour le maire suppléant Desmeules, un boulanger. Elle contribuera à la bonne marche des affaires à Saint-Donat, une ville de 2,300 âmes. Jusqu'ici, on y a vécu directement ou indirectement du tourisme. Mais le tourisme n'est que saisonnier. Et, il faut malheureusement le constater, au moins quinze familles vivent en permanence de l'aide du Service du Bien-Etre social, à Saint-Donat."

Triste tableau

M. Gilles Saint-Georges, secrétaire de la municipalité, assure pour sa part qu'en 1963 *"41 p. 100 des journaliers ont vécu sous les auspices de l'Assurance-chômage, sauf durant la saison touristique, soit au plus vingt semaines"*.

D'après lui, la mise en oeuvre de cette industrie réglera au départ 25 p. 100 du problème des sans-travail. Il croit que par la suite le chômage devrait être résorbé totalement.

Deux conseillers, MM. Frank Brisson, restaurateur, et Julien Léveillée, épicier, ont souhaité que tous les citoyens de Saint-Donat puissent bénéficier, d'une façon ou d'une autre, de cette industrie, la première, soit dit en passant, à s'établir dans leur municipalité.

Il va de soi, ajoutent-ils, qu'une crise moins aiguë de chômage, l'hiver, se révélerait le meilleur des stimulants pour leurs négoces.

Croient-ils à un complexe industriel futur, à Saint-Donat?

"Nous avons tout près d'ici un complexe routier tout neuf, lance l'un d'eux. Rien de tout cela n'existait il y a cinq ans.

"Un complexe industriel? Peut-être. Oui. Pourquoi ne pas y croire? D'ailleurs, nous n'aurons pas le temps d'y croire ou de n'y pas croire longtemps : le progrès va si vite, de nos jours, on est dépassé avant de s'en rendre compte."

Pour ces hommes du paradis laurentien, il est facile et toujours agréable de faire place au progrès, s'il n'empiète pas sur les merveilles millénaires au milieu desquelles ils vivent : les merveilles . . . des pays d'en haut !

A la cérémonie de la levée de la première pelletée de terre, à l'emplacement de la future usine de Saint-Donat. De gauche à droite, M. GEORGES BEY, président de la Corporation des Minéraux industriels du Québec; M. GERARD MARTIN, député de Montcalm à l'Assemblée législative; M. l'abbé ERNEST LEONARD, curé de Saint-Donat; M. ROLAND DESMEULES, maire suppléant.

Visite genre B.A.

Un dimanche soir, le chef des groupes de scouts interroge le jeune Daniel.

Tu n'as pas oublié de faire ta B.A. j'espère ?

— Non j'ai passé toute la journée chez ma tante.

— Et alors ?

— Alors, quand je suis parti, elle a été drôlement contente !

CE VOYAGE C'EST LE MOMENT DE LE FAIRE!

Partout au Canada, le tarif Rouge du CN est en vigueur

Les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du CN vous offrent actuellement les plus belles réductions de l'année. Profitez-en pour aller voir vos parents ou amis, ou tout simplement pour faire ce voyage dont vous avez tant rêvé.

Dans les trains du CN vous bénéficiez de nombreux avantages:

- voitures spacieuses où vous pouvez vous délasser
- repas savoureux (gratuits pour les voyageurs des voitures-lits et voitures-salons)
- services supplémentaires dans les "grands trains" du CN
- dans les Rocheuses, voitures *Sceneramic* à dôme de verre
- choix de trois formules de crédit: Voyage à crédit — Plan "Partez maintenant, payez plus tard" — Carte de crédit du CN

Pour tous renseignements, adressez-vous au CN. Demandez le dépliant-calendrier des tarifs Rouge, Blanc et Bleu.

CN

EXEMPLES D'AUBAINES "TARIF ROUGE"
(en voiture-coach)

de montréal à:

halifax	$14.00	toronto	$ 7.40
lévis	$ 3.60	winnipeg	$22.00
kingston	$ 3.70	vancouver	$43.00

Questions LEGALES

Remorquage par un garagiste

Un automobiliste a requis les services d'un garagiste pour tirer son véhicule d'un banc de neige en bordure de la route. Le garagiste délègue un employé au volant d'une remorqueuse pour secourir l'automobiliste.

L'employé du garagiste ayant placé imprudemment la remorqueuse dans la voie d'un troisième automobiliste, un accident survient. Le dernier automobiliste réclame tant du premier automobiliste que du garagiste, les tenant tous les deux responsables, parce que, soutient-il, l'employé du garagiste était alors également le préposé de l'automobiliste en panne. La Cour a rejeté l'action intentée à l'automobiliste en panne. Le chauffeur de la remorqueuse n'était pas son employé ni son préposé, mais celui du garagiste exclusivement. **Jugement de la Cour du Banc de la Reine, à Québec.**

Concordat

Un débiteur insolvable s'autorise de la Loi de faillite pour offrir un concordat à ses créanciers. Le principal de ceux-ci s'objecte à la proposition. Trois parents du débiteur souscrivent alors en faveur de ce créancier des billets pour la différence entre la proposition offerte par le débiteur et le total de la réclamation de ce créancier. La proposition du débiteur est acceptée par les autres créanciers.

Quand le principal créancier veut exiger le paiement de ses billets des parents du débiteur, ceux-ci refusent d'honorer leurs signatures. Et la Cour leur a donné raison. Il s'agissait d'une réclamation illégale, parce qu'elle était fondée sur une transaction prohibée par la Loi de faillite. A l'occasion d'un concordat, il est illégal d'offrir ou de donner une préférence à un créancier. Tous les créanciers doivent être payés sur la même base. Que la différence ait été offerte par le débiteur lui-même ou par des intermédiaires, la transaction n'en est pas moins illégale. **Jugement de la Cour du Banc de la Reine, à Montréal.**

Solage défectueux

Une infiltration d'eau dans le sous-sol d'un immeuble vendu, causée par une défectuosité dans le système de drain et dans le solage, qui ne pouvait être découverte sans faire des travaux exceptionnels et sans creuser le sol autour des fondations, constitue un défaut caché qui donne à l'acquéreur le droit de réclamer au vendeur une diminution du prix de vente correspondant au coût des travaux nécessaires pour remédier aux vices cachés, après une mise en demeure de procéder auxdits travaux. **Jugement rendu en Cour supérieure, à Montréal.**

Thémis

DEMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

Dès la première application, la **Prescription D.D.D.**—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aigues causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non graisseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la **Prescription D.D.D.** à votre pharmacien.

Devenez Détectives ou Agents secrets

Cours par correspondance pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme. prix modique, paiement facile. Positions d'avenir et carrières intéressantes. Ecrivez à : **Canadian Investigators Institute C.P. 11, Station Delorimier, Montréal**

48 PAIRES BAS NYLON
Pour dames $2.84
à .....
Vendues comme rejet de moulin
12 PAIRES BAS HOMME
bien reprisées et bien appareillées. Taxe et malle comprises $2.88
L. THERRIEN INC., Dept LPJ
C.P. 131, Victoriaville, P.Q.

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's. 88F

L'IRRITATION de la VESSIE chez le femmes de PLUS de 21 ANS

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritation des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés OYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, OYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous OYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

C'est maintenant facile de combattre les attaques de BRONCHITE et d'ASTHME

Au premier signe de respiration sifflante, haletante ou de toux due à l'asthme bronchique ou à la bronchite, prenez MENDACO à action rapide. Il combat rapidement l'allergie, détend les bronches et aide à expulser le phlegme épais, étouffant. Cela facilite la respiration et enraye la toux. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien et vous vous sentirez vite mieux.

Pour supprimer la gêne DES DENTIERS qui bougent

Ne soyez plus gêné ni irrité par un dentier qui bouge et bascule. Saupoudrez-le de FASTEETH, une poudre alkaline (non acide) améliorée, qui le maintiendra en place plus solidement et plus confortablement. Evitez les désagréments d'un dentier qui bouge, procurez-vous FASTEETH, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

ENRAYES les CRAMPES intestinales et douleurs dues aux GAZ

La côlite spasmodique (irritation fonctionnelle du côlon ou gros intestin) peut vous causer des crampes ou des douleurs vagues ou cuisantes dans le côté, gaz, acidité, aigreurs, excès de bile, mauvaise haleine, perte de sommeil. Si vous souffrez de côlite spasmodique, évitez les aliments irritants et prenez un médicament spécial comme les Poudres KOLADE, pour soulager les crampes des muscles intestinaux, calmer les muqueuses endolories et enrayer l'acidité. Ce n'est pas un laxatif. Procurez-vous KOLADE chez votre pharmacien, pour un soulagement rapide des malaises dus au côlon et à l'estomac.

Songez à vos REINS si le dos vous fait mal

Demandez la boîte d'essai et le précieux coupon-prime

Si vous souffrez de maux de dos dus à l'irritation ou à la faiblesse de la vessie, demandez les Reno-Tabs de Buckley. Vous verrez pourquoi des milliers de gens ont trouvé là le secret d'un prompt soulagement des maux de dos, dérangements dans le sommeil, sensations de fatigue. Les Reno-Tabs vous aident à inciter vos reins à fonctionner normalement. Ils procurent un prompt soulagement analgésique des douleurs arthritiques et musculaires. Votre pharmacien les vend. Vous pouvez envoyer 25¢ pour recevoir la boîte d'essai et un précieux coupon-prime. Ecrivez à: Buckley's RENO-TABS, 559 College St., Toronto.

HÉMORROÏDES SOULAGÉES EN QUELQUES MINUTES

N'endurez plus les douleurs, démangeaisons et brûlements dus aux hémorroïdes sans essayer CHINAROID. Il aide à cicatriser et à réduire les tissus douloureux et enflés. Eprouvez un confort bienfaisant en dormant, en marchant, en voyageant ou en travaillant. Procurez-vous CHINAROID (onguent ou suppositoires) chez un pharmacien aujourd'hui. Soulagement merveilleux en quelques minutes. Voyez combien vous vous sentirez mieux demain.

DEEP HEAT

le soulagement se fait sentir en quelques minutes; les douleurs arthritiques, rhumatismales et musculaires diminuent. Vous sentez une chaleur bienfaisante qui apaise la douleur.

DEEP HEAT

vous offre le double avantage de son action pénétrante *et* d'un analgésique aux endroits les plus douloureux. Non gras. Ne tache pas.

Mentholatum DEEP HEATING Rub

GORGE IRRITÉE ?

Soulagez vite les malaises causés par *les maux de gorge l'irritation les maux de tête les douleurs musculaires* avec

Aspergum

Analgique efficace sous forme de gomme à mâcher

PHARMACO

DOULEURS RHUMATISMALES?

DEMANDEZ **DOLCIN**

soulagement rapide—ou argent remboursé!

Pourquoi souffrir jour après jour? Avec DOLCIN, il est si facile d'obtenir le soulagement rapide que vous voulez. Des milliers de gens recommandent Dolcin, car il contient un ingrédient spécial qui active l'effet analgésique sans provoquer de dérangements d'estomac. Dolcin agit si rapidement et si efficacement que nous vous faisons cette offre: Satisfaction garantie ou remboursement de votre argent. Pour les douleurs résultant de rhumatisme, arthrite, sciatique, lumbago ou bursite, Dolcin vous procurera vraiment un soulagement rapide et efficace. Procurez-vous DOLCIN. 64-2F

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION

Callosités

Douleur. Sensation de brûlure. Sensibilité de la plante du pied **SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE!**

Pour un prompt et agréable soulagement, procurez-vous les Zino-pads du Dr. Scholl. Ils enlèvent les callosités d'une des façons les plus rapides connues de la science médicale.

Dr Scholl's Zino-pads

Fièvre, éternuements, enchifrènement?

RHUME OU GRIPPE

Au premier signe de rhume, exigez les **CAPSULES À LA CANNELLE BUCKLEY'S pour le RHUME**

Vous serez ravi de la rapidité des résultats. Seulement 45¢—format familial 89¢.

GRATIS

LE CONSEILLER PHARMACEUTIQUE

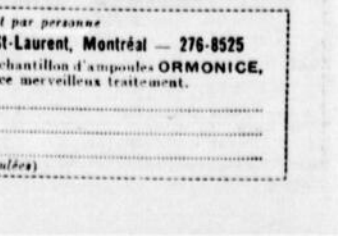
Un livre indispensable à la famille canadienne. Conseils simples, médicaments usuels, diètes pour les personnes souffrant du foie, de la constipation, de la digestion, des nerfs et autres troubles usuels. Publié par les fabricants des remèdes naturels.

Laboratoires ORTHO-MEDICO
C.P. 65, Station "T", Montréal

MANQUE DE REPOS ?

La vessie et l'infection urinaire peuvent être en cause. Les PILULES GIN agissent délicatement, promptement et efficacement pour soulager le manque de repos, le mal au dos et la sensation d'être à bout.

PILULES GIN POUR LES REINS



800,000,000 de FRUITATIVES C'EST CONVAINCANT!

Vous aussi vaincrez la constipation et bénéficierez d'une saine régularité avec les extraordinaires Fruitatives — le populaire laxatif dont la formule est vraiment unique et sans rivale. Les Fruitatives se composent d'une combinaison d'extraits de fruits frais, avec herbes et médicaments, ils aident la nature à accomplir sa fonction d'élimination avec douceur, rapidité et régularité. Ce remarquable laxatif est réellement sans égal. Plus de 800,000,000 de comprimés Fruitatives ont déjà été employés par d'innombrables Canadiens satisfaits. C'est une preuve convaincante, qui devrait vous convaincre vous aussi — un seul essai suffira. Demandez les Fruitatives chez votre pharmacien — le laxatif de qualité qui ne coûte pas plus cher.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip"®, fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement—sans avoir recours aux pâtes et poudres d'autrefois! Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, par la succion.

CUSHION GRIP est facile à employer—rien à préparer! En pressant sur le tube, vous en appliquez sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien n'est plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 73¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACO, 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

COMMERCE AUCUN COMPTANT $200.00 DE STOCK

A personnes honnêtes. Temps plein ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, etc. Aucune expérience requise.

Ecrivez PRODUITS PAULA
21 est, rue St-Paul, Montréal

BIAIS GALLON 60 vgs $1
DENTELLE, 40 vgs $1.00
BOUTONS, 800 $1.00
Jersey à catalogne 23¢ la lb
100 lbs pour $19.95
SCHEAFER
317 HERIOT, DRUMMONDVILLE, P.Q.

DÉMANGEAISONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

Démangeaisons
Vaginale ou Rectale
HEMORROIDES
Echauffaison, Eczema, Irritations de la peau

VOUS OBTIENDREZ UN PROMPT SOULAGEMENT DE CES MALAISES AVEC
HEMOSTOP "A"
Procurez-vous le aujourd'hui

EFFACEZ vos rides, pattes-d'oie, etc.

Appliquez ORMONICE ce soir . . . regardez-vous demain matin dans la glace . . . vous n'en croirez pas vos yeux! Avant de dépenser des sommes fabuleuses en frais de clinique, essayez d'abord ORMONICE.

AVEC **ORMONICE**

Un échantillon seulement par personne
CLAUDE LIGOT LIMITEE, 5125, boul. St-Laurent, Montréal — 276-8525
J'inclus la somme de 25 cents pour recevoir un échantillon d'ampoules ORMONICE, ainsi que tous les renseignements concernant ce merveilleux traitement.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
(Ecrire en lettres moulées)

Conservateurs et libéraux ont fait match nul

par Marcel Adam

C'est avec des sentiments fort divers que les Pères conciliaires ont quitté Rome à la fin de la troisième session du Concile. Réformistes et conservateurs ont à peu près autant de motifs de se réjouir et de s'inquiéter. Chaque tendance, en effet, a connu des échecs et des succès.

On peut dire toutefois que les évêques à mentalité réformiste peuvent se féliciter d'avoir eu en général grand cause. Mais ici il faut faire attention. Lorsque nous analysons les résultats des scrutins, nous sommes obligés de constater que toutes les mesures progressives du Concile ont été adoptées presque à l'unanimité, alors que durant les débats les positions paraissaient diviser l'assemblée en deux.

C'est à se demander s'il existe vraiment une aile "conservatrice" au Concile? A moins que certains Pères ne désirent pas premier chef tous les catholiques — et par extension tous les chrétiens — car le Concile étant pour l'Eglise une occasion de faire un examen de conscience, il importait pour elle de se définir et de définir sa mission dans le monde.

Avec la constitution sur l'Eglise, le Concile a aussi rétabli l'équilibre rompu par la fin abrupte du premier Concile du Vatican, où on avait défini la primauté et l'infaillibilité pontificale, en définissant la collégialité épiscopale.

Dorénavant l'Eglise, comme à ses débuts, sera dirigée, enseignée et sanctifiée collectivement par le collège de tous les évêques du monde, avec et sous l'autorité suprême du pape. En pratique, cela veut dire qu'éventuellement le pape dirigera l'Eglise entouré d'une sorte de sénat constitué d'évêques représentant tous les épiscopats du monde.

C'est dire qu'un nouveau style de gouvernement vient d'apparaître dans l'Eglise, qui pourrait bien amener un jour la disparition du collège des cardinaux.

Le cardinal AUGUSTIN BEA, à gauche, et l'archevêque de Montréal, le cardinal LEGER, sont parmi les principaux porte-parole des éléments libéraux au sein de l'Eglise. C'est en bonne partie grâce à eux que la troisième session du Concile a été beaucoup plus fructueuse que les deux précédentes.

mieux que d'être "convertis", après avoir joué le rôle nécessaire "d'avocats du diable".

Une session fructueuse

Peu de résultats concrets sont sortis des deux premières sessions, qui furent en quelque sorte des sessions de rodage: on imagine difficilement, à moins d'en avoir été témoin, avec quelle lourdeur se met en mouvement une machine conciliaire constituée de 2,500 législateurs.

C'est ce qui explique qu'après deux sessions deux textes seulement avaient été adoptés: une excellente constitution liturgique et un décret médiocre sur les communications sociales (radio, télévision, cinéma, etc.).

La troisième session, par contre, a été beaucoup plus fructueuse que les deux autres, avec l'étude d'une dizaine de schémas et la promulgation officielle de trois textes d'importance majeure:

— la constitution "De l'Eglise", qui est une définition doctrinale de l'Eglise;

— le décret "De l'oecuménisme", qui est une charte visant à développer l'unité chrétienne et établissant les principes des relations entre catholiques et leurs "frères séparés";

— le décret "Des Eglises orientales", qui encourage l'autonomie des catholiques de rite oriental.

L'équilibre est rétabli

Certains ont pu croire que le schéma sur l'Eglise n'a de véritable intérêt que pour les théologiens. Mais il intéresse au premier chef tous les catholiques — et par extension tous les chrétiens — car le Concile étant pour l'Eglise une occasion de faire un examen de conscience, il importait pour elle de se définir et de définir sa mission dans le monde.

Avec la constitution sur l'Eglise, le Concile a aussi rétabli l'équilibre rompu par la fin abrupte du premier Concile du Vatican, où on avait défini la primauté et l'infaillibilité pontificale, en définissant la collégialité épiscopale.

Dorénavant l'Eglise, comme à ses débuts, sera dirigée, enseignée et sanctifiée collectivement par le collège de tous les évêques du monde, avec et sous l'autorité suprême du pape. En pratique, cela veut dire qu'éventuellement le pape dirigera l'Eglise entouré d'une sorte de sénat constitué d'évêques représentant tous les épiscopats du monde.

C'est dire qu'un nouveau style de gouvernement vient d'apparaître dans l'Eglise, qui pourrait bien amener un jour la disparition du collège des cardinaux.

Un rythme trop rapide

Ils déplorent, par exemple, le rythme trop rapide de la troisième session, où, en dix semaines et 48 séances, on a abordé dix des treize schémas qui paraissaient à l'ordre du jour.

Cinq schémas ont déjà été acceptés; les autres ont été étudiés et adoptés en première lecture à cette session-ci et ne seront mis aux voix de façon finale qu'à la quatrième et dernière session.

Cette accélération des travaux, motivée par la fatigue et la hâte d'en finir avec le Concile, a fait un mauvais sort à certains textes importants.

Celui qui en a le plus souffert est le célèbre schéma 13, traitant de l'Eglise face aux problèmes du monde: guerre, paix, bombe atomique, pauvreté, faim, famille, mariage, régulation des naissances, etc. Sans parler du texte sur la liberté religieuse, reporté arbitrairement à la prochaine session.

Cette hâte fut d'autant plus malheureuse qu'elle affectait les questions qui avaient suscité les plus grands espoirs dans le monde.

Une Eglise oecuménique

Quant au texte sur l'oecuménisme il est lui aussi d'extrême importance: il marque l'entrée officielle de l'Eglise catholique dans le dialogue oecuménique avec les autres confessions chrétiennes, dialogue qu'elle avait pratiquement refusé durant une cinquantaine d'années. Cette décision conciliaire imprimera un essor incalculable au mouvement vers l'unité de toutes les Eglises chrétiennes séparées, dont Jean XXIII avait rêvé toute sa vie.

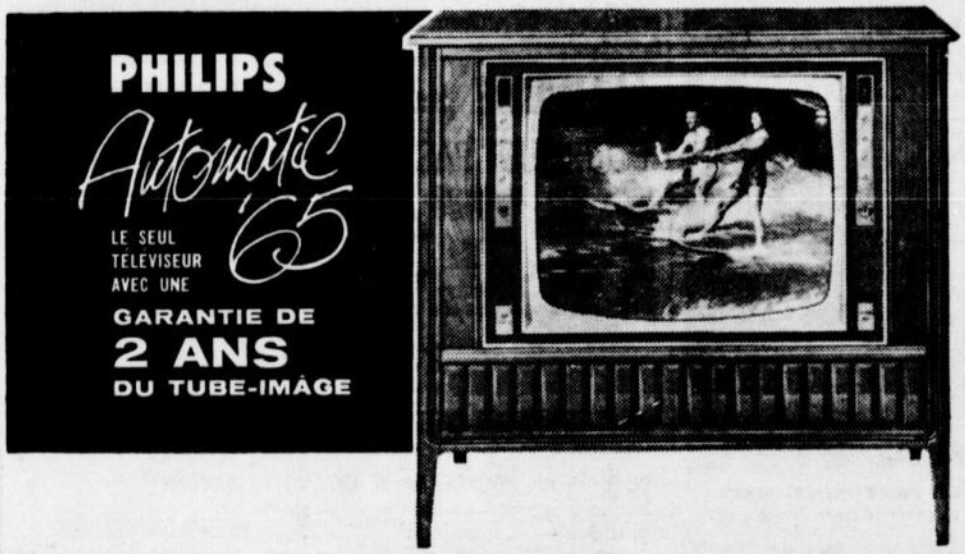
Ces faits et d'autres qu'il serait trop long d'énumérer sont autant de raisons pour les évêques réformistes de se réjouir. Ceux-ci discernent néanmoins certaines ombres au tableau.

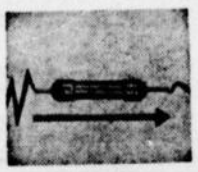
La plus grande valeur en TV

JAMAIS OFFERTE

PHILIPS

GARANTIE





STABILISATEUR DE CIRCUIT MONITRONIC
Un circuit de conception Philips exclusive, qui contrôle automatiquement les fluctuations de voltage du courant domestique pour empêcher les déformations de l'image — pour protéger les pièces coûteuses des dommages causés par les surtensions.

GARANTIE DE DEUX ANS SUR LE TUBE-IMAGE
Tout tube-image Philips est garanti pour deux ans . . . deux fois plus longtemps que ceux des autres fabricants, grâce aux caractéristiques additionnelles qui protègent le tube-image et les autres pièces sensibles d'un téléviseur Philips.

SYNTONISATION PRE-REGLEE, PRECISE
Se "rappelle" automatiquement la syntonisation initiale préréglée de chaque canal. Le réglage précis de la syntonisation n'est plus nécessaire quand vous passez d'un canal à l'autre.

Une visite à notre magasin vous convaincra davantage

GILLES MICHAUD

MEUBLES ENR.

2350 et 2345a est rue BELANGER — 728-1391

★ La meilleure qualité au PLUS BAS PRIX en ville — Termes faciles ★

MAN-O-MAN MANISCHEWITZ

Produit aux Etats-Unis

QUEL VIN!

Demandez à votre magasin de la Régie des alcools notre fameuse bouteille à quatre faces.

TEMOIN RECHERCHE

Si vous avez été témoin d'une collision entre deux automobiles survenue à l'intersection de la 42e Rue et du boul. St-Michel le matin du 16 novembre dernier à 8 h. 55 a.m., S.V.P. appelez sans tarder D. Belmonte à 322-2415 ou W. Stiebel à 277-3104.

En Colombie-Britannique (66,970 Canadiens français)

90 p. 100 des nôtres parlent encore français

VICTORIA. — Toutes les fois qu'on s'enquiert du nombre des Canadiens français habitant la Colombie-Britannique, on nous fait toujours remarquer qu'il convient de compter, d'une part, ceux qui ont conservé le français comme langue vivante et, d'autre part, ceux qui l'ont oublié. A peu près tout le monde est unanime à admettre que les jeunes font plutôt partie de la deuxième catégorie, non pas qu'ils ont oublié le français, mais qu'ils ne l'ont jamais su.

Le père Henri Meek, curé de la paroisse du Saint-Sacrement de Vancouver, s'inquiète de ce que les leaders canadiens-français de la région ne peuvent pas parvenir à embrigader dans les mouvement français la majorité de la population française.

"C'est pourquoi nous songeons sérieusement, explique le religieux, **à fonder une maison française à Vancouver qui n'aura pas de lien direct avec l'Eglise."** Le père Meek reconnaît que la religion a été d'un précieux secours pour garder ensemble les Canadiens français de la côte du Pacifique.

Le problème consiste donc à rejoindre tous ces Canadiens français, en dehors de l'Eglise. Mais, en plus de ceux qui se sont mis hors de l'Eglise, il y a ceux qui ont renoncé tout bonnement au français.

LE PERE HENRI MEEK
. . . une maison française

Des statistiques généreuses établissent à 66,970 la population française de Colombie-Britannique; de ce nombre, 60,163 parleraient encore le français, soit près de 90 p. 100.

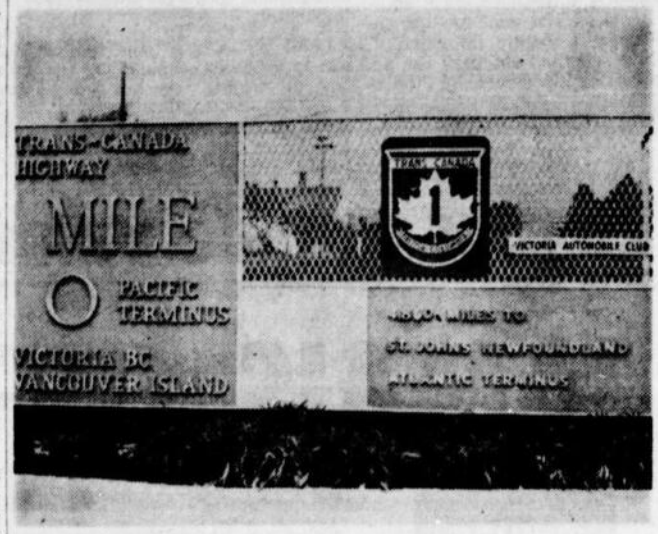
Sur une population de 30,000 noms français à Vancouver, 5,000 personnes ont conservé la langue et un millier de personnes participent à la vie de la communauté française.

A Victoria, la paroisse française de Saint-Jean-Baptiste compte 85 familles environ. Cinq cents personnes environ sont intéressées à la vie française.

Confort

Comme on voit, la colonie française de la côte du Pacifique ne saurait vouloir imposer sa langue aux Canadiens de langue anglaise de la Colombie-Britannique.

Cependant, nos compatriotes de là-bas ont le droit de vivre confortablement dans une province prospère et ils utilisent ce droit à fond.



Les propriétés situées derrière cette enseigne appartiennent à un Canadien français, M. Henri Côté. C'est le point de départ de la route transcanadienne.

Le "Mille O"

M. Henri Côté, qui fut longtemps entrepreneur en construction à Victoria, affirme que les nôtres qui ont un métier — pourvu qu'ils connaissent les rudiments de la langue — n'ont pas de difficultés à se trouver de l'emploi. M. Côté (nous ne le savons pas assez dans la province de Québec) est lui-même propriétaire de quatre immeubles situés à l'extrémité même de la route transcanadienne.

Cet emplacement est désigné à Victoria par l'expression "Mille O".

Toutefois, M. Côté et le père Meek s'accordent à dire que des Canadiens français émigrent souvent sur la côte ouest sans avoir la préparation nécessaire.

Ces personnes, incapables de se trouver du travail pendant de longs mois, sont allées vers l'Ouest comme on va vers le paradis terrestre. Force leur est de constater que le travail n'est pas toujours si facile à trouver.

Plusieurs deviennent à charge de la communauté française.

"Ce qui nous manque ici, de dire le père Meek, ce sont des Canadiens français encore attachés à leur langue et à leur culture."

La Fédération canadienne-française de la Colombie-Britannique est désormais l'organisme qui se charge de représenter les intérêts des nôtres sur la côte du Pacifique.

M. Roméo Paquette emploie tout son temps à remplir ses fonctions d'agent de liaison pour la Fédération.

Les autorités

On ne peut pas dire qu'il y a de la discrimination à Vancouver ou à Victoria contre les nôtres. Les observateurs, toutefois, sont d'avis que les journalistes se montrent plus durs que la population en général. Au niveau du gouvernement, les hommes politiques préconisent la bonne entente . . . et le silence.

M. Bennett, le Premier ministre, nous a déclaré officiellement que jamais les Canadiens français ne recevraient de traitement de faveur en Colombie-Britannique . . . Comme les Canadiens français ne présentent justement pas de requête au gouvernement, tout va pour le mieux !

Du côté de l'Eglise, il y a plus de condescendance et de compréhension. L'évêque de Victoria est Mgr Rémi de Roo, Manitobain d'origine belge. Il parle couramment le français. A Vancouver, l'évêque, Mgr Mark Duke, encourage ainsi ses servants de messe à apprendre le français :

— Moi, dit l'évêque, je suis trop vieux pour le faire ! **M. Roy**

M. HENRI COTE,
le propriétaire

MADAME pour votre cadeau de Noël
POURQUOI PAS UNE MACHINE À COUDRE
NECCHI
zig-zag
VOUS TROUVEREZ CERTES LA FAÇON DE LUI SUGGÉRER
SEULEMENT $189.00
PAS DE COMPTANT
$2.50 PAR SEMAINE
CE QUE VOUS POURREZ FAIRE AVEC VOTRE NECCHI
Facile à opérer — silencieuse — solide
pratique — économique
Coudre droit, avant-arrière ou zig-zag — les boutonnières — poser les boutons — repriser — broder — finir les coutures — les bords invisibles

GARANTIE À VIE
1 AN DE SERVICE GRATUIT
COURS D'INSTRUCTION SANS LIMITE DE TEMPS
DÉMONSTRATION GRATUITE À DOMICILE LE JOUR OU LE SOIR

CHALIFOUR & FRÈRES LTÉE
6586, rue st-hubert, montréal 10
273-2553
VENTES ET RÉPARATIONS DE MACHINES À COUDRE DE TOUTES MARQUES

Agent autorisé des machines à coudre Necchi

N. PLAMONDON Auto Ltée

Le plus important distributeur au Canada de voitures
Studebaker

2619, boul. ROSEMONT
Tél. : 721-4975

Un problème qui divise la France

Publicité ou non à la TV d'État ?

PARIS. — (N.A.N.A.) — La télévision française acceptera-t-elle oui ou non de diffuser des messages publicitaires? Voilà la question qui passionne par-dessus tout les Français.

Pour certains, l'enjeu n'est rien moins que l'avenir de la liberté de parole. Il faut dire que des circonstances spéciales expliquent que la question de la publicité commerciale à la télévision soulève plus de passion en France que dans tous les autres pays où la même question s'est posée.

LE GENERAL DE GAULLE
... il y aura de la publicité à la TV d'Etat.

Pendant des années, ce furent les esprits libéraux et les intellectuels de gauche qui préconisèrent la télévision commerciale, parce qu'ils y voyaient un remède à l'exploitation, à des fins politiques, par le gouvernement au pouvoir, de la radio et de la télévision d'Etat.

Voilà maintenant que de Gaulle devance ses adversaires et envisage la possibilité de faire combler par les revenus publicitaires le déficit qui s'élèvera cette année à $30 millions.

Jusqu'ici, les revenus provenaient exclusivement d'une taxe sur les appareils récepteurs. Cette taxe étant déjà de $20 par année, le ministre de l'Information, M. Alain Peyrefitte, juge qu'il serait imprudent de l'augmenter et qu'il serait préférable d'ouvrir les ondes à la publicité commerciale.

Concurrence dangereuse?

Les critiques du gouvernement l'accusent maintenant de vouloir ainsi contrecarrer le projet d'un réseau indépendant qui ferait concurrence à la télévision d'Etat. La radio commerciale étrangère (Europe no 1 et Radio-Luxembourg) ayant réussi à accaparer 80 p. c. des auditeurs français, il est à prévoir qu'un réseau de télévision privée obtiendrait des résultats équivalents.

Presque tous les pays d'Europe occidentale ont déjà accepté ou accepteront bientôt la publicité commerciale sur les ondes. Malgré l'opposition de certains milieux, la France ne saurait résister encore longtemps à la tendance générale.

Bernard KAPLAN

Elle fait sourire Budapest

BUDAPEST. — Depuis le déboulonnage de Khrouchtchev, les Hongrois s'amusent avec cette histoire: quelle différence y a-t-il entre le Viet-nam du Sud et l'Union soviétique ?

Au Sud Viet-nam on appelle un changement de gouvernement un coup d'Etat, mais en U.R.S.S., la décision du Plenum du Comité Central du Parti communiste soviétique.

Doux comme un requin !

Qui a prétendu que les requins sont méchants et dangereux ? En fait, tout dépend de l'espèce. Celui-ci ne fait aucune difficulté, malgré ses 200 livres, pour se laisser transporter sur l'épaule de ce scaphandrier sous l'oeil curieux d'un dauphin. Cette scène "à la Jules Verne" se passe au plus profond ... de l'aquarium de la mer de Miami.

Tiens! Bonjour, Rose.

Louisette...par exemple! Mais, ma parole, tu es en pyjama... tu dois geler, assise là-dedans?

Pas du tout, je suis bien au chaud à l'intérieur.

A propos, qu'est-ce que vous avez fait de votre petite bagnole?

Elle est devenue bien trop petite pour nous. Alors, on a acheté cette nouvelle Studebaker. Maintenant, tout le monde peut s'y caser. Tu sais, c'est fou ce que Jean et Michel ont grandi... et Juliette, donc! Ça devenait impossible de les faire entrer tous dans la voiture, avec leurs livres surtout... (remarque qu'ils les auraient volontiers laissés à la maison).

Je peux entrer me réchauffer une minute? Il fait tellement froid dans la mienne!

Bien sûr, Rose. Tu es surprise, hein! Je gage que tu ne t'attendais pas à ce qu'il y ait autant de place à l'intérieur.

C'est vrai. Mais les voitures spacieuses, ce n'est pas ce qui manque.

D'accord, mais ce n'est pas tout. L'hiver dernier, par exemple, c'était à croire qu'elle avait été mise à l'essai au Sahara ou quelque part comme ça; sept fois sur dix, impossible de la faire démarrer le matin. La Studebaker, elle, a été essayée dans les pires tempêtes de neige au Canada. Tu peux donc être certaine qu'elle démarrera par les jours les plus froids. Tu me vois en pyjama dans mon vieux tacot? Non, mais je serais morte de froid!

Oui, bien sûr...mais tout de même, les voitures européennes ont de

meilleurs freins, et tout ça—après tout, elles sont construites pour tenir le coup.

Eh bien! il y a des freins à disque sur les Studebaker. Il n'y a rien de mieux quand on doit freiner brusquement. Franchement, Rose, je ne vois pas avec quelle voiture je pourrais me sentir plus en sécurité.

Au fond, tu as raison, Louisette, les Studebaker c'est un peu comme les voitures de sport, tu ne peux pas les comparer aux autres. Elles sont uniques.

Exactement. Sauf que la Studebaker est tout de même plus confortable! Enfin, maintenant, je ne pourrais plus m'en passer. Tiens, changeons de place et conduis-la un peu, tu m'en diras des nouvelles.

Les Canadiens essayent et achètent la vraie voiture canadienne — la Studebaker

Montréal, Qué.
A. & L. ROBERT AUTO.
ALIX AUTOMOBILE INC.
BROADWAY MOTOR SALES REG'D.
CLOUETTE AUTOMOBILE INC.
CHARTERS ENTERPRISES INC.
GARAGE LAPIERRE,
MIDLAND MOTOR SALES INC.
N. PLAMONDON AUTO LTEE.
PROVOST AUTO ELECTRIC LTD.

Chomedey, Qué.
GARAGE DESJARDINS & FRERES LTD.
POULIOT AUTO LTEE.

Duvernay, Qué.
GARAGE ROBIDOUX & FILS ENRG.

Lachine, Qué.
SPINELLI GARAGE LTEE.

Laval Ouest, cté de Laval, Qué.
LAVAL WEST AUTO ENGR.

Ste-Anne-de-Bellevue, Qué.
LAVIGNE GARAGE ENRG.

Ville LaSalle, Qué.
HIGHLAND GARAGE ENRG.
MONGEAU AUTOMOBILE LTEE.

Ville St-Laurent, Qué.
PU-TOWN AUTOMOBILES LTD.

Nos lecteurs nous écrivent

Au sujet de l'Aqua-Flote

Je désire remercier et féliciter votre reporter André Béliveau pour son excellent reportage d'il y a deux semaines au sujet de mon invention, la ceinture de sauvetage "Aqua-Flote".

Me permettrez-vous toutefois d'ajouter ici une correction sur un point particulier que je lui avais imparfaitement expliqué?

En lisant l'article, le lecteur non averti peut avoir l'impression qu'une personne ne sachant pas nager et qui tomberait à l'eau, a toutes les chances de se noyer, même si elle porte cette ceinture. L'article laisse également entendre que si une personne tombe à l'eau dans une position verticale, la tête vers le fond, avec l'Aqua-Flote elle peut remonter à la surface les pieds les premiers et rester dans cette position jusqu'à ce qu'elle se noie.

Or, nous avons fait plusieurs expériences en eau profonde pour savoir ce qui arriverait en de tels cas, et, invariablement, les épaules et la tête remontent les premiers à la surface. Je souligne que ces tests ont été faits dans toutes les positions possibles. Nous avons gonflé la ceinture au fond de l'eau, le nageur étant retenu à cet endroit par une autre personne, couché sur le dos, sur le ventre, sur le côté, et surtout la tête en bas, et chaque fois il est revenu à la surface la tête et les épaules en haut et les pieds en bas. Il est possible qu'en eau peu profonde le baigneur émerge à un angle plus ou moins horizontal mais nos expériences ont démontré que rendu à la surface, le corps se retourne de lui-même et que la tête ressort invariablement de l'eau. Vous comprendrez d'ailleurs que notre appareil devant servir à la sécurité du nageur, nous avons apporté un soin tout spécial à cet élément de sa mise au point. De plus, on flotte très facilement avec l'Aqua-Flote comme votre photographe a d'ailleurs pu s'en rendre compte.

Je vous serais reconnaissant de publier ces quelques éclaircissements, et de m'excuser si je n'ai pas assez insisté sur ces points lors de mon entrevue avec M. André Béliveau.

Jean-Raymond Boucher,
54, rue Lemoyne
Châteauguay

Les médecins nous exploitent-ils ?

Monsieur le Directeur,

Il y a environ un mois de cela, j'ai fait opérer ma fillette de 2 ans, Josée, pour une amygdalyte. Nous sommes allés à l'hôpital Maisonneuve. Elle y a été très bien soignée, je dois en convenir . . . et pourtant!

Pour un séjour de 24 heures à l'hôpital, cette institution a chargé à l'assurance-hospitalisation la somme de $28.20. Je croyais naïvement que cela comprenait la salle — contenant environ dix lits — et l'opération. C'était vraiment une aubaine.

Il ne m'a pris qu'une semaine pour déchanter. Une semaine plus tard je recevais deux autres factures. La première, au montant de $20, pour l'anesthésie; la seconde, au montant de $50 pour l'opération.

Si vous n'appelez pas cela de l'abus, je me demande ce qu'il faut. Pour vingt-huit dollars par jour de pension, je garderais sûrement des enfants, même malades et avec joie encore! Et que dire des montants de $20 et $50 pour une opération bénigne durant tout au plus un quart d'heure.

Et ensuite le président du Collège des Médecins viendra nous faire des déclarations ronflantes, nous disant que les médecins ne sont pas des mercantis et que leur seul but est de soulager la misère humaine. A ce prix de l'heure, je m'embrigade . . .

Je suis antisocialiste, et pourtant, devant de tels abus, nous ne pouvons faire autrement que de souhaiter l'assurance médicale, la médecine d'Etat, le salaire hebdomadaire fixe pour le médecin comme pour tout autre ouvrier spécialisé.

Et que dire du Prêt d'Honneur! Si notre contribution sert à former d'autres médecins qui abuseront à leur tour de nous, alors souscrire revient à leur donner un bâton pour nous battre.

J'ai une assurance-maladie. Cependant mon assurance a jugé que $35 c'était suffisant et équitable. Je suis de cet avis. Que ce soit moi ou l'assurance qui paie, l'abus demeure.

G.-Jacques Tessier,
5145, de Carrignan
(Montréal)

Embouteillages bien inutiles

Monsieur le Directeur,

Vous n'êtes pas sans soupçonner ce sur quoi je désire attirer votre attention. Vous et vos collaborateurs avez dû souffrir maintes fois de cet état de choses.

Cette partie de la route transcanadienne appelée "Voie élevée", qui s'étend du boulevard Décarie au boulevard Pie-IX, est une voie à circulation rapide. Pas toujours, cependant.

Il s'y produit, à un endroit ou à un autre, et ce, presque chaque jour aux heures de pointe, des accrochages qui ont pour résultat de retarder la circulation, de faire arriver les gens en retard à leur travail ou chez eux, d'occasionner (je pense ici aux camionneurs) des pertes de temps et d'argent considérables.

J'ai pensé à un moyen de remédier à la situation.

Première étape: que le service gouvernemental intéressé fasse installer, à 200 ou 300 pieds avant chaque sortie, un panneau indicateur contenant le numéro de toutes les sorties.

Deuxième étape: que, advenant un retard dans la circulation, le Service de la Voirie ou de la Police puisse faire connaître par tous ces panneaux l'endroit de l'accrochage. Ainsi soutirait de la voie élevée qui voudrait, et surtout celui qui n'a plus qu'une faible distance à parcourir.

Je laisse à votre discrétion de faire un "papier" avec croquis de la présente idée.

Votre tout dévoué,
J.-François Lamontagne,
8770, rue Foucher,
Montréal

Bravo, policiers de Québec !

Monsieur le Directeur,

Comme tous les Canadiens français, j'étais opposé à la visite de la Reine. Depuis vingt-cinq ans, j'ai été un ardent défenseur des nôtres. Cependant, j'approuve la conduite de la police de Québec. En face de la cohorte de têtes chaudes et de voyous, il faut nécessairement employer les matraques.

Les films de la TV ont terriblement abruti la population. Voilà pourquoi j'ai écrit à des députés fédéraux pour leur demander que tous les films de la TV soient supprimés. Même les bouts de films d'annonces sont pernicieux.

A. Marsan
(Varennes)
Québec

A bas "Réal" ! Vive les vieux partis !

Monsieur le Directeur,

En réponse à la lettre de Mme A. B., de Shawinigan :

Madame, d'après ce que je vois, vous ne connaissez pas grand-chose à la politique. (Excusez mes expressions brutales, mais vous devez être éclairée, vous, Madame, et d'autres dans votre cas.) Monsieur Caouette, comme vous dites (vous devriez dire Réal, ça a l'air plus "joual"), votre Réal, il a oublié de vous dire que la Colombie-Britannique possède des richesses que nous ne possédons pas. Si vous achetez un terrain et que sur le terrain du voisin il y ait un trésor caché, et que votre voisin le découvre, cela va-t-il vouloir dire que vous êtes une sans-dessein, que vous ne connaissez pas la valeur de l'argent? Non? Non, bien sûr. Eh bien! voilà la différence entre la Colombie-Britannique et la province de Québec.

Madame, soyez assurée que ce n'est pas votre Réal qui ferait la différence, car ce n'est pas lui le trésor dont je parlais plus tôt.

Moi, je suis né dans une famille où, pour gagner de l'argent, il faut travailler. Mon frère est rembourreur, mais ne vous trompez pas : il n'est pas bourreur de crânes comme l'est votre idole. Madame, si toute la province était comme vous, elle roulerait sur des "routes avec de gros trous comme l'est le Lac-Saint-Jean", pays d'où je viens mais que je dois renier de peur de faire rire de moi en passant pour un créditiste.

Madame, pensez-y bien : qui vote créditiste s'appauvrit.

Madame, pourquoi voulez-vous détruire votre pays. Je vous en prie, soyez raisonnable, oubliez votre Réal et ses lunettes.

Veuillez m'excuser. Je suis votre ami. Je vous protégerai toujours car je voterai pour un des vieux partis. Ayez confiance!

Libéral ou conservateur, mais pas créditiste.

CHAPAIS

Surveillez le lézard !

C'est avec un regard profond et "concentrique" que le jeune DAVID SUTHERLAND, de St. Petersburg, en Floride, surveille la progression d'un jeune lézard sur le dos de sa main, au cours d'une exposition de petits animaux.

C'est le temps de commander vos cartes de

Noël

Nous imprimons de jolies cartes de Noël avec votre photo favorite (négatif) pour seulement

$2.95

La première douzaine

Chaque douzaine additionnelle coûte $2.00 enveloppes comprises. Sur l'achat de 3 douzaines de cartes de Noël, une photo 8 x 10 colorée à l'huile vous sera donnée GRATUITEMENT.

Si vous ne possédez pas de négatif ou photo, nous photographions gratuitement.

La PHOTO MODÈLE Inc.

1682 est, Ste-Catherine, près Papineau

LA. 4-3745 LA. 4-3746

Ouvert tous les jours de 9 h. 30 à 6 h. p.m.
Les jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

Le dimanche de 1 h. à 4 h. p.m.

"Tout par l'image"

Lisez "Photo-Journal"

PIGEON vous invite... à profiter de votre chalet hiver comme été . . . avec un

ski-doo Bombardier

Le **SKI-DOO BOMBARDIER** a fait ses preuves. Il est plus **léger**, plus **rapide**. Il sera encore bien en avant cet hiver.

Avant d'acheter pensez au **bon service** que **Pigeon** peut vous donner. Nous avons les pièces . . . nous avons les experts.

SKI-DOO (Modèle chalet) et REMORQUE

Garantie de 90 jours

Différentes forces de moteur

Ce magnifique **ensemble** est à vous pour aussi peu que **$10.00 par semaine** — Plus léger comptant.

RESERVEZ VOTRE SKI-DOO IMMEDIATEMENT

Ouvert le soir : Les jeudis et vendredis jusqu'à 9 h.

Le samedi jusqu'à midi ou plus tard sur rendez-vous.

PIGEON & FILS • MONTREAL

11921 BELLEVOIS — TEL.: 322-1610

10 rues à l'est de Pie IX
(près du boul. Gouin)

SOPHIA LOREN
. . . on l'exploite

Des réflexions d'experts sur Sophia et B.B.

PARIS. — (N.A.N.A.) — Réflexions d'experts à propos de deux vedettes du cinéma international.

SOPHIA LOREN: "*Elle n'était pas née pour devenir la vedette qu'en ont faite le cinéma italien et ceux qui profitent de son talent.*"

BRIGITTE BARDOT: "*Elle représente le type de femme qui se jette dans les bras d'un homme après l'autre, donnant son avis quand on ne le lui demande pas, se plaignant des journalistes, mais s'assurant qu'ils sont toujours là — tout cela avec un cynisme qui n'amoindrit pas son talent, qui est authentique mais monotone.*"

Ces deux définitions sont extraites d'un annuaire que viennent de publier à Paris deux célèbres historiens du cinéma, René Jeanne et Charles Ford.

BRIGITTE BARDOT
. . . une petite cynique

Sa jambe de bois

Sur la piste, un couple qui valse à l'envers fait l'admiration de toute l'assistance. Les deux danseurs tournent, tournent et semblent ne pas vouloir s'arrêter. Mais la jeune femme qui commence à être fatiguée murmure à son cavalier :

— Vous ne pourriez pas valser à l'endroit ?

— Impossible, répond le jeune homme. Ma jambe de bois se dévisse.

A Noël aurez-vous ce confort? . . .

Nous vous offrons ce superbe tapis Acrilan Harding, tel qu'annoncé à la télévision par Sophia Loren

"Le Diplomate" vous est présenté en exclusivité pour la 1ère fois par Valiquette Ltée.

Le tapis d'Acrilan Harding est d'une élasticité exceptionnelle. C'est un tapis luxueux sur lequel on peut "vivre" . . . Il résiste à la soleté, se nettoie très facilement. — Venez admirer notre vaste collection. **$11.95 V. C.**

TAPIS 100% NYLON de DUPONT $8.95 LA V.C.

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

POSE ET FEUTRE INCLUS

1er paiement en MAI '65

AUCUN DÉPÔT REQUIS

VALIQUETTE Ltée

Le magasin qui achète vos vieux tapis et vous en vend des neufs à termes si désiré

2 succursales pour mieux vous servir:

478, boul. des Laurentides
Pont-Viau — Tél.: 667-6150

60 ouest, Blainville
Ste-Thérèse — Tél.: 625-6312

L'avenir le dira

"Sidbec" et "Corgemines" la main dans la main ?

Le 12 octobre, les journaux annoncent "qu'une nouvelle entreprise minière, *Corgemines Ltée*, dont les principaux objectifs d'exploitation et de recherche pourront atteindre rapidement à une importance nationale, vient d'être lancée à Montréal par un groupe de financiers québécois".

Le 19 octobre, les journaux annoncent que MM. Jean Lesage et Gérard Filion, c'est-à-dire le gouvernement et la Société Générale de Financement, viennent de conclure un accord de principe chargeant ce dernier organisme de constituer le plus tôt possible une compagnie, Sidbec, qui verra à l'établissement d'une industrie sidérurgique.

Normalement, cette dernière nouvelle aurait dû être rendue publique en premier lieu. Car, en temps habituel, les "gros" projets entraînent les projets de moindre envergure : **ainsi, l'annonce de la tenue de l'Exposition universelle de 1967 à Montréal a amené nombre de financiers et d'entrepreneurs à mettre sur pied de nouvelles entreprises qui, d'une manière ou de l'autre, se rattachent à la tenue d'une exposition.**

La nouvelle sidérurgie, Sidbec, produira dans trois ou quatre ans environ 600,000 tonnes d'acier par année, et, éventuellement, 1 million de tonnes.

Facteurs importants

Il s'agira donc, pour le conseil d'administration de la future sidérurgie québécoise, de déterminer quelle est la mine qui, étant le plus près possible de l'emplacement choisi pour établir Sidbec (Bécancour ou Contrecoeur) peut lui fournir au meilleur prix et le plus longtemps possible le minerai de fer qui conviendra le mieux.

La distance à parcourir entre la mine et la sidérurgie est une question de très grande importance. Il faudra aussi que l'entreprise minière choisie puisse garantir à la future sidérurgie qu'elle sera en mesure de lui fournir une certaine quantité de minerai de fer pendant le plus grand nombre d'années possible.

En attendant qu'ils aient pris une décision à ce sujet, on peut être assuré que Sidbec recevra de nombreuses propositions de la part des compagnies minières spécialisées dans l'extraction du minerai de fer. C'est dans cette perspective que s'insère Corgemines Ltée, dont les dirigeants avouent qu'ils espèrent fournir une bonne quantité de leur minerai de fer à la future sidérurgie québécoise.

Qu'est-ce au juste que Corgemines Ltée ?

Qu'est-ce au juste que Corgemines Ltée ? Comme nous l'avons

M. GERARD FILION
. . . président de la S.G.F.

dit plus haut, **c'est une entreprise dont la principale activité sera la mise en valeur de gisements de minerai de fer pour fins de vente aux aciéries canadiennes et étrangères.**

Son président, un homme d'affaires montréalais, M. Rosario Messier, travaille à ce projet en collaboration avec Me C.-Antoine Geoffrion, C.R., Lucien Massé, C.A., vice-présidents, Me Fernand Lalonde, secrétaire-trésorier, et MM. Alexandre Béland, un industriel de Louiseville, Robert O. Denman, un métallurgiste du groupe Koppers, de Cleveland, et Jules Archambault, un ingénieur.

Le projet que fait mousser Corgemines Ltée n'est cependant pas nouveau, car cette société ne fait que racheter en somme les actifs de la Quebec South Shore Steel Corporation (QUESCO) qui avait déjà formé le projet de fonder une aciérie à Varennes. Quesco, de son côté, contrôlait la majeure partie de Hull Iron Ltd. où elle avait l'intention de puiser son propre minerai de fer.

C'est aujourd'hui ce minerai de fer provenant principalement de la mine de Hull Iron et d'autres gisements de minerai de fer situés "quelque part" dans la province de Québec que Corgemines Ltée projette de vendre à Sidbec lorsque cette dernière entreprise sera en mesure de produire de l'acier.

Corgemines Ltée a-t-elle des chances de décrocher ce "beau contrat" auprès des dirigeants de Sidbec ? Rien ne l'indique officiellement encore. Il faut dire que plusieurs compagnies minières, et non des moindres, seront en lice le moment venu. Les compagnies Iron Ore, Cartier Mining et Wabush sont déjà des fournisseurs de minerai de fer très bien cotés et qui ont déjà fait leurs preuves.

Principal obstacle

Le principal obstacle s'opposant jusqu'ici à l'utilisation du minerai de fer extrait de la mine de Hull Iron était la trop grande quantité de soufre qu'on y trouvait et le coût trop élevé de son élimination. Mais le président de Corgemines Ltée, M. Rosario Messier, affirme qu'un expert au service de cette société (cet expert serait, selon certaines personnes bien informées, M. Charles Dupuis, qui fait partie de l'équipe ayant préparé, pour le compte du gouvernement provincial, le rapport de rentabilité qui a conduit à l'établissement de Sidbec) aurait trouvé le procédé qui permet maintenant d'éliminer, pour un prix d'environ 50 cents la tonne, le soufre qui se trouve dans le minerai de fer de Hull Iron Ltd.

Une fois le minerai de fer de Hull Iron débarrassé du soufre qu'il contient, il pourrait être comparé avantageusement au minerai de fer extrait des mines de l'Iron Ore, de Cartier Mining ou de la mine Wabush.

Officiellement, les réserves vérifiées ("proven reserves") de Hull Iron sont de 4 millions de tonnes, mais il appert déjà que les gisements à exploiter sont beaucoup plus considérables et **atteindraient même les 17 millions de tonnes. La "survivance" de la mine serait donc assurée, si l'on se fie à ces chiffres.**

Un espoir : Sidbec

Les dirigeants de Corgemines Ltée prévoient que la production moyenne de la mine située près de Hull sera d'environ **300,000 tonnes de minerai de fer par année.** Ils comptent également que l'entreprise sera en mesure de fonctionner au début de 1967, soit environ un an et demi avant l'entrée en opération de Sidbec.

Dès maintenant, **il est évident que les promoteurs de ce projet minier comptent beaucoup sur leur participation éventuelle à l'activité de la future sidérurgie québecoise.** Bien des facteurs influenceront leur succès ou leur échec en ce sens. Même si rien n'a encore transpiré, il semble que la société ait déjà commencé un certain travail en coulisse auprès des autorités concernées. D'ailleurs, l'addition de certains noms au conseil d'administration et l'identité de l'expert engagé afin de trouver un procédé peu coûteux pour l'élimination du soufre, indiquent de toute évidence que Corgemines Ltée entend mettre toutes les chances de son côté.

Du côté de la Société Générale de Financement et de Sidbec, naturellement, c'est la discrétion la plus absolue; on connaît Corgemines Ltée, pas plus. D'ailleurs, le choix du minerai de fer est une question qui ne sera débattue que beaucoup plus tard.

Jacques BERNIER.

Un chômeur gagne $65,000 au sweepstake !

Jusqu'à ce qu'il gagne, ces derniers jours, $65,000 au Vernon Treble Chance, FRED SHAW, un Anglais, manoeuvre dans une filature de coton, n'avait, de son propre aveu, aucun ami. Aujourd'hui, il vit comme dans un rêve et fait des projets pour utiliser sa fortune. Il est descendu à l'hôtel Waldorf, de Londres, et comme on le voit, goûte à la joie du champagne servi au lit.

Piles de tous genres — Piles de 20 DK — 50 DK — 60 DK
Accumulateur de piles DEAC — Spécial à $18.00

DOMICILE SUR DEMANDE — VOTRE CREDIT EST BON

J. A. RACETTE INC.

Dépositaire des minuscules appareils auditifs "Fidelity"

6528, rue ST-DENIS nord de Beaubien

Montréal 10 — Tél. : 272-9572 - 272-9014

ACHETEZ MAINTENANT POUR POSSESSION AU PRINTEMPS

TERRASSE DES ÉRABLES

(MAPLE TERRACE)

DANS LE NOUVEAU MONTREAL-NORD

présente

LES NOUVEAUX MODELES 1965

Jolis "Split Levels" et "Bungalows" avec garage et plusieurs autres commodités inclus l'air conditionné

$500 de boni garanti

PRIX D'ACHAT ENTRE

$19,000 et $25,000

avec montant initial raisonnable

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

Terrasse des Erables est à quelques minutes des églises et écoles catholiques françaises et anglaises. • Pas de ponts à traverser • Loin des bruits, de la fumée et de la poussière de la ville. • L'autobus 140 de la Commission des Transports arrête à votre porte.

A l'est du boul. Pie IX, par le boul. Gouin ou Henri-Bourassa et suivez les enseignes de Terrasse des Erables, jusqu'à 5801, boul. Maurice-Duplessis (par le boul. Fredmir).

Tous les modèles sont meublés par N.-G. Valiquette

Tous les FRAIS de NOTAIRE et de CONTRAT sont INCLUS

• Acte de vente • Acte de prêt • Frais d'inspection ou de recherches • Certificat d'arpentage • Intérêts sur avances • Pas d'arrérages de taxes

CLAUDE LEGAULT
Construction Ltée

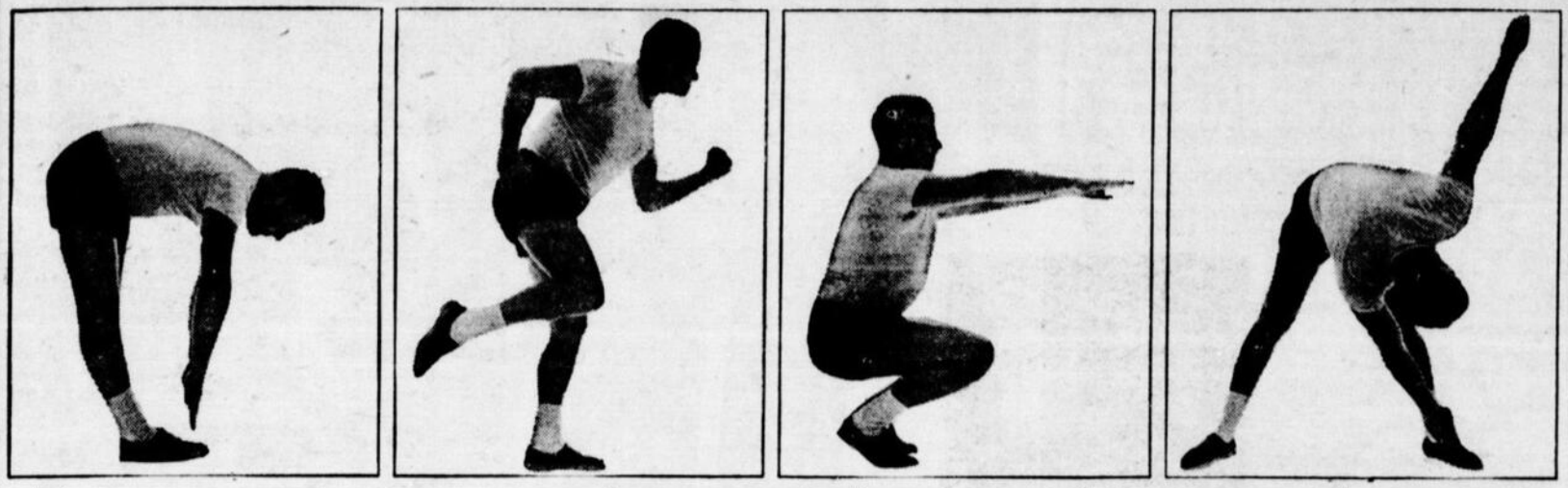
Pour information : 322-7070

"Notre dixième année au même site" — Confiance — Réputation

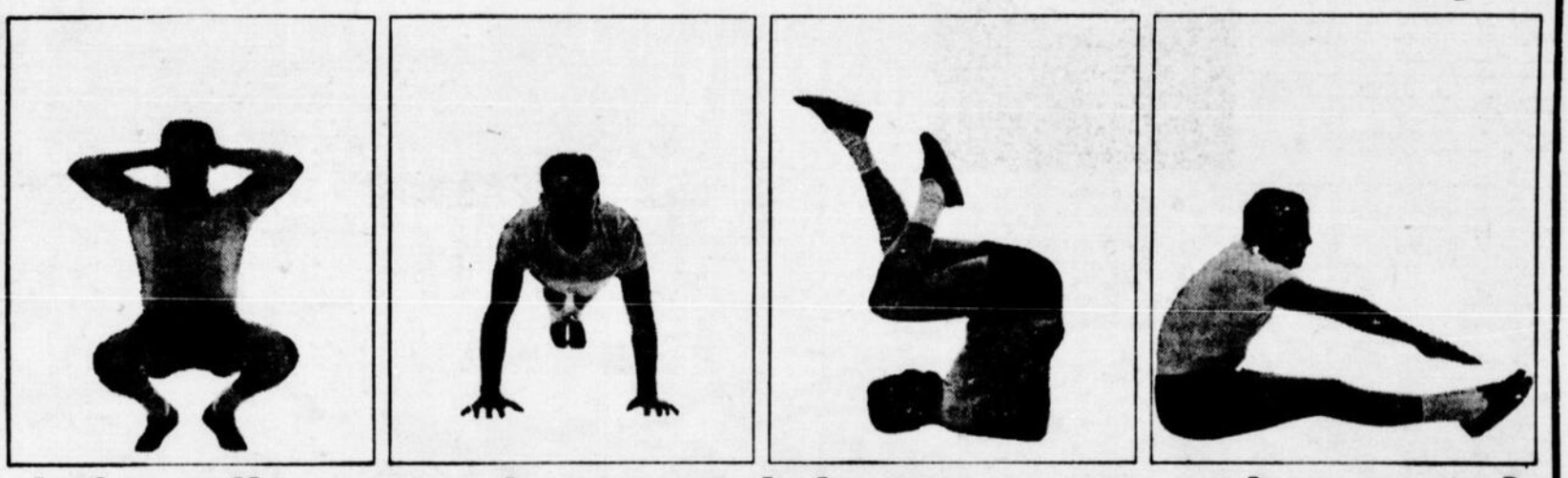
IL EST FACILE de se "REMETTRE en FORME"

Exercise Master vous offre de vous remettre en forme, vous-même, chez vous, pendant votre temps libre à l'allure que vous voudrez, sans inconvénient. En 15 minutes par jour seulement, c'est une aubaine. Vous n'avez simplement qu'à faire la demande de la brochure gratuite "En pleine forme à tout âge" qui vous renseignera comment il est facile de conserver cette allure de jeunesse tout en demeurant fort, svelte et dispos. Tous vos muscles de la tête aux pieds sont en action à un rythme bienfaisant. Exercise Master améliore la circulation du sang, aide à corriger votre poids, amincit votre taille, détend vos nerfs, améliore la digestion, facilite l'élimination, permet de mieux dormir et soulage les simples douleurs d'arthrite. Une vitalité nouvelle et un regain de jeunesse vous attendent. Combattez l'obésité et les rouleaux de graisse. L'âge ne vous empêche pas d'avoir des muscles souples et tonifiés. L'Exercise Master peut vous les procurer. Remplissez et retournez le coupon au bas de cette page et sachez comment il est facile d'obtenir cette joie de vivre, ce regain d'entrain et une santé meilleure et plus étincelante grâce à quelques minutes d'exercices par jour.

(annonce)



Tous ces exercices sont bons et salutaires. Avez-vous le temps,



la force, l'énergie et le courage de les pratiquer quotidiennement?

C'est si facile et sûr avec Exercise Master

Ces exercices illustrés ci-haut sont comme les remèdes de grand-mère, ils sont tellement désagréables à prendre qu'on les abandonnent aussitôt. C'est compréhensible, car vous devez les pratiquer un après l'autre et x fois chacun.

Il est nécessaire que vous et les membres de votre famille pratiquiez un programme d'exercices quotidiens (demandez à votre médecin, il vous le dira) et nous sommes en mesure de vous offrir cette plaisante expérience.

Asseyez-vous simplement sur un Exercise Master, l'exerciseur familial, choisissez la vitesse, pressez le bouton et pratiquez le programme d'exercices conforme à vos besoins. Immédiatement, vos muscles s'activent, votre circulation augmente, les douleurs ordinaires tendent à disparaître, votre élimination se facilite et vos chairs se replacent tout en contrôlant votre poids. La tension de tous les jours disparait et vous récupérez **l'énergie de votre jeunesse.** Ceci en 15 minutes par jour.

Si vous êtes réellement intéressé à vous améliorer, vous vous devez de faire venir la brochure gratuite "En pleine forme . . . à tout âge" contenant toutes les informations requises. Ceci est sans obligation de votre part. Remplissez le coupon et postez-le dès aujourd'hui ou appelez simplement : VI. 9- 7075. **REPRESENTANTS DEMANDES.**

POSTEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT OU APPELEZ VI. 9-7075

EXERCISE MASTER

4008 St-Denis, Montréal — VI. 9-7075

"Service téléphonique 24 heures par jour — dimanche compris"

S.V.P. faites-moi parvenir la brochure "En pleine forme à toute âge", qui me sera postée sans aucun frais, ni obligation de ma part.

M., Mme, Mlle .....

ADRESSE .....

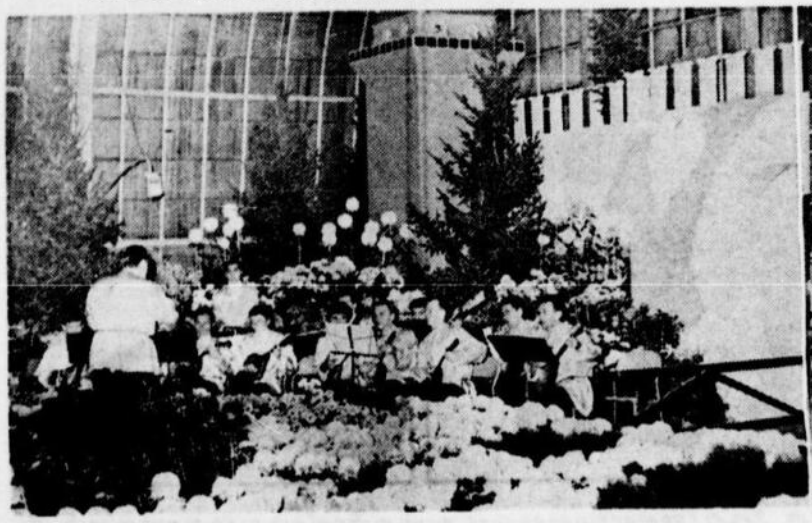
VILLE ..... **TELEPHONE** .....

P.J. 1100-29-11-64

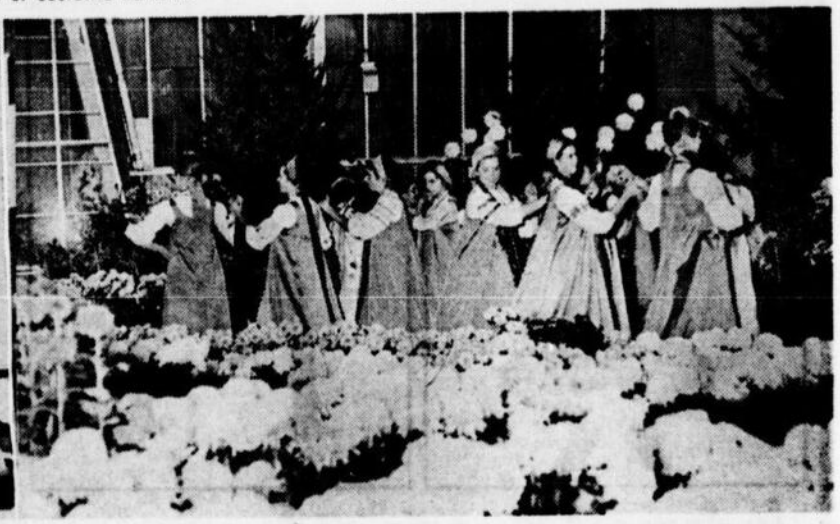
A l'entrée du Jardin de Moscou, un dresseur d'ours, une cage et trois coquins d'oursons !

Et voici une belle de la colonie russe de Montréal : radieux sourire et costume national

Mme J. DRAPEAU escortée de M. V. SEMENOV (derrière elle) et de M. Y. DESMARAIS.



Le Jardin de Moscou s'est ouvert avec l'hymne soviétique interprété par la troupe "Gousli", sous la direction de Georges Andrianov.



Ont suivi, des airs nostalgiques de la Vieille Russie et des danses folkloriques, avec le concours de jeunes filles russes de Montréal.

Quand les Russes se donnent rendez-vous au Jardin Botanique

Le Jardin de Moscou... à Montréal

Photos : Gilles Corbeil

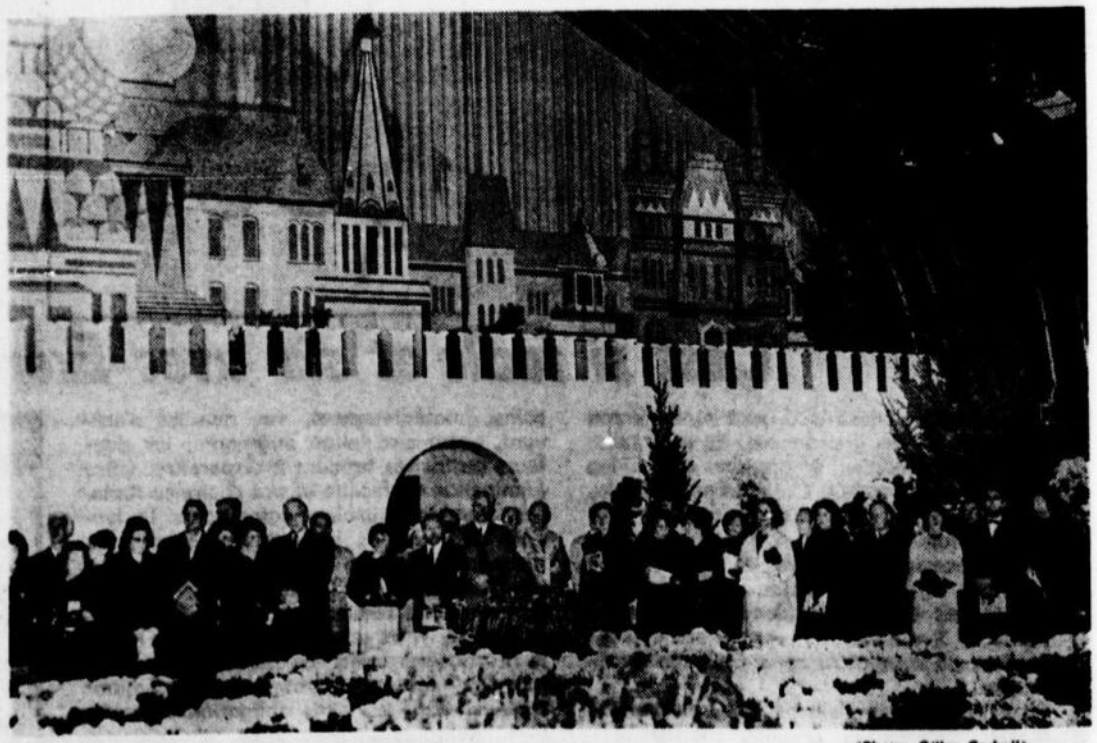
Côté culture, les Russes se sont imposés à nous avec une Oulanova, un Popov, un Sviatoslav Richter, un Gregori Tchoukhrai, des Pouchkine, Tolstoï et Dostoïevsky, pour ne citer que les noms les plus connus.

Néanmoins, en ouvrant au Jardin Botanique la vingt-cinquième exposition d'automne, dont le thème est *Jardin de Moscou*, M. Vladimir Semenov, représentant officiel de l'ambassadeur de l'Union des républiques socialistes soviétiques, a parlé de certains points communs qui font de Montréal et de Moscou des villes semblables. "Nous sommes des voisins, a-t-il précisé. Nous connaissons le même climat et, désormais, les mêmes fleurs pousseront sur nos sols. C'est le symbole de l'amitié qui doit s'épanouir entre nous, comme ces fleurs que mon pays vous offre."

En effet, le Jardin Botannique de Montréal a reçu, à l'occasion de son exposition *Jardin de Moscou*, de la part du directeur du Jardin Botanique de Moscou, une douzaine de plantes comprenant des variétés développées en Russie et, par conséquent, inconnues ici. Il s'agit de roses, de glaïeuls, de lis et de quelques plantes rares, dont un érythrone de l'Asie orientale, un muguet, et quelques variétés d'ail de la Russie d'Asie.

Les visiteurs profiteront de leur visite au *Jardin de Moscou* pour admirer les huit autres sections de serres qui forment avec la serre centrale un des plus vastes jardins sous verre.

V. B.



(Photos Gilles Corbeil)

Le Jardin de Moscou forme une immense mosaïque de chrysanthèmes entourée de murs et de profils rappelant l'architecture moscovite. On y reconnaît, entre autres, la célèbre cathédrale Saint-Basile.

En cinq sec...

Que se passe-t-il d'amusant, d'instructif, ou les deux, ou ni l'un ni l'autre cette semaine à Montéal et dans nos régions ?

UN BEAU GESTE — La maison de courtage Merrill, Lynch' Pierce, Fenner and Smith vient de remettre un chèque de $25,000 à l'Université de Montréal. Aucune condition n'a été imposée par les donateurs, et l'Université est libre d'utiliser cette somme à son gré.

LA FEMME ET LA POLITIQUE — Lundi, 30 novembre, à 5 h. 45, au restaurant Chez Butch Bouchard, réunion des Anciens du Collège Sainte-Marie. Conférencière : Mme Kirkland-Casgrain. Le sujet : "L'apport de la femme à la politique dans son milieu". L'Homme de la semaine : le R. P. Jean-Louis Brouillé, jésuite.

AU CLUB DES COUSINS — Le vendredi soir 4 décembre, à 8 h. 30, grande première de la boîte à chansons "le Club des Cousins" (au Centre d'apprentissage des métiers de l'industrie de la construction, 5205, rue Parthenais). L'hôtesse : Germaine Dugas, entourée d'une pléiade de talentueux jeunes artistes. Renseignements : 527-2121.

PLACE BONAVENTURE — M. Jacques-E. Hébert a été nommé vice-président de la Compagnie de la Place Bonaventure. Le futur ensemble immobilier coûtera $75 millions.

DECORATIONS DE NOEL — Le 9 décembre, à 8 h. du soir, reprise de la démonstration des décorations de Noël par Mme M. Prévost, au grand gymnase du Centre Monseigneur-Pigeon (5550, rue Angers, Côte-Saint-Paul).

APPORTEZ VOS CARTES ! Le mercredi, 2 décembre, à 8 h. du soir, grande partie de cartes au bénéfice des Loisirs Saint-Paul. L'adresse : le Centre Monseigneur-Pigeon (voir ci-dessus).

LE SON DU CLAVIER — Le vendredi 27 novembre à 9 h. du soir, JAZZ-O-CLAVIER à la boite "le Clavier" (822, boulevard Décarie); le samedi 28 novembre, à la même heure, Renée Claude; le samedi 5 décembre, à la même heure, les Cyniques.

HONNEUR AU MERITE — Un Montréalais, M. Walter E. Montgomery, directeur de la sécurité industrielle de l'Association québécoise des mines d'amiante, a reçu la décoration "Distinguished Service" de l'organisme américain National Safety Council.

OPERATION 55 — Le R.P. Jacques Cousineau, S.J., recteur du Collège Sainte-Marie, représentera les collèges classiques au sein du Comité de planification de la Commission des écoles catholiques de Montréal dans le cadre de l'Opération-55. Il sera assisté par deux conseillers en organisation scolaire désignés par le ministère de l'Education.

LA PLUIE ET LE BEAU TEMPS — Début de semaine relativement doux, avec brume ou givre le matin. Nuageux jusqu'à midi, ensoleillé l'après-midi. Couvert en soirée, avec quelques flocons de neige. Froid durant la nuit. Variations du mercure : de 25 degrés la nuit à près de 50 le jour, dans le sud du pays; entre 20 et 45 en montagne; de 15 à 40 dans le nord et l'est. Environ 25 heures de soleil. De deux à trois pouces de neige. Au milieu de la semaine, périodes de brume; quelques rafales de neige et risque de pluie verglaçante. Retour au beau en fin de semaine. Plus froid, avec rafales de vent et neige poudreuse.

GERMAINE DUGAS
... hôtesse

LE R.P. BROUILLE, S.J.
... l'Homme de la semaine

CONGREGATION DES JEUNES GENS — Sous les auspices de la Congrégation des jeunes gens de l'Immaculée-Conception, aura lieu le mercredi 9 décembre, à la salle paroissiale (angle Rachel et Bordeaux), la traditionnelle partie de cartes dite "aux dindes". Renseignements : LA. 6-5961.

DROIT — A la faculté de droit de l'Université de Montréal, Me Pierre Martineau et Me Pierre Carignan ont été promus professeurs titulaires. Me Réginald Savoie devient professeur agrégé, tandis que Me Rosaire Beaulé est chargé de cours à temps partiel. Me Louis-Philippe Taschereau, professeur agrégé, a été nommé conseil en loi de la Reine.

I.C.A.P. — Lors de la réunion annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques (I.C.A.P.), Mme Jeanne Sauvé, de Montréal, a été élue présidente pour 1965.

Plus de précision sur la date de l'accouchement

HAMBOURG. — (DAD) — Le Dr Erich Saling, de la clinique gynécologique municipale de Berlin-Neukölln, a mis au point un procédé de contrôle médical qui permet de déterminer avec précision le moment de la délivrance.

Pour évaluer la signification réelle de cette méthode, il faut savoir qu'une grossesse normale dure 280 jours. Jusqu'à présent, on calculait la date de la naissance selon la règle établie par le professeur Naegele (1777-1851). Cette date s'avérait exacte dans 4.2 p. 100 des cas seulement.

Or, il n'existait aucune méthode plus précise. Le moment de la naissance devait se situer dix jours avant ou dix jours après la date obtenue en appliquant la règle de Naegele. Autrement dit, si les calculs indiquaient le 10 juin pour le moment de l'accouchement, celui-ci devait se dérouler entre le 1er et le 20 juin.

Nouvelle méthode

Le procédé mis au point par le Dr Saling permet de constater effectivement si la grossesse est à son terme.

L'examen gynécologique consiste à introduire un tube de métal dans le col utérin. Une source lumineuse rend visible les membranes, de même que les eaux dans lesquelles baigne l'enfant. La teinte et la quantité du liquide amniotique permet de situer le moment de la naissance.

Si les eaux sont absentes ou que leur coloration est verte, c'est un signe certain qu'il faut immédiatement procéder à l'accouchement. Heureusement, il arrive rarement que la naissance soit retardée et que la vie de l'enfant soit menacée. Ces retards sont dus généralement à une erreur de calcul de la mère.

L'examen gynécologique lui-même ne dure que de 2 à 5 minutes. Il est indolore si le médecin est adroit, et absolument sans danger pour la future maman et son bébé.

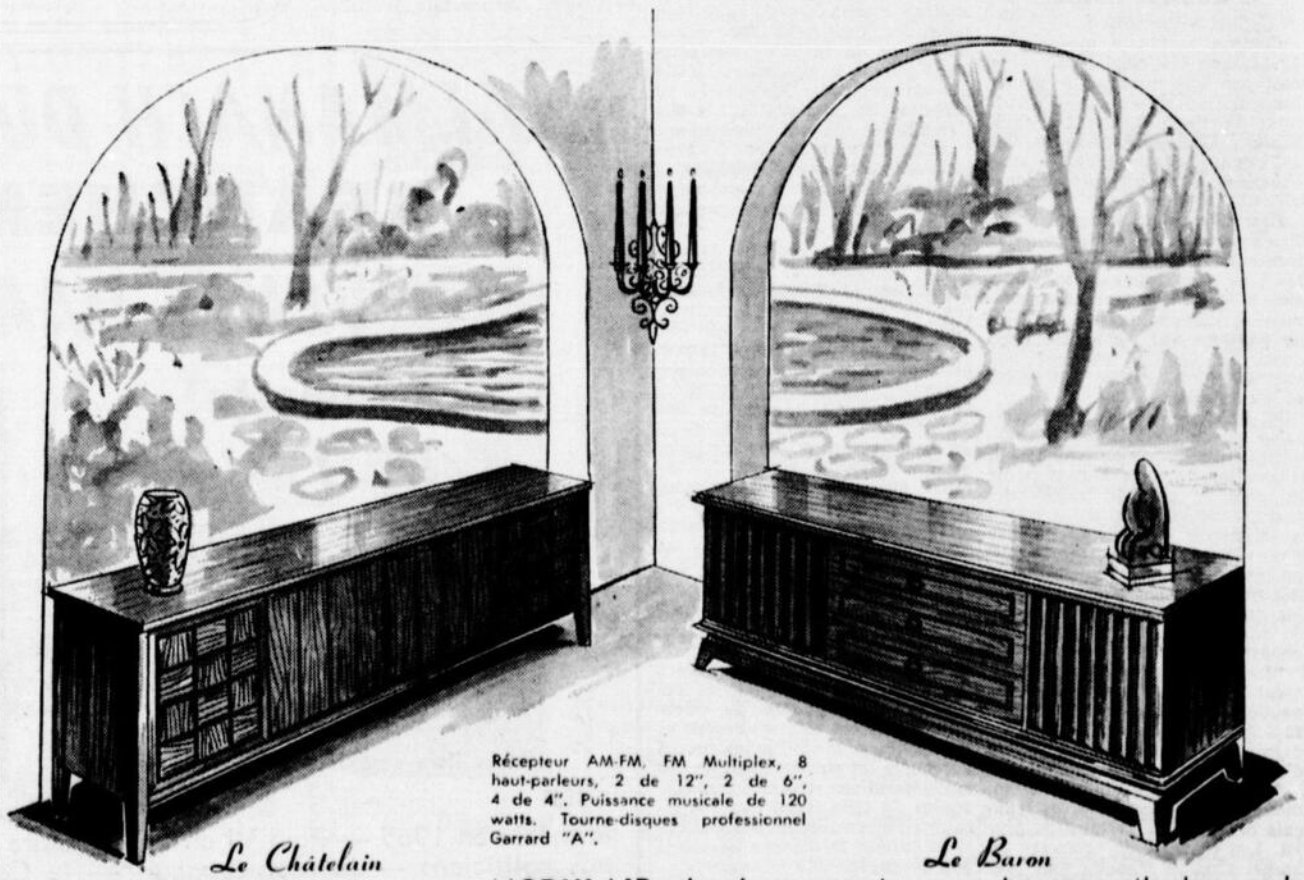
Le Dr Saling applique sa méthode depuis 1960; il a déjà examiné 2,000 cas sans qu'il y ait eu ni complications ni avortements. D'excellents résultats ont également été obtenus avec cette méthode à la clinique Finkenau, à Hambourg.

D'inspiration contemporaine

Claude Fortin

vous livre la chaleur du pur noyer

Qualité ...
Distinction ...
Rendement ...



Récepteur AM-FM, FM Multiplex, 8 haut-parleurs, 2 de 12", 2 de 6", 4 de 4". Puissance musicale de 120 watts. Tourne-disques professionnel Garrard "A".

Le Châtelain — Le Baron

Ces stéréophones d'une conception **MODULAIR,** classés au premier rang des appareils de grande classe, sont le témoignage avéré de l'expérience de notre maison. Convaincus de leur supériorité, nous vous invitons à venir les comparer aux autres marques présentées dans nos salons d'écoute.

VOILA ce que vous offre

Claude Fortin

2550 est, rue BEAUBIEN (coin Molson) **Tél. : 722-2468**

La suggestion de l'architecte parisien Yona Friedman

Trois villes-ponts pour relier Montréal à Tokyo

par Jacques Benoit

Posons les problèmes suivants : *A) Comment faire le trajet Montréal-Tokyo en voiture ? B) La population parisienne devant doubler en dix ans, comment procurer un habitat à chacun de ces individus sans détruire la ville actuelle et sans en repousser les limites à l'infini ?* On sait que la population parisienne est déjà fort à l'étroit et que le problème du logement a atteint un point critique depuis plusieurs années.

Les deux problèmes sont apparemment insolubles. M. Yona Friedman, architecte parisien de passage à Montréal, y a trouvé réponse : a) **Trois villes-ponts suffiraient à relier Montréal à Tokyo. b) Un Paris spatial logerait un nombre d'habitants accru de 150 p. 100.**

Science-fiction, projets en l'air? L'été passé, l'O.N.U., mise au courant par un article de revue sur les villes-ponts, envoyait des représentants rencontrer M. Friedman à Paris. Sept de ces villes-ponts suffiraient à assurer la liaison continue entre les continents. L'Indonésie, qui compte 120 millions d'habitants, n'est séparée du continent que par 40 milles d'eau. Les villes-ponts **Behring, Sakhalin et Hokaïdo-Hakodate** rendraient possible par terre le trajet Montréal-Tokyo, etc.

Qu'est-ce qu'une ville-pont ?

Comme le fait remarquer M. Friedman, les villes-ponts n'en sont pas à leur première apparition dans l'histoire de l'humanité; le Pont-Neuf à Paris, le Rialto à Venise, le Ponte Vecchio à Florence, etc. ont été les marchés les plus importants de leurs villes.

Les villes-ponts imaginées par Friedman se présentent sous la forme de structures "contenantes", ou mieux, de couloirs à plusieurs étages servant non seulement à l'aménagement de voies de passage aux véhicules, mais aussi de centres commerciaux (industries, magasins, entrepôts) et d'habitations.

M. Friedman proposait ainsi de faire du pont sur la Manche une véritable ville-pont. Il suggérait d'installer dans le corps même du pont un port de transbordement, c'est-à-dire un port servant au transport de la marchandise d'un véhicule à l'autre. On aurait pu ainsi accélérer le transport des marchandises, surtout durant les mois de l'année où les ports de mer ordinaires sont très occupés.

"Le pont devra contenir également les habitations nécessaires au personnel des établissements, 20 à 30,000 personnes", écrivait-il dernièrement dans une revue d'architecture.

Après s'y être intéressés un moment, les gouvernements français et anglais ont refusé le projet. Les travaux du creusage du tunnel sous la Manche sont présentement en cours. "Seuls les trains pourront y circuler, explique M. Friedman. Les automobiles feront le voyage par wagon. Les profits réalisés par les sociétés de chemins de fer, toutes deux étatisées, seront beaucoup plus importants ainsi, même si le nombre d'automobiles devait être trois fois moindre que ce qu'il aurait été dans le cas d'une ville-pont.

"Pour un même trajet, le bateau consomme beaucoup plus de carburant que le train, et on prévoit dans les 25 prochaines années un manque sérieux de mazout. Ce n'est pas pour rien qu'on commence à penser à l'énergie atomique. Peut-être d'ici là prendra-t-on en considération ce projet de ponts intercontinentaux."

M. Yona Friedman: "Les transformations architecturales devraient pouvoir se faire dans toutes les directions: horizontale, verticale . . ."

Paris spatial

La structure de base du Paris spatial, c'est-à-dire de nouveaux quartiers construits sur pilotis **au-dessus** de la ville existante, n'est pas bien éloignée de celle des villes-ponts. "Ce projet se propose de tripler la densité d'habitation de la ville même. Comme la ville actuelle restera toujours le centre d'attirance, il est donc nécessaire d'y aménager le plus grand nombre possible d'habitations.

"Si l'on veut construire de nouveaux bâtiments, il faut détruire les anciens et déloger les locataires. Ce qui, à Paris, prendrait une dizaine d'années. Pour éviter cette perte de temps, je propose qu'on commence immédiatement la construction des quartiers spaciaux; les locataires du bas pourraient les occuper dès qu'ils seraient terminés. On pourrait ensuite penser à démolir les anciens bâtiments et à en construire de nouveaux au-dessous des quartiers spatiaux.

"Naturellement, ce projet de quartiers spatiaux ne touche que les zones insuffisamment utilisées qui ceinturent la ville actuelle."

Les agglomérations spatiales, plus étendues que les quartiers spatiaux, comprendraient, outre les habitations, des surfaces publiques, des surfaces de circulation, des parties réservées à l'agriculture et à l'industrie. A noter que les composantes de ces agglomérations spatiales sont disposées de telle façon que l'éclairage et la ventilation des habitations situées au-dessous ne soient pas dérangés.

Et Montréal ?

"Je ne sais que penser de Montréal. Je n'ai pas vu comment les gens se comportent, car apprécier une architecture donnée c'est d'abord apprécier le comportement des gens qui l'habitent. Jeudi il neigeait, et la neige modifie tout . . .

"Le problème premier de notre époque est la réorganisation des grandes villes. Personnellement, je cherche les techniques qui peuvent s'adapter à tous les changements, dans le cadre du système. Il faudra d'abord que l'architecture devienne mobile, c'est-à-dire que toute réalisation architecturale puisse s'adapter aisément aux changements des conditions de vie en société. Les transformations architecturales devraient pouvoir se faire dans toutes les directions : horizontale, verticale . . ."

ENFIN...
MAINTENANT AU QUÉBEC
SEULEMENT $1.60

LE VIN LE PLUS POPULAIRE EN FRANCE

Maintenant . . . un vin à la hauteur de votre table à un prix convenable. Léger et agréable à boire, Préfontaines est merveilleusement adapté aux exigences de l'homme moderne. Ce vin au goût typiquement français vous apporte stabilité et équilibre. Faites confiance au plus élégant des vins . . . il est à la hauteur de votre table.

Préfontaines
IMPORTÉ
ROUGE (530-C) OU BLANC (530-D)
EN VENTE À TOUS LES MAGASINS DE LA RAQ

L'ALMANACH DU PEUPLE BEAUCHEMIN
EN VENTE PARTOUT

En vedette!
Félix Leclerc

- SA CARRIÈRE
- SES PHOTOS
- SES POÈMES
- SES CONTES

et la liste complète de ses disques

AUSSI
la météo en 1965 — Paul VI en Terre Sainte — les biographies de nos politiciens — la Manicouagan — le Carnaval de Québec — l'Expo '67 — les courses — le hockey — la chasse et la pêche — l'agriculture — l'artisanat et la couture — les recettes . . . et bien d'autres articles intéressants.

CONCOURS LITTERAIRE BEAUCHEMIN
Gagnez 2 bourses d'étude de $200 et $100 dans l'institution de votre choix
L'ALMANACH DU PEUPLE BEAUCHEMIN
en vente partout

ACHETEZ VOTRE COPIE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE
LE PETIT JOURNAL — 5460 ROYALMOUNT — RE. 1-7941 — SERVICE DU TIRAGE

Si vous suivez ces dix commandements, Mesdames . . .

Pour l'employeur, il n'y a plus de "vieilles" femmes

L'âge n'est plus l'ennemi de la femme. Bien au contraire, on observe qu'un nombre croissant de femmes trouvent avantageux d'avoir passé la quarantaine pour obtenir . . . un emploi. C'est un phénomène nouveau : l'employeur qui refuse d'embaucher un homme de 40 ans parce qu'il est trop vieux, préférera une femme de 50 ans à une toute jeune fille.

Les femmes ont toujours été privilégiées; elles le sont devenues sur le marché du travail, qui est envahi par un nombre croissant de femmes dépassant la quarantaine. Ce sont, pour la plupart, des femmes mariées qui, une fois leur famille élevée, décident de faire une "seconde carrière".

Là comme ailleurs, elles font à l'homme une concurrence impitoyable.

Du point de vue de l'employeur, il n'y a plus de "vieilles" femmes". En pratique, une femme de 50 ans n'est peut-être pas nécessairement plus compétente qu'une jeune fille, mais elle possède évidemment plus d'expérience de la vie, un jugement plus mûr et une plus grande stabilité.

Dix commandements

Il existe déjà, aux Etats-Unis, plusieurs agences spécialisées dans le placement des "grand-mères", parce qu'on a découvert là une affaire lucrative. Il est question d'en établir une à Montréal.

Nos grand-mères, qui s'ennuient à la maison, n'ont qu'à tenter leur chance.

Elles feraient bien, tout d'abord, d'apprendre les dix commandements du "parfait postulant":

1) Prenez toujours rendez-vous avant de solliciter un emploi. Ne vous présentez jamais à l'improviste.

2) Offrez à l'employeur un aide-mémoire dans lequel il trouvera la liste de vos précédents emplois et les titres que vous croyez avoir à l'emploi demandé.

3) Préparez-vous à répondre sans hésitation aux questions suivantes : pourquoi voulez-vous travailler à votre âge ? quel salaire désirez-vous ? quelles sont vos références (noms et adresses précises) ?

4) Soyez exacte au rendez-vous. Que votre apparence soit soignée, mais sans recherche exagérée.

5) N'allez pas raconter vos problèmes personnels. Surtout ne critiquez pas vos anciens employeurs, ou qui que ce soit. Que vos propos soient directs et positifs.

6) Surveillez vos réactions si l'employeur, le directeur du personnel, est un homme si jeune qu'il pourrait être votre fils. Ne laissez pas l'amour-propre ni la timidité prendre le dessus.

7) Repoussez la tentation de parler longuement et de raconter de longues histoires. Allez droit au but.

8) Sachez écouter l'interviewer; ne l'interrompez pas. Vous en apprendrez davantage sur la nature de l'emploi en cause.

9) Sachez faire un compromis, au besoin, sur le salaire ou le titre attachés à la fonction qui vous est offerte. Il faut savoir juger s'il existe de véritables possibilités de promotion.

10) Adressez un mot de remerciement à l'interviewer, à la suite de votre rencontre. C'est un geste de courtoisie toujours apprécié.

Chapeau, Madame !

Cet ensemble de worsted à rayures de couleur de craie annonce la prochaine mode printanière, selon Simpson Daks, de Londres. Notez le chapeau de paille qui couronne . . . le tout.

". . . Je suis distrait, excusez-moi ! Vous êtes plus belle que jamais, ce matin !"

La plus grande valeur en TV

JAMAIS OFFERTE

PHILIPS

GARANTIE

PHILIPS Automatic '65

LE SEUL TELEVISEUR AVEC UNE GARANTIE DE 2 ANS DU TUBE-IMAGE

SYNTONISATION PRE-REGLEE, PRECISE

Se "rappelle" automatiquement la syntonisation initiale préréglée de chaque canal. Le réglage précis de la syntonisation n'est plus nécessaire quand vous passez d'un canal à l'autre.

Comme vos yeux, ce téléviseur Philips s'ajuste automatiquement aux changements constants de l'éclairage pour vous donner un contraste correct de l'image d'une seconde à l'autre.

GARANTIE DE DEUX ANS SUR LE TUBE-IMAGE

Tout tube-image Philips est garanti pour deux ans . . . deux fois plus longtemps que ceux des autres fabricants, grâce aux caractéristiques additionnelles qui protègent le tube-image et les autres pièces sensibles d'un téléviseur Philips.

Pour une plus haute allocation, voyez-nous immédiatement

Maison canadienne-française où il fait bon acheter

Legault ELECTRIQUE

Synonyme de QUALITE · EXPERIENCE · SERVICE
J.-P. LEGAULT, prop.

A votre service depuis 13 ans

TERMES FACILES
jusqu'à 36 mois pour payer

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

6274, rue CH.-COLOMB — CR. 1-4221

Allons vous chercher sans aucune obligation **CR. 1-1817**

P. MARRAZZA Inc.

POUR LA MUSIQUE

LEÇONS
LOCATION
VENTE

ÉCHANGE
RÉPARATION

7082 St-Hubert 271-1182

475 ouest, Ste-Catherine 849-8069

336 Normandie Pont-Viau 663-3924

Cet homme ficelé dans une valise diplomatique et sauvé par un hasard de onzième heure

Une histoire vraie qui dépasse tout ce qu'un bon romancier aurait pu imaginer

Un scénario pour Eric Ambler et James Bond: un agent double, voyageant d'un kibboutz d'Israël à une officine du Caire, d'un taudis de Rabat à un grand hôtel de Rome; un homme ficelé dans une valise diplomatique, et rescapé par un hasard de onzième heure. Une histoire vraie que le meilleur des romanciers n'aurait pu rendre vraisemblable. Une sorte de tragi-comédie qui aura peut-être pour conséquence la limitation sévère des privilèges diplomatiques.

L'intérieur de la "valise diplomatique" égyptienne avait été aménagé pour le confort des "voyageurs" : un coussin pour la tête, des coussinets entourant le menton, même des pantoufles fixes pour les pieds et des courroies pour assurrer que le "colis" ne soit pas endommagé en transit. Un examen méticuleux de la fameuse valise a révélé qu'elle avait déjà été utilisée à plusieurs reprises. Pour qui ? Le saura-t-on jamais ?

Fiumicino — six heures du soir. Une pluie fine tombe depuis le matin. Sur la piste no 6, un Comet de la United Arab Airlines. On finit de charger les soutes. Le sifflement aigu des réacteurs étouffe les bruits de l'aéroport. On va décoller. Destination : Le Caire.

Soudain, une fourgonnette débouche à toute vitesse sur l'aire d'atterrisage, stoppe sous l'aile géante de l'avion; deux hommes en descendent, tirant une malle.

Des cris étouffés

C'est la valise diplomatique de l'ambassade de la République arabe unie dans la Ville éternelle. Elle porte le no 33. Elle est adressée au ministère des Affaires étrangères, au Caire. C'est une malle de près de 5 pieds de longueur et de 2 pieds de largeur.

Selim Osman Essayed, premier secrétaire à l'ambassade, ordonne qu'on ouvre la soute aux animaux du Comet pour y mettre la valise diplomatique.

On s'apprête à faire le chargement.

Le hasard veut qu'un douanier italien s'approche. Il fait la vérification d'usage : la malle porte bien le sceau de la R.A.U. Le douanier va s'éloigner lorsqu'il perçoit, en dépit du vacarme assourdissant des réacteurs, des cris étouffés venant de l'intérieur de la valise.

Chasse à l'homme

Le douanier, interdit, donne aux deux Egyptiens l'ordre d'ouvrir la valise.

Ceux-ci reprennent fébrilement possession de leur colis, le jettent dans la fourgonnette et démarrent en trombe.

Le douanier a juste eu le temps d'appeler à l'aide. Un de ses collègues a vu fuir la fourgonnette. Il monte sans hésiter dans l'Alfa-Roméo qu'un pilote vient de garer près d'un hangar; son camarade le rejoint, et les deux douaniers prennent en chasse les Egyptiens.

La course s'engage sur la route qui mène d'Ostie à Rome.

L'Alfa-Roméo a vite doublé la fourgonnette, qui s'immobilise enfin : la valise a disparu . . . mais pas pour longtemps.

On la retrouve dans un fossé, tout près de là : les deux diplomates ont tenté en vain de s'en débarrasser . . . comme, dans les bonnes vieilles années de la pègre à Chicago, on le faisait des cadavres encombrants.

Le cadavre est ressuscité

Tout le monde prend donc le chemin du commissariat de police d'Ostie, où, enfin, on ouvre la fameuse valise.

Stupéfaction : il en tombe un cadavre, ficelé comme une momie, qui roule sur le plancher.

Nouvelle stupéfaction : le cadavre se met à gémir dans une demi-inconscience. Il halète et, tout à coup, se met à vomir.

L'homme a la vie sauve, mais l'histoire qu'il raconte alors à la police italienne jette une lumière crue sur des moeurs prétendues diplomatiques qui n'auraient pas déshonoré les Borgia.

Agent simple, double ou triple ?

L'homme que l'ambassade égyptienne de Rome tentait d'expédier au Caire dit s'appeler Joseph Dahan, un Israélien.

Il serait né en 1933 au Maroc espagnol, mais sous le nom de Mordekhai ben Massoud. Il aurait émigré en Israël en 1940. Il y épousa en 1951 une Juive d'origine irakienne, qui lui aurait donné quatre enfants. La famille habitait près de Tel-Aviv. Mordekhai exerçait le métier de menuisier.

Il fit son service militaire dans l'Armée israélienne, comme tous les jeunes hommes de son âge. Mordekhai vivait la vie tranquille d'un ouvrier israélien.

Tout à coup, en 1953, un brusque tournant : il est condamné à trente mois de prison pour falsification de documents, cambriolages, tentatives de vol à main armée.

Quelques années plus tard, Mordekhai abandonnait son pays. Il passait dans la zone de Gaza, et disparaissait . . .

Si Mordekhai ben Massoud, alias Joseph Dahan, est un agent israélien, comme il le prétend lui-même et comme le soutient le Caire, son rôle a été préparé de façon quasi classique.

Il aurait pu être recruté dans les services secrets israéliens durant son service militaire. Son emprisonnement "organisé" aurait eu un double avantage : de lui donner une période d'entraînement secret tout en lui prépa-

(suite à la page suivante)

FILMS
SERVICE COMPLET DE FINITION
EN 8 HEURES

50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR

ROUL. DE	8	POSES 3½ x 5	35¢
ROUL. DE	12	POSES 3½ x 3½	60¢
ROUL. DE	20	POSES 3¼ x 4½	1.00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢

ROUL. DE	8	POSES 3½ x 5	3.00
ROUL. DE	12	POSES 3½ x 3½	4.00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢

30% SUR ROULEAU KODACOLOR

EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) AVEC MONTURES 1.15

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS À:
PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.

Valise diplomatique no 33, en provenance de l'ambassade de la République Arabe Unie à Rome, à destination du ministère des Affaires étrangères, au Caire : à l'intérieur, il y avait un homme drogué et ficelé.

Mordekhai ben Massoud, alias Joseph Dahan, était assez important aux yeux des dirigeants égyptiens pour que deux diplomates de carrière s'occupent eux-mêmes de sa "mise en boîte". Les deux hommes ont été expulsés d'Italie. Ce sont, à gauche, MOHAMED abdel MONEIM el KEKLAWY et, à droite, OSMAN ESSAYED, premier secrétaire à l'ambassade de la R.A.U. à Rome.

Une histoire...

(Suite de la page précédente)

rant une excuse pour avoir l'air, par la suite, de trahir son pays.

De Damas à Naples

Déjà au service d'Israël ou non, Mordekhai passa sûrement à celui de la République arabe unie. En 1961, il est vu à Damas avec un passeport égyptien, qu'il troque bientôt pour un passeport marocain.

De la Syrie, Mordekhai passe en Autriche, et de là, le 1er janvier 1964, en Italie, par le col du Brenner. Une semaine plus tard, il est à Naples.

Il ne travaille pas, mais il a de l'argent; il est habillé à la dernière mode. Il a teint ses cheveux en blond. Il s'est même fiancé à une jeune Napolitaine, Sara Bianchi.

Que fait-il à Naples ? Que fait-il à Rome, où il voyage régulièrement ?

Selon les Israéliens, il fait partie des services spéciaux égyptiens de la section "Europe", qui se tient en contact avec les organisations d'anciens nazis et les représentants clandestins des pays arabes.

Cette section a, notamment, la tâche de se tenir au courant des projets de collaboration scientifique entre les techniciens allemands et les gouvernements arabes.

Mordekhai, alias Joseph, occupe un poste enviable s'il est agent égyptien.

Mais un poste qu'il peut garder seulement dans la mesure où il sert les services égyptiens. Agent double ? La chose est probable, mais est-ce toute la vérité ?

Les rivalités entre certains pays arabes ne sont pas moins vives qu'entre la R.A.U. et Israël. Mordekhai servait-il aussi une troisième puissance ? L'Est et l'Ouest portent un intérêt profond à la politique du Moyen-Orient. Mordekhai avait-il des relations avec des agents américains ou soviétiques ?

On ignore surtout pour quelle raison les Egyptiens souhaitaient le ramener au Caire. Pour l'exécuter ? Probablement pas : il était tellement plus simple de le faire abattre en Italie, sans mettre en cause le personnel de l'ambassade. Est-il bien sûr que Mordekhai ait été placé dans cette valise contre son gré ?

L'énigme reste donc entière.

L'histoire de la "valise"

Depuis un siècle qu'existe la "valise diplomatique", elle a déjà servi à bien des transports étranges. Ce n'est jamais une valise proprement dite; elle prend tour à tour la forme d'une serviette, d'un colis, ou d'une caisse qui pourrait même contenir un éléphant. Tous les envois effectués par la "valise" sont couverts par l'immunité, c'est-à-dire que seul son destinataire peut en prendre connaissance, à l'exclusion de toute autre autorité, et notamment des douanes. Il y a néanmoins quelques exceptions : si les douaniers jugent une valise suspecte, ils peuvent la faire ouvrir, mais seulement en présence d'un représentant ou du chef du protocole de l'ambassade à laquelle elle appartient.

Cette inviolabilité a évidemment favorisé bien des trafics. Avant la Seconde Guerre mondiale, un diplomate occidental en poste au Moyen-Orient a ravitaillé tout son pays en tapis d'Orient. Un autre, installé derrière le rideau de fer, a payé à l'aide de caisses de caviar les études de son fils en Sorbonne; acheté quelques francs le kilo sur les bords d'un fleuve slave, le caviar était revendu pour le centuple dans les cabarets de la Rive gauche.

A son retour, la valise avait souvent une odeur un peu forte : elle transportait alors des camemberts destinés à quelques attachés nostalgiques. On a vu même un diplomate transformé en marchand de champagne après l'arrivée d'une "valise" particulièrement lourde et fragile.

En octobre 1960, les Américains ont arrêté un ambassadeur guatémaltèque qui avait bourré la "valise" d'héroïne pure. Quant aux Américains et aux Anglais, ils s'en servent souvent pour envoyer des sacs de ciment destiné à la réfection de leurs ambassades en U.R.S.S., craignant que les Soviétiques ne leur jouent un mauvais tour avec leurs matériaux et leurs maçons.

Mais l'affaire de Rome risque d'amener des réformes à l'immunité, aussi bien des "diplomates" que de la "valise". D'autres incidents de ce genre, qui violent l'hospitalité et les lois d'un pays, risquent de faire prendre des mesures destinées à limiter la toute-puissance du corps diplomatique.

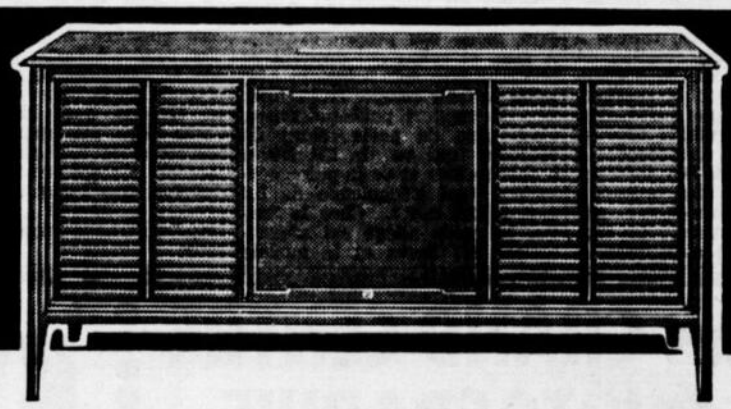
PHILIPS

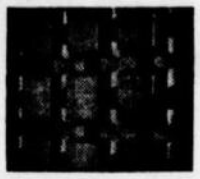
NOUVELLE CONCEPTION DU SON
DES STÉRÉOS HAUTE-FIDÉLITÉ

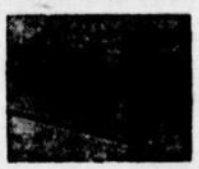
PHILIPS

Sonorité exceptionnelle pour 1965

STÉRÉO PHILIPS
Une réalisation dominante







Chaque meuble Philips est créé et réalisé non seulement comme un exemple remarquable d'ébénisterie, mais aussi comme un instrument de qualité supérieure.

Philips vous offre quatre caractéristiques pour la meilleure audition possible de la stéréo FM (multiplex). Nouveau jaugeur de syntonisation FM, contrôle automatique des fréquences, commutateur automatique stéréo/mono, une exclusivité PHILIPS. — Dispositif Multiplex.

Le renom mondial du tourne-disque Philips fiable est mis en évidence par une garantie à vie. Précision professionnelle. Bras de tonalité léger qui élimine les sauts et les éraflures, levier de repérage, moteur à vitesse constante. Disques de toutes dimensions.

VOYEZ EN MONTRE
LE VASTE CHOIX DE

STÉRÉOS
PHILIPS
à notre magasin

Prix à compter de

$199.95

Chez

M. D. VAILLANCOURT Ltée

317 MONTMORENCY
LAVAL-DES-RAPIDES, QUE.

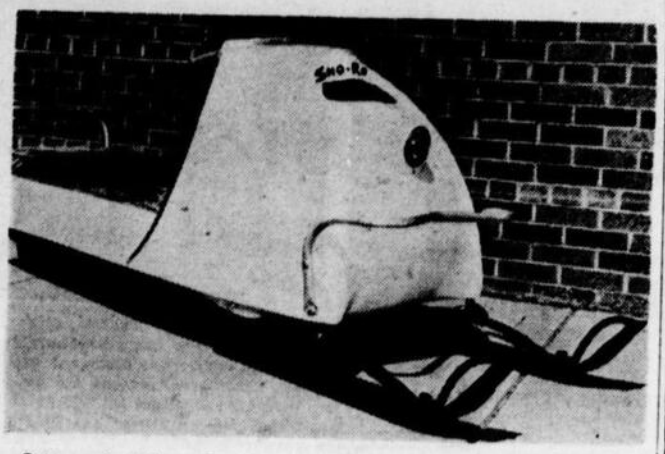
Tél.: 669-7105

L'auto-neige : de plus en plus populaire au Québec

par J.-C. Fortin

Pourquoi les autos-neige miniatures sont-elles si populaires au Québec ? Je l'ai demandé à des fabricants et à des propriétaires de ces petits véhicules tout-terrain qu'on aperçoit de plus en plus dans les régions montagneuses. Invariablement, la réponse a été la même: *parce qu'elles permettent une saine détente en plein air, loin des routes passantes, et à un prix abordable pour la plupart des gens.*

En lançant ma deuxième question : quelle marque possédez-vous et pourquoi ? j'ai découvert que les marques les plus populaires sont souvent celles de modèles fabriqués au Québec, soit **Hus-ski, Bombardier** et **Sno-Ro.** Il semble que les campagnes en faveur de l'achat de produits canadiens commencent à faire tranquillement leur chemin, sans que nos gens deviennent chauvins pour autant. La preuve, c'est que les fabricants établis en Ontario ne se plaignent aucunement de leur chiffre de ventes d'autos-neige.



Cette auto-neige, d'un poids allège de 247 livres et pourvue d'un moteur monocylindre de 300 c.c., peut emporter deux passagers à 42 milles à l'heure. Ce véhicule est très populaire chez nous depuis quelques années, et plusieurs marques sont maintenant fabriquées au Québec et en Ontario.

Une mine de renseignements

Grâce à l'amabilité de M. Yves St-Germain, de "Manning Marine", à Saint-Laurent, j'ai pu obtenir une véritable mine de renseignements sur tous les petits véhicules de poids léger, capables d'une vitesse de 30 à 42 milles à l'heure selon la puissance du moteur et la légèreté de la carrosserie en métal ou en fibre de verre.

M. St-Germain, qui a récemment lancé sur le marché québécois la marque **Sno-Ro,** rappelle d'abord que toutes les autos-neige sont dotées de deux ou quatre roues motrices, reliées à un train de traction directement axé sur un système de suspension qui varie selon la marque.

La nouvelle marque québécoise, fabriquée par "Produits Récréatifs Laurentides, Incorporé" à son usine de Sainte-Dorothée, en banlieue de Montréal, s'inspire de techniques américaines qui ont fait leurs preuves. Le moteur monocylindre et refroidi à l'air est d'importation allemande. Il porte le nom de Hirth, et il est offert en deux cylindrées, soit 250 et 300 c.c., ce qui représente 10.5 et 12 c.-v.

Le Sno-Ro est monté sur une coque en fibre de verre orange, prévue pour deux occupants. Elle est reliée à de longs patins de fer semblables à des skis et l'on peut installer deux roues jumelées à chaque patin, si l'on s'aventure sur un terrain partiellement enneigé. Le moteur Hirth, qui repose sur trois points d'appui caoutchoutés et qui s'escamote facilement, repose sous le côté droit du capot, protégé par un pare-chocs en tubulure d'aluminium chromé. La minuscule génératrice fournit le courant à un phare avant, de même qu'à un feu rouge arrière.

Quant au prix, on en trouve pour toutes les bourses — depuis $695, selon ma propre enquête. A ceux et celles qui désirent se procurer une auto-neige, je conseille de tenir compte en premier lieu du rapport poids-puissance, c'est-à-dire du poids allège du véhicule (qui va de 231 livres à plus de 300) et de la puissance-moteur (qui s'échelonne de 8.5 c.-v. à 12.5 c.-v.). Chez le **Sno-Ro,** le poids allège est d'exactement 247 livres et le modèle le moins cher se vend moins de $800.

Rappelons qu'il faut une plaque d'immatriculation pour utiliser un tel véhicule au Québec : le coût du permis n'est toutefois que de $2. Il faut aussi se rappeler qu'on ne peut employer de l'essence pure dans un tel engin; il faut la couper d'huile, dans une proportion strictement établie par le fabricant : en règle générale, une pinte d'huile légère par 5 gallons d'essence.

Monsieur St-Germain, qui cumule les postes de secrétaire-trésorier et de gérant général de "Manning Marine", m'a appris que sa maison et toutes les autres sont débordées de commandes en ce temps-ci de l'année.

Il ajoute que le **Sno-Ro** a vu le jour à Sainte-Dorothée à la fin d'août et qu'il ne peut être question, avant l'été 1965, d'en vendre à l'extérieur du Québec. D'autres représentants m'ont répondu de façon analogue; d'où je conclus que l'industrie de l'auto-neige miniature au Québec échappe au chômage saisonnier. Ce qui prouve, une fois de plus, que lorsqu'on offre un produit de qualité à prix populaire on trouve toujours acquéreur.

15 MINUTES PAR JOUR SUFFISENT avec Jean Coutu

APPRENEZ L'ANGLAIS

Grâce à la méthode exclusive de conversation anglaise de l'Institut de Bilinguisme.

Dans quelque temps, vous parlerez couramment l'anglais avec un accent impeccable.
Rien à traduire, rien à apprendre. Voici la méthode moderne par excellence, conçue et conseillée par les linguistes les plus réputés.
Vous comprendrez tout de suite et au bout de quelques semaines, vous réaliserez que vous parlez déjà avec un accent parfait; c'est le miracle de notre méthode.

Cette méthode rapide comprend
- vocabulaire
- verbes
- phrases et expressions courantes
- grammaire, etc...

INSTITUT DU BILINGUISME
2117, rue Valois, Mtl 4, Qué.
Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours de français à l'anglais.
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... COMTÉ.....
OCCUPATION..... AGE.....
L.P.J.–29-11-64

Lisez "Photo-Journal"

Les bons vins font les bons repas

Chateau-Gai

Canadian Champagne
EXTRA DRY

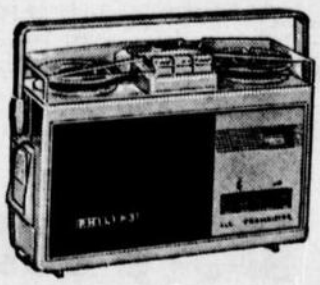
PRODUCED BY CHATEAU-GAI WINES LIMITED NIAGARA FALLS-CANADA

LES VINS CANADIENS DE GRANDE DISTINCTION

Si vous désirez deux petites brochures sur les vins, veuillez écrire à Les Agences Desautels Inc., 1745, avenue Cedar, Montréal, Qué.

Le plus GRAND CENTRE de PHOTOGRAPHIE
sur la PLAZA ST-HUBERT
Spécialiste du film et caméra vous invite à venir voir un choix complet et varié de...
CAMÉRAS et PROJECTEURS
EXTRA SPÉCIAL
Caméra Polaroid modèle 160
avec "Wink-Light", film, filtre
Rég. $129.95 En vente à $89.95
GRAND SPÉCIAL
Film 8 mm Kodakchrome II-$3.58
L.-L. LOZEAU
6229 PLAZA ST-HUBERT (près Bellechasse)
— Tél. : 274-6577 —
OUVERT LE JEUDI ET VENDREDI SOIRS

EXPO HOBBY
SUR LA PLAZA
L.-L. LOZEAU, Prop.
L.-L. Lozeau vous invite à visiter l'Expo HOBBY '64 permanente au deuxième étage de son magasin sur la PLAZA ST-HUBERT.
VENEZ VOIR NOS SPECIAUX DE NOEL
Nous acceptons les commandes téléphoniques et postales
Demandez notre catalogue du "HOBBY"



PHILIPS
CONTINENTAL 101
ENREGISTREUR
PORTATIF A PILES
• Commande à boutons-poussoirs
• Microphone incorporé
• Circuit à transistors

Traité en coupable au "bull pen"

Il se fait dire par le juge qu'il est honorable

par Clément DuMaine

A combien se chiffre, en dollars, le prix de l'honorabilité d'un brave citoyen accusé à tort par sa propre fille ? Paul X..., paroissien de Saint-Alphonse, dans le nord de Montréal, estime que la preuve de sa valeur sociale lui a coûté jusqu'ici $125, représentant les frais d'avocat, la perte de quelques heures de travail... et un séjour de trois heures derrière les barreaux du "bull pen" au quartier général de la police de Montréal.

"Et tout ça pour me faire dire par le juge Emmet McManamy que l'accusation de menaces n'aurait jamais dû être portée et que je suis un homme honorable", se lamente le pauvre mécanicien, encore tout confus de la tournure des événements.

L'affaire débuta à la fin de l'après-midi du 4 novembre dernier. Un ami charitable lui avait téléphoné qu'un mandat d'amener avait été émis contre lui, à la requête de sa fille de 19 ans, fréquentée par un employé de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada. L'homme, dans la vingtaine avancée, aurait été la cause de maintes disputes entre la fille et son père. Furieux d'être bafoué à la fois par son héritière et par celui qui menace de devenir éventuellement son gendre, l'homme lança des paroles qui semblèrent tellement brutales à sa fille qu'elle alla porter plainte contre l'auteur de ses jours.

Le mécanicien se rendit donc au poste 19, angle St-Hubert et Jarry, accompagné de son beau-frère. On fit bientôt monter Paul... dans le panier à salade et on se mit en route vers le poste de police de Rosemont, où il fallait cueillir un individu accusé de refus de pourvoir. "Mon beau-frère servait d'escorte au camion et le suivit jusqu'au 750, rue Bonsecours", poursuit l'intéressé.

Comme un larron

Arrivé à destination un peu avant 7 h., le pauvre diable dut poireauter jusqu'à 9 h. avant de parvenir à retrouver sa liberté, sans qu'on ait prit ses empreintes digitales comme sa binette de face et de côté. Allez prendre un café au restaurant d'en face... Votre beau-frère en a pour une bonne heure à attendre au "bull pen", lui dit un brave agent en uniforme.

Pendant ce temps, le père de famille liait connaissance avec les gendarmes au carré de détention. Inutile de dire qu'il garde d'eux un bien mauvais souvenir: "Ils m'enlevèrent ma ceinture, mes lacets de souliers, mes effets personnels de même que ma montre-bracelet, me traitant comme le pire des criminels. A la longue, je me fâchai, exigeant de téléphoner au poste 19 où je savais qu'on me comprendrait. L'officier de service au 19 expliqua la situation au lieutenant Rosaire Dussault, et j'obtins le cautionnement tant souhaité. Je vous assure qu'après cette conversation les policiers sont devenus beaucoup plus polis, car je leur avais promis de parler de cet incident à un journaliste. Surtout celui qui détraqua ma montre en la lançant avec fracas sur un dessus de pupitre."

Le 15 novembre, Paul... se présentait en Cour municipale où le juge McManamy s'empressait de renvoyer la plainte avec le commentaire qu'on sait. "Si j'ai consenti à cette entrevue, c'est parce que je veux éviter que d'autres citoyens honnêtes soient traités comme des chiens", dit l'homme et il ajoute: "J'ai gardé une bien piètre opinion des policiers en uniforme, depuis ce mémorable 4 novembre dernier. On m'a traité comme un coupable et non comme un simple suspect. Si les responsables de la police de Montréal veulent d'autres précisions, je leur en fournirai avec empressement."

Ce qui m'amène à reprendre cette phrase célèbre d'Alphonse Allais: **"L'agent** ne fait pas toujours le bonheur."

Le Concile en sculptures . . .

Pour un sculpteur, l'inspiration pose parfois des problèmes. IGINIA PIANA, artiste italienne, a pour sa part résolu le problème en s'inspirant du Concile. Elle a sculpté une série de cardinaux et les statuettes ont ensuite été traitées de façon à avoir l'apparence du bronze.

DENIS BRAULT, prop.

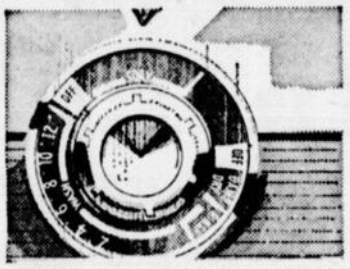
La maison de confiance chez BRAULT et MARTINEAU meubles inc.

où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix

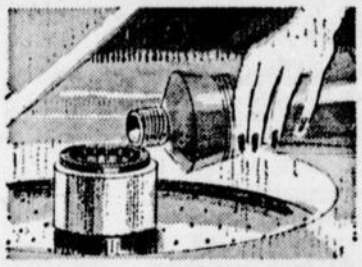
Robert MARTINEAU, prop.

vous offre

LA NOUVELLE **MAYTAG** de luxe, à BOUTONS-POUSSOIRS — Plus 4 PERFECTIONNEMENTS IMPORTANTS

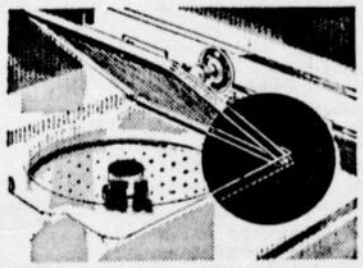


NOUVEAU! Cycles de trempage pour le nettoyage à fond des couches de bébé ou des vêtements de travail ou de jeu particulièrement sales.



NOUVEAU! Distributeur automatique d'adoucisseur de tissus. Rend le linge plus souple, plus facile à repasser.

NOUVEAU! Agitateur anti-charpie. Fonctionne sous l'eau, là où se trouve la charpie.



NOUVEAU! Charnières du couvercle en plastique polypropelèné à l'épreuve de la rouille.

Plus ces perfectionnements modernes :

- Très grande capacité
- Agitateur à 4 pales Maytag
- Cuve perforée assurant un meilleur rinçage
- Carosserie à revêtement de zinc à l'épreuve de la rouille
- Réglage automatique du niveau d'eau
- Réglage du volume d'eau éliminant les problèmes de pression
- Cycle de lavage à l'eau froide

MAYTAG les automatiques sûres

PRIX SPÉCIAL D'OUVERTURE

GRANDE OUVERTURE
DE NOS NOUVEAUX LOCAUX
(Magnifique salle de montre 15,000 p.c.)

Pour célébrer cette occasion nous offrons à toutes les personnes qui achèteront d'ici le 23 décembre 1964, chez BRAULT et MARTINEAU Meubles Inc., le remboursement complet des FACTURES CHANCEUSES.

Une visite à notre magasin vous permettra de gagner tout ce que vous aurez acheté sur la même facture.

N.B. — Toutes les factures seront déposées dans un baril jusqu'au 23 décembre 1964

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER — ASSURANCE : VIE-FEU-VOL

Décoration intérieure — Consultation gratuite

chez BRAULT et MARTINEAU meubles inc.

• SCANDINAVE • MODERNE • CONTEMPORAIN • COLONIAL • PROVINCIAL
• ACCESSOIRES ELECTRIQUES AU COMPLET

4696 est, STE-CATHERINE (angle Sicard) 254-7547

M. ROBERT CAMPEAU
. . . président de Campeau Construction Limitée

M. ROGER LAVERDURE
. . . président de Roger Laverdure, Inc.

M. PHILIPPE PARISEAULT
. . . directeur général de la Coopérative Agricole de Granby

M. HERVE BELZILE
. . . président et directeur général de l'Alliance

M. ROBERT CHOQUETTE
. . . commissaire des Fêtes du Centenaire

Si le Canadien français est trop souvent un piètre homme d'affaires . . .

C'est à cause du système d'éducation !

par Hermine Beauregard

"Le Canadien français pourrait être un excellent homme d'affaires: il a hérité de ses ancêtres, paysans normands ou bretons, la rouerie, la ruse, le désir de marchander et le sens de l'économie: mais toutes ces qualités d'homme d'affaires ont été affaiblies par un système d'éducation qui ne reconnaissait des lettres de noblesse qu'aux professions libérales et à la vocation religieuse . . ."

Celui qui parle ainsi, c'est M. André Gagnon, directeur des Cadres professionnels, ancien président des Diplômés de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales et président du Grand Gala du commerce, qui honorera le 4 décembre prochain douze Canadiens français qui se sont distingués dans le commerce, l'industrie ou la finance.

Le Gala du commerce est devenu à Montréal une tradition brillante et recherchée. Chaque année, l'Association des diplômés de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales rend hommage aux douze "Hommes du mois" choisis par la revue "Commerce" (publication mensuelle de la Chambre de commerce de Montréal), lors d'un grand dîner suivi d'un bal. Cette année encore, le Gala du commerce se déroulera dans le grand salon de l'hôtel Reine-Elisabeth. Les profits de cet événement mondain vont au Prêt d'honneur destiné aux élèves de l'E.H.E.C.

En 1964 . . .

Mais, à l'heure de 1964, quels sont les problèmes de l'homme d'affaires canadien-français ? Est-il plus facile pour lui de réussir que par le passé ? A-t-il, lui aussi, subi la "révolution" que l'on veut tranquille ?

M. Gagnon, lui-même ancien élève des H.E.C., fort d'une expérience de plusieurs années dans le milieu des affaires du Québec, nous a brossé un tableau de cette espèce encore rare dans notre milieu, l'homme d'affaires; il ne s'agit pas tellement de celui qui fait circuler l'argent que de celui qui administre et qui dirige.

"Actuellement, la voix du patronat ne se fait pas entendre au Québec parce qu'elle est trop dispersée, dit M. Gagnon. Il existe chez nous plus de 515 associations groupant les chefs d'entreprise de différentes industries. L'A.P.I., ou Association professionnelle des industriels, est une amorce d'unification. Depuis quelque temps a été organisé le Conseil du patronat du Québec, visant justement à coordonner les efforts afin d'aider à la formation de meilleurs patrons, de patrons plus conscients non seulement de leurs prérogatives, mais aussi de leurs obligations. Lors de la préparation du Code du travail, le monde ouvrier, bien organisé, s'est fait entendre par l'intermédiaire de ses grandes associations, la C.S.N. et la F.T.Q.: le patronat, trop divisé, n'a pu avoir qu'une très faible voix au chapitre. Il est urgent que le patronat se donne des structures représentatives comme le sont celles du monde ouvrier."

M. ANDRE GAGNON, président du Gala du Commerce : "L'homme d'affaires doit être avant tout un administrateur . . ."

— L'homme d'affaires occupe-t-il une place plus importante qu'autrefois chez nous ?

— Depuis longtemps, le Québec avait établi une hiérarchie des valeurs où seules les professions libérales : droit, médecine, avaient des lettres de noblesse, et tous les hommes prospères n'avaient pour unique ambition que de faire de leurs fils "des professionnels". Depuis, avec une prise de conscience plus réaliste devant la nécessité de donner à l'économie la place qui lui revient, on a lancé beaucoup de slogans à cet effet. Mais il reste beaucoup à faire.

Au début, l'Ecole des Hautes Etudes commerciales avait été pensée par des hommes formés à la tradition très française, selon laquelle il fallait avant tout donner à la société des "penseurs". Ils sont encore nécessaires, mais on s'est aperçu que, vivant dans un milieu nord-américain, il était urgent d'emprunter au pragmatisme américain sa force et son efficacité. Aussi aujourd'hui la plupart des professeurs de l'Ecole font-ils des études postuniversitaires très poussées dans les grandes universités américaines comme Harvard."

Ici, M. Gagnon explique comment la fameuse propagande du "retour à la terre, à tout prix", préconisée par les dirigeants politiques et religieux au début du 20e siècle, avait nui à l'épanouissement d'une tradition de grands économistes et de grands administrateurs chez nous. On a alors ignoré complètement le destin industriel de la province et on a retardé de plusieurs décades son développement économique.

— Les entreprises familiales sont-elles appelées à disparaître ?

— Elles deviennent de plus en plus difficile. Evidemment, le droits de succession extrêmement onéreux et le partage entre plusieurs enfants vouent souvent l'entreprise familiale à la disparition. A moins que le père n'ait eu de son vivant la sagesse de transférer son fief à ses enfants, tout en conservant la gérance.

— Est-il encore possible en 1964 d'être un self-made man ?

— Cela aussi devient de plus en plus difficile. Evidemment le sens des affaires, la volonté de réussir, le goût du risque demeurent les qualités importantes du chef d'entreprise; mais par contre les développements accélérés des techniques modernes, leur complexité et leur variation continuelle exigent du patron une connais-

(suite à la page suivante)

LUTTE CONTRE LA
FATIGUE NERVEUSE
Vous êtes émotif, angoissé, nerveux — Tout vous ennuie — Vous avez peur — Vous êtes fatigué.
PRENEZ UNE DETENTE
Vous serez joyeux, fort avec des idées nouvelles
CONSEIL EN MARIAGE ET ANALYSE DES PROBLEMES

Voyez un SPECIALISTE des détentes
Mme T. de VALLÈRES
10485 LAVERDURE (coin Prieur) — DU. 7-8973
Psychothérapie — Psychologie — Détente — Yoga
Sur rendez-vous seulement de 1 hre à 8 hres p.m.

6741 ST-HUBERT
Talbot
Bachelier en optométrie

EXAMEN DE LA VUE
•
PRESCRIPTION DES VERRES
Optométriste-opticien diplômé de l'Université de Montréal
AUTREFOIS OPTOMETRISTE CONSULTANT A L'HOPITAL SAINTE-JUSTINE
CR. 2-7611 — CR. 2-7616

M. PIERRE GENDRON
... président de la Brasserie Dow du Québec

M. MARCEL VINCENT
... président de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada

M. PAUL DesROCHERS
... président de Lagueux et Desrochers Limitée

M. JACQUES MELANÇON
... président de Jacques Melançon et Associés

M. LOUIS HEBERT
... président de la Banque Canadienne Nationale

(Suite de la page précédente)

sance générale du domaine où il oeuvrera, en même temps qu'une certaine compréhension des différentes spécialités de ses subordonnés, sans quoi il risque d'être dépassé par son propre succès.

Avant tout, un administrateur

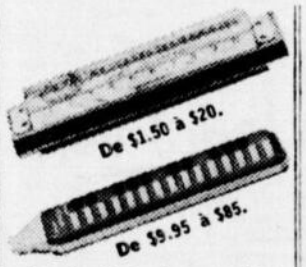
Le but de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales, qui a déjà donné à notre milieu plus de 2,000 diplômés, est donc avant tout de préparer des administrateurs, que ce soit pour le domaine de l'entreprise privée, gouvernementale ou même syndicale. La planification inévitable que devra exercer le gouvernement ne peut se faire sans la collaboration des chefs d'entreprise, et il faut former toute une génération d'administrateurs qui répondra aux exigences croissantes de l'Etat.

"Mais, de conclure M. Gagnon, tout cela est un climat qui se crée d'abord dans la famille. Il est très agréable et excellent de parler culture et arts, mais le milieu anglo-saxon a sur nous cet avantage, que les affaires y sont discutées à la maison; les enfants sont élevés dans une ambiance qui leur permet de se familiariser avec tous les aspects du domaine économique. Il existe un ordre de priorité des valeurs; mais cette même culture qui nous est si précieuse risque de nous échapper si nous ne réussissons pas d'abord à devenir maîtres de notre économie, la clé qui ouvre toutes les portes . . ."

M. GASTON PHOENIX
... président des Minoteries Phoenix, Limitée

M. GERARD DELAGE
... directeur de l'Association des hôteliers du Québec

UN HARMONICA HOHNER
fait chanter la vie tous les jours!



Dans tous les grands magasins, les magasins d'instruments de musique ou chez le dépositaire de votre localité.

HARMONICAS HOHNER
Il est si facile d'apprendre à en jouer, et c'est si amusant. Grâce à leur justesse de ton, les Hohner sont les préférés des professeurs comme des professionnels.

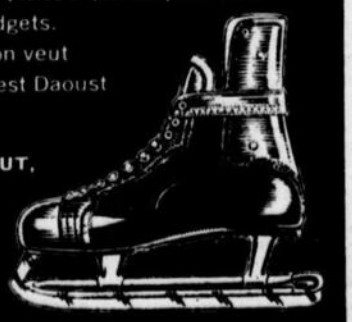
MÉLODICAS HOHNER
Aussi agréable à entendre qu'il est agréable d'en jouer. Le nouveau Mélodica Soprano Hohner a une merveilleuse tonalité. Le centre est en bois, les anches sont à l'épreuve de la rouille et le clavier moderne a des touches genre piano en plastique.

Distributeurs exclusifs au Canada:
HOUGH & KOHLER LTD.
Dept. No. LP, 468 King Street West, Toronto 2B, Ontario.

LE HOCKEY À SON MEILLEUR...

... chausse de patins Daoust, les seuls sur le marché à offrir la fameuse **garde d'acier approuvée par la L.H.N.** Prix variant de $10.00 à $125.00 pour tous les goûts et tous les budgets.
Noël approche! Quand on veut vraiment faire plaisir, c'est Daoust qu'il faut offrir.

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST



Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

FLORTEX et la COUPE GREY

Deux présentations très attrayantes et remplies de plaisir . . .

Cette semaine, nous avons le plaisir de vous présenter le nouveau tapis de

nylon DuPont
à filaments continus no 503

Choix de 10 COULEURS FASCINANTES
REG. $11.95
SPECIAL DE LA COUPE GREY
POSE et FEUTRE INCLUS

$8.75 la v.c.

TAPIS — TUILES — PRELARTS

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

AUCUN DEPOT

Premier versement dans 6 mois

3 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Flortex LINOLEUM (1962) INC.

3651 est, rue ONTARIO
Tél.: 525-2541

Rive sud Concessionnaire La Salle
207, rue ST-JEAN
Longueuil — Tél.: 677-8679
OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 10 h. p.m.

Place Versailles
7275 est, rue SHERBROOKE
Tél.: 352-0410

BUREAU CHEF ET DIVISION DE CONTRAT, 3333, boul. Métropolitain — Tél.: 725-6455

M. Robert Massé fait entendre un long sifflement et . . .

Ses dindes répondent par une sorte de... hourra!

Texte et photos : J.-Y. Bégin

Les dindes de Noël ? Ne les plaignez pas trop ! Elles doivent avoir une sacrée envie de se réchauffer, entassées comme elles le sont, dans des cages à grillage ouvertes à tous les vents de neige ! Même si la chaleur à tout prix signifie pour elles la broche, le gril, la rôtissoire . . .

Curieux de voir comment se portaient les condamnées de la bonne table à l'approche des Fêtes, j'ai fait irruption, au hasard, chez un éleveur d'Oka, M. Robert Massé. Surprise : les dindes étaient blanches ! Ces bêtes-là changent-elles de peau comme font les lièvres quand vient l'hiver, me suis-je demandé, en bon citadin plus porté à rencontrer les dindes ensevelies dans la cellophane ou le plastique que les dindes à plumes !

Dernier cri

M. Massé intervient : il s'agit du dernier cri en fait de dindes. "La bronzée que vous avez connue autrefois disparaît de plus en plus; on la remplace par ces dindes blanches, des "Turkey Belt" originaires de la Californie et de la Géorgie. La bronzée est en pleine dégénérescence. Elle est minée par un tas de maladies. Tenez, elle attrape la sinusite avec une de ces facilités! Alors que la blanche est résistante. De plus, elle présente un avantage à l'abattage : les plumes cassées des bronzées répandaient une sorte d'encre noire qui faisaient des taches noires sous l'épiderme de la volaille. Ça affectait la bonne présentation du produit."

C'est sonner le glas de la dinde canadienne, animal autrefois sauvage, depuis longtemps disparu de nos forêts et réfugié dans les poulaillers des dindonniers, d'où elle s'apprête à disparaître pour de bon. Ah! l'infiltration américaine!

Les oiseaux poids-lourds glousent et jacassent tandis que nous les observons. Des femelles s'approchent, piquées par la curiosité. Des mâles nous tournent le dos et font la moue. On croirait entendre le vacarme de la foule entassée dans un grand magasin à rayons la veille de Noël. Je ne rêve pas, ces animaux-là ont bel et bien leur langage, et ils en jasent un coup !

M. Massé fait entendre un long sifflement. Les dindes arrêtent leur tumulte, se taisent un instant, apparemment interloquées. Puis elles entonnent leur réponse en choeur, d'un seul cri, comme une foule qui fait : "Hourra!". "Elles font cela chaque fois qu'on émet un son aigu", observe l'éleveur.

Tout à coup, je m'aperçois qu'un nombre grandissant de dindons ont la tête . . . bleue! "C'est parce qu'elles veulent nous effrayer qu'elles changent de couleur, dit M. Massé. Seuls les dindons font ça. Ils veulent faire les braves, mais c'est eux qui ont une peur . . . bleue!"

Suicide collectif

Ces gros gallinacés ont des moeurs curieuses. A les voir glousser sans fin d'un air guindé, on a l'impression d'assister à un spectacle snob donné par une troupe d'animaux de société. Et on serait tenté de leur appliquer les normes de la psychologie des foules!

L'obscurité, dit-on, les abrutit totalement. Les dindes ne font strictement rien à la noirceur. Pour retarder leur accouplement, on leur coupe donc l'électricité. Et quand vient le grand jour du départ pour l'abattoir, on attend la tombée de la nuit pour les charger à bord du camion. Elles ont leur morale à elles : elles ne se laissent . . . faire par les dindons, "roupiller", en terme d'éleveur, que lorsqu'elles se sentent en état de pondre.

Enfin, elles ont tendance à s'empiler lorsqu'elles ont peur ou qu'elles veulent se réchauffer; ce qui comporte un danger de mort pour celles qui sont dessous, surtout par les nuits froides de l'automne, quand les dindes sont encore jeunes. Les dindonniers le savent et ils les visitent régulièrement le soir, pour prévenir le pire.

Mais les robustes oiseaux parvenus à leur développement normal de fin novembre n'ont guère à craindre de ces paniques de foule. "D'un simple coup d'aile, elles peuvent vous renverser et même vous blesser!" remarque M. Massé. Et il entre dans un des poulaillers crottés, tandis que la masse des dindes reflue en criant, il attrape un fier dindon par les pattes et le sort dans cette position irrespectueuse.

Ça proteste

L'animal proteste, gesticule, puis se laisse faire, pantelant, indigné mais résigné. Je lui tâte l'aile : en effet, il y a un bras solide qui se cache à la racine des plumes! Et quel poids. "Les dindes pèsent en moyenne 15 livres. C'est la volaille familiale! dit M. Massé. Quant aux dindons, ils peuvent peser de 25 à 35 livres . . . ils vont surtout aux collèges, aux institutions religieuses, etc.!"

Les éleveurs de dindons ont leurs problèmes. On peut même dire qu'ils sont sur le gril, puisque, affirme M. Massé, comme les dindes canadiennes, c'est une race qui s'éteint. "L'élevage de la dinde au Québec aurait besoin de protection tarifaire contre les importations. Tenez, moi, je fais mon argent en vendant des dindonneaux d'un jour. J'en exporte jusqu'en Grèce et en Italie. Mais les dindes pour l'abattage ne me paient guère. Je fais ça pour écouler mes dindonneaux invendus."

Un secret

La dinde est à la mode, et la demande, massive. Noël et l'Action de Grâces! Les éleveurs ne peuvent suffire, et la dinde importée inonde le marché à partir des Etats-Unis. Mais, comme celle-ci coûte moins cher à produire (le Sud!) et qu'elle provient de surplus, les prix tombent. Et l'éleveur du Québec ne peut vivre, encore moins investir pour produire plus et satisfaire à la demande. "D'ailleurs, 80 p. 100 sont endettés auprès des compagnies de moulées", dit M. Massé.

"A 26 ou 27 cents la livre "debout" (dans le gros), le producteur américain est à l'aise, car son produit lui revient à environ 16 cents la livre. Ici, il y a l'hiver, il faut des couvoirs chauffés, etc. Ça nous revient à 22 cents la livre. A moins de 28 cents sur le marché, on ne peut pas arriver. En cas de coup dur, tout de suite on est "dans le trou". On échange notre argent, tout juste! Il nous faut des embargos contre le dumping."

Mais cette chute des prix qui cause la ruine des éleveurs de chez nous permet également à la dinde de monter sur la table du pauvre. Prospérité factice? "C'est tout le problème de l'agriculture au Canada", souligne M. Massé.

Un dernier mot. Il me semble que la dinde n'a plus son goût d'autrefois. "Et vous n'êtes pas seul à penser ça, m'interrompt M. Massé. Vous voulez un secret? La dinde, comme toute viande blanche, ne doit pas être vidée aussitôt tuée. Il faut la laisser faisander quelque temps! Bien sûr, ça ne se fait plus. Aujourd'hui, tout va trop vite . . ."

M. ROBERT MASSE

". . . à moins de 28 cents la livre sur le marché, on ne peut arriver."

Les éleveurs de dindons et de dindes disparaissent lentement. Le métier ne paie plus.

LA COUPE POMPADOUR

est la plus populaire...

. . . car elle est moderne, convient à tous les visages et assure une touche de distinction.

Tous les toupets du CENTRE DU CHEVEU POSTICHE sont si parfaitement conçus et adaptés qu'il est impossible de les déceler, même à proximité immédiate de celui qui les porte.

En dix secondes, n'importe quel homme atteint de calvitie totale ou partielle peut se trouver rajeuni de 10 ans, à la stupéfaction et à l'admiration de son entourage. (Vous surprendrez même votre coiffeur).

Il peut pratiquer les sports, nager, dormir en toute sécurité. Les milliers de clients satisfaits qui se sont adressés au CENTRE DU CHEVEU POSTICHE ont constaté que cette transformation radicale de leur vie était bien moins coûteuse qu'ils ne le pensaient.

De plus, le CENTRE DU CHEVEU POSTICHE accorde de très larges facilités de paiement.

Documentation gratuite

CENTRE DU CHEVEU HUMAIN DE MONTREAL INC. (Filiale de Montreal Human Hair Center Inc.)
C.P. 22, Laval-des-Rapides, Qué.
Tél. : 669-5365
Veuillez m'expédier sans obligation de ma part, tous détails sous enveloppe discrète.

Nom .....
Rue .....
Ville ..... Tél. : .....

Vous pouvez vous procurer ces TÉLÉVISEURS chez

Claude Fortin
TELEVISION

2550 est, rue Beaubien

Tél.: RA. 2-2468

A Noël... Donnez le cadeau de qualité le plus nouveau et le plus beau!

Le tout nouveau TV portatif 12"* individuel monté à la main de Zenith!

ULTRA-LÉGER! SUPER-COMPACT!
MOINS D'UN PIED DE HAUT!
CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE D'UN 'GRAND MODÈLE'!

COMPAREZ ZENITH À D'AUTRES MODÈLES COMPACTS—SEUL ZENITH VOUS OFFRE TOUTES LES CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE D'UN 'GRAND MODÈLE'. Châssis horizontal monté à la main de Zenith . . . aucun circuit imprimé, aucun compromis dans la production pour une plus grande sûreté de fonctionnement. Contrôle de syntonisation "Perma Set"—nul besoin de régler la syntonisation après chaque changement de canal. Amplificateur IF à 3 stages . . . pour une meilleure image même dans les zones difficiles. Contrôle de précision d'image de Zenith . . . pour une grandeur maximum d'image sans perte sur les bords. Contrôles et haut-parleurs frontaux de Zenith . . . pour plus de facilité de manipulation et une qualité maximum de son.

*(12" en diagonale avec image rect. de 74 po. c.

(A) Modèle M1260, LE SUPERJET, choix de couleurs du cabinet: Blanc et Gris Pâle . . . ou Brun Foncé et Coquille d'oeuf, **$189.95**††.

(B) Modèle M1250, LE JETLITE, choix de couleurs du cabinet: Ebène et Coquille d'oeuf . . . ou Beige et Coquille d'oeuf, **$179.95**††.

ZENITH®

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé

ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA LTD., TORONTO-MONTRÉAL

††PRIX DE VENTE SUGGÉRÉS POUR LE QUÉBEC ET L'ONTARIO. PEUVENT ÊTRE LÉGÈREMENT PLUS ÉLEVÉS AILLEURS. PRIX ET CARACTÉRISTIQUES MODIFIABLES SANS PRÉAVIS

A. Fortin
TELEVISION & RADIO SERVICE
47 Fleury O., Montréal. — 381-9261

Fleury Electric Enrg.
2060 est, rue FLEURY
Montréal — 387-7491

Roland Gagné Ltée
"L'Homme qui achète vos vieux meubles"
1657 est, rue LAURIER
Montréal — 527-4331

Jean Gervais Inc.
5270 Henri Julien, 277-4103
1145 est, Mt-Royal, LA. 4-6817
MONTREAL

Jean C. Le Blanc
AMEUBLEMENT INC.
272-1122

Le photographe Gaby, rentré du Moyen-Orient :

"Ah! ce que l'Egypte donne le sens de l'éternité!..."

"Les hommes redoutent le temps — mais le temps redoute les Pyramides" . . . C'est ce proverbe arabe, dont la fameuse apostrophe de Napoléon Bonaparte à ses troupes n'est qu'une paraphrase ("Du haut de ces pyramides, 40 siècles vous contemplent") qui hante Gaby Desmarais — notre Gaby de Montréal — à peine arrivé d'un périple de 3 semaines dans le Moyen-Orient.

Cet artiste qui fait profession de fixer les traits des personnalités de son temps, et qui était allé faire une tournée de routine en quelque sorte, comme il en fait tous les ans pour en offrir ensuite l'essentiel sous forme d'images à ses concitoyens, a trouvé au Moyen-Orient quelque chose d'autre que le visage toujours changeant, chaque fois different, de l'homme à travers l'espace.

Incroyable

"C'est incroyable ce que l'Egypte vous donne le sens de l'éternité, me dit-il, **le sens de ce dialogue permanent de l'homme avec son destin, c'est-à-dire la mort . . . Au fond, avec des solutions diverses, c'est toujours le même problème de la survie que l'homme tente de résoudre."**

Gaby s'était envolé il y a trois semaines, à destination du Caire, dans un appareil de Sabena qui l'a amené d'abord à Bruxelles, puis à Athènes.

Le temps de se replonger brièvement dans l'atmosphère lumineuse et légère de la Grèce immortelle, d'où il a rapporté — entre autres — quelques visions personnelles du Parthénon — cadeau génial des hommes à leur imagination divinisée . . .

Puis c'est le Caire — où il découvre au petit matin, du haut de la chambre de son hôtel, le secret millénaire de l'Egypte mal camouflé sous les facettes bruyantes et pittoresques de l'Orient musulman, où se mêlent d'ailleurs, de plus en plus visibles, a noté Gaby, les influences de la technocratie occidentale.

Ce secret, c'est le Nil, dont les eaux calmes et limoneuses lèchent paisiblement les berges légèrement estompées par un brouillard matinal que les premiers rayons du soleil commencent à dorer.

Les bazars

Du Caire musulman, Gaby a noté les "bazars" (quartiers commerçants) animés par une foule vêtue assez uniformément de blanc quant aux hommes, et de noir quant aux femmes (celles-ci, pour moitié, observent encore l'usage qu'imposa, dit-on, Mahomet de se masquer le visage); les minarets des mosquées — mais aussi les hôtels modernes, et la fameuse tour d'observation de 600 pieds que Nasser a fait construire en une sorte de défi aux réalisations grandioses de ses prédécesseurs, les pharaons de l'ancienne Egypte.

C'est précisément cette Egypte des temps passés qui a envoûté le photographe montréalais, au point de faire passer au second plan tout le reste du voyage : Beyrouth — la ville la plus propre de cette partie du monde, mi-asiatique, mi-européenne — la "New York du Moyen-Orient"; Baalbek, Damas, Amman, et même la Terre Sainte : la Galilée, où il se reposa les yeux au charme ensorceleur de la mer de Tibériade; le Jourdain, où il envoya un Arabe se baigner dans les eaux baptismales pour une image évocatrice; Jéricho, où il entraperçut, encore mal dégagés des débris millénaires, les murs ébranlés par la trompette de Josué . . . la mer Morte, où il laissa son corps flotter de lui-même dans une eau salée à trente pour cent . . . et les "Lieux Saints" proprement dits, où il eut de la peine, dit-il, à retrouver l'ambiance originelle, tant elle a été étouffée par les témoignages répétés de la haine fraternelle qui n'a cessé d'animer, les unes contre les autres, églises et congrégations.

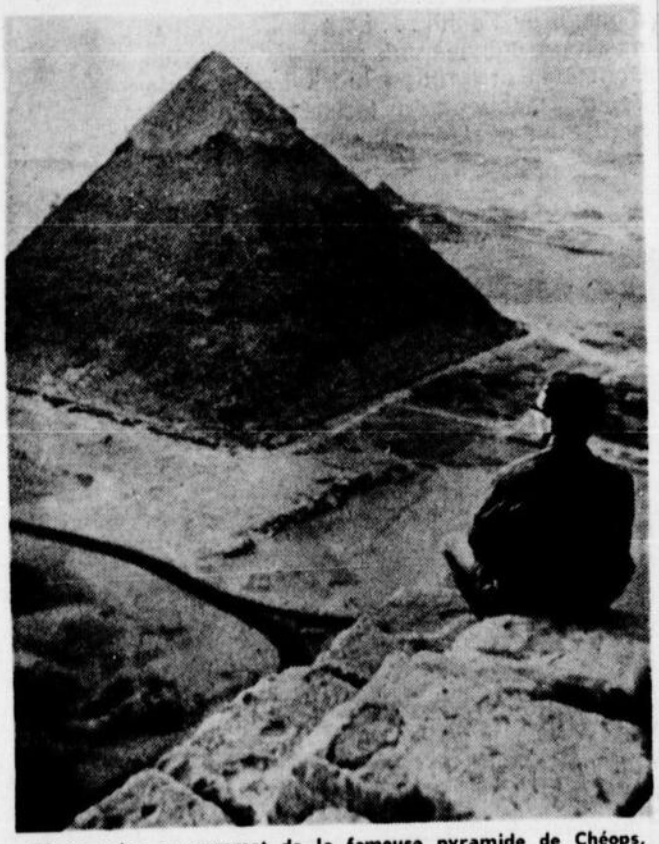


Photo prise au sommet de la fameuse pyramide de Chéops, face à la pyramide de Chéphren.

Ah! le sol nu!

"Ah! Combien je préférerais, sur le Golgotha, au lieu de cette construction démesurée, abritant autant de chapelles de cultes ou de langues différentes, le sol nu, où se dresseraient, comme au Vendredi Saint, simplement, trois grandes croix . . ."

Voilà sans doute pourquoi les souvenirs les plus impressionnants que Gaby ait rapportés de son périple sont ceux que lui procura l'Egypte des pharaons à Assouan, à Edfou, à Sakkarah, à Louqsor et à Karnak, ceux que lui fertilise et anime une bande de terrain "incroyablement longue et étroite" — il a su en fixer les dimensions sur une diapositive prise d'un bord du désert, dont on aperçoit le sable au premier plan, à l'autre, dont on distingue les escarpements au loin, par-delà le ruban vert du Nil. "C'est là toute l'Egypte", souligne-t-il.

Mais en vérité ce n'en est que le corps, car l'âme de l'Egypte éternelle, il l'a trouvée, semble-cura l'Egypte des pharaons à Asramide de Chéops — de cette pyramide haute de 449 pieds (toute neuve elle en mesurait 470), large de 755 pieds (autrefois de 763) et composée de près de 2,300,000 blocs de calcaire pesant en moyenne 20 tonnes chacun, et mesurant environ trois pieds de haut . . ."

"J'ai voulu abandonner"

"Vous imaginez ce que cela représente à monter . . . Il m'a fallu une demi-heure pour arriver au sommet. A mi-chemin je voulais abandonner, tant j'étais épuisé. Mon guide m'a convaincu de continuer . . .

"Et puis, je n'allais pas renoncer à quelque chose d'aussi rare . . ."

En effet, ni les autorités, ni les guides habituels ne favorisent ce genre d'exploit, qui peut être très dangereux s'il est tenté seul. Le vertige vous prend facilement. Il y a eu des chutes mortelles.

Gaby de Montréal s'est donc obstiné. Il est arrivé au sommet, un carré de quelques pieds de côté, d'où la vision des deux autres pyramides proches, de la vallée du Nil et du désert est grandiose.

Avec deux jeunes touristes allemands, montés en même temps que lui, il a trouvé aussi, au sommet, les traces de dizaines d'autres touristes qui n'ont pas reculé devant le sacrilège de graver leur nom sur ces pierres augustes.

Pas de sacrilège

Et lui, l'a-t-il commis, ce sacrilège ?

— Non, je n'en avais ni les moyens . . . ni surtout le désir.

Gaby a préféré méditer un instant.

— J'ai compris ce soir-là ceux qui dépensent des heures d'efforts surhumains pour gravir un sommet de montagne. Toute notre vision des choses est transformée.

Après une descente — "plus terrible que la montée" — il se trouvait de nouveau dans le monde des hommes — boîte de nuit "Sahara", avec ses danseuses du ventre et ses derviches, ou la garçonnière du roi Farouk, à la lisière du désert, à deux pas de la pyramide.

Mais il ne pouvait s'empêcher de penser à cette farouche détermination du pharaon Chéops, qui (en construisant cette pyramide) acheta l'illusion d'une victoire sur la mort au prix de 100,000 esclaves — comme à celle du pharaon hérétique Aménophis IV — le contemporain de Moïse et monothéiste comme lui — qui identifia le soleil au principe de toutes choses et fit de la lumière solaire le plus pur symbole de la divinité.

Rien que pour cela, son voyage n'aurait pas été vain . . .

André LUCHAIRE.

Le photographe GABY DESMARAIS — le fameux Gaby de Montréal — photographié devant le Sphinx.

Un record: 150 degrés sous 0

PARIS. — Les manuels de géographie classiques donnent couramment comme pôle du froid la ville sibérienne de Verkhoyansk.

Or, le record semble bien avoir été battu en 1935 par la ville d'Indigirka, en Yakoutie.

Des études plus récentes montrent que la Sibérie n'a pas le record des températures les plus basses : on a relevé en effet dans une station de l'Antarctique, une température de 150 degrés sous zéro.

La température moyenne de cet agréable coin du globe est de 54 degrés sous zéro.

OPTICIENS

d'ordonnances

Membres de la Corporation

EXECUTONS PRESCRIPTIONS de MEDECINS OPHTALMOLOGISTES et MEDECINS OCULISTES

Raymond Boulianne — EST
7750 est, rue NOTRE-DAME — 255-9283
(angle Lepailleur)

Sylva Payette — NORD
2260 est, rue BELANGER — 727-2323
(près Louis-Hémon)

L. R. Savage — VERDUN
3954 WELLINGTON — 768-7922
176 CHURCH AVE. — 766-2.81

Jules Saulnier — NORD
2122 est, rue BEAUBIEN — 728-3501
(près Delorimier)

Marcel Jeannotte — NORD
2463 est, rue FLEURY — 387-9412
(près Iberville)

Que pensez-vous de l'assurance-vie comme placement?

Mlle Pépin
Comme placement? Je pensais qu'on souscrivait une assurance-vie pour se protéger.

Interviewer
Bien sûr... mais pas seulement pour se protéger.

Mlle Pépin
Pourquoi alors?

Interviewer
Comme placement. Votre police Mutual Life vous assure une protection jusqu'à l'âge de la retraite. Mais cette même police sert aussi à garantir un revenu mensuel jusqu'à la fin de vos jours.

Mlle Pépin
C'est donc en réalité un placement. Vraiment, je n'avais jamais envisagé la chose de cette façon. Où puis-je me renseigner à ce sujet?

Interviewer
Téléphonez au représentant Mutual Life de votre localité.

La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA
FONDÉE EN 1869 / SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.

6 succursales à Montréal

Les agences de règlement de dettes

Les dettes des uns font les profits des autres

par Jacques Benoit

Le 4 février 1964, Mme B., de Montréal, signait un contrat de règlement de dettes avec l'Agence d'administration mutuelle. Son mari était absent de la maison. Après que le représentant de l'agence lui eut expliqué qu'il existait une nouvelle loi permettant à l'épouse d'imiter la signature de l'époux (!), Mme B. apposa deux signatures au bas du contrat, la sienne et celle de son mari . . .

Les dettes de M. et Mme B., partagées entre une épicerie, deux magasins de meubles et une compagnie de financement, se chiffraient à $951. "En considération des services rendus ou à être rendus" et "du travail d'administration", l'agence réclamait la somme de $72 et "8 p. 100 du montant total des dettes de créances", soit $76.08.

On lit en effet dans le contrat : "En considération des services rendus ou à être rendus par la compagnie, le client par les présentes reconnaît devoir et promet payer à la compagnie la somme de $72, laquelle somme le client autorise la compagnie à retenir à même les argents versés à ladite compagnie. Il est entendu qu'en considération du travail d'administration, le client reconnaît que les charges seront de 8 p. 100 du montant total des dettes et créances. Et pour toute la durée de temps nécessaire à la radiation et à l'extinction des dettes du client."

Autrement dit, il en coûtait $148.08 (15 p. 100 de $951) à M. et Mme B. pour faire régler par une agence ce qu'ils auraient bien pu régler par eux-mêmes. Leur dette s'élevait désormais à $1,099.08 au lieu de $951. Quant à l'agence, elle n'avait pas un cent à débourser; elle devait se contenter d'administrer l'argent de M. et Mme et d'y puiser son 15 p. 100 . . . Rien que ça.

— C'est 15 p. 100 ti-gars !

Comble de malheur, des $240 versés à l'agence par M. et Mme B. du 10 février au 17 avril à raison de $20.50 par semaine, seulement une partie, vraisemblablement moins de la moitié, a'la dans la poche des créanciers. Le reste . . .

Voyant que leurs dettes étaient loin d'être réglées, M. et Mme B. tentèrent à plusieurs reprises de rejoindre par téléphone le représentant avec qui elle avait fait affaire. Ce fut en vain. Ils se rendirent donc à l'agence d'où on les renvoya avec le conseil de ne plus ouvrir la porte à personne.

Au début de mai 1964, l'affaire était entre les mains d'un avocat. Une lettre, datée du 11 mai, soulignant l'illégalité du contrat et demandant le compte rendu exact des montants versés à l'agence par M. et Mme B. et des montants payés aux divers créanciers, demeura sans réponse. Le 26 août, le personnel de l'Agence d'administration mutuelle et de l'Association des ajusteurs de crédit du Québec était sous arrêt. Le 8 octobre, c'était le tour de l'Entreprise de crédit Métropole. Une trentaine de plaintes venant du public avaient été déposées à l'Escouade des faux prétextes de la Police de Montréal.

Lecture instructive

La lecture du contrat est des plus instructives. Exemple : "Si le client ne dépose pas régulièrement et ou de la façon stipulée dans les présentes ou si le client n'a pas déclaré toutes les dettes qu'il possédait à la date de la signature des présentes ou s'il ne déclare pas immédiatement toute nouvelle dette ou si, pour toute autre raison, il devient impossible pour la compagnie de continuer l'administration des affaires du client ,là et alors la présente convention deviendra immédiatement, ipso facto, sans mise en demeure et sans recours judiciaire, nulle et de nul effet à toutes fins que de droit, et le client sera tenu de payer et promet de payer à la compagnie immédiatement les dépenses et frais ordinaires présentés au client par la compagnie."

Les conclusions s'imposent d'elles-mêmes: il suffit d'une dette non déclarée que le client peut préférer payer directement de sa poche ou d'une nouvelle dette non déclarée qu'il peut encore une fois préférer payer sans passer par l'agence pour que celle-ci se trouve dans l'impossibilité de "continuer l'administration des affaires du client" tout en exigeant de lui qu'il paie immédiatement "les dépenses et frais ordinaires" qu'elle jugera bon de lui présenter. Puisqu'il n'est pas fait mention du montant de ces "dépenses et frais ordinaires, l'agence peut aussi bien demander au client $2 que $200.

Si l'on s'en tient aux termes qui suivent: "...ou si pour toute autre raison, il devient impossible, etc." on peut en conclure logiquement qu'il suffirait que le propriétaire de l'agence ait un gros mal de tête pour que celle-ci, pour cette **raison,** décide de ne plus administrer les "affaires du client" et lui réclame $1, $2, $25 ou $200 pour payer les "dépenses et frais ordinaires présentés au client par la compagnie".

Consulté à ce sujet, un avocat de la Métropole déclarait: "Un tel contrat n'a aucune espèce de valeur légale. C'est vague, imprécis, contestable sur la plupart des points .Et si, en plus, la femme imite la signature du mari..."

Abracadabrant

La vie d'une telle agence commence au bureau d'enregistrement des raisons sociales de la Cour supérieure. Et c'est tout. Aucune loi, aucun règlement ne l'oblige à y déposer un bon de garantie comme dans le cas des agences de recouvrement. La grande porte des affaires lui est ouverte pour la modique somme de $2.50, prix de l'enregistrement. Reste à faire passer "une petite annonce à la rubrique **règlement de dettes** d'un ou plusieurs quotidiens et à attendre le client.

Mais jouons au client et téléphonons à quelques-unes de ces agences... A la première, aucune hésitation: une voix de femme m'explique que pour régler une dette de $1,000, il me faudrait débourser à l'agence $1,120. Le taux d'intérêt est fixe (8%) de même que le dépôt initial qui est de $40, quel que soit le montant total de mes dettes.

Deuxième coup de téléphone: **"C'est 15 p. 100, monsieur, quel que soit le montant total de vos dettes, que vos paiements soient échelonnés sur une période de 1, 2 ou 3 ans, c'est toujours 15 pour cent."** Mon interlocuteur s'exprime dans un français correct et ne fait montre d'aucune impatience. **"Passez au bureau."**

Au troisième appel, voix incertaine, homme ou femme ? impossible de savoir... Là, c'est 10 p. 100, pas un cent de plus. Vraiment cette "personne" a un coeur d'or.

Je forme un quatrième numéro. On m'explique que le taux d'intérêt dépend du montant de la dette. **"Mais pas plus haut que 15 p. 100"** Quant au dépôt initial, encore une fois, tout dépend, tout dépend... **"Venez nous voir!"**

Au cinquième appel, le vin tourne au vinaigre. Monsieur m'explique que le taux d'intérêt ne dépasse jamais 20 p. 100 et qu'il doit de toute façon être conforme à certains règlements gouvernementaux. Je frémis en pensant qu'une dette de $1,000 me coûterait $1,200 chez lui... Je demande de plus amples explications, faisant remarquer que la chose me surprend, que le tarif varie d'une agence à l'autre, etc. Là, monsieur se fâche tout net et tonne: **"Les discussions abstraites au téléphone n'ont jamais été mon fort... Passez au bureau!"** Vraiment, il n'y avait plus rien d'autre à dire...

Un saut de 16 pieds !

Le champion américain du saut à la perche, FRED HANSEN, n'a presque pas de difficulté à franchir une hauteur de 16 pieds, grâce à sa perche en fibre de verre et grâce, surtout, à de solides jarrets.

Donnez

VIEW-MASTER

LE CADEAU EDUCATIF QUI PROGRESSE AVEC LE TEMPS! *SERIES DE DIAPOSITIVES STEREOSCOPIQUES VIEW-MASTER EN COULEURS REFLET MAGIQUE DU MONDE ENCHANTEUR DE LA FANTAISIE POUR LES TOUT JEUNES... TAPIS VOLANT VERS DES HORIZONS REELS ET VERS L'AVENTURE POUR LES ENFANTS D'AGE SCOLAIRE*

PAQUET DE 21 DIAPOSITIVES VIEW-MASTER: $1.50
VISIONNEUSE: $2.65
(Prix de détail suggéré)

en vente à tous les magasins et rayons de photographie

PHOTO JOURNAL

LE PLUS GRAND HEBDOMADAIRE du MERCREDI

Jean XXIII a aimé la vie et la mort

En novembre 1961, un an et demi environ avant sa mort, Jean XXIII disait: "Je ressens dans mon corps le commencement d'un certain trouble qui doit être naturel pour un vieillard. Je le supporte en paix, même si parfois il m'est un peu pénible, et même s'il me fait craindre quelque aggravation. Il n'est pas agréable de trop y penser; mais, encore une fois, je me sens prêt à tout."

"Nous courons après le Seigneur qui monte au ciel" **(Ascension 1962)**

Tous les jours sont bons pour mourir

"Je suis tranquille. J'ai toujours voulu faire la volonté de Dieu. Toujours. Toujours. Je prie pour l'Eglise, pour les enfants, pour les prêtres et pour les évêques afin qu'ils soient saints, et pour le monde entier."

"Tous les jours comme tous les mois appartiennent également au Seigneur, aussi sont-ils tous également beaux."

"Nous entrons dans notre quatre-vingt-deuxième année. La finirons-nous ? Tous les jours sont bons pour naître, tous les jours sont bons pour mourir." **(Discours du 5 novembre 1962)**

"Il est bon de se laisser broyer par la douleur et par la mort afin de ressusciter."

Courage !

Sur son lit de mort, Jean XXIII recevait l'extrême-onction. Tout le monde pleurait autour de lui. Alors le Pape, tapant à coups redoublés sur le bois de son lit, s'écrie presque en colère :

"Allons, courage ! Courage ! Ce n'est pas encore le requiem ! Ce lit est un autel. L'autel demande une victime. Je suis prêt. J'ai devant moi la claire vue de mon âme, de mon sacerdoce, du Concile, de l'Eglise universelle."

Mardi 28 mai 1963

"O combien je suis reconnaissant ! Le fait d'être l'objet d'attentions délicates m'émeut et me laisse parfaitement dans ma simplicité habituelle, tandis que je me sens plus que jamais en communion avec tous ceux qui souffrent dans les hôpitaux et chez eux, et qui sont angoissés à différents titres. Cet intérêt témoigné au Pape, qui représente humblement le Seigneur, doit marquer un renouveau de prières, de pensées et de résolution de paix, une conviction nette et claire que dans la vie **ce qui a de valeur est toujours dans l'esprit de l'Evangile : douceur, bonté, charité.**

"Je désire que tous reçoivent le signe de ma gratitude émue, pour qu'ils en tirent motif et impulsion de mutuel amour fraternel, comme ils veulent rester en union avec moi. Je bénis et j'encourage . . ."

Vendredi 31 mai 1963

"Dans mes veilles, la nuit, j'ai toujours eu devant moi Jésus crucifié, avec les bras étendus pour recevoir tout le monde. C'est le rôle de l'Eglise catholique et apostolique, de l'Eglise romaine, de travailler à la réalisation de la prière du Divin Maître : **"Ut unum, ut unum sint."**

"Je suis tout prêt à aller où le Seigneur m'appelle. Je veux être dissous et être avec le Christ."

Le Pape tient les bras en croix sur son lit.

A Mgr Rocca : "Je vous remercie tant pour les services que vous m'avez rendus. Nos continuerons à nous aimer au ciel."

Samedi 1er juin 1963

Il demande que l'on récite le **Magnificat** : "Allons, courage ! Ce n'est pas le moment de pleurer, c'est un moment de joie et de gloire. Je souffre beaucoup, mais avec amour."

A son secrétaire : "Lorque tout sera fini, n'oubliez pas d'aller visiter votre mère."

Le Pape embrasse ses frères et dit :

"Je suis la résurrection et la vie. Jésus ! Jésus ! Prions pour papa et maman. J'ai toujours pensé à eux, et je suis content parce que dans peu de temps je les reverrai au paradis. Avec la mort commence une nouvelle vie, la glorification dans le Christ."

Au cardinal Testa, qui manifestait l'intention de s'en aller :

"Reste encore un peu !"

Au professeur Gasparrini : "Cher professeur, ne vous inquiétez pas, **mes valises sont toujours prêtes.** Quand ce sera le moment de partir, je ne perdrais pas de temps."

Dimanche 2 juin 1963

"Le Christ m'accueille. Je suis près de Jésus. C'est un grand jour pour l'Eglise". (C'était la Pentecôte.)

Le Pape donne une dernière bénédiction au monde.

Lundi 3 juin 1963

Jean XXIII meurt à 7 h. 45 du soir après avoir dit :

"Mater mea, fiducia mea." (Ma mère, ma confiance.)

Au même instant, le professeur Gasparrini, qui recueille son dernier soupir, entend distinctement le prêtre qui célèbre la messe sur la place Saint-Pierre dire : **"Ite missa est."**

La paix

Dans son encyclique **Pacem in terris,** Jean XXIII s'est adressé, par-delà les frontières visibles de l'Eglise, à tous les hommes de bonne volonté. Ainsi rappelle-t-il aux catholiques que l'Eglise appartient à tous, croyants ou non, et que par vocation l'humanité est le "peuple de Dieu".

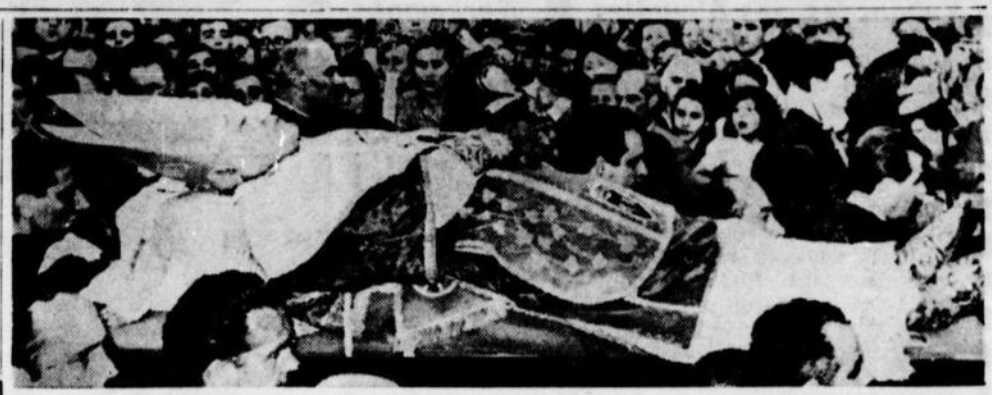
"Je vous laisse ma paix, je vous donne ma paix", a dit le Christ la veille de sa mort. L'Eglise a donc le devoir de déclarer la paix au monde et notamment de travailler à la paix des armes, manifestation élémentaire de la charité entre les hommes.

Etre un homme de paix, n'est-ce pas le premier devoir d'un pape ? Un homme de paix à la fois au sens naturel et au sens surnaturel de ce mot. Quel incroyant, en effet, prendrait le christianisme au sérieux si la religion conservait quelque indulgence pour la guerre ?

Or, ce pape a été au premier chef un homme de paix. Evoquant les derniers jours de son ancien évêque Mgr Radini, dont l'ultime invocation fut pour la paix, Jean XXIII disait dans ses **Pensées intimes :**

"Je voudrais qu'elle soit aussi ma dernière prière de pape, de l'humble pape Jean."

"La paix est la maison de tous."



Le corps de Jean XXIII traverse lentement la Place Saint-Pierre au milieu d'un grand concours de peuple. L'émotion est à son comble. C'est celui qui fut le "bon pape" qui passe . . .

Pour le bénéfice de ses lecteurs, LE PETIT JOURNAL a obtenu le droit exclusif de traduire quelques extraits du livre désormais fameux "Wit and Wisdom of Good Pope John", de Henri Fesquet. Rappelons que le livre français a pour titre : "les Fioretti du bon pape Jean". La série comporte sept articles. Celui de cette semaine, le dernier, nous donne une idées des vues de Jean XXIII sur la vie, la mort et la paix.

LE NOUVEAU
revêtement en acier coloré
RUSCO
supprime les frais de peinture

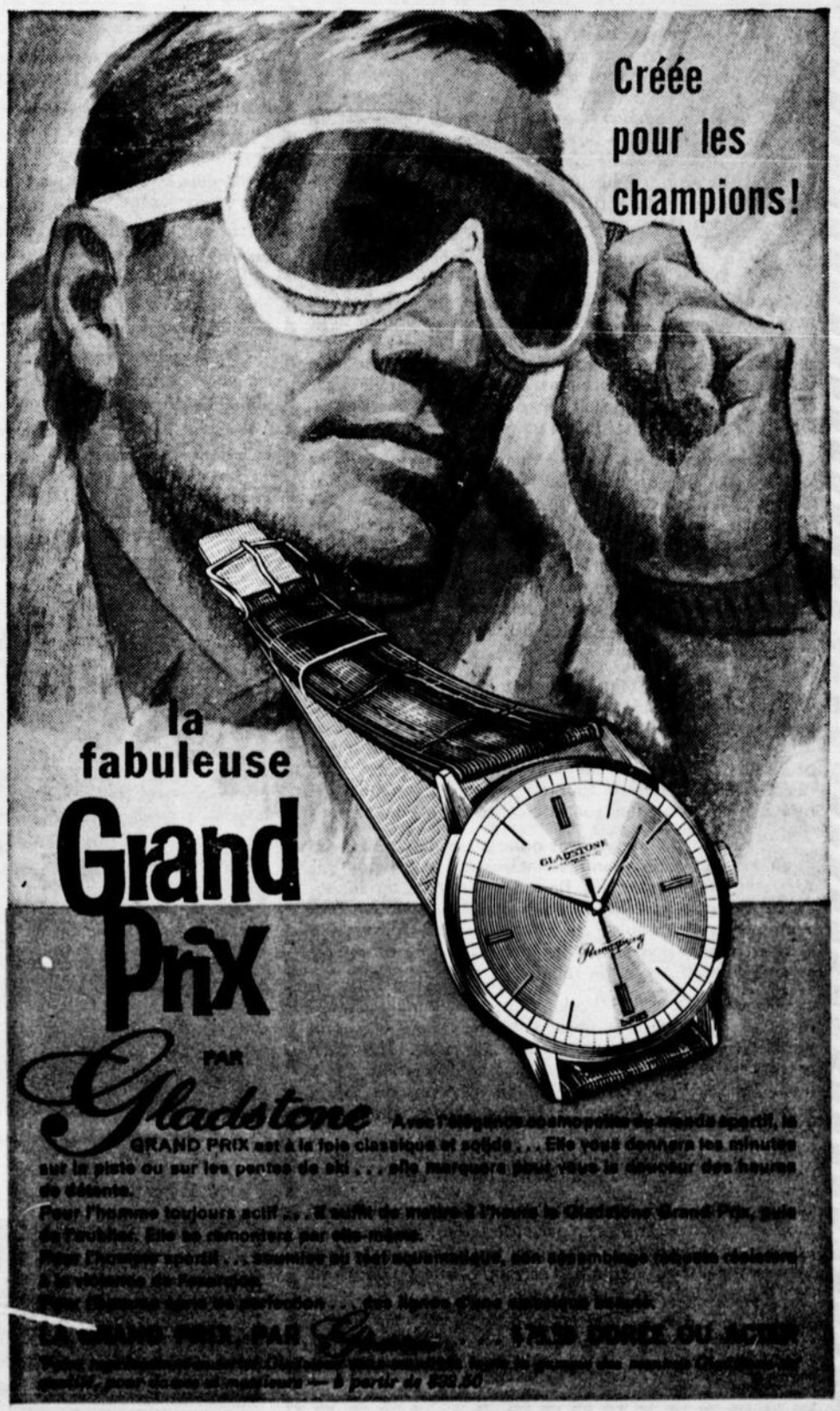
- Surface résistante au fendillement, à l'écaillage et au cloquage.
- Durée prolongée par une protection exclusive en 4 couches.
- Grande robustesse et résistance aux coups.
- Façonnage au laminoir: assemblage précis.
- Grand choix de couleurs décoratives.

ACIER STELCO

En vente chez :

HOME SPECIALTIES (1962) INC.
9095, boul. St-Laurent, Montréal, Qué.
DUpont 1-2511

R 100/64/F



sport-atout!

Vendez-les, vos Alouettes, M. Workman!

● Tant de rumeurs ont circulé au sujet des Alouettes, depuis leur élimination par les Rough Riders d'Ottawa, qu'on ne sait plus si l'équipe sera vendue ou si Ted Workman sera forcé de poursuivre sa carrière à titre de président-propriétaire du club. Chose certaine, Workman ne doit plus être intéressé à voir les Alouettes dépérir et sur le terrain du stade McGill et au guichet de la Place Ville-Marie.

Il a d'ailleurs avoué, récemment, que pour recueillir le million de dollars supplémentaire que nécessite la construction de son stade de Ville d'Anjou, il se voyait dans l'obligation de vendre plusieurs actions de la société. Or, les amateurs de football, et les partisans des Alouettes en particulier, souhaitent que Workman vende toutes ses parts, de manière qu'il ne soit plus associé d'aucune manière aux Alouettes. Et ils n'ont pas tort.

On conviendra que Ted Workman, bien qu'étant un homme d'affaires averti et un personnage très intelligent qui recherche constamment la perfection, s'est révélé le pire dirigeant d'une organisation sportive que Montréal ait jamais connu. Il a embauché de nombreux incompétents depuis le jour où il s'est porté acquéreur des Alouettes, et lui-même a commis plus d'erreurs et de bévues que tous les membres de son personnel. D'ailleurs, plus les années passent, plus les Alouettes faiblissent, Workman doit sûrement s'en rendre compte.

C'est lui le président des Alouettes. C'est lui le propriétaire. En outre, il s'est donné le titre et les fonctions de directeur-gérant de l'équipe, ce qui constitue déjà une grave erreur. C'est lui qui est responsable du départ de Sam Etcheverry et de Hal Patterson. C'est lui aussi qui a déjà lancé son argent par-dessus les fenêtres pour obtenir un joueur aussi banal que Sandy Stephens. C'est lui encore qui a ensuite mené une campagne d'économie, au point de refuser de faire signer un contrat à John Roach.

Workman a peut-être été mal conseillé. Soit. Mais ses conseilleurs, il les a choisis lui-même. Les Alouettes ont commencé à connaître des moments difficiles au temps de Peahead Walker. La situation a empiré avec Perry Moss comme instructeur en chef, et elle ne s'est certes pas améliorée avec Jim Trimble. Pourtant, ce dernier avait fait ses preuves à Hamilton, où l'équipe des Tiger Cats ne disposait pas d'un budget aussi avantageux que celui des Alouettes.

Workman a déjà fait quelques déclarations qui ont tout simplement dégoûté ses joueurs. Il a promis des coupes Grey aux partisans de l'équipe, alors qu'en réalité les Alouettes étaient juste assez bons pour participer aux séries éliminatoires. Il a été très malhabile dans la répartition des tâches de son personnel, extrêmement maladroit avec les journalistes, intransigeant avec quelques-uns de ses joueurs, et a enfin commis l'erreur de s'ingérer dans les affaires personnelles de ses employés.

Ce qui est certain, c'est que les Alouettes constituent une équipe de deuxième ordre depuis longtemps, et cela avec trois instructeurs différents. Si les "bobos" du club ne se logent pas dans le bureau du président-propriétaire, il est à se demander où ils pourraient bien résider. Il ne faudrait tout de même pas mettre les insuccès des Alouettes sur le compte de la malchance !

Il appert qu'un syndicat ontarien et un groupe de Montréal se sont montrés intéressés à acheter les Alouettes. Seulement, les financiers sont les financiers et, considérant la situation dans laquelle se trouve présentement notre équipe de football, ce n'est pas s'illusionner que de penser que les intéressés doivent vouloir acheter le club à prix de rabais.

D'autre part, Ted Workman est un homme d'affaires. Nul doute qu'il tentera d'obtenir le meilleur prix possible, advenant la vente des Alouettes. Toutefois, le football canadien faiblit depuis la fondation de la ligue Américaine, et cette situation n'est pas de nature à encourager les financiers locaux. Aussi, Workman, même s'il devait perdre de l'argent, ferait-il peut-être mieux de vendre son équipe au premier venu; les clients se feront rares et plus il attendra, plus il perdra.

Si jamais Workman décidait de conserver et la présidence du club et ses parts dans la compagnie, la cause des Alouettes n'aura pas fini d'empirer : c'est peut-être dans un magasin d'escompte que la franchise de l'équipe sera vendue un jour.

Jean AUCOIN

La présence d'un excellent gardien de but tel que YVES ARCHAMBAULT est nécessaire au succès de toute équipe de hockey.

Celle du poste CJMS

Une puissante équipe "pee wee"

Le tournoi international "pee wee" de Québec constitue une attraction de première valeur. Sa renommée s'étend jusqu'aux confins de l'Amérique du Nord. Tous les ans, il attire des foules considérables.

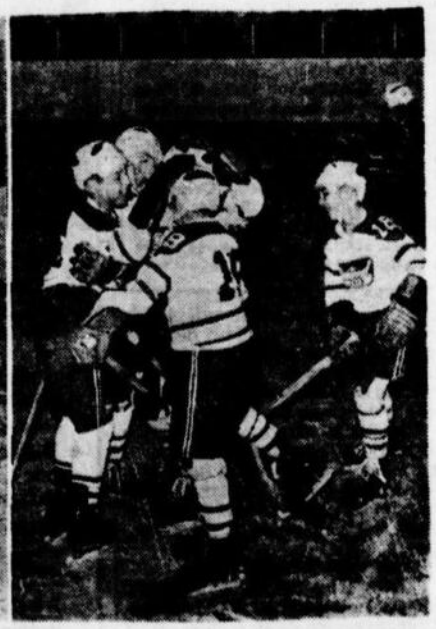
Depuis la mise sur pied de cette organisation, tous les clubs montréalais se sont fait battre par les équipes de l'Ontario. La performance peu glorieuse des nôtres a nui à la métropole du Canada et les amateurs ne cachaient pas l'indignation que leur causaient les revers successifs encaissés par les clubs locaux.

Devant les protestations multiples qu'il entendait de part et d'autre, le poste radiophonique CJMS a décidé de prêter son concours à la formation d'une solide équipe qui portera la bannière de la ville de Montréal.

La direction de ce club a été confiée à l'instructeur Claude Charette et au gérant Pierre Bellemarre, et ceux-ci en assumeront l'entière responsabilité. L'équipe est déjà formée et a commencé ses exercices réguliers.

(Photos Roger Lamoureux)

CLAUDE CHARETTE ... un professeur qui se fait instructeur



Les jeunes font comme les grands ! Ils ne peuvent cacher leur enthousiasme lorsque l'un des leurs réussit à marquer un but.

sport

de PERSONNE à PERSONNE

Allô !... Allô !... Ici Bill Bewley

Bill Bewley a connu la frustration de trois échecs d'affilée en finale de la Coupe Grey. Instructeur des Redmen de McGill depuis quelques années et ancien joueur professionnel, c'était l'homme tout désigné pour nous parler de la finale de cette année entre les clubs Vancouver et Hamilton.

par Jean SEGUIN

— Bill Bewley, qui l'emportera?

— Il est difficile de répondre à cette question de façon catégorique. Après tout, il s'agit d'un seul match où les impondérables décident souvent du résultat final.

— D'accord. Dites ce que vous pensez du club de Vancouver pour le bénéfice de nos lecteurs.

— Les Lions de Vancouver possèdent une défense formidable et une attaque bien équilibrée entre la passe et les courses au sol. De plus, Joe Kapp a une année de plus d'expérience et se compare avantageusement à Bernie Faloney. Et il est bon de rappeler que les Lions sont en meilleure condition physique, cette année. Presque tous les réguliers sont au poste. Pour ce qui est du Hamilton, c'est un club qu'il faut toujours respecter à cause de la puissance de son offensive et de sa défensive.

— Vous semblez favoriser Vancouver, est-ce vraiment le cas ?

— Oui. Je crois que les Lions l'emporteront cette fois par une marge d'environ dix points. Je ne prévois pas cependant un compte élevé. Je doute que Hamilton puisse marquer facilement des buts contre la défense des Lions.

— Le froid pourrait-il aider les Ti-Cats ?

— Non. Bien au contraire. S'il fait froid et si le terrain est glissant, cela servira la cause du Vancouver qui est supérieur au sol. Willie Fleming, Bob Swift, Marris et quelques autres donnent beaucoup de puissance aux Lions dans l'attaque au sol.

— Votre poste d'instructeur à l'Université McGill vous plaît-il ?

— Il y a tout un monde de différence entre jouer au football et diriger une équipe. Je suis satisfait des résultats à McGill. A ma première année, j'ai remporté le championnat de la ligue Universitaire, puis mon club a terminé troisième et deuxième. Mais, à chaque fois, il aurait suffi d'un seul triomphe pour nous assurer le titre.

— Est-ce qu'il y a d'autres anciens joueurs des Alouettes avec vous ?

— Oui. Tommy Moran est l'un de mes principaux assistants et il accomplit un travail merveilleux.

— La direction de l'Université a annoncé qu'elle avait l'intention d'engager un instructeur à plein temps. Cela vous affectera-t-il ?

— Le poste m'a été offert. Mais je n'ai encore pris aucune décision. J'aimais bien mon travail d'instructeur, mais je dois aussi songer à mon avenir. J'ai actuellement une situation intéressante comme représentant des ventes à la compagnie Reynolds Aluminium.

— N'étiez-vous pas instituteur du temps que vous portiez les couleurs des Alouettes ?

— C'est exact, mais j'ai quitté cette profession.

— Bill Bewley, vous rappelez-vous ce fameux match à Toronto où vous avez raté quatre placements d'affilée ?

— Je ne l'oublierai jamais. Mais, récemment, des joueurs comme Don Sutherin, Larry Robinson et même Paul Hornung, de Green Bay, ont connu des difficultés semblables. Lors de ce match à Toronto, j'ai finalement réussi le cinquième placement que j'ai tenté et il nous a permis de l'emporter 4 à 3 sur les Argonauts, dans une partie importante. Je garde un bon souvenir de Doug Walker qui m'a fait confiance. S'il m'avait remplacé, je crois que j'aurais été incapable de botter un autre placement par la suite.

— Quel a été votre plus vive sensation avec les Alouettes ?

— Ma première participation à la finale de la Coupe Grey en 1954. Dans les dernières minutes de jeu, nous avions alors perdu un match qui semblait être gagné.

— Et que pensez-vous des Alouettes ?

BILL BEWLEY
"... les Lions gagneront"

— Je suis toujours peiné un peu chaque fois que les Alouettes subissent une défaite. Je ne prétends pas critiquer qui que ce soit, car je sais par expérience que la concurrence est formidable au football professionnel. Mais il est bien évident que le club a un besoin pressant d'un quart-arrière d'expérience.

— Croyez-vous que les Alouettes connaîtront de plus grands succès si le club est vendu ?

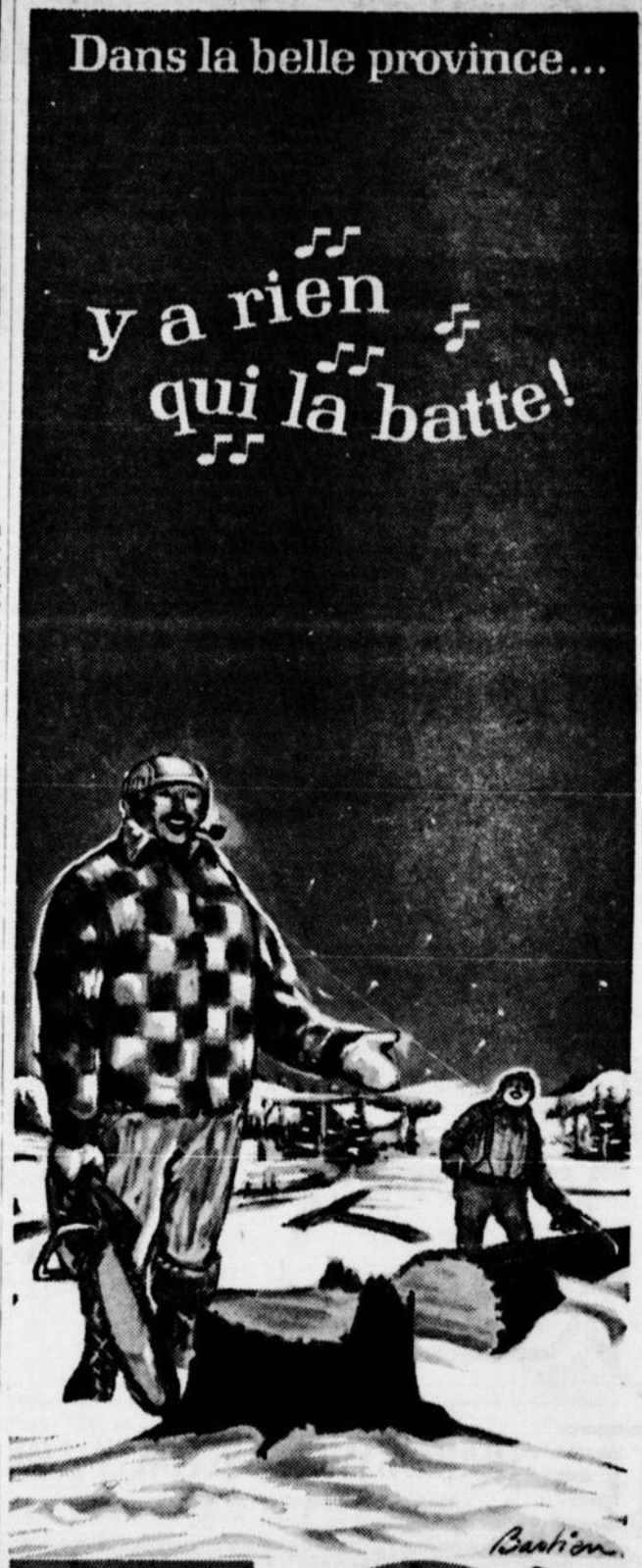
— Un changement de propriétaire ne fera que déplacer le mal. Mais j'espère que les nouveaux propriétaires auront la sagesse d'embaucher Sam Etcheverry comme quart-arrière. Sam peut encore se signaler trois ou quatre ans dans le football canadien comme joueur.

— Croyez-vous que Etcheverry pourrait devenir instructeur des Alouettes ?

— Je ne discute pas les talents de Sam comme "coach" avec les Rifles du Québec. Mais c'est comme joueur que j'aimerais le voir nous revenir. Avec Etcheverry, la saison dernière, les Alouettes auraient remporté trois ou quatre victoires de plus et n'auraient pas été blanchis en demi-finale.

— En terminant avez-vous le courage de prédire quel sera le résultat final du match de la Coupe Grey ?

— J'ai déjà choisi Vancouver. Alors, pourquoi pas ? Je crois que les Lions triompheront des Tiger-Cats de Hamilton par 17 à 10.



Il n'est pas étonnant que la "50" soit la bière qui progresse le plus vite dans le Québec. C'est la meilleure bière dans *la belle province!*

Ne manquez pas de voir le football présenté par Labatt

SKIEURS !

VOYEZ NOS AUBAINES SUR ENSEMBLES

HEAD

"BLAZER" DE KITZBUHEL

Skis laminés, dessus plastique et semelle Kofix, arête encastrée. Rég. $36
Une paire de bâtons d'acier effilés. Rég. $13
Fixations de sûreté 3 façons. Rég. $16

Prix régulier $65

Aubaine sur ensemble $39.95

SPECIAL pour débutants

SKIS fixations de sûreté 3 façons — 1 paire de bâtons.

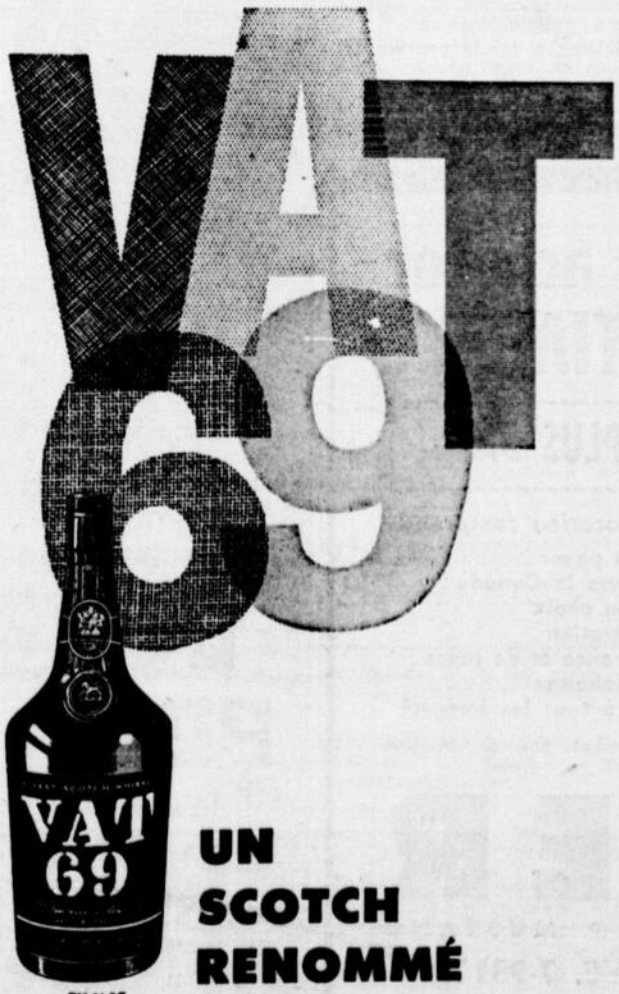
Prix régulier $45

Aubaine sur ensemble $29.95

Kerr's SKI SHOP

1242, rue Ste-Catherine O. UN. 6-8179

Porte voisine de Dinty Moore's - Ouvert le jeudi et le vendredi jusqu'à 9 p.m.



UN SCOTCH RENOMMÉ

RV-64-7F

IMPORTÉ D'ÉCOSSE EN BOUTEILLES

Montée en flèche du football dans les collèges

La ligue Intercollégiale a accru son prestige

Le sport qui obtient le plus la faveur des collégiens, de nos jours, est sans aucun doute le football. Autrefois, l'automne venu, on ne parlait que de hockey. Soudain, le vent a tourné, et du jour au lendemain nos athlètes collégiens sont devenus des enragés du football.

par Robert RIVET

Dirigée avec une habileté remarquable, la ligue Intercollégiale ferait rougir bien des ligues professionnelles. Le circuit du président Pierre Proulx a des bases solides et fonctionne à merveille.

Depuis 1955 qu'il occupe son poste, Pierre Proulx a trouvé d'excellents collaborateurs en Luc Allard, Paul Charbonneau, Jean-Paul Chartrand, pour ne nommer que ces trois-là. D'importantes entreprises contribuent également au succès de la ligue. La Banque d'Epargne décerne chaque année des trophées et des bourses d'études.

En parlant d'expansion

Lors d'un banquet offert par M. Antonio Rainville, directeur général de la Banque d'Epargne, nous nous sommes vite rendu compte de l'enthousiasme et de l'esprit d'équipe qui règne au sein de ce circuit. Cette célébration, qui couronnait les efforts et le magnifique travail des dirigeants et des instructeurs de la ligue, honorait en même temps les étudiants choisis sur l'équipe d'étoiles 1964.

La ligue Intercollégiale connait une expansion prodigieuse. D'un groupe de quatre équipes en 1955, le circuit est passé à 14 clubs en 1964. Plusieurs autres équipes désirent se joindre à la ligue, et le rêve de Pierre Proulx serait qu'un jour quatre sections en forment les cadres. Il aimerait avoir une section pour les régions de Québec, du Saguenay et du Lac-Saint-Jean, une autre dans les Cantons de l'Est et deux dans la région métropolitaine.

Interrogé sur la présence dans la ligue des Classiques de Cornwall, une équipe ontarienne, Pierre Proulx a déclaré : "Il s'agit d'un collège canadien-français situé très près du Québec et qui est sous la direction des Clercs de Saint-Viateur. Alors, rien ne s'oppose à ce qu'il fasse partie de la ligue Intercollégiale. Il nous fera plaisir d'étudier toute autre demande d'admission de la part de l'un ou l'autre des collèges canadiens-français de l'Ontario."

Selon Pierre Proulx, la victoire du club Cornwall en finale contre le Mont-Saint-Louis n'a pas été une surprise, car, même si les Classiques en étaient à leur première saison dans la ligue, ils possédaient une vaste expérience de la compétition dans les circuits ontariens. De plus, ils étaient pilotés par un excellent instructeur, Gilles Léger.

Bourses accrues ?

Au sujet de l'amélioration du calibre de jeu au cours des dernières saisons, Pierre Proulx s'est prononcé par l'affirmative: "Les joueurs sont sérieux et ambitieux. Les collèges ont l'orgueil d'avoir de bons instructeurs, comme c'est le cas de Tony Heffernan et de son adjoint Jean-Guy Bédard au Mont-Saint-Louis, de Jos Stracina à Rigaud, de Maurice Lévesque au Collège Notre-Dame, etc. Les jeunes ont manifestement du talent, mais il faut les former. J'ai de plus en plus l'impression que l'équipe championne de notre circuit pourrait livrer une chaude lutte aux Maple Leafs de Notre-Dame-de-Grâce, de la ligue Junior Q.R.F.U. Oui, je n'en ai pas le moindre doute, amélioration d'au moins 200 p. 100."

Dans le domaine des bourses d'études, il est question que la Banque d'Epargne en accroisse le nombre la saison prochaine. Cette année, une bourse spéciale a été attribuée à un joueur de la ligue habile au jeu et sérieux dans ses études. Jean-Guy Bouthot, de Saint-Hyacinthe, membre d'une famille de 14 enfants, a mérité cet honneur.

Il est tout à fait évident que la ligue Intercollégiale du Québec va de l'avant. Nombre d'amateurs se demandent comment il se fait que des institutions comme celles des collèges Saint-Laurent, Brébeuf et Saint-Paul n'en fassent pas encore partie.

L'avenir nous réserve probablement des surprises, et nous devons féliciter les responsables d'une organisation qui sert aussi admirablement les jeunes.

Knudson et Balding à l'omnium mexicain

L'Association professionnelle canadienne de golf a choisi le champion de la P.G.A. du Canada cette année, George Knudson, et le titulaire de l'omnium mexicain l'an dernier, Al Balding, pour la représenter officiellement dans la classique internationale de golf du Mexique. Le président Pat Fletcher en a communiqué la nouvelle.

A la suite de nouveaux arrangements avec l'Association, Fletcher a expliqué que la maison Seagram payerait toutes les dépenses des deux joueurs. Seagram est l'un des commanditaires de l'omnium mexicain. Le choix des joueurs a été fait par l'Association, qui en a informé la maison Seagram et l'Association de golf du Mexique.

Balding a été le premier Canadien en vingt ans à gagner l'omnium du Mexique. Il a alors éclipsé le record du tournoi, qui appartenait à Tony Lema, et il enleva le titre à ce joueur américain. Gagnant de l'omnium britannique, de la série mondiale du golf, et du Thunderbird, "Champagne Tony" est inscrit encore cette année dans l'omnium mexicain, de même que Ken Venturi, champion de l'omnium national américain. Plusieurs autres vedettes américaines seront sur les lieux au club de Mexico, ainsi que des champions de l'Europe et de l'Amérique du Sud.

N'échangez pas votre auto...
FAITES REPARER VOTRE TRANSMISSION

2 endroits pour vous servir
2 endroits pour votre garantie
2 endroits pour votre inspection

Tél.: 527-3641

5529 Papineau
(près du tunnel)
6320 Upper Lachine

TRANSMISSION SPECIALTY LTD
(pas de comptant, $1.50 par semaine)

POURQUOI louer ou acheter une voiture chez LATIMER ?

PARCE QUE LES PRIX SONT LES PLUS BAS

Notre service de location comprend :
- Pas d'assurance à payer
- Un service à travers le Canada
- Voiture Ford ou au choix
- Pas de souci d'entretien
- Pas de frais de licence et de taxes
- Automobile de rechange
- Plans accessibles à tous les budgets

Nous accomodons autant les industries que les services professionnels pour une voiture, un camion ou une flotte de véhicules, sur contrat local ou national.

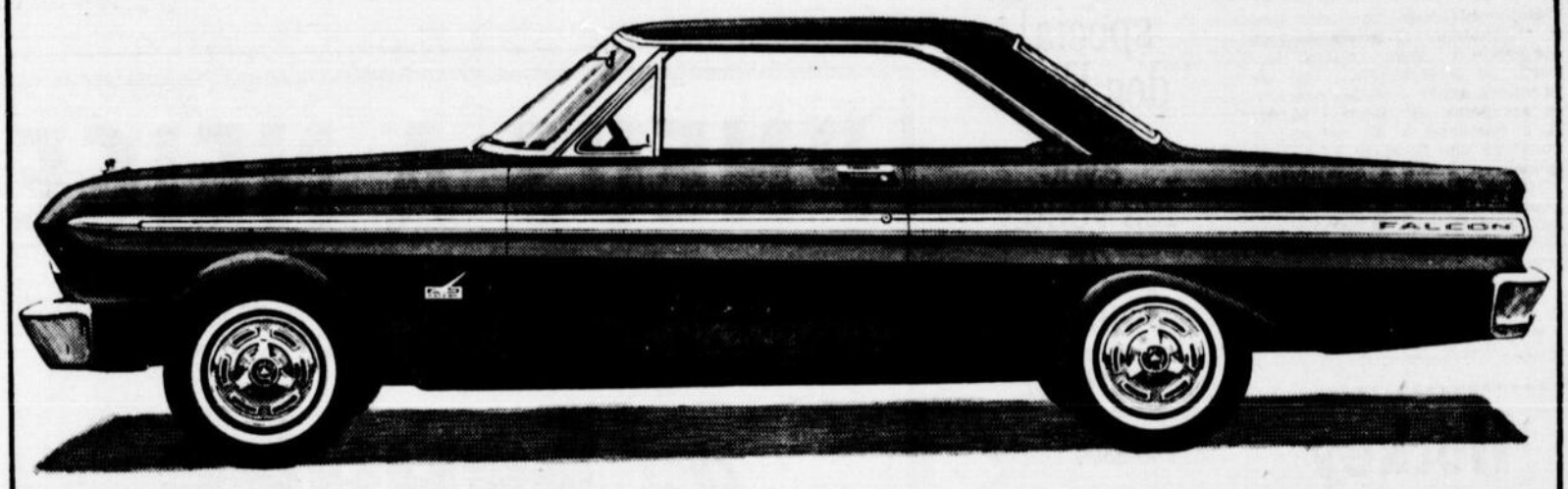
LATIMER
FORD • FALCON • THUNDERBIRD • MUSTANG
1953 ouest, STE-CATHERINE — WE. 7-9311
OUVERT LE SOIR

HENNESSY

Qu'est-ce qui se cache derrière un nom irlandais?

Un grand cognac français!

COGNAC HENNESSY
LE PRÉFÉRÉ DES CANADIENS



LA HARDTOP 2 PORTES ET LA DÉCAPOTABLE FALCON FUTURA 1965, DES FORD D'UNE EXCELLENCE GÉNÉRALE CONSTRUITES AU CANADA.

La Falcon 1965–la voiture qui a fait ses preuves

(Un monde nouveau d'économie)

La Falcon est la compacte qui est à la fois économique et agréable à conduire—et pour 1965, c'est un bijou de voiture qui brille d'un éclat nouveau!

Son millage-essence, déjà exceptionnel, a été accru de 15%. Son nouveau six-cyl. de 170 po.³ est plus fougueux, son rendement encore supérieur. Avec la nouvelle Cruise-O-Matic **facultative, il assure un démarrage-éclair, une docilité qui vous étonnera.**

Voiture à prix modique, la Falcon '65 vous offre tous ces avantages: avant d'un style nouveau et très attrayant, intérieurs renouvelés, doseur automatique, ceintures de sécurité, freins à autoréglage, pneus à profil surbaissé offrant un roulement et un maniement améliorés. Et en plus, cette preuve indiscutable de qualité: la garantie de 24 mois ou 24,000 milles. Pour plus de détails, voyez votre Vendeur.

La Falcon 1965, d'une excellence générale, est encore plus sportive, plus jeune, plus allègre. Venez vite l'essayer chez le Vendeur Ford . . . il attend votre visite. Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées ici sont fournies moyennant supplément.

Découvrez un monde nouveau d'excellence générale

MUSTANG • FALCON • FAIRLANE • FORD • THUNDERBIRD

FORD

CHARTRAND AUTOMOBILE Inc.
4731, boul. Lévesque
St-Vincent-de-Paul—NO 1-7757

JARRY & FRÈRE CO. Ltée
7275, boul. St-Laurent CR 4-8331

LATIMER MOTORS LIMITED
1953 ouest, rue Ste-Catherine
WE 7-9311

VOITURES USAGÉES
A-1

MAURICE VAILLANCOURT Ltée
2032, boul. Labelle Cité de Chomedey
MU 1-1696

LIBERSAN AUTOMOBILE, Ltée
10000 ouest, boul. Gouin
Roxboro—MU 4-2300

CHRISTIN AUTOMOBILE Inc.
11243 est, boul. Gouin
Rivière-des-Prairies MO 5-3881

COOPER'S GARAGE Limited
Ste-Anne-de-Bellevue OX 7-2070

HY-ROAD FORD MOTORS Ltd.
4901 ouest, rue Jean-Talon
RE 1-8271

KEATING FORD SALES Limited
4475, ave Bannantyne
Verdun—PO 9-8831

BOUCHARD GARAGE Ltée
340 10ème Ave. Lachine—637-5821

GARAGE LATREILLE AUTOMOBILE Ltée
4184, rue St-André LA 2-3105

GARAGE FORTIER Limitée
5021 est, rue Notre-Dame 254-7171

SUD AUTOMOBILE Inc.
864 ouest, rue St-Laurent, Longueuil—OR 4-6288

LES CHEVAUX à surveiller

Hilltop Sue

Une ambleuse de cinq ans qui fait maintenant partie des effectifs des écuries Duvernay. Entrainée et pilotée par Claude Dupont. A connu une saison formidable en 1963, à Rideau-Carleton. Cette année, Hilltop Sue n'a gagné que deux courses, mais elle s'est placée sept fois dans l'argent. S'est qualifiée le 9 novembre. Ensuite, sur tracé boueux, s'est classée deuxieme. Elle visitera sous peu le cercle du vainqueur.

Adam Hanover

La saison tire à sa fin, mais cet ambleur issu du fameux trotteur Hickory Smoke a déjà participé à deux courses à Blue Bonnets depuis qu'il a été acheté à Harrisburg. Il est entrainé et conduit par l'habile Ross Curran. A son dernier départ sur tracé lent, il a été battu de justesse par le brillant Patch On. Il a remporté sept victoires cette saison, dont une en 2:02.3 sur la piste de trois quarts de mile de Vernon Downs.

Active Bud

Un ambleur de trois ans, issu de Keystoner. Il a récemment été vendu à l'encan de Paul Bernard, au Bout-de-l'Ile. C'est sa première année dans les courses, et ses gains ont dépassé $6,000. Il a participé à 29 courses, a conservé une fiche de 3-7-4. Il a gagné en 2:05.3 à Sportsman's Park, à Chicago. Il vient de se placer deuxième à deux reprises, dans la boue. Il ne sera pas facile à battre d'ici à la chute du rideau.

Wicomico Way

L'idole du commentateur Russ Taylor. Ce vétéran de 12 ans a remporté cette année 10 de ses 38 départs. Il a encaissé près de $8,000. Quand il gagne, il rapporte généralement de bons dividendes. Il ne semble pas ralentir. Il est excellent dans la boue, et on dirait qu'il est constitué pour être toujours "dans l'argent".

Tecumseh Chief

Un bon poulain de trois ans de l'écurie de Gerald Johnston. Il a amblé 24 fois cette année, et son bilan est remarquable: huit victoires, sept deuxièmes et trois troisièmes. Il a découpé un mille en 2:08.1 à Rideau, mais peut filer beaucoup plus vite. Il est à son meilleur sur un tracé mou, et il l'a prouvé ces jours derniers à B.B. en gagnant deux courses et en se classant deux fois deuxième.

Hockey

Ligue Provinciale

Dimanche 29 novembre : Verdun vs Granby; Drummondville vs St-Hyacinthe.

Mardi 1er décembre : Drummondville vs Sherbrooke; Granby vs St-Hyacinthe.

Jeudi 3 décembre : Verdun vs Sherbrooke; Granby vs Drummondville.

Vendredi 4 décembre : St-Hyacinthe vs Verdun.

Ligue Junior "A" de l'Ontario

Dimanche 29 novembre : Peterboro vs Canadiens; Hamilton vs St. Catharines; Oshawa vs Kitchener; Niagara Falls vs Toronto.

Mardi 1er décembre : Toronto vs Oshawa; Kitchener vs Peterboro.

Jeudi 3 décembre : Canadiens vs Hamilton; Niagara Falls vs Peterboro.

Vendredi 4 décembre : Toronto vs Niagara Falls; Canadiens vs Kitchener.

Ligue Junior du Québec

Dimanche 29 novembre : Victoriaville vs Québec; Trois-Rivières vs Sorel; Thetford-Mines vs St-Jérôme.

Mercredi 2 décembre : Sorel vs Trois-Rivières.

Jeudi 3 décembre : Québec vs Victoriaville.

Vendredi 4 décembre : St-Jérôme vs Thetford-Mines.

Ligue Métropolitaine

Dimanche 29 novembre : Ile Jésus vs N.-D.-G.; Maisonneuve vs Rosemont; National vs Verdun. Montréal-Nord vs Lachine.

Lundi 30 décembre : Verdun vs Ile Jésus.

Mardi 1er décembre : Ile Jésus vs Rosemont.

Jeudi 3 décembre : N.-D.-G. vs Maisonneuve; Verdun vs Montréal-Nord.

Vendredi 4 décembre : N.-D.-G. vs National.

Ligue des Laurentides

Dimanche 29 novembre : Ste-Rose vs Ste-Thérèse; Ste-Anne vs St-Eustache.

Jeudi 3 décembre : Ste-Anne vs Ste-Rose; St-Eustache vs Ste-Thérèse.

Voici notre emballage spécial des Fêtes ... avec les voeux de Johnnie Walker

BORN 1820
STILL GOING STRONG

BLACK LABEL ET RED LABEL
—EN BOUTEILLES
DE DIVERSES CONTENANCES
distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse
4 64 P

LE NOUVEAU "600"

le hus-ski des hus-ski!

LE NOUVEAU HUS-SKI, "MODÈLE 600", avec son moteur de 10.4 hp, possède une mobilité exceptionnelle; il est assez puissant pour transporter 3 adultes, mais si simple à manoeuvrer qu'un enfant y réussirait. Elégance aérodynamique, mobilité étonnante, économie...c'est le HUS-SKI! Le HUS-SKI dépasse les 30 mph pour moins de 1¢ par mille. Pour plus amples renseignements, adressez-vous à votre dépositaire.

hus-ski
Pointe-Claire, Qué.

PNEUS A NEIGE

SANS CHAMBRE A AIR

en VENTE

chez Lepage

2 pneus pour $14.00

Un stock de 1000 pneus de très bonne qualité
Toutes marques, toutes grandeurs

UN DOLLAR COMPTANT, SOLDE EN 6 VERSEMENTS

LEPAGE automobile

Téléphone 254-7111

5300 est, rue SHERBROOKE

Il prend son courage à deux mains

Gilchrist ne craint pas de se repentir devant ses confrères

"Je me sens capable de vaincre à moi seul toute une équipe adverse", disait le robuste Cookie Gilchrist. Cette vedette des Bills de Buffalo ne parlait pas ainsi pour se vanter mais pour se repentir de ses actes passés.

Gilchrist, dont la conduite a grandement laissé à désirer au cours des dernières semaines, n'a pas craint de s'humilier pour redevenir un membre des Bills de la ligue Américaine de football.

Ce célèbre joueur de football a agi de la sorte pour persuader son instructeur Lou Saban et ses coéquipiers de lui accorder une autre chance. La direction des Bills n'est pas restée muette devant sa requête. Elle a aussitôt annulé sa transaction avec les Raiders d'Oakland qui obtenait les services de Gilchrist pour la modique somme de $100.

Après avoir appris cette nouvelle, Cookie n'a pu s'empêcher de s'exclamer : "Tout ce que je veux, c'est de prouver que je suis un homme. Je veux également prouver que je suis un joueur d'équipe. C'est certainement la seule chose que je puisse réellement faire pour être accepté par mes compagnons."

Lorsque Gilchrist arriva au Buffalo War Memorial Stadium, le vôtre que celui d'un joueur de football simple vagabond. Je vous supplie de me pardonner et de me réintégrer dans vos cadres. Je ferai de mon mieux et je resterai tranquille."

Tous les joueurs gardèrent un profond silence durant cette confession du mauvais garnement du football américain. Ils comprirent sur-le-champ que Cookie était un athlète très courageux pour s'humilier ainsi devant ses propres coéquipiers.

Quelques minutes plus tard, le capitaine Billy Shaw alla voir l'instructeur Saban, lui raconta ce qui venait de se produire et le pria de venir rencontrer Gilchrist.

Il s'excusa

Cookie s'excusa à nouveau devant Saban. "Vous êtes l'instructeur, a-t-il dit. Si vous me donnez une autre chance, je me soumettrai volontiers aux règlements et je ferai tout ce qui m'est possible pour aider le club à remporter le championnat. Je me rends compte que je me suis conduit comme un idiot."

Saban, qui affirmait récemment qu'il ne voulait plus de Gilchrist dans son alignement, s'est ravisé et a décidé de faire confiance à l'enfant prodigue. Cookie et son pilote résolurent d'oublier l'incident survenu lors de la seule défaite des Bills aux mains des Patriots de Boston (Gilchrist avait refusé de jouer à plusieurs reprises).

"Je crois que mon véritable problème a toujours été un manque de compréhension entre Saban et moi-même. Je suis persuadé que ce qui vient d'arriver a permis de mieux nous connaître, du moins c'est ce que j'espère. Il ne reste plus que trois matches à jouer et je tiens à y participer. Après la saison, Saban pourra faire de moi ce qu'il veut."

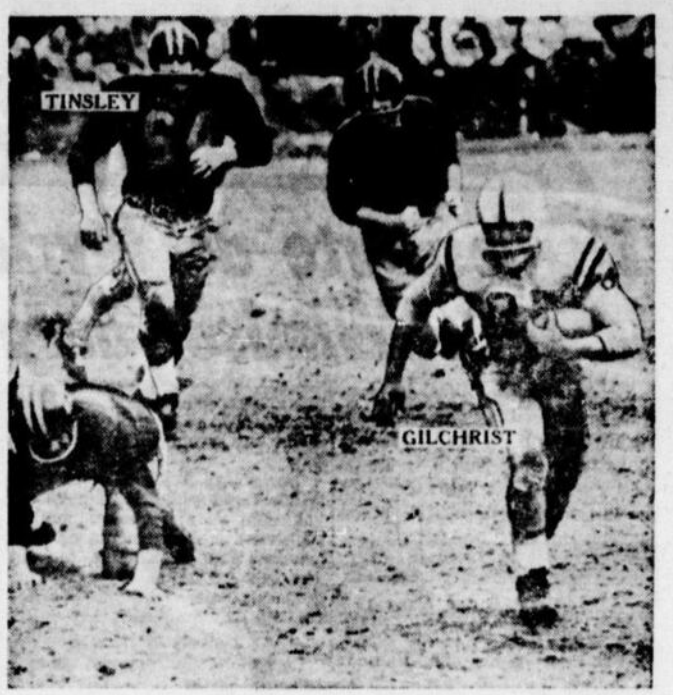
Le responsable

Jack Kemp, le quart-arrière des Bills, est le grand responsable de l'amende honorable de Gilchrist. "Jack m'a ouvert les yeux, a affirmé Cookie. Il m'a expliqué la situation telle qu'elle était. Ses paroles m'ont bouleversé à un tel point que je ne trouvais pas les mots pour lui répondre.

"Durant mes 11 années dans le football professionnel, j'ai connu des hauts et des bas. Rien ne m'affectait. Je manquais de sérieux. Toutefois, mon caractère a changé au cours des derniers jours. Je suis devenu un homme plus conscient. Je n'oublierai jamais cette dernière leçon."

Gilchrist quitta le vestiaire du Buffalo avec un large sourire. Il venait de réintégrer son poste en posant un des gestes les plus courageux de l'histoire du football. Ses coéquipiers, qui ne voulaient plus auparavant le voir ne cachent pas leur admiration pour Gilchrist.

L'avenir seul nous dira toutefois si Gilchrist était vraiment sincère !



COOKIE GILCHRIST ... est-il vraiment redevenu un homme sérieux ?

COOKIE GILCHRIST
... on lui pardonne

ses coéquipiers et son instructeur tenaient un exercice. Il se dirigea alors vers le vestiaire et constata, à sa grande surprise, qu'on avait vidé son casier. Cookie décida d'attendre paisiblement le retour de ses compagnons. Ce solide gaillard qui aime le jeu rude et qui ne recule jamais devant un adversaire est soudainement devenu nerveux. Il redoutait l'arrivée des coéquipiers.

Gilchrist a attendu qu'ils soient tous de retour au vestiaire avant de s'excuser auprès d'eux. Cookie ne parla pas longtemps, mais il était évident qu'il regrettait sa mauvaise conduite.

Un être misérable

"Je sais que mes bouffonneries m'ont attiré votre mépris, déclara l'étoile des Bills, mais je m'en repens beaucoup maintenant et je reconnais mes torts. J'étais un homme égaré qui se recherchait et qui a finalement retrouvé son âme et conscience. Le succès de l'équipe est bien plus

JIU-JITSU
KARATE
JUDO-DEFENSE
HOMMES et FEMMES
Devenez un expert. Nos cours par correspondance progressifs et méthodiques assurent des résultats rapides réels et durables. Pour documentation faites parvenir vos noms et adresse en lettres moulées et 25 cents pour frais d'envoi à
INSTITUT DE JUDO CANADIEN, P.J.
C.P. 314, Station Delorimier, Mtl, P.Q.

La bonne bière de chez nous-

Entre les DALOTS

La descente de février 1962 à la salle Windsor aura des échos

par Marcel GAUDETTE

Le 31 janvier 1962, le Conseil municipal de la Ville de Montréal prolongeait jusqu'à deux heures du matin le temps de fermeture des salles de quilles de la Métropole. A peine quelques heures après cette modification des règlements, un précédent était créé au Québec: la salle Windsor devenait le théâtre d'une descente de police pour la première fois dans les annales provinciales des quilles.

En ce 1er février 1962, 25 policiers, sous les ordres de l'inspecteur-chef adjoint Victor Huneault, faisaient irruption dans cet établissement, longtemps considéré comme la Mecque des quilleurs au Québec.

Sans tambour ni trompette, ces braves policiers, au nom de la loi, mirent la main au collet de toutes les personnes, bandits et honnêtes gens, qui se trouvaient autour des allées 19 et 20, et les emprisonnèrent tels de vrais criminels; sans cautionnement, elles durent passer la nuit en prison avant de comparaître devant le juge.

Que s'était-il passé à la salle Windsor, pour que les agents envahissent en si grand nombre l'ainé des établissements de quilles du Canada? En fait, on sait que, sur les allées 19 et 20, l'argent circulait, à la manière des casinos de Las Vegas.

32 mois d'attente

Le policier qui dirigeait les opérations, Victor Huneault, révéla au gérant du Windsor, Sylvio Carlos, qu'il s'agissait d'un "raid" dans une maison de jeu. Mais Carlos, qui n'avait pas la langue dans sa poche, lui rétorqua alors: "Si la salle Windsor est une maison de jeu, pourquoi ne procédez-vous pas à l'arrestation de tout le monde?"

Les journaux, la radio et la télévision avaient donné une large publicité à cette affaire. On se rappellera que la rue Ste-Catherine avait été bloquée pendant quelques heures par une véritable armée de véhicules de la police. Plus d'un curieux croyait qu'il s'agissait d'un meurtre! Tant de bruit pour si peu . . .

Jean-Paul Paré, propriétaire de la salle Windsor, est persuadé que la police aurait pu opérer la même descente à la salle X, à l'établissement Y ou au Salon Z; mais il fallait que ce soit chez lui, en plein coeur de la ville!

Devant le juge, les clients de la salle Windsor ont évidemment protesté unanimement de leur innocence; ils versèrent des cautionnements de $10. Les présumés tenanciers déboursèrent $500.

La cause suit son cours depuis déjà 32 mois. Elle a coûté plus de $7,000 à Jean-Paul Paré, qui n'est pas visé directement dans l'affaire, mais qui a à coeur d'innocenter ses clients et de faire oublier ce triste souvenir d'un jour d'hiver 1962.

Sous le coup de l'émotion et de la colère, Jean-Paul Paré voulut intenter une poursuite en dommages de $250,000 contre la Ville de Montréal, mais on lui fit comprendre que la descente avait été faite au nom de la Reine et qu'il ne pouvait poursuivre Sa Majesté sans en avoir averti le Gouverneur général. Et puisqu'une telle cause était sans fondement, il a jugé à propos de retirer sa poursuite.

"A cause de cette histoire, j'ai perdu deux excellentes ligues de dames. Je ne peux les blâmer d'avoir déménagé leurs pénates ailleurs, car ces dames craignaient une autre descente et ne désiraient aucunement coucher sur les paillasses de la prison. Cependant, en tant que propriétaire, cela n'a pas aidé ma cause."

Moutons noirs et blancs

Monsieur Paré souligne qu'à l'heure du lunch, près d'un millier de personnes circulent chaque jour dans son établissement, pour dîner, pour jouer aux quilles ou au billard. "Ce jour-là, des joueurs pariaient sur les allées 19 et 20 et, derrière eux, il y avait à peu près 80 personnes, dont quatre policiers-enquêteurs en civil. Des paris, il y en a certainement eu, mais qui, dans le groupe, a parié? Par exemple, vous déambulez sur le trottoir et vous voyez un attroupement autour de la scène d'un accident. Vous êtes alors piqué de curiosité. A la salle

(Suite à la page suivante)

(Photos Marce)

JEAN-PAUL PARE, propriétaire de la salle de quilles Windsor, pose dans l'entrée de la rue Saint-Alexandre, où 25 policiers faisaient irruption le 1er février 1962 afin d'y faire une descente. Trente-deux mois après cette invasion, la cause n'a pas encore été réglée.

Le vaste établissement de la salle WINDSOR fut le théâtre d'un précédent dans les annales des quilles au Québec au cours de l'hiver 1962.

SYLVIO CARLOS
. . . il a riposté verbalement

JOUEZ AU CURLING
Glace disponible pour ligues et joueurs d'occasion
Les visiteurs sont bienvenus - Instructions gratuites
Bonaventure CURLING CLUB
Pour informations, demandez JEAN : 748-8891
6055, CH. COTE-DE-LIESSE
"PAYEZ TOUT EN JOUANT"

SKIEURS !
VOYEZ NOS AUBAINES SUR ENSEMBLES
HEAD
"BLAZER" DE KITZBUHEL
Skis laminés, dessus plastique et semelle Kofix, arête encastrée. Rég. $36
Une paire de bâtons d'acier effilés. Rég. $13
Fixations de sûreté 3 façons. Rég. $16
Prix régulier $65
Aubaine sur ensemble
$39.95
SPECIAL pour débutants
SKIS fixations de sûreté 3 façons — 1 paire de bâtons.
Prix régulier $45
Aubaine sur ensemble
$29.95
Kerr's SKI SHOP
1242, rue Ste-Catherine O. UN. 6-8179
Porte voisine de Dinty Moore's - Ouvert le jeudi et le vendredi jusqu'à 9 p.m.

Monsieur, paraissez à votre meilleur durant la période des Fêtes...
Nous avons le plus beau choix à Montréal
DANS LES **HABITS** ET **PALETOTS**
faits sur mesure ou prêts à porter
Si les Hidalgo ou Beau Brumel revenaient à Montréal, c'est chez CASAVANT & THIBODEAU qu'ils s'habilleraient
Madame, mademoiselle, venez choisir le cadeau de Noël pour votre homme . . .

Nous avons un assortiment des plus complets dans la MERCERIE
Gants • Souliers • Foulards
Chapeaux • Chemises • Cravates
Pyjamas • Vêtements sport
Monsieur, exigez un vêtement portant la griffe
Casavant & THIBODEAU LTÉE
Le summum de l'élégance masculine à Montréal
2522 est, rue BEAUBIEN — Tél. : 721-5050

(suite de la page précédente)

Windsor, c'était la même chose ce jour-là. Avec tout ce monde dans l'établissement à midi, il s'est fait un groupe autour des allées 19 et 20. Quelques-uns pariaient; d'autres n'étaient là qu'en curieux. Toutefois, lorsque les policiers ont encerclé le groupe, il se trouvait là des honnêtes gens pour la plupart, qui n'avaient peut-être même pas songé à miser un cent sur les chances de leur favori. Tous ont cependant été conduits aux cellules. Passer une nuit en prison, quand on n'est pas coupable, ça se digère mal!"

Toute salle de quilles assez importante peut malaisément défendre à ses clients de parier entre-eux, sous peine d'être expulsés. Quelle serait la réaction du public, si la police effectuait une descente au Forum? On sait qu'il se parie des milliers et des milliers de dollars chaque soir de parties des Canadiens; et pourtant le Forum n'est pas un casino. Et puis, combien d'argent se pariera-t-il lors du match de la coupe Grey, en fin de semaine, au stade de l'exposition à Toronto? Nous doutons cependant que la police torontoise y fasse une descente!

En somme, on ne peut blâmer ceux qui ont répondu de leur innocence dans l'histoire des clients de la salle Windsor. Le juge André Champagne, de la Cour municipale, doit rendre sa sentence le 10 décembre. Tout porte à croire que, vu l'insuffisance de preuves, les empreintes digitales seront détruites, et que les clients de la salle Windsor seront exonérés de tout blâme.

McLeod est en verve

George McLeod a mis tout son talent en oeuvre, dimanche dernier, pour vaincre le vétéran Gérard Lapierre, de Valleyfield, par une performance de 658, à l'émission "l'Heure des quilles". McLeod a vaincu un adversaire miné par l'arthrite, mais cela n'enlève rien à l'éclat de sa victoire, puisque les chiffres prouvent avec éloquence sa performance.

McLeod n'a pas à dormir sur ses lauriers, car dimanche il aura un redoutable adversaire en la personne de Fernand "Ti-Blanc" Martin, ancienne étoile des petites quilles, et vedette des dix quilles depuis deux ans.

Le quilleur suppléant sera Roland Rémillard, de Lacolle, qui avait connu certains succès la saison dernière, au petit écran de Radio-Canada.

Lauzon et Larue sont tenaces

Pour la première fois cette saison, un tandem de quilleurs a remporté trois victoires d'affilée à l'émission "Télé-Quilles" du canal 10. Lundi soir dernier, Raymond Lauzon et Roger Larue ont roulé un triple de 577, pour éclipser Pierre Genest, du Cap-de-la-Madeleine, et Claude Picard, des Trois-Rivières, par une priorité de 111 points.

Lauzon et Larue ont porté leurs gains à $1,041 en empochant $427 pour leurs récents succès. Lundi prochain, ils seront opposés à Claude Sabourin, de Montréal, et à Yvon Houle, de Shawinigan.

"SPÉCIAUX" D'HIVER

GOODYEAR

SPÉCIAL! album de chants de Noël

Volume No. 4

Valeur régulière: $4.98

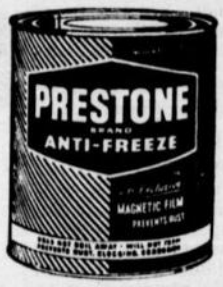
$1.19 seulement

• Album de collectionneur présentant plusieurs populaires airs de Noël et des artistes de réputation.

SPÉCIAL!

ANTIGEL PRESTONE

$2.49 LE GAL.



BATTERIE

GOODYEAR

• directement de la manufacture
• répondant à tous vos besoins
• meilleur prix en ville

à partir de $13.45

ROUES ½ PRIX *

Simplifiez et hâtez les rechanges de pneus de printemps et d'automne, en profitant de notre offre de roues à Moitié Prix lors de l'achat de tout pneu d'hiver Goodyear. Demandez-nous les détails de cette aubaine.

* La moitié du prix de liste suggéré par le manufacturier

RECHAPÉS D'HIVER "SPÉCIAUX"

Carcasse de toute sécurité, semelle en caoutchouc identique à celui des pneus neufs. Entièrement garantis. 9.95 avec échange 7.50/14 modèle sans chambre à air.

RECHAPÉS SUBURBANITE

Semelle de même largeur et de même épaisseur que celle des Suburbanite neufs. Carcasse de toute sécurité. Entièrement garantis. 13.95 avec échange 7.50/14 modèle sans chambre à air.

RECHAPÉS SUBURBANITE WIRE GRIP

60,000 filaments d'acier en pointes d'aiguille encastrés dans la semelle donnent 44% plus de traction au départ sur la glace. 15.95 avec échange 7.50/14 modèle sans chambre à air.

SURE GRIP NEUF

Le pneu d'hiver neuf le moins cher jamais offert par Goodyear. Garantie sans limite contre les hasards de la route. 14.95 avec échange 6.70/15

LES MEILLEURS GOODYEAR SUBURBANITE

La fameuse sculpture Suburbanite — celle qui a fait ses preuves. Garanties sans limite contre les hasards de la route. 21.75 avec échange 6.70/15

SERVICE COMPLET DE REMISE AU POINT POUR L'HIVER

ACHETEZ LÀ OÙ IL Y A GRAND CHOIX!

INSTALLATION RAPIDE ET GRATUITE

5 DIFFÉRENTS MODES DE PAIEMENT FACILE—CHOISISSEZ CELUI QUI VOUS CONVIENT

TOUT DE GO GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

3845 est, Jean-Talon, 729-4394
10220 St-Laurent, 381-2591
5750, Côte-de-Liesse, 747-7514

1250, boul. Labelle, 688-3575
CHOMEDEY
2225 Notre-Dame, 637-1138
LACHINE

45, boul. Taschereau, 671-7258
GREENFIELD PARK
2935, rue Dessaules, 773-2571
ST-HYACINTHE

C'est M. Lucien Saulnier qui l'affirme

Le stade de la Ville: pas avant 3 ou 4 ans

par Jean AUCOIN

A l'époque du "Nouveau Journal", les rédacteurs de sport de ce quotidien avaient donné suite à la suggestion de Phil Séguin en ajoutant une parenthèse — en caractères gras — après chaque paragraphe de la chronique intitulée: "De tout et de rien". Cette parenthèse contenait cinq mots: "Le stade, c'est pour quand ?"

Tous les journaux pourraient poser la même question encore aujourd'hui, qu'une réponse précise tarderait toujours à venir. Evidemment, la question concerne le maire Jean Drapeau et le Comité exécutif, car il est impensable qu'une entreprise privée se lance dans un projet aussi incertain que la construction d'un vaste stade moderne chez nous.

A cause de toutes les rumeurs au sujet de Ted Workman, de son stade fantôme, de la vente de son club de football, à cause aussi d'une promesse d'élection du Parti civique en 1962, le "Petit Journal" a de nouveau posé l'éternelle question à M. Lucien Saulnier: le stade, c'est pour quand?

Obtenir l'assurance de sa rentabilité

— Le stade que la Ville se propose de construire, a répondu M. Saulnier, comporte un investissement très considérable. Comme il est impossible en ce moment d'en assurer la rentabilité, nous devons attendre avant de mettre cet immense projet à exécution puisque la Ville ne peut le financer par ses propres moyens.

— Alors, le stade, ce sera pour quand?

— Nous y verrons peut-être plus clair dans trois ou quatre ans.

— Et qu'est-ce qui pourrait vous y faire voir plus clair à ce moment-là?

— L'expérience du stade de la Compagnie de l'Exposition. Celle de Houston, aussi. Et, plus encore, la répartition des franchises dans les ligues majeures de baseball.

M. Saulnier a précisé que Montréal tient à construire un stade du même genre que celui de Houston, c'est-à-dire un stade recouvert d'un dôme. Or le Harrys County Sports Stadium de Houston aura coûté plus de $30 millions, et M. Saulnier estime qu'il en coûterait davantage à la Ville de Montréal à cause de nos hivers rigoureux. "Il nous faudra trouver un moyen de faire fondre la neige sur le toit, ce qui, forcément, augmentera le coût de la construction.

Un cercle vicieux

Le président du Comité exécutif ne cache pas que le stade de Montréal constituait une promesse de son parti lors des dernières élections municipales . . . "Mais les études que nous avons faites ont prouvé que sans intérêts locaux et sans club de baseball la rentabilité du stade ne pouvait être assurée."

Au cours des nombreuses enquêtes qu'il a menées au sujet du futur stade, M. Saulnier n'a rencontré aucun financier ou sportsman intéressé à s'associer à la Ville dans cette entreprise. "L'intérêt n'était pas assez net, de dire M. Saulnier. En outre, le seul fait que Montréal ne possède pas de club majeur de baseball a considérablement diminué notre enthousiasme."

On sait que M. Saulnier s'était même rendu au bureau du commissaire du baseball, Ford Frick, pour savoir quelles étaient les possibilités d'un transfert de franchise à Montréal. Il faut croire que nos chances d'obtenir la franchise d'un club majeur devaient être nulles, à l'époque, car à la suite de cette démarche, M. Saulnier avait déposé le projet du stade dans les classeurs de l'hôtel de ville. Plusieurs magnats du baseball ont souvent déclaré que Montréal serait une précieuse acquisition pour l'une des deux li-

(Suite à la page suivante)

12 COURS
1. Télévision
2. Radio, électronique
3. Dessin industriel
4. Lecture de Plans
5. Réfrigération et Climatisation
6. Auto, électricité, carburation
7. Moteur Diesel
8. Transmission automatique
9. Mécanique automobile
10. Débossage, peinture
11. Soudure: au gaz, électrique, découpage, etc.
12. Soudure: tuyauterie (haute pression).

Cours pour dames et demoiselles
LECTURE DE PLANS ET DESSIN INDUSTRIEL

ATTENTION! L'Institut d'Orientation des Métiers peut vous aider même si vous n'avez complété qu'une 4e ou 5e année. Venez nous voir, téléphonez 845-9163 ou remplissez ce coupon avant de commencer un entraînement technique.

L'institut d'ORIENTATION des métiers du Québec

ATTENTION A TOUS LES SOUDEURS
Nous préparons les soudeurs pour le test officiel du GOUVERNEMENT PROVINCIAL en tuyauterie (haute pression) etc.

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.
Je suis intéressé à votre cours No ..... et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.
☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE
Nom .....
Adresse .....
Comté ..... Tél.: .....
Nom du père ..... Âge ..... (P.J.)

Inscrivez-vous dès maintenant

COURS COMMENÇANT LUNDI : Bureaux ouverts de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.

Prenez la route de

Nous vous présentons aujourd'hui un véritable paradis pour les chasseurs — pour ceux, en tout cas, qui aiment le faisan. Itinéraire: à la sortie de Montréal par le pont Champlain ou Mercier, vous empruntez la route 9 ou 9C jusqu'au carrefour des routes 9 et 52, d'où vous vous dirigez vers Hemmingford. Et c'est là que vous trouverez le paradis promis, une ferme de chasse nommée "Happy Hunting Kennels" où tout est préparé pour le chasseur. La ferme couvre en effet quarante acres de terres. On y fait des lâchers de faisans, et tout le monde, contre une modeste rétribution, peut aller y tirer son faisan. Cinq dollars pour tuer et emporter votre faisan, avec l'aide d'un guide et de ses chiens! Vous pouvez aussi vous exercer au pigeon d'argile (installation "trap" et "tour d'horloge"). Et dans la région, vous trouverez aussi faisan à collier, colin de virginie, lièvre, perdrix, et, pour terminer sur une note poétique et mélancolique, la tourterelle triste.

Il y a plus de 600 détaillants CHAMPLAIN dans la province de Québec, et tous sont à votre service!

CHAMPLAIN
PRODUITS PÉTROLIERS CHAMPLAIN LIMITÉE

Tous les jeudis matins, "PRENEZ LA RO"ITE" avec Serge Deyglun et Paul Dupuis, à 7h.30 (CKVL) et 7h.35 (CKAC).

Lubrifiez votre moteur avec les excellentes huiles à moteur CHAMPLAIN: Citadel HD et Citadel 4 saisons.

FORUM

Samedi, le 28 novembre, à 8 h. p.m.
Hockey — Ligue Nationale
BOSTON vs CANADIENS

Dimanche, le 29 nov., à 7 h. p.m.
Hockey — Ligue Junior de l'Ontario
PETERBOROUGH vs CANADIENS
2e partie - Ligue de hockey Métropolitaine
ILE-JESUS vs N.D.G.

PRIX : Sièges réservés : Loges, Promenade et Mezzanine : $2.00 — Amphithéâtre : $1.50 — Admission générale : $1.00.
ENFANTS : 50 sous dans les sections non réservées seulement. — Billets en vente samedi matin à 10 heures. Veuillez noter que nos guichets ne seront pas ouverts avant 6 heures dimanche.

Jeudi, le 3 décembre, à 8 h. p.m.
Hockey — Ligue Nationale
TORONTO vs CANADIENS

Prix : Sièges à $2.00 dans la terrasse et admission générale à $1.75 et $1.50 en vente MERCREDI matin à 10 heures. Admission générale à $1.25 en vente mercredi soir à 7 heures aux guichets de la rue St-Luc.

LUCIEN SAULNIER ... "nous n'avons aucun intérêt à bloquer les projets de Ted Workman"

(suite de la page précédente)

gues majeures actuelles ... "Mais qu'aussi longtemps que nous ne posséderons pas de stade adéquat il ne sera jamais question de transférer une franchise ici." D'autre part, Concordia semble vouloir dire: "Obtenez-nous un club majeur de baseball et nous le construirons, ce satané stade." Un cercle vicieux, quoi!

Il nie les rumeurs

Interrogé au sujet des rumeurs voulant que la Ville de Montréal ait mis les bois dans les roues du projet de Ted Workman (le stade de Ville d'Anjou), M. Saulnier les a toutes niées. "Nous n'avons aucun intérêt à bloquer les projets de M. Workman. Seulement, je ne blâme pas Workman d'avoir changé d'idée. Cela prouve qu'on a besoin des pouvoirs publics pour réaliser d'aussi grands projets. Un particulier peut difficilement construire un stade d'envergure. Seule la Ville peut le faire, et je suis persuadé que la Ville le fera quand elle aura l'assurance de la rentabilité du stade."

M. Saulnier a précisé que si un jour — assurément pas avant trois ou quatre ans — Montréal érige un stade, ce sera sans aucun doute au parc Maisonneuve, où se trouvent déjà le Jardin botanique, le Golf municipal, le Centre sportif Maisonneuve et l'Aréna Maurice-Richard.

La "bonne Black"...
brassage parfait...
saveur à souhait!

C'EST LA MARQUE QUE L'ON REMARQUE PARTOUT AU QUÉBEC.
ESSAYEZ-LA. VOUS L'AIMEREZ!

servez le
MORRIS'S
SLOE
GIN
Il est délicieux "sec"
et se marie admirablement à
toute eau gazeuse!

LA DISTILLERIE MEAGHER LIMITÉE, MONTRÉAL

A cause de leurs grossières erreurs

Les Rough Riders sont les seuls responsables de leur élimination

La défaite des Rough Riders d'Ottawa a surpris tous les amateurs de football. Quelques heures avant le match, personne ne croyait que les Tiger Cats parviendraient à combler

par Gus LACOMBE

un déficit de dix-sept points à cause du vent qui soufflait avec force sur la ville de Hamilton. On prétendait en certains milieux que cette intempérie était un handicap que les hommes de Ralph Sazio n'arriveraient pas à surmonter.

Au début du match, la foule resta calme. Dès le signal du départ, une échappée permit aux Riders d'enregistrer un botté de placement et d'élargir à nouveau la marge entre les deux clubs. Pour plusieurs, ce jeu spectaculaire signifiait le coup de grâce des Tiger Cats.

Les partisans du Hamilton étaient déjà prêts à concéder la victoire à leurs adversaires. Ils avaient tout à coup perdu confiance en leurs favoris. Les Rough Riders venaient de prendre une avance presque insurmontable.

Une série d'erreurs commises par les protégés de Frank Clair allait toutefois changer l'aspect du match. Ce que l'on jugeait impossible l'instant d'avant, était soudain devenu possible. L'enthousiasme était à son comble lorsque les Tiger Cats enregistrèrent leur premier touché. Une lueur d'espoir illuminait l'esprit de tous leurs partisans.

Un réveil

Ce réveil soudain des amateurs a semblé fouetter les joueurs des Tiger Cats, qui ont par la suite offert un spectacle digne d'une équipe professionnelle. Inspirés par la tenue extraordinaire du vétéran Bernie Faloney, les hommes de Ralph Sazio ont surmonté tous les obstacles et remporté les grands honneurs de la ronde finale de l'Est du pays.

Pendant que les joueurs des Tiger Cats applaudissaient à cet éclatant triomphe, le silence emplissait le vestiaire des Rough Riders. Ed Ullmer était sans doute le plus malheureux. Ses erreurs coûteuses ont empêché son club de participer à la Coupe Grey.

Il ne faudrait pas cependant imputer à Ullmer l'entière responsabilité de la défaite. Ce botteur a certes commis de grossières bévues, mais il ne fut pas le seul . . . Le botté de placement raté dans les dernières minutes du match par le réputé Moe Racine a porté le coup de grâce aux Riders. Racine n'avait aucune raison de manquer un jeu aussi facile.

Le réveil inattendu des Tiger Cats a comme figé le club Otta-

(Suite à la page 130)

JOE KAPP
. . . un excellent quart-arrière

ANGELO MOSCA
. . . il aime le jeu rude

Attention chasseurs !

Danger d'intoxication du gibier non éviscéré

L'Office américain de la Chasse et de la Pêche du ministère de l'Intérieur vient de transmettre aux autorités du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec une communication de la plus haute importance sur le danger que présente la consommation par l'homme de viande d'oiseaux migrateurs et de pièces de gibier, si ces oiseaux et ces animaux n'ont pas été éviscérés avant d'être congelés.

En effet, d'après l'étude du biologiste E. H. Dustman, directeur du Centre de recherches de l'Office, menée à la demande expresse d'un grand hôpital américain, il appert que dans le cas des oiseaux migrateurs comme pour les pièces de gibier, il y aurait grave danger pour l'homme de les consommer sans les avoir éviscérés avant la congélation.

Beaucoup d'oiseaux migrateurs sont porteurs de bactéries intestinales du genre "salmonella". La congélation et la décongélation qui s'ensuit permettent à ces bactéries de produire une endotoxine thermostable qui, lorsqu'elle est ingérée, provoque un empoisonnement alimentaire qui se manifeste sous forme de crampes, vomissements, douleurs aiguës, etc.

Le directeur du Centre de recherches américain termine son rapport en concluant que les oiseaux, comme toute autre pièce de gibier, ne devraient pas être congelés avec leurs viscères, surtout les intestins, si l'on désire s'en servir pour la consommation.

Les biologistes du Service de la faune du ministère provincial du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche recommandent donc la plus grande prudence et endossent le conseil du biologiste américain à l'effet de procéder soigneusement à l'éviscération des oiseaux migrateurs et des pièces de gibier avant de les congeler en vue de la consommation à la table de famille.

Vendeurs autorisés "LAWNBOY"

OMER DE SERRES
CENTRE D'ACHATS WILDERTON
CENTRE D'ACHATS ROCKLAND
6955, RUE ST-HUBERT
1406 ST-DENIS (coin Ste-Catherine)
AV. 8-0251

VAL ROYAL BUILDING MATERIALS LTD.
Cartierville — FE. 4-5320 — 12200, boul. Laurentien
Montréal-Nord — DA. 2-7341 — 11401, boul. Pie IX
VILLE BROSSARD
6180, boul. Taschereau — OR. 6-1833

Fecteau & Fils Ltée
7845, ST-LAURENT
271-1050

FEDERAL MARINE (1964) Co.
12525, boul. Lachapelle
Entrée pont Cartierville
FE. 4-5730

INTERNATIONAL ELECTRIC CO. LTD.
6500, Upper Lachine Rd.
Montréal, P.Q. HU. 1-8115

McGARR MARINE
1204 ouest, rue St-Laurent
Longueuil — OR. 4-4159
face à la sortie du pont Jacques-Cartier

Pascal Hardware
901 Bleury — 5742 Park Ave.
4250 Jean-Talon Est 4033 Sherbrooke O.
2670 De Salaberry 1492 Ste-Catherine o.
866-5692

Savard Machine Shop Inc.
VENTE et SERVICE
980, rue Roy — RI. 7-4719
Ville St-Laurent

RANGER HARDWARE
476, rue Victoria — OR. 1-7249
53 Chemin Devonshire — OR. 1-1628
Centre d'achats Candiac — OL. 9-5424

Simpson
MONTREAL

Voulez-vous une souffleuse à neige Lawn-Boy à moitié prix?

Achetez-la avec un voisin et économisez ensemble

Si vous partagez le coût avec un voisin, la souffleuse à neige Lawn-Boy ci-dessus vous coûtera environ $121.00. La souffleuse à neige Lawn-Boy travaille si bien que vous pourrez, comme votre voisin, déblayer les trottoirs et les entrées de garage alors que vos autres voisins seront encore astreints à s'éreinter en pelletant.

La souffleuse à neige Lawn-Boy est automotrice. Une puissante vrille de 20" pénètre dans toute sorte de neige et la lance à 20 pieds ou plus du conduit de soufflage. En plus, vous pouvez lancer la neige exactement où vous voulez sans perdre de force puisque le conduit de soufflage est ajustable. De plus le moteur de la souffleuse à neige Lawn-Boy est à 2 temps; vous pouvez le laisser à l'extérieur sous la température en bas de zéro et la démarrer instantanément.

Voyez le marchand Lawn-Boy bientôt . . . et faites-vous accompagner de votre voisin. P.S. Si vous désirez y aller seul, Lawn-Boy offre la souffleuse à neige, modèle ordinaire de 15" pour seulement $151.95.

SOUFFLEUSE À NEIGE LAWN-BOY
OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD., PETERBOROUGH, CANADA

Celui de l'U.C.N.

Un congrès important

Les directeurs de l'Union cycliste nationale annoncent que le deuxième congrès annuel de leur organisation aura lieu le 6 décembre au Centre sportif Paul-Sauvé.

Au cours de ce meeting, qui s'ouvrira à 9 heures du matin, le présent exécutif fera un rapport complet des activités de l'organisme durant son mandat.

Quelques heures plus tard, on procédera à la mise en nomination et à l'élection du nouvel exécutif. Seuls les membres qualifiés auront droit de voter.

Le congrès se terminera vers la fin de l'après-midi, alors que l'on présentera les trophées aux vainqueurs de différentes compétitions approuvées par l'Association et que l'on couronnera les cyclistes de l'année.

Le président Gilles David espère que tous les membres se feront un devoir d'assister à ce congrès qui promet d'être très intéressant. Depuis le retour des Six-Jours, le sport du cyclisme a connu un essor fantastique au Québec. C'est pourquoi il importe de suivre de près toutes les réunions de l'Union cycliste nationale.

JACK NICKLAUS
... un chanceux

Les pauvres paient pour les riches

Le robuste Jack Nicklaus a été couronné champion des golfeurs ayant amassé les plus forts montants d'argent en bourses dans le circuit des golfeurs professionnels pour l'année 1964. Il a devancé son éternel rival, Arnold Palmer, lors de cette compétition annuelle, par une marge de $81.13.

Comme récompense pour son magnifique exploit, la direction du circuit professionnel a décidé d'exempter Nicklaus de tous les droits d'inscription aux tournois de 1965.

Il est vraiment drôle de constater que l'on accorde ce privilège à un homme qui a recueilli le plus fort montant en bourses. S'il y en a un qui serait capable de défrayer le coût de ses inscriptions, c'est bien Nicklaus, qui a obtenu la part du lion au cours de la dernière saison.

On a bien raison de dire que ce sont toujours les pauvres qui paient pour les riches!

GOODYEAR

SPÉCIAL!
DISQUE DE NOËL

Volume No 4
STÉRÉO OU ORDINAIRE
(EN ANGLAIS SEULEMENT)

seulement $1.19

Valeur régulière: $4.98

- 19 populaires airs de Noël
- L'album des collectionneurs, édition limitée . . .
- 12 artistes de réputation
- Disque microsillon longue durée, 12", 33⅓, haute-fidélité, enregistré par Columbia
- Ne risquez pas un désappointement — Procurez-vous le vôtre immédiatement.

PNEUS D'HIVER GOODYEAR
FLAMBANT NEUFS

De la traction pour l'hiver à prix d'aubaine. De la puissance à revendre quand arrivera le mauvais temps.

Faits du caoutchouc 'long millage' Tufsyn (le plus robuste jamais utilisé dans la fabrication des pneus Goodyear) et de la corde Nylon 3-T qui offre résistance et élasticité. Procurez-vous une paire de ces fameux pneus d'hiver et vous serez prêt à affronter neige et glace avec de la traction à revendre. Passez nous voir immédiatement, nous avons la dimension qu'il vous faut.

à partir de $14.95

et votre vieux pneu 6.70 x 15 modèle à chambre à air

Quand la neige dit non . . .

C'EST TOUT DE GO
GOODYEAR

GARANTIE SANS LIMITE CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE

MAGASINS DE SERVICE

3845 est, Jean-Talon, 729-4394
10220 St-Laurent, 381-2591
5750, Côte-de-Liesse, 747-7514

1250, boul. Labelle, 688-3575
CHOMEDEY

2225 Notre-Dame, 637-1138
LACHINE

45, boul. Taschereau, 671-7258
GREENFIELD PARK

2965, rue Dessaules, 773-2571
ST-HYACINTHE

INSTALLATION GRATUITE — FACILITÉS DE PAIEMENT — SERVICE RAPIDE

Les Rough Riders . . .

(Suite de la page 128)

wa. Le quart-arrière Russ Jackson et ses acolytes n'ont pas joué avec le même allant qu'au cours du premier match. Toute l'équipe offensive semblait perdue lorsque John Barrow et Angelo Mosca montraient les dents.

Dans l'Ouest, les Lions de Vancouver ont mérité le droit de participer à la Coupe Grey en vertu de leur triomphe facile sur les Stampeders de Calgary. Les hommes de Dave Skrien rencontreront les Tiger Cats pour une deuxième année consécutive lors de la grande classique du championnat du football canadien.

Dans l'impressionnante victoire des Lions contre les Stampeders, on a pu constater encore une fois le magnifique équilibre des représentants de la Colombie-Britannique. Le pilote Skrien aligne une formation aussi solide à l'attaque qu'à la défense.

Le fameux Joe Kapp

Brillamment secondé par des athlètes comme Willie Fleming, Bob Swift, Sonny Homer et autres, Joe Kapp s'est révélé cette saison l'un des meilleurs quarts-arrière au pays. Il a continué pendant les éliminatoires le même travail qu'il avait accompli durant le calendrier régulier. Il a varié ses jeux du mieux qu'il a pu et il a exploité à bon escient l'habileté de ses coéquipiers.

Quant à la ligne de défense, Tom Brown continue de s'affirmer comme un véritable leader. Choisi de nouveau comme le joueur défensif numéro un au pays, ce redoutable bloqueur a largement contribué au succès des Lions. Lors du match final contre Calgary, son interception a crevé le coeur des protégés de Bobby Dobbs.

Rien de nouveau

Le match de la Coupe Grey 1964 n'offrira rien de nouveau. Les deux mêmes clubs que l'année dernière feront les frais de cette grande classique annuelle. Dave Skrien et Ralph Sazio agissent encore comme instructeurs. Joe Kapp et Bernie Faloney occuperont également le poste de quarts-arrière.

La présente compétition de la Coupe Grey s'annonce pourtant intéressante. Personne ne peut réellement prouver la supériorité de l'une ou l'autre équipe Les amateurs de football admettent volontiers que le match mettra aux prises les deux meilleurs clubs du pays.

La force du Vancouver et du Hamilton ne repose pas sur un seul facteur : elle découle de plusieurs facteurs. L'esprit de corps règne dans les deux camps. Les deux pilotes dirigent leurs protégés avec une main de fer et ils sont considérés comme des maitres de la stratégie.

Si les Rough Riders n'avaient pas commis autant d'erreurs, les Tiger Cats auraient-ils remporté la victoire et les joueurs de l'instructeur Ralph Sazio auraient-ils la mine aussi réjouie?

Un avantage joue en faveur des Tiger Cats: le match sera disputé sur un terrain qui leur est familier. Les Lions avaient joui de ce privilège l'an dernier, mais ils n'avaient pas réussi à triompher à cause de la perte de Willie Fleming.

Dans un match décisif, il faut toujours se méfier des blessures : elles sont la cause principale d'une défaite. Mais nous ne croyons pas qu'il en soit ainsi cette saison à cause de la merveilleuse réserve des deux clubs.

Les Tiger Cats et les Lions se sont inspirés des équipes de la ligue Nationale pour former leur clan, et nul doute qu'ils feront l'impossible pour offrir aux amateurs un match digne de professionnels.

OMER DeSERRES

1406, rue ST-DENIS • 6955, rue ST-HUBERT
Centre d'Achats WILDERTON
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30
STATIONNEMENT GRATUIT A TOUS NOS MAGASINS

AUBAINE EXCEPTIONNELLE pour le bricoleur

SCIES à DÉCOUPER
PORTER CABLE
Modèle 152-A

- Pour usage continuel tout aussi bien que pour le bricoleur.
- Coupent le bois, les métaux, les composés plastiques et laminés.
- Capacité de coupe: 2" dans le bois franc, ¼" l'aluminium, ⅛" l'acier.

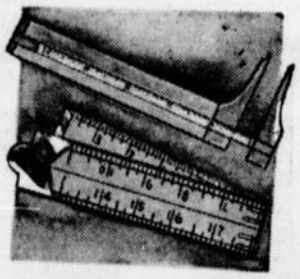
Valeur rég. $89.50
Spécial $44.95
Table à 45°
Guide à renfendre inclus

CLES AJUSTABLES MIBRO

L'outil pratique dans tout coffre de bricoleur ou pour l'homme de métier.

Grandeur	Prix
4	$1.15
6	1.30
8	1.70
10	2.30
12	3.15

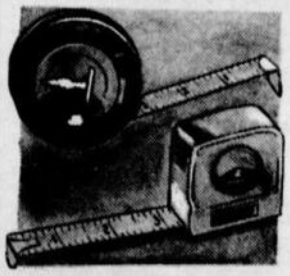
PIED DE ROI



Mesure pied de roi en bois à joint et coin en laiton pour rigidité.
Modèle régulier $1.90
Avec gros chiffres $1.25

VERNIER
Vernier en bois. Grandeur : 4" $2.15
Vernier en bois. Grandeur : 5" $3.35

RUBANS ET GALLONS

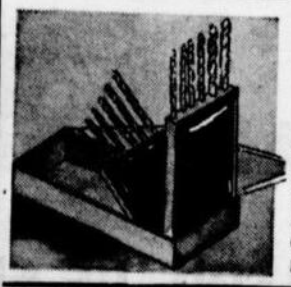


Rubans et gallons à mesurer en acier lecture facile.

Modèle régulier
½ x 6" $1.35
½ x 8" $1.55
½ x 10" $2.00

Modèle à pression
½ x 6" $1.69
½ x 8" $1.95
½ x 10" $2.39
¾ x 10" $3.40
¾ x 12" $3.90

GALLONS A MESURER
Boitier métallique
Recouvert de cuirette 50 pieds $5.95 100 pieds $8.50



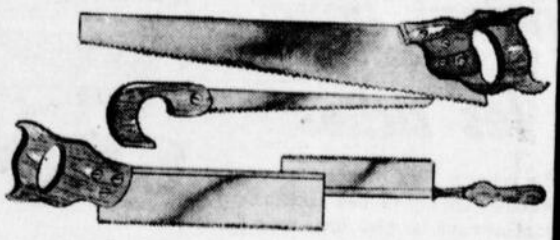
JEU de MÈCHES À FER

Ensemble de mèches à fer 1/16" - ¼" en acier haute vitesse (high speed) avec coffret indiquant position de chaque grosseur $3.95

JEU de MÈCHES À BOIS

Série de mèches à bois en acier suédois dans un coffret avec espace pour chaque grandeur.
Jeu de 13 mordeaux. ¼" à 1". $24.25

ÉGOHINES
DISSTON ou SPEAR & JACKSON



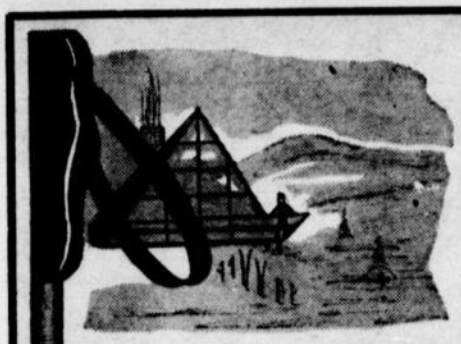
Choix varié d'égohines de qualité dans les marques DISSTON ou SPEAR & JACKSON.
Pour le bricoleur 22", 10 dents $3.45
L'homme de métier, D-8 $10.40
D-12 $11.95

SCIES A FINITION
Scies à dos employées surtout pour la finition ou fabrication de cadres.
12" $3.95
14" $4.95

SCIES PASSE-PARTOUT
Lames facilement échangeables avec manche en bois.
12" $1.55
14" $1.55

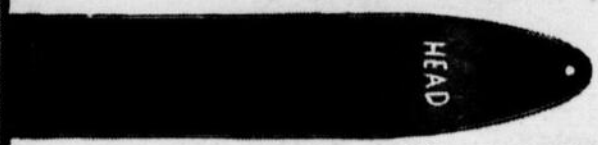
OMER DeSERRES

Pour commandes téléphoniques 288-0251



OMER DeSERRES

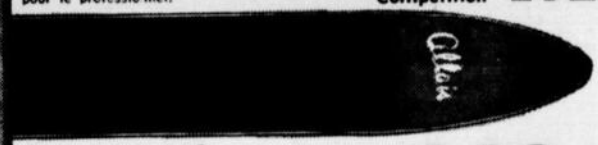
Le plus grand centre de Ski à MONTRÉAL



Ski HEAD métallique

Modèle Standard - Nouvelle base P-Tex 2000. Aucun cirage nécessaire. — **Modèle Master** - Pour le skieur d'expérience intermédiaire. Base noire de P-Tex, qui augmente la vitesse. — **Modèle Compétition** - Base extrêmement rapide pour le professionnel.

Modèle Standard $135.00 pre
Modèle Master $155.00 pre
Modèle Compétition $172.00 pre



Ski ALLAIS

- Rossignol Allais 60 — métalliques
- Dessus de plastique ainsi que les côtés
- Semelle de naitène
- Carres de compétition
- Le ski par excellence

$149.95 LA PAIRE

Ski NEVADA métallique

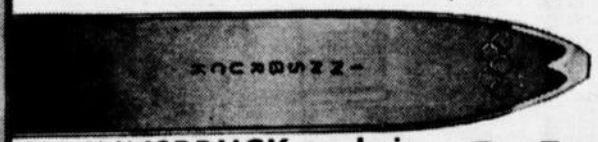
- Base de koofix
- Recouvert de plastique
- Carres encavées (couleur noir)

$89.95 LA PAIRE

Ski HAGAN EN BOIS LAMINÉ

- Dessus de plastique — Base koofix
- Carres encavées
- Bouts métalliques de protection

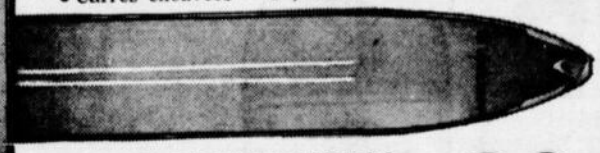
Kristall paire $70.95
Goldstar paire $55.95
Karier paire $49.95



Ski INNSBRUCK en bois

- 21 laminations
- Base koofix
- Dessus de peinture plastique
- Bouts métalliques de protection
- Carres encavées — 5", 6 à 7"

$34.95 LA PAIRE



Ski MT. WHITEHORN EN BOIS

- Fini plastique
- Carres métalliques
- Bouts de protection

$20.95 LA PAIRE

A SOLDER

POUR DAMES

Gilets de ski (Anorak) et pantalons "fuseau". Assortiment de couleurs et de grandeurs. Lignes désassorties.
Valeur rég. $19.95 à $24.95

Solde à : **$14.95**

BOTTINES "RIEKER"

(Modèle lacés)

Mount-Whitehorn
TOUTES LES POINTURES
LA PAIRE

$39.95

- Faites de cuir souple et résistant
- Double bottine
- Semelle de caoutchouc vinyl, entièrement imperméable
- Forme intérieure, rembourrée pour tenir la cheville en bonne position

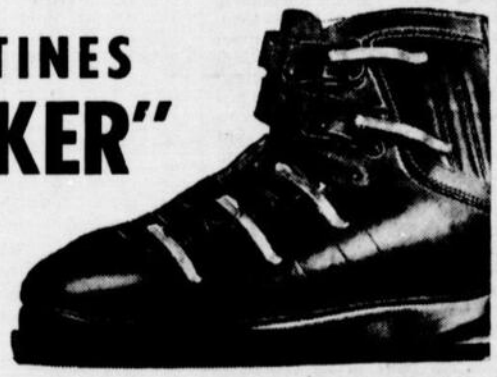
BOTTINES "Le Trappeur"

Modèle à boucles métalliques
TOUTES LES POINTURES
LA PAIRE

$69.95

- Très légère
- Protection sûre du pied
- Faite de cuir de 1ère qualité et renforcée de fibre de verre
- Conçue spécialement pour épouser la forme du pied
- Se chausse et se déchausse en un clin d'oeil

BOTTINES "RIEKER"



avec boucles métalliques (5) Snap Fit
LA PAIRE

$89.95

- Cuir souple et résistant
- Semelle entièrement à l'épreuve de l'eau
- Forme intérieure s'adaptant parfaitement aux pieds.

HARNAIS DE SKIS

Ramy "Wicki"	$16.95	Marker auto câble	$23.95
Eckel	$19.95	Marker table tournante	$30.95
Comet Tyrolia "800"	$21.95	Nevada combiné	$30.95
Emile Allais	$22.95	"Geze" table tournante	$29.95

Installation gratuite par des hommes qualifiés avec tout achat de skis

OMER DeSERRES

1406, rue ST-DENIS
6955, rue ST-HUBERT
Centre d'Achats WILDERTON
Centre d'Achats ROCKLAND

288-0251

Ouverts jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 p.m.

STATIONNEMENT GRATUIT

Chronique de chasse

Le lièvre : gibier très populaire

Notre lièvre, cet oreillard aux grandes gigues, reste la cible No I de tous les chasseurs — apprentis ou chevronnés. La chasse au lièvre n'est souvent qu'un prétexte servant à une promenade dans les bois, pour y respirer l'air pur du

par Michel CHAMBERLAND

matin et y améliorer son tir; en vérité, il n'existe pas d'autre chasse où l'on tire plus de cartouches.

La chasse au lièvre est à son meilleur quand celles au gros gibier sont terminées; la plupart des chasseurs de gros gibier expérimentés ont d'ailleurs fait leur apprentissage avec le lièvre. Ces chasseurs d'expérience vous parleront longuement de leur dernière chasse à l'orignal ou au chevreuil, mais ils omettront de citer les 7 ou 8 fois où ils sont allés à la chasse au lièvre non loin de chez eux; en leur for intérieur, ils savent bien que la chasse au lièvre procure autant de satisfaction que la chasse au gros gibier, où, en fin de compte on ne tire que quelques coups de carabine durant toute une fin de semaine.

Le lièvre a traversé l'Histoire sans faits glorieux et sans grande publicité. Il n'en a pas moins rempli son rôle utilitaire mais effacé; les Anciens le chassaient avec une passion au moins égale à la nôtre. Bien que fort inoffensif, le lièvre a de nombreux ennemis : il sert de nourriture à tous les carnassiers, sans parler des nombreux chasseurs qui lui tirent dessus ! Fait à remarquer : quand les lièvres sont nombreux, les carnassiers le sont également.

Caractéristiques du lièvre

Notre lièvre est surnommé "lièvre variable" et aussi, en anglais, "snowshoe". Il doit ces noms à deux grandes caractéristiques différentes. "Snowshoe" signifie "raquettes"; on l'appelle ainsi à cause des coussinets de fourrure qu'il porte aux pattes : en étendant ses griffes, il se promène sur la neige molle avec autant d'aisance que s'il était muni de raquettes. Notre beau lièvre, c'est aussi un petit "capitaliste" qui possède deux manteaux de fourrures : l'un tout brun, pour l'été, et l'autre, tout blanc pour l'hiver. En hiver, l'animal devient tout blanc, sauf le bout de ses oreilles, qui reste brun. Ce changement de couleur a toujours intrigué les savants : les uns disent que le lièvre mue et que les poils bruns cèdent la place aux blancs, les autres affirment que le lièvre devient blanc avec l'arrivée des fortes gelées et des premières neiges . . . Mais ceci n'est qu'une simple coïncidence, les gelées et la neige n'ont rien à voir avec ce changement. La théorie la plus vraisemblable veut que ce changement soit dû à une réaction chimique liée à une intensité lumineuse plus ou moins forte; à l'automne, les jours sont plus courts et comportent moins de soleil et de lumière.

Après une neige hâtive, il arrive que les lièvres avec leur pelage tout brun, soient faciles à repérer; il arrive aussi que, les premières neiges fondant, les lièvres se retrouvent comme des boules de neige sur des tas de charbon ! Ces deux situations, compromettantes pour l'animal sont des occasions rêvées pour tout chasseur. Lorsque les lièvres deviennent blancs, le poil des autres animaux à fourrure est à son meilleur.

Les lièvres sont prolifiques : ils ont deux ou trois portées de 4 petits par année. Malgré leurs ennemis et les chasseurs, ils se reproduisent tellement qu'ils en deviennent presqu'une nuisance. Fort heureusement (ou malheureusement), l'équilibre naturel est rétabli par des épidémies qui se produisent tous les sept ans; les lièvres sont alors décimés et, là où on voyait 20 lièvres, on peut à peine en trouver deux. Puis, le cycle continuant, les lièvres redeviennent nombreux. Certains trappeurs nient qu'il se produise des épidémies. Selon eux, les lièvres émigrent au loin, tout simplement.

Ces rongeurs sont des animaux nocturnes; on peut cependant les voir à l'aube et au crépuscule, en train de se nourrir à la lisière des bois, le long des sentiers et dans les clairières. Par les gros froids d'hiver, ils sortent parfois de leur gite pour se réchauffer au soleil. Les bons bois à lièvres : "swamps", talles de sapins, de trembles et de cèdres. Ils sont tout pistés. On y relève les "trails" principales qui conduisent aux endroits éloignés, et les chemins particuliers qui aboutissent à leur gite; au cours de ses randonnées nocturnes, le lièvre peut avoir plusieurs gites, mais ses petits sont élevés, bien à l'abri, au gite principal.

Moyens de défense

Le lièvre a bien des dents acérées et des griffes pointues, mais il ne les utilise pas pour se défendre; en face d'un danger, il compte sur deux facteurs : **L'immobilité** ou **la fuite.** Mais le plus souvent, il préfère l'immobilité complète. Le lièvre n'aime pas abandonner son couvert, à cause des nombreux dangers qui pourraient exister au dehors; lorsqu'il se sent en sécurité, il faut beaucoup de bruit pour le déloger. Le chasseur a aussi intérêt à donner des coups de pieds à tout ce qui pourrait servir d'abri aux lièvres : troncs d'arbres, souches et talles de branches. Vous pouvez passer à côté d'un lièvre sans même qu'il bronche : il compte beaucoup sur son mimétisme pour ne pas être découvert et, comme tous les animaux timides, il garde jusqu'au bout le secret espoir de passer inaperçu.

Quand un loup est attaqué, il bataille; quand un chat sauvage est traqué, il grimpe à un arbre; quand un renard est poursuivi, il gagne sa tanière; mais quand un lièvre est pressé de trop près et qu'il sent un danger imminent, il prend la poudre d'escampette. Un lièvre qui surgit à côté de vous ne va pas loin; il s'arrête net et reste immobile en vous regardant bêtement de son gros oeil rond et noir. C'est ce qui lui a valu sa réputation de stupidité. Mettez le même lièvre devant de bons "beagles" et vous aurez un animal tout transformé, brouillant ses pistes, multipliant les ruses . . . Malheureusement, la ruse de faire le grand **cercle** pour revenir à l'endroit d'où il est parti lui est souvent fatale. Quelle douce musique que les voix de ces chiens endiablés !

Tir du lièvre

Un lièvre qui file à une vitesse de 30 milles à l'heure en effectuant des bonds de 10 pieds, reste un véritable défi, même pour le chasseur au vol . . . Le tir doit être excessivement rapide et sans second "guess". Le chasseur doit tirer non seulement sur le lièvre qu'il voit, mais aussi à l'endroit où un lièvre vient de disparaître et, souvent, il y trouvera un lièvre mort ! Ce tir instinctif est très plaisant.

A cause de ses longues pattes de derrière, le lièvre a une prédisposition pour monter, grimper les côteaux : un chasseur disposé en bas et un autre en haut, voilà une bonne combinaison. Par grand vent, ces rongeurs se tiennent du côté où il n'y a pas de vent. Les fourrés épais abritent plus de lièvres; malheureusement, le chasseur novice passera devant sans s'y arrêter. Celui qui chasse en terrain découvert voit souvent le lièvre se sauver en tapinois. Les battues avec chasseurs postés sont de plus en plus populaires. Un bon fusil avec des plomb no 4 est préférable à la carabine 22, dont la balle a le défaut de ricocher.

A cause des coussinets de fourrure que forment ses pattes, un lièvre peut se déplacer sur la neige aussi facilement que s'il était muni de raquettes.

— Vous permettez, mon cher monsieur ? Ne vous dérangez pas pour moi, continuez votre lecture.

Pendant les Fêtes...

offrez Seagram en toute confiance

Jos. E. Seagram & Sons Ltée., Waterloo, Ont.

Un peu de tout, un peu partout... Un peu de tout

● Dans la liste des meilleurs compteurs de la ligue Centrale de hockey on remarque le nom du Suédois **Ulf Sterner**, qui a été optionné au club St.Paul par les Rangers de New York. Sterner était considéré comme l'un des plus habiles hockeyeurs d'Europe.

● Le 19e congrès annuel de la Fédération des associations de chasse et de pêche du Québec aura lieu à Montréal du 27 au 29 novembre. Les congressistes tiendront leurs séances d'étude à l'hôtel Windsor. Le thème principal de ces réunions portera surtout sur les problèmes concernant l'orignal et la faune en général.

● Le Centre des Loisirs de l'Immaculée-Conception organise un concours provincial pour désigner la famille-type du camping pour l'année 1965. Cette compétition annuelle coïncidera avec l'exposition "Camping et Famille" qui aura lieu du 23 avril au 2 mai 1965. Les familles intéressées peuvent s'inscrire immédiatement en écrivant au Centre de l'Immaculée-Conception, 4265, rue Rachel, Montréal. **Aucune inscription ne sera acceptée après le 1er avril.**

● Les Loisirs de **Saint-Vital** invitent le public à une soirée récréative qui aura lieu le 29 novembre à 8 heures du soir à leur local (3644, rue Martial, Montréal-Nord). Les recettes de cette soirée seront versées aux Loisirs de la paroisse.

● **Fernand "Curley" Custaud** n'a pas délaissé le sport du golf, même s'il s'est porté acquéreur du trotteur **Riddell Volo**. Il aurait l'intention de se rendre en Floride en janvier pour y disputer quelques matches à **Raymond Benoit**, la Voix des courses, qui ira se reposer dans le Sud après une longue saison de courses. On rapporte que les bourses gagnées par **Riddell Volo** serviront non seulement à défrayer le voyage de Custaud, mais aussi à payer les douzaines de balles qu'il va y perdre . . . sous la terre. Diplômé de l'Institut des laboureurs, Fernand ne perd jamais une occasion de prouver son savoir-faire !

MARC GINGRAS
. . . le "truc du chapeau"

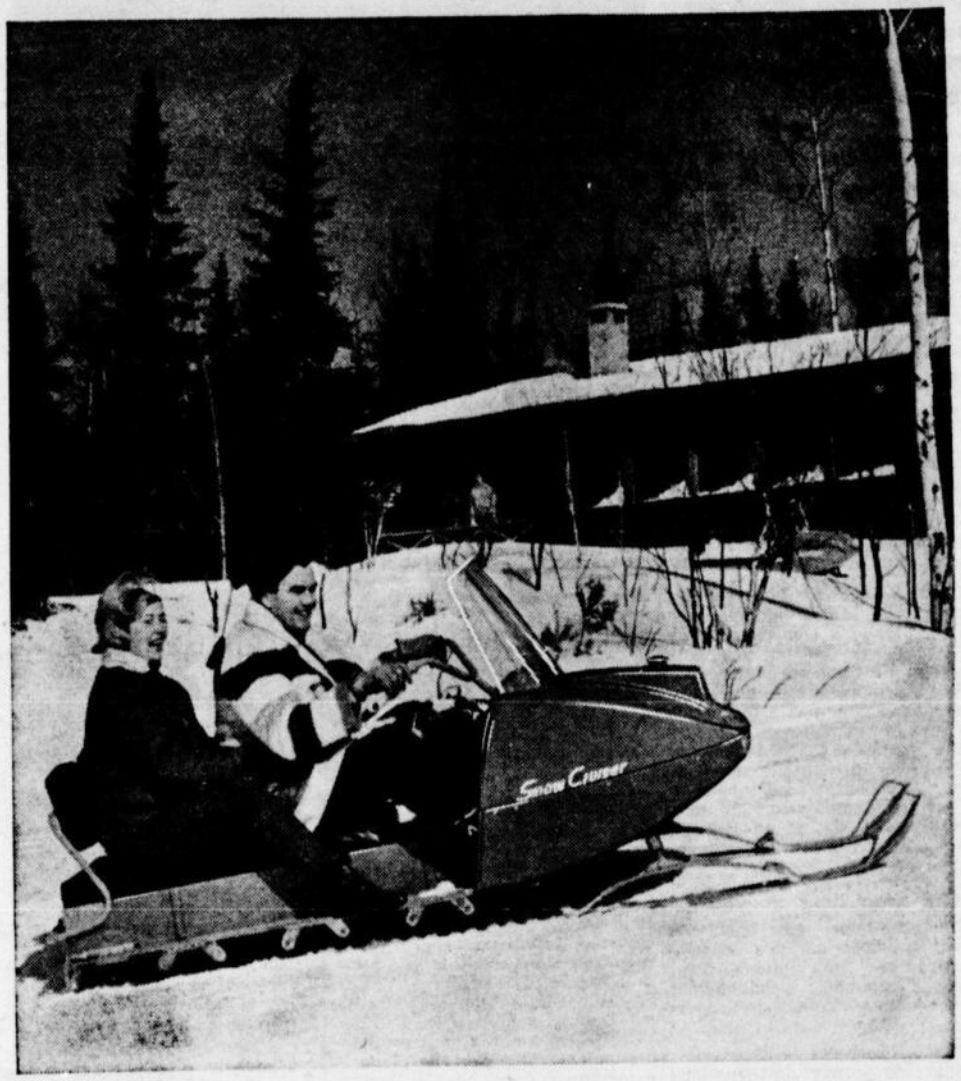
● **Marc Gingras**, un fervent amateur de hockey, vient de réussir le tour du chapeau à Blue Bonnets. Ce brillant conducteur mérite des félicitaitons pour ses récents succès. Malgré ses nombreux efforts, il n'a guère été chanceux durant la présente saison. Marc possède une excellente écurie, et les récentes acquisitions de **Northwood Baldy** et de **Lucknow's Prince** lui permettront certes de figurer plus souvent dans le cercle des vainqueurs.

● Nous ne partageons pas l'opinion de ceux qui prétendent que **Serge Aubry** pourrrait briller chez les professionnels. Serge est un excellent **gardien de but senior**, mais il est trop craintif pour jouer chez les professionnels. Sa faible tenue dans le filet a déjà privé les **Canadiens juniors** de la coupe **Memorial**. Serge a toujours été très faible sur les lancers hauts.

WARREN SPAHN
. . . précieuse acquisition pour les Mets

● **Léon Rochefort** n'est pas chanceux. Une récente blessure l'a empêché de passer chez les **Canadiens**. Léon dont on a souligné le travail au camp d'entraînement, vient de rater une excellente occasion de mériter un poste régulier avec le **Tricolore**. Son absence crée un grand vide chez les As, qui ont beaucoup de mal à gagner depuis sa mise au rancart.

● D'après **Claude Raymond**, les Mets de New York ont réussi un coup de maître en s'assurant les services du vétéran **Warren Spahn**. "Même s'il est âgé de 43 ans, affirme Raymond, Spahn remportera une douzaine de victoires avec les faibles Mets. S'il a connu des difficultés l'an dernier, c'est qu'il n'a pas lancé assez souvent. Avec les Mets, Spahn se révélera également très utile auprès des jeunes lanceurs à qui il pourra prodiguer ses précieux conseils.



Bonne nouvelle pour les férus de sports d'hiver: le Snow Cruiser de OMC

Regardez de près, c'est le Snow Cruiser de OMC, le véhicule pour toute la famille. Le moteur de 14 CV du Snow Cruiser vous enlèvera par monts et par vaux, lacs glacés, neige épaisse des sous-bois et toute surface enneigée—à des vitesses passionnantes.

Toute la famille en sera.

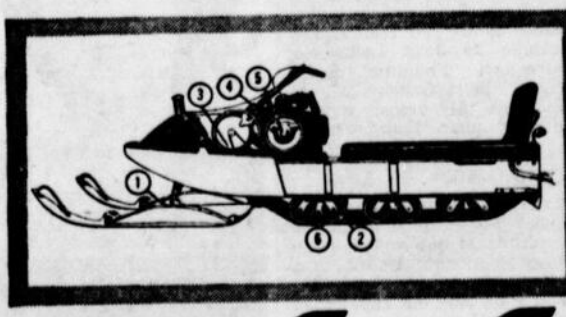
Attelez un toboggan à la barre d'attache et "votre" monde participe au plaisir.

Les chalets d'été se transforment en centres de récréation toutes-saisons. Des plaisirs inédits ajouteront une gaiété nouvelle à la saison hivernale.

Vous aimez le ski ? Vous serez emballé par le "ski libre" derrière un Snow Cruiser. Pratiquez la pêche sous la glace. Exploration de sentiers sur lesquels vous ne vous aventuriez pas auparavant.

Toute la famille découvrira un monde merveilleux en Snow Cruiser. Facile à remorquer. Faites-en l'essai. Consultez votre dépositaire OMC.

UNE RÉUSSITE TECHNIQUE OMC



1. Suspension à double lames des patins.
2. Roulement à billes étanches.
3. Chaîne motrice double.
4. Courroie d'entraînement spéciale extra-robuste.
5. Point mort à blocage.
6. Chenilles traitées à chaud.

OMC Snow Cruiser
OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD.
PETERBOROUGH CANADA
Fabricants des célèbres moteurs hors-bord Johnson et Evinrude.

Vendeurs autorisés "SNOW-CRUISER"

W. H. BENOIT INC.
10871, rue Lajeunesse
Montréal, P.Q.
Téléphone : 388-9207
Le Centre des Autos-Neige de Montréal.
Ventes & service complets
Termes faciles.

DUPUIS MOTOR BOAT
ENRG.
VENTE — SERVICE — PIECES
3597, rue Hochelaga, LA. 6-7708

FECTEAU & FILS Ltée
Ventes — Service
7845 St-Laurent
Tél. : 271-1050

FEDERAL MARINE
(1964) Co.
12525 LACHAPELLE
Entrée pont Cartierville
FE. 4-5730

LAJEUNESSE AUTO ELECTRIQUE "MARINE"
15560 est, Sherbrooke
Pointe-aux-Trembles, Qué.
MI. 5-0007

Manufactures LaSalle
210, rue St-Jean, Longueuil
Tél. : OR. 7-6301

A. E. McGARR & SON
1204 ouest, rue St-Laurent
Longueuil, P.Q. OR. 4-4159
face à la sortie du pont Jacques-Cartier

Achetez en toute confiance chez ces marchands autorisés

L'action ne manque pas depuis le retour des Six-Jours

Que s'est-il passé à l'assemblée de l'A.C.C.?

Les élections de l'Association cycliste canadienne (A.C.C.) ressemblent beaucoup aux élections politiques. Ceux qui ont droit de vote se divisent en deux ou trois groupes et chaque parti tente, grâce à une cabale savamment organi-

par Jean AUCOIN

sée, de convaincre les indifférents de voter pour tel ou tel candidat.

Comme les courses de six jours constituent depuis un peu plus d'un an les événements principaux du cyclisme canadien et que la rivalité des promoteurs ne fait que s'accentuer, il va sans dire que ce sont ces derniers qui font figure de chefs de parti aux élections annuelles.

Les autorisations de présenter des Six-Jours étant accordées par le comité exécutif de l'A.C.C., on comprendra facilement que les promoteurs ne négligent rien pour faire élire "leurs" hommes, à qui ils demanderont, au cours des prochains douze mois, le droit d'organiser des courses en 1966.

C'est là l'histoire de la récente réunion générale annuelle de l'A.C.C. tenue à Duvernay. Mais cette fois, ce fut un peu plus orageux. Certains ont même qualifié l'assemblée de disgracieuse. Que s'est-il donc passé au juste ? La rivalité entre les promoteurs René Paquin et Jean Ladouceur en est-elle au point de semer le désordre dans les hautes sphères du cyclisme canadien ? Il semble que oui, si l'on se fie aux dires de quelques informateurs dignes de foi.

PAUL ROY... nouveau président de l'Association cycliste canadienne.

Qui avait droit de vote?

Heureusement, mais très tard dans la soirée, on prit le vote malgré les protestations nombreuses entendues pendant plusieurs heures au cours de la journée.

Tout le brouhaha — discussions, scènes de colère, affirmations gratuites et enfin désordre le plus complet — a débuté quand le président sortant de charge, Georges Lachance, a lu les règlements concernant l'éligibilité des membres et le droit de vote des membres ou de leurs délégués.

M. Lachance a d'abord attiré l'attention sur le règlement 5-A de l'Association : "Peut devenir membre toute personne qui verse la somme de deux dollars à l'A.C.C. et qui est intéressée au cyclisme." Ledit règlement stipule que chaque membre a droit de vote à chaque assemblée générale ou spéciale de l'organisme. Il ne comporte aucune précision au sujet des votes par procuration, mais l'A.C.C. s'en remet à la loi des compagnies canadiennes qui permet ce genre de vote. Toutefois, un autre règlement de l'A.C.C. décrète "qu'un délégué doit être membre depuis au moins trois mois avant la date d'élection et avoir payé sa cotisation de l'année suivante."

C'est précisément sur le mot "délégué" que s'est engagé la discussion. En l'occurrence, "délégué" signifiait procureur. Roy Copeland, ex-président de l'Association, ouvrit le débat à ce sujet, débat qui devait donner lieu à de nombreuses prises de bec. Il va sans dire qu'il fut question des nouveaux membres plus ou moins intéressés à la cause du cyclisme.

On ajourna pour permettre aux délégués de manger ... et de se calmer!

L'Association cycliste canadienne compte de nombreux membres qui, contrairement à ses règlements, sont plus ou moins intéressés (ou pas du tout) à la cause du cyclisme. C'est lors d'une réunion spéciale de l'ancien comité exécutif du groupement, le 20 octobre dernier, que le promoteur Jean Ladouceur présenta une liste de 50 nouveaux membres. Certains y ont vu un truc pour accorder 50 votes supplémentaires aux candidats de Ladouceur lors des prochaines élections. Paul Roy s'était alors opposé à ce que l'Association accepte ces membres pour la raison ci-dessus mentionnée. Le comité exécutif en décida autrement. Roy et Gilles David, celui-ci président de l'U.C.N., recrutèrent à leur tour 100 autres membres, la plupart évidemment favorables à l'autre promoteur, René Paquin.

Enfin, au moment ou Georges Lachance perdit la maîtrise de l'assemblée générale, on décida d'ajourner pour permettre aux membres de dîner. A la reprise des délibérations, M. Lachance décréta que seules les personnes membres depuis au moins trois mois allaient avoir droit de voter. Cette décision élimina du même coup plusieurs centaines de votes par procuration. M. Lachance précisa que l'élection allait être tenue "et que les mécontents n'avaient qu'à la contester s'ils le jugeaient à propos."

Il appert heureusement que le vote a été pris dans l'ordre sous la présidence de Ed Champagne, délégué du Manitoba, et que personne n'a parlé de contestation par la suite. Les cinq membres à recevoir le plus de suffrages ont été Doug Perron (71), Pierre Bié (69), Paul Roy (48), Raymond Freysonnet et Gilles David (40). Ceux-ci ont élu Paul Roy à la présidence de l'A.C.C.

Or, Paul Roy est justement l'homme contre qui était dirigée la cabale de Jean Ladouceur. D'autre part, "l'homme" de Ladouceur, Albert Gachon, n'a recueilli que 31 votes, nombre insuffisant pour l'admettre au sein de l'exécutif.

Déclaration de Roy

Il va sans dire que ceux qui ont suivi d'assez près l'évolution du cyclisme et qui sont le moindrement au courant des divergences d'opinions entre Jean Ladouceur et Paul Roy ont rapidement conclu que Ladouceur n'obtiendrait jamais la permission ou l'autorisation d'organiser des courses de six jours sous le règne de Roy.

Mais ce dernier a nié ces rapports. "Le cyclisme étant en plein essor chez nous, a-t-il affirmé, il serait très malhabile de ma part de nourrir de mauvais sentiments à l'endroit de certains promoteurs ou organisateurs de courses. D'ailleurs, je ne suis pas seul dans le comité exécutif. Quatre des six membres du nouveau comité étaient membres de l'exécutif qui ont accordé une "franchise" à Ladouceur pour 1965."

M. Roy s'est dit enchanté de voir l'intérêt toujours grandissant pour le cyclisme canadien. "Au cours des trois dernières années, raconte-t-il, il nous fallait téléphoner à quelques membres à la dernière heure pour avoir quorum à nos réunions. Lors de notre récente assemblée générale, nous avons enregistré une assistance de 100 membres et la plupart des provinces étaient représentées."

Quelques projets

M. Roy a l'intention de rééditer la constitution et les règlements de l'Association. Son premier geste sera de faire parvenir une formule aux représentants des provinces, formule dans laquelle ceux-ci seront invités à y faire toutes les suggestions susceptibles de simplifier ou d'améliorer les règlements. Un comité des règlements sera ensuite formé avec des experts du cyclisme. Roy a notamment dit qu'il invitera des hommes comme Gagnon, Quilicot, Baggio et quelques autres à faire partie de ce comité.

Chose certaine, le nouveau président est bien décidé à régler une fois pour toutes la question d'éligibilité des membres et celle du droit de vote. Aussi espère-t-il qu'à l'avenir seuls les coureurs dûment enregistrés, les organisateurs de courses, les représentants des clubs cyclistes, les directeurs de l'Association et les représentants des provinces aient droit de vote à l'assemblée des élections ou à toute autre réunion spéciale. M. Roy estime que ceux qui déboursent deux dollars devraient être classés dans la catégorie des membres honoraires.

En outre, M. Roy et ses collègues ont déjà entamé des pourparlers qui mèneraient à la construction de trois vélodromes. Il n'a pas précisé l'emplacement des trois pistes, mais l'une d'elles serait construite dans la région de Montréal.

Conservez cette liste pour la saison des Fêtes

SERVEZ LES PLUS DÉLICIEUSES ET BRILLANTES LIQUEURS FINES QUE VOUS AYEZ JAMAIS GOÛTÉES...

RAPPELEZ-VOUS LE NOM

BOLS

CRÊME DE MENTHE BOLS
(verte ou blanche)
Au goût rafraîchissant et satisfaisant de la menthe. Servez nature ou frappée. Un vrai délice avec crème glacée ou avec desserts.

CHERRY BRANDY BOLS
A la saveur langoureuse de cerises juteuses et mûries à point. Une liqueur fine par excellence pour couronner un somptueux repas.

APRICOT BRANDY BOLS
Une boisson fine au goût exquis... savoureuse au moment de la détente. Distillée de succulents abricots tendres.

PLACEZ QUELQUES BOUTEILLES DE LIQUEURS BOLS AU PIED DE VOTRE ARBRE DE NOËL.

BOLS 1575
Embouteillées et importées d'Amsterdam, Hollande

Du 24 au 30 avril 1965

Le Rallye "4000" se fera en sens inverse

Les organisateurs du Rallye "4000" se sont apparemment inspirés de la célèbre exhortation d'Horace Greeley — "Go West, Young man !" — en décidant que le cinquième rallye automobile aurait lieu en 1965 de Montréal à Vancouver, soit l'inverse des deux dernières années.

Le "4000", qui s'est acquis en peu de temps la réputation d'être à la hauteur des événements sportifs internationaux pour l'automobile, se déroulera du 24 au 30 avril 1965. M. Jim Gunn, l'organisateur du rallye pour la Shell Canada, déclare que le fait de renverser le parcours lui a permis de dessiner un tracé très différent de ceux des années passées "Par exemple, dit-il, nous avons trois nouveaux points de relâche pour la nuit: Sudbury (Ontario), Edmonton (Alberta) et Kelowna (Colombie-Britannique). Les deux autres points de relâche pour la nuit seront Port Arthur (Ontario) et Regina (Saskatchewan), deux endroits où, en 1964, il n'y a pas eu d'arrêt."

Fusion

Outre ces changements, la brochure des règlements du rallye de 1965 en fait connaitre d'autres également importants. Le plus important de ceux-ci est le fusionnement en une seule catégorie générale de deux catégories de compétiteurs, celle des fabricants et celle des commanditaires. La Shell pense que de cette façon la victoire remportée dans cette catégorie générale sera considérée comme un événement plus important qu'au temps où ces deux catégories étaient distinctes.

Bien que la catégorie des "particuliers" soit maintenue, les participants seront soumis à des conditions d'inscription plus sévères. Ainsi, les concurrents particuliers et ceux des clubs d'automobiles devront conduire leur propre voiture.

Les 75 équipages (deux par voiture) dont la Shell prévoit l'inscription se disputeront des prix en argent de plus de $10,000, en plus des 30 trophées offerts aux différentes classe d'automobiles — des petites voitures européennes aux grosses voitures américaines. Le fait de bien se classer dans le Rallye Shell est doublement important pour les fabricants, puisqu'il y va de leur participation au championnat du rallye international. Ce rallye canadien est en effet l'un des cinq rallyes internationaux dont les vainqueurs ont droit de participation au championnat mondial commandité par le Royal Automobile Club de Londres.

10 circuits fermés

Jim Gunn et le gérant du allye, Peter Bone, qui viennent juste de compléter le parcours pour 1965, font savoir que les concurrents peuvent s'attendre à traverser dix circuits fermés, soit quatre de plus que l'an dernier, ce qui mettra sûrement à l'épreuve la carrosserie de leurs automobiles.

Les étapes spéciales du Rallye "4000" du printemps dernier, à travers des régions désertes telles que des camps militaires et des parcs nationaux ont été très appréciées des participants, à souligné Gunn. Les autorités gouvernementales et militaires sont à prendre les mesures nécessaires pour fermer au public ces sections de routes, pendant le temps du rallye.

Vous pouvez vous procurer les règlements du rallye 1965 en vous adressant au Rallye Automobile Shell "4000", case postale 400, succursale "A", Toronto, Ontario.

Alternative

Un mari interroge son épouse :

— Préfères-tu un voyage en Suède ou un manteau de vison, pour ton anniversaire ?

— Le voyage en Suède, mon chéri. Il paraît que là-bas les fourrures sont beaucoup moins chères !

Vendeur autorisé "RONSON"

LES BIJOUTERIES MICHAUD ENRG.
50 ouest, boulevard CREMAZIE
Montréal, P.Q.
TEL.: 381-8266

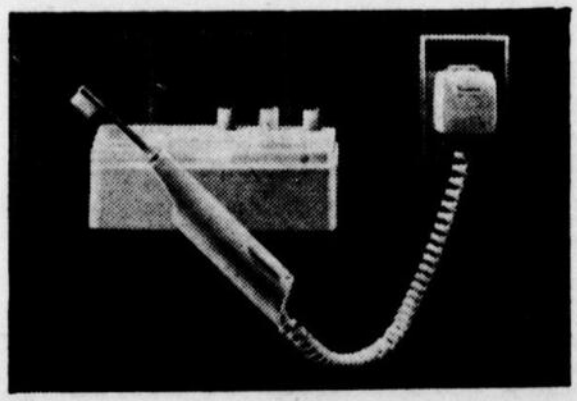
RHUMS
NAVY RUM
WHITE CAP
PALM BREEZE
Lamb
Lamb's Rum Company Limited — Montreal

Un si beau sourire ne mérite-t-il pas une brosse à dents électrique Ronson?

Une seule carie suffirait à déparer ce sourire ! C'est pourquoi de nombreux dentistes recommandent l'emploi des brosses à dents automatiques. Grâce à sa rapidité et à son efficacité, une brosse à dents automatique constitue, chez de nombreux enfants (et adultes), la seule solution pour prévenir les caries et garder des gencives saines.

Les enfants aiment se servir de la brosse à dents électrique Ronson car cela les amuse. La Ronson nettoie les dents à fond, masse bien les gencives, les affermit et les maintient en bonne santé. Parfaite également pour les dentiers !

La brosse à dents Ronson est aussi sûre à employer que le téléphone ... elle fonctionne soit sur courant ménager (grâce au "coupleur de sécurité" sans danger pour les enfants), soit sur piles de lampes de poche. Elle est dotée d'une brosse parfaite—soies à bout arrondi, 11,000 mouvements de brossage verticaux, corrects au point de vue dentaire. Modèle de luxe $24.95—modèle standard (fonctionnant sur piles) $19.95. Trop chère? Tout dépend du prix que vous attachez au sourire de votre enfant !



OFFRE DE PRÉSENTATION—DURÉE LIMITÉE!
4 piles GRATIS avec chaque brosse à dents fonctionnant sur piles.

RONSON
automatiquement meilleur ®

RED STOREY ET LE FOOTBALL

Le plus beau souvenir de ma carrière

Encore une fois, nous en sommes à la fin de semaine où aura lieu la finale de la Coupe Grey. Dans les circonstances, vous m'excuserez de rappeler certains vieux souvenirs qui me tiennent fort à coeur, des souvenirs qui comptent parmi les plus beaux de ma carrière sportive.

Reportons-nous à l'année 1938. La joute pour la Coupe Grey allait commencer d'une minute à l'autre. Il faisait très froid. Je m'alignais avec les Argonauts de Toronto. Sur le terrain de la Ville-reine, les athlètes des Blue Bombers de Winnipeg se livraient à des exercices préliminaires et les deux équipes étaient bien déterminées à remporter les honneurs de la Coupe Grey.

A cette époque, les clubs ne devaient utiliser que 18 joueurs, mais les pilotes en mettaient 20 en uniforme. Ce qui veut dire que deux joueurs devaient réchauffer le banc durant la rencontre. Mais le simple fait d'être en uniforme, ce jour-là, m'avait donné un de ces frissons sportifs que je ne suis pas près d'oublier. Je n'avais que 19 ans.

Durant les trois premiers quarts de la partie, je m'en doutais un peu, mon pilote n'eut pas recours une seule fois à mes services. Les Bombers étaient de puissants adversaires. Ils frappaient durement les nôtres. Ce qui nous forçait à n'utiliser que nos meilleurs hommes et il n'en manquait pas à Toronto, à cette époque. En effet, les Argonauts d'alors comptaient dans leurs rangs des étoiles telles que Bob Ibister, probablement le meilleur botteur de toute l'histoire du football canadien; Annis et Bill Stukus, certainement les deux meilleurs quarts-arrière de tous les temps (et je place Russ Jackson à l'égal de ces deux grands du football); nous comptions aussi sur Art West, qui aurait pu alors jouer dans la ligue Nationale des Etats-Unis. En somme, nous avions une équipe très bien équilibrée.

"LEW HAYMAN, l'un des plus grands stratèges du football canadien, était notre instructeur en 1938."

Toutefois, à la fin du troisième quart, les Bombers menaient par le compte de 7-6. Mais, le dernier quart était à peine commencé que Stukus me faisait une passe magnifique et je réussis à enregistrer un touché, en parcourant en flèche les 40 verges qui me séparait de la ligne du but des Bombers. Et n'oubliez pas que j'ai dû alors déjouer quatre ou cinq hommes pour réussir mon exploit. Ce gain nous permit de devancer nos adversaires à ce moment de la joute. Nous devions par la suite conserver cet avantage jusqu'à la fin.

Un peu plus tard dans la partie, j'interceptais une passe à la ligne de 28, soit dans le territoire du Winnipeg, et je marquais de nouveau un touché, le deuxième de la partie : ce qui nous donnait une forte avance sur nos adversaires, mais il fallait toujours prévoir le pire. Personne ne lâchait de notre côté. Et voici que, chance inespérée, il me fut donné de faire une course de 102 verges. Mais je devais m'écraser là, retenant le ballon, à plat ventre, visiblement exténué . . . Lew Hayman comprit que j'avais donné tout ce que je pouvais. Il me retira du jeu et me remplaça par un joueur qui franchit les quelques verges qui nous séparaient de la ligne du but de nos adversaires. Et nous enregistrions un troisième touché dans le dernier quart de la rencontre.

Dans les dernières minutes de la joute, étant remis de ma fatigue, Hayman me renvoya dans la mêlée. Je m'emparais alors du ballon à la ligne de 12 des adversaires et, plongeant, je traversais, une fois de plus, la ligne du but du Winnipeg. Je réussissais ainsi un exploit, en ce qui concerne les compteurs dans une joute pour la Coupe Grey, qui n'a pas encore été égalé.

La peur m'avait donné des ailes

Je sais qu'une foule d'amateurs se souviennent encore de cet après-midi mémorable. Et je n'ai pas besoin de vous dire que j'en tire un certain orgueil. Il arrive souvent que des Torontois me remémorent ces souvenirs glorieux. Et si d'aventure on me demande comment j'ai pu enregistrer trois touchés en une seule joute, je réponds invariablement que c'est la peur qui m'a donné des ailes en l'occurrence. En effet, les athlètes du football, à cette époque, se frappaient si durement que je n'avais pas du tout envie d'être rejoint par eux. Aussi, lorsque j'avais le ballon, il ne me restait plus qu'à m'échapper et à courir le plus vite possible: N'ayant que 19 ans, je me devais donc de transporter mes os, question de ne pas me les faire briser, jusqu'à la ligne des buts du Winnipeg.

J'admettrai que la chance m'a certainement favorisé en cet après-midi de l'année 1938. Il n'arrive pas souvent qu'un joueur ait l'occasion de compter trois touchés dans une partie pour la Coupe Grey. Toutefois, je débutais bien, puisque, l'année suivante, je remportais le championnat des compteurs de la ligue.

Je sais fort bien que je n'ai pu accomplir seul de tels exploits. En particulier, je dois une fière chandelle à Stukus, notre merveilleux quart-arrière. Et je ne saurais oublier mon coéquipier du champ-arrière, Art West. De même, mon pilote Lew Hayman, un des meilleurs stratèges qu'ait connus le football professionnel, a droit à toute ma gratitude.

Retenez bien que la rudesse était de mise à cette époque. Et nous prenions notre rôle au sérieux. On jouait pratiquement pour la Coupe Grey, j'ai reçu un salaire approximatif de $500.

Mais je ne donnerais pas mes souvenirs pour la somme de $5,000,000 . . . Il n'y a personne pour me les enlever.

TOUS LES SOIRS À 8H.15

Blue Bonnets

Le dimanche: 2h. 15— Pas de courses le jeudi.

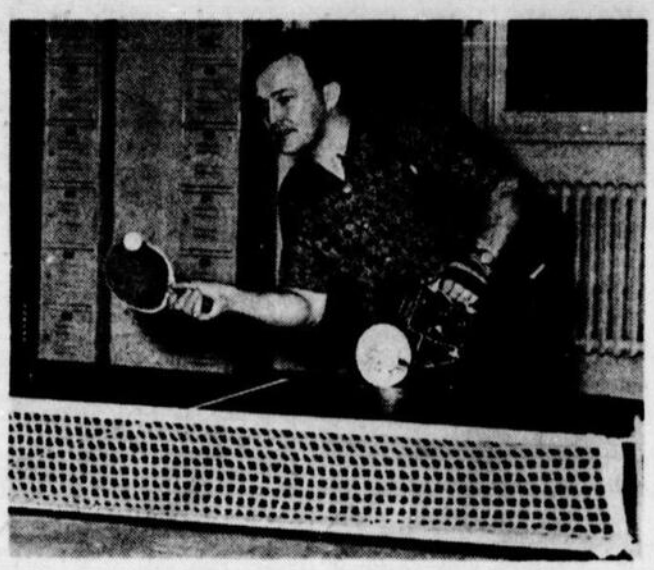
Cuisine réputée au restaurant *"LE CENTAURE"*, dominant la piste. Réservations: 735-2680. Venez donc!

Il n'est pas gros mais il est tout là!

Tout là pour la saveur - une saveur exceptionnellement douce. Tout là pour la valeur - ce qui explique que le Trump soit le petit cigare le plus en vogue au Canada. Et voilà que le Trump se donne une qualité de plus: votre choix du bout uni ou du fume-cigare, propre et élégant, vraiment à la page.

(Avec ou sans fume-cigare le Trump est imbattable. 5 pour 25¢)

Le champion et ses victimes ! De gauche à droite : JEAN-PAUL LAMY, de Radio-Canada; JEAN-PAUL COFSKY, du "Devoir"; GUY DESORMEAUX, de Radio-Canada; JEAN AUCOIN et MARCEL GAUDETTE, du "Petit Journal".



(Photos Gilles Corbeil)

Parmi les participants, on remarquait DENIS BRODEUR ... qui devait aussi photographier son adversaire !

Comment gagner...

Désormeaux s'en souvient !

Le réalisateur d'émissions sportives à Radio-Canada, Guy Désormeaux, n'a pas oublié la manière de tenir une raquette, et surtout comment remporter des championnats. Reconnu comme l'un des meilleurs joueurs de tennis sur table au Canada entre les années 1945 et 1950, Désormeaux a sorti ses espadrilles et sa raquette du fond d'une armoire, cette semaine, pour venir vaincre tous ses adversaires lors du tournoi du Club sportif des journalistes.

Même s'il est moins rapide qu'au temps où il pesait 125 livres, Désormeaux n'a pas perdu son habileté, particulièrement dans le jeu défensif. C'est d'ailleurs à ce jeu qu'il a eu recours pour vaincre avec beaucoup de facilité ses quatre adversaires. Marcel Gaudette et Jean Aucoin, du "Petit Journal", de même que Jean-Paul Lamy, de Radio-Canada, et Jean-Paul Cofsky, du "Devoir", se sont tour à tour inclinés devant les "couteaux" de Désormeaux. Ce dernier n'a pas perdu un seul simple et sa victoire a été décisive.

La victoire de Désormeaux n'a surpris personne, mais la tenue de Jean-Paul Cofsky — qui refuse de divulguer son poids — en a étonné plusieurs. Cofsky s'est rendu jusqu'à la grande finale avant de s'avouer vaincu.

Une trentaine de journalistes ont participé à ce tournoi tenu au Centre de l'Immaculée-Conception et organisé par Gino Salotti, président du Club sportif des journalistes.

Le 28 novembre

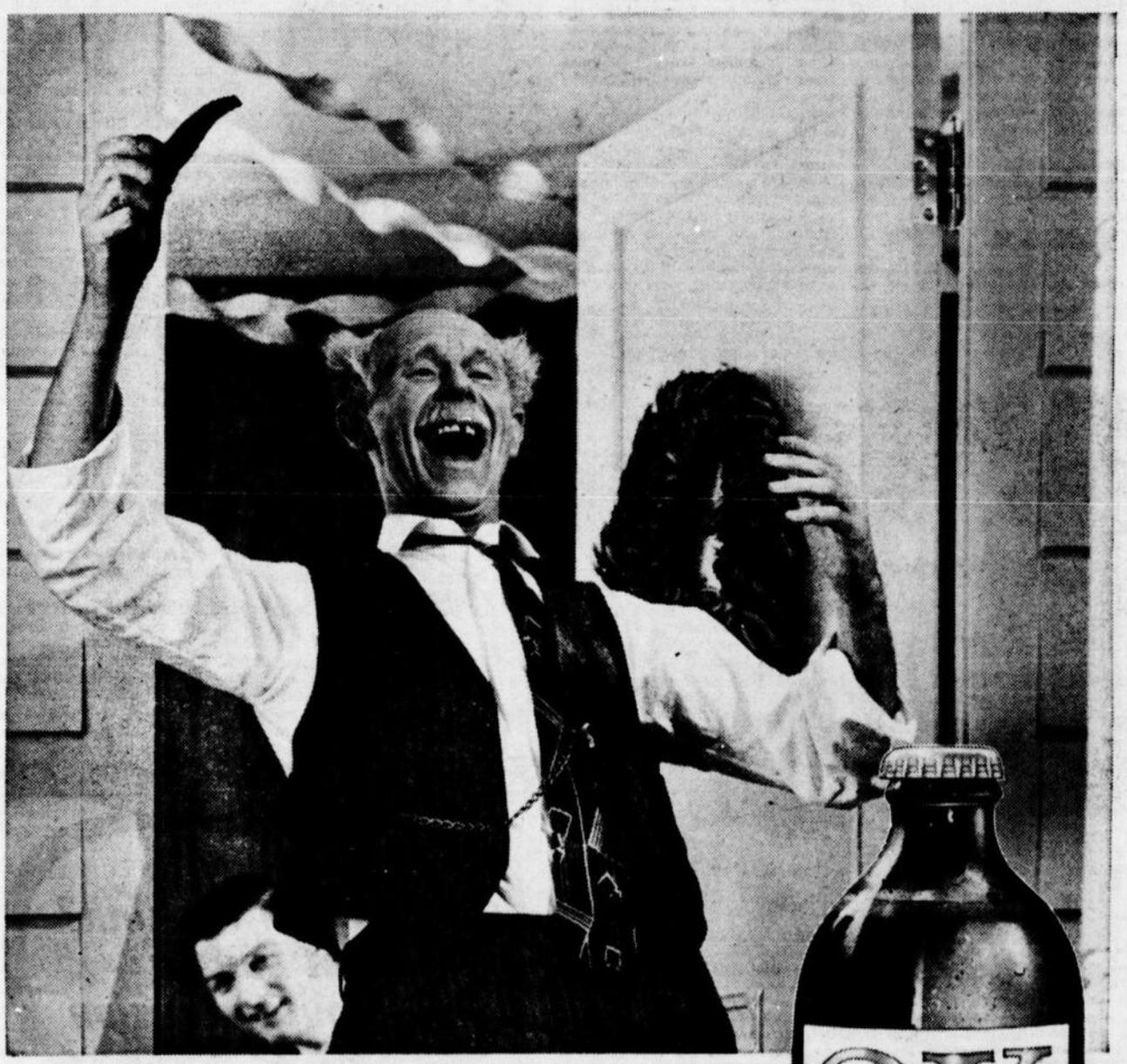
Les Carabins à l'oeuvre

C'est en fin de semaine que s'ouvre la saison régulière des Carabins. A cette occasion, les représentants de l'Université de Montréal rencontreront ceux de l'Université McMaster au Centre sportif Paul-Sauvé.

La ligue Universitaire est formée de neuf équipes : Montréal, McMaster, McGill, Laval, Waterloo, Toronto, Queen's, Western et Gueiph.

Chaque club jouera 16 matches: 8 sur sa patinoire et 8 à l'étranger. L'équipe qui aura accumulé le plus de points (victoires et joutes nulles) sera couronnée championne.

La direction des Carabins nous a également informé qu'André "Ti-Mé" Boucher, le joueur le plus populaire de l'équipe en 63-64, a été élu capitaine des protégés du Dr Yvan Dion.



"V'là la visite des Fêtes!"

Faites comme Gédéon, ayez une bonne provision de bière O'Keefe

De plus en plus, vos invités vous demanderont une O'Keefe, la bière douce.

65-51F

Yves Nadon ne peut pas faire de miracle...

Les Saints de l'Ile-Jésus ont un urgent besoin de renfort

Rapides sur leurs patins, mais inefficaces autour des buts, tels sont les athlètes qui forment l'équipe des Saints de

par Marcel GAUDETTE

l'Ile-Jésus, dans la ligue Métropolitaine junior de hockey du président Alex McKellar. Les fougueux protégés du pilote Yves Nadon occupent une place peu enviable au classement des équipes, à ce stade de la saison, mais il ne faudrait pas les croire pour autant voués au dernier rang.

Après le tiers des parties jouées au calendrier de ce populaire circuit, les représentants de l'Ile-Jésus partageaient la dernière place avec les Castors de Montréal-Nord.

Acquis en mai dernier par Jean-Louis Marinier, le club Laval de l'Ile-Jésus a subi un chambardement, tant et si bien que de la formation 1963-64 il ne reste plus que Serge Favreau, étoile individuelle de l'équipe.

Les Saints ont subi un dur coup, avant le début de la saison, quand trois de leurs anciens joueurs — Yves Grondine et les frères Claude et Serge LeBuis — ont demandé à quitter leur ancienne équipe pour aller prêter main-forte au National qui venait de perdre de bons hockeyeurs. "Sur la foi de ses dirigeants, déclare Jean-Paul Marinier, le National devait nous aider en nous envoyant des joueurs. Nous attendons toujours..." Aux dernières nouvelles cependant, le National songeait à leur envoyer Claude Giroux et Michel Beaulieu.

Un bas de Noël

Entre-temps, l'équipe a eu la main heureuse en obtenant l'arrière-garde Jean-Louis Lagacé du Canadien junior. Mais ce dernier, blessé à un genou, n'a pu aider la cause de sa nouvelle équipe qu'après une absence prolongée.

Même si en ce moment les Saints de l'Ile-Jésus tirent malaisément leur épingle du jeu, il faut dire qu'ils s'améliorent de partie en partie, comblant peu à peu les lacunes. Yves Nadon aura pourtant du mal à former une équipe championne avec le matériel dont il dispose. Après tout, on fait difficilement de l'érable avec du bouleau!

L'équipe actuelle des Saints devra être modifiée encore quelque peu, si elle désire participer aux séries éliminatoires.

Obtenir du renfort à ce stade de la saison semble presque inespéré. Car, les équipes en difficulté cherchent à combler les vides, et celles qui ont du succès ne songent aucunement à se départir d'un joueur faisant partie d'une combinaison gagnante.

JEAN-LOUIS MARINIER
... déçu mais optimiste

A vrai dire, il faudrait un Noël anticipé pour les Saints de l'Ile-Jésus. Dans leur bas de Noël accroché au clou de leur espoir, ils trouveraient trois joueurs étoiles — dont deux prolifiques compteurs, et un arrière-garde qui donnerait plus de poids à la défense.

Le public tient bon

Yves Nadon, qui remplace Jean-Paul Renaud derrière le banc des joueurs depuis la mi-novembre, croit que l'équipe avait été mal préparée pour se lancer dans la mêlée. Il assure pourtant que ses joueurs retrouvent leur forme et que bientôt, peut-être, ils découvriront le secret de loger la rondelle dans le filet des équipes adverses.

"J'ai trop de bois mort dans mon équipe, affirme Nadon en parlant des anciens de la ligue Métropolitaine qui ne produisent plus. J'ai aussi quatre ou cinq joueurs qui devraient jouer dans la ligue Métro "B", mais qui font partie du grand club."

Nadon a parlé de ses "intouchables" : Jean-Guy Lagacé et Serge Favreau. Il a également dit que les jeunes Kramer et Lapointe aideraient éventuellement l'équipe.

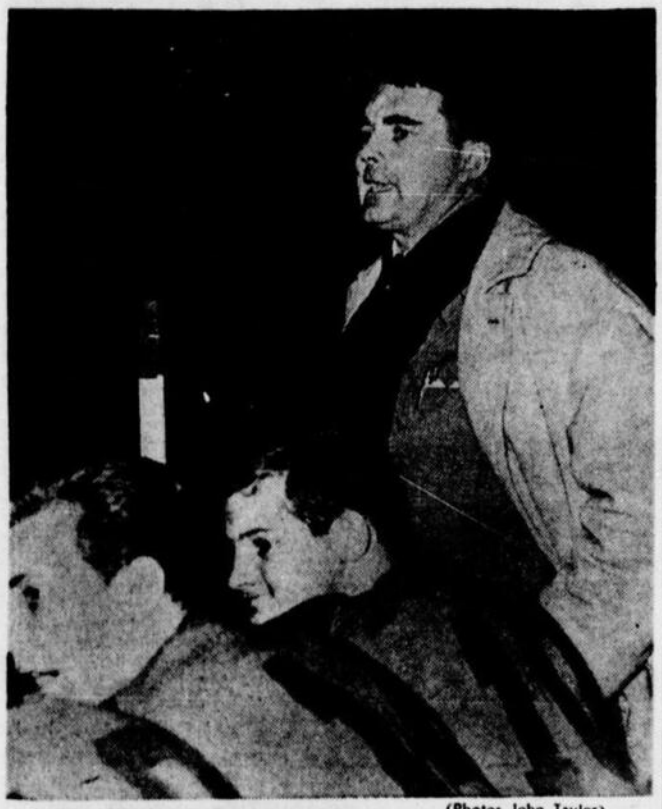
Il n'y a pas d'erreur à ce sujet-là, les Saints de l'Ile-Jésus jouent avec toute l'ardeur de leur détermination; mais ils ont souvent manqué de souffle depuis le début de la saison, aux moments où ils semblaient s'acheminer vers la victoire.

Les dimanches et lundis, les amateurs accourent nombreux à l'aréna Laval de Saint-Vincent-de-Paul pour voir à l'oeuvre leurs représentants. Les cris de la foule ont l'heur de plaire à ces jeunes sur patins, mais la victoire est difficile d'accès. Ils ont perdu une bonne demi-douzaine de parties par la marge d'un but. La chance aidant, ils auraient pu mériter plus de points au classement; malheureusement pour eux, les "si" ne valent rien d'autre que le souvenir d'avoir été frustrés.

Lorsque nous lui avons demandé si son club était à vendre, Jean-Louis Marinier a froncé les sourcils en disant : "Non, monsieur. Les assistances sont bonnes et le club est prometteur."

Il reste donc à espérer que cette équipe obtienne du renfort et qu'elle reçoive encore longtemps l'appui du public de l'Ile-Jésus.

SERGE FAVREAU, l'as compteur des Saints, est le seul vétéran joueur avec l'équipe des Saints.



(Photos John Taylor)

Après avoir été gérant général du club Rosemont, l'ex-pilote du Canadien junior, YVES NADON, a retrouvé son âme d'instructeur en dirigeant les destinées des Saints de l'Ile-Jésus.

La neige disparait par enchantement quand un GRAVELY est au travail

Choisissez parmi 31 accessoires d'utilité permanente comprenant : Charrue à jardin, cultivateur, ensemenseuse, épandeuse, remorque et rouleau, tondeuse à gazon, faucheuse, souffleuse et charrue à neige, etc.

Démonstration gratuite — Catalogue gratuit

THOMSON-VANIER

(EQUIPMENT LIMITED)

1425, boul. Laurentien — 747-6538

As-tu goûté le gros gin Fockink? --il est bon en toute occasion

La maison Corby de Montréal importe les fameuses essences de Wynand Fockink de Hollande et les mélange avec soin pour fabriquer un gin de qualité supérieure qu'elle vend au prix des gins ordinaires.

R.A.Q. Code No. 169 — 10 oz. — $1.95
R.A.Q. Code No. 169A — 25 oz. — $4.45
R.A.Q. Code No. 169B — 40 oz. — $6.75

Wynand Crème de Menthe (verte et blanche) | WF | Fockink Triple Sec

H. CORBY DISTILLERY LIMITED—MONTREAL

ENFIN!

LE BRANDY IMPORTÉ

PAARL ARBORE CINQ ÉTOILES

QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MÊME PRIX MODÉRÉ

SAVEUR DISTINCTIVE FRUIT D'UNE PARFAITE MATURITÉ

PAARL Five Star ★★★★★ BRANDY

Paarl, un produit d'Afrique du Sud

Début de la série de curling O'Keefe

BILL SHEPLEY (au centre), directeur régional de Montréal du Bonspiel mixte provincial O'Keefe, discute de la finesse du jeu avec ROLAND OUELLETTE (à gauche), gérant des relations extérieures de la brasserie O'Keefe, et DOUG WASHER, du club Caledonia. Cette photo a été prise lors de la cérémonie d'ouverture de la série de curling la plus populaire au Canada. Environ 2,500 curlers participeront aux différents tournois régionaux qui mèneront à la grande finale canadienne à Toronto, en mars prochain.

Sagesse

Un père de famille a demandé à ses cinq enfants de se réunir. Il leur demande :

— Qui a mérité une récompense, cette semaine ? Qui a été le plus sage ? Le plus obéissant ? Et surtout, qui a fait tout ce que maman a demandé ?

Alors les cinq voix :

— Toi, papa . . .

NOUVEAU ! MAINTENANT EN FRANÇAIS !

COURS PAR CORRESPONDANCE DE CHAUFFAGE — PLOMBERIE

Informations et inscriptions:

INSTITUT STE-MARIE DE MONTREAL ENRG.

358 ouest, Boul. St-Joseph, Montréal 8, P.Q.

Tél. 279-2029 — LE SOIR : 277-6909

Ecole fondée en 1946, détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles de la P. de Q.

GASTON P. STE-MARIE, T.P., dir.-fondateur

CHAUFFAGE et PLOMBERIE

Nouveau?
Tout nouveau!
Bon?
Parfait!

Votre magasin de la Régie a reçu du GROS GIN MARCHAND. Achetez-en, mais **n'acceptez pas de substitut.** Si vous ne pouvez l'obtenir sur demande, PATIENCE ! Dans une journée ou deux, votre magasin de la Régie en aura de nouveau en stock . . . et vous pourrez juger vous-même pourquoi il est devenu si populaire si rapidement !

À LA RÉGIE: Exigez toujours le

GROS GIN MARCHAND

par son numéro, (sans oublier la lettre!)

40 oz—166-F; 25 oz—166-E; 10 oz—166-D.

Les Distilleries MARCHAND Limitée
une distillerie véritablement canadienne-française
Quebec—Qué.
Distillé et embouteillé dans la province de Québec, Canada

GENERAL TIRE

Vous voulez faire un bon achat... *alors dirigez-vous à notre enseigne...*

PNEUS D'HIVER
"KRAFT TREAD"
CITY & COUNTRY
6.70x15 — 7.50x14
22.95 LA PAIRE

RECHAPES DANS NOTRE PROPRE ATELIER AVEC DU MATERIEL DE QUALITE SUPERIEURE — HATEZ-VOUS DE PROFITER DE CE PRIX EXCEPTIONNEL !

VALEUR EXCEPTIONNELLE

2 GRANDS TERRAINS DE STATIONNEMENT pouvant accommoder plus de 200 automobiles

INSTALLATION GRATUITE

LUDGER GRAVEL & FILS
7905, boul. ST-LAURENT — Tél.: 387-2581

GENERAL TIRE

CITY TIRE COMPANY (1963) INC.
1100 est, boul. DORCHESTER — Tél.: 845-2122

CITY TIRE CO. est maintenant ouvert le jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

les sports en revue

● LA COUPE GREY SERA GAGNEE PAR L'OUEST DU PAYS ● LES YANKEES MANQUENT DE DOIGTE ● LE MILLE EN 3 M. 50 S.! ● STYLE PARTICULIER DE GOGOLAK DES BILLS DE BUFFALO ● ON PARLE ENCORE D'EXPANSION DANS LE MONDE DU BASEBALL ● LES ATHLETES JOUENT DE PLUS EN PLUS VIEUX

par Jean SEGUIN

Vancouver gagnera

Il y a toujours une première fois. Les Lions de Vancouver n'ont jamais gagné la Coupe Grey mais réussiront l'exploit cette année.

Il est évidemment osé de prédire à coup sûr la victoire d'un club dans une seule partie. Mais en se basant sur le rendement des deux équipes, nous croyons que les Lions de Vancouver sont légèrement supérieurs aux Tiger-Cats de Hamilton.

Nous avons de plus l'impression que Tom Brown à la défense et Joe Kapp à l'attaque assurent aux Lions un meilleur esprit d'équipe. A Hamilton, il existe trop de vedettes individuelles.

Il faut admirer les Ti-Cats pour leur réplique en finale contre Ottawa et leur triomphe par la marge d'un point. Mais en finale de la Coupe Grey il n'y a pas de lendemain.

L'an dernier, Hamilton a défait les Lions à Vancouver même. Cette année, le match aura lieu à Toronto. Les Lions sont en meilleure condition physique et possèdent une plus solide défense. L'offensive de Vancouver est aussi efficace que celle de Hamilton, surtout si Willie Fleming évite Angelo Mosca, qui l'a mis hors de combat l'an dernier.

Dans ce match, Tom Brown du Vancouver tentera de prouver que l'unité défensive qu'il inspire vaut bien celle de John Barrow du Hamilton. Et ce sera aussi un enlevant duel entre Bernie Faloney et Joe Kapp. Les Lions comptent sur de bons receveurs de même que Hamilton, et l'offensive au sol des deux clubs est assez bonne. Il est vrai que les Ti-Cats alignent Hal Patterson, mais cet ailier sera cette fois l'objet d'une étroite surveillance. Nous prévoyons donc que Vancouver l'emportera par la marge d'un touché.

Attitude hautaine des Yankees

Les Yankees sont champions de la ligue Américaine, mais les amateurs de baseball de New York leur préfèrent de beaucoup les Mets de la ligue Nationale, qui occupent le dernier rang de ce circuit.

Les Mets attirent plus de spectateurs que les Yankees. Les arrogants Yankees ne font rien pour satisfaire leur public ou plutôt ils font tout pour s'en faire détester davantage. Ils ont traité Yogi Berra de façon passablement cavalière après la série mondiale. Nous ne prétendons pas débattre les talents de Berra comme pilote. Tout de même il a gagné le championnat de la ligue Américaine et un échec en sept parties dans la série mondiale n'a rien d'humiliant.

Berra a été remplacé par Johnny Keane, qui a faussé compagnie aux Cardinaux de St. Louis. Pour sauver la face et surtout induire Berra à ne pas quitter l'équipe, les Yankees lui ont accordé un poste sans importance. Mais une clause du contrat permettait à Berra de mettre fin à son association avec les Yankees s'il le désirait.

Berra a accepté de devenir le principal lieutenant de Casey Stengel avec les Mets de New York. Il reviendra même au jeu, probablement comme frappeur d'urgence. C'est un autre coup de maître des Mets qui s'assurent d'être préférés aux Yankees par la clientèle de New York, la saison prochaine.

ROBERTO CLEMENTE
... marié

Un pari excentrique

Le joueur de tennis australien John Hillebrand est prêt à parier à 20,000 contre 1 que sa fillette Karen sera championne en simple à Wimbledon avant qu'elle atteigne ses 27 ans. Karen n'a que six mois. Hillebrand serait prêt à parier 20,000 livres contre une, soit environ $60,000 contre $3 que sa fille sera couronnée championne un jour à Wimbledon. Un preneur aux livres, de Londres, accepterait le pari.

L'incroyable Peter Snell

Depuis que Roger Bannister a brisé le record de quatre minutes pour un mille, l'on améliore constamment le record mondial de cette course.

Peter Snell, le sensationnel athlète de la Nouvelle-Zélande qui a gagné deux médailles d'or aux Olympiques de Tokyo, a récemment abaissé sa propre marque et a couru le mille en 3 minutes 54 secondes et un dixième.

Snell vise à courir le mille en 3 minutes 50 secondes. Il prétend qu'il pourrait y réussir en 3 minutes 48 secondes si tous les facteurs essentiels se trouvaient réunis au même moment.

Snell a triomphé dans le 800 mètres et le 1,500 mètres à Tokyo. C'est le premier athlète à réussir un tel exploit en 44 ans. Il détient également le record mondial dans le 1,000 mètres, le mille, le demi-mille, le dos, qui a failli mettre fin à sa demi-mille à l'intérieur et le 1,000 verges. Et ce coureur de 25 ans pourrait démontrer, au cours de l'an prochain, qu'il peut faire encore davantage.

McNeil est encore actif

L'ancien ailier des Red Wings de Détroit, Billy McNeill, qui a déjà refusé de passer aux Rangers dans un échange, est encore actif. Les Canucks de Vancouver ont acheté son contrat et l'ont nommé capitaine de l'équipe. Il est aussi le représentant d'une brasserie dans la ville de l'Ouest. A 28 ans, il semble enfin avoir trouvé un endroit où il pourra demeurer en permanence. Au cours de sa carrière, McNeill a souvent voyagé entre Détroit et Edmonton et l'an dernier il a joué à Pittsburgh et à Vancouver.

RODRIGUE GILBERT
... sa meilleure saison ?

Soccer et football

Les Bills de Buffalo, tout comme les Alouettes, comptent sur une ancienne vedette de soccer comme spécialiste des bottés. Chez les Alouettes c'est Gino Beretta qui remplit ce rôle et avec les Bills, c'est Pete Gogolak, d'origine hongroise.

Gogolak est arrivé au Etats-Unis en 1956 à la suite de la révolte survenue dans son pays. Son style de botteur est tout à fait spécial au football. Il frappe le ballon du côté du pied comme au soccer et doit se placer à un angle de 45 degrés à cause de la courbe de son tir. Mais il rate rarement la cible.

En parlant des Bills, soulignons le quasi-départ de Cookie Gilchrist, l'enfant terrible du football professionnel. Son instructeur Lou Saban a expliqué que sa conduite détruisait le moral de l'équipe. Mais Saban est revenu sur sa décision, ce qui est bien explicable, quand trois autre clubs ont manifesté le désir d'embaucher Gilchrist.

Piètre saison pour nos clubs

En remportant le championnat du Canada au football dans sa classe, un club juvénil a sauvé l'honneur de la Métropole au football canadien. Nos Alouettes, en effet, ont été humiliés dans les éliminatoires contre Ottawa; un club intermédiaire de Saint-Lambert a été surclassé 62 à 6 en finale de l'Est contre un club de Toronto; le Notre-Dame-de-Grâce junior a de nouveau été victime des Huskies d'Edmonton en finale junior. Mais, chez les juvéniles, le Léo's Boy Club, de Pointe-Saint-Charles, a défait les Broncs, de Saint-Boniface-Norwood, 20 à 13 pour s'assurer le championnat canadien.

PETER SNELL
... le mille en 3 m. 50 s.

Gilbert s'affirme

Rodrigue Gilbert, des Rangers, devrait connaître, cette année, la meilleure saison de sa jeune carrière dans la ligue Nationale. Cet athlète montréalais n'a pas eu la tâche facile depuis ses débuts. On se rappelle que, du temps qu'il était à Guelph, il a subi une blessure grave au dos, qui a failli mettre fin à sa carrière avant qu'elle commence vraiment.

Gilbert, qui rêvait de jouer dans la ligue Nationale depuis sa plus tendre enfance, a atteint son but. L'un des premiers instructeurs de Gilbert a été Hervé Lalonde. Celui-ci jouait dans le temps avec le club junior de Trois-Rivières. A chaque fois que Lalonde se rendait à l'aréna de l'Académie Roussin pour pratiquer, le petit Gilbert le suivait et profitait de ses leçons. Lalonde est présentement pilote du Maisonneuve de la ligue Métropolitaine.

TOM BROWN
... pilier défensif

L'expansion des majeures

Il est de plus en plus question que les ligues majeures de baseball portent chacune le nombre de leurs clubs à 12 d'ici quelques années.

Récemment, les dirigeants de ces ligues tenaient quelques réunions pour discuter ce brûlant sujet. L'on croit qu'en élargissant les cadres actuels on stabiliserait mieux la structure du baseball. Les transferts fréquents de franchises n'ont rien de bon et font perdre au sport la confiance du public. Souhaitons que Montréal aura enfin son fameux stade lorsque les majeures décideront d'accroitre le nombre de leurs clubs.

Les vétérans tiennent le coup

Les athlètes professionnels sont de plus en plus âgés. Jadis, lorsqu'un joueur arrivait à 35 ans, il était considéré comme un "p'tit vieux". Aujourd'hui, plusieurs frisent la quarantaine et même l'ont dépassé et se signalent encore.

Des joueurs comme Gordie Howe, Red Kelly, Johnny Bower, Doug Harvey, Y. A. Tittle et combien d'autres sont encore des têtes d'affiche. Et que dire du retour de Ted Lindsay après une absence de quatre ans? Il semble que l'athlète moderne est mieux nourri, mieux équipé et mieux dirigé. Il peut ainsi tenir le coup plus longtemps.

Glanures sportives

Le joueur de défense **Tommy Williams**, des Rovers de New York, est âgé de 41 ans... Il n'a aucun lien de parenté avec Tom Williams, des Bruins de Boston... Le record d'assistance à une partie de football en Amérique a été établi, en 1927, au Soldier's Field de Chicago... **120,000** personnes avaient alors assisté à un match entre le Notre-Dame et le club de l'Université de la Californie du Sud... Le gardien de but **Oystein Mellerud**, qui gardait les filets du club de la Norvège lors du tournoi olympique de 1964, joue avec un club de Green Bay dans une ligue amateur des Etats-Unis... L'Association de trot et amble des Etats-Unis a choisi **Ayre** et **Race Timme** comme les meilleurs trotteurs et ambleurs de l'année parmi les trois-ans... **Fred Snow**, ailier du club Notre-Dame, ferait sensation au football canadien, mais il est assuré que plusieurs équipes américaines lui feront des offres... **Roberto Clemente**, ancien joueur des Royaux de Montréal et vedette des Pirates de Pittsburgh depuis plusieurs années, a récemment quitté le célibat... Il a épousé Vera Cristina Zabala à San Juan, Porto-Rico... Il y a eu 22 ans le 21 novembre que l'ancien président **Frank Calder** de la ligue Nationale a éliminé le temps supplémentaire dans les parties régulières de hockey afin de faciliter les déplacements des clubs... **Reg Whitehouse, Bill Clarke** et **Joe Stracina** ont annoncé leur retraite du football... **Jimmy Johnson**, demi défensif du San Francisco, est le frère de l'ancien champion olympique du décathlon, Rafer Johnson... **Gordie Howe** et **Bill Gadsby** en sont à leur dix-neuvième saison dans la Nationale...

BILLY McNEILL
... il joue encore

$125.00 (PLUS TAXE)

... et il les vaut bien! Le NATIONAL 500 innove des trouvailles exclusives pour vous permettre de patiner avec encore plus d'allant et de sécurité. Dans toute une gamme de modèles à partir de $10.00 la paire, les patins de hockey Daoust sont les seuls sur le marché à offrir la fameuse garde d'acier approuvée par la L.H.N.!

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

Les chiffres du hockey

(Partie du mercredi 25 novembre comprise)

Le classement

	J	G	P	N	Bp	Bc	pts
Detroit	18	9	6	3	45	37	21
Toronto	18	8	6	4	48	42	20
Rangers	17	7	6	4	40	39	18
Chicago	16	8	7	1	45	40	17
Canadiens	16	6	5	5	43	37	17
Boston	17	3	11	3	30	56	9

Les résultats de la semaine

Samedi 21 novembre	Chicago (0) vs Toronto (1)
Samedi 21 novembre	Detroit (3) vs Boston (1)
Dimanche 22 novembre	Canadiens (2) vs Chicago (6)
Dimanche 22 novembre	Toronto (3) vs Boston (1)
Dimanche 22 novembre	Detroit (3) vs Rangers (3)
Mercredi 25 novembre	Toronto (3) vs Rangers (6)

La semaine à venir

Samedi 28 novembre	Boston vs Canadiens
Samedi 28 novembre	Rangers vs Toronto
Dimanche 29 novembre	Canadiens vs Rangers
Dimanche 29 novembre	Toronto vs Detroit
Dimanche 29 novembre	Boston vs Chicago
Mercredi 2 décembre	Chicago vs Rangers
Jeudi 3 décembre	Toronto vs Canadiens
Jeudi 3 décembre	Boston vs Detroit

Dans les buts

	Pj	Bc	Bl	Moy
Roger Crozier, Detroit	18	35	3	1.94
But dans filet désert	—	2	—	—
Total :	18	37	3	2.06
Marcel Paillé, Rangers	11	24	0	2.18
Jacques Plante, Rangers	6	15	1	2.50
Total :	17	39	1	2.29
Charlie Hodge, Canadiens	**15**	**36**	**1**	**2.40**
Lorne Worsley, Canadiens	**1**	**1**	**0**	**1.00**
Total :	**16**	**37**	**1**	**2.31**
Terry Sawchuk, Toronto	9	17	1	1.89
Johnny Bower, Toronto	9	25	0	2.78
Total :	18	42	1	2.33
Glenn Hall, Chicago	14	32	1	2.29
Denis DeJordy, Chicago	2	8	0	4.00
Total :	16	40	1	2.50
Ed Johnston, Boston	17	54	0	3.18
But dans filet désert	—	2	—	—
Total :	17	56	0	3.29

Les compteurs

	B	A	Pts
Hull, B., Chic.	14	6	20
Mikita, Chic.	6	13	19
Ullman, Det.	8	10	18
Henry, Ran.	7	7	14
Provost, Can.	7	7	**14**
Howe, Det.	4	9	13
Pulford, Tor.	7	5	12
Bathgate, Tor.	6	6	12
Mahovlich, Tor.	4	8	12
Rousseau, Can.	3	9	**12**
Hay, Chic.	1	11	12
Smith, Det.	5	6	11
Kelly, Tor.	4	7	11
Backstrom, Can.	5	5	**10**
Delvecchio, Det.	5	5	10
Esposito, Chic.	5	5	10
Gilbert, Ran.	5	5	10
Ferguson, Can.	5	5	**10**
Goyette, Ran.	4	6	10
Béliveau, Can.	3	7	**10**
McKenzie, Chic.	3	7	10
Pilote, Chic.	0	10	10
Bucyk, Bost.	6	3	9
Ellis, Tor.	6	3	9
Tremblay, G., Can.	5	4	**9**
Fleming, Bost.	4	5	9
Green, Bost.	2	7	9
Douglas, Tor.	1	8	9
MacGregor, Det.	8	0	8
Hadfield, Ran.	3	5	8
Marshall, Ran.	4	4	8
Prentice, Bost.	6	2	8
Larose, Can.	5	3	**8**
Maki, Chic.	4	4	8
McKenney, Tor.	2	6	8
Seiling, Ran.	0	8	8
Nevin, Ran.	6	2	8
Ingarfield, Ran.	5	2	7
Stewart, Tor.	5	2	7
Murphy, Det.	3	4	7
MacDonald, Det.	3	4	7
Duff, Ran.	2	5	7
Baun, Tor.	0	7	7
Wharram, Chic.	4	2	6
Schock, Bost.	3	3	6
Balon, Can.	3	3	6
Cournoyer, Can.	3	3	6
Laperrière, Can.	2	4	6
Robinson, Chic.	1	5	6
Kurtenbach, Bost.	1	5	6
Howell, Ran.	0	6	6
Gadsby, Det.	0	6	6
Pappin, Tor.	4	2	6
Brewer, Tor.	1	5	6
Nesterenko, Chic.	4	1	5
Keon, Tor.	2	3	5
Lindsay, Det.	2	3	5
Shack, Tor.	2	3	5
Armstrong, Tor.	2	3	5
Barkley, Det.	1	4	5
Johnson, Bost.	0	5	5
Angotti, Ran.	3	1	4
Oliver, Bost.	1	3	4
Talbot, Can.	1	3	4
Mikol, Ran.	1	3	4
Vasko, Chic.	1	3	4
Stanley, Tor.	1	3	4
Horton, Tor.	1	3	4
Martin, Det.	1	3	4
Langlois, Det.	1	3	4
Williams, Bost.	0	4	4
Brown, Ran.	0	4	4
Harris, Can.	0	4	4
Leiter, Bost.	3	0	3
MacDonald, Det.	2	1	3
McDonald, Bost.	2	1	3
Tremblay, J.-C., Can.	0	3	3
Rivers, Bost.	1	1	2
Ravlich, Chic.	1	1	2
Joyal, Det.	1	1	2
Kennedy, Bost.	1	1	2
Peters, Can.	0	2	2
Mohns, Chic.	0	2	2
Balfour, Bost.	0	2	2
MacNeil, Chic.	0	2	2
McCord, Bost.	0	2	2
Henderson, Det.	0	2	2
Richard, Can.	1	0	1
Jeffrey, Det.	1	0	1
Brenneman, Chic.	1	0	1
Pronovost, A., Det.	0	1	1
Plante, Ran.	0	1	1
Sawchuk, Tor.	0	1	1
Moore, Tor.	0	1	1
Hicke, Can.	0	1	1
Stanfield, Chic.	0	1	1
Johns, Ran.	0	1	1

Les punitions

	Min.
Rangers	192
Canadiens	**212**
Chicago	233
Boston	240
Detroit	293
Toronto	333

Fumeurs de pipe

Venez au printemps visiter la Hollande. Vous serez nos invités.

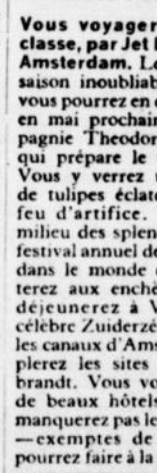
Gagnez un voyage en Hollande pour deux personnes

$10,000.00: 523 prix. Concours du tabac à pipe Sail

3 GRANDS PRIX—APRÈS SIX JOURS MERVEILLEUX EN HOLLANDE, EN ROUTE POUR PARIS ET LONDRES. TOUTES DÉPENSES PAYÉES.

Vous voyagerez en première classe, par Jet DC-8 KLM, jusqu'a Amsterdam. Le printemps est une saison inoubliable en Hollande et vous pourrez en découvrir la beauté, en mai prochain, grâce à la compagnie Theodorus Niemeyer Ltd. qui prépare le tabac à pipe Sail. Vous y verrez un million d'acres de tulipes éclater en un véritable feu d'artifice. Vous flânerez au milieu des splendides parterres, au festival annuel de Keukenhof connu dans le monde entier. Vous assisterez aux enchères florales. Vous déjeunerez à Volendam, sur le célèbre Zuiderzée. Vous parcourrez les canaux d'Amsterdam et contemplerez les sites qu'a aimés Rembrandt. Vous vous reposerez dans de beaux hôtels. Enfin, vous ne manquerez pas les "bonnes affaires" —exemptes de taxes—que vous pourrez faire à la boutique de l'aéroport d'Amsterdam. Vous visiterez le musée du tabac Niemeyer à Amsterdam, où des centaines de souvenirs y racontent l'histoire étonnante de la pipe.

Arrêts suivants: Paris et Londres. Deux jours de visites passionnantes et des soirées inoubliables, dans *chacune* de ces deux villes.



En tant qu'invités de la K.L.M. vous aurez droit aux mets les plus délicats et au service le plus parfait.

520 AUTRES PRIX

20 ensembles de 3 pipes Brigham faites à la main, évalués à plus de $100.00 chacun. Ces pipes sont taillées dans une bruyère de tout premier choix, extrêmement rare, de la Méditerranée.

500 plateaux à fromage . . . Ces plateaux à fromage en noyer hollandais et céramique de Delft sont garnis d'un fromage Baby Edam et d'un Gouda de marque Wheelbarrow de Frico de Hollande. Ils plairont aux gourmets et aux maitresses de maison.

CES TABACS À PIPE IMPORTÉS DE HOLLAND VOUS DONNENT UNE CHANCE DE GAGNER.

Vous connaitrez toute la satisfaction que peut donner "une bonne pipe" lorsque vous aurez bourré la vôtre du tabac à pipe importé Sail. *Le tabac SAIL contient 14 variétés de tabac de choix* provenant de 3 continents. *Mais ce qui en fait la marque la plus renommée au Canada parmi les tabacs à pipe importés de Hollande, c'est sa recette provenant d'un mélange vieux d'un siècle et appartenant à la famille Niemeyer.* TABAC À PIPE DE MARQUE CLAN. Cet autre mélange hollandais Niemeyer pour la pipe possède un arôme unique.

ACHETEZ UNE BLAGUE OU UNE BOÎTE DE TABAC À PIPE IMPORTÉ SAIL OU CLAN. PARTICIPEZ AU CONCOURS DÈS MAINTENANT! C'EST SI FACILE!

DÉCOUPER AU POINTILLÉ

VOICI LES RÈGLES SIMPLES DU CONCOURS:

1. Écrivez vos nom et adresse, en lettres moulées, sur la formule de participation ou un simple morceau de papier et veillez à bien répondre aux deux questions qui prouveront que vous êtes connaisseur de tabacs à pipe.
2. Participez aussi souvent que vous désirez, en joignant: une illustration représentant le bateau découpé sur le devant d'une blague de SAIL Aromatic ou de SAIL mélange ordinaire, la garantie contenue dans les blagues de CLAN ou le disque fixé sous chaque boîte de SAIL et de CLAN. Chaque formule doit être envoyée séparément, suffisamment affranchie, au Concours du tabac à pipe SAIL, C.P. 6368, Montréal 3, Québec. D'autres formules de participation officielles sont à votre disposition chez la plupart des marchands de tabac.
3. Tous les envois devront être oblitérés par la poste au plus tard le 12 décembre et reçus le 19 décembre 1964.
4. Ce concours est réservé exclusivement aux habitants du Canada et tout participant doit avoir 18 ans au moins. Les employés de la compagnie Theodorus Niemeyer Canada Ltd, de leur agence de publicité et de Herbert A. Watts Ltd et les membres de leurs familles ne peuvent participer à ce concours.
5. Un choix sera fait parmi les participants ayant répondu correctement aux deux questions posées et les gagnants éventuels devront répondre ensuite à une autre question pour obtenir leur prix. Ces prix pourront être répartis par régions. Un seul prix sera accordé par famille.
6. La décision des juges sera sans appel en tout ce qui concerne le concours.
7. Les gagnants seront informés des résultats du concours 30 jours environ après sa clôture.

Pour obtenir la liste des gagnants, écrivez à: Gagnants—SAIL, Box 2198, Toronto, Ontario

Envoyez cette formule au CONCOURS DU TABAC À PIPE SAIL, C.P. 6368, Montreal 3, Quebec.

Vous trouverez ci-jointe une preuve d'achat ou un facsimilé de tabac SAIL ou CLAN.
(En lettres moulées s.v.p.)

RÉPONDEZ AUX QUESTIONS SUIVANTES
(vous trouverez les réponses dans cette annonce)

COMBIEN DE VARIÉTÉS DE TABACS LE MÉLANGE SAIL CONTIENT-IL?.....

QUEL EST LE SECRET QUI A FAIT DE SAIL LE TABAC À PIPE IMPORTÉ DE HOLLANDE PRÉFÉRÉ DES CANADIENS?.....

.....

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... PROV.....

Acheté chez (magasin) .....

Adresse ..... PJN 29

LES GAGNANTS DU GRAND PRIX DE CE CONCOURS PARTIRONT EN HOLLANDE EN PREMIÈRE CLASSE PAR JET DC-8 DES LIGNES AÉRIENNES ROYALES NÉERLANDAISES.

Le championnat, la coupe Stanley, le trophée Norris et le club d'étoiles !

Jacques Laperrière est très ambitieux

Les Canadiens ont la réputation de posséder les meilleurs clubs-écoles du hockey professionnel. Au cours des six dernières années, trois de leurs nouveaux venus ont gagné le

par Gus LACOMBE

trophée Calder décerné à la meilleure recrue. Jacques Laperrière fut le dernier à bénéficier d'un tel honneur.

Ce jeune joueur de défense de Rouyn dont on avait tant vanté l'habileté durant son séjour chez les juniors, s'affirme de plus en plus comme l'un des piliers de la défense de la ligue Nationale. Membre de la deuxième équipe d'étoiles dès sa première saison dans un circuit majeur, Jacques vise maintenant plus haut. Il ambitionne de devenir un sérieux aspirant au trophée Norris, accordé au meilleur arrière-garde.

"Dans n'importe quel sport, il faut qu'un athlète soit ambitieux,

JACQUES LAPERRIERE
... il frappe avec force

affirme Laperrière. S'il ne se fixe aucun but, il lui arrive souvent de pratiquer son sport avec nonchalance. Le manque d'intérêt est néfaste à l'être humain. Un homme sans idéal est comme un corps sans âme.

Un être téméraire

"Certains me trouveront sûrement téméraire d'aspirer, si jeune, à un tel honneur. Ils ont peut-être raison, mais ils ne se trouvent pas dans ma peau. Le désir de remporter un honneur quelconque fouette toujours l'aspirant.

"L'an dernier, je m'étais mis en tête de gagner le trophée Calder, non seulement pour tout ce qui s'y rattache (boni et honneur), mais surtout parce que cet objectif me forçait constamment à donner le meilleur de moi-même pour permettre à mon club de gagner et le championnat et la coupe Stanley.

"Dans un sport d'équipe, il faut d'abord viser aux succès collectifs. C'est normal et nécessaire. Il est toutefois permis à un athlète de se fixer un but personnel pour autant, bien sûr, que ce désir n'entrave pas l'esprit d'équipe. On me trouvera peut-être audacieux de vouloir être choisi au sein de la première équipe d'étoiles et de succéder à Pierre Pilote comme récipiendaire du trophée Norris, mais ce sont des aspirations légitimes à tout joueur de la ligue Nationale.

Il ne faut pas se décourager

"Je ne me découragerai pas si je n'y parviens pas cette année. Je redoublerai d'ardeur l'an prochain. Si un jour j'atteins mes objectifs, je ferai l'impossible pour les garder jusqu'à la fin de ma carrière.

"Avant de passer chez les professionnels, je me décourageais facilement. Je ne pouvais accepter le moindre reproche; je manquais de confiance en moi-même. J'ai cependant beaucoup changé, depuis que je porte l'uniforme des Canadiens. Je suis soudainement devenu un homme conscient de ses responsabilités."

"Depuis votre entrée dans le Tricolore, vous avez adopté un nouveau style . . .

— Jouer chez les juniors ne requiert pas les mêmes efforts que porter les couleurs d'un club du circuit Campbell. Il s'y commet tellement d'erreurs qu'il est facile, pour un jeune, de se faire valoir. Dans la ligue Nationale, c'est différent. On ne peut quasiment pas miser sur les bévues de ses adversaires.

— Pourquoi les recrues s'adaptent-elles facilement au jeu des Canadiens lorsqu'elles passent dans leur équipe?

— L'organisation du Tricolore a établi un système uniforme pour tous ses clubs-écoles. C'est la réplique du jeu qui se pratique généralement chez les Canadiens. Je crois que c'est pour cette raison qu'un nouveau venu se familiarise plus facilement.

— Chez les juniors, on ne vous connaissait pas comme un rude cogneur mais, aujourd'hui, c'est le contraire. Comment expliquez-vous ce changement?

— Pendant mon stage chez les juniors, j'ai toujours reçu l'ordre de parfaire ma formation de hockeyeur avant de chercher à démolir l'adversaire. On voulait que je réserve mes forces pour

(suite à la page suivante)

Personne ne met en doute les grands talents de JACQUES LAPERRIERE

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES
MORO
Tonique pour les hommes
"Toujours fatigués"

(Suite de la page précédente)

les moments importants. A ce moment-là, je ne pesais que 173 livres. C'était un peu léger pour un type de ma stature.

— Maintenant, il n'y a plus de problèmes de ce côté-là?

— Une opération chirurgicale aux amygdales et une vacance au camp Maupas ont hâté mon développement physique. Je pèse actuellement 196 livres, soit un poids idéal pour ma taille (6'2").

JACQUES LAPERRIERE... son plus grand désir est de sabler le champagne dans la coupe Stanley

— Vos adversaires trouvent que vous les cognez avec force...

— Je suis très heureux d'apprendre cette nouvelle! Ça sera cependant pire lorsque j'aurai acquis plus d'expérience!

— Contre quel club détestez-vous le plus jouer?

— Les Maple Leafs de Toronto. Lorsque vous êtes sur la patinoire contre cette équipe, vous pouvez vous attendre à tout. On vous bouscule sournoisement, à l'insu des officiels. Les hommes de Punch Imlach sont lourds et ils aiment le jeu rude.

— Et Chicago?

— Les Hawks pratiquent un jeu plus ouvert. Ils aiment une mise en échec loyale. Il leur arrive rarement de nous attaquer hypocritement. Les Bruins de Boston sont beaucoup plus à redouter que les protégés de Billy Reay quant au jeu déloyal.

— Quel est le joueur le plus difficile à arrêter?

— Il est bien difficile d'en citer un en particulier. Je dois toutefois préciser que j'ai beaucoup de respect pour Gordie Howe.

— Quand vous êtes blessé, trouvez-vous le temps long?

— Je souffre beaucoup plus de ne pas être en uniforme que d'être blessé. La tension nerveuse est plus forte hors de la patinoire que sur la glace. Le manque de contact aiguise les nerfs. On voudrait être sur les lieux pour aider ses coéquipiers.

— Cette saison, vous lancez avec plus de précision vers les buts...

— L'an dernier, c'était mon cauchemar. Cette année, au camp d'entraînement, j'ai tenté de corriger cet handicap et je suis parvenu à m'améliorer lorsque j'ai compris que je ne m'avançais pas assez en décochant mon lancer. C'était une question de quelques pieds. Ce n'était pas beaucoup, mais assez pour rater la cible.

— Pratiquez-vous d'autres sports?

— Je suis un fervent de la pêche et de la chasse. En automne, je ne manque jamais une occasion de courir les bois. Terrey Harper et Claude Larose adorent, eux aussi, ce genre d'excursion. Durant la saison estivale, je joue au golf et je fais beaucoup de natation. Ce sont là des moyens pour conserver sa forme physique.

— On dit que vous prenez du poids assez facilement?

— J'ai constaté cela, il y a deux ans...

— Avez-vous une autre fonction que celle de hockeyeur?

— En hiver, je m'en tiens seulement au hockey. Je n'ai pas le temps de faire autre chose. Le hockey est mon gagne-pain et je me dois de lui consacrer toute ma vie. Durant la saison morte, c'est différent. Il faut oublier le hockey. C'est pourquoi, je travaille comme représentant d'une brasserie, dans la région de l'Abitibi.

— Quel est votre désir le plus cher?

— Sabler le champagne dans la coupe Stanley. Une victoire d'équipe vaut beaucoup plus qu'un triomphe personnel."

Jacques Laperrière est encore tout jeune et, déjà, on le considère comme l'une des grandes étoiles de la ligue Nationale. D'ici peu, il fera oublier aux amateurs de hockey les exploits de son idole, l'incomparable Doug Harvey. La route sera longue et ardue mais il pourra y parvenir s'il continue de jouer avec autant de fougue qu'il le fait présentement.

A ses débuts, LAPERRIERE était timide. Aujourd'hui, on le considère comme un "LEADER"

Tournoi haltérophile samedi, à la Palestre

C'est le samedi soir 5 décembre qu'aura lieu le 13e tournoi haltérophile Saint-Jean Bosco, à la Palestre Nationale.

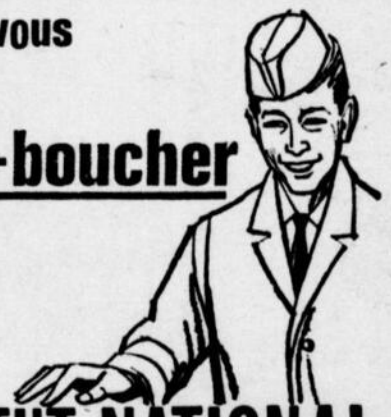
Cette année, la section de levée olympique de l'A.A.U. du Canada veut tenter d'accroître l'intérêt pour le sport des poids et haltères de la catégorie poids lourd.

Lionel Saint-Jean, instructeur de la Palestre, déplore le manque d'athlètes dans cette division; il croit que nombre d'athlètes corpulents auraient avantage à s'entraîner dans cette discipline sportive, car en plus d'obtenir une meilleure forme physique, les athlètes de la catégorie poids lourd sont aptes à réussir d'une façon remarquable dans cette discipline sportive.

Lionel Saint-Jean, qui dès 1947 fut l'instigateur de ce tournoi, nous informe que c'est là un tournoi invitation. Chaque année, une quinzaine d'athlètes de diverses catégories sont invités à y prendre part. Le vainqueur est choisi par la méthode Hoffman, qui tient compte du poids de l'athlète et des résultats de ses levées.

Ce tournoi suscite toujours un vif intérêt chez les haltérophiles, et en fin de semaine Lionel Saint-Jean attend les réponses définitives des athlètes invités à s'inscrire. Il nous en révélera les noms la semaine prochaine.

Préparez-vous à devenir maître-boucher



L'INSTITUT NATIONAL DE COUPE DES VIANDES

10216, boul. Lajeunesse, Montréal
Membre du Better Business Bureau
DU. 9-8241

NOS PROCHAINS COURS :

Cours du soir : 11 JANVIER 65
Cours du jour : 18 JANVIER 65

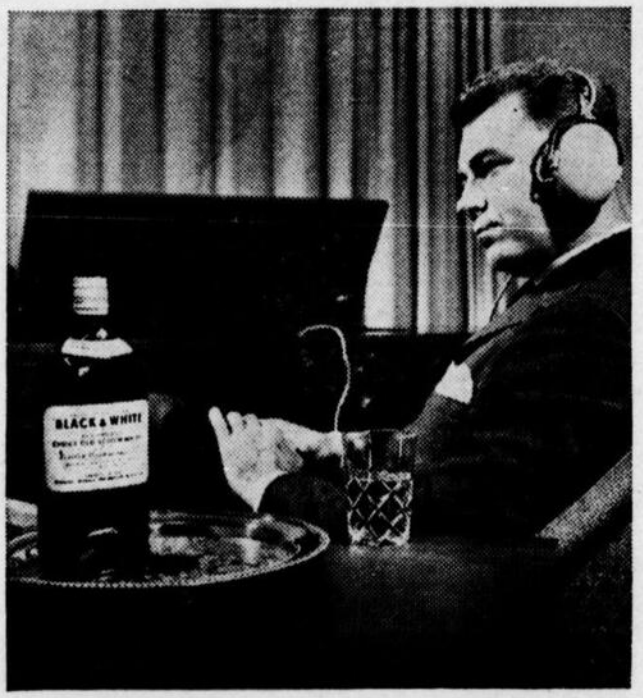
Places limitées

- Il y a actuellement grande demande dans ce métier
- L'institut compte déjà quelques centaines de gradués
- Presque tous travaillent à des salaires intéressants
- Un certain nombre possèdent leur propre commerce de viandes

Messieurs, j'aimerais recevoir votre prospectus sans aucune obligation.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....

L.P.J.—29-11-64



Choisissez votre Scotch aussi soigneusement que votre stéréo

Dans un stéréo l'excellence de la *sonorité est* primordiale.
Pour le Scotch, ce qui compte c'est son *goût.*
Et, parce que vous aimez le Scotch, vous choisirez sans doute le Black & White.
Vous le choisirez à cause de son doux mélange, sa saveur unique et son goût exquis.
Ce whisky réputé est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par et pour des gens qui aiment le Scotch.
Régalez-vous-en!

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"

Fournisseurs attitrés de Sa Majesté
James Buchanan & Co. Ltd.
Distillateurs de Scotch Whisky

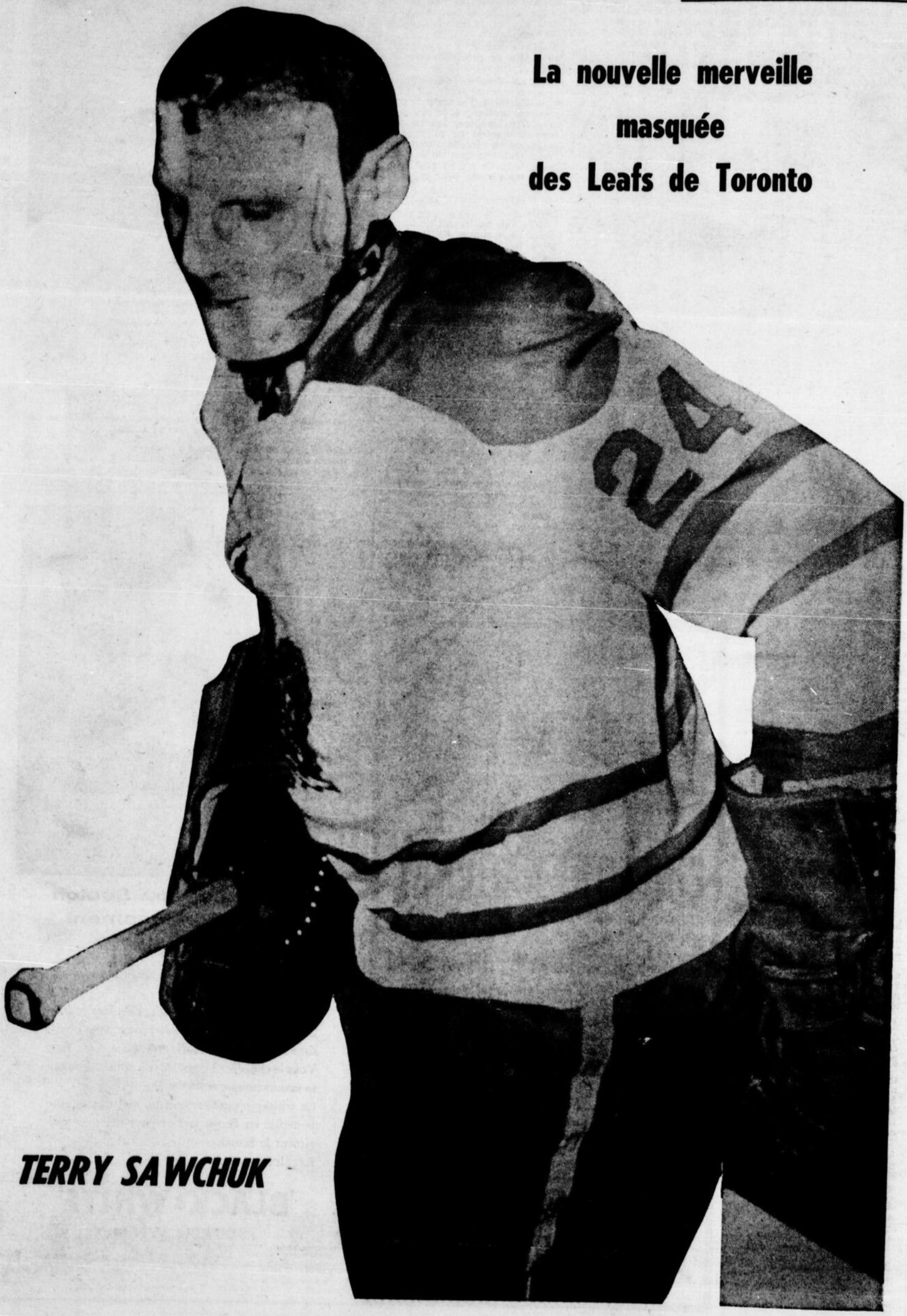
LE PLUS REPANDU
DE TOUS LES JOURNAUX
PUBLIES DANS LE QUEBEC

LE PETIT JOURNAL

au service du public

LECTURE ABONDANTE
VARIEE ET PASSIONNANTE
POUR TOUT LE MONDE

La nouvelle merveille masquée des Leafs de Toronto



TERRY SAWCHUK